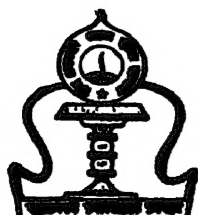
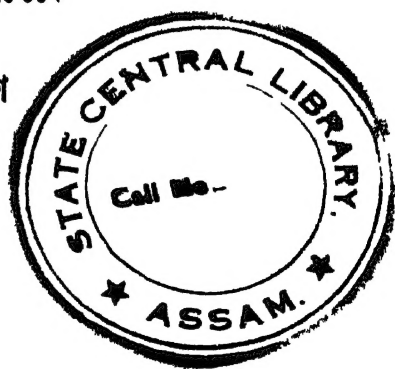


# অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ

সংকলন  
বেণুধৰ ৰাজখোৱা

ভূমিকা আৰু পৰিশিষ্টেৰে  
সম্পাদন  
মহেশ্বৰ নেওগ



অসম সাহিত্য সভাৰ হৈ  
বকৰা এডেকি : গুৱাহাটী

**ASAMIYA KHANDAYAKYA-KOSA**, A Dictionary of Assamese Phrases and Idioms, from Assamese to Assamese and English, compiled and annotated by late Shri Benudhar Rajkhowa, 1917 ; second edition, edited with Introduction and Addendum by Dr. Maheswar Neog, and this re-print of the second edition, published by Sri Badan Chandra Barua, Barua Agency, Gauhati, on behalf of Asam Sahitya Sabha, 1980.

প্ৰথম সংস্কৰণ ১৯১৭ খ্ৰীষ্টাব্দ

দ্বিতীয় সংস্কৰণ ১৯৬১ খ্ৰীষ্টাব্দ

পুনৰ মুদ্ৰণ ১৯৮০ খ্ৰীষ্টাব্দ

অসম সাহিত্য সভাৰ হকে

গুৱাহাটীৰ বৰুৱা এজেন্সিৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

বেচ : ১৬ টকা ( জনপ্ৰিয় সংস্কৰণ )।

২০ টকা ( পুথিভঁৰাল সংস্কৰণ )।

ভাৰত চৰকাৰে যোগান ধৰা মূল্যৰ কাগজত ছপা কৰা হ'ল

মুদ্ৰক :

প্ৰেচৰ

দীক্ষণী পুথুবা পাব

গুৱাহাটী-১

# সূচী

অসম সাহিত্য সভাৰ কবলগীয়া	'০৪
অসম সাহিত্য সভাৰ নিবেদন	'০৫ - '০৬
প্ৰকাশকৰ ক'বলগীয়া [ প্ৰথম সংস্কৰণ ]	'০৭
Preface	'০৮ - '০৯
পাঠনি	'১০ - '১১
সঙ্কেত-সূচী	'১২
ভূমিকা	'১৩ - '১৬
অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ	১ - ২৬৮
পৰিশিষ্ট	২৬৯ - ২৯০

## অসম সাহিত্য সভাৰ কবলগীয়া

অসম সাহিত্য সভাৰ অগ্ৰতম প্ৰাক্তন সভাপতি স্বৰ্গীয় বেণুধৰ ৰাজখোৱাৰ ‘অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ’ৰ প্ৰথম সংস্কৰণ তেখেতে নিজেই ১৯১৭ চনত প্ৰকাশ কৰাৰ পিছত ১৯৬০ চনলৈকে অনেক বছৰ গ্ৰন্থখনি ছুপ্ৰাপ্য হৈ আছিল। স্বৰ্গীয় ৰাজখোৱাৰ সহধৰ্মিনী শ্ৰীযুতা (এতিয়া স্বৰ্গীয়া) ৰত্নকুমাৰী ৰাজখোৱানীয়ে এই গ্ৰন্থখনিৰ স্বত্ব অসম সাহিত্য সভাক অৰ্পণ কৰে আৰু সভাই, সভাৰ তেতিয়াৰ প্ৰধান সম্পাদক ডক্টৰ মহেশ্বৰ নেওগৰ সম্পাদনাৰে ১৯৬১ চনত গ্ৰন্থখনিৰ দ্বিতীয় সংস্কৰণ প্ৰকাশ কৰে। কুৰি বছৰৰ আগতে প্ৰকাশ কৰা এই দ্বিতীয় সংস্কৰণে ইতিমধ্যে ছুপ্ৰাপ্য হৈ পৰে।

সভাৰ ১৯৭৮ চনৰ কাৰ্য-নিৰ্বাহক সমিতিয়ে, গ্ৰন্থখনিৰ পুনৰ মুদ্ৰণ এটি প্ৰকাশ কৰাৰ বাবে সিদ্ধান্ত লৈয়ো, আৱশ্যকীয় ধনৰ নাটনিৰ বাবে কাৰ্যকৰী কৰিব পৰা নাছিল। গুৱাহাটীৰ অন্যতম পুথি প্ৰকাশক বৰুৱা এজেন্সীৰ শ্ৰীযুত বদনচন্দ্ৰ বৰুৱাই সভাৰ হৈ প্ৰকাশৰ দায়িত্ব লবলৈ আগবাঢ়ি অহাত, সভাই ২য় সংস্কৰণৰ পুনৰ মুদ্ৰণৰ প্ৰকাশৰ দায়িত্ব বৰুৱা এজেন্সিক দিয়ে। এই মুদ্ৰণটি সভাৰ হৈ প্ৰকাশৰ বাবে দায়িত্ব গ্ৰহণ কৰাৰ নিমিত্তে শ্ৰীযুত বৰুৱাক অসম সাহিত্য সভাৰ হৈ ধন্যবাদ জ্ঞাপন কৰিলে।। আমি আশা ৰাখিছোঁ, অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ অধ্যয়ন-অধ্যাপনাত ৰত আৰু অনুৰাগীসকলৰ এটি ডাঙৰ অভাৱ গ্ৰন্থখনিয়ে পূৰ কৰিব।

ডিচেম্বৰ ৫, ১৯৮০

ভগৱতী প্ৰসাদ বৰুৱা ভৱন

গুৱাহাটী

নগেন শইকীয়া

প্ৰধান সম্পাদক

অসম সাহিত্য সভা



## অসম সাহিত্য সভাৰ নিবেদন

১৯৬০-৬১ বিস্তীৰ্ণ বছৰত ‘অসম সাহিত্য সভা পত্ৰিকা’ আৰু ছখনি পুথি প্ৰকাশ কৰিবৰ নিমিত্তে অসম চৰকাৰৰপৰা কুৰি হেজাৰ টকাৰ এটি অনুদান পোৱা হৈছিল। ইতিমধ্যেই পত্ৰিকাৰ তিনি সংখ্যা, ‘পৱিত্ৰ অসম’, ‘কামিনীকান্তৰ চৰিত্ৰ’, ‘অসমীয়া লোকগীতিসংগ্ৰহ’ প্ৰকাশিত হৈ গৈছে। প্ৰকাশন আঁচনিখনৰ অন্তৰ্গত বাকী তিনিওখনি — বেণুধৰ বাজখোৱাৰ ‘অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ’, লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ ‘মোৰ জীৱন-সঁৱৰণ’ আৰু অসম সাহিত্য সভাৰ সম্মিলনৰ বুৰঞ্জী অধিৱেশনৰ সভাপতিৰ অভিভাষণ-সমূহৰ সঙ্কলন ‘অসম সাহিত্য সভাৰ ভাষণৱলী’ ( তৃতীয় ভাগ ) একেলগে আমি ভাষা-সাহিত্য-সেৱীসকললৈ আগ বঢ়ালোঁ। অসম সাহিত্য সভাৰ এগৰাকী প্ৰাক্তন সভাপতি বেণুধৰ বাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ এই অতি মূল্যবান সঙ্কলনখনি প্ৰকাশ কৰিবলৈ পাই আমি গোঁৱৰ অনুভৱ কৰিছোঁ আৰু অসমীয়া ভাষাৰ এটি ডাঙৰ অভাৱ পূৰণ হ’ল বুলি ভাবিছোঁ। অসমীয়া-ইংৰাজী বহুল ব্যাখ্যা সহ প্ৰকাশিত অসমীয়া জতুৱা খণ্ডবাক্যৰ অভিধান এতিয়ালৈকে এইখনিয়েই প্ৰথম আৰু শেষ।

অভিধানখনি প্ৰকাশ কৰাৰ দায়িত্ব আৰু ক্ৰমতা অসম সাহিত্য সভাক দিয়া নিমিত্তে আমি বাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ সহধৰ্মিণী শ্ৰদ্ধেয়া শ্ৰীযুক্তা বঙ্কুমাবী বাজখোৱানীক সভাৰ হৈ ধন্যবাদ জ্ঞাপন কৰিলোঁ। সভাৰ কাৰ্য্যনিৰ্বাহক সমিতিৰ ২৮ ডিচেম্বৰ ১৯৬০ তাৰিখৰ প্ৰস্তাৱ অনুসৰি প্ৰথম সংস্কৰণৰ পৰিশিষ্টখিনি মূল পুথিত সন্নিৱিষ্ট কৰি সমস্ত পুথিখনি সামাগ্ৰভাৱে সম্পাদন কৰি সম্পাদকে নতুন পৰিশিষ্টত আৱশ্যকীয় টোকা জোৰণি দিছে। কোষখনিত নতুন খণ্ডবাক্য সংযোগ কৰা হোৱা নাই। প্ৰথম সংস্কৰণত এন্থকাৰ আৰু প্ৰকাশকে প্ৰস্তাৱ কৰামতে বাজখোৱা ডাঙৰীয়াই নিজে কিবা সংগ্ৰহ কৰিছিলনে, তাকো আমি ক’ব নোৱাৰিলো।

সম্পাদন-কাৰ্য্যত সম্পাদকক নানাভাৱে সহায় কৰা বাবে শ্ৰীনকুলচন্দ্ৰ  
 ভূঞা, শ্ৰীশ্ৰীমিত্ৰদেৱ মহন্ত অধিকাৰ, শ্ৰীলীলা গগৈ, শ্ৰীমতী সুবাগী বৰুৱা,  
 শ্ৰীমোহনচন্দ্ৰ চলিহা আদিৰ ওচৰত সম্পাদক কৃতজ্ঞ । শেহান্তৰত কিতাপখনি  
 যথাসাধ্য সুন্দৰকৈ উলিওৱাত যত্ন লোৱা বাবে নৱজীৱন ছপাশালৰ গৰাকী  
 শ্ৰীকালীচৰণ পালৰ শলাগ ল'লো ।

মহেশ্বৰ নেওগ,  
 প্ৰধান সম্পাদক,  
 অসম সাহিত্য সভা

# প্ৰকাশকৰ ক'বলগীয়া

॥ প্ৰথম সংস্কৰণ ॥

এই পুথিখনি ছাপাখানাত দিয়াৰ পাছতে শ্ৰীযুত বেণুধৰ বাজখোৱা ডাঙৰীয়া যোৰহাটলৈ বদলি হ'ল। পুথিৰ ওপৰঞ্চি অংশ তেখেতে যোৰহাটৰপৰাহে পঠাইছে। সেই হেতুকে, আৰ্হি-কাকত চোৱাত অসুবিধা ঘটি, আখৰ-জোঁটনি-সম্পৰ্কীয় আৰু অগ্ৰান্ত দোষ অনেক বৈ গৈছে। তাৰ বাবে প্ৰকাশকহে জগৰীয়া। দ্বিতীয় ডাঙৰণত সকলো প্ৰকাৰৰ আসোঁৱাহ শুচাম বুলি আমি গাত ল'লোঁ। আমাৰ বিশেষ অনুৰোধমতে বাজখোৱা ডাঙৰীয়াই তেখেতৰ ছবি এটি পুথিত দিবৰ নিমিত্তে অনুমতি দিয়াত আমি তেখেতৰ গুৰিত কৃতজ্ঞতা প্ৰকাশ কৰিলোঁ। এই পুথিৰ কোন অংশ কাৰ্য্য কেতিয়া কৰা হৈছিল, তাৰো এটি তালিকা বাজখোৱা ডাঙৰীয়াই আমাৰ অনুৰোধমতে প্ৰস্তুত কৰি ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে আমাক দিছে। পাঠকসকলৰ কুতূহল-নিবৃত্তিৰ নিমিত্তে তালিকাটি তলত তুলি দিলোঁ :—

খণ্ডবাক্যবিলাকৰ ফৰ্দ লিখা আৰম্ভ	৪ নবেম্বৰ ১৯১৫।
অসমীয়া অৰ্থ লিখা শেষ	১৯ মাৰ্চ ১৯১৬।
ইংৰাজী অৰ্থ লিখা শেষ	২৪ এপ্ৰিল ১৯১৬।
ইংৰাজী অৰ্থ লুটিয়াই লিখা শেষ	৭ জুন ১৯১৬।
সামৰণি	১১ জুন ১৯১৬।
বৰ্ণমালা অনুযায়ী শৃঙ্খলা শেষ	১১ অক্টোবৰ ১৯১৬।
ছপাৰ নিমিত্তে নকল আৰম্ভ	১১ জুন ১৯১৬।
ছপাৰ নিমিত্তে নকল শেষ	১৬ অক্টোবৰ ১৯১৬।
ছপা আৰম্ভ	৪ নবেম্বৰ ১৯১৬।
ছপা শেষ	১৩ আগষ্ট ১৯১৭।

এই পুথিত যিবিলাক খণ্ডবাক্যাবলী ভুক্ত নহ'ল, যদি কোনো উদ্রলোকে বাজখোৱা ডাঙৰীয়ালৈ সেইবিলাকৰ তালিকা পঠিয়াই দিলে, তেনেহলে তেখেতে সেইবিলাক খণ্ডবাক্যাবলী দ্বিতীয় ডাঙৰণত ঠাই দিব বুলি আমাক জানিবলৈ দিয়াত আমি সেই কথাবোৰো এইখিনিতে উল্লেখ কৰি থলোঁ। ইতি।

আসাম টোৱা, ডিব্ৰুগড়

শ্ৰীবাণীবাম দাস

২৬ জুলাই, ১৯১৭ চন

## PREFACE

The want of a Dictionary of Assamese Phrases has long been felt by those who are interested in the cause of the Assamese language and literature. The present work is intended to remove this want to some extent. There are 2,387 phrases in this book. There can be no doubt that the book will be found to contain numerous inaccuracies. I have not been able to give it a shape as I had desired originally for want of sufficient leisure. My excuse in rushing it through hurriedly is that the demand for such a book has been felt to be pressing, and I have thought that any book is better than no book.

I have endeavoured to elucidate the phrases in the best way possible. I have found that people use some phrases freely in their ordinary parlance, though they are absolutely ignorant of their origin. In those cases, I have given such explanations as conform as nearly as possible to their current meanings. Again, there are phrases which are susceptible to two or more explanations. In those cases, I have given the explanations which appear to be reasonable and sound. If any explanation of a phrase which I have given in this book is found to be incorrect, it is hoped that the generous public will communicate the fact to me, so that the error may be removed from it in the new edition. I may add that the number of phrases in the Assamese language is so large that it is next to impossible to write a dictionary which can claim to be exhaustive. That the number will certainly be not less than double in the next edition goes without saying.

The phrases are used as ordinary parts of speech such as verbs, nouns, adjectives, adverbs, e'c. These are indicated in the book by means of abbreviated forms. It should be borne in mind that a phrase, though shown as a particular part of speech, can be conveniently adapted for use as some other part of speech. A phrase also can be split up and the parts used separately by themselves. A phrase again can be expanded or modified according to convenience.

I have included in this book those phrases only, as a general rule, which are *idiomatic*. But some important words and compound words also have been used in it. As they are idiomatic in character and expressive of particular ideas in a forcible way, I have not omitted them from the present volume, though really they ought to find a place in a dictionary of words.

Dibrugarh  
15th October 1916

BENUDHAR RAJKHOWA

## পাতনি

অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষৰ অৱতৰ বহু কালৰেপৰা অসমীয়া সাহিত্যৰ হিতা-  
কাঙ্ক্ষীসকলে অনুভৱ কৰি আহিছে। সেই অৱতৰ কথকিং পৰিমাণে পূৰ্ণ কৰিবৰ  
নিমিত্তে আমি এই পুথিখনি যুগুত কৰিলোঁ। ইয়াত ২৩৮৭ টা খণ্ডবাক্য আছে।  
পুথিৰ গাত যে বহু আসোঁৱাহ বৈ গৈছে, সেই কথা আমি নিঃসন্দেহে বুজিব  
পাৰিছোঁ। আমি পুথিখনিৰ গাত যেনে সাজ পিন্ধাম বুলি ভাবিছিলোঁ, সমল্লৰ  
নাটনিত তেনে কৰিব নোৱাৰিলোঁ। ল'ৰালৰি কৰি ইয়াক প্ৰকাশ কৰাৰ উদ্দেশ্য  
এয়ে যে এই শ্ৰেণীৰ পুথিৰ অৱতৰ এনে বেছি হৈছে যে এনে পুথি সমূলি  
নোলোৱাতকৈ খৰচোঁৱাকৈ ওলোৱাও ভাল।

খণ্ডবাক্যবিলাকৰ শুদ্ধ ব্যাখ্যা দিবৰ নিমিত্তে আমি সাধাৰণতে পুৰুষাৰ্থ কৰিছোঁ।  
কোনো কোনো খণ্ডবাক্য এনেকুৱা যে তাৰ চলিত অৰ্থটোকেহে মানুহে বুজি  
পায়, মূল কি কোনেও ক'ব নোৱাৰে। তেনে স্থলত যি ব্যাখ্যাৰ দ্বাৰা চলিত অৰ্থ  
সৰ্বোত্তমভাৱে বোধগম্য হ'ব পাৰে, তেনে ব্যাখ্যা প্ৰয়োগ কৰা হৈছে। আৰু  
য'ত কোনো খণ্ডবাক্যৰ মূলৰ ব্যাখ্যা দুই বা ততোধিক প্ৰকাৰে হ'ব পাৰে,  
তেনে স্থলত যি ব্যাখ্যা আটাইতকৈ অধিক যুক্তিসঙ্গত, তাকে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে।  
সাহিত্যৰ্থীসকলে কোনো ব্যাখ্যা অসঙ্গত দেখিলে যেন দয়া কৰি আমাক  
জানিবলৈ দিয়, ইয়াকে গোহাৰি কৰিলোঁ। আমি দ্বিতীয় ভাস্কৰণত সকলো  
প্ৰকাৰৰ আসোঁৱাহ গুচাবৰ নিমিত্তে গাত ললোঁ। অসমীয়া ভাষাত খণ্ডবাক্যৰ  
সংখ্যা ইমান অধিক যে একেবাৰে সম্পূৰ্ণ খণ্ডবাক্য-কোষ প্ৰকাশ কৰা এক প্ৰকাৰ  
অসম্ভৱ বুলিলেও দায় নাই। মুঠতে এই কথা ক'লেই হ'ব যে যত দূৰ সম্ভৱ  
সম্পূৰ্ণৰ ওচৰা উচৰি কৰিবৰ নিমিত্তে অহা বাবলৈ যত্ন কৰা যাব। আমি ডাঠ  
ক'ব পাৰোঁ যে দ্বিতীয় ভাস্কৰণত খণ্ডবাক্যৰ সংখ্যা অতি কমণ্ডে দুগুণ বাঢ়িব।

খণ্ডবাক্যবিলাক ক্ৰিয়া, বিশেষ্য, বিশেষণ ইত্যাদি শব্দ-প্ৰকৰণৰ বিভাগমতে  
ব্যৱহৃত হয়। কোনটো খণ্ডবাক্য কেনেকৈ ব্যৱহৃত হৈছে, তাক সংক্ষিপ্ত চিনৰ  
দ্বাৰা বুজাই দিয়া হৈছে। কোনো খণ্ডবাক্য যি বিভাগত দেখুৱালে ব্যাখ্যা বুজিবৰ  
নিমিত্তে সূচল হয়, সেই খণ্ডবাক্য সেই বিভাগত দেখুওৱা হৈছে। সেই বুলি তাক  
যে আন বিভাগত ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা নাযায়, এনে নহয়। আৰু কোনো খণ্ডবাক্য



বেণুধৰ ৰাজখোৱা  
( ১৮৭২ - ১৯৫৫ )





বিশ্লেষণ কবি তাৰ এটা অংশকো পৃথকে ব্যৱহাৰ কৰা যায়। সেইকপে, খণ্ডবাক্য বুদ্ধি বা সালসলনি কবিও ব্যৱহাৰ কৰা ৰীতি চলিত আছে।

যিবিলাক খণ্ডবাক্য ৰীতিসিদ্ধ প্ৰয়োগ-স্বৰূপে ধৰা গৈছে, সাধাৰণতঃ সেইবিলাকক মাথোন এই পুথিত ঠাই দিয়া হৈছে। তাৰ উপৰি, লাগতিয়াল বুদ্ধি কেতবিলাক গুটীয়া আৰু যুটীয়া শব্দকো ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। যদিও ভেনেকুৱা শব্দ শব্দকোষত ঠাই পাবলগীয়া আছিল, তথাপি ৰীতিসিদ্ধ আৰু বিশেষ ভাব-প্ৰকাশক বাবে সেইবিলাককো আমি খণ্ডবাক্য-কোষত সুমাই লোৱাটো, উচিত বিবেচনা কৰিলোঁ।

ডিব্ৰুগড়

শ্ৰীবেণুধৰ ৰাজখোৱা

২৯ আশ্বিন, ১৮৭৮ শক

## সঙ্কেত-সূচী

অ.	অসমীয়া
আ. প্র.	আধুনিক প্রয়োগ
ক্রি.	ক্রিয়া
ক্রি-বিণ.	ক্রিয়া বিশেষণ
তু°ক°	তুলনা কৰক
বি.	বিশেষ্য
বিণ.	বিশেষণ
ব্য.	অব্যয়
স°	সংস্কৃত

## ভূমিকা

অতি প্রাচীনকালৰপৰা অভিজ্ঞতাৰ দ্বাৰা উন্নতি কৰিব খোজা মানৱ মনে প্ৰৱচন বা প্ৰবাদ-বাক্য আদি ব্যৱহাৰ কৰি আহিছে। ইংৰাজীৰ *A bird in hand is worth two in the bush* প্ৰৱচনটি সাধাৰণ মানুহ এজনৰ বা বহুজনৰ অভিজ্ঞতাৰ নিৰ্ঘাস। সি পণ্ডিতজনক সৌৱৰায় লেটিন ভাষাৰ সমাৰ্থক বচনফাঁকিৰ কথা : "Plus valet in manibus avis unica fronde duabus ; আমাৰ মনত পেলায় আমাৰ ঘৰুৱা পটভৰলৈ : 'দূৰৰ বৌ-বৰালি, ওচৰৰ পুঠি-খলিহনা,' কাৰণ 'কোলাবটো|এবি বোকাবটোলৈ আশা' কৰে কোনে ? বঙালী পাঠকে ভাবিব, দূৰেৰে সোনা, নিকটেৰে লোনা।' এইদৰে প্ৰৱচনৰ বুকুত কত শক্তিকাৰ জ্ঞান আৰু পৰ্য্যবেক্ষণ বৰ্ণিত হৈছে। সিহঁতৰ লোক-প্ৰজ্ঞাৰ (folk-lore) সূক্ষ্ম সমষ্টি। আন আন লোক-সাহিত্যৰ দৰে ই সেই প্ৰজ্ঞাৰ স্বতঃস্ফূৰ্ত প্ৰকাশ, জীৱনৰ টিপ্সনী। লোক-সাহিত্যৰ দৰেই ভাৱ প্ৰকাশৰ কপো সবল। অনেক প্ৰবাদবাক্যৰে অন্তৰালত প্ৰত্যক্ষভাৱেই কিম্বা প্ৰচ্ছন্নভাৱেই একোটি কথা বা কাহিনী বৰ্ত্তমান। কিছুমানত আকৌ এটি বসিকতা বৰ্ত্তমান, কেতিয়াবা সেই বসিকতা গ্ৰাম্যদোষ কিম্বা শ্ৰীলতাৰ সীমা ডেৱ খোজা দোষৰ গডগঞা পিছল বাটত পিছলি গৈছে। গ্ৰাম্য বসিকতা (bucolic wit) সম্পৰ্কে এই মন্তব্য ইংৰাজী বা বঙলা প্ৰবাদৰ ক্ষেত্ৰতো প্ৰযোজ্য। প্ৰায়বোৰ যোজনা-ককবাত্ত আকৌ এক নিজস্ব ছন্দ বা বিদ্যুৎ পৰিলক্ষিত হয় ; কিছুমানত অন্তানুপ্ৰাস বা বাইমৰ হেঁচাও আহি পৰিছে। ডক্টৰ সুনীলকুমাৰ দেই লিখিছে, "সংস্কৃত কোশ-কাব্যত যাক অন্যাপদেশ (এটা বস্তুৰ উপলক্ষ্য লৈ আন এটাৰ বৰ্ণনা) বোলে, অথবা সংস্কৃত আলঙ্কাৰিকসকলৰ মতে যিটো উপমা-ধ্বনি, অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসা বা ব্যাকস্তুতি, প্ৰবাদতো তেনে ধৰণৰ সজ্জিত অনুপ্ৰৱিষ্ট থাকে।" সাধাৰণ পক্ষত সকলো যুগৰ সকলো জনৰ সম্পত্তি-স্বৰূপ প্ৰৱচনৰ 'ভাবিখ সাজ লইয়া পণ্ডিতবা বিবাদ' কবিবলৈ প্ৰয়াসৰ স্থল নাথাকে, যদিও দুই-এটিত কেনেবাকৈ দূৰজীৱ আঁচোৰ পৰা বুলি অন্ততঃ সন্দেহ হয়। অনেকবোৰ প্ৰৱচনত বিদ্ৰূপ বা cynicism-অৰ ভাৱ বৰ্ত্তমান, যদিও মানুহৰ গুণ দেখুৱাই দিয়াতো সিহঁতৰ কাৰ্পণ্য নাই।

বেণুধৰ বাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ "অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ" বা *A Dictionary of Phrases* তেওঁৰ সাহিত্যিক জীৱনৰ এটি স্থায়ী কীৰ্ত্তি। ইয়াত অসমীয়া ককবাত্ত-যোজনা, পটভৰ আৰু জড়ৰা বাক্য বিশেষ্য, বিশেষণ, ক্ৰিয়া, ক্ৰিয়াবিশেষণ আদি

কপে খণ্ডবাক্যৰ গঢ়ত সঙ্কলন কৰা হৈছে। ফকৰা-যোজনা আৰু পটন্তৰ, এই দুক কেইটাৰ ব্যাখ্যা হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ “হেমকোষ”ৰ পৰা উলভ তুলি দিয়া হ’ল। বৰুৱাৰ মতে কেয়োটা লব্ধ প্ৰায় সমার্থক; বাস্তৱ ক্ষেত্ৰতো তিনিওটাৰ মাজত বিশেষ পাৰ্থক্য দেখা নাযায়।

ফকৰা, স. শ. ( বাং. ফিকৰা, এফাঁকি কথা ) নীতি শিকোৱা বা কোনো কথাৰ উদাহৰণ বা দৃষ্টান্ত দেখোৱা হুই বা অধিক ফাঁকি কথা; যেনে, “ঠাই দিবৰ গুণ, টপটি গুন.” an adage, a maxim, &c.

যোজনা, যোজনো, স. শ. ( সং. যোজন, মিলোৱা ) দৃষ্টান্ত, পটন্তৰ। ডাক কোনো এক বিষয়ত যোজন কৰা বা লগোৱা যন্ত্ৰ; যেনে, “অবুজনক বুজোৱা” ঢেকৱাৰ ঠাৰি সিজোৱা,” অৰ্থাৎ ঢেকৱাৰ ঠাৰি সিজোৱা যেনে টান, বুজিব নোখোজা মানুহক বুজোৱাও ভেনে, a proverb, an adage.

পটন্তৰ, স. শ. ( অং. পট, প্ৰতিমূৰ্ত্তি, সাদৃশ্য ) কোনো এক হিভ উপদেশ দিয়া এফাঁকি বা ফাঁকি কথা, ( ডাক প্ৰায়ে উপদেশটো বুজাবৰ কাৰণে এটা তুলনা থাকে, এডেকে সেই নাম ); যেনে, “অবুজনক বুজোৱা, ঢেকৱা ঠাৰি সিজোৱা”, ইয়াত ঢেকৱা শাকৰ ঠাৰি সিজোৱা যেনে টান, অবুজন মানুহক বুজোৱাও ভেনে টান, এই শিকনি আছে। সেই দৰেই “শুই থকা শিয়ালে হাঁহ ধৰিব নোৱাৰে,” অৰ্থাৎ এলেছৱা মানুহে কোনো ভাল কাম কৰিব নোৱাৰে; দৃষ্টান্ত, উপমা, a proverb, a simile.

ইংৰাজী proverb শব্দটো লেটিনৰ proverbium শব্দৰপৰা আহিছে। ইয়াৰ সংজ্ঞা অনেক অনেক দিছে, কিন্তু কোনোটো সংজ্ঞাই সৰ্বজনগ্ৰাহ্য হোৱা নাই। সপ্তদশ শতিকাৰ জে. হাৰেলৰ সংজ্ঞামতে proverb-অৰ তিনিটা গুণ—shortness, sense, salt. লৰ্ড বাছেলৰ সংজ্ঞা বিখ্যাত—the wisdom of many and wit of one, এজনৰ সহজবুদ্ধি আৰু সৰ্বজনৰ জ্ঞান-সম্পদ। এন্টাইক্লপিডিয়া ব্ৰিটেনিকাৰ ব্যাখ্যা—‘একোটা সৰল, ফকৰা বাক্যৰ গঢ়ত জীৱনৰ এটি চোকা সমালোচনা প্ৰকাশ কৰা একপ্ৰকাৰ লোকসাহিত্য বা ডাৰ পৰৱৰ্তী অনুকৰণ ( a form of folk-literature, or its later imitation, expressing in the form of a simple, homely sentence, a pungent criticism of life )। ই বহুদিনীয়া অভিজ্ঞতাৰ ফল-স্বৰূপ একোটা চুটি বাক্য ( a short sentence drawn from long experience )। জীৱনৰ চৰম সত্যবোৰৰ বিষয়ে চিন্তাৰ অৱকাশ নথকা সাধাৰণ মানুহৰ এটা জীৱনৰ বা এটা দিনৰ কিপ্ৰ অভিজ্ঞতা, কেতিয়াবা এটা জাতিৰ কেইবাপুৰুষৰো অভিজ্ঞতা দানা ৰাখি লোকোক্তিকপে প্ৰৱচনৰ সৃষ্টি হয়। এই ক্ষেত্ৰত প্ৰৱচনবোৰ আমাৰ জ্ঞানৰ ভৰালত নৈৰ্যাস্তিক সম্পত্তি হৈ বৈ গৈছে। আনফালে proverb বা

প্রবচন হ'ল অনেক স্থলত উপদেশধর্মী প্রাজ্ঞোক্তি (লেটিন *sententiae*), এজন জানী লোক বা ডাক পুৰুষ (oracle) নামত প্রচলিত। বাইবেলৰ Book of Proverbs বিখ্যাত, প্রাচীন হিব্রু ভাষাত যাক বুলিছিল Mishle Shelomoh অৰ্থাৎ জানী হলমনৰ বচন। হিব্রুত *mashal* হ'ল উপদেশপ্রদ বা শোকপ্রকাশক কবিতা; লোকোক্তি ভাব অন্তৰ্গত। বাইবেলৰ প্রবচনৰ পুথি সম্ভবতঃ আংশিক-ভাৱে হলমনৰ দ্বাৰা জানীৰ বচনৰ (the words of the wise and their dark sayings) সংগ্রহ আৰু আংশিকভাৱে হলমনৰ সৃষ্টি। ই প্রাচীন জনগণৰ প্রবচন-কবিতাৰ (Gnomic poetry; gnome—'a pithy and sententious saying, generally in verse, embodying some moral sentiment or precept') নিদৰ্শন। এনে প্রবচন খ্রীষ্টপূৰ্ব ২০০০ বা তাৰো আগৰ মিছৰত আৰু আপেক্ষিক-ভাৱে প্রাচীন গ্ৰীকসকলৰ মাজত চলিছিল। তাৰ কিছুকাল পিছতহে সি দেখা দিয়ে হিব্রুসকলৰ মাজত। "The fathers eat sour grapes, and the children's teeth are set on edge" (Jer. XXXI. 29; Ezek. XVIII. 2)—এনে ধৰণৰ বাক্য হিব্রু সকলৰ ফকৰা-যোজনাবৰ অৱশেষ।

আৰু এক শ্ৰেণীৰ প্রাজ্ঞোক্তি হ'ল aphorism; গ্ৰীক ভাষাৰপৰা অহা এই শব্দটোৰ মূল অৰ্থ হ'ল বিশেষণ বা সংজ্ঞা, আৰু ই বুজায় দুটামান চোকা শব্দৰ এটা সৰু আৰু সাৰস্বা বাক্যত প্রকাশিত একোটা সাৰ্বজনীন সত্যক। হিপক্রেটিছৰ বেজালী পুথিতে এই নাম পোনতে ব্যৱহাৰ কৰা হয়। হিপক্রেটিছৰ প্রবচনৰ চানেকি—"দুটা বোণ একেলগে আহি পালে, বৰটোৱে সৰুটোক নিমাত কৰে।" লেটিন ভাষাৰ আৰু দুখন বিখ্যাত aphorism-অৰ পুথিৰ গ্ৰন্থকাৰ হ'ল ছেলার্মো (১০৬৬?) আৰু এজন ডাইচমেন, হাৰ্মেন্ বুএৰ্হাভে (১৭০৯)।

পশ্চাড্য সকলো ভাষাতে প্রবাদ-বাক্যৰ প্ৰয়োগ আছে। য়ূৰোপৰ ইংলেণ্ড, জৰ্মানী, ছুইডেন, কছিয়া, ফিনলেণ্ড আৰু এষ্টোনিয়া, এই দুখন দেশৰ লিপিবদ্ধ প্রবচনৰ সংখ্যাই বোলে প্ৰায় বিশ লাখ হ'ব। ইংৰাজী ভাষাত আদিবেপৰা প্রবচনৰ আহি দেখা পোৱা যায়। এঞ্জ'লো-ছেগ্গন্ সাহিত্যত প্রবচন-কবিতাৰ (Gnomic verses) সংগ্রহ সন্নিৱিষ্ট হৈছে। ধৰ্মগুৰুসকলে সাধাৰণ লোকৰ মাজত খ্রীষ্টৰ বানী প্রচাৰ কৰোঁতে প্রবচনৰ ভীক্ষুতা থকা এশ্ৰেণী লেখা (homilies and chronicles) ব্যৱহাৰ কৰিছিল। চতুৰ্দশ শতিকাৰ চচাৰ আৰু আনসকলৰ লেখাৰপৰা প্রবচনৰ প্রচলনৰ আভাস পাব পাৰি। ষোড়শ শতিকাত ইংলেণ্ডত প্রবচনৰ প্ৰভাৱ প্ৰতুল ভাৱে দেখা দিয়ে, মিছেল্ জেনেট ই. হেছেল্টাইনে ক'বৰ দৰে এলিজাবেথৰ যুগটোৱেই প্রবচনৰ পানীত জ্বলি-জুপুৰি হৈ আছিল। ইয়াৰ পিছৰপৰাই ক্ৰমে প্রবাদ বাক্যৰ আদৰ কমি আহে।

সংস্কৃত সাহিত্যত্বে প্রবাদ-বাক্যৰ প্ৰভাৱ সম্পৰ্কে বিশেষ আলোচনা হোৱা নাই। কিন্তু ঋগ্বেদৰ ‘ন বৈ জ্ঞৈগানি সখ্যানি সন্তি সালানুকণাং হৃদয়ান্বেতা’\* ( ১০।২৫।১৫) আৰু ‘কো হ্যং লক্ষ্মী বিধৱেৰ দেৱবং মৰ্যং ন যোষা কৃণুতে সবহু আঃ’ ( ১০।৪০।২ ) —এনেবোৰ উক্তৰ দেৱ মতে প্ৰবাদ-বাক্যৰ প্ৰাচীন সাহিত্যিক প্ৰয়োগ হব পাৰে। পিছৰ ব্ৰাহ্মণ্য আৰু বৌদ্ধ সাহিত্যতো প্ৰবাদৰ প্ৰভাৱ পৰিছে।

পূৰ্ণ ভাৱভৰ আধুনিক ভাষাৰ উদগম-কালৰেপৰা প্ৰবাদ-বাক্যই নিজৰ গৌৰৱ যোষণা কৰি আহিছে। পণ্ডিতসকলে নৱমৰপৰা দ্বাদশ শতকৰ ভিত্তবত স্থাপন কৰা চৰ্যাপদবোৰত কেইবাটিও ভেনে বাক্য আমি পাই।—

আপনা ম’সে হৰিণী বৈবী। ( ভৃসুকুপাদ )

[ হৰিণীৰ নিজৰ মঙহেই বৈবী। ]

গুৰু বোব সে সীমা কাল। ( ভৃসুকুপাদ )

বৰ সূণ গোহালী কি সে ডুট্ঠ বলন্দে। ( সবহপাদ )

হাতেৰে কাক্কণ মা লোউ দাপণ। ( সবহপাদ )

[ হাতে কাক্কণ কিং দগ্ধপেণ।—কপূৰমঞ্জৰী ]

হুহিল দুধু কি বেটে সামাজ। ( চেন্দ্ৰপাদ )

হাঁড়ীভ ভাত নাই নিতি আবেশী। ( চেন্দ্ৰপাদ )

অসমীয়া-বঙলা ভাষাৰ প্ৰাক্তন মিশ্ৰিত ৰূপৰে যেন গ্ৰন্থ শ্ৰীকৃষ্ণকীৰ্ত্তনতো যথেষ্ট সংখ্যাৰ প্ৰৱচন সোমাইছে।—

মাকড়ৰ হাতে ঘেহু খুনা নাৰীকল।

[ বান্দৰে কি নাৰীকলৰ মোল বুজ্জ। ]

আপনাৰ ম’সে হৰিণী জগডেৰ বৈবী।

ডুখিল হুইলৈ কাফাতি<sup>†</sup> হুই হাতে না খাইএ।

[ বুজুক্ষিতঃ কিং দ্বিকৰেণ ভুংক্তে। ( সংস্কৃত সূত্ৰাৱলি ) ]

হাথ বাড়ানিলৈ কি চান্দেৰ লাগ পাই।

কাটিল ঘাঅত লেহুৰস দেহ কত।

[ কটা ঘাত চেতা তেল। ]

প্ৰাচীন বঙলা সাহিত্যত প্ৰবাদৰ এনে অনেকবোৰ টুকুৰা আছে যাৰ মাথিহাল-খন ওচালেই অসমীয়া মানুহে আপোন বুলি চিনি পাব পাৰে। কালীদাস-কৃত্তিবাসৰেপৰা ভাৰতচন্দ্ৰলৈকে অনেক প্ৰাচীন বঙালী কবিৰ ৰচনাত প্ৰৱচন-প্ৰয়োগ

\* নাবীৰ লগত সখ্য নাই; নাবীৰ হৃদয় হৈছে সালানুকৰ হৃদয়।

† কফাতি যেনেকৈ দেওবক, নাবীয়ে যেনেকৈ পুৰবক পাটলৈ ৰাঙে।

উপেক্ষিত হোৱা নাই। ঊনবিংশ শতকৰ বঙলা সাহিত্যত প্ৰবাদৰ 'জৈব' অভ্যুত বাঢ়ে। ভবানীচৰণ, হুতোম আৰু টেকচাঁদ ঠাকুৰ, ঈশ্বৰচন্দ্ৰ গুপ্ত আৰু দীনবন্ধু মিত্ৰলৈকে বঙলা ভাষাত যি বেগবান বস-সাহিত্যৰ সৃষ্টি হৈছিল, তাত প্ৰবাদ আৰু চলুটি কথাৰ সবসংখ্যবোৰ বঙলা বাক্য-বীতি আৰু বসিকতাৰ নিখুঁত নিদৰ্শন-হিছাপে সাদৰে আৰু স্বচ্ছন্দে গ্ৰহণ কৰা হৈছিল। এই বাবেই বঙলা সাহিত্যৰ এই যুগটো প্ৰবাদৰ যুগ। কিন্তু সাহিত্য আৰু কচিব পৰিৱৰ্ত্তনৰ ফলত আধুনিক বঙলা ভাব-বিলাসী সাহিত্যত, আনকি বস-বচনাভো প্ৰবাদৰ ব্যৱহাৰ বিৰল হৈ পৰিছে। 'মাহা বাঙালীৰ জীৱনৰ স্বভাৱ: সিন্ধু ও নিৰ্জল বৈশিষ্ট্য, মাহা ভাহাৰ চিৱন্তন ভাবভঙ্গী, চালচলন, ৰীতি বিধিৰ স্বভাবত: অনুকূল ও উপযোগী, বাঙালীৰ সেই প্ৰাণখোলা কথাবাৰ্ত্তা ও জীবনযাত্ৰাৰ অনাড়ম্বৰ প্ৰণালী, আজকাল বিজ্ঞাতীয় শিষ্টাচাৰেৰ কৃত্ৰিম ও প্ৰাণশূন্য আবৰণে ঢাকা পড়ি গৈছে। সনাতন জেঠামি দেহ ও মনৰ যোগ ৰাখিত, কিন্তু অধুনাভন নেকামি নিজজীৱ ও অসার।... প্ৰেৰেৰ যুখে ৰাল খাইয়া পুঁথিপড়া কালচাৰেৰ উত্তাপে আমৰা অতীজিৰ বসেৰ বসিক হইয়াছি, তাই বসিকতা জিনিসটি কি ভাহাও বুঝাইয়া দিভে হয়।' \* এই মন্তব্য অভ্যুত্থানিক অসমীয়া লেখাভো কিছুদূৰ প্ৰযোজ্য বুলি ইয়াত তুলি দিয়া হ'ল।

প্ৰাচীন স্পষ্ট অসমীয়া সাহিত্যত প্ৰবাদ-বাক্যৰ প্ৰয়োগ সেই যুগৰ শ্ৰেষ্ঠকলৰ বচনাভে অধিক-ৰূপে দেখা পোৱা যায়। মাধৱ কন্দলিৰ আৰু শঙ্কৰদেৱৰ প্ৰথম ভাগৰ কবিতাত যোজনা-ফকৰাৰ কি হেন্সোলনি। ইবিবৰ বিপ্ৰৰ লেখাভো একেই হৈচা। ইসকলৰ পিছৰ বৈষ্ণৱ সাহিত্যভো ব'ভে প্ৰাণৱতা আছে, ভ'ভে প্ৰৱচনে ভূমুকি মাৰিছে, বা নৱ্য প্ৰৱচন-প্ৰয়োগৰ প্ৰয়াস দেখা পোৱা গৈছে। শঙ্কৰ-মাধৱৰ ব্ৰজবুলিৰ মিচিনা এটা কৃত্ৰিম লৈলীভো প্ৰবাদৰ প্ৰয়োগ দেখা পোৱা যায়। আনফালে বৈষ্ণৱ ভট্টদেৱী গদ্য-সাহিত্যত ভেনে প্ৰয়োগ অতি বিৰল। কিন্তু কথা-গুৰুচৰিতবোৰ হ'ল প্ৰবাদৰ ভৰাল, ভকতীয়া ফকৰাৰ দ্বাৰা বিশেষভাৱে সমৃদ্ধ। বুৰঞ্জীসমূহভো ফকৰা-যোজনা মাজে মাজে লগ পোৱা যায়।

মাধৱ কন্দলিৰ বামাৱলভ জতুৱা ঠাঁচ এটি বিশিষ্ট লক্ষণ।—

হা বাম বাপু তুমি আপুভিৰ পো।

অগনিৰে পোবে পিন্সলিৰ দেস পথ। [আ. প্ৰ.—এনেই জুইৰ জালা

ভাভে পিন্সলিৰ পথ (অৰ্থাৎ পথ্য)।]

টিপচিৰ বাৱে মেক পৰ্শ্বত উবিলা। তুমি সাপে সব নাগপুৰীক গিলিল।

পল্লব চাবুত দিগ্গজ বন্দী ভৈল।  
 বাপেকৰ গোসাঁনীক কবিলেক সাৰ।  
 বৃত্ত কাঢ়ি লৈলা মই কি কৰিবো ঘোল।  
 নবকৰ পজুৰ স্বৰ্গত নাহি আশ।  
 আশ্রয়ন দেখি যেন কইলোহো পলাশ।  
 অযোধ্যা বাজ্যত ভই ভৈলি সোণগুঁই।  
 বিপ্ৰৰ কপিল। যেন চণ্ডালৰ ঠাৱে।  
 সউবা বৃক্ষক : কইল মোৰ মাত্ৰে : উত্তম বৃক্ষ উভজি। আপাত  
 মধুৰ : শুনিয়া প্রচুৰ : স্বাদত পাছে কাজি।  
 সিন্দূৰ-চন্দন ভোৰ নুগুচোক আৰ।  
 মোৰ বিদ্যমানত সীতাক হৰি নেস। শিয়ালত শিজ পৰ্ব্বততে মেক দেশ।  
 আপুনাৰ ঘেষে সিটো আপুনি নাশয়। কোপ কৰি ছাগে গল  
 কটাবে ঘয়ল। কটকটায় ঘাৰ কোনে খুজি ফুৰে কাটি।  
 যম-কৰণত কাৰ মলচিল পাতি।  
 পিঠি-পাছে বাজ ভৈল। দেখ-নেদেখ বেগে। পৃথিৱীত সেই ছেগে।  
 সিংহৰ লাজুল মৰিবাক হাত মেলে। কংহাল গোমৰ সঙ্গে পৰিহাস  
 খেলে। প্রমত্ত গজৰ দন্ত আজুৰিতে চায়। মৰিবাক লাগি কোনে  
 বাঘে হাল বায়।  
 বৰলীয়া বাতণৰ পুঙাতেসে দৃষ্টি।  
 বিয়াইল বাঘিনী সমে কৰে পৰিহাস।  
 লোকোভাক খাইবো কেনে অমৃত ভেজিয়া।  
 বামৰ আপচু-কাচু ভোৰ যুগে দিবো।  
 ভিৰী-চোৰ পাপিঠ হাবিৰ আউঠা খাহ।  
 কাণ্টে চল পাপিঠ হাবিৰ স্বৰ্গ-ভলে।  
 দলম এবায়া একাদল বৃহস্পতি।  
 মিহাত আসিয়া বোক গজ্জিলাহা ভোৰ। জিহ্বাখন মেলি চাহা কলীয়া  
 কি গোৰা।  
 সিংহৰ আগত যেন শূণালৰ টালি  
 টোপলা বাহতে কলা ধাতুমাত্ৰ বৈল।  
 সিদ্ধি খুজি ফুৰতে দূৰাবে পাইল পথ।  
 বৃত্ত আশ্বৰ্য্যক হৱাল হুৱা ভাঁৰ। বুঢ়া শালিকাৰ বেন চকুৰ অৱ কাচা।



উখসিল পেট যেন জলদ্বর বোণে । মৌবাস যেন ওলমিল পেট ।

ওলমিল ঐঠ যেন নেহঠনী শিল ।

আগ-ভুৰি সক যেন শিলিখাৰ ভাঙ ।

প্ৰথম বোণন্ত যেন নেদয় আসুধি । ব্যাধি বাঢ়ি গৈলে পাছে হত হৰে বুধি ।

ঘাৱ ছাৰি পাছে আসুধিয়ে বেস্ত বাইব ।

সৱে সমজ্যাব ত্ৰাস জলি গৈল । কাস পৰি জিম গৈল ।

সবমাব বোলে শোক গুচিল সকলে । খব লাগা ধান যেন বৰিষণ জলে ।

মৰন্তাক নলাগয় জীবাৰ আসুধি ।

সভান্ত বসয় উচিতক নোবোলয় । ভৰ্কে প্ৰৱৰ্ত্তয় ভাক অধৰ্কে জ্বলয় ।

[ আ. প্ৰ.— সভাত থাকি নামান্তে উচিত, দোষে পায় কিক্ষিত কিক্ষিত । ]

অলপ পানীৰ শৌল দদবা-দদবি ।

লোথবা বুঢ়াৰ বোলে পাইবাহা চেঞ্চবি ।

চৱবৰ চোটে সৱে দশন সবয় ।

একে হাতে কমনে ধৰিবে দুই গোল ।

মুখে ধান দিলে আঁথে হৰে ভৱে হেসনি বন্ধে নিশ্বাস ।

বাধ নামাবিয়া কেনে আজোবাহা ছাল ।

মুনিৰ বোলায় কিক পিন্সবা মাৰস ।

জয়ন্তা লাৰি আনি বাম পাশ কৰিল ।

মূল ঢালি পেছাইলেক ডালন্ত কোন কাজ ।

ভাগিবাব নেহা আউব গঢ়ন নয়াই । [ আ. প্ৰ.— ফলা বাঁহ জাপ নাযায় ]

জতুৱা খণ্ড-বাক্য আৰু প্ৰৱান-বাক্যৰ প্ৰয়োগৰ বিষয়ত ইবিবৰ বিপ্ৰক প্ৰাক-  
শদ্ধবা কবিসকলৰ ভিতৰত মাধৱ কন্দলিৰ পিছতে ধৰিব লাগে । তেওঁ য'তে  
ভেনে বাক্য প্ৰয়োগ কৰিছে, ত'তে মূলৰ সংস্কৃতৰ ভাষাবণবা অলপকৈ হ'লেও  
আঁতৰি আহিছে । “লৱ-কুশৰ যুদ্ধ”ৰ শেষৰ ফালে এনে প্ৰয়োগ বেছি দেখা যায় ।

কোথাইব পাণিষ্ঠ ৰোবে

মুগুন্ত মাৰিল কোবে

হৃদয়ন্ত ৰোব দিলে শাল ।

কড়া দুইব ৰোবাগোটে লিন্দিলেক মোক ।

পাকে কি কৰিব পাবে মুখে উকষতে ।

কঁসাল সাপন্ত : পাৱ খেলাৱস : বাঘন্তা ওকণি চাস ।

কৰিজাব কাসে আসে মৰিবাক লাই ।

আজিসে বঢ়াইবি বাপু বৈববেসে বজ ।

হেন জানো যমে পাভ মলচিলা ভোব ।

সাগৰত ভবিয়া গো-খোজত গৈলো ভল ।

লোণ নাহ ভল নৈল আজন্মিক চাখা ।

হাতী গুটি মাখি ভৈলো, গো-খোজত ভল গৈলো ।

[ আ. প্র.— হাতী হৈ মাখি হ'লো, লালিত পৰি বন্দী হ'লো । ]

মোক লাগি জানোহো যমৰ নাহি দৃঢ় ।

“বন্ধবাহনৰ যুদ্ধ”ত আছে,—

ছাটক-ছোটক ভোব মাভখানি চাব ।

মাতক নিন্দিলো তুমি ইহাভেসে মৰো ।

বুঢ়াৰ হাতৰ চেঙ্গ সেহুবে নেবাস ।

[ আ. প্র.— বুঢ়াৰ হাতত চেঙেলি পৰ । ]

বাজাক নিন্দিলি ভই কটকটাই ঘাব ।

ঝিম গৈলা সৰে সেনা পাঞ্জৱী সমাজ ।

নলবে নচৰে যেন মুঢ়া কাঠগোট । স্বৰণ পৰাৰ মতে থাকিলেক থিৰ ।

বৰ ছোট ভাগ্যে যেন নমৰিল জীৱ ।

থক বক কৰি বীৰে থাকি গৈল ভদা ।

নুপে বোলে উচিত লগাইবোহো ঠাই । [ আ. প্র.— ঠাই কৰে । ]

ঢলো পৰো কৰে দেহা বিহ্বল-পৰায় । [ আ. প্র.— ঢলো পৰো,

ঢলং-পলং । ]

হস্তীৰো পিছলে পাৰ : সূজন নুৰাৱে নাও : আকো আৰিত হাবয় জুৱাব ।

[ বঙলা : হাতীৰও পিছলে পা সূজনৰেও ভোৰে না । আ. প্র.— আচলে-পিছলে

হস্তীৰো পাও পিছলে । ]

হস্তী গুটি মাখি ভৈলো : গো-খোজত ভল গৈলো, কচুভ ভাজিলো বড় কাছি ।

আচণ্ডি-আৰণ্ডি কৰি মৰিলা আপুনি । ভালবেসে ভাল মন্দবেসে মন্দ বাণী ।

বণ জিনি আইলো মই একুতিৰ পো ।

নখে থিৰা কাৰ্য্য সিখে কুঠাৰ লগাস ।

[ পাঠান্তৰ— কুঠাৰে নাকাটে নখে বিদাৰিবে চাস । ]

ডোজা-ডুজি পাবে সৰ্পে বাইবেক নুৰাবে ।

শাহ কঢ়া কাক যেন ভেঙেলী টেজাব ।

লক্ষবদেৱৰ এখনি আদি বচনা “হৰিশ্চন্দ্ৰ উপাখ্যান”ৰ সক পৰিসৰৰ ভিতৰতে  
প্রবাদ-বাক্য বহুলভাৱেই ব্যৱহৃত হৈছে—

মালগ্ৰাম মাটিতে নটীক দেয় পীবা ।

ওকথিক ভয়ে কোনে মুণ্ডিয়াছে কেন ।

[ আ. প্র.— মালুকিৰ ভয়ত পুখুৰী নখন্দাকৈ থাকেনে ? ]

হুহিবাক লাগি কোনে বাঘিনীক বান্ধে । মৰিবার আশুধি গলত তুলি বান্ধে ।

যেন অশ্বখৰ পত্ৰ পছোৱা বতাসে । [ আ. প্র.— মুখ নহয় অঁহতৰ পাতি । ]

আকাশী সবগ মাথাড পৰিল মুখৰ মাতি হৰিল । মহা লোকশেল হিয়াত

পশিল থিয়ৈয়ে যেন মৰিল ॥ [ আ. প্র.— আকাশী সবগ মূৰত ডাগি পৰ,

থিয়ৈ থিয়ৈ মৰ, থিতাতে মৰ । ]

খায় বিধ্বংসয় একো নজানয় বানবৰ নাথিকল ।

কাংস পৰি জিম গৈল ।

হেন শুনি সবে নগৰী লোকৰ গাহত লাগিল জুই । [ আ. প্র.— গাত  
জুই জল । ]

বেহাইবাক নপাইলো ডাগিল ভৰা হাট । হৰি হৰি কিনো বিধি লিখিল  
ললাট ॥

[ ভকণ হাট পাতিলো, বেহাবলৈ নেপালো, বিধভাই দাঁড়িলে মোক । —ফুল  
কৌতবৰ গীত ]

কোনে জানু পাবে আসি পৰৰ শ্ৰাদ্ধ ।

চাহতে চাহতে ভোক আখিও দুখাই ।

[ আ. প্র.—বাটলৈ চাওঁতে চকু বিষ । ]

ক্ষুধাতুৰ জনে মাচ ডাতৰ পোতনি ।

ফাঙ্কনৰ বায়ু যেন নাকৰ বতাস । ওলমিছে পেট যেন বৰ মৌৰ বাস

প্ৰভাত মধ্যাহ্ন গধূলি বেলাত এহিহে মুখৰ গীত । চকুৰ লোতকে পাক্ৰবি  
ভিঞ্জয় নিম্না নাচে বজনীত ॥

দাত্তে খেব লই কবিলন্ত কাউ-বাউ ।

মাধৱ কন্দলিৰ বামাৱগত জোৰণি দিবলৈ বচনা কৰা উত্তৰাকাণ্ডত শঙ্কৰদেৱে  
যেন কন্দলিৰ বামাৱগ-বচনাৰ প্ৰৱাদ-ব্যৱহাৰ-বহুলতাৰ লগত ফেৰ মাৰিবৰে বক  
কৰিছে ।—

হাতীৰ দেখিয়া লাদ লশা যেন কাৰে মাৰ্গ যোব ভৈল তেহুৱ অৱহা ।

[ বঙলা : হাতীৰ পৌদ ফাড়া দেখে সড়েসড়ৈ পৌদ ফাড়াতে চায় । ]

চুমাতে কামোৰ যেন ওলগতে কিঙ্গ ।

যেন পোবা ঘাত ঘসা সলিয়া জামাব ।

ধান দিলে আঁঠে হোৱে বামৰ মুখত ।

বন্ধিবে আগিলা দেৱী সন্মোহ হৃথত ।

একে জুই জাল আক পিপলিৰ পথ ।

কংসাল সৰ্পক জকাইবাক কৰ সাস ॥

সবে বোলে এনুৱা বামক ভাল ভাল । বইডো জানো মোৰ মনে বাম বমকাল ॥

দিয়া দিয়া দিয়া বসুমতী ঝাণ্টে বাট । [ আ. প্র.—কাট দিয়া বসুমতী

পাতালে লুকাওঁ । ইটো বামচল্ল গোঁসাঁইৰ মুখকে নাচাওঁ ॥ ]

তুমি নতু হন্তে বামাৱণ ভৈলা আগে । [ আ. প্র.—বাম নোঁ হওঁতেই বামাৱণ

হ'ল । মাক নোঁ হওঁতেই জীয়েক হ'ল ॥ ]

ছাইৰ অৰ্থে পোৰে যেন জাতি চন্দনক ।

মহাপুৰুষৰ আন এখনি আদি বচনা “কল্পিত-হৰণ” জনগণৰ, বিশেষকৈ নাৰীসকলৰ প্ৰিয় ঘৰুৱা প্ৰবাদ সম্বলিত বাঁতিৰ বাবে ।—

যেন মধুমিৰু হুঁকে জাতি ৰাদ পাই ।

মাধৱৰ নামে সিটো জুইডো নেদে খেৰ ।

আনভো নভৈলা তুমি পিতৃ-নামে খাইলা ।

জ্যেষ্ঠ ভাই নোহ সাঙ শক্তভো আগল ।

অমৃতক বাহে যেন চুকৰ ডেকুলী ।

টিমিকি টিমিকি মাজ লবে ধাতুখানি ।

হৰিষন্তে মাটিত নেদন্ত যেন ভৰি ।

মাটি খাই মৰা কেনে উদৱাৰ ৰাণ্ড ।

( কঞ্চাল ) মুঠিতে লুকাই যেন বডাসতে হালে ( মূলত আছিল ‘সুমধ্যা’ ) ।

যাক ভয়ে পলাওঁ হুঁনাই ভাকে পাওঁ ভেট ।

[ আ. প্র.—বাঁতে বাঘৰ ডৱ, ভ'তে বাঁতি হয় । ]

আনৰ জবড কোনে আনে পিয়ে পানী । মোৰেসে ভাগিনী নেই কাৰ  
কিবা হানি ।

[ আ. প্র.—কাৰ জহড ( বা জবড ) কোনে পিয়ে পানী, কাৰ ভাগিনী  
মৰে কাৰ হয় হানি । ]

যেন ঢোঙা কাকে লৈয়া ৰাই সোন্দা কল ।

সাঙ-পাক নাহি মোৰ কতা একঙটি ।

কপঙণ চাহি যেন দশে বোলে ভাল ।

মিছা ৰাদ নকৰস যেন নাকে-ধুবে । [ আ. প্র.—নাকে-ধুবে নন্ নালাপ্ । ]

প্রচণ্ড বায়ব আগ্নে যেন গাৱ দেলারস অতি ক্ষুদ্র যুগ বে হৰিণ।

[ আ. প্র.—বায়ব আগন্ত হাগব ডেৱা-ডেৱি। ]

নৃপতিগণৰ মুখে পবোক চূণ-খাব।

কিছু নতু হস্তে মুক্ত-পোলোকাক দিয়া।

ভুনি যেন জোকৰ মুখত দিলে চূণ।

চপাই বহিল যেন আম ফৰমট।

[ আ. প্র.—আমো নাই ফৰ্মটিও নাই। ]

তুমি প্রাণ দিলা বাপে উপাৰ্জিলা মাত্ৰ।

মাধৱৰ মতি কৰে আতি পিড পিড।

জীৱৰ ঔষধ নলাগন্ন মৰমাক।

আঙ্গুলি বেস্তত লঠ পালটিয়া চায়ো।

শ্রীমন্ত শঙ্কৰৰ আন এখন জনপ্ৰিয় ৰচনা “কৌৰ্ত্তন-খোৰা”ই প্ৰাচীন প্ৰবাদকে ব্যৱহাৰ কৰি এৰা নাই, ইয়াৰ অনেক বাক্য-বাক্যাংশই জনসমাজৰ সুখাদ্য-সুপখ্য হৈ প্ৰৱচনৰ মূল্য অধিগ্ৰহণ কৰিছে।

নাৰদে দিলন্ত ভিনি কটপা। নমানিবে আক কোননো লপা।

যত ভক্ত মন্ত্ৰ বেদ-বেদাঙ্গ। হৰি-নামে কৰে সৰে সুসাজ।।

( ইয়াত মূলৰপৰা অলপ পৃথক হৈছে। )

সেৱকে যদি কৰে অপকাৰ। পাৱে অপৰাধে স্বামীক ভাৰ।

বৈৰভাৱে চিন্তি মোক। হুঁ নাই পাইবা এহি লোক।।

ভকতৰ ভৱ আছে কৈভ।

বৰুণৰ পাশে বান্ধি থৈয়ো কত কাল। আপুনি বৰুস হৈলে বৃদ্ধি হৈব ভাল।

শিশু ছৱালৰ কিছু নধৰিবা দোষ।

সংসাৰ-চক্ৰৰ নিকাৰ দেখিলা সদায়ে ধাতু উৰাই।

খোৰ নাৰী-মায়া সৰ্বমায়াত্তে কুৎসিত।

মুখক চাহন্তে লাগন্ন বেথা।

[ আ. প্র.—মুখলৈ চালে লাগে বেথা, পিছলৈ চালে কন্দা-কটা। ]

গৰ্ভত থাকন্তে উদবন্ত ঘালে পাৱে। ভাৰ অপৰাধক নধৰে যেন মাৱে।

কটাকৈ কাটিলে বধ নলাগন্ন অস্ত্ৰে কাটিলেসে বধ।

হুইবো হুইকো নাহি তুষ্টি। হানে বজ্জসম মৃষ্টি।।

গোড়ে ঘাৱ যায় বহি।

গৃহতে থাকিলা দেখিলো ভু চৰণ।

কুকুৰ চঞ্চাল গৰ্জতবো আত্ম বাম ।

মনুষ্যত্ব নাই দ্বন্দ্বঃগতি । অন্তকালে সৰে বিসঙ্গতি ॥

কীৰ সাগৰত আছিলন্ত শপথৰ । মাছে যেন বোলে ইও এক জলচৰ ।

শঙ্কৰদেৱৰ বচনাই লোক-বচন-বীভিক্ত কেনেকৈ সমৃদ্ধ কৰিছে, সেই কথা 'পূৰ্ব্বশক্তি মনে জানি কামদেৱে শৰ হানি,' মাৰিলাহা এড় কৰিলাহা দাৱা', 'গৃহতে থাকিয়া দেখিলো তুমি চৰণ', 'সংসাৰ-চক্ৰৰ নিকাৰ দেখিয়া সদায়ে ধাতু উবাই', 'কল্পতক বৃক্ষ যেন সৰাতো সমান মাগন্তাজনক মাজ দেই ফলদান', 'পলায়ে বাসৱ পাছু নচাই' আদি খণ্ডবাক্য আৰু বাক্যৰ সঞ্চালনীকৈ হোৱা প্ৰয়োগেই সূচনা কৰিব । মাধৱদেৱৰ আকৌ নামটোৱেই এটা স্থায়ী পটভূমিত পৰিণত হৈছে—কহয় মাধৱ দাসে, কথায় কথায় আছে ।' ভেৰ্তৰ 'ভক্তি-বত্ৰাৱলী'ৰ জনপ্ৰিয়তা আৰু জনশ্ৰদ্ধাই ভাৰ্ষগী শপথৰ গুৰি কৰিছে আৰু কেইটিমান প্ৰবাদ-বাক্য দিছে—'ক বুলিব ( বা লেখিব ) নেজানে, বত্ৰাৱলী পঢ়ে', 'গাই গক বায় বত্ৰাৱলী চাই', 'ঘোষা-বত্ৰাৱলী পঢ়া ।' বগলৈ আগবঢ়া সৈন্ত-সেনাপতিয়ে বত্ৰাৱলী পুথি আগত থৈ শপথ গ্ৰহণ কৰা আৰু বজাই আউডাৱলীৰ হাতবপৰা বক্ষা পাম বুলি প্ৰাণৰ কাডবত বত্ৰাৱলী বুকুত বন্ধাৰ ইতিবৃত্ত বুৰঞ্জীত আছে । মহাপুৰুষৰ বচন কেনেকৈ সৰ্বজনৰ বচন হৈ যুগ্মৰ সমন্বয়ে লগ এৰা নিদিৱে, কুশল কৌৱৰে 'পাৰ কৰা বহুনাথ সংসাৰ-সাগৰ' বুলি কাঁচী-কাঠলৈ বুকু ডাঠি আগ বঢ়াটিয়েই তাৰ দৃষ্টিস্ত ।

গোৱিন্দ শিখৰ ৬টিমান প্ৰবাদ-বাক্য যেন উক্তি আমাৰ মনত বৰকৈ লাগে ।—

মাতৃসে জানয় : যাৰ বীৰ্য্যে পুত্ৰ : যেন নাজানয় আনে । ইটো গৃহবাস :  
ভাৰ্য্যাবেসে দাস : কহিল পৰম আৰ্য্য । বানৱক যেন : নৰ্ত্তকে নচাৰে :  
স্বামীক নচাৰে ভাৰ্য্য ॥

যেন নাভিনীৰ বিহা বুঢ়ী কৰৈ বঙ্গ ।

বিহাক আনিলো দ্বিজ ফুৰা চৈজ গাই ।

"অমি" কংসাৰি কবিৰ মহাভাৱতৰ বিৰাট পৰ্কট—

মিছাভেসে বহ কেনে গৰ্জ-ভৰ ভাৰ ॥

ধানগুৰুগোটে আমি যুঁজিবোহো ভাক ॥

বাহুত বান্ধিয়া খণ্ড শোভব আসুখি ॥

শঙ্কৰদেৱৰ অসমীয়া সাহিত্যত প্ৰাণৱতা কৰ্মাৰ লগে লগে প্ৰবাদ-বাক্যৰ প্ৰয়োগ হ্ৰাস পাবলৈ ধৰে । কিন্তু দুই-এজন কবিত সি প্ৰৱলভাৱেই দেখা দিছিল । উদাহৰণ-স্বৰূপে দিঙী ভট্টাচাৰ্য্যৰ 'মিতপাল-বৰ' প্ৰবাদ-বাক্য আৰু জতুৱা ৰণত সিঙ হৈ আছে । ভেৰ্তৰ এপাত কবিতাৰ ভিতৰতে তলত দিয়া আটাইবোৰ বোজন-

পটভব পোরা গৈছে । পবনিন্দাৰ অন্ত-শব্দভবে অসমীয়া ভাষা কিমান চহকী, ইও  
যেন ভাবে এটি নিদৰ্শন । আগতেই কৈছো, cynicism প্ৰবাদৰ এটি বিশেষ লক্ষণ ।

সবাবো মধ্যভ : ধূমকেতুগোট : বাঢ়িলি ভই অনিউ ।

কোননো বিধতা : ব্ৰজিলেক ভোক : বন্দৰ কষ্টয়াভলি ॥

পিঙ্গলা সাপভ : গাঁৱ বেলাহাস : বাঘভ আঙ্গুলি বাস ॥

দিন দুপৰভ : দুই চকু খাইলি : শিলভ মুকুটি হান ॥

ভোহোৰ গালিয়ে : কামুৰি নধাৱ : কাণভ আপু তনি ॥

পৰেৰে পৰক যদি মন্দ বোলে কোনে কৰে অপমান । গোত্ৰৰে কুটুৰে

যদি মন্দ বোলে ভাতে বৰ পাই টান ॥

ধানবৰে ধূলি : গোত্ৰবৰে গালি : দুইকো সহন নহাই ।

ভোবোলা ছাগলি সিংহক সিঞাবে আপোনাক বৰ মানি ।

ভড়ুৱা কুকুৰে কামোৰ মাৰৱ গৃহস্থ-চোৰ নজানি ॥

নৰক দেখিলে শৃগাল ওলাই লুকাই বন সোমায় ।

গধূলি পুৱায়ে আটাস পাবৱ যোত কৰি বৰ নাই ॥

উল্ভ সুমাই দুই গোধা লুকাৱে বোলে কিছু নাই মোৰ ।

গৰু জাকে জাকে হুৱাবে ডকাৱে সি বোলে পৰক চোৰ ।

হাতী চুৰ কৰি যায় আগে আগে বেঙেনা-চোৰক ধৰে ।

নাকুটি কাটিলে লাজ নলাগৱ নখুটি কাটিলে মৰে ॥

ভৰি-আঙুলিভ কামুৰি নেৰস যেন গো-বাটৰ জোক ।

বভেক কুকুৰে কামোৰ মাৰৱ আঁঠুৰেমে নাম হোৱে ॥

মাগি কোনে মান্ত লৱে ॥

খেদিও নাহাওঁ মাগিও নজওঁ ।

ভিক্ষাৰ ভাভভ পথালি হোৱস ।

নমাগো নোখোজোঁ, তথাপিভো দিৱে লৱা বুলি হাত তুলি ।

ভেনে দানগোট কোনে নলৱৱ যোক নলাগৱ বুলি ॥

একজনে দিৱে একজনে লৱে আকটে আসিয়া বাধে ।

জানিবা গজাভ আপোনাৰ হাতে দহোটা কপিলৱ বৰে ॥

ভাৰভব ভথা অসমৰ জাতীয় জীৱনৰ ওপৰত বামাৱণৰ প্ৰভাৱ প্ৰবাদবাক্যবপৰা  
ঘনভাৱে অনুভূত হয় । অসমীয়া বামাৱণী সাহিত্যই সেই প্ৰভাৱ-বিশ্ভাবত দিল্লত  
প্ৰভুতভাৱে সহায় কৰিছিল ।—

বাম নো হওঁতেই বামাৱণ হ'ল ।

বাম-লক্ষ্মণ দুটি ডাই, লগে সজে চলি যায় ।

লক্ষ্মণ সাবথি ॥ দহম্বীয়া বারণ ॥ ঘৰ-লক্ষ্মণ বিত্তীষণ ।

বামে মাৰিলেও মৰা, বারণে মাৰিলেও মৰা ।

বামলৈ চালেও মৰে, সীতালৈ চালেও উৰে ।

বামৰ পৰিহাৰে লক্ষ্মা জুৰিলে, সীতাৰ হৈ মাৰে নাহি ।

লক্ষ্মাৰ বণিজ ॥ লক্ষ্মা ক'ত ॥ লক্ষ্মা ক'ত ক'ত পৰী ॥ সোণৰ লক্ষ্মা ।

বামো নাই, অশোধ্যাও নাই ।

দবিত্ত লক্ষ্মালৈ যায়, সাগৰ শুকাই, মাণিক লুকাই ।

[ বঙলা : লক্ষ্মায় গেলেন দবিত্তা, নিয়ে এলেন হবিত্তা । ]

যেনে লক্ষ্মাকৈ যায়, সেয়ে বারণ হয় ।

বামলৈ যিপাত ( শব ), সুগ্ৰীৱলৈ সেইপাত ।

বামবাজ ॥ বামবাজ্য ।

বারণৰ চিহ্ন-জুই ॥ বাম-বারণৰ মুক্ৰ ।

ফাট দিয়া বসুমতী পাভালে লুকাও ।

কেৰ্কেটুৱাৰ বাঁহ-পাভেই ভেটি ।

বামৰ কাৰ্য্যক লাগি বৈদ্যে কৰে হেলা, হাগিবলৈ বহি কৰে ডেবপৰ বেলা ॥

কাল নেমিৰ লক্ষ্মাভাগ ॥ হনুমন্ত জাঁপ ।

বাম নামড ভূত পলায় ।

সীতা নোহোৱা যজ্ঞ পতা ।

বামায়ণী প্ৰবাদৰ তুলনাত মহাভাৰত-প্ৰভাৱান্বিত প্ৰবাদ-বাক্য বৰ কম ।  
অসমৰ বৈষ্ণৱ আন্দোলনৰ স্পৰ্শও অসমীয়া লোক-প্ৰজ্ঞাৰ তললৈকে ভেজি গৈছিল ।  
বৈষ্ণৱ সাহিত্য-ৰূপী লোকভাষাই অনেক প্ৰকাশ আৰু চিত্ৰকল্প লয়; ডকটীয়া  
সমাজৰ অনেক ভঙ্গীৰপৰা সেই ভাষাই প্ৰবাদ গ্ৰহণ কৰে ।—

ভয়ভ ডগৰত পলায়, কিললৈ বাসুদেৱ ড'বায় ।

এক দেউ, এক সেউ ।

এটকা মহন্তৰ শপত ॥ চাউলকটীয়া মহন্ত ॥ থৰম গোসাঁই ।

পদশিলা গোসাঁই ।

গক খুন্দা মহাজন ।

নামৰ মুখেৰে থাক্ । বসন্তে নাম থ ।

জয় বাম বোল্ জয় হৰি বোল্ ।

বায় বাম কব্ । বাম বোল্ । বৰসবাহলৈ যন । ভেকো-ভাৱনা ।



ক বুলিব নেজানে, বজ্জাবলী পড়ে । হবি হবি কব্ । হবি হবি দেখ্ ।

গায়নৰ ঘবৰ বোন্ধাই বাগ দিয়ে । হবি ডকড ।

হবি-কথাঙকৈ চাউলকঠা আগ ।

ধনছিবি বাগ টান্ ।

বাহিৰে লটপট, ভিভবি কপট, নেশাওঁ ডকডৰ আগ ।

গুৰু এৰা ভক্তি ॥ গুৰুতো নেলাগে, ডকডড নেলাগে ।

গ্ৰাহ-গজেন্দ্ৰৰ যুদ্ধ ॥ বলি বাসৱৰ যুদ্ধ ॥ চৈধ্য ভুৱন ।

জল্ জল্ পট পট দৈৱকীৰ গজুৰা ল'ৰা ।

টিপ চিলে গকড়ৰ উৰাও মাৰিব খোজে ।

খেই দাও বুলিয়েই মণিকুট পা ।

নবক পৰচেষ্ঠা দেখুওৱা ॥ হবিলে গোৱৰ্জন ধৰি বাধিব ।

মহন্তৰ চিন মাহনিত, বুঢ়া গকৰ চিন মাহনিত ।

বৈষ্ণৱ আন্দোলনৰ সময়ৰ আৰু ভাৱ আগৰ মহাভাৰত-পুৰাণ আদিৰ চৰ্চ্চাই লোকোক্তি-সৃষ্টিত বৰঙণি যোগাইছিল । ‘ধৰ্ম-স্থিতি’, ‘শিশুপাল-ধেনা’, ‘উগ্ৰসেনে বুদ্ধি নুসুৰিয়া মাধৱত’, ‘ফেঁটালৈ ফেঁটী, ইজলৈ শৰ্চী’, ‘ইজৰ সভাত ফেঁটাই কুকলি দি’, ‘খঙত ৰামদাং হ’, ‘জৰাসন্ধ দেৱতাই লজ্’, ‘মহাদেৱে কৃষি কব্’, ‘মহাদেউ ভিক্ষালৈ নগ’লে টেকেলি কাতি হ’, আদি এশ-এটা জতুৱা খণ্ডবাক্য আৰু ককৰা পৌৰাণিক উৎপ্ৰেক্ষাৰ ফল । ‘একাদশত বৃহস্পতি’, ‘বৃহস্পতি পোন হ’, ‘শনিৰ দশা’ আদি খণ্ডবাক্য আহিছে জ্যোতিষ-চৰ্চ্চাবপৰা । ‘গোসানী লজ্’, ‘কালিকা লাগ্’ ‘কালিকা নোহোৱা হ’, ‘দেও উঠ্’, ‘দেও লাগ্’, ‘কেঁচাইৰাঁজী গোসানী’ আদি খণ্ডবাক্য শাক্ত ভৱ আদিৰ প্ৰভাৱত উদ্ভূত ।

মুছলমানী জিকিৰ-জাবীত যেনেকৈ হিন্দু লোকগীতিৰ সমধৰ্মী লাৰী দেৱা পোৱা যায়, অসমত মুছলমান-বসতিৰ ফলত সেইদৰে লোকোক্তিয়ে অলপ পৰিমাণে হ’লেও জীপ পাইছিল । ওচৰত মুছলমান নোহোৱা ঠাইতো ‘বিহুখিলাই কবিবলৈ এদা এচকল নাই’—এনে উক্তি শুনাবপৰা সেই জীপ কিমানলৈ দি পাইছিল, অনুমান কৰিব পাৰি । ‘ভিনি বোলোনা আহিল চাই, খোদাইটো ওলাল ভোকেৰাই’, ‘ভোৰা ভোৰা কব্’, ‘ভোৰা ভোৰা দেখুৱা’ আদি অনেকটি লোকোক্তি আৰু খণ্ড-বাক্য ইছলাম প্ৰভাৱান্বিত । লোক-প্ৰজা চোকা সমালোচক । গতিকে বায়ু-শুদিব আদি জাত লৈ হোৱা প্ৰবাদ আৰু খণ্ডবাক্যবোৰত সেই জাতৰ লোকে কই হ’ববো কাৰণ বিচাৰি পাব পাৰে । ‘বায়ুৰ বকৱা, শুদিবৰ পঢ়ুৱা’ হ’ব নাপায় বুলি ক’লে কোনে শুনে ? বঙলাত ‘চালকলা-খেঁকো বায়ু’ বুলিলে আন কোনোৱে চাউল-কলা

খাবলৈ নিবিচাৰে বুলি ধৰিমনে ? ‘দিখৌৰ গৰা বায়ুণ পৰি মৰা’— যেন বায়ুণবহে মাথোন আঁঠুত বল নাই। বঙলা এটা প্ৰহাদত কেইবাটাও আকত সাত্ৰুবি পেলাইছে ; ‘কায়েত মৰে সেরানে, বেনে মৰে দেৱানে, কোলা মৰে তাঁতে, কাঙালী বাঙালী মৰে হাহ আৰ ভাতে।’ আহোম, মিৰি, নগা আদি জাতি-জনজাতিক লৈও অনেক প্ৰৱচনৰ উৎপত্তি হৈছে। সেইদৰে চাপৰিয়াল, পোহাৰী আদি জীৱিকা-সম্বন্ধিত লোকসমষ্টি লৈও লোকপ্ৰজ্ঞাই লোকোক্তিত কটাক নিক্ষেপ কৰিছে। নানান বাদ্য, পাত্ৰ, জকাই জুলুকি আদি কামৰ উপকৰণ যিভাৱে জন-সাধাৰণৰ জীৱনৰ লগৰীয়া, সেইভাৱে সিবোৰৰ কথা লোকোক্তিতে প্ৰতিফলিত হৈছে। ব’দ-ববয়ুণ, বা-বভাহেও সেইদৰে ভাত প্ৰতিধ্বনি তুলিছে।

লোকোক্তিত আহোম যুগৰ প্ৰভাৱো স্পষ্ট। ‘নপভা ফুকন’, ‘ফুকনৰ (বা চোকা) টেকেলা’, ‘সৰ্কেদেউ ঈশ্বৰ’, ‘শলালৰ শিল’, ‘মিটঙীয়া খাল’, ‘মান-মৰাণৰ দিন’, ‘নাই বঙামাটি, নাই গুৱাহাটী’ আদি আহোম ৰাজত্বৰ ভগ্নাৱশেষ। গড়গাঁও আহোমৰ দিনৰ ‘আজব ছহৰ’, গতিকে কিমান লোকোক্তিত ভাৰ নাম—‘গড়গাঁও, কথা শুনি ভল হাওঁ।’ ‘গড়গাঁৱৰ পিছল বাট, ল’বাকো নিচিনি, বুঢ়াকো নিচিনি, হাতে পতি লাখুটিপাত।’ ‘গড়গঞা হাতী, পোকৰে নকৰে কাতি।’ ‘গড়গঞা মিতিবৰ ভাও, মুখে বোলে থাক থাক, ভৰিৰ হেঁচোকে নাও।’ ‘গড়গঞা কটাৰীৰ ভাবেই কাটে ( বা ভাবেই গুৱনী )।’ ( তু°ক° বঙলা—‘পেভলেৰ কাটাৰি, কাজে নেই ধাব, বকুমকই সাব।’ ) ‘ইয়াতে মাৰিলে টিপা, গড়গাঁও পালেগৈ শিপা।’ ‘...বেটীয়ে ডালিলে কটৰা, গড়গাঁও পালেগৈ বভৰা।’ ‘নগৈ গড়গাঁৱৰ বভৰা কৰ।’ লোকোক্তিত আন আন ঠাইবো উল্লেখ পোৱা যায়—‘গা গোলাঘটীয়া ( বা গুৱাহাটীয়া ) হ’। ‘কলিয়াবৰত পৈয়েক মৰিল, ধান বানোতে মনত পৰিল।’ ‘কলঙৰ কাষৰি, কত কেলকেলাৰ চটাই পাখৰী।’ ‘হাবাঙত লোণ সস্তা, দেহাৰ বা কি অৱস্থা।’ ব্ৰিটিছৰ যুগৰ প্ৰভাৱ ‘মহাবাণীৰ দোহাই’, ‘মহাবাণীৰ দিন’, ‘বগাবৰত ভাত খুৱা’ আদি দুই-এটি খণ্ডবাক্যত লক্ষিত হয়।

প্ৰহাদ-বাক্যৰ সৰ্বভাৱভীৰ্ততা বা অপ্ৰাদেয়িকতা এটি লক্ষণীয় বিষয় ; বিশেষকৈ বঙলা প্ৰহাদৰ লগত ঐক্য বৰ চকুত লগা। ইয়াৰ দুটা কাৰণ নিৰ্দেশ কৰিব পাৰি— ভাৱভীৰ্ত চিন্তা আৰু অভিজ্ঞতাৰ সমতা আৰু ভৌগোলিক প্ৰতিৱেশিতা। পূৰ্বণি অসম-বঙ্গৰ সীমান্তৰ অনেক ঠাইক ভাৱাৰ ফালৰপৰা অসমীয়া-বঙলা দুৱে দাবী কৰিব পাৰে। ইয়াৰ উপৰি অনেক প্ৰহাদ সংস্কৃত মূলৰপৰা অহা কাৰণেও বিভিন্ন আধুনিক ভাষাত সমকণ হ’ব পাৰে। বামাৱণৰ ‘বামাদপি চ মৰ্ত্যং মৰ্ত্যং বাৱণাদপি’ আদি দাবীচৰ বচনৰ পৰা অসমীয়া-বঙলা দুই ভাষাতে একে ধৰণৰ প্ৰৱচন

সৃষ্টি হৈছে। কিন্তু অসমীয়া ‘ক’লে আৰু মাৰ খায়, নক’লে বোপাৰে চুহাতে খায়’, বঙলা ‘বল্লে মা মাৰ খায়, না বল্লে বাপ এটো খায়’, আৰু হিন্দী ‘কহ’ ভো মা মাৰী আয়, ন কহ’ ভো বাপ কুতা খায়’, তিনিওটা একে হ’ল কেনেকৈ? অসমীয়া ‘এদাৰ বেপাৰীক জাহাজৰ খবৰ কৈল’ অতি প্ৰাচীন নহয়, অন্ততঃ আববী-কাৰ্চী-মুলীৰ শব্দ অসমীয়াত সপ্ৰচলনকৈ চলিব আগব নহয়। বঙলাতো আছে—‘জানাব ব্যাপাৰী, জাহাজেৰ খবৰে কাজ কি।’ কিন্তু উদয়নৰ আত্মউদ্ভৱিত্বেকত একেটা কথাই আছে—‘কিমাদ্ৰ’কবণিজো বহিচ্চিভয়া’ (দে, পৃষ্ঠা ১২৬)। আমি কওঁ, ‘আছে গক, নবয় হাল, হোৱাতকৈ নোহোৱাই ভাল।’ ঘনাব বচনত আছে—‘আছে গক, নাবয় হাল, ডাৰ হুঃখ সৰ্বকাল।’ অৰ্বাচীন কিছুমান প্ৰবাদ দেখু বা অশু প্ৰদেশবপৰা ধাব কৰা বুলি বিশ্বাস কৰিবৰ স্থল আছে, বিশেষকৈ ভাষাৰ ঠাঁচবপৰা : ‘মবদ কী বাত হাখী কা দাঁত,’ ‘জাহা বাম তাহা অৰোধ্য,’ ‘কণা ল’বাব নাম পদ্মলোচন’, ‘চণ্ডীপাঠবপৰা জোতা চিলাইলৈ’, ‘ঘোঁৰাব ঘাঁহ কাট’, ‘ঘোঁৰাব ডিমা’, ‘চিত্ৰগুপ্তৰ খতিয়ান,’ ‘যত দোষ নন্দ ঘোষ’, ‘চক্ৰে সৰিয়হ ফুল দেখ’, ‘মোজ্জাব দৌৰ মহজিদ পৰ্য্যন্ত,’ ইত্যাদি। অসমীয়া-হিন্দীৰ সামঞ্জস্যও চকুত লগা। ‘নাচিব নেজানে চোভালখন হেৰামগবীয়া।’ বঙলাত আৰু বিহাৰী ভাষাত ইয়াৰ অনুৰূপ আছে (পিঠি ৩২৫ চাওক)। কিন্তু ‘আনৰ আন চিন্তা, বাণী কে বাজৰে কে চিন্তা’; ‘খুপবীৰ পৈ, মাজে ফুটা হৈ, কাটি খায় কটনা, এই তিনি-চাৰি যমৰ যাতনা’ আৰু হিন্দী ‘বাব বব জাবি, উকখা ঘব, নাৰী চকল, চোব নকব, শত্ৰু সম্ভমান পাই, এহি পক বাপ সহন নহাই’; এইবোৰ যেন ভ্ৰাম্যমান লোক-প্ৰজ্ঞাৰ বাহিৰত সামান্য কল্প-পৰিৱৰ্ত্তন মাত্ৰ।

জতুৱা অসমীয়া ভাষা আৰু ঘৰুৱা বঙলাৰ কিমান সাদৃশ্য আছে তলৰ প্ৰবাদ-বাক্যবোৰবপৰা ভালকৈ বুজিব পৰা যাব—

আপনাৰ মান আপনি ৰাখি, কাটা কান চুল দিয়ে ঢাকি।

[ কটা ৰোৱা নাক, খাবনি দি ঢাক ]

আপনি ম’ৱে জাডিৰ হাঁড়ি ফেলানো ॥ নিজৰ নাক কেটে পৱেৰ ৰাজা-ভজ।

[ নিজৰ নাক কাটি সতিনীৰ ৰাজা ভজ কব্- ]

আৱেল লুকোবি বৱেল লুকোবি, গালভাঙা ভোৱ কোখায় থুৰি।

[ আই লুকাবা, পাহ লুকাবা, গালৰ সোপোবা ক’ত লুকাবা। ]

আপনাৰ পোঁদে ন’মন ও, পৱকে বলে— ভোৱ পোঁদে থু।

[ নিজৰ পোকৰ টেক্টেকীয়া, লোকৰ পোকবলৈ পানী চটায়। ]

উঠত মূলো পত্তনেই চেনা যায় । [ যি মূলো বাড়িব হুপডীয়াতে চিন । ]

উড়ো খই গোবিন্দায় নমঃ ॥ গাছে ফুল জীকফায় নমঃ ॥ কাটলে পড়ল কলা,  
গোপালায় নমঃ ॥ হাটে কলা নৈবেদ্যায় নমঃ ॥

[ বেতনিত ঠ পবিল, বাসুদেবায় নমঃ । ]

এক কানে শোনে, অন্য কানে বেরোয় ।

[ একাণে সোমাই একাণে ওলাই যায় । ]

একেই নাচুনী বুড়ী, ভায় নাভনীর বিয়ে ।

[ এনেই বুঢ়ী নাচনী, ভাভে নাভিনিয়েকব বিয়া । ]

এত এত মহারথী, তারু পায় না রুতি, তিনি যেমন ভুঁইঞা, আসেন গামলা লইয়া ।

[ তুমি কোন বুঢ়ী, কমলাবরীয়া ভকতে খাই গৈছে শুদা । ]

কথাতে হাতী পায়, কথাতে হাতীর পায় ।

[ কথাব যুবত বঁটা পায়, কথাব যুবত কটা যায় । ]

কথায় কথা বাড়ে, জলে বাড়ে ধান । বাপের বাড়ী থাকলে মেয়ের অপমান ।

[ কথাত কথা বাড়ে, খরিকাত বাড়ে কাণ, মাকব ঘরত জীয়েক বাড়ে .. । ]

কলা গাছের সঙ্গে বিয়ে । [ 'কল-পুলিবে বিয়া হোরা' চাওক । ]

কাঠের বেড়াল হোক, ইঁদুর ধরলেই হল ।

[ কাঠব বিবলীয়েই হওক, এন্দুর ধবিলেই হয় ]

কানা ছেলের ( পুতের ) নাম পদ্মলোচন ॥ কানাব বেটা পদ্মলোচন ॥

চৌধুরী চৌধুরা বড় নাম, ছাগলে চিবায় পৌদের চাম ।

[ নাম লৈছে ভোগাই, খায় পানীকাঁহদি । ]

কিলিয়ে কাঁঠাল পাকানো । [ ভুকুত কল পকোবা । ]

কুখায় চায় না সুখা...ঘুমে চায় না খাটপালঙ্গ .. ।

[ টোপলিয়ে জানে কি বটা-বকবা, ভোকে জানে কি দেবা-কর্কবা । ]

খায় না কেবল নাকের ভলে গোঁজে । [ নাখায় মাখোন নাকব ভলে গোঁজে । ]

গায়ে নেই ছাল-বাকলা, মদ খায় আক্লা-বাকলা ।

[ গাত নাই ছাল-বাকলি, মদ খায় তিনি টেকেলি । ]

ঘোড়া দেখলেই খোঁড়া । [ দোলা দেখি বকবা খোবা হোরা । ]

চুল কাটলে হয় ডালে-পালে, নাক কাটলে নয় কোনও কালে ।

[ নাক-কাণ কাটলে আহিব আল-পালে, নাড়ি-চুলি কাটলে আহিব  
কোন কালে । ]

নাকে দড়ি দিয়ে ঘোরান । [ নাকত ধবি চাকত বুবা । ]

নেই বল্লে সাপেরও বিষ থাকে না । [ নাই বুজিলে সাপেরো বিষ নাথাকে । ]  
পণ্ডিতে পণ্ডিতে হয় প্রতি কথায় হুন্দ, বালকে বালকে হয় প্রতি কথায় হুন্দ, বুড়ায়  
বুড়ায় হয় প্রতি কথায় কাশি, জুয়ানে জুয়ানে হয় প্রতি কথায় হাসি ।  
[ ল'বাই ল'বাই কথা পাতে, কথায় পতি বং ; ভিবীয়ে ভিবীয়ে কথা  
পাতে, কথায় পতি দন্ ; বুটাই বুটাই কথা পাতে, কথায় পতি ক্রাহে,  
ডেকাই ডেকাই কথা পাতে, কথায় পতি হাঁহে । ]

পি'পড়ের পাখা ওঠে মরাবর ভরে । [ পকরাব পাখি গজে মবিবলে । ]  
বাঘের গরু-রাখালি । [ উদক ভেঁটাবখীয়া দে । ]

• বুড়ো শালিককে রাম-নাম শেখানো ॥ বুড়ো শালিক পোষ মানে না ।

[ বুঢ়া শালিকাই মাত নলয়, বা পোহ নামানে । ]

বুনলাম ধান, তুললাম ভিল, ফললো কদ্রাক, খেলাম কিল ।

[ কলো লাও, বগাল পুঠৈ, লাগিল কোরাভাতুৰী । ]

বেটা বিয়লাম বোকে দিলাম, ঝি বিয়লাম জামাইকে দিলাম ।

[ পো তুলি বোরাবীর বুকুত দিলো, জী তুলি জেঁরাবাইর বুকুত দিলো । ]

ভীমরুলের চাকে খোঁচা দেওয়া । [ কৌদো-ববলর বাহত হাত দিল্ল । ]

মাছরাঙা পাখীর কলক যায় । [ আটাই চবানে মাছ খায়, মাছবোকার নাম যায় । ]

যখন যার, তখন তার । [ যাব যেতিয়া তাব যেতিয়া । ]

যার নিম্নে তার পিছে ( বা তারে বন্দে ) । [ নিম্নিলে বন্দিব লাগে । ]

সাপ হয়ে কাটে, বোজা হয়ে ঝাড়ে । [ সাপ হৈ খোটে, বেজ হৈ জাবে । ]

জানব অভিজাত্য থকা বা দেখুৱাব খোজা মহলত সংস্কৃত কাব্যৰ ভগা-ছিগা  
টুকুৰা বা ভদ্ৰ-বচনৰ একোফাঁকি কথা সবল কবিবৰ অৰ্থে ব্যৱহাৰ কৰা হয় ।  
চাপকা-গ্লোকো নিঃসঙ্কেচে ব্যৱহৃত হোৱা দেখা যায় । প্ৰাজ্ঞোক্তিকপে ব্যৱহৃত  
অন্যান্য সংস্কৃত বাক্য-বাক্যাংশৰ এটি ভালিকা ভালত দিলো—

কালস্য কুটিল্য গতিঃ । [ অপসু প্ৰৱত্তি পাৰাণা মানুৰা যন্তি বাকসান্ । কপয়ঃ  
কৰ্ম কুৰ্বন্তি কালস্য কুটিল্য গতিঃ ॥— বামায়াণ ]

ধৰ্মস্য সূক্ষ্মা গতিঃ । [ 'ধৰ্ম্মৰ সূক্ষ্ম গতি' চাওক । ]

কীৰ্ত্তিৰ্যস্য স জীৱতি । [ চলচ্চিত্তং চলদ্বিস্তং চলজীৱন-বোৱনম্ । চলচ্চলমিদং  
সৰ্বং কীৰ্ত্তিৰ্যস্য স জীৱতি । ]

কিমাশ্চৰ্যম্ অভঃ পৰম্ । [ অহন্যহনি ভূতানি গচ্ছন্তি যযমন্দিবম্ । শেষাঃ স্থিৰত্ব-  
মিচ্ছন্তি কিমাশ্চৰ্যমভঃ পৰম্ ॥— মহাভাৰত ]

গজদন্তকপিথৱং । [ আজগাম যদা লক্ষ্মীৰ্নাবিকেলফলাদ্বৱং । নিৰ্জগাম যদা  
লক্ষ্মীৰ্গজদন্তকপিথৱং ॥ ]

ଗୃହିଣୀ ଗୃହଯୁକ୍ତାତ୍ । [ ଗୃହଂ ଗୃହିତ୍ୟାହଂଗୃହିଣୀ ଗୃହଯୁକ୍ତାତ୍, ତସ୍ୟା ହି ସହିତଃ ସର୍ବାନ୍  
ପୁରୁଷାର୍ଥାନ୍ ସମନ୍ୱତେ ।—ଦୀପ୍ତଭାଗତ ଓକ୍ତତ ]

ସ୍ତ୍ରୀମେନ ଅର୍ଥଭୋଜନମ୍ ।

ତେ ହି ନୋ ଦିବସା ଗତାଃ ।

ପଥି ନାସି ସିଦ୍ଧିର୍ଜିତା ।

ପ୍ରସାସେ ନିରମୋ ନାସ୍ତି ।

ବସୁଧୈବ କୁଟୁମ୍ବକମ୍ । [ ଅଗ୍ନଃ ନିକ୍ଷୋ ପରୋ ରେତି ଗଣନା ଲଘୁଚେତସାମ୍ । ଉଦୀବ-  
ଚାବିଭାନାଂ ତୁ ବସୁଧୈବ କୁଟୁମ୍ବକମ୍ ॥ ]

ବହ୍ନୀବନ୍ତେ ଲଘୁକ୍ରିୟା । [ ଅଜାୟୁକ୍ତେ ଶ୍ୱସିତ୍ରାକ୍ତେ ଦମ୍ପତିକଲହେ ଚୈବ ।

ପ୍ରଭାତେ ଗର୍ଜିତେ ମେଷେ ବହ୍ନୀବନ୍ତେ ଲଘୁକ୍ରିୟା ॥ ]

ବାଣିଜ୍ୟେ ବସତେ ଲକ୍ଷ୍ମୀଃ । [ ବାଣିଜ୍ୟେ ବସତେ ଲକ୍ଷ୍ମୀସ୍ତଦର୍ଥଂ କୃଷିକର୍ମଣି । ଉଦର୍ଥଂ  
ବାଜସେହାରୀଂ ଡିକ୍କାରୀଂ ନୈବ ନୈବ ଚ ॥ ]

ବୁଦ୍ଧିର୍ଯ୍ୟ ବଳଂ ଉଚ୍ୟ । [ ବୁଦ୍ଧିର୍ଯ୍ୟ ବଳଂ ଉଚ୍ୟ ଅବୋଧ୍ୟ କୃତୋ ବଳମ୍ ।—ହିତୋପଦେଶ ]

ବୁଦ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଷଣୀ ଭାର୍ଯ୍ୟା ॥ ବୁଦ୍ଧ୍ୟ ବଚନଂ ଗ୍ରାହ୍ୟମ୍ ।

ଭାଗ୍ୟଂ ଫଳତି ସର୍ବତ୍ର ॥ ଭାରତ୍ରାହୀ ଜନାର୍ଦିନଃ ।

ଭିକ୍ଷକଚିହି ଲୋକଃ [ ବସୁବଂଶ ୬.୩୦ ]

ମନ୍ତ୍ରଂ ବା ସାଧୟେଂ ଶରୀରଂ ବା ପାତୟେଂ ।

ମନ୍ତ୍ରଭାବେ ଗୁଡ଼ଂ ଦନ୍ତାଂ ॥ ମଧୁବେଶ ସମାପୟେଂ ।

ମହାଜନୋ ସେନ ଗତଃ ସ ପହ୍ନାଃ ।

ମିକ୍ଷାମିକ୍ଷିତ୍ୱେ ଜନାଃ । [ କତ୍ତା ବସନ୍ତେ କ୍ଷପଂ ଯାତୀ ବିକ୍ଷିତଂ ପିତା କ୍ରତୁମ୍ । ବାହୁରାଂ  
କୁଳାମିକ୍ଷିତ୍ୱି ମିକ୍ଷାମିକ୍ଷିତ୍ୱେ ଜନାଃ ॥ ]

କ୍ରିୟାସ୍ତି ମଧ୍ୟମା ଜନାଃ ॥ ଷୋଡ଼ାଶୋପ୍ୟା ବସୁଦ୍ଧବା ।

ସୁନୀନାଂ ଯତିବ୍ରତଃ । [ ଜିହ୍ୱା ଟଳତି ବୀବନ୍ତ ପାଦକୂଳାସି ହସ୍ତିନଃ । ଭୀମନ୍ୟାପି ବଶେ  
ଭଜୋ ସୁନୀନାଂ ଯତିବ୍ରତଃ ॥ ]

ସୁର୍ବୋ ରୈନ୍ଦୋ ଯମୋପମଃ ॥ ମୌନଂ ସନ୍ନାସି ଲକ୍ଷଣମ୍ ।

ସଃ ପଳାରାସ୍ତି ସ ଜୀବତି । [ ଚିବକାଳଂ ସ୍ତନେ ହାସଚ୍ଚଳତ୍ୱକ୍ଷୋ ନ ଦୃଶ୍ୟତେ । ଅସ୍ତିଚାବ-  
ପୁରୀନୋସାଦ୍ ସଃ ପର୍ବେତି ସ ଜୀବତି ॥ ]

ସତୋ ଧର୍ମସ୍ତତୋ ଜଗଃ । [ ଜଗୋହନ୍ତ ପାତୁପୁତ୍ରାଣାଃ ସେଷାଂ ପକ୍ତେ ଜନାର୍ଦିନଃ ।  
ସତଃ କୃତ୍ୱସ୍ତତୋ ଧର୍ମୋ ସତୋ ଧର୍ମସ୍ତତୋ ଜଗଃ ॥ ]

ସଦା ନୃକଂ ଉଦା ଗିରିତମ୍ । [ .....ଲେଖକେ ନାସ୍ତି ଦୃଶ୍ୟମ୍ । ]

ନୈନଃ ନୈନଃ ॥ ନୈନଃ ପହ୍ନା । [ ନୈନଃ ପହ୍ନା ନୈନଃ କହ୍ନା ନୈନଃ ପର୍ବତଲଜ୍ଜନମ୍ । ନୈନଃ  
କର୍ତ୍ତା ଚ ଧର୍ମଃ ଏତେ ପକ୍ତ ନୈନଃ ନୈନଃ ॥ ]

সৰ্বমভ্যন্তং গৰ্হিতম্ ।

শুভস্য শীঘ্রম্ । [ শুভস্য শীঘ্রমশুভস্য কালহৰণম্ । ]

ত্ৰীবৃদ্ধিঃ শ্ৰেয়স্কৰী । ত্ৰীবৃত্তং বৃদ্ধলাদপি ।

হংসমধ্যে বকো যথা ।

অসমীয়া আৰু হিন্দী প্ৰবাদ-বাক্যৰ সাম্য দেখুৱাবলৈ কেইটামান উদাহৰণ দিলো ।

অপনী নাক কটে ভো কটে দূসৰে কা সগুন ভো বিগড়ে ।

[ নিজৰ নাক কাটি সন্তানীৰ যাত্ৰা ভঙ্গ কৰ্ । ]

আপ ভলা ভো জগ ভলা । [ আপোন ভালেই জগত ভাল । ]

ইক ভো বুঢ়ীয়া নাচনী দুজৈ ঘৰ ভা লাভি ।

[ এনেয়ে বুঢ়ী নাচনী, তাতে নাভিনিয়েকৰ বিয়া । ]

উট কে মুঁহ মে জীবা । [ উদৰ মুখত শালপোনা । ]

এক হাত সে ভালী নহী বজতী । [ এখন ভাল নাবাজে । ]

কহী ৰাজা ভোজ কহী গাঁও ভেলী ।

[ আকাশৰ ভৰাই টকাৰ টোপা থহুৱে সমানে । ]

এক পহু দো কাজ । [ আইবো বাৰ্তা, গজাবো যাত্ৰা । ]

চাঁদ কো ভী গ্ৰহণ লগভা হৈ । [ চন্দ্ৰভো কলঙ্ক আছে । ]

চোৰ পৰ মোৰ । [ চোৰক মোৰে পা । ]

চোৰী কা মাল মোৰী মে । [ পাপৰ ধন পৰাচিত্তত যায় । ]

ছহুঁদৰ কে সিৰ মে চমেলী কা ভেল ।

[ এন্দুৰৰ সেন্দুৰ, গোলামৰ ভজা মাছ । ]

ছোটে মুঁহ বড়ী বাত । [ সৰুৰ মুখত বৰ কথা । ]

জনে জনে কী লকড়ী এক জনে কা ৰোৱা ।

[ দহোটাৰ লাঠি এজনৰ বোজা ॥ চোৰ সবহ হ'লে কিল কম হয় । ]

জবৰদস্ত সব কা জমাজি । [ কিলোৱা কুটুমেহে কুটুম । ]

জবান হী হাতী চঢ়াৱে জবান হী সিৰ কটাৱে ।

[ কথাৰ মূৰত বঁটা পায়, কথাৰ মূৰত কটা যায় । ]

জহী কী মিটা বহী লে জাতী হৈ । [ চৰণেহে জানে মৰণৰ ঠাই । ]

জৈসা দেশ বৈসা ভেস । [ দেশ চাই ভেল । ]

জো জ্যাদা কবীৰ সো জ্যাদা বকীৰ । [ চিনাকি চাওডাঙেহে মানুহ কাটে । ]

ভেতে পান পসাবিয়ে ভেতী লাহী সোৰ ॥ জিহনী চান্দৰ দেখো উভনে হী পৈব পসাবো । [ আঁঠুৰা চাই তেং মেল্ । ]

দূৰকে ঢোল সুহাৱনে । [ দূৰৰ পৰ্বত শুৱনী দেখি । ]

নাচ ন জানে আঙ্গন টেঁচা । [ নাচিব নেজানে, চোঙালখন হেৰামগৰীয়া । ]

পাঁচো উজলিৱঁ বৰাবৰ নহী<sup>২</sup> হোতী<sup>২</sup> । [ পাঁচো আঙুলি সমান নহয় । ]

বন্দৰ ক্যা জানে অদৰক কা স্বাদ । [ বান্দৰে কি জানে নাৰিকলৰ মৌল । ]

বহুতে জোগিন মঠ উজাড় । [ অধিক বাঢ়ৈত গুৰ ধমনা । ]

বিনা বোয়ে ভো মঁ<sup>২</sup> ভী ধু নহী<sup>২</sup> পিলাভী ।

[ নেকান্দিলে ল'বাই ক'ল নেপায় । ]

ব্যাহ ন কিয়া ভো ক্যা, বৰাত ভো গয়ে হৈ<sup>২</sup> ।

[ বিয়া নকৰিলেও বভাঙল গছকিছোহে । ]

মুজা কী দোড় মস্জিদ তক ।

বোৰ্জ কুতী খোদনা বোজ পানী পীনা । [ দিন ডিফা, প্ৰাণ বক্ষা । ]

সৌ সূনাৰ কী এক লোহাৰ কী ।

[ সোণাৰীৰ টুক টুক, কমাৰৰ এমাৰ । ]

হাথ কঙ্গন কো আৰসী ক্যা ।

[ হাতেৰে কাক্ষণ মা লোউ দাপণ ।—চৰ্চ্যা । ]

অসমীয়া জড়তা খণ্ডবাক্যৰ এটি মন কৰিবলগীয়া লক্ষণ মন'ছিলেবিক বা একাক্ষৰীয় শব্দৰ ব্যৱহাৰ; কেতিয়াবা তেনে শব্দ এযোৰৰপৰা নামধাতুৰো সৃষ্টি হয়—বি বি বা বা, বু বু বা বা, বিং বিং বাং বাং, বাং বিং, লু লু চু চু, কো কা, তু বাম, হিব্ হিব্ গিব্ গিব্; লু-লুৱা, টু-টুৱা, হিব্-তিবা গিব্ গিবা; ইত্যাদি। অসমীয়াত অনুকাৰ-অনুকপ শব্দৰ ব্যৱহাৰ বহুল প্ৰকৃতিৰ। 'এঘৰৰ পাটনাদ, এঘৰৰ জৰী, এঘৰে পানী তোলে ঘটং ঘটং ( ঘটং ঘটং ) কৰি।' এই প্ৰবাদ-বাক্যৰ 'ঘটং ঘটং' শব্দলৈ লক্ষ্য কৰি গৰ্ড'ন্ হাহাৰে লিখিছে, *The Assamese are fond of using such onomatopoeetic words* (পিঠি ২০)।

ডাকৰ বচন যোজনা-ফকৰাৰ দৰে লোক-সম্পত্তি। কিন্তু ভাত লোকোত্তিত-কৈ প্ৰাজ্ঞোত্তিৰ লক্ষণ অধিক। একালৰপৰা চালেই পিতৃনাম-বিহীন ফকৰা-যোজনা; ডাকৰ বচনৰ যিবোৰ পুথি পোৱা যায় ভাত পাঠ আৰু সংখ্যাৰ ভাৰতম্যলৈ লক্ষ্য কৰিলে সংগ্ৰহখন (একপ্ৰকাৰ compendium) বিভিন্ন সমন্বত কোনোৱে সংকলন কৰা সংস্কৰণ (redaction) যেন লাগে। আনকালে তেনে পুথিৰ মুখলাই এজন মূল গ্ৰন্থকাৰৰ ফালে আঙুলিয়ায়। ডাকৰ বচনৰ বক্ত আৰু অন্যান্য বাহ্যাত্মো চলতি আছে। এই বচন-সমূহৰ দুই এখনি সৰু সংগ্ৰহ ৰূপা হৈ ওলালেও এখনি সুসংকলিত (variorum) সংকলনৰ আৱশ্যকতা



যবকৈ অনুভব কৰা যায়। ছলমন বা হিছিন্নডৰ দৰে ডাক পুৰুষো আশাব এটি ঐতিহ্য, সাংসাৰিক জ্ঞানৰ অভিধান।

ভকতীয়া ফকৰা ফকৰা-যোজনাৰ বিশেষ এটি শ্ৰেণী। ইবিলাকৰ বাহিৰে দেখা অৰ্ধভকৈ গৰ্ভস্থ পাবমাথিক ভাংপৰ্য্যাহে আচল—যিটি ভকতীয়া সমাজৰ চৰ্চ্চাব (চৰ্চ্চানি) বাহিৰত সহজে প্ৰকট নহয়। ইবিলাকৰ সেই দেখি এটি গোপন (esoteric) মূল্য আছে। ‘বাবহাভ জালৰ ভেব হাভ ফটা, ভাল মাৰিলি বাপৰ বেটা, বোঁ-বৰালি সবকি গ’ল, পুঠি-খলিহনা পাহে পাহে ব’ল।’ ‘পশু নকৰিব’। শব, মৰাও নানিবাঁ, জীয়াও নানিবাঁ, শুদা হাতে নপশিব’। ঘৰ’, —এনেবোৰ ফকৰাই প্ৰথম পৰিচয়তে পাঠকৰ লগত প্ৰেহেলিকা খেলে। শুকচৰিত্ত আৰু বৈষ্ণৱ সমাজত অনেকখিনি ফকৰা নাৱাল্লগ ঠাকুৰ আতাৰ নামত জড়িত কৰা হৈছে বা হয়। সেইকপে কান্তিবাম বুঢ়াভকত আৰু হৰিবাম মহন্ত ঠাকুৰৰ সংগ্ৰহ প্ৰকাশো হৈ গৈছে।

১৮৭৭ ছনত শিৱসাগৰৰ পৰা ওলোৱা শ্ৰীমতী এইচ্. বি. এল্. কট্টাবৰ Phrases in English and Assamese বোধ হয় অসমীয়া প্ৰবাদবাক্যৰ প্ৰথম সংগ্ৰহ। এইখনি পুথিৰ আমি নামহে শুনিছো। এই বিষয়ত দ্বিতীয় প্ৰচেষ্টা পি. আব্. টি. গড’ন্ হাহাবৰ Some Assamese Proverbs ১৮৯৬ ছনত প্ৰকাশিত হয়। ইয়াৰ দ্বিতীয় সংস্কৰণ ওলায় ১৯০৩ ছনত আসাম চেক্ৰেটেৰিয়েট প্ৰিণ্টং অফিচৰপৰা। মুঠ ৩৬৩ টা ফকৰা-যোজনা গড’নে নটা শ্ৰেণীত ভাগ কৰি উলিয়াইছে এইদৰে— I. Proverbs relating to human failings, foibles and vices (১—৭৫); II. Proverbs relating to worldly wisdom and maxims, expediency and cunning, and warnings and advice (৭৬—১৬৫); III. Proverbs relating to peculiarities of certain castes and classes (১৬৬—১৮৬); IV. Proverbs relating to social and moral subjects, religious customs and popular superstitions (১৮৭—২৪৪); V. Proverbs relating to agriculture and seasons (২৪৫—২৬৯); VI. proverbs relating to cattle, animals, fish and insects (২৭০—৩০১); VII. Additional proverbs (৩০২—৩৩৭); VIII. Dak’s agricultural sayings (৩৩৮—৩৫৬); IX. Miscellaneous (৩৫৭—৩৬৩)। গড’নৰ সকলোবিলাকেই যোজনা-ককৰা; জড়ুৱা খণ্ডবাক্য ভেৰ্ট সংযোগ কৰা নাই।

ইয়াৰ পিছত অসমীয়া প্ৰকাশকসকলে প্ৰবাদ-বাক্যৰ সংগ্ৰহ উলিয়াবলৈ ধৰে। বোপালচন্দ্ৰ দাসৰ দ্বাৰা সংগৃহীত ‘অসমীয়া পটভৰ বালা বা যোজনা। Assamese

Proverbs'-অৰ 'নতুন ভাষাবণ' ১৯২৭ ছনত প্ৰকাশ কৰে ডিব্ৰুগড়ৰ এজেক্টি কোম্পানীয়ে; ইয়াৰ আগৰ ভাষাবণ কেতিয়া ওলাইছিল, পোৱা নগ'ল। পুথিখনত ডাকৰ বচনো বহুতোখিনি সোমাই আছে। কৃষি, গৃহ-বাৰী, হিংসা, বাগ, মজকট দাবিজ্যা, ধৰ্মতা, কিপিণালি, মিত্ৰতা আদি বিভিন্ন ভাগত যোজনাখিনি সজোৱা হৈছে। মুঠ যোজনা ৪২৯ টি। ভাহানিৰ 'মো'ৰ সম্পাদক বলিনাবায়ণ বড়াই কিছু প্ৰৱচন সংগ্ৰহ কৰিছিল; তাকে যোগ-বিয়োগ কৰি সম্পাদনা কৰি ভেওঁৰ পুজ ইজনা-বায়ণ বড়াই ২০৯ টি যোজনাৰে 'অসমীয়া প্ৰৱচন (আসামৰ নীতি-সাহিত্য)' নাম দি ১৯৪৩ ছনত ছপা কৰে। ভেওঁ লিখিছে, "কোনো প্ৰৱচনৰ অলপ পৰিবৰ্তন (সনিফেশ্বন) কৰিছোঁ। কোনো কোনোৰ বৈদেশিক ঔপপত্তি দেখুৱাইছে।" কমাৰকুছিৰ শ্ৰীপ্ৰসন্নচন্দ্ৰ বৰুৱাই দুজন পঢ়াশালিৰ হেডপণ্ডিত আৰু এজন গাঁৱলীয়া বেঙ্কৰ সভাপতিৰ দ্বাৰা স্থানীয়ভাৱে সংগৃহীত ২১৫ টি যোজনাৰ 'পটন্তৰ মালা প্ৰথম খণ্ড' উলিয়ায় বঙলা ১৩৩৪ ছনত। ১৯৪১ ছনত শ্ৰীশ্ৰীৰামকৃষ্ণ দাসে 'ফকৰা যোজনা' নামে এখনি সৰু পুথি গুৱাহাটীৰপৰা উলিয়াইছিল। বড়িয়া অঞ্চলৰ লঘুনুৰাম দাসৰ 'যোজনা' আৰু শ্ৰীভীমশেখৰ বৰুৱাৰ 'প্ৰৱচন' দুখনি সৰু প্ৰকাশ। এতিয়ালৈকে ফকৰা যোজনাৰ আটাইতকৈ ডাঙৰ সংকলন শ্ৰীডিয়েশ্বৰ নেওগৰ দ্বাৰা সংগৃহীত আৰু সম্পাদিত 'হাজাৰমান উৎকৃষ্ট যোজনা'ৰে 'বাচকবনীয়া অসমীয়া পটন্তৰমালা'ৰ পুথি 'বহুবহী' ১৮৭০ শব্দৰ ভাদত যোৰহাটৰপৰা প্ৰকাশিত। ১৯৩৪ ছনত আনন্দ-চন্দ্ৰ আগৰৱালাই অসম সাহিত্য সভাৰ যোগে ঘোষণা কৰা উৎকৃষ্ট পটন্তৰ-সংগ্ৰহৰ ব'টাব বাবে শিহৰ বহুবভে সভাক দি সম্পাদকে ১৯৩৭ ছনত সেই ব'টা লাভ কৰিছিল। পুথিখনিৰ শেহবকেইটা পাতত পুৰণি অসমীয়া সাধবেবে 'পানীমিঠে।'

বাজখোৱাদেৱে "অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ"ৰ লগে লগে ১৯১৭ চনতে "Historical Sketches of Old Assam : Based on an Analysis of Popular Proverbs" বুলি এখনি পুথি প্ৰকাশ কৰিছিল। ইয়াৰ কুৰিটা সৰু অধ্যায়ত প্ৰবাদ-বাক্যৰপৰা পুৰণি অসমৰ পুৰুষ-ভিবোতা, বিয়া-বাক, ঘৰ-বাৰী, বি-বাণিজ্য আদিৰ বিষয়ে কি জানিব পাৰি, তাৰ বিশ্লেষণ দিছে। এই বিশ্লেষণত ব্যৱহাৰ কৰা প্ৰবাদবোৰ মূল অসমীয়াতে ওপৰফুট দিয়া হৈছে; সেইখিনিৰ মুঠ সংখ্যা ২৩৬।

বেণুধৰ বাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ 'অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ' ১৯১৭ ছনত ওলাইছিল।  
Published by the Managing Proprietor of 'The Assam Stores'.  
P. O. Rehabari, Assam. Printed by S. D. Rajkhowa at the Assam

Commercial Company Press, Dibrugarh. বাজখোৱা ডাঙবীয়াৰ চিত্ৰখনি হ'ল। হৈছিল কলিকতাৰ সাম্য প্ৰেছত। পুথিখনিৰ সংকলন আৰু প্ৰকাশৰ বুৰঞ্জী প্ৰথম ডাঙৰণৰ প্ৰকাশকৰ নিৱেদনেই ক'ব। ডিমা-ই-অষ্ট্ৰেভো গঢ়ৰ ৩১৬ পিঠিত পুথিখনি সম্পূৰ্ণ হৈছে; তাৰে ২২৪ পিঠিত মূল কোষখনি, বাকী ২১৫ বপৰা ৩১৬ পিঠিলৈকে বাজখোৱা ডাঙবীয়াই পিছত গোটোৱা খণ্ডবাক্যেৰে 'ওপৰজি'। বৰ্ত্তমান সংস্কৰণত পাঠকৰ সুবিধাৰ কাৰণে এই ওপৰজি অংশ মূল পুথিভাগৰ অভ্যন্তৰলৈ অনা হৈছে। গ্ৰন্থকাৰে বোধহয় এই কাম কৰিলেহেঁতেন আৰু লগতে আৰু অনেক খণ্ডবাক্যও যোগ দিলেহেঁতেন। অসম সাহিত্য সভাৰ 'কাৰ্য্যপালিকাৰ নিৰ্দেশ অনুযায়ী পুথিখনি আদ্যোপান্ত সম্পাদন কৰা হৈছে, কিন্তু নতুন সংগ্ৰহ যোগ কৰা হোৱা নাই। বাজখোৱাদেৱে দিয়া কিছু শব্দ আৰু খণ্ডবাক্যৰ ব্যুৎপত্তি আমি সমৰ্থন কৰিবলৈ টান পাইছো আৰু কিছু ব্যাখ্যা আমাৰ জ্ঞান-বিশ্বাস মতে ঠিক হোৱা যেন লগা নাই। কিন্তু সেইবিলাকেই সম্ভৱতঃ এসময়ত চলিত ব্যাখ্যা, আৰু তাতে সেয়া অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ আধুনিক যুগৰ এজন পথপ্ৰদৰ্শক আৰু সংগঠক সাহিত্যিকৰ মনৰ ভাব বুলি ভাব মূল্য আছে। গতিকে পৰাপক্ষত আমি সিবিলাকত হাত দিয়া নাই। আখৰ-জোঁটনিৰ বিষয়ত গ্ৰন্থকাৰে 'হেমকোষ' আলোচনা কৰিছিল বুলি আমাৰ ভাব নহ'ল; অনেক স্থলত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ অৰ্থও ভেৰ্ট্ৰ' গ্ৰহণ কৰা নাই। এই কথাও আমি অভিধানৰ অনুশাসনলৈ অলপ কাণ দিব লগা হৈছে। গ্ৰন্থকাৰৰ পৰিৱেশন-পদ্ধতিৰ বিষয়েও বহুতৰ ক'ব লগীয়া থাকিব পাৰে, কাৰণ ভেৰ্ট্ৰ' ফকৰা-যোজনাব পূৰ্বত বাক্য-কপো ভাঙি ইয়াত বিশেষ্য, বিশেষণ, ক্ৰিয়া-বিশেষণ আদি কপী খণ্ডবাক্যত পৰিণত কৰিছে। এইখিনিতে আপত্তি হ'ব পাৰে—যি কণত এটা যোজনা বা জড়ুৱা খণ্ডবাক্য লোকমুখত সত্ততে ব্যৱহৃত হয়, তাক ভাঙি দিলে ভাব বৰ্দ্ধাঘাট কৰা হয় বা অন্ততঃ ভাব সৌন্দৰ্য্য কিছু হ্ৰাস কৰা হয়। ককৰা বা পটন্তৰৰ মূল্য ভাব জড়ুৱা কণত। ফকৰা-যোজনাৰ পূৰ্ণাঙ্গ বাক্য-কপ সাধাৰণতে ভাঙি ব্যৱহাৰ কৰা নহয়। যেনে, 'ভেৰ্ট্ৰ' লোণ ভাব পেলাই মাটি ভাব আনিলে'—এনে নুবুলি কৰ্ত্তা-কন্স'ৰ উল্লেখ নোহোৱাকৈ মাজে-মূখে এইদৰেই কৈ থ'লে কথাষাৰত লোণ অধিক চোকা হ'ব,—'বোলে, ধন মহঙলৈ গ'ল, লোণ-ভাব পেলাই মাটি-ভাব আনিলে, ঠাই মচিবলৈ হ'ল।' 'ভেৰ্ট্ৰ' শাকত লোণ নেখায়'—ইমানকৈ নকৈ পুৰা প্ৰবাদ-বাক্যকাকি প্ৰয়োগ কৰিলে বেছি বজিঙা খাই সমালোচনাৰ পাত্ৰজনৰ একে-বাবেই পাজত লাগি যাব—'শাকত নেখায় লোণ, পিটিকাত যায় তিনিগুণ'। বোজোনা বা জড়ুৱা খণ্ডবাক্যৰ আনকালে ভৰ্ত্তমা প্ৰকৃততে সম্ভৱ নহয় বা ভাব দুই

এটা শব্দ অভিন্ন ভাষি ভিন্ন গোষ্ঠীৰ শব্দ ভাব ঠাইত ব্যৱহাৰ কৰিলে জড়ুৱা ঠাচৰ বল আৰু মৌল দুটাই কম। 'সন্তিনী-বহীয়া পৈ' শুনিবলৈ বেয়া বুলি শুক 'সপত্নী বসিক স্বামী' কৰিলে কোনেও প্ৰবাদ বাক্যটোৰ সোৱাদকণ নাপাৰ। 'সান্ত-শত্ৰু' বা 'কাল-শত্ৰু'ক সেইদৰে 'সান্ত-শত্ৰু' বা 'কাল শত্ৰু'লৈ কণান্তৰ কৰিলে প্ৰবাদ-বাক্য সাধাৰণ বাক্যলৈ নামি আহিব। বাজখোৱা ডাঙৰীয়াই কিন্তু ঠায়ে ঠায়ে এনে পৰিৱৰ্ত্তন কৰা পাঠকৰ চকুত পৰিব। আমি এনে কথাত হাত দিয়া নাই; 'পৰিশিষ্ট'ত সেই বিষয়ে লিখিছোঁ মাথোন।

গুৱাহাটীৰ জনাৰ্দন বাবভূঞাৰ বংশৰ আৰু জনাৰ্দনৰ নাতিয়েক গোৱিন্দৰাম আৰু গুৱাহাটীৰে কামদত্ত চৌধুৰীৰ জীয়েক বৰুনীৰ পুত্ৰ বন্তিৰাম। এওঁ পোনতে ওদৰি বা ভল্লচন্দ্ৰ বৰবৰুৱাৰ লিগিৰা সোমাই পিচত পানীশলগুৰীয়া বাজখোৱাৰ বিষয়-বাব পায়গৈ। তেওঁ বৰবৰুৱা (বৰবৰা?) আৰু বুঢ়াগোহাঁইৰ বিষয়-বাবো চলাইছিল বুলি কোৱা হৈছে, কিন্তু ছত্ৰ, কেঁকোবাদোলা আৰু আঁবোৱান হ'লে নাপাইছিল। এওঁৰ দিনতে ইংৰাজৰ আমোল হোৱাত এওঁক শলগুৰি আৰু জকাইচুক মৌজাৰ মৌজদাৰ কৰা হয়। এৱেঁ বংপুৰৰ শিঙিৰি-ঘৰ ভাঙি আনি শিৱসাগৰৰ পাৰত কছাৰী, বৰফাটেক আৰু বৰহাটাৰ বঙলা সজাইছিল। এওঁৰ পুত্ৰ ছুন্দৰাম (সুচান্দৰাম) ১৭৭৭ শকত শিৱসাগৰৰ কৃষ্ণানন্দ বৰুৱাৰ কন্যা (ইন্দীৰা বৰুৱাৰ ভগ্নী) হীৰাৱতীক বিয়া কৰে। ছুন্দৰামে ১৮৬৮ ছনত শিৱসাগৰৰপৰা আহি খোৱাং মৌজাৰ মৌজদাৰ হয়। ১৮৭২ চনৰ ১১ ডিচেম্বৰ বুধবাৰে হীৰাৱতীৰ পুত্ৰ কপে জন্মলাভ কৰে বেগুধৰ বাজখোৱাই দিহিং নৈৰ পাৰৰ খোৱাং ছহৰত। তাতে বেগুধৰৰ ল'ৰাকাল বৰককাইদেও চন্দ্ৰধৰ, সৰু ককাইদেও সূৰ্য্যধৰৰ লগত আৰু সোণোৱাল কছাৰী, কৈৱৰ্ত্ত আদি ল'ৰাৰ মাজত যায়। মাজে মাজে দেখা হয় হাড়ী চিকাৰী 'ফালচন ছাহাৰ'ৰ (মিষ্টাৰ্ পাৰ্চেলে) অসমীয়া চকলী মেম, ডলী মেমৰ লগত। হাড়ী-বাঘ, ধান-মাহ-কুঁহিয়াৰ খেতিৰে সেই পৰিৱেশত তেওঁৰ পঢ়াশালিৰ শিক্ষা আৰম্ভ নহৈছিল। কাৰণ ভেড়িয়া তাত দীঘে হয় আৰু পথালিয়ে তিনি হাতৰ এটা পঢ়াশালিও এবেগেভমান বহল বাঁহৰ চাওত দহোটিমান ল'ৰা বহি 'চবেজ, চবেজা, বিচে, দীৰ্ঘ' আদি মন্ত্ৰ পঢ়িলেও বেগুধৰক তাত দিয়া নহৈছিল। ১৮৭৭ ছনত জয়পুৰৰ মৌজাদাৰজন বৰখান্ড হোৱাত ছুন্দৰাম তাৰ মৌজাদাৰ হৈ যায় আৰু দিহিং নৈৰ পাৰত জয়পুৰ চহৰত পৰিয়াল লৈ বহেগৈ। ইয়াতে (ভেড়িয়া নাম দীঘলীঘাট) এসময়ত পঞ্চাল বৰবৰুৱাৰ ইটাৰে বেৰা জয়পুৰ কোঠ আছিল

আৰু মহকুমাৰ সদৰ আৰু ক্ৰষ্টিয়াৰ্-ষ্টেশ্যন বা প্ৰান্তীয় ছাউনী আছিল। ইয়াৰ পলিটিকেল্ এজেন্ট আৰু মহকুমাধিপতি 'হাল্কন্ চাহাবক' (কৰ্ণেল হল্কন্) জৰিণৰ কামত বাওঁতে 'অকবা নগাই থকাৰাই কাটে', লগত যোৱা নিবন্ধন শৰ্মা চক্ৰৱৰ্তী বৰকেবাণী কোনোমতে বন্ধা পৰে। ছুন্দৰাম জয়পুৰলৈ যোৱাৰ আগতে ভাৰপৰা সদৰ উঠি যায়। পুৰণি কছাৰী ঘৰতে (এতিয়া ডাকঘৰ) চক্ৰৱৰ্তীয়ে চলোৱা পঢ়াশালিত সূৰ্য্যধৰ আৰু বেণুধৰে পঢ়া-শুনা কৰে। চক্ৰৱৰ্তী জয়পুৰৰপৰা যোৱাত পঢ়াশালিও নোহোৱা হয়। এইবাৰ পঢ়াশালি হ'ল ডাকঘৰ লগতে পুৰণি চিপাহীৰ বেৰেকত, আৰু ডাকবাবুৱেই তাৰ শিক্ষকো হ'ল। পঢ়াশালিখন মজলীয়া ইংৰাজী ধৰণৰ হৈছিল। তাতে পঢ়ি থকাত ইন্সপেক্টৰ উইলছন্ ছাহাব আৰু বেণুধৰৰ মোমায়েক ডেপুটি ইন্সপেক্টৰ বত্থৰ বৰুৱা স্কুল চাবলৈ আহোঁতে ছাহাবৰ উপদেশ-মতে সূৰ্য্যধৰ-বেণুধৰক ডিব্ৰুগড়লৈ পঠাই স্কুলখন নিয় প্ৰাইমেৰী খাপলৈ অনা হ'ল।

১৮৯৩ চনত বেণুধৰৰ মাতৃ-বিয়োগ ঘটে। ১৯০৩ চনত বংপুত্ৰ চন্দ্ৰধৰক মৌজা গুতাই দি ছুন্দৰাম বাজখোৱাই ডিব্ৰুগড়ত বসতি কৰিবলৈ লয়। ১৯১৭ চনত এওঁৰ মৃত্যু হয়। ভোঁতয়াও স্কুলবিলাকত বঙলা চলি আছিল। বেণুধৰেও পদপাঠ, সদভাৱ-শতক আদি পঢ়িছিল। পিছতহে ভোলানাথ দাসৰ কবিতামালা আদি চলে। বেণুধৰে পিতাদেৱকে বৰঙণি দি কথা বঙলা সজীৱনী কাকত মন পাতি পঢ়িছিল আৰু এবাৰ তেওঁ পঠোৱামতে জয়পুৰৰ অভ্যন্ত বৃষ্টিৰ কথা কাকতখনৰ স্তম্ভত প্ৰকাশ পোৱাত অভিশয় উৎফুল্ল হৈছিল। জয়পুৰত থাকোঁতে বেণুধৰে বঙলা বামাঙ্গণ-মহাভাৰত-পুৰাণ মাকক তাঁত বোৱাতে সুৰ ধৰি পঢ়ি শুনোৱাৰপৰা আৰু মাকেও কন্দলি বামাঙ্গণৰ পদ আওৰোৱাৰপৰা শাস্ত্ৰৰ কথা জনা আৰু কবিতা লিখিবৰ অভ্যাস দুয়োটা হৈছিল। আনকি পিতাকলৈ চিঠি দিওঁতেও মণি লগুৱাব অসুখৰ কথা বঙলা কবিতা কৰিহে লিখিছিল,—“আৰ এক কথা বলি শুন পিতৃবৰ, মণিৰ হৰেহে জ্বৰ অতি ভয়ঙ্কৰ।”

১৮৮৬ চনত সূৰ্য্যধৰ আৰু বেণুধৰ ডিব্ৰুগড় হাইস্কুললৈ আহি চতুৰ্থ শ্ৰেণীত নাম লগালে। গৰুমৰা বা কৈৰঙৰি চাপৰিত (আজিকালি চিৰিং চাপৰি) বাজখোৱা সকলৰ ঘৰ। পোনতে এই স্কুল বহিছিল ডিব্ৰু নৈৰ দাঁতিৰ কিল্লাত, পিছত ব্ৰহ্মপুত্ৰৰ ওপৰৰ ঠাইলৈ আহে ইয়াৰ অলপ আগে আগে। দেৱীচৰণ বৰুৱা, গোপীনাথ বৰদলৈ, পৰশুৰাম খাউণ্ড আদি কৃতীসকল এই স্কুলৰে ছাত্ৰ। ফিক্-থ্ আৰু চেভেৰ্ছ মাষ্টৰ লক্ষ্মীনাথ দাস আৰু মহেশ্বৰ বৰুৱাৰ বাহিৰে হেডমাষ্টৰ বামমোহন মিত্ৰ, হেকেণ্ড্ মাষ্টৰ হাবাগচন্দ্ৰ দাসগুপ্তকে ধৰি কেয়োজন শিক্ষক তেতিয়া বঙালী। তেতিয়া স্বাভাৱিকতে অসমীয়া-বঙালী লৈ দুই-এটি অপ্ৰিয় কথা-বতৰা হৈছিল।

১৮৮৮ কি ভাব পিছৰ বহুবভাৱে অসমীয়া ল'ৰাই ইংৰাজীৰ পৰা ভৰ্ত্তমা কৰোঁতে অসমীয়ালৈ কবিতা পৰা নিয়ম হয়। বেগুধৰে কিন্তু বঙলা ইমান খৰচি মাৰি শিকিছিল যে হেডমাষ্টৰে ভেৰ্টক বঙলালৈহে ভৰ্ত্তমা কৰিবলৈ উপদেশ দিছিল আৰু ভেৰ্টক বঙলা শুনি পিছত কলিকতীয়া সতীৰ্থসকল স্তম্ভিত হৈছিল। এইখিনিতে যপ কৰে মনত পৰে বঙলা ভাৱৰ প্ৰতি প্ৰীতিসম্পন্ন এইজন্য কৃতী অসমীয়ালে ১৯২৮ ছনৰ ধুবুৰী সাহিত্য-সন্মিলনত বঙালীক ভালত বিকল সমালোচনা কবিতা লগা হোৱা নাছিল! বেগুধৰৰ পঢ়াশলীয়া দিনত ডিব্ৰুগড় অতি সৰু ঠাই, আজিৰ ঠাই খোৱা মানুহৰ শাস্তিপাৰা ( বঙালীৰ নামকৰণ ) ভেতিয়া চাহনি। ডিব্ৰু-শদিয়া বেল আছিল, কিন্তু লিডু মাৰ্ঘে-বিটাবপৰা কল্লা কঢ়িয়াবলৈহে। ইংৰাজে পতা এই নগৰত শিৱসাগৰ আদিৰ ভাল লোক আহি বসতি কৰিবলৈ লয়। মাদুৰাম বৰুৱা, ভট্টৰাও বৰুৱা ( দুইজন মণিবাম দেৱানৰ বংশধৰ ), দুতিৰাম বৰুৱা, মালভোগ বৰুৱা, হিমভূদ্দিন আহমদ হাজৰিকা ( মফিজুদ্দিন আহমদ হাজৰিকাৰ পিতৃ ) ফক্ৰুৰ আলী ( ফৈজুন্না আলীৰ পিতৃ ), আজিজুৰ ৰহমান ( মন্ত্ৰী ছৈয়দুৰ ৰহমানৰ পিতৃ ), পূৰ্ণানন্দ বৰুৱা 'ছোট ছাহাব', বশ্বদ মিত্ৰ উকীল, বাধানাথ চাংকাকতী, মজলীয়া অসমীয়া কুলৰ তৃতীয় শিক্ষক আৰু গুৰু টেইনিঙৰ হেড পণ্ডিত শিৱনাথ ভট্টাচাৰ্য্য আদি সেই কালৰ ডিব্ৰুগড়ৰ উল্লেখযোগ্য লোক। বেগুধৰ মাজে মাজে যোল মাইল হাবিভলীয়া বাটেদি জয়পুৰলৈ যায়। অসমীয়া চোকোৰা নাচ, বৰগেটাৰ তিথি-বামৰ দলৰ যাত্ৰা, দেবগঁৱা নাচনী, মিৰি নাচ আদি 'সভাভাৱ চেপাত লুপ্ত হোৱা' নাচ-গান অৱসৰ-বিনোদনৰ আহিলা আছিল। লক্ষ্মীৰ বাইজীৰ নাচেও ভেতিয়াই জুহুকি মাৰেহি।

১৮৮৯ ছনত ডিব্ৰুগড়ত এণ্ট্ৰেঞ্চ পৰীক্ষাৰ কেন্দ্ৰ হয় আৰু বেগুধৰে সিহঁতৰ ভাব পৰাই সেই পৰীক্ষা দ্বিতীয় বিভাগত পাহ কৰে। ঘৰৰ সকলোৱে কান্দোনত গছৰ পাত সৰুৱাই বিদায় দিয়াত ভেৰ্ট জাহাজত উঠি গোৱালন্দলৈ আৰু গোৱালন্দৰপৰা কলিকতালৈ বেলেৰে গৈ প্ৰেছিডেন্সি কলেজত নাম লগালগৈ। চাৰ্ল'ছ এইছ-টনি, এফ. জে. ব', ডব্লিউ. টি. ৰেব', জগদীশচন্দ্ৰ বসু, প্ৰফুল্ল বাৰু আদি বিচক্ষণ অধ্যাপকসকলৰ অধ্যাপনাৰ সুযোগ লাভ কৰিলেও ডেকা বাজখোৱাৰ বাবে বাহিৰৰ আকৰ্ষণ বেছি টান হ'ল; জোনাকী, বিজুলী, এ. এছ. এল. ক্লাব, জ. ডা. উ. সা. সভাৰ অধিবেশন আৰু 'ক'লা হীৰা' সুৰেন্দ্ৰনাথ বেনাৰ্জী, তাই প্ৰভাপচন্দ্ৰ মজুমদাৰ, পণ্ডিত শিৱনাথ শাস্ত্ৰী, বেভাবেৰ্জ-কালীচৰণ বেনাৰ্জী আদিৰ বক্তৃতাই ভেৰ্টক বেছি আনন্দ দিবলৈ ধৰিলে। এবাৰ কৃষ্ণপ্ৰসাদ হুৰাবাৰে লগ লাগি এ. এছ. এল. ক্লাবৰ বাৰ্ষিক অধিবেশনত সুৰেন্দ্ৰ বাবুকো সভাপতি হ'বলৈ বাতি আনিছিল।

এই বাহিৰা ব্যক্ত্যৰ বাবে ১৮৯১ চনৰ এফ্. এ. পৰীক্ষাত ফেল মাৰি বেগুধৰে চিটি কলেজত নাম লগাই তাৰ পৰাহে পিছৰছৰ সেই পৰীক্ষাত উঠে। তাতে বামানন্দ চেটাৰ্জী, হেবৰ্ছচম্ৰ মৈত্ৰ আদি পণ্ডিতসকলৰ সাগ্ৰিয় লাভ কৰিছিল। একে কলেজতে বি. এ. পঢ়া আৰম্ভ হ'ল। 'প্ৰথম বছৰ কিতাপ ছুবলৈকে ন'হল, কিয়নো মোৰ শুভাকাংক্ষী মন্ত্ৰণাদাতাসকলে ক'লে যে তৃতীয় বাৰ্ষিক জ্ঞেৰীত কোনো ল'ৰাই নপঢ়ে। সেই দেখি মই দেশোদ্ধাৰৰ কামত লাগি গলো।'—এইদৰে 'দেশোদ্ধাৰৰ ভেজ মূৰত উঠা'ৰ বাবেই ১৮৯৪ চনৰ বি. এ. পৰীক্ষাত ১৮৯১ চনৰ এ ফ্. এ. ব ফলৰ পুনৰভিনয় হ'ল। পিতৃদেৱেকে এভিন্না পুনৰ কলেজলৈ নপঠিয়ায়। ভাগ্যে সক ককাইদেৱেকে (ভেভিন্না বকডুঙৰ মৌজাদাৰ) পঢ়ুৱাবলৈ গাত ল'লে এটা চৰ্ত্তত—জোনাকী-বিজুলীত একো নিলিৰোঁ আৰু সাহিত্যত হাত নিদিওঁ বুলি শপত খাব লাগিব। এই সময়ত কলিকতাত থকা অসমীয়া ডেকাইডৰ 'দেশোদ্ধাৰৰ ভেজ মূৰত উঠি' পৰীক্ষাত কি ধৰ্গতি হৈছিল, জোনাকী-মুগৰ আমাৰ কেয়োজন সাহিত্যিকেই তাৰ জনাজাত সাক্ষী। ১৮৯৬ পৰীক্ষাতো অসমীয়া ল'ৰা পালে পালে ফেল হ'ল। মাথোন দুজন লৰা বি. এ. হল—বেগুধৰ আৰু নবীনচম্ৰ বৰদলৈ। সুৰেন্দ্ৰনাথ বেনাৰ্জীয়ে অধ্যাপনা কৰা বিপন্ কলেজৰপৰা পৰীক্ষা দিয়া বেগুধৰে বিয়ুপ্ৰিয়। দেৱী বঁটা পালে। বাজখোৱাই গুণাভিৰাম বৰুৱাৰ সহায়ত আৰু আনন্দচম্ৰ আগবঢ়াল, বড়েশ্বৰ মহন্ত, লম্বোদৰ বৰাৰ সহযোগত বিজুলী কাকত উলিয়ায়।

বেগুধৰে মনস্তত্ত্বত এম্. এ. আৰু বি. এল্. পঢ়িবলৈ ধৰিলে। এনেতে ১৮৯৭ চনত চীফ কমিছনাৰ কটন ছাগাবে ভেওঁক ছব-ডেপুটি কলেক্টৰ পদত নিয়োগ কৰিলে। সেই সময়তে ছাহাব কলিকতালৈ যোৱাত ভেওঁৰপৰা অনুমতি লৈ বাজখোৱাই এম্. এ. পৰীক্ষা দিছিল, কিন্তু পাহ কৰিব নোৱাৰিলে। নানা জল্পন-কল্পনা এৰি ১৮৯৯ চনৰ ৩ জানুৱাৰীত ভেওঁ শিৱসাগৰত কামত হাজিৰ হ'ল। ভেভিন্না তাতে জিলাৰ সদৰ। ইয়াত থাকোতে একে বছৰৰ আঁহাৰ মাহত ডিব্ৰুগড়ৰ দুতি বাম বৰুৱাৰ সৰু জীয়াৰী বড়ুমাৰীৰ লগত বেগুধৰৰ বিয়া হয়। শিৱসাগৰত থকা সময়ত বাজখোৱা শিৱসাগৰৰ নাট্যসমাজৰ সম্পাদক আৰু কণীধৰ চলিহা সভাপতি আছিল। ইয়াৰ পিছতে ভেওঁ গোলাঘাটলৈ বদলি হ'ল। ১৯০০ চনত পুনৰ শিৱসাগৰত এছিষ্টেণ্ট চেট্ৰল্‌মেণ্ট অফিচাৰ হৈ আছিল; অল্প দিন পিছতে একটো এছিষ্টেণ্ট কমিছনাৰ পদলৈ উন্নীত হ'ল। ১৯০৪ চনত কামৰূপ-ধুবুৰীত বেল লাইনৰ বাবে মাটি লোৱাৰ বাবে স্পেচিয়াল লেণ্ড্ একুইজিছন্ অফিচাৰ পতা হ'ল। ১৯০৫ চনত কিছুদিন গুৱাহাটীত মেজিষ্ট্ৰেটৰ কাম কৰাৰ পিছত বঙলদৈলৈ বদলি হ'ল।

ইয়াত মঙলদৈ মজলিছ পাতি বিশেষ আলোচনা-চক্ৰ দিহা কৰিলে আৰু বেগামুখত যাত্ৰাদল এটা খুলি সজীৱ-চক্ৰাবো আয়োজন কৰিলে। এই সময়তে ৰাজখোৱাই 'বাঁহী' নামে গানৰ পুথি এখন উলিয়ায়। ১৯১০ ছনত ডেও পুনৰ গোলাঘাটলৈ বদলি হ'ল। ১৯১২ চনত চিলটৰ মৌলবী-বজাবলৈ গৈ এবছৰৰ কম দিন হওঁতেই ছুটী লৈ ডিব্ৰুগড়লৈ আহিল আৰু ছুটীৰ পিছত তাতে হাকিম হ'ল। ১৯১৭ ছনত ডেওৰ পিতৃবিলোণ ঘটে। ইয়াৰ অলপ দিন পিছতে যোৰহাটলৈ যায় আৰু ভাত মাজে মাজে ডেপুটি কমিছনাৰ-ৰূপে কাম কৰে। ১৯২৪ ছনত শিৱসাগৰলৈ নি ডেওক খোৱাঙলৈ বেল-বাটৰ বাবে ভূমি-অধিগ্ৰহণৰ কামত লগোৱা হ'ল। ১৯২৫ ছনৰ ৫ ছেপ্তেম্বৰ তাৰিখে ডেও অৱসৰৰ পূৰ্বগামী ছুটী ল'লে।

১৯২৬ ছনত ধুবুৰীত বহা অসম সাহিত্য সভাৰ সভাপতিৰ অভিভাষণে ভাৱ বঙালীসকলৰ মাজত যি আলোড়নৰ সৃষ্টি কৰিছিল, সকলোৱে জানে। ইয়াৰ ফলত পিছৰ বছৰ কোকৰাঝাৰত সন্মিলন বহিবলগীয়া আছিল যদিও বঙালীৰ কথা মনা চৰকাৰৰ নিৰ্দেশমতে ভাত সন্মিলন পতা ন'হল। তেতিয়া ৰাজখোৱাৰ ভাৱ হৈছিল, 'গোৱালপাৰা আমাৰ হাতৰপৰা গ'ল।' ভাগ্যে গোৱালপাৰা আকৌ আমাৰ মাজলৈ ঘূৰি আহিল।

১৯২৭ ছনত ৰাজখোৱা আকৌ আগৰ কামত ডিব্ৰুগড়তে সোমাল, কিন্তু ডেও ভাল নাপালেও ১৯২৮ চনত হোৱা নতুন লাটৰ নিৰ্দেশমতে যোৰহাটলৈ যাবলগীয়া হ'ল। ডেও মাজে মাজে ডেপুটি-কমিছনাৰ ৰূপেও ইয়াত কাম কৰিছিল। ১৯৩১ ছনৰ ৩০ জুনত ডেও চৰকাৰী কামৰপৰা বিদায় লৈ ডিব্ৰুগড়ত বসতি কৰিবলৈ ল'লে। ইয়াৰ পিছত আঠ দিন কম পূৰ্বা ২৪ বছৰ পেনছন ভোগ কৰি কন্স'মন্সতৰ জিৰণি লৈ ১৯৫৫ ছনৰ ২২ জুন তাৰিখে (৭ আহাৰ ১৮৭২ শক) বুধবাৰে ৰাজখোৱা ডাঙৰীয়াই ডিব্ৰুগড়তে শেষ নিশ্বাস পেলায়। এই সময়ত মাজে মাজে অবৈতনিক মেজিষ্ট্ৰেট কাম আৰু ডিব্ৰুগড়ৰ নতুন কলেজৰ অধ্যাপনাও কৰিছিল। ডেওৰ তিনিজন পুত্ৰ—শ্ৰীশাৰঙ্গধৰ, শ্ৰীজনঙ্গধৰ আৰু শ্ৰীদেৱাঙ্গধৰ; ছোৱালী দহোটি—সোণভৰা মহন্ত, জোনভৰা বৰুৱা, বগীভৰা (অলপ বয়সতে ঢুকায়), শ্ৰীমতী জীউভৰা ভৰালী, আমলীভৰা নেওগ, শ্ৰীমতী বিজুলীভৰা বৰুৱা, শ্ৰীমতী আকাশীভৰা বৰুৱা, শ্ৰীমতী মান্নাতৰা বৰুৱা, শ্ৰীমতী সেন্দুবীভৰা চলিহা, শ্ৰীমতী কপালীভৰা কাকতি।

বেগুধৰ ৰাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ প্ৰকাশিত-অপ্ৰকাশিত পুথিৰ সংখ্যা বাককৈয়ে সবহ, বদৌ 'অসমীয়া ঋণবাক্য-কোষ', 'লখিমী ভিৰোডা', Short Accounts  
Assam, The Holy Nam-ghosha, Assamese Popular Superstitions,



অপ্রকাশিত 'মোৰ জীৱন-দাপোণ', Sankardev, 'সংক্ষিপ্ত অসমীয়া অভিধান' আদি কেইখনমানৰ বাহিৰে বাকীখিনি আকাৰভ পুথিকা বা বাজখোৱাৰ ভাষাত 'পোৱালি পুথি' বা 'নিচলা পুথি' মাথোন। তেখেতৰ সৰু-বৰ পুথিখিনিৰ নামেৰে এটি গ্ৰন্থ-পঞ্জী তলত দিলো।

সম্পাদন-সঙ্কলন : 'বিজুলী' পত্ৰিকাৰ অসম্পূৰ্ণ তৃতীয় খণ্ড, কলিকতা ১৮৯৩ ; মাধৱদেৱৰ আদিকাণ্ড বামায়ণ, প্ৰকাশক-সম্পাদক গণেশ বাম আগৰৱালাৰ পাতনিৰে, ডিব্ৰুগড় ১৮৯৯ ; Historical Sketches of old Assam : Based on an Analysis of Popular Proverbs, ডিব্ৰুগড় ১৯১৭ ; অসমীয়া খণ্ডবাক্য কোষ, ডিব্ৰুগড় ১৯১৭ (১৯১৬-১৭-ত বচিত) ; অসমীয়া পুথিৰ তালিকা, কলিকতা অ. ভা. উ. সা. সভাৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত ; সংক্ষিপ্ত অসমীয়া অভিধান, অপ্রকাশিত ; A Companion to Writers in Assamese, ডিব্ৰুগড় ১৯৪৭।

ল'ৰাৰ পুথি : ল'ৰা-পুথি ; সাহিত্যপ্ৰৱেশ ; নীতিপাঠ।

কবিতা : পঞ্চ-কবিতা, কলিকতা ১৮৯৫ ; চন্দ্ৰসম্ভৱ কাব্য ; দশগীত, শিৱসাগৰ ১৮৯৯ ; দেহাৰ প্ৰলয়, যোৰহাট ১৯২২ ; সিপুৰীৰ বাতৰি, যোৰহাট ১৯২৯ ; জীৱন-সঙ্কল্প, যোৰহাট ১৯৩০ ; পুনৰুত্থান, ডিব্ৰুগড় ১৯৩১।

গান : অসমীয়া ভাই, গোলাঘাট ১৯০১ ; বাঁহী, মঙ্গলদৈ ১৯০৬ ; সৰু ল'ৰাৰ গান, কীৰ্ত্তিনাথ বৰদলৈৰ স্বৰলিপিত, গোলাঘাট ১৯১০।

গৌৰাণিক নাটক : দুৰ্যোধনৰ উকভজ, গোলাঘাট ১৯০১ ; দক্ষ-যজ্ঞ, মঙ্গলদৈ ১৯০৮।

সামাজিক নাটক : ডেকা-গাভৰু, পদ্মনাথ (গোঁহাই) বৰুৱাৰে বচিত, কলিকতা ১৮৮৯ ; সেউতীকিৰণ, কলিকতা ১৮৯৪ ; কুৰি শতিকাৰ সভ্যতা, মঙ্গলদৈ ১৯০৮ (বচনা ১৯০৫) ; লখিমী ভিৰোভা, মঙ্গলদৈ ১৯০৯ (বচনা ১৯০০) ; অশিক্ষিতা ঘৈণী, গোলাঘাট ১৯১২ ; হমপুৰী, ডিব্ৰুগড় ১৯৩১।

ধেমেলীয়া নাটক : দৰবাৰ, গোলাঘাট ১৯০২ ; কলিযুগ, দুৰ্গাপ্ৰসাদ দত্তেৰে (মজিন্দাৰ বৰুৱা) বচিত, শিৱসাগৰ ১৯০৪ ; ভিনি ঘৈণী, যোৰহাট ১৯২৮ ; চোবৰ সৃষ্টি, ডিব্ৰুগড় ১৯৩১ ; টোপনিৰ পৰিণাম, ডিব্ৰুগড় ১৯৩২।

'উপহাস আকাৰভ সন্ধিবদ্ধ' বুৰঞ্জী : মহাসতী জয়মতী, শিৱসাগৰ ১৯৪৭।

প্ৰাচীন কবিতাৰ ইংৰাজী অনুবাদ : Vipra Damodar, শঙ্কৰদেৱৰ অনুবাদ' দুৰ্গেশ্বৰ শৰ্মাৰ পাতনিৰে, যোৰহাট ১৯১৮ ; The Holy Nam-ghosha, মাধৱ দেৱৰ অনুবাদ, যোৰহাট ১৯১৯ ; The Ear-eater, জীৱৰ কন্দলিৰ অনুবাদ,

নবং চন্দ্ৰ গোস্বামীৰ পাণ্ডনিবে, যোৰহাট ১৯২০ ; Gunmala, শঙ্কৰদেৱৰ অনুবাদ, ডিব্ৰুগড় ১৯২৩।

অভিভাষণ : অসম সাহিত্য সন্মিলন, নৱম অধিবেশন, ধুবুৰী, সভাপতিৰ অভিভাষণ, ১৯২৬ ; মহাসতী জয়মতী, শিৱসাগৰ জিলাৰ জয়সাগৰ পুখুৰীৰ পাৰত জয়মতী উৎসৱ উপলক্ষে ( সংশ্লিষ্ট গীতবোৰ লগে লগে নিজৰ ছোৱালীৰ হতুৱাই গোওৱা হৈছিল ), ১৯২৮ ; আসাম কচাৰী যুৱক সন্মিলনী, তৃভান অধিবেশন, খোৱাং, সভাপতিৰ অভিভাষণ, ১৯২৯।

ভাষা, সমাজ, বুৰঞ্জী আদিৰ আলোচনা : Assamese Demonology, গুৱাহাটী ১৯০৫ ( সংকলন, গোলাঘাট ১৯০৪ ) ; Notes on the Sylhetese Dialect, মৌলবীবাজাৰ ১৯১৩ ; বিহু, ডিব্ৰুগড় ১৯১৪ ; Short Accounts of Assam, ডিব্ৰুগড় ১৯১৫ ; Assamese Popular Superstitions, যোৰহাট ১৯২০ ; অগ্ৰকালিত : A Note on the Miri Tribe in Assam, কৰ্ণেল গড'ন হাহাৰলৈ পঠিওৱা হৈছিল ; A Note on the Deori-Chutia Tribe in Upper Assam, এথ'ন'গ্ৰাফিৰ ছুপাৰিণ্টেণ্ডেণ্ট-গড'নলৈ পঠিওৱা হৈছিল ; A Note on Co-education, ১৯১০ হনত শিক্ষাবিভাগলৈ পঠিওৱা হৈছিল ; Sankardev.

আত্মজীৱনী : মোৰ জীৱন-দাপোণ, ১৯৪১-ত সম্পূৰ্ণ।

কবিকপে পৰিচিত নহ'লেও ৰাজখোৱাই যথেষ্ট সংখ্যক কবিতা ৰচনা কৰিছে। 'পঞ্চ-কবিতা'ত সন্নিৱিষ্ট লংফেলোৰ অনুবাদ 'জীৱন-সজীত', হোম্‌ছৰ অনুবাদ 'হৃদল সৈন্ত', মাতৃ-বিরোগ-শোকপ্লাৱিত হৃদয়ৰ নিৰ্গম 'অশ্রু' আৰু আন দুটি কবিতাত কাব্যৰ লিহৰণ অনুভৱ কৰিব পাৰি। 'মোৰ জীৱনৰ অভিনৱ অলপতে শেষ হ'ব' বুলি ভাবি চৰকাৰী কন্ম-জীৱনৰ শেষ সীমাত লিখা 'দেহাৰ প্ৰলয়', 'সিপুৰীৰ বাতৰি', 'জীৱন-সন্ধিয়া', আৰু 'পুনৰুত্থান'ত কবিৰ মৰণৰ ওচৰত আত্ম-সমৰ্পণৰ ভাৱ প্ৰকাশ পাইছে। 'দলগীত' ল'ৰাৰ বাবে পুৱা, হুপৰীয়া, আবেলি, ল'ৰাকাল, ডেকাকাল আদি বিষয়ে লিখা দহোটা কবিতা, এসময়ত শিৱসাগৰত পাঠ্য পুথিকপে চলিছিল। 'চন্দ্ৰসমুদ্ৰ' কাব্যখনি আমি দেখা পোৱা নাই।

আধুনিক গীত-ৰচনাত ৰাজখোৱা এজন অগ্ৰেসৰ। 'অসমীয়া ভাই'ত নতুন অসমৰ অৰ্থনৈতিক ব্যৱস্থাত হ্ৰসৱ হোৱা অসমীয়াক সচেতন কৰিবৰ প্ৰচেষ্টা সাতোটি গানৰ মূল। মজলদৈ মহকুমাৰ মুক্তিৰ্থাৰ্থে ৰাজখোৱাৰ উদ্যোগত ১৯০৬ হনৰ ৬ অক্টোবৰ তাৰিখে মজলদৈ অসমীয়া মজলিছ স্থাপিত হয়, তদুপৰি এক যাত্ৰা-দলেও গঠন কৰা হয়। মজলিছত গোৱা দেশৰ প্ৰাণ-উত্তোধনৰ সন্নিছাৰে লিখা গানবিলাকৰ সমষ্টি হ'ল 'বাঁহী'। মজলিছৰপৰা অনুপ্ৰেৰণা পোৱা এজন

আধুনিক নীতিকাব কীৰ্ত্তিনাথ শৰ্ম্মা ববদলৈ। বাজখোৱাৰ কেৱোখনি নাটতে গীত আছে, সিবোৰৰ বাগ-মানো বন্ধা আছে। কাব্যিক সৌন্দৰ্য্যৰ কালবপৰা তেওঁৰ শ্ৰেষ্ঠ নীতিকা হ'ল পুৰণি জনগীতৰ আদৰ্শত ৰচিত 'মহাসতী জয়মতী'ৰ অন্তৰ্গত গীতকেইটি। দুৰ্গাবতী ঢেকত লিখা তেওঁৰ দুই-এটি গীতৰ কথাও অসমীয়া আধুনিক গীতৰ বুৰঞ্জীয়ে সোঁৱৰা উচিত।

বাজখোৱা ডাঙৰীয়াই আধুনিক যুগৰ মঞ্চ আন্দোলনৰ লগত নিজকে সংশ্লিষ্ট ৰাখিছিল। বিশেষকৈ শিৱসাগৰ নাট্য সমাজৰ প্ৰাৰম্ভণতে তেওঁ সম্পাদক আছিল। কলিকতীয়া ছাত্ৰৰ অৱস্থাতে, যেতিয়া কেইবাজনেও গোট খাই 'ত্ৰয়ৰজ' অভিনয়ৰ উদ্যোগ কৰে, সেই সময়টিৰ প্ৰভাৱতে সম্ভৱতঃ বাজখোৱাই গোহাঞি বৰুৱাৰ সহযোগিতাবে 'ডেকা গাভৰু' লিখে। এইখনি আমি দেখা পোৱা নাই। ইয়াৰ পিছতে তেওঁ অকল গুৱাহাটী, শিৱসাগৰ আৰু ভৈৰুপুৰৰ পটভূমিত সাতটা অঙ্কত হ'লেও সৰু সাৰ্বাজিক চিত্ৰ এখনি আঁকে 'সেউতীকিৰণ'ত। বাজখোৱাই 'মোৰ জীৱন-দাপোণ'ত উল্লেখ কৰিছে জয়পুৰৰ সম্ভৱ্যম দত্ত বৰমহৰী নামৰ সেই অঞ্চলৰ সৰ্বচ্ছকী লোকৰ অকান্তৰ দানত 'সেউতীকিৰণ' ওলাইছিল। 'অসমীয়া নাটক'ৰ বৰ অভাৱ। অসমীয়া ভাষাৰ হিতাকাঙ্ক্ষী মাথ্ৰেই এই অভাৱ শুচাবলৈ পুৰুষাৰ্থ কৰিব লাগে। অসমীয়াত গান নাই। যেতিয়া প্ৰত্যেক থিয়েটাৰত অসমীয়া নাটকৰ অভাৱ নেথাকিব—যেতিয়া আমাৰ মুখে মুখে অসমীয়া গান শুনিবলৈ পোৱা যাব, তেতিয়া জানিম, আমাৰ ভাষাই প্ৰকৃততে উন্নতিৰ বাটত আগ বাঢ়িছে।—এই স্বপ্ন মনৰ মাজত ৰাখি বাজখোৱাই 'নিশকতীয়া কাপে'ৰে 'নাটকৰ আৰ্থ্যাৰে হুপাতিমান লিখি' উলিয়াবলৈ ধৰে। 'দুৰ্য্যোধনৰ উকভঙ্গ' সৰু সৰু দৃশ্বেৰে গাঁচ-পঙ্কীয়া, কিন্তু মুঠ ৩০ পিঠিহে। সপ্তম এডোৱাড'ৰ অভিবৰ্ণে সাধাৰণ অসমীয়া বঙালী নেপালী আদিৰ মাজত কি প্ৰতিক্ৰিয়া কৰিছিল, তাৰ ধেমেলীয়া চিত্ৰ 'দৰবাৰ' আন এজন প্ৰহসন-লেখক দুৰ্গাপ্ৰসাদ দত্তেৰে (মজিন্দাৰ বৰুৱা) লিখা। 'কলিযুগ'ত নন্দী-ভূঞীয়ে 'দেগা বাড়ু ভাই, বহ খাড়া, বহ কৰাবু ভাই, বহ ঘাড়া' আদি আজিৰ বাস্তৱবাদী গীত গাই, নাৰদে অমিতাৰ ঠাৰি বজাই আৰু বৰ্গৰ হিত-কাৰী সম্পাদক জীৱাদচন্দ্ৰ ভট্টাচাৰ্য্য বুলি ইন্দ্ৰাহাৰ দি, আন কি মিৰিকামৰা সত্ৰৰ বিষ্ণুদেৱ মহন্তয়ো 'জগন্নাথে'ও ব্যাকৰণৰ কুবিটা উপসৰ্গক কুবিটা ভূত বুলি আখ্যা দি নিৰ্দোষ হাঁহিৰ সৃষ্টি কৰিছে। মজলদৈতে মজলদৈ মজলিহ আৰু অসমীয়া বাজা-দল গভা বাজখোৱাই ভাবেপৰা 'কুবি শড়িকাৰ সভ্যতা' প্ৰকাশ কৰে 'এই পোৱালি পুথিখনিবপৰা যদি অসমীয়া ষ্টেজৰ একেবিমানো উপকাৰ হয়' বুলি। ইয়াতো 'জংলা-খেমটা', 'বেহাগ-আড়খেমটা'-আদি-মুক্ত গীতৰ 'বাহাৰ' উঠিছে। শিৱসাগৰত

থকাতে লিখা 'দক্ষয়জ্ঞ' এখনি গহীন নাটিকা। 'লখিমী ভিবোভা' প্রকৃততে 'ভিবোভা' মানুহ কেনেকৈ প্রকৃত যবৰ ঘৈণী হ'ব পাবে' বিষয়ে কথোপকথনৰ আকাৰত ডেব কুৰি প্ৰবন্ধ মাথোন। 'অশিক্ষিতা ঘৈণী' লিখাৰ উদ্দেশ্য নামটিয়েই ক'ব। 'নাটক উন্নতিয়েই দেশৰ উন্নতি' আৰু 'নিজৰ গৃহস্থালি জীৱনটি যাতে শান্তিময় হয় তাৰ নিমিত্তে কাৰবাৰ কৰিব লাগে,' এই দুই কথা মনত ৰাখি ধেমেলীয়া নাটকেষে সমাজৰ দোষবোৰলৈ আঙুলি টোঁৱাই মন্তব্য কৰি সমাজক সুস্থ কৰাত সহায় কৰিব পাবে, এইটিও ভাবি ৰাজখোৱাই 'তিনি ঘৈণী'ত বহুবিবাহক ইতিকিং কৰিছে। 'যমপুৰী'য়ে আকৌ যম, কালফুৰা-সঁফুৰা আদিক দেখুৱাই শেষত গানৰ মহিমা বোষণা কৰিছে। 'চোবৰ সৃষ্টি'ৰ অসমীয়া সমাজৰ হাঁহিৰে মলঙা ছবি এখন অঁকা হৈছে। 'টোপনিৰ পৰিণাম' সৰু এখন ধেমালি। মুঠতে, ৰাজখোৱাৰ নাটকে আমালৈ যি আনন্দৰ পোহৰ মেলিছে, সি সৰু হ'লেও আন্তৰিকতাই সেই আনন্দক বিমল কৰি থৈছে। ডেওৰ নাটৰ গীতৰ আধিক্য এটা যুগৰ নাটসাহিত্যৰ লক্ষণ।

ৰাজখোৱাৰ সবলতাপূৰ্ণ এই সাহিত্যিক প্ৰচেষ্টাৰ লগতে ডেওৰ বিজ্ঞানসন্মত আধুনিক কচিৰ পশ্চাদ্ধৃষ্টিয়ে ডেওক কিছু স্থায়ী কন্মলৈ অনুপ্ৰেৰণা যোগাইছিল। দামোদৰ-বিপ্ৰাখ্যান, নাম-ঘোষা, কাণ-খোৱা আৰু গুণমালাৰ ডাঙনি এনে অনুপ্ৰেৰণাৰে ফল। এনে অনুপ্ৰেৰণাতে ডেও ভাষা আৰু সমাজতত্ত্বৰ অনুসন্ধানত প্ৰবৃত্ত হৈছিল। চিলট কাছাৰ জয়ন্তীয়াৰ ভাষা, প্ৰবাদ-বাক্যত অসমীয়া জীৱনৰ অভিব্যক্তনা, অসমীয়া কুসংস্কাৰ আৰু অন্ধবিশ্বাস, অসমত ভূত-প্ৰেতৰ বিশ্বাস— এইবোৰৰ বৈজ্ঞানিক অধ্যয়নত ৰাজখোৱাৰ নাম অন্ততঃ পথপ্ৰদৰ্শক-ৰূপে আগলৈও বৈ যাব। 'অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ' আৰু 'সংক্ষিপ্ত অসমীয়া অভিধান' ভাষাৰ অধ্যয়নৰ একোটি দৃঢ় পদক্ষেপ। অসমীয়া ভাষা, সাহিত্য আৰু ইতিহাসৰ গৌৰৱত গৌৰৱান্বিত হৈ বেণুধৰ ৰাজখোৱা ডাঙৰীয়াই সেই গৌৰৱৰ গ্লানি শুচাৰৰ মনেৰে সাহিত্যত হাত দিছিল; সেই প্ৰচেষ্টাত ডেও বহুত দূৰ কৃতকাৰ্য্যও হৈছিল। সেইহে অসমীয়া সাহিত্য-সাধনাৰ এখনি ভীৰ্থ অসম সাহিত্য সভাৰ আদৰৰ সভাপতিৰ আসনখনি এবাৰলৈ অলঙ্কৃত কৰিবলৈ ৰাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ আহ্বান কৰি অনা হৈছিল। আমি ডেওৰ এই পুথিখনি ভাষা-সাহিত্য-সেৱীসকলৰ হাতত পুনৰ দিবলৈ পাই আনন্দ লাভ কৰিছো।

॥ অসমীয়া শব্দকোষ ॥



অঁকৰা গাহৰি—বি. বনবীয়া গাহৰি অঁকৰা অৰ্থাৎ সি যেইপোনে যাৰ খোজে,

সেইপোনেই গুমগুমাই যায়, একো বাৰা-বিঘিনিলৈ কাণসাৰ নকৰে।

এতেকে,—আঁকোবগোজা মানুহ ( নিন্দা প্রয়োগ ), an obstinate fellow.

অঁকৰা মৈত উঠা—ক্ৰি. চহোৱা মাটি মৈৰে সমান কৰা হয়। মৈৰ ওপৰত এজন

মানুহ উঠে আৰু গৰুৱে তাক টানি লৈ যায়। অঁকৰা মানুহে মৈত

উঠিবলৈ পালে ডাবপৰা নাযিব নোখোজে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত

হাত দিলে তাক এবিধ নোখোজা, কোনো কাৰ্য্য আঁকোবগোজালিকৈ

কৰিবলৈ ধৰা, to persist in doing a thing obstinately.

অকলশৰীয়া পহু—বি. পহু লগেৰে চৰে। এতেকে,—লগৰীয়া নোহোৱা মানুহ,

a lonely helpless person.

অকলৈ শকুভ—বিণ.—সকাম-নিকামত দহ-চাৰি ভকত লাগে। এতেকে,—পৰব

সাহায্য নোহোৱাকৈ আপোনা-আপুনি সক্ষম, selfsufficient.

অকাল-কুস্মাণ্ড—বি. অকালত প্ৰসৱ হোৱা কুস্মাণ্ডৰ দৰে লোপ্‌থোপ্‌ জ্ঞা,

অমঙ্গলীয়া মানুহ, an abominable person.

অগুৰুতা—বিণ. গুৰুত শৰণ নোলোৱা, অশৰণীয়া, অনাচাৰী, uninitiated,

impure.

অচলা ভক্তি—বি. লবচৰ নোহোৱা ভক্তি, স্থিৰ ভক্তি, unshakeable faith, deep

piety.

অচলা লক্ষ্মী—বি. লক্ষ্মী=ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতিৰ অধিষ্ঠাত্ৰী দেৱী। অচলা=স্থানান্তৰ

নোহোৱা। এতেকে,—চিৰস্থায়ী ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতি, abiding fortune.

অচিন কাঠৰ খোবাকে নলগোৱা—ক্ৰি. যি কাঠ চিনি পোৱা নাযায়, তাৰ

খোবাকে ঢেঁকীত লগাব নালাগে। এতেকে,—যাৰ আঁতি-গুৰি তিনি

পোৱা নাযায়, ভেনে মানুহেৰে সৈতে সামান্ত কাৰ্য্যতো সম্পৰ্ক নবখা, to

keep absolutely no concern in any matter, however trivial

it may be, with one whose antecedents are not known.

অজগৰ সাপ—বি. লৰিব-চৰিব নোৱাৰা গাৰাল মানুহ, উঠিব-লৰিবলৈ মন

নোযোৱা ধোদ মানুহ, a corpulent person, a sluggard.

অজাভিত খোৱা—ক্ৰি. খোৱা=সন্তোগ কৰা। অজাভি=যাৰ জাতি নাই,

হীনজাতীয়। এতেকে,—হীনজাতীয় ভিৰোতা সন্তোগ কৰা, to have

sexual intercourse with a woman of low caste.

অজামিল—বি. আগৰ দিনত এই নামেৰে এজন মহাপাপী বায়ুণ আছিল।

এতেকে,—বহা দুই মানুহ, a too wicked person.

অজীণ-পাডকী—বিণ. যি মানুহে লোকৰ লগত জীণ বাব নোৱাৰা পাডক কৰে

ভেনে মানুহ, a quarrelsome person.

অজীণাশ—বি. (অজীৰ্ণাশী) যি মানুহে লোকৰ লগত খাই-বৈ জীণ বাব নোৱাৰে

অৰ্থাৎ মিলিব নোৱাৰে ভেনে মানুহ, a quarrelsome person.

অজো কালৰ বজো গুটি—বি. (আজো-কালৰ বহু গুটি) আজো-ককাৰ দিনৰ

বহু সময় গুটি অৰ্থাৎ বহু বয়স হোৱা হাড় টান কঁটীয়া মানুহ। (বহু-দিনীয়া

গছ হলে ডাৰ গুটিবিলাক নিচেই সক হয় এই ভাব বুজোৱা হৈছে),

a strong built dwarfish fellow.

অঠে-কঠে শুকোৱা—ক্ৰি. বৰকৈ বেজাৰ পালে অঠে-কঠে শুকাৱ। এতেকে

—বৰকৈ বেজাৰ পোৱা, to be deeply aggrieved.

অ'ত থিয় হোৱা ড'ত থিয় হোৱা—ক্ৰি. অ'ত থিয় হৈ ড'ত থিয় হৈ বেলি পৰিব

হৈছেনে নাই চাই থাকে যাতে গধূলি হলে কাম-বন এৰি জিৰাব পৰা

যায়। এতেকে,—অবাস্তৱ কাল নিওৱা, to waste time in idleness.

অভি-চিৰী হলে হত-চিৰী হোৱা—বি. [ অভি-শ্ৰী হলে হত-শ্ৰী হোৱা ] কোনো

কামৰ মাত্ৰা অভিবিক্ত হলে ফল ভাল নোহোৱা, to come to grief

if one goes to extremes.

অভি-ভক্তি হলে চোবৰ লক্ষণ হোৱা—ক্ৰি. যি মানুহে নিয়মিত ভক্তিৰ বহিৰ্ভূত

ভক্তি দেখায়, সেই মানুহৰ শৰীৰত চোবৰ লক্ষণ থাকে, অৰ্থাৎ সেই

মানুহ প্ৰকৃততে দুই স্বভাৱযুক্ত। এতেকে—অভি ভাল বুজালে প্ৰকৃততে

দুই স্বভাৱযুক্ত হোৱা, to prove to be really a bad man by

exceeding the limit of any good thing.

অভি টানে—ক্ৰি. বিণ. যদিও কোনো বিষয় অভিকৈ টান হয় তথাপি, at most.

অথলে যোৱা—ক্ৰি. [ অস্থলে যোৱা ] বেয়া ঠাইলৈ যোৱা, অৰ্থাৎ নিষ্ফল

হোৱা, to have no effect, to come to no use.

অথায় সাগৰ—বি. খাউলি নোপোৱা সাগৰ, অৰ্থাৎ ডাঙৰ বিপদ, deepest

calamity.

অধৰমী—বি. যি ধৰ্ম্মৰ হাক-বচন নামানে, অস্বীকৃতি, holding heterodox

ideas, immoral.



অধিক ওজা হলে ওড় ধমনা হোৱা—ক্ৰি. ওড় প্রভুত কবিলৈ পাবদলিতা লাগে।  
কিন্তু ওজা যদি যদি অধিক হয়, তেনেহলে ওড় ভাল নহৈ ধমনা হয়  
অৰ্থাৎ ওড় সমভাৱে নাথাকি 'ঠায়ে ঠায়ে কটকটীয়া টান মাৰে।  
এতেকে,—অতিবিক্ত-সংখ্যক মানুহৰ দ্বাৰা পৰিচালিত কাৰ্য্যৰ ফল হীন  
হোৱা, the coming of an action to be poor in its result if  
it is directed by too many experts.

অধিক মাহুত বগলী কণা হোৱা—ক্ৰি. পানীত মাহ অধিক দেখিলে বগলীয়ে  
এটোকে খাবনে সেইটোকে খাব ঠিক কবিল নোৱাৰি কণাৰ দৰে  
নেদেখাৰ ভাৱেৰে খাপ দি থাকোঁতেই এটি-দুটিক আটাইখিনি মাহ পলাই  
সাৰি যায়,—অধিক আনন্দত চুক্তি হেৰুওৱা, to be confused in  
the excess of joy.

অপাৰ সমুদ্ৰ—বি. পাব পাবলৈ নাইকিয়া সাগৰ অৰ্থাৎ উদ্ধাৰৰ উপায় নথকা  
বিপদ, greatest calamity.

অপুত্ৰকৰ পুত্ৰ—বি. যাৰ পুত্ৰ নাই তাৰ যদি পুত্ৰ ওপজে, তেনেহলে আনন্দৰ সীমা  
নাথাকে। এতেকে,—আপুৰুগীয়া বস্তু, a rare and valuable thing.

অপহৃতা-অসুৰা—বি. দেৱভাসকলৰ লগত অনেক অনুচৰ থাকে সেইবিলাকক  
'অপহৃতা অসুৰা' বোলা হয়। সেইবিলাকে নানা-প্ৰকাৰ ব্যভিচাৰ কাৰ্য্য  
কৰে। ডাঙৰ মানুহক দেৱভাৱে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—কোনো  
ডাঙৰ মানুহৰ লগত ফুৰা সাধাৰণৰ অনিষ্টকাৰী অনুচৰবৰ্গ, the staff  
of attendants of a great personage who walk about doing  
mischief to people.

অবচন বোলা—ক্ৰি. কব নলগীয়া কথা কোৱা, অশিষ্ট ভাষা ব্যৱহাৰ কৰা, to  
use uncivil language.

অবাট্ মাভ—বি. [অবাটা মাভ] কব নলগীয়া মাভ, অশিষ্ট ভাষা, un-  
civil language.

অভ্যাসত কৰ্ণপথে শব্দ কৰা—ক্ৰি. আগৰ দিনত অসমত অভ্যাসৰ দ্বাৰা কাণৰ  
বাটেদি কঁড় সবকাই ধনুৰ্বিন্দ্যাত পাৰ্গডালি দেখাইছিল। এতেকে,  
অভ্যাসৰ দ্বাৰা কঠিন কাৰ্য্যও সিদ্ধি কৰিব পৰা, to be able to work  
wonders by habit.

অমঙ্গল মাতি অনা—ক্ৰি. উদ্ভণালি কবিলে অমঙ্গল নিজে মাতি অনাৰ দৰে  
হয়। এতেকে—উদ্ভণালিৰ দ্বাৰা অমঙ্গল চপোৱা, to become subject  
to evil by deliberately committing excess in anything.

অমরা ভকত—বি. [ অমরা ভকত ] যাব মারা অর্থাৎ ভেদ-জান নাই তেনে পুৰুষ, সমদৰ্শী পুৰুষ, a high-souled person in whose eye all worldly distinctions vanish.

অমরা ল'বা—বি. [ অমরা লবা ] সক ল'বাই ৫ বছর বয়সলৈকে মারাব অতীত অবস্থাত থাকে। এতেকে,—কে'চুবা ল'বা an infant.

অমরা সুখ—বি. [ অমরা সুখ ] মারা দুখৰ হেতু। যাব মারা নাই, তেওঁৰ অবিচ্ছিন্ন সুখ। এতেকে,—পৰম সুখ, bliss, highest happiness.

অমাতব মাত—বি. যাব মাত বেগতে শুনিবলৈ পোৱা নাযায় তেনেজনৰ মাত, অতি শুৱলা মাত, a siren voice, sweet voice.

অমূৰ্ত্ত জ্বৰ—বি. চাহামতে জ্বৰ এটা অপদেৱতা। জ্বৰে কেতিয়াবা মূৰ্ত্তি ধৰি দেখা দিয়ে। এই স্থলত অমূৰ্ত্তকভাৱে আৱিৰ্ভূত হৈছে বুলি কোৱা হৈছে অর্থাৎ সি স্বয়ং আহি অমূৰ্ত্তকভাৱে জ্বৰীয়া মানুহটোৰ গাত লগিছে। এতেকে,— অতি উগ্র জ্বৰ, very high fever.

অ'ব গোসাঁই ত'লৈ নিয়া—ক্ৰি. বায়ুণে ভাগ ভাগ কৰি ফুল থয়। এটা এটা ভাগক এজন এজন গোসাঁই অর্থাৎ দেৱতা বুলি কল্পনা কৰি লোৱা হয়। পূজা কৰোঁতে অ'ব ফুল ত'লৈ নিয়ে অর্থাৎ ইয়াৰপৰা এপাহ ফুল নি ভাত থয়গৈ, আৰু ভাৰপৰা এপাহ ফুল নি আন এঠাইত থয়গৈ। এতেকে,—কোনো বস্তু এঠাইৰপৰা আন ঠাইলৈ নিয়া অর্থাৎ বিশৃঙ্খল কৰা to scatter about things in confusion, to put things into disorder.

অলপতে কলপ কটা—ক্ৰি. সাপে মোট সলোৱাক কলপ কটা বোলে। অলপতে কলপ কাটিছে বুলিলে বুজা যায় যে অলপ পূৰ্বতে সাপ সেই ঠাইত আছিল, আৰু ভাগোহে ভাত থকা মানুহজনৰ কোনো অপকাৰ নহল। এতেকে,—অলপতে বন্ধা পোৱা, কথমপি সাৰি যোৱা, to have a narrow escape.

অলপ পানীৰ মাহ—বি. ডাকৰীয়া পানীত মাহ চেল্‌চেলাই ফুৰে। এতেকে,—চেল্‌চেলাই ফুৰা অলপ-বড়ুৱা তুচ্ছ মানুহ a contemptible person.

অৱস্থা-নাইকিয়া—বি. [ ল'বীৰ অৱস্থা-নাইকিয়া ] অতি ক্ষীণ, emaciated.

অ হৰি অ বাম বোলা—ক্ৰি. সবাহ-লুকাৰত 'অ হৰি অ বাম' বুলি নাম ধৰা হয়। এতেকে,—ঈশ্বৰক চিন্তি কোনো কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰা, to begin a work auspiciously.

আইটি বাইটি বুলি ফুৰা—ক্ৰি. কোনো ভিবোভাক আইটি আৰু কোনো ভিবোভাক বাইটি এনে সম্বোধন কৰি ফুৰা অৰ্থাৎ হালিগলিকৈ ফুৰা, to live in a too familiar way with all.

আইটি-মাক—ক্ৰি. জীয়েকক আইটি বুলি মতা যায়। এতেকে,—ঐশীয়েক, the mother of one's daughter, i.e., one's wife.

আই ধৰ বাই ধৰ লগা—ক্ৰি. কোনো বিপদ হলে “আই ধৰ বাই ধৰ” বুলি যাৰে সাহায্য খোজা হয়। এতেকে,—বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be overtaken by dire calamity.

আই হেৰ বাই হেৰ বুলি ফুৰা—ক্ৰি. লোকক কাবোঁ-কোকালি কৰি ফুৰা, to pursue a begging policy.

আওকঠীয়াৰ সঁচ—বি. বেয়া জাতৰ কঠীয়াৰ সঁচ, নীচ বংশৰ মানুহ, a person of low origin.

আওমৰণেৰে মৰা—ক্ৰি. বেয়া মৰণেৰে মৰা, অস্বাভাৱিক মৃত্যু পোৱা, to die an unnatural death.

আঁকৰীৰে গৃহবাস—বি. একো কথা-বতৰা নজনা ঘৈণীৰ সৈতে গৃহস্থালি পাতিলে আমনি-জঞ্জাল সহিব লাগে। এতেকে,—অপৰিভ্যাজ্য অন্তৰ্ভ, খেদিব নোৱাৰা জঞ্জাল, a necessary evil.

আঘোণ-মহীয়া ধান চপোৱাদি চপোৱা—ক্ৰি. আঘোণ মাহত পথাৰত ধান পকে। সেই ধান কোবা-কুবিকৈ দাই উঁড়ালত চপাই খব লাগে, নহলে বা-বৰষুণত বা অগ্ৰান্ত কাৰণত ধান নষ্ট হবৰ আশঙ্কা থাকে। এতেকে,—কোবা-কুবিকৈ বহুল পৰিমাণে কোনো কাৰ্য্য কৰা, to do anything hastily and plentifully.

আঁচলত জীউ বন্ধা—ক্ৰি. অতি ভয় পাই জীউ শৰীৰবশৰা বাজ হোৱাত বিহাৰ আঁচলত ধৰি বান্ধি থোৱা হৈছে, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অতি ভয় পোৱা, to be terror-stricken beyond measure.

আঁচলৰ ধন—বিং. হৃদয়ী ভিবোভাই বিহাৰ আঁচলত ধন বান্ধি থয়। এতেকে,—অতি আদৰৰ কোনো সম্পত্তি, an object of endearment.

আঁচু-কাঠৰ তল পোৱা—ক্ৰি. (উপকথা) আঁচু-কাঠৰ তল পাই আঁচু-পানীত গা বোলাই বজা হৈ দিয়ালে নিজক বজা বুলি ঘোষণা কৰি অন্ত্য

জব্বিলোকৰ ওপৰত ফাঁকি কৰি বাজুত কৰিছিল। পাচে লগবীয়া শিয়ালে হোৱা দিয়াত সিও স্বভাৱ-সিদ্ধ ধৰ্ম অনুসৰি হোৱা দিবলৈ ধৰাত তাৰ ফাঁকি ওলাই পৰিল। এতেকে,—বৰলোকৰ লগত থাকি ইভৰ লোকে বৰলোকালি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to find oneself in the company of a great man and imitate him unsuccessfully (said of a person of little consequence).

আঠ-আঙ্গুলীয়া কপাল—বি. কপালত সৌভাগ্য লিখা থাকে। যাৰ কপাল আঠ আঙ্গুলীয়া অৰ্থাৎ অধিক বহল তাৰ সৌভাগ্য অধিক। এতেকে,—অত্যন্ত সৌভাগ্য, exceptionally good luck.

আঁঠিয়া কল গিলা—ক্ৰি. আঁঠিয়া কল কপ্-কপ্-কৰে গিলিব পৰা যায়। 'অসমীয়া মানুহে ল'ৰাক আঁঠিয়া কল খুৱায় বাবে আঁঠিয়া কল বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য অতি সহজে সম্পাদন কৰা, to do a thing quite easily.

আঁঠু লোৱা—ক্ৰি. [ আঁঠু পাৰি লোৱা ] মাটিত আঁঠু পাৰি বহা, to fall on the knees, to pay obeisance.

আঁঠুৰ মাজত মূৰ সুমোৱা—ক্ৰি. বুঢ়া মানুহ কঁজা হৈ মূৰটো দুই আঁঠুৰ মাজত সুমাই থাকে। এতেকে,—নিশ্চেষ্টভাৱে কাৰ্য্য কৰা, এলাহত কাল-যাপন কৰা, to do a thing listlessly, to waste time in idleness.

আঁঠুৱা চাই ঠেং মেলা—ক্ৰি. আঁঠুৱা যিমান দীঘল হয়, সেই অনুসাৰে ঠেং মেলিব লাগে। আঁঠুৱা পুৰা দীঘল হলে ঠেং পুৰা দীঘলকৈ মেলিব লাগে। আঁঠুৱা চুটি হলে ঠেং কোঁচাই থব লাগে। ডাকে নকৰিলে, ঠেং লাগি আঁঠুৱা দাং খাই মহ সোমাব পাৰে, নাইবা আঁঠুৱা ফাটিব পাৰে। এতেকে,—নিজৰ সামৰ্থ্য চাই কাৰ্য্য কৰা, আঁঠু চাই ব্যৱ কৰা, to act according to one's means, to live within one's income.

আঁঠুৱা-ডলৰ মহ—বি. আঁঠুৱাৰ ভিতৰলৈ মহ সোমালে ডাক মাৰিব পাৰি। এতেকে,—সহজে যাক নষ্ট কৰিব পাৰি ভেনেজন, সমূলি পৰব অধীন মানুহ, a person who is at the mercy of another, a helpless person.

আঁঠুৱে আঁঠুৱে সাঁভোৱা—ক্ৰি. [ আঁঠুৱেৰে আঁঠুৱেৰে সাঁভোৱা ] বামত সাঁভোৱা অৰ্থাৎ বস্ত্ৰ বাই চুঁচৰি ফুৰা, মহাকষ্টত হেৰাবুৰি খাই ফুৰা, to be involved in a dire calamity.

আঠে-পথে—ক্ৰি. বিণ. আঠ দিনৰ মূৰত বা পথেকৰ মূৰত, মাজে সময়ে, occasionally.

আঁহ কলা—ক্ৰি. বহুত আঁহ মিলি জৰী হয়। জৰী ফালি প্ৰত্যেক আঁহ বেলেগ কৰি দেখুওৱা হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—পৰিয়ালৰ মানুহক প্ৰত্যেকৰ বেলেগ স্বার্থ এনে ভাব বুজাই দিয়া, মিল ভাঙ্গি অমিল কৰা, to cause disagreement among people by explaining that their interests clash with one another instead of being identical as supposed.

আঁহে আঁহে কথা থকা—বিণ. শৰীৰৰ প্ৰতি আঁহে কথা থকা, বহু বিষয় বিদিত থকা, টেঞ্জৰ, possessing all manner of experiences good or evil, subtle.

অকাৰ্য্যভাগী—বিণ. কাৰ্য্যভাগী নোহোৱা, তাঁত সূঁত বৰ নজনা ভিবোতা, অকৰ্ম্মণ্য ভিবোতা, an unaccomplished woman.

আকাৰ-ইকাৰ মতা—ক্ৰি. [ আকাৰ-ইঙ্গিত মতা ] কথাবে নাশাভি আকাৰ-ইঙ্গিতেবে মতা, ঠাবে-চিয়ঁাবে মতা, to insinuate, to give an oblique hint.

আকালৰ ভাত—বি. দুৰ্ঘোৰ বিপদৰ যথোপযোগী সাহায্য, timely succour, opportune relief.

আকালত চাং পতা—ক্ৰি. খুঁটা নোহোৱাকৈ চাং পতা, মূল সঁজুলি নোহোৱাকৈ কোনো বিষয়ৰ আলোচনা কৰা, to form an utopian scheme.

আকাশৰ ওৰা বিচৰা—ক্ৰি. পাব নোৱাৰা বস্তুলৈ হেঁপাহ কৰা, দুৰাণত আশা কৰা, to aim at the impossible.

আকালো নেহোৱা উঁড়ালো নোহোৱা—বিণ. ধান সমূলি নাথাকিলে আকাল হয়, অধিককৈ থাকিলে উঁড়ালত সাঁচি থোৱা হয়। এতেকে,—অতি দুখীয়াও নহয় অতি চহকীও নহয় এনেকপ, মজলীয়া অৱস্থাপন্ন, neither poor nor rich, of moderate means.

আকাশী চৰণ ভাগি পৰা—ক্ৰি. আকাশৰপৰা বজ্জপাত হোৱা, অৰ্থাৎ অকস্মাৎ বিষয় দুৰ্ঘটনা হোৱা, the falling of a bolt from the blue.

আগ কৰা—ক্ৰি. প্ৰধান পাতি লোৱা; ভক্তিৰ চিন-স্বৰূপে সন্মুখলৈ বঢ়াই দিয়া; ভৱিষ্যতে ভক্তি-উপহাৰ দিবৰ নিমিত্তে মনতে সঙ্কল্প কৰা, to acknowledge as leader, chief or representative; to put forward as a token of respect; to promise mentally to make an offering as a mark of devotion.

আগনি খাবণী টোপা—বি. যিটোপা খাবণী প্রথমে সবে সেইটোপা খাবণী অতি চোকা। এতেকে,—অতি চোকা মানুহ, a scold.

আগপাত আগঢ়াৰি—বিণ. মানী লোকক সবাহত সকলোৰে আগত ঢাৰি অৰ্থাৎ আসন দিয়া হয় আৰু সকলোতকৈ আগৈয়ে পাত অৰ্থাৎ মাহ-প্ৰসাদ দিয়া হয়। এতেকে,—বিশিষ্ট সন্মান, foremost rank.

আগ-পিছ কৰা—ক্ৰি. কোনো বস্তু কোনো লোকৰ এবেলি আগলৈ নি থোৱা আৰু এবেলি পিছলৈ নি থোৱা অৰ্থাৎ আল পৈচান ধৰা, ওচৰতে লাগি-ভাগি মান-সম্ভ্ৰম দেখুওৱা, to attend on a great man.

আগ-মঙ্গহ খোৱা—ক্ৰি. বুকুৰ আগ-মঙ্গহ নষ্ট হলে মানুহ জীয়াই নাথাকে। এতেকে,—অন্তৰত অতিপাত বেজাৰ দিয়া, to wound one's feelings mortally.

আগ বঢ়াই অনা—ক্ৰি. [ আগলৈ বঢ়াই অনা ] সম্ভ্ৰম বুজাই নিজৰ আগ কৰি অলপ বাট লৈ অহা, to welcome.

আগৰ আগ ভাগ—বি. সবাবো আগ ভাগ. শ্ৰেষ্ঠ ভাগ, the first share, the lion's share.

আগৰ গৰু বাধে খোৱা—ক্ৰি. জাকত যি গৰু আগ হৈ থাকে, বাধে হাবিত থাকে ধৰি লৈ যায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ আগত থাকি বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to incur risk by taking one's place in the front line.

আগ বগুৱা—বিণ. যি বগত আগত যায়, অগ্ৰগণ্য, সাহিয়াল, forward.

আগলৈ শৰাই দিয়া—ক্ৰি. সম্মুখলৈ শৰাই বঢ়াই দিয়া, ভক্তি জনোৱা, to show mark of respect.

আগাম-পুৰাম—বি. [ আগম পুৰাণ ] আগম অতি প্ৰাচীন শাস্ত্ৰ, পুৰাণ তাৰ বহু পাইৰ শাস্ত্ৰ। এতেকে,—আগপৰা পাহৰলৈ সকলো কথা, আদ্যোপান্ত বৃত্তান্ত, a complete account

আগ ধৰি—ক্ৰি-বিণ. বহু মানুহে খোজ কাঢ়ি গলে আগ-পিছ কৰি যায়। যিটো মানুহে আগত যায় সি লানিৰ আগটো ধৰি অৰ্থাৎ পোনাই বাখি যায় বোলা হৈছে। এই স্থলত, এই বাক্য 'স্থান-বোধক' অৰ্থবপৰা 'কাল-বোধক' অৰ্থলৈ বাগবিছে। এতেকে,—আগৈয়ে, প্রথমে, at first, at the outset, beforehand.

আগ-গুৰি নোহোৱা বন—বি. কাঠী-কামিৰ বন কৰোঁতে বাঁহৰ আগ কোনফালে আছে আৰু গুৰি কোনফালে আছে ঠিক কৰি লৈ সেই দিহাৰে চল লগাই কাটি কোনো বস্তু ভেঁৰাৰ কৰে। তাকে নকৰিলে কাম বিশৃঙ্খল হৈ পৰে। এতেকে,—বিশৃঙ্খল কাম, disorderly work.

আঁধেণী ঘৈণী হোৱা—ক্ৰি. যি ভিবোভা ঘৈণী হবৰ নিমিত্তে অনুপযুক্ত, সেই ভিবোভাই ঘৈণী হবলৈ পালে বৰকৈ আশ্চৰ্য্য ধৰে। এতেকে,—অযোগ্য মানুহে কোনো বিষয় উন্নতি লাভ কৰিলে বৰকৈ আশ্চৰ্য্য ধৰা, the mean exhibiting of power by an unworthy woman.

আজ্জুলিৰ মূৰত দিন লেখা—ক্ৰি. সাধাৰণ মানুহে দিন লেখিবলৈ হলে আজ্জুলিৰ মূৰত লেখে। কোনো কাৰ্য্য হবলৈ আৰু কেইদিন আছে, আজ্জুলিৰ মূৰত দিনে দিনে লেখি থাকে বোলা হৈছে। এতেকে,—অধৈৰ্য্য হৈ অপেক্ষা কৰা, to wait impatiently for anything.

আজ্জুলিৰ মূৰত লেখিব পৰা—বিণ. সাধাৰণ মানুহে লেখ কৰিবলৈ হলে আজ্জুলিৰ মূৰত লেখে। কিন্তু আজ্জুলিৰ মূৰত অধিক সংখ্যা লেখিব পৰা নাযায়। এতেকে,—অল্প-সংখ্যক, that can be counted on one's finger's ends, a few.

আছে দান দিয়া, নাই সমিধান দিয়া—ক্ৰি. [দান আছে দান দিয়া, দান নাই সমিধান দিয়া] কোনো মানুহে বস্তু খুজিলে যদি দিব পৰা যায়, তাক সেই বস্তু দিব লাগে। যদি দিব পৰা নাযায়, তেনেহলে সমিধান দিব লাগে অৰ্থাৎ মুখেৰে সোধ-পোছ কৰিব লাগে। এতেকে,—অনুবোধ বক্ষা কৰা বা বক্ষা কৰিব নোৱাৰাৰ কাৰণ শিষ্টভাৱে বুজাই কোৱা, to comply with a request if possible or to explain politely the reason for inability of compliance.

আজি-কালি—ক্ৰি. বিণ. বৰ্ত্তমান কালত, now-a-days, at present.

আটাইৰে একো পাল—বিং. আটাই মানুহৰে একেবিধীয়া কষ্ট বা অসুবিধাৰ পাল, like difficulties for all by turns.

আড়িৰ মূৰ চিতলৰ গদা—বি. আড়ি মাহৰ মূৰ আৰু চিতল মাহৰ গদা সমূলি ক'হীটীয়া বাবে খাব পৰা নাযায়। এতেকে,—কোনো বস্তু বা কাৰ্য্যৰ বেয়া অংশ, the worst part of anything.

আভোল-ভোল দৈয়ন দিয়া—বিণ. বিস্তৃত দৰা-কন্যাক দৈয়ন দিয়া হয়। ভেতিয়া দৰা-কন্যাক অভিকৈ আদৰ-সাদৰ কৰা হয়। দৈয়ন=দৈ+আন্। আভোল-ভোল=আহ্ ভোল্ ভোল্। দৈ অনা জনে বিতত হৈ আন এজনক এই বুলি কোৱাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে:—“আহ্, ভোল্ ভোল্, দৈ আনি দে”, অৰ্থাৎ আহ্, বৰকৈ দৈ-বাটীটো তুলি দৈ দে, মই সানি দিওঁ।” এতেকে, অভিকৈ আদৰ-সাদৰ কৰা, dearly beloved.

আদৰা দৰা—বি. যাক বিয়ালৈ পূৰ্বে আদৰি অনা হৈছে ভেনে দৰা, অৰ্থাৎ দ্বিতীয়  
বিয়াৰ দৰা, a widower bridegroom.

আদৰি অনা—ক্ৰি. যথোচিত অভ্যর্থনা কৰি অনা, to welcome with due  
ceremonies.

আধা কটা—বিণ. নেজ এডোখৰ কাটিলে কুকুৰ চোকা হয়। এতেকে, হুঁক,  
টটা-টজা, cunning.

আধ-খুন্দা—বিণ. (আধা-খুন্দা=জুৰি নোহোৱা, খবচীয়া)। হুটা, rough.

আধা পেটী ভাত—বি. আধা-পেটীকৈ খোৱা ভাত অৰ্থাৎ অপূৰ্ণ কামনা, a partially  
satisfied desire.

আধা পৰা—ক্ৰি. পৃথিব আধা অস্ত পৰা অৰ্থাৎ সৰ্বনাশ হোৱা, আহৰি হোৱা,  
to be done for.

আনা-জৰীৰে গঁথা—ক্ৰি. সাধাৰণতে জৰীৰে মালা গাঁথা হয়, আনা-জৰীৰে মালা  
গাঁথিব পৰা নাযায়। এতেকে—অস্তি নিপুণভাৱে কোনো কাৰ্য্য সম্পাদন  
কৰা, to do a thing by a skilful contrivance.

আপটৰ-পট—বি. যাব ভুল্য পট নাই ভেনে প্ৰকাৰৰ পট, অস্তি সুন্দৰ ছবি, অতুল  
সৌন্দৰ্য্যযুক্ত মানুহ; a perfect picture of beauty, an exceedingly  
beautiful person.

আপদ চোচোৱা—ক্ৰি. [আপদ সূচোৱা] আপদৰ সূচনা কৰা অৰ্থাৎ পাচত  
আপদ হব এনে ভাব কোনো কথা বা কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা পূৰ্বতে বুজোৱা,  
to say or act ominously.

আপদৰ কালত ওৱে গল হেজোৱা—ক্ৰি. ও-টেজা খালে গল নেহেজায়। কিন্তু  
এই স্থলত কোৱা হৈছে যে আপদৰ কালত ওৱে গল হেজায়! এতেকে,—  
আপদৰ কালত দুৰ্বল মানুহেও দ্ৰোহ আচৰা, the doing of harm to a  
person who has fallen on evil times by one who is too weak.

আপদৰ মাত—বিং. আপদ-কালৰ আশ্বাস-বাণী, আপদ-কালত সহানুভূতি দেখুওৱা  
বুজনি, an expression of sympathy in times of distress

আপুনি নাজ্ঞা হৈ জগতক বৰ দিয়া—ক্ৰি. মহাদেৱে সকলোকে বৰ দি বিভূতিশালী  
কৰে, কিন্তু নিজে নাজ্ঞা (দিগম্বৰ)। এতেকে,—নিজে শোচনীয় অৱস্থা  
পোৱা কিন্তু পৰব উপকাৰ কৰা, to do good to all although oneself  
badly off.



আপোনাৰ নাক কাটি সন্তানীৰ স্বাত্ৰা-ভঙ্গ কৰা—ক্ৰি. (উপকথা) অমঙ্গলীয়া ঘটনা দেখিলে কোনো ঠাইলৈ স্বাত্ৰা কৰিব নাপায়। ভিবোতা মানুহে মাকৰ ঘৰলৈ যোৱা এটি অতি আনন্দৰ বিষয়। কোনো ভিবোতাই মাকৰ ঘৰলৈ যাবলৈ ওলাওঁতে সন্তানীয়েকে খিয়ালত ভেঁওক বাধা দিবলৈ আন একো উপায় নাপাই নিজৰ নাকটো কাটি পেলালে। এই অমঙ্গলীয়া ঘটনা দেখি সন্তানী ভিবোতাৰ স্বাত্ৰাভঙ্গ হল। এতেকে,—নিজৰ মহা অনিষ্ট কৰিও পৰৰ সামান্য অনিষ্ট কৰিবলৈ কুণ্ঠিত নোহোৱা, *not to shrink from doing a serious injury to oneself, only if it serves to put some one else to some sort of inconvenience however slight it may be.*

আপোনে ছপোন ভবোৱা—ক্ৰি. আপোন আৰু এপোন শব্দৰ সাদৃশ্যৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—আত্মীয় মানুহে অধিক অপকাৰ কৰা, *to do serious injury to an intimate friend or a kinsman.*

আবতৰীয়া বেজেনাই মোক ভোল মোক ভোল কৰা—ক্ৰি. বতৰত বেজেনা গছ কলে বেজেনা যেনে ভাল হয়, আবতৰত গছ কলে বেজেনা ভেনে ভাল নহয়। আবতৰীয়া বেজেনাই ‘মোক ভোল মোক ভোল’ অৰ্থাৎ ‘মই বঢ়িয়াকৈ লাগি আঁচো, মোক ভুলি লৈ যা’ এই বুলি কয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো অযোগ্য মানুহে নিজক বখানি কথা কোৱা; *to speak highly of oneself without the necessary qualification.*

আবৰী জাতি—বি. বৰী জাতিৰ ওলোটা, যাক বৰাৰ নোৱাৰি ভেনে জাতি, অসভ্য জাতি, *a savage tribe.*

আবৰী বাবৰী কোৱা—ক্ৰি. [আবৰী বাবৰী ভাষা কোৱা] আবৰী মানুহৰ দোৱান বুজিব পৰা নাযায়। ‘বাবৰী’ অনুকপ অব্যয়। এতেকে, বিহকে ভিহকে কোৱা, বলকা, *to speak aimlessly, to talk at random, to rave.*

আভুৱা ভঁৰা—ক্ৰি. [আভুৱাক ভঁৰা] আভুৱাক যেনেকৈ ভঁৰা য’য় তেনেকৈ ভঁৰা, প্রতৰ্জনা কৰা, *to hoodwink, to impose on.*

আভোকৰ ন মুঠিয়েই জোৰা—ক্ৰি. সাধাৰণ মানুহে হুমুঠি চাটলৰ ভাঙ খায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে আভোক বাবে ইমানেই জুৰিব। এতেকে,—মুখেৰে নিস্পৃহাৰ ভাব দেখুৱাই কাৰ্য্যেৰে অতি স্পৃহা দেখুওৱা, *to show indifference for anything outwardly, although too anxious to have it.*

আমঠু ক'লা পৰা—ক্ৰি. ডাঙ্গৰ বেজাবৰ আমঠু ক'লা পৰে অৰ্থাৎ নিস্তেজ হয়।

এতেকে, ডাঙ্গৰ বেজাবৰ পোৱা, to be stung to the quick to be mortified.

আমাৰ ডেওঁ—বি. ঘৈণীয়েকে গিৰিয়েকৰ নাম নধৰি 'আমাৰ ডেওঁ' বোলে।

এতেকে,—স্বামী, my so-and-so, i.e., husband.

আয়ুসন্ত চাউল থকা—ক্ৰি. চাউল অৰ্থাৎ ভাত খাই কাল যাপন কৰা হয়।

এতেকে,—আয়ুসন্ত কাল থকা অৰ্থাৎ আয়ুসৰ কাল পূৰ্ণ নোহোৱা, the subsisting of the tenure of life.

আয়ুসন্ত বল থকা—ক্ৰি. হিন্দুমতে আয়ুসৰ বল পূৰ্বজন্মৰ কৰ্মজনিত পুণ্যানিৰ্দ্ধাৰিত।

এতেকে,—আয়ুসন্ত পুণ্যৰ বল থকা অৰ্থাৎ পুণ্যৰ ফল-স্বৰূপে আয়ুস থকা, the lasting of life as a reward of virtue.

আটৈৰতকৈ উথুৱাৰ খচ্‌খচনি টান হোৱা—ক্ৰি. আটৈৰ চাউলৰ ভাতে পেট খচ্‌খচায়, উথুৱা চাউলৰ ভাতে পেট নচ্‌খচায়। এই স্থলত আটৈৰতকৈ উথুৱাৰ খচ্‌খচনি টান বোলা হৈছে। এতেকে,—যি মানুহে খচ্‌খচাব লাগে সি পচ্‌নখচাই যি মানুহে খচ্‌খচাব নালাগে সি খচ্‌খচোৱা। [ খচ্‌খচোৱা (ভাতৰ পক্ষে) খোচা বিছা কৰা। (মানুহৰ পক্ষে) নেৰা-নেপেৰাকৈ ধৰা, টানি ধৰা, জোৰ দি ধৰা ], the making of a demand with greater insistence by an unconcerned person than by the person who is directly interested in the matter.

আটৈয়া—বিণ. আটৈৰ অৰ্থাৎ নিসিজোৱা ধানৰ চাউলৰ নিচিনা, হ'টা-মুটা, rough.

আলচ পতা—ক্ৰি. [ আলোচনা পতা ] চক্ৰান্ত কৰা, to plot, to design.

আল-লগা বায়ু—বি. 'পঠিয়াল' 'ঘৰিয়াল' ইত্যাদি আলয়ুক্ত বায়ু। এইবিলাক বায়ু পূৰ্বে শূন্যৰ আছিল। লেকাই চেটিয়াই লগণ পিছাই ইহঁতক বণলৈ পঠিয়াইছিল। বণৰ পাছত ইহঁতৰ লগণ বৈ গ'ল। এতেকে,—নীচ বায়ু। ( নিম্না প্ৰয়োগ ) a Brahman of impure origin, a low Brahman.

আলাসৰ লাড়ু—বি. কেঁচুৱা ল'ৰাক লাড়ুৰে তুলনা কৰা হৈছে। কেঁচুৱা ল'ৰা শোটমোচ হৈ থকা বাবে ঘূৰণীয়া লাড়ুটোৰ নিচিনা দেখা যায়। প্ৰভেদ এই যে লাড়ু মাটিত থাকে, কিন্তু কেঁচুৱা ল'ৰা আলাসন্ত থাকে অৰ্থাৎ কোলাস্ত উঠি ফুৰে। এতেকে,—অতি আদৰৰ মানুহ, a dearly beloved person.

আলিবাট চালি ধৰা—ক্ৰি. কোনো মানুহে সাজ-পাৰ পিন্ধি মুকলি ঠাইত থাকিলে বডাহুত কাপোৰ-কানি উৰি কেব মেলি পৰে। ডেউয়া সেই মানুহক চালি ধৰা ম'ৰাৰ নিচিনা দেখা যায়। 'আলিবাট' বুলি অতি প্ৰকাশ্য ঠাই বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বেহ-কণ প্ৰকাশ কৰি দেখুওৱা, to make a vain display of beauty.

আলুৱে পোখাই উঘলা—ক্ৰি. [ আলুৱেৰে পোখাৰে উঘলা ] গছ উঘালিলে যদি তাৰ আলু মাটিত থাকি য়ায় ভেনেহলে তাৰপৰা আকৌ গছ গজি আহে। আক যদি পোখা থাকে, ভেনেহলে সিও ডাঙৰ হৈ ঘাই গছৰ নিচিনা হব। এই স্থলত, এনেভাৱে গছ উঘালে বোলা হৈছে যে ভৱিষ্যতে ভেনে গছ হ'বৰ আশা কোনো প্ৰকাৰে নাথাকে। এতেকে,—কোনো মানুহক নিৰ্বংশ কৰা। তাৰপৰা,—সৰ্বস্বান্ত কৰা, to destroy root and branch, to ruin completely.

আলেকৰ পালেক—বি. [ পুৰা বচন—আলেকৰ পালেক, কুকুৰা-চোৱাৰ ভাবীৰ ভাগিনীয়েক। ] কুকুৰা-চোৱাই বজাৰ কুকুৰা পুহিছিল। ভেনেকুৱা সৰু বিষয়াৰ ভাৰ কঢ়িওৱা মানুহ। তাৰে ভাগিনীয়েক। 'আলেকৰ পালেক' ছন্দ মিলাবৰ নিমিত্তে ব্যৱহৃত হৈছে, তাৰ নিজা অৰ্থ নাই। এতেকে,—একো সম্বন্ধে নোপোৱা মানুহ। ( বিদ্ৰূপ প্ৰয়োগ ) one thoroughly unconnected by relationship ( used ironically ).

আলো-লোৱা গোৰী—বি. পাৰ্ৱভী মেনকাৰ আলসুৱা জীয়েক আছিল। এতেকে,—আলসুৱা হোৱালী, a dearly beloved delicate girl.

আশাহাৰী জীৱ—বিণ. আশাৰ ওপৰত প্ৰাণ ধাৰণ কৰা মানুহ, a man who lives through hope.

আশাত নিৰাশ হোৱা—ক্ৰি. আশা কৰি থাকোঁতে আশা-ভগ্ন হোৱা, to be broken-hearted.

আশা বৈভৱণী নদী—বিং. বৈভৱণী নদীৰ সোঁত অতি প্ৰবল। মানুহ মৰিলে এই নৈ পাব হৈ পৰলোকলৈ যাব লাগে। এতেকে,—অতি প্ৰবল আৰু মৰণকাল পৰ্যন্ত চলি থকাৰ আশাৰ সোঁত, hope as long as life lasts.

আশীৰ্বদীয়া ল'ৰা—বি. আশীৰ্বাদৰ দ্বাৰা জন্ম পোৱা ল'ৰা অৰ্থাৎ বাপেকৰ সম্পৰ্ক নোহোৱাকৈ ওপজা ল'ৰা, জহবা ল'ৰা, ( ব্যঙ্গাৰ্থ ) an illegitimate child ( used ironically ).

আহুদি খুউরা—ক্রি. ( আহুদি = অশুদ্ধি, এবিধ কুমন্ত্রণ ক্রিয়া )। এই ক্রিয়াৰ দ্বাৰা মানুহক সৰ্বভাৱে বশৱৰ্তী কৰিব পৰা যায়। এতেকে,—পৰব কুৎসা বটি কোনো মানুহক নিজৰ মতলৈ অনা, to convert a person to one's way of thinking by questionable methods.



ইকাণ সিকাণ হৈ সহস্র-কাণ হোৱা—ক্রি. ইকাণৰপৰা সিকাণলৈ গলে সহস্র কাণলৈ যায়, অৰ্থাৎ কোনো কথা এজনৰ পৰা আন এজনে শুনিলে ক্ৰমশঃ তাক সকলো মানুহে জানিবলৈ পায়গৈ। এতেকে,—কোনো কথা দ্বিতীয় মানুহক কলেই সি সৰ্বত্র প্রচাৰিত হোৱা, to spread far and wide if known to a second person.

ইচাট-বিচাট কৰা—ক্রি. ‘বিচাট’ বিষাদ শব্দৰ অপভ্রংশ। ‘ইচাট’ অনুকপ শব্দ। এতেকে,—বিহ্বল হোৱা, to be ill at ease, to feel restless.

ই তিনি গুণৰ বাজ—বিণ. সত্ত্ব, ৰজ, তম এই তিনি গুণ। এই তিনিও গুণৰ বাজ বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যেৰে সৈতে সংক্ৰিয়ণভাৱেও সম্পৰ্কিত নোহোৱা, thoroughly unconnected, outside the pale.

ইল্লৰ অমৰাবতী—ব. অমৰাবতী দেৱৰাজ ইল্লৰ নগৰ আছিল। স্বয়ং বিশ্বকৰ্ম্মাই ইল্লক নিৰ্মাণ কৰিছিল। এতেকে,—বিচিত্ৰ নগৰ, a picturesque city.

ইল্লৰ সভাত ফেঁচাৰ কুকলি—বি. ইল্ল দেৱৰাজ। ভেওঁৰ সভাত সকলো দেৱতা থাকে, আৰু ভেওঁ স্বয়ং সভাপতি। সেই সভা অত্যন্ত গহীন আৰু ভাত গুৰুতৰ বিষয়ৰ মীমাংসা হয়। এনেকুৱা সভাৰ সভ্যসকলৰ বক্তৃতাৰ মাজত ফেঁচাৰ কুকলি হাস্যাম্পদ কাণ্ড বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—গহীন আৰু ডাঙৰ সভাত অপদাৰ্থ মানুহৰ বক্তৃতা, a speech of a contemptible person in an august assembly.

ইল্লপুৰী—বি. এই পুৰী, ইহলোক, this world.

ই-সি—বি. এই বস্তু সেই বস্তু অৰ্থাৎ কিবাকিবি, this or that something.



ঈশ্বৰ হলে লীলা বোলা, মানুহৰ হলে কলা বোলা—ক্ৰি. [ঈশ্বৰৰ দোষ হলে লীলা বোলা, মানুহৰ দোষ হলে কলা বোলা] হিন্দুমতে শ্ৰীকৃষ্ণ স্বয়ং ঈশ্বৰ। ল'ৰা-কালত তেওঁ অভ্যাচাৰ কৰিছিল। সেইবিলাক কাৰ্য্যক মানুহে ঈশ্বৰৰ লীলা বুলি কয়। কিন্তু সাধাৰণ মানুহে যদি ভেনেকুৱা অভ্যাচাৰ কৰে, ভেনেহলে সকলোৱে "ভাক কলা" এই বুলি কয়। এতেকে,—বৰলোকৰ দোষকো গুণৰ শাবীত পেলোৱা কিন্তু ইত্যৰ লোকক সেই একে প্ৰকাৰৰ দোষতেই অভিযুক্ত দণ্ড দিয়া, to call the faults of a great man accomplishments, but those of a common man crimes deserving of heavy punishment.

ঈশ্বৰে চকু মেৰি চোৱা—ক্ৰি. ঈশ্বৰৰ দৃষ্টি পৰা, শুভ দিন উদ্ভিত হোৱা, the coming on of better days.



উঁই-চিৰিঙ্গাই জুইত পৰি মৰিবলৈ পাখি গজা—ক্ৰি. উঁই-চিৰিঙ্গাৰ যেতিয়া পাখি গজে, তেতিয়া সি উৰি গৈ জুইত পৰি জাহ যায়। এতেকে,—ভুল মানুহৰ সৌভাগ্য ভাক নষ্ট কৰিবৰ নিমিত্তে দেখা দিয়া, to possess fortune light-heartedly so that it serves simply to cause one's ruin ultimately.

উকহে খোৱা—বি. উকহ পোকে খালে অৰ্থাৎ কামুৰিলে মানুহ বিড়ম্ব হয়। এতেকে,—বিড়ম্ব, অধৈৰ্য্য, impatient, restless.

উগ্ৰসেনে বুদ্ধি বাধৱত নোসোধা—ক্ৰি. উগ্ৰসেন শ্ৰীকৃষ্ণৰ মোমায়েক আছিল। তেওঁ শ্ৰীকৃষ্ণৰ পৰামৰ্শ নোলোৱাকৈ কোনো কাৰ্য্য নকৰিছিল। কিন্তু বিপদ-কালত তেওঁৰো বুদ্ধি হত হ'ল। এতেকে,—বিপদ-কালত বুদ্ধি হলে যোগ্যতম মানুহৰো পৰামৰ্শ নোলোৱা, not to take advice even from the worthiest man when one loses his head in dire distress.

উচটাই গাই-গক বোওৱা—ক্ৰি. হিন্দু মানুহে গাই-গকৰে হাল বালে জাতিভ্ৰষ্ট হয়।

এই স্থলত, উচটাই হিন্দুৰ দ্বাৰা গাই-গক বোওৱা হৈছে বোলা হৈছে।

এতেকে,—কোনো অন্যায় কাৰ্য্য নিজে নকৰি উচটনিৰ দ্বাৰা পৰব দ্বাৰা কৰোৱা, to incite some one else to do a wrongful act.

উজটিভ পৰি মৰা—বিণ.—নিশকড়ীয়া মানুহে উজটি খাই মাটিত পৰিয়েই প্ৰাণ হেৰুৱায়। এতেকে,—অলপ-ধড়ুৱা, wanting in calibre or stamina.

উঠি অহা—বিণ. ( উঠা=বঢ়া ) বয়স বাঢ়িলে বিদ্যা-বুদ্ধিও বাঢ়ে। এতেকে,—জীৱনৰ প্ৰথম আধাহোৱা কালত বয়স পাই বোৱা, উন্নতিশীল, growing, promising, rising.

উঠি-পৰি লগা—ক্ৰি. গধুৰ বস্তু লবাবলৈ উঠে, কিন্তু লবাব নোৱাৰি পৰি যায়, এইদৰে চেষ্টা কৰা, অৰ্থাৎ অত্যন্ত পুৰুষাৰ্থ কৰা, to make utmost effort.

উঠি বহা—ক্ৰি. নৰিয়া মানুহে টাৰি-পাটীত পৰি থাকে, উঠি বহিব পৰা হ'লেই বোণ ভাল হ'ল বুলি ধৰিব পৰা যায়। এতেকে,—বিপদৰপৰা উদ্ধাৰ পোৱা, to get rid of a difficulty.

উঠি-বজা—বিণ. ( উঠি ফুৰা বজা ) উঠি-লৰি মানুহক চলাই ফুৰা বজা। এতেকে,—পৰব ওপৰত প্ৰভুত চলোৱা মানুহ, ক্ষমতাশীল পুৰুষ, a man of power and influence.

উদক ভেঁটা-বখীয়া পতা—ক্ৰি. মাছ ধৰিবৰ নিমিত্তে মানুহে পানীত ভেঁটা বান্ধে। খল-খলনি শুনি মাছে ভেঁটাৰ ওপৰে অপিয়াই যাবলৈ চেষ্টা কৰে বাবে কোনো এজন মানুহক ভেঁটা-বখীয়া পতা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে উদক অৰ্থাৎ স্বভাৱতে যি মাছৰ লুভীয়া ভেনে প্ৰাণীক ভেঁটা-বখীয়া পতা হৈছে। এতেকে,—যাৰ যি বস্তুলৈ অভিবিক্ত লোভ, তাক সেই বস্তুৰ বখীয়া পতা, to appoint a naturally hostile or greedy person as guardian or protector.

উদৰ সাত পুৰৰে কেঁচা মাছ খোৱা—ক্ৰি. মানুহে মাছ সিজাই খায়। উদে পূৰ্ব কালৰপৰা কেঁচা মাছ খাই আহিছে। এতিয়া সি সেই অভ্যাস এৰি মাছ সিজাই খাব নোৱাৰে। এতেকে,—পূৰ্ব কালৰ চলিত ৰীতি সহজে এৰিব নোৱাৰা, to be unable to give up easily a custom which has been prevalent since a long time.

উৰনীয়া ভেম—বি. উধানৰ সমান অৰ্থাৎ ডাঙৰ ভেম, great vanity.

উপকাৰীক অজগৰে খোৱা—ক্ৰি. যদি কোনো মানুহে সাপক বধ নকৰি এৰি দিয়ে, তেনেহলে সাপে চল পালে সেই মানুহকে খুটিব, উপকাৰ মানি ভাব প্ৰাণ বক্ষা নকৰে। এতেকে,—ক্ৰুৰ প্ৰকৃতিৰ মানুহে উপকাৰ নামানি উপকাৰীৰ সৰ্বনাশ কৰা, অকৃতজ্ঞ হৈ মহা অনিষ্ট সাধন কৰা, *to harm the benefactor.*

উপজি গোট-ভাঙ গিলা—ক্ৰি. কেঁচুৱা ল'ৰাক ভাঙ কেনেকি খুউৱা হয়, সি গোট ভাঙ গিলিব নোৱাৰে। এতেকে,—কোনো ভাঙ্গৰ কাৰ্য্য লাহে লাহে কৰিবলৈ চেষ্টা নকৰি একে দোপতে কৰিবলৈ যোৱা, *to try to do a difficult thing all at once instead of step by step.*

উপজি বাতিপুৱা—বি. [ উপজি হোৱা বাতিপুৱা ] বাতি মানুহ টোপনিত মৰাৰ নিচিনা হৈ থাকে। বাতিপুৱা হলে টোপনিবপৰা উঠি ওপজাৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—নিচেই বাতিপুৱা, *the first stage of the morning.*

উবুৰি খাই ধৰা—ক্ৰি. কোনো টান কাৰ্য্য থিয় হৈ কৰিব নোৱাৰি উবুৰি খাই ধৰি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা হয়। এতেকে,—অত্যন্ত পুৰুষাৰ্থ কৰা, *to try to the utmost.*

উভতি নচা—ক্ৰি. ওভত হৈ অৰ্থাৎ মূৰ তললৈ আৰু ভৰি ওপৰলৈ কৰি নচা, অভপালি কৰা, *to act perversely.*

উভতি বাট বোলা—ক্ৰি. ওভত হৈ অৰ্থাৎ মূৰ তললৈ আৰু ভৰি ওপৰলৈ কৰি খোজ কঢ়া অৰ্থাৎ বিপৰীতভাৱে কাৰ্য্য কৰা, *to act in an unusual manner.*

উভলা গছ দেখি আটানে বাগি কুঠাৰ মৰা—ক্ৰি. যি গছ থিয় হৈ থাকে, ভাৰ ওচৰলৈ কোনো মানুহ নাযায়। কিন্তু যি গছ উভলি পৰি থাকে, বেয়ে সেয়ে গৈ ভাক বাগি মাৰি কুঠাবেৰে কাটে। এতেকে,—পৰি থকা অৰ্থাৎ দুৰ্বল মানুহ দেখি বেয়ে সেয়ে অপকাৰ কৰা, *the injuring by anybody and everybody of a person who has fallen on evil times.*

উউহা উত্তৰ—বিং. [ উউ'হীয়া উত্তৰ ] অঁহৰ দিহেৰে কোৱা নহয় এনে উত্তৰ অৰ্থাৎ প্ৰশ্নানুশাৰী নহয় এনে উত্তৰ, *an evasive reply.*

উউনদী—বিং. [ উউন নদী ] পানী অধিক হলে নদীৰ উভয় পাৰ উপচি যায়। এতেকে,—উপচি যোৱা, অপৰিমিত, *overflowing, enormous, too much.*

উমনি লোৱা—ক্ৰি. চৰায়ে পোৱালি জগাবৰ নিমিত্তে কৰীৰ ওপৰত বহু দিন উমনি লয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত অতিবিস্তৃত কাল ব্যাপ্ত থকা, to keep oneself employed in anything for an unduly long time.

উমহঁতীয়া শ বাহী শ হোৱা—ক্ৰি. যাব আত্মীয়-স্বজন সবহ, সেই মানুহ বাতি মৰিলে শ বাহী হয় অৰ্থাৎ বেগতে ডাক বাতি নো পুৱাইতেই মৰিশালিলৈ নিব পৰা নাযায়, কিয়নো শ কান্ধত লবলৈ ইটোৱে সিটোৱে বাগি ধৰি থাকে। অসমীয়া মানুহৰ মতে শ বাহী হোৱা ঘৃণিত কাৰ্য্য। এতেকে,—উমহঁতীয়া কাৰ্য্য সুকলমে শীঘ্ৰে সমাধা নোহোৱা, the doing of a joint business in a bad way.

উবহীৰ ওব—ক্ৰি. ( ওব=গোড়, মূল ) উচ্চাৰণৰ সাদৃশ্যবশতঃ উবহীৰ ‘ওব’ বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো মানুহৰ কথা, বিষয় বা কাৰ্য্যৰ মূল, the root cause of anything.

উৰি অহা—ক্ৰি. বাহৰপৰা চবাই-পোৱালি কাঢ়ি নিলে মাকে উৰি খুটিবলৈ আহে। এতেকে,—কোৰেৰে ঋং-মুৱাকৈ অহা, to rush threateningly.

উলাহৰ মাদলি—বি. ( মাদলি=ডিজিত পিন্ধা অলঙ্কাৰ )। উলাহ বুজোৱা মাদলি। এতেকে,—হৰ্ষোৎফুল্ল মানুহ, a person in high glee.

উলুৰ লগত বগৰি পোৱা—ক্ৰি. উলুৰনিৰ মাজে মাজে বগৰি গছ থাকে। খেতি-বাতিৰ নিমিত্তে মাটি মুকলি কৰিবলৈ উলুৰনিত জুই লগাই দিয়া হয়। সেই জুইত উলু যে পোবেই, বগৰি গছো পুৰি যায়। এতেকে,—সঙ্গদোষত অপৰাধী মানুহৰ লগত নিৰপৰাধী মানুহক দণ্ড কৰা, to punish an innocent person along with a guilty person on the ground of association.

উৱাই বাতি পুৱাই যোৱা—ক্ৰি. ( পুহাই বাতি পুৱাই যোৱা ) পুহ-মহীয়া বাতি বৰ দীঘল। এতেকে,—দীঘল বাতি অতিবাহিত হোৱা, the passing away of the longest night.

উশাহতে—ক্ৰি. বিণ. এবেলি উশাহ লওঁতে স্থিমান পৰ লাপে সিমান পৰতে, মুহূৰ্ত্তে, at once, immediately.

উশাহ পোৱা—ক্ৰি. [ উশাহ খুৰি পোৱা ] উশাহ নিৰোধ হৈ থাকি আকৌ পোৱা, সকাহ পোৱা, বিপদত অলপ ভৰবি পোৱা, to be relieved.



উধবপৰা মুখলৈ—ক্ৰি. বিণ. [ অধবপৰা উধলৈ ] ( অধ=অধঃ। উধ=উৰ্দ্ধ )।

‘অধব’ পৰা ‘ওধ’ আৰু ‘ওধ’ৰ পৰা ‘উধ’ শব্দ বাগৰি উলাইছে। ‘অধ’ শব্দে ‘উধ’ ৰূপ ধৰাত পিছৰ ‘উধ’ শব্দে উচ্চাৰণৰ সূচনৰ অৰ্থে ‘মূধ’ আকৃতি ধৰিলে। এতেকে,—উলবপৰা ওপৰলৈ, গোটেই, সমূলি, form top to bottom, entirely.

উনৈছত বা বলোৱা—ক্ৰি. [ উনপকাশং বায়ু বলোৱা ] বায়ু উনপকাশ প্ৰকাৰ বুলি প্ৰসিদ্ধ। বেগেৰে লৰি-ধাপৰি ফুৰিলে বতাহ বলি যায়। এতেকে,—আনন্দত মন্তলীয়াভাৱে ফুৰা, বস্তুত উধাও হোৱা, to be excessively hilarious.

উনৈছ-বিছ—বি. উনৈছ আৰু বিছৰ ভিত্তৰত যিমান প্ৰভেদ, সিমান প্ৰভেদ, নিচেই অলপীয়া প্ৰভেদ, a slight difference.

উষা পটেশ্বৰী—বি. উষা শোণিতপূৰবৰ বাণ বজাব জীয়েক, আৰু শ্ৰীকৃষ্ণৰ নাতি অনিৰুদ্ধৰ বৈণীয়েক। ডেউ অতি সুন্দৰী আছিল। ( পটেশ্বৰী=ৰাজ-পাটৰ ঈশ্বৰী অৰ্থাৎ প্ৰধান ৰাজ-মহিষী ; ভাবপৰা, কপৰতী ভিবোতা )। এতেকে,—অতি কপৰতী ভিবোতা, an extremely beautiful woman.



এই অনা দেৱা—ক্ৰি. সান্দহ, কবাই আদি জলপানৰ নিমিত্তে খোলাত এবাৰত যিমান চাউল দিয়া যায় তাক ‘অনা’ বোলে। সেই চাউল দেই গলে ‘এই অনা দেলে’ বুলি কোৱা হয়। এতেকে,—কোনো এবাৰৰ কাৰ্য্য নিষ্ফল হোৱা. the coming to nothing of a particular venture.

এই হগছৰ পৰা কেঁহগছলৈ—ক্ৰি. [ আঁহগছৰপৰা কেগছলৈ ] আঁহডালৰপৰা চুলিডাললৈ, নিচেই ক্ষুদ্ৰ বিষয় পৰ্য্যন্ত, to the minutest thing.

এক গাৱঁৰ এক মাৱৰ—বি. [ এক গাৱঁৰ প্ৰজা এক মাৱৰ সন্তান ] একে মাকৰ সন্তানৰ ভিত্তৰত যেনে প্ৰীতি-স্নেহ থাকে, একে গাৱঁৰ প্ৰজাৰ ভিত্তৰতো ভেনেকুৱা প্ৰীতি-স্নেহ থাকে। এতেকে,—একে গাৱঁৰ প্ৰজাবিলাকৰ ভিত্তৰত সহোদৰ ভাই-ককাইৰ তুল্য প্ৰীতিভাৱ, brotherly feelings among persons of the same place.

এক দেৱ এক সেৱ—বি. “এক দেৱ এক সেৱ এক বিনে নাই কেব’”—এইটি মহাপুৰুষীয়া ধৰ্ম্মৰ মন্ত। ( এক দেৱ—একমাত্ৰ দেৱ অৰ্থাৎ শ্ৰীকৃষ্ণ, এক সেৱ—একমাত্ৰ সেৱা অৰ্থাৎ শ্ৰীকৃষ্ণৰ সেৱা। ) এতেকে,—একমাত্ৰ ধ্যান-ধাৰণা, whole-hearted devotion, warm attachment.

একহি পুৰুষ—বি. একৈছ পুৰুষ, বহু পুৰুষ, many generations.

একা-চেকা মানুহ—বি. মহ-গৰুৱে চক খালে যিপোনে যায় সেইপোনেই গৈ থাকে, ডাক ওভোতাই আনিব পৰা নাযায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ পোনে চাল ললে সেই কাৰ্য্যৰপৰা ওভোতাই যাক আনিব পৰা নাযায় তেনে মানুহ, wayward fellow.

একাণে সোমাই একাণে ওলোৱা—ক্ৰি. কোনো কথা একাণে সোমাই ভেঙিয়াই একাণে (আন কাণে) ওলোৱা অৰ্থাৎ শুনা মাজকতে পাহৰি যোৱা, কথা মনত নথকা, to forget a thing as soon as it is heard.

একাদশত শুক হোৱা—(‘একাদশত বৃহস্পতি হোৱা’ চোৱাঁ। বৃহস্পতি দেৱতা সকলৰ শুক। )

একাদশত বৃহস্পতি হোৱা—ক্ৰি. ( জ্যোতিষীয়া মতে ) জন্ম-পত্ৰিকাৰ একাদশত যদি বৃহস্পতি থাকে তেনেহলে ফল অত্যন্ত শুভ হয়। এতেকে,—ভাগ্য সুপ্রসন্ন হোৱা, the smiling of fortune.

একাদশীয়া বামুণে গৰাহ গৰাহ কৰা—ক্ৰি. একাদশী তিথিত বামুণে লখোন দিয়ে। লখোন ভাঙ্গোতে ভোক্তা ডাঙ্গৰকৈ একোগৰাহ ভাত খায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য হুতাহেৰে কৰা, to do a thing with extreme avidity.

একিল খালে এবুধি চপা—ক্ৰি. যদি এটা কিল খোৱা যায় তেনেহলে তাৰ লগতে এটা বুদ্ধি চাপে অৰ্থাৎ মাৰ-কিল খালেহে শিক্ষালাভ হয়। এতেকে,—ঠেকা পাই শিক্ষা পোৱা, to learn a lesson by sad experience.

একেখন মেখেলাৰ ভাই-ককাই—বি. মেখেলা ভিবোতাৰ পৰিধানীয়া বস্ত্ৰ। এতেকে,—একে মাকৰপৰা জন্ম পোৱা ভাই-ককাই, সহোদৰ ভাই-ককাই, uterine brothers.

একে মুখেই ধান-চিৰা দিয়া, একে মুখেই চাউল-চিৰা দিয়া—ক্ৰি. এবেলি এখন মুখেৰে ধান-চিৰা দিম বুলি কৈ ঘূৰি সেই মুখেৰেই চাউল-চিৰা দিম বুলি কয়, এনে বোলা হৈছে। এতেকে,—কথা সলাই কোৱা, to change opinions one after the other.

একে খুন্দাতে যোরা—ক্রি. [ একে খুন্দাতে মরি যোরা ] ম'হ-গকরে মান্হক মবেবে খুন্দা মাৰে। টানকৈ খুন্দা মাৰিলে একে খুন্দাতে মান্হ মবে। গুল্ল, পিত্ত আদি কোনো কোনো বোগেও বুকুত খুন্দা মাৰি ধবে আক কেতিয়াবা ভেনেকুৱা একে খুন্দাতে মান্হ মবে। এতেকে,—ভৎক্ষণাৎ প্রাণ হেৰুওৱা, to meet with instantaneous death.

একে পাভত খোৱা একে কান্ধত লোৱা মান্হ—বি. একে পাভত অৰ্থাৎ একে শাবীত খায় আক একে চাঙ্গিতে মৰা শ শ্মশানলৈ নিয়ে এনেকুৱা মান্হ অৰ্থাৎ একে খেলৰ মান্হ ; লগৰ-সঙ্গৰ মান্হ ; অতি মিলৰ মান্হ, persons belonging to the same clan, community, class ; companions in weal or woe.

একৈয়া বোটলা—ক্রি. খলি-খেল খেলোঁতে যি একৈয়া গুটি বোটলে সি মূঠৰ ওপৰত বহু গুটি পায়। এতেকে,—ঠায়ে ঠায়ে অলপ আৰ্জন কৰি বহু আৰ্জনৰ গৰাকী হোৱা, to make a fortune by securing small but constant gains.

এখন ভাল নবজা—ক্রি. ভাল বজাবলৈ হলে দুজন মান্হ লাগে। এতেকে,—দুই পক্ষৰ এক পক্ষ ভাল হলে দন্দ লাগিবৰ স্থল নোহোৱা, the existing of no room for quarrel when any one of the two parties does not want to quarrel.

এখনকে দহখনকৈ লগোৱা—ক্রি. এখন বন যদি বেয়াটকৈ কৰা হয় তেন্তে সেই এখনকে ভাঙ্গি দহখন বন বেয়াটকৈ কৰা হৈছে বুলি দেখুৱাই কথা লগোৱা, অতিপাতকৈ কথা লগোৱা, to speak ill of others by coloured statements

এগোট হোৱা—ক্রি. কেইবাগোট মান্হ লগ হৈ এগোটৰ নিচিনা হোৱা, একমত্ত হোৱা, to be of one mind, to be united

এচহীয়া মান্হ—বি. কাঠ ফালিলে পোনে পোনে নাফাটি কেতিয়াবা সি বৈঁকাই ফাটি যায়। ( এচহীয়া = এটা চাহিব সমান অৰ্থাৎ আগৰ ফাললৈ একশিমান। ) এতেকে,—পোন বাটে কাৰ্য্য নকৰি ভৎক্ষণাৎ যেই বাটে মন যায় সেই বাটে কাৰ্য্য কৰা মান্হ, a perverse person.

এছাল ছিগিলেও কথা নেৰা—ক্রি. ইমানকৈ কথা কৰ বোলা হৈছে যে জিবাৰ এছাল অৰ্থাৎ এখন ছাল বা প্রথম ছাল ছিগি যায়। এতেকে,—ভৰ্কভ হাব নামানি যেনে শুনে প্রকাৰে নিজৰ মত এৰি নিদিয়া, to adhere to one's opinion dogmatically.

এটকা মহন্তৰ শপথ—বি. ‘এটকা’ শব্দে পূৰ্ণসংখ্যা বুজাইছে। এটকা মহন্ত=পূৰ্ণ-সংখ্যাৰ মহন্ত অৰ্থাৎ পূৰ্ণাঙ্গ ধৰ্ম্ম। এতেকে,—স্বৰ্ণবোনাস্তি ডাঙৰ শপথ, an oath in the name of all that is sacred.

এটা চকু কণা কৰা, এখন কাণ কলা কৰা—ক্ৰি. এফালে নেদেখাকৈ আৰু এফালে নুশুনাকৈ থকা, আওকণীয়া ডাও ধৰি থকা, বৰকৈ মন কাণ নিদিয়া, to be inattentive.

এটা চাউল পিটিকিলে এচক ডাঙৰ গম পোৱা—ক্ৰি. ভাত সিজিছেনে নাই সিজা চাবলৈ হলে এটা চাউল হাতেৰে পিটিকি চোৱা হয়। তাৰপৰা গোটেই চক ভাত সিজা-নাসিজাৰ গম পোৱা যায়। এতেকে,—কোনো মানুহৰ এটা কথো জানিলেই তাৰ সমুদায় স্বভাৱ জনা, to be able to know the character of a person by knowing a single incident of his life.

এঠাইত কাটিলে সাত ঠাইত গজা—বিণ. কোনো গছ যদি কাটি দিয়া হয়, তেনেহলে কটা ঠাইৰ ভলতে পোখা ওলায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে তাক এঠাইত কটা হৈছিল, কিন্তু সি সাত ঠাইত গজিল, অৰ্থাৎ আগেয়ে এডাল গছ আছিল, কিন্তু এতিয়া সাতডাল গছ হ’ল। এতেকে,—যাক কোনোমতে অপকাৰ কৰিব পৰা নাযায় তেনে মানুহ, অতি টেঙৰ মানুহ, a too clever person.

এডাল চুলিকে হুড়ালি কৰা—ক্ৰি. অকণিমান বস্তুকে ঢফাল কৰা অৰ্থাৎ সামান্য বিষয়তো বেলেগ ভাব দেখুৱা, to show a spirit of disunion even in the minutest affairs.

এডালি চুলিকে সাতফাল কৰা—ক্ৰি. এডালি চুলিকে অৰ্থাৎ নিচেই অকণিমান বস্তুকো ভাগ কৰি সাতফাল কৰা অৰ্থাৎ অতি কৃপণতা কৰা, to act miserly in an extreme degree.

এডাঙ্গ পানীত পৰি পিয়াহত মৰা—ক্ৰি. ডিঙ্গিৰ ওচৰলৈকে পানী থাকিলে সেই পানী মুখ মেলি খাবৰ নিমিত্তে নিচেই উজু। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে সিমানতো পানী খাবলৈ নাপাই পিয়াহত মৰে। এতেকে,—ধন সম্পত্তি থকাতো তাক ভোগ কৰিবলৈ নোপোৱা, সম্পত্তি থকা সত্ত্বেও কৃপণতা কৰা, to comfort oneself as a poor man though living in plenty.

এডেও হুডঙকৈ লোটা নিবৰ হেঙ ধৰা—ক্ৰি. ডেও মৰাৰ চলেৰে লাহে লাহে লোটাৰ পোনে চাপি আহি কোনেও নেদেখাকৈ লোটা চুৰ কৰি লৈ যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—নিৰ্দোষ কাৰ্য্য কৰাৰ ফাঁকটি কৰি পৰাৰ্হ অগ্ৰহণৰ চেষ্টা কৰা, to attempt to rob a person by assuming an attitude of innocence.

এডোখৰ বেজি—বি. [সবছীয়া এডোখৰ বেজি] বহু সময়, a considerable time.  
এদোণ খুজিলে একঠা পোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহক যিমানখিনি বস্তু খোজা যায়,  
সিমানখিনি বস্তু সচৰাচৰ পোৱা নাযায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে যদি  
এদোণ খোজা যায়, তেন্তে একঠা পোৱা যায়। (১ দোণ=১০ কঠা)।  
এডেকে,—বহু পৰিমাণ খুজিলে অলপ পৰিমাণ পোৱা, to obtain a trifle  
of anything if one asks for a good deal of it.

এধমকত—ক্ৰি. বিণ. ধম্ ধম্ কৰে অহা কোনো এবাৰত, suddenly and precipi-  
tately on one occasion.

এধুমুহাঙ—ক্ৰি. বিণ. ধুমুহাৰ দৰে কোবৰে অহা কোনো এবাৰত, suddenly and  
precipitately on one occasion.

এনেই উৰ্বশী দ্বাৰা বাট দিয়া—ক্ৰি. উৰ্বশী, স্বৰ্গৰ অপসৰী। ভেওঁ ইন্দ্ৰৰ সভাৰ  
নাচনী আছিল আৰু আকাশেশ্বৰি উৰি ফুৰিব পাৰিছিল। এই স্থলত, উৰ্বশী  
=অতি চঞ্চলা ভিৰোভা। এনেকুৱা ভিৰোভাক বন্ধ কৰি ৰাখিলেও ভেওঁ  
যেনে তেনে প্ৰকাৰে এপোনে বাট উলিয়াই ঘৰপৰা ৰাজ হয়। তাকে নকৰি  
যদি দ্বাৰা মেলি সেইপোনে যাবলৈ বাট খোৱা যায়, তেনেহলে ভেওঁ যে  
ঘৰপৰা ওলাই যাব, তাৰ কোনো সন্দেহ নাথাকে। এডেকে,—দুই  
মানুহক দুফালি কৰিবলৈ চল লগাই দিয়া, to put a wicked person in  
a field where he can give full play to his evil propensities.

এনেই বুঢ়ী নাচনী, তাতে নাভিনীয়েকৰ বিয়া হোৱা—ক্ৰি. বুঢ়ী মানুহৰ নাভিনী  
চাবলৈ বৰ হেঁপাহ। নাভিনী ডাঙ্গৰ হৈ বিয়া হলে বুঢ়ীৰ আনন্দ বৰকৈ  
বাঢ়ে। তাতে যদি বুঢ়ী নাচনী হয়, তেনেহলে সেই বিয়াত ভাইৰ নাচোনৰ  
সামা নাথাকে। এডেকে,—অতিৰিক্ত আনন্দৰ কাৰণ হোৱা, the coming  
of pleasure to a person who is by nature pleasurable dis-  
posed.

এন্দুৰক সেন্দুৰ পিন্ধোৱা—ক্ৰি. এন্দুৰ ঘিণ-লগা প্ৰাণী, তাক সেন্দুৰ পিন্ধালে ভাল  
নেদেখি। এডেকে,—স্বভাৱতে যি ঘৃণিত তাক কৃত্ৰিম উপায়ৰ দ্বাৰা সুন্দৰ  
কৰিবৰ নিমিত্তে যত্ন কৰা, to attempt to beautify a naturally ugly  
person.

এন্দুৰে মাটি খনা, ঘৰতে কথা হোৱা—ক্ৰি. চোৰে মাটিৰ ভালেদি সিদ্ধি খানে।  
এন্দুৰেও সিদ্ধিৰ নিচিনাকৈ গাঁও খানে। চোৰ বাহিৰৰ মানুহ, কিন্তু এন্দুৰ  
ঘৰৰ ভিতৰতে থাকে। এডেকে,—ঘৰৰ ভিতৰত কোনো ডাঙৰ অপৰাধ

হলে ঘবৰ পৰিয়ালৰ ভিতৰতে কোনো এজন মানুহে সেই অপৰাধ কৰা, the doing of serious crime in a family by one of the members of that family.

এক্কাবত খেপিওৱা—ক্ৰি. এক্কাবত কোনো বস্তু হাতেৰে খেপিয়ালে বিচাৰি পোৱা নাযায়। এতেকে,—কণ-মুনাকৈ বিচৰা, to grope in the dark.

এক্কাবত দলি মৰা—ক্ৰি. এক্কাবত লক্ষ্য দেখা নাযায়। ভেতিয়া দলি মাৰিলে দলি লাগিবও পাৰে। এতেকে,—কণা মুনাকৈ কোনো কাৰ্য্য কৰা, to act at random.

এফলীয়া ভাবে কামি-হাড় ভজা—ক্ৰি. এখন ভাৰ দুমূৰে দুটা মানুহে ধৰি কঢ়িয়ালে যদি ভাৰ এফলীয়া হয় অৰ্থাৎ যদি এফালে অধিক গধুৰ হয় তেনেহলে সেই ফালৰ ভাৰীৰ দ্ব্য অধিক হয়। এতেকে,—যুটীয়া কাৰ্য্যত অধিক ভাৰ বোৱা অংশীদাৰৰ কষ্ট মাৰাত্মক হোৱা, to be over-burdened singly in a joint business.

এফাল শেনে খোৱা—বিণ. ভাল বস্তু দেখিলে শেনে থাপ মাৰি লৈ যায়। কোনো মানুহ এনে সুন্দৰ বোলা হৈছে যে শেনে মুখৰ এফাল অৰ্থাৎ এখন গাল থাপ মাৰি নি খাই পেলায় আৰু ফল-স্বৰূপে তেওঁৰ এখন গাল নাইকিয়া হয়। এতেকে,—অতি সুন্দৰ (বিদ্রূপ), too beautiful (used ironcially.)

এবেলি সাপে খুটিলে লেজুতো ভয় হোৱা—ক্ৰি. লেজু দেখিবলৈ সাপৰ নিচিনা। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে এবেলি মানুহক সাপে খুটিছে, তাৰ লেজু দেখিও সাপ বুলি ভয় হয়। এতেকে,—কোনো বিষয়ত এবেলি ভয় পালে উদ্ভূল্য সামান্য বিষয়তো ভয় পোৱা, to get frightened on account of previous sad experience of a real danger by any danger which is similar to it though unreal in character.

এবুৰি হ-অঁৰা—বিণ. কুৰিটাই এবুৰি আৰু চাৰিটাই এওঁৰা এইকপে অজ্ঞৰ লেখ হয়। (হ-অঁৰা=চৌবিছ।) এতেকে,—বহু, অধিক, excessive, too many.

এমা-দিমা ল'ৰা—বি. [এমাহ দুই মাহৰ ল'ৰা] এমাহ-দুমাহ বয়সীয়া ল'ৰা, কেঁচুৱা ল'ৰা। (এমা-দিমা শব্দ 'ডিম' শব্দৰপৰা ওলোৱা সম্ভৱ দেখা নাযায়)। children of tender years.

এবা-পাত খোৱা—বিণ. ছাগলীয়ে এবা-পাত খায়। এতেকে,—অনৰ্থক বেলবেলাই কুৰা, talkative, chatty.

এলাভকৈ চেলাৰ বিষ টান হোৱা—ক্ৰি. এলা=আত্মা। চেলাই কাষুৰিলে ধানভক্ত হয়। ঐহিক কষ্ট সহিবলৈ টান। পৰকালৰ যাতনা হৃদয়ঙ্গম কৰিব পৰা নাযায়। এতেকে,—ভৱিষ্যৎ কষ্টতকৈ বৰ্তমান কষ্ট শুকতৰ হোৱা, *to be troubled more by feelings of existing difficulties than by ideas of any future danger, however great it may be.*

এশখন মুখেৰে কোৱা—ক্ৰি. একেটা কথাৰে বহুবাৰ বহু বকমেৰে সলাই কোৱা, বাৰে-পাতি কথা সলাই বহুবাৰ বহু মিছা কোৱা, *to talk differently on different occasions, to speak any number of lies.*

এশ গৰু মাৰিলে বাঘৰ মৰণ হোৱা—ক্ৰি. প্ৰবাদ আছে যে বাঘে বধ কৰা গৰুৰ সংখ্যা বাঢ়ি গৈ যেতিয়া এশ হয় তেতিয়া বাঘৰ মৰণ মিলে অৰ্থাৎ মানুহৰ হাতত তাৰ প্ৰাণ যায়। এতেকে,—অতিবিক্ত পাপ হলে নষ্ট হোৱা, *to be ruined as a result of an excess of vice.*

এশ জালুকৰ মূল—বি. [ এশ জালুকৰ সমান মূল ] এনে বিশিষ্ট মূল অৰ্থাৎ ঔষধৰ শিপা বোলা হৈছে যে এশ জালুক গোটালে যিমান গুণ হয়, তাৰ অকলৈ সিমান গুণ আছে। এই স্থলত, অতি উগ্ৰ মানুহক ভেনে শিপাবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অতি উগ্ৰ, প্ৰভাপী বা কাৰ্যদক্ষ মানুহ, *one who is exceedingly sharp, resourceful, competent.*

এসাজি খুউৱাৰ সমান বং পোৱা—ক্ৰি. নিমন্ত্ৰণ কৰি এসাজি ভাত খুৱালে যিমান বং পোৱা যায় সিমান বং পোৱা অৰ্থাৎ বৰকৈ বং পোৱা, *to be extremely delighted.*

এহাডৰ হল হাতে কাঢ়িব নোৱাৰা—ক্ৰি. হল এহাডত ফুটে, কিন্তু দুই হাতেৰে ধৰি আঁজুৰিও তাক কাঢ়িব পৰা নাযায়। এতেকে,—কোনো বেয়া কাৰ্য্য সহজে কৰি পিছত বহু কষ্ট কৰিও তাৰ উপশম কৰিব নোৱাৰা, *not to be able to undo even with great effort a mischief which has been done quite easily.*

এহাডলৈকে হাত চুচি খোৱা—ক্ৰি. দৈ-গাখীৰৰ কলহত হাত কিলাকুটলৈকে সুমাই দিলে কিলাকুটিৰপৰা এহাডলৈকে ঠাৱিত গাখীৰ লাগি আহে। 'মানুহজনে সেই হাত চুচি গাখীৰ খায় অৰ্থাৎ গোটেই কলহ গাখীৰ একোণে বাকি নোখোৱাকৈ খায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিক্ত ভোজন কৰা, *to eat a giant's meal.*

এহাতে চাপৰি নবজা—ক্ৰি. [ 'এখন ভাল নবজা' চোৱা ]।

এহেও নোহোৱা ভেহেও নোহোৱা—ক্ৰি. [ এহেভো নোহোৱা ভেহেভো নোহোৱা ]  
 এই ঠাইভো নোহোৱা সেই ঠাইভো নোহোৱা, ক'তো একো নোহোৱা,  
 সকলো বিষয়ে নিষ্ফল হোৱা, to be unsuccessful here as well as  
 there, i.e., not to be able to get on anywhere.



এদেহি-ঐদেহি গোৱা—ক্ৰি. [ আই এ দেহি বাই 'এ দেহি গোৱা ] যিহকে মন যায়  
 ভাকে বলকা, নানা প্ৰকাৰ অৰ্থশূন্য কথা কোৱা, to talk incoherently.  
 ঐয়া-ইয়া—ক্ৰি. বিহুত মানুহে জুম পাতি 'ঐয়া-ইয়া' শব্দ উচ্চাৰণ কৰে। এভেকে,  
 —অধিক মানুহে হাই-উকমি কৰি খেলিমেলিকৈ কাৰ্য্য কৰা, to act in  
 confusion.



ওঁঠ চেপিলে পিয়াহ ওলোৱা—বিণ. কেঁচুৱা ল'বাই ওঁঠৰ দ্বাৰা পিয়াহ চুপি খায়।  
 এই স্থলত ল'বাটো ইমান সৰু বুলি কোৱা হৈছে যে ভাব ওঁঠ চেপিলে এতিয়াও  
 পিয়াহ ওলায় অৰ্থাৎ সি মাকৰ পিয়াহ খাবলৈ এৰা বহু দিন হোৱা নাই।  
 এভেকে,—সৰু, ( ল'বাত খাটে। ) infant.

ওঁঠ চেলেকা—ক্ৰি. কোনো বস্তু খাবৰ নিমিত্তে বৰকৈ লোভ লাগিলে ওঁঠৰ পানী  
 ওলায়। যদি খাবলৈ পোৱা নাযায় তেনেহলে ওঁঠটো জিভাবে চেলেকি  
 পানীখনি ওচাই পেলোৱা হয়। এভেকে,—বৰকৈ লোভ কৰি খাবলৈ নাপাই  
 নিৰাশ হোৱা। ভাবপৰা, যেই সেই কোনো কাৰ্য্যত নিৰাশ হোৱা, to be  
 disappointed.

ওঁঠৰ পানী পৰা—ক্ৰি. কোনো বস্তু খাবৰ নিমিত্তে বৰকৈ লোভ লাগিলে ওঁঠৰপৰা  
 পানী পৰে। এভেকে,—বৰকৈ লোভ লগা, to be strongly tempted  
 to eat or drink.



ওঠাবখন মুখেৰে কোৱা—ক্ৰি. বহুবাৰ সলাই কথা কোৱা, to make varying statements.

ওঠাবটা নাম দিয়া—ক্ৰি. [ ওঠাবটা বেয়া নাম দিয়া ] যি যেনেকুৱা কাৰ্য্য কৰে, সি সেই অনুযায়ী নাম পায়। এতেকে,—বহু বেয়া কাৰ্য্য কৰে বুলি দোষাবোপ কৰা, to ascribe too many faults to any one.

ওচৰৰ পুখি-খলিহা—বি. পুঠি খলিহা নিচেই সৰু মাছ। তথাপি ভাক যদি ওচৰতে পোৱা যায় তেনেহলে সিও লাভজনক হয়। সেইকপে অলপীয়া ধন-বস্তু যদি ওচৰতে পোৱা যায় তেনেহলে ভাকো লাভজনক বুলি ধৰা হয়। এতেকে,—ওচৰতে পোৱা বাবে লাভজনক বুলি ধৰা অলপীয়া ধন-বস্তু, small things near at hand and considered on that account to be profitable.

ওজাৰ নাকত খঁৰে খোৱা—ক্ৰি. ( ওজা = বৈদ্য। ) ওজাই পৰৰ বোগ ভাল কৰে। কিন্তু ডেউৰ নিজৰ নাকতে খঁৰে খায়। খঁৰ সাধাৰণতঃ নাকত নহয়, কিন্তু ওজাৰ ভেনে ঠাইতে খঁৰ হয়। এই স্থলত দুটা ভাব বুজোৱা হৈছে :—(১) সকলোৱে দেখা ঠাইতে খঁৰ হয়। (২) খঁৰে খাই ছিজি পেলায় অৰ্থাৎ নাক নাইকিয়া হয় বা লাজ নাইকিয়া হয়। এতেকে,—যি কোনো মানুহে কোনো কাৰ্য্যত পৈণত সেই কাৰ্য্যতে সেই মানুহে ঘাটি খোৱা, to be worsted in a field which is specially one's own.

ওপৰ-চকুৱা মানুহ—বি. ওপৰলৈ চকু ফুৰিলে হুল-জোঙ্গে ফুটিবৰ আশঙ্কা থাকে। এতেকে,—গম্ভীৰ-গম্ভীৰ নকৰা লোক, তললৈ নমুনা মানুহ, অসাৱধান বা বে-ছিচাপী মানুহ, a superficial, indiscriminate, or careless person.

ওপৰ পেটত খোৱা—ক্ৰি. ( পেট = পেটৰ আহাৰ। ) আহাৰৰ ওপৰত, অৰ্থাৎ আহাৰৰ পূৰ্বে খোৱা, to eat before meal.

ওপৰ ভাগৰ দোষ—বি. [ ওপৰ ভাগৰ বিপক্ষে দোষ ] ওপৰ ভাগত থকা অৰ্থাৎ স্বৰ্গবাসী দেৱতাৰ বিপক্ষে কৰা দোষ, transgressions against the deities of the heaven.

ওপৰ হাত—বিণ. যুঁজত হাত ওপৰ হৈ থাকিলে তাক চলাব পৰা যায়। এতেকে,—আনতকৈ শ্ৰেষ্ঠ, superior.

ওফলি গজাটোপ হোৱা—ক্ৰি. গজাটোপ মাছ ওফলি ওখ হৈ থাকে, কিন্তু সি আহাৰৰ নিমিত্তে অযোগ্য। এতেকে,—অযোগ্য মানুহে নিজে ডাঙ্গৰ বুলি ভেম পাতি থকা, to be puffed up with vanity.

ওফোন্দা ডেম—বি. কোনো বস্তু ওফন্দিলে ডাঙ্গৰ বুজায়। এতেকে, ডাঙ্গৰ ডেম,  
great vanity.

ওভোভাই মোট ছেলোৱা,—ক্ৰি. আহোম-ৰজাৰ দিনত ওকতৰ অপৰাধ কৰিলে  
ওভোভাই গাৰ মোট ছেলোৱা হৈছিল; এতেকে,—উগ্র শাস্তি দিয়া, to  
punish severely.

ওবা পভা—ক্ৰি. কাছ আদি কোনো কোনো প্ৰাণীয়ে লেখেৰি পাতি কৰা পাৰে।  
তাকে 'ওবা পভা' বোলে। এতেকে,—সন্তান-জন্মৰ পূৰ্ব-লক্ষণ স্বৰূপে  
প্ৰথম সন্তান প্ৰসৱ কৰা, (তিবোভাত খাটে।) to be delivered of a child  
heralding the birth of a number of children in future years.

ওলোটা ৱেদ—বিং. হিন্দুৰ ক্ৰিয়াকাণ্ড বেদৰ বিধি অনুযায়ী কৰা হয়। এতেকে,—  
বিপৰীত নিয়ম বা প্ৰণালী, an unusual rule or procedure.



ওচ্ বুলিলে ওচৰ চপা—ক্ৰি. কুকুৰক 'ওচ্' বুলি মাতিলে সি ওচৰ চাপে।  
এতেকে,—কুকুৰৰ দৰে নীচভাৱে পৰৰ আজ্ঞা পলা, to do sneakingly  
as one is bid, to carry out order slavishly.

ও পৰা—ক্ৰি. ও-টেঙ্গা পাৰিলে মাটিত ধূপ ধূপ কৰে পৰে। পিঠিত কোনো মানুহে  
ভুকুৱালেও সেইকপ লব হয়। এতেকে,—ভুকু মৰা বা মাৰ-কিল কৰা,  
to deal heavy blows with the first.



কঁকাল চাই মেখেলা—বিং. কঁকালৰ জোখ চাই মেখেলাৰ আকাৰ হয়, অৰ্থাৎ কঁকাল  
ডাঙ্গৰ হলে মেখেলা ডাঙ্গৰ লাগে, কঁকাল সৰু হলে মেখেলা সৰু লাগে।  
এতেকে,—যথাযোগ্য কাৰ্য্য, an appropriate action.

কঁকাল পৰা—ক্ৰি. মানুহ বুঢ়া হলে কঁকাল পৰে। এতেকে,—অকৰ্ণণ্য হোৱা, to  
be rendered useless.

কঁকাল ভগা—ক্রি. কঁকাল শবীৰৰ মধ্যস্থান। কঁকাল ভাগিলে, প্রধান বল নষ্ট হয়।

এতেকে,—প্রধান বল নষ্ট হোৱা, *to be rendered unserviceable.*

কঁকাল ভাঙ্গি নচা—ক্রি. নাচনীয়ে নানা-প্রকাৰ কঁকালৰ ভঙ্গি কৰি নাচে।

এতেকে,—ভালকৈ নচা, *to dance prettily.*

কল খাই বাকলি পেলোৱা—ক্রি. নিজে কল খাই বাকলিটো আনে খাবলৈ পেলাই দিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বস্তুৰ প্রধান অংশ নিজে উপভোগ কৰি অকামিলা অংশ লোকক দিয়া, *to give away to another the useless portion of a thing by enjoying the essential portion oneself.*

কচু ল'ৰা—বি. অসমীয়া প্রসূতীয়ে কচুৰ জাল খায়। কচু চোকা হলে ল'ৰা চোকা হয়, এনে বিশ্বাস আছে। এই বাক্যত কচু চোকা, এই ভাব নিহিত আছে। এতেকে,—টটাকিা ল'ৰা, *a naughty boy.*

কমোৱা তুলা—বি. কমোৱা তুলা নিচেই কোমল। এতেকে,—সূকোমল মানুহ, *a very delicate person.*

কমোৱা তুলা থোৱাদি থোৱা—ক্রি. কমোৱা তুলা নিচেই পাউল, অলপ বতাহতে উৰি যায়। সেই দেখি ডাক অতি যতনেৰে থোৱা হয়। এতেকে,—অতি যতনেৰে থোৱা, *to keep with utmost care.*

কাঁহ পৰি জিম যোৱা—বিণ, কাঁহৰ শব্দ উঠি সেই লন্দ আপোনা-আপুনি পৰি জিম যাব নাপায়। কাঁহত হাত দি শব্দটো তৎক্ষণাৎ মাৰ নিয়াব লাগে। এতেকে,—মানুহ-হুহু নাইকিয়া নিজজাল, *pervaded with deep silence.*

কাঁহে কাঁহে লাগিলে বজা—ক্রি. দুটা কাঁহৰ পাত্ৰ লাগিলে অৰ্থাৎ ঠেকা-ঠেকি হলে বাজে অৰ্থাৎ শব্দ কৰে। দুটা মানুহে লাগিলে অৰ্থাৎ দন্দ লাগিলে বাজে অৰ্থাৎ যুখেৰে গলিয়াগলি কৰে। এই স্থলত, দন্দ কৰা মানুহক কাঁহৰ লগত তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বেগতে খং উঠা দুজন মানুহৰ ভিতৰত সামান্ত বিষয়ে দন্দ লগা, *the quarrelling of two persons of equally excitable temperament.*

কাঁহী-পাতে গা কটা—ক্রি. (কাঁহী=কাঁহীৰ বাওৰ নিচিনা ধৰি থকা বহল পাতেৰে এবিধ গছ।) হাবিত সোমালে, কাঁহী-পাতে অৱশ্যে অলপ-অচৰপ গা কাটে, কিন্তু পৰিজয়ী গাৱঁলীয়া মানুহৰ পক্ষে ই নিচেই সামান্ত আঘাত। এতেকে,—নাম-মাত্ৰ অপকাৰ হোৱা, *to be harmed nominally.*

কিলব কুটুম—বি. [ কিলব ভয়ভ কুটুম ] কুটুম=(এই স্থলত) বন্ধু। কিলাব  
বুলি মনত ভয় পাই হোৱা বন্ধু, a person who turns out to be a  
friend under the influence of fear.

কুঁচিয়া-খোচা দিয়া - ক্ৰি. দীঘল জাঠিৰে কুঁচিয়া খুচি ধৰা হয়। এতেকে,—বৰকৈ  
অভ্যুচাৰ কৰা, to outrage, to torment.

কুঁজৰ মূৰত কিল মৰা—ক্ৰি. কুঁজৰ ঠিক মূৰতে অৰ্থাৎ ওপৰতে কিল মাৰি দিলে  
কুঁজ পোন হৈ যায় বুলি কয়। কোনো মানুহক পোন কৰিবলৈ হলে তাৰ  
কুঁজত অৰ্থাৎ তাৰ যি দুৰ্বল গুণ আছে তাৰ ওপৰতে কিল মাৰিব লাগে  
অৰ্থাৎ আঘাত কৰিব লাগে। এতেকে,—কোনো মানুহৰ দুৰ্বল অংশত  
আক্ৰমণ কৰা, to deal with a person just in the right way so as  
to obtain from him what is wanted.

কুঁজাত ধৰা—ক্ৰি. নাজল কুঁজা অৰ্থাৎ বৈকোৰা। এতেকে,—নাজলত ধৰা, হাল  
বাবলৈ ধৰা, খেতি আৰম্ভ কৰা, চহা ব্যৱসায় অৱলম্বন কৰা, কষ্টকৰ  
সাধাৰণ ব্যৱসায়ৰ দ্বাৰা জীৱিকা উপাৰ্জন কৰা, to live by ploughing  
the land, to earn by the sweat of the brow, to lead a labor-  
ious life.

কৈকোৰা গাঁত বিচৰা ক্ৰি- কৈকোৰাৰ গাঁত অঁকোৱা-পকোৱা। গাঁতত সোমালে  
কৈকোৰাক বিচাৰি পাবলৈ টান হয়। কৈকোৰাৰ গাঁত বুলিলে পলাই  
সাৰিব পৰা ঠাই বুজায়। এতেকে,—ভয়ত পলোৱা, to run away  
through great fear.

কৈকোৰা খোলা দিয়া—ক্ৰি. কৈকোৰাৰ পোৱালিয়ে মাকৰ গৰ্ভ খুলি প্ৰাণনাশ কৰি  
শুদা খোলাটো থৈ জন্ম লয়। এতেকে,—অন্তঃসাৰ-শূন্য কৰা, নিৰ্যাভন কৰা,  
অনেক কষ্ট দিয়া, to reduce to skeleton.

কৈকোৰা চেপা দিয়া—ক্ৰি. কৈকোৰাই ঠেঙ্গেৰে বৰকৈ চেপি ধৰে। এতেকে,—  
টানকৈ চেপি দিয়া অৰ্থাৎ কষ্ট দিয়া, to squeeze, to torture.

কৈকোৰা নাজলত ধৰা—ক্ৰি. নাজলৰ আকাৰ কৈকোৰা। নাজলৰ দ্বাৰা খেতিৰ  
কাৰ্য্য কৰা হয়। এতেকে,—হাল-চহ কৰা, খেতিয়কৰ ব্যৱসায় অৱলম্বন  
কৰা, to lead a rural life.

কৈচা বণ্ড পৰি মৰা - ক্ৰি. বণৰ প্ৰথম অৱস্থাত উভয় পক্ষৰে ভীষণ বক্তপাত হয়।  
পিছত বহু সৈন্য মাৰি বণৰ বল কমে। এতেকে,—কোনো সঙ্কটজনক  
কাৰ্য্যত প্ৰথমাবস্থাতে ৰোগ দি নাশ পোৱা, to suffer terribly by doing  
an extremely hazardous act.

কেঁচুৱে এবেলি গাঁতবপবা ওলালে সোমাব নোহোৱা—ক্ৰি. মানুহে কয় যে কেঁচুৱে এবেলি গাঁতবপবা ওলালে ঘূৰি গাঁত বিচাৰি আপায়। গাঁতত সোমাব নোহোৱা কিছপৰ বগাই-জগাই ফুৰি মৰি থাকে। এতেকে,—কোনো নিশকভীয়া মানুহে নিজ ঠাই এৰি গলে আকৌ সেই ঠাই নোপোৱা, *not to be able to regain lost ground (said of a weak person)*.

কেঁচু খোঁচবোঁতে সাপ ওলোৱা—ক্ৰি. মাটি খুঁচৰি কেঁচু উলিয়াবলৈ যাওঁতে কেতিয়াবা সাপ ওলায়। এতেকে, অলপ লাভলৈ চাওঁতে ডাঙ্গৰ বিপদ উপস্থিত হোৱা, *the coming of a great danger to a person in his attempt to make a nominal gain*.

কেঁচুটো হোৱা—ক্ৰি. কেঁচুটোৰ নিচিনা লেউ-সেউ হোৱা, নিজৰ মানসিক শক্তি-সামৰ্থ্য নাইকিয়া হোৱা, সম্পূৰ্ণ পৰাধীন হোৱা, *to be abjectly submissive*.

কেঁচুত শগুণ পৰা—ক্ৰি. কেঁচু নগণ্য জীৱ। সি মৰিলে তাৰ মজ্জা খাবলৈ শগুণ পৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি ডাঙ্গৰ মানুহে অতি সামান্য বস্তুলৈ লোভ কৰা, *to hanker after a trifling gain although in comfortable position*.

কেঁড়কৰা—ক্ৰি. গাত দুখ পালে কেঁড়কৰে চিঞৰ মাৰি দিয়ে। এতেকে,—দুখ পোৱা, *to feel pain*.

কেঁৰা-কুঁজা ভঙ্গা—ক্ৰি. তাঁতৰ সূতা কেতিয়াবা কেঁৰা হয় অৰ্থাৎ পোনে পোনে নৈগ আন সূতাৰ মাৰেদি যায়, আৰু কেতিয়াবা কুঁজা হয় অৰ্থাৎ সূতাৰ কুঁজ বা ফোঁহা ওলায়। লিপিনীয়ে কেঁৰা আৰু কুঁজা ভাঙ্গি অৰ্থাৎ ভাল কৰি তাঁত বয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ আঁসোৱাহ-বিসোৱাহ ওচোৱা, *to remove defects*.

কেঁৰা দুপৰ—বি. কেঁৰা অৰ্থাৎ অলপ কভীয়া দুপৰ, দুপৰৰ ঠিক পূৰ্ব-ভাগ সময়, *the part of the day immediately preceding the mid-day*.

কোঁ কোঁ কাঁ কাঁ কৰা—ক্ৰি. পাব চৰায়ে জোৰ পাতি নিজৰ বাহত কোঁ কোঁ কাঁ কাঁ কৰি থাকে। এতেকে,—নিজৰ ঘৰতে ভিৰোভা আৰু ল'ৰা-ছোৱালীৰে সৈতে হাই-উকমি নোহোৱাকৈ কাল যাপন কৰা, শান্তিৰে গৃহস্থালি চলোৱা, *to live in a humble but peaceful home*.

ক-খ পুথি—বি. লিখা কৰোঁতে 'ক-খ'ৰ পৰা আৰম্ভ কৰা হয়। এতেকে,—প্ৰথম লিখা-পুথি, *an A. B. C. book, a first primer*.

ক-খ ম-ম পঢ়া—ক্রি. প্রথম-শিক্ষার পুথি পঢ়া, অলপীয়া শিক্ষা পোৱা, to obtain a little education, to have a smattering of knowledge.

ক বুলিব নোৱাৰা—বিণ. যি মানুহ সম্পূৰ্ণৰূপে অশিক্ষিত সি 'ক' এই আখৰটোকে পঢ়িব নোৱাৰে। এতেকে,—সম্পূৰ্ণৰূপে অশিক্ষিত, মহামূৰ্খ, grossly stupid.

ক বুলিয়েই বড়ালনী পঢ়িবলৈ যোৱা—ক্রি. বড়ালনী পুথিৰ ভাষা আৰু ভাব বৰ টান। সি মানুহে 'ক' বোলে অৰ্থাৎ প্রথম শিক্ষা আৰম্ভ কৰে, তাৰ পক্ষে বড়ালনী পঢ়া অসম্ভৱ। এতেকে,—যি কাৰ্য্য অতি শিক্ষিত মানুহৰ পক্ষে সম্ভৱ সেই কাৰ্য্য অলপ শিক্ষিত মানুহে কৰিবলৈ যোৱা, অসাধ্য-সাধন কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, the attempting by a novice to do what can only be done by a veteran.

কচু-কটা দিয়া—ক্রি. কচু কাটিবলৈ অতি সহজ। এতেকে,—অতি সহজে নাশ কৰা, to cut up very easily, to annihilate.

কচু-শাকৰ ভেঁটি—বি. আগৰ দিনত ডাঙৰ মানুহেৰে সৈতে ভেঁট হবলৈ হলে কিবা-কিবি বস্তু লৈ যাবৰ নিয়ম আছিল। যি মানুহ নিচেই দুখীয়া সি একো নিব নোৱাৰি কচু-শাক বুটলি লৈ ডাকে ভেঁটি দিয়েগৈ। এতেকে,—দুখীয়া উপহাৰ, a humble present.

কচু-পাতৰ পানী—বি. কচু-পাতত থকা পানীৰ নিচিনা অধিক বস্তু বা মানুহ, anything unstable or transient in nature.

কচুৰ কটাৰী—বি. কচু নিচেই কোমল, ভাব দ্বাৰা কটা কাৰ্য্য হব নোৱাৰে। এতেকে,—অকামিলা বস্তু, a useless weapon.

কটনা কটা ভাত—বি. [ কটনী কটা ভাত ] কটনীয়ে পলু কাটি সূতা উলিয়াই কাপোৰ বৈ বেচি সেই ধনেৰে জীৱিকা উপাৰ্জন কৰে। এই কাৰ্য্যত অভ্যস্ত পৰিশ্ৰম লাগে। ( ভাত=জীৱিকা ) এতেকে বহু কষ্টেৰে উপাৰ্জিত ধন-বস্তু। ( ভিৰোভাত খাটে। ) hardearned livelihood ( applied to a woman ).

কটা কাণ চুলিৰে ঢকা—ক্রি. আহোম বজাৰ দিনত কাণ-কটা দণ্ডৰ বিধি আছিল। এই দণ্ড অতি অপমানজনক। কাণ-কটা মানুহে কাণৰ ওপৰৰ চুলি দীঘলকৈ বাধি কটা অংশ ঢাকি থয়। এতেকে,—লাজ ঢকা, to hide shame.

কটা কাণ জোৰা দিয়া— ক্ৰি. আহোম বজাৰ দিনত ডাঙ্গৰ অপৰাধ কৰিলে কাণ কটা হৈছিল। এই দণ্ড অতি অপমানজনক। এতেকে,— লাজ ঢাকিবলৈ চেষ্টা কৰা, to attempt to hide shame.

কটা ঘাভ খাবলিৰ চাটু দিয়া— ক্ৰি. কটা ঘাভ খাবলিৰ চাটু দিলে যন্ত্ৰণা অসহনীয় হয়। এতেকে,— এটা অপকাৰ কৰি এতাই পুনৰ শত্ৰুতাচৰণৰ দ্বাৰা সেই অপকাৰ অসহনীয় কৰা, to aggravate misery.

কটা বাত চেঙ্গা ভেল দিয়া— ক্ৰি. প্ৰথমতে কোনো মানুহক কটা হয়। তাৰ পাছত সেই কটা ঘাতে চেঙ্গা ভেল ঢালি দিয়া হয়। ভেনে কৰিলে যন্ত্ৰণা অসহনীয় হয়। এতেকে,— দুখতে দুখ দিয়া, অপকাৰতে অপকাৰ কৰা, এবেলি অপকাৰ কৰি পুনৰ অহিতাচৰণৰ দ্বাৰা ভাৰ অসহনীয় কৰা, to aggravate one's trouble.

কটা-বান্ধ দিয়া— ক্ৰি. কাটিবলৈ নিওঁতে যেনে বান্ধ দিয়া যায়, তেনে বান্ধ দিয়া, অতি টানকৈ বান্ধ, to bind tightly.

কটা-মৰা শত্ৰু— বি. চলত পালে যাক কাটিব পাৰে আৰু মাৰিব পাৰে তেনে শত্ৰু, মহাশত্ৰু, a bitter foe.

কটা যোৱা— বিণ. যাক কাটি বধ কৰা হ'ব অৰ্থাৎ যাৰ সম্মুখত বিপদ উপস্থিত ভেনেকুৱা ( গালিৰ মাত ), damned ( a term of reproach ).

কটাৰ পো— বি. [ কটা যোৱাৰ পো ] কটা যোৱা যোগ্যৰ মানুহৰ পুতেক, গুৰুতৰ জগৰীয়া প্ৰকৃতিৰ মানুহ ( গালিৰ মাত ), a rascal, a scoundrel ( a term of reproach ).

কঁটীয়া বজক— বি. ( বজক=বজ্জ ) বজ্জময় অৰ্থাৎ টান-বান্ধৰ কঁটীয়া মানুহ, a strong built dwarfish fellow.

কঠালৰ এঠা— বি. কঠালৰ এঠা লেকেভীয়া, তাত মাখি আদি পৰিলে লাগি ধৰে। এতেকে,— যাৰ হাঁডত পৰিলে এবাৰ পৰা নাযায় তেনে মানুহ, আকৰ্ষণকাৰী মানুহ, প্ৰেমিকা ভিৰোভা, an attractive person, a captivating woman.

কঠীয়া মৰা— ক্ৰি. কঠীয়া ধান মৰা, বীজ নষ্ট হোৱা, সঁচ নাইকিয়া হোৱা, the destroying of the seed or germ of anything.

কঠীয়াহে চুটি, জেঠতে পৰা— বি. কঠীয়া যদিও চুটি, কিন্তু ভাৰ জেঠতে অৰ্থাৎ বৰতৰ আদিত পৰা হৈছে। এতেকে,— আকৃতিত কঁটীয়া কিন্তু বয়সত বহু-দিনীয়া মানুহ। তাৰপৰা,— বাহিৰে একো কথা নজনা কিন্তু ভিতৰে বহু কথা জনা মানুহ, a person who has lived long but is smaller in growth ; hence, a simple-looking wicked person.

কণ-কঠীয়া মৰা— ক্ৰি. বীজ মৰা, সঁচ নষ্ট হোৱা, ( কঠীয়া=কঠীয়া ধান, সঁচ। )  
to destroy completely.

কণা বিধতা— বি. বিধতাৰ এটা চকু কণা বুলি কয়, কিয়নো তেওঁ এফাল মানুহৰ  
কপালত সুখ লিখে, আৰু এফাল মানুহৰ কপালত দুখ লিখে। যাৰ পোনে  
ভাল চকু পৰে, তাৰ কপালত সুখ লিখে আৰু যাৰ পোনে কণা চকু পৰে,  
তাৰ কপালত দুখ লিখে। এতেকে,—কোনো মানুহৰ সুখ আৰু কোনো  
মানুহৰ দুখ বিধান কৰোঁতা ব্ৰহ্মা, *Brahma who disposes good to  
some men and evil to some men.*

কণা-বেহা কৰা— ক্ৰি. [ কণাই বেহা কৰা ] হঠকু-কণা মানুহে বেহা কৰিলে  
চকুৰে বস্তু দেখিবলৈ নোপোৱা গতিকৈ বেয়া বস্তুকে ভাল বুলি অভিযুক্ত  
বেচ দি কিলে। এতেকে,— অজ্ঞতা-বশতঃ অভিযুক্ত বেচ দি আনৰপৰা  
কোনো বস্তু লোৱা, মূৰ্খতা-দোষত অভিযুক্ত বানচ দি কোনো কাৰ্য্য  
কৰোৱা, to work at a loss.

কণা মাকৰিটোৱেও গম নোপোৱা— ক্ৰি. নিজে কোৱা কথা নিজৰ কাণৰ ভিতৰত  
থকা কণা-মাকৰিটোৱেও নুভনাকৈ থকা অৰ্থাৎ কোনো কথা অতি গুপ্ত-  
ভাৱে থোৱা, to keep anything as a secret with utmost care.

কণা হাঁহক পতান দি ভুকুৰিওৱা— ক্ৰি. হঠকু কণা অৰ্থাৎ অন্ধ হাঁহক পতান দিলে  
সি তাকে ভাল ধান বুলি জানে। এতেকে,— মিছা ছলাই দি বৰোৱা,  
to hoodwink a foolish person by giving him something  
unsubstantial.

কণাৰ দলি— বি. হঠকু কণা অৰ্থাৎ অন্ধ মানুহে দলি মাৰি থাকিলে হঠাৎ এবলি  
লাগে। এতেকে,— অনুমানৰ ওপৰত কৰা কাৰ্য্য, random shot,  
guess-work.

কণাৰ দিন বাতি— বি. ( কণা=হঠকু কণা, অন্ধ )। অন্ধৰ পক্ষে দিন আৰু বাতিৰ  
প্ৰভেদ নাই। এতেকে,— স্বভাৱতে বিচাৰৰ অক্ষম মানুহৰ পক্ষে কোনো  
বিষয়ৰ বিচাৰ, an opinion given by a person who is naturally  
disqualified to give it.

কণাৰ লাখুটি— বি. [ হঠকু কণাৰ লাখুটি ] অন্ধৰ লাখুটি অৰ্থাৎ নিচলাৰ একমাত্ৰ  
সহায়, the only support of the weak.

কণাকণি কৰা— ক্ৰি. পৰৰ কলঙ্ক ফুটাই নকৈ ইজনে সিজনে কাণত, সিজনে আন  
এজনৰ কাণত, এই ৰূপে গুপ্তভাৱে কোৱা-কুই কৰে। এতেকে,— গুপ্তভাৱে  
কলঙ্ক বটা, to speak ill of others in whispers.



কণী-বিহৰ গুটি—বি. যদিও গুটি একলিমান তথাপি কণীবিহৰ গুটি অৰ্থাৎ সেই গুটি গজি ডাঙৰ গছ হৈ ভৱিষ্যতে ভাৰপৰা কণী-বিহ উৎপন্ন হ'ব, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ভৱিষ্যতে যি শত্ৰু স্বৰূপ অপকাৰী হ'ব, তেনে মানুহ, বস্তু বা কাৰ্য্য, anything destined to do serious harm in future.

কণী-বিহৰ সঁচ—( সঁচ=বীজ ) শত্ৰুক কণী-বিহেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ভৱিষ্যতে শত্ৰু হ'ব এনে মানুহ, an enemy in embryo.

কণী লগা ডুকু—বি. কণী-লগা মাহ ডাঙৰ বুজায়। এতেকে,—ডাঙৰ ডুকু, a heavy blow with the fist.

কতীয়া মাহ—ক্ৰি. ( কতীয়া মাহ=কাতি-মাহ। ) কাতি মাহৰপৰা দিন চুটি হবলৈ আৰম্ভ কৰে। এতেকে,—চুটি মাহ, a short month.

কথা ক'লেই জগৰ লগা—ক্ৰি. দুষ্কাৰ্য্য কৰিলে জগৰ নালাগে, কিন্তু সেই কথা যদি কোনোৱে কয় অৰ্থাৎ প্ৰকাশ কৰে তেনেহলে সেই মানুহ জগৰত পৰে। এতেকে,—দুষ্কাৰ্য্য প্ৰকাশিত হ'লে জগৰীয়া হোৱা, the styling of an action as wicked when it is spoken out and not when it is done.

কথা গৰকা—ক্ৰি. ভৰিৰে যেনেকে মাটি গৰকা অৰ্থাৎ ওপৰ-ভল কৰা হয়, সেইকৈপে মুখেৰে কথা ওপৰ-ভল কৰা হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কথা ভাল-বেয়া গমি চোৱা, to weigh the pros and cons of anything.

কথা ভল পেলোৱা—ক্ৰি. আন এটা কথা কৈ-পূৰ্বৰ কথা ভল পেলোৱা অৰ্থাৎ লুকুৱা, to cause a thing to be lost sight of by introducing a different topic.

কথা দি কথা লোৱা—ক্ৰি. [ নিজৰ কথা দি পৰৰ কথা লোৱা ] বিশ্বাস বুজাবৰ নিমিত্তে নিজৰ সম্পৰ্কীয় কথা প্ৰকাশ কৰি আনৰপৰা আৱশ্যকীয় গুপ্ত কথা উলিয়াই লোৱা, to get out secrets from another person by pretending to disclose one's own secrets.

কথা পাগোলা—ক্ৰি. গৰবে ঘাঁহ খাই পিছত তাক উলিয়াই পাগোলে অৰ্থাৎ আকৌ খায়। এতেকে,—একেটা কথাৰে ঘূৰাই ঘূৰাই কৈ থকা, to speak the same thing over and over again.

কথা পাহৰোৱা—ক্ৰি. অস্বাভাৱ অপ্রাসঙ্গিক আলোচনৰ দ্বাৰা প্ৰস্তাৱিত কথা অৰ্থাৎ মূল বিষয় পাহৰোৱা, to cause to forget the main issue by introducing irrelevant matter.

কথা পিছোৱা—ক্ৰি. এজনৰ বেয়া কথা লৈ গৈ আন এজনৰ ডিঙিত আঁৰি দিয়া, কথা লগোৱা, to back-bite.

কথা ফুটি-ফাটি যোৱা—ক্ৰি. কোনো বস্তু ফুটিলে বা ফাটিলে সকলো ডোখৰো বিলাক উফৰি গৈ সিঁচৰতি হৈ পৰে। কথাও সেইকপে ফুটি-ফাটি যাব লাগে হৈছে। এতেকে,—কোনো কথা অতি শীঘ্ৰে চাৰিওপিনে প্ৰচাৰিত হৈ পৰা, the circulating of a news far and wide.

কথা বুলিলে বতাহ বলা—ক্ৰি. মুখৰপৰা বতাহ ওলালেই কথাৰ উৎপত্তি হয়। কাজে কাজেই সেই কথা বতাহৰ লগতে উৰে। এতেকে,—কথা শীঘ্ৰে বাহিৰ হোৱা, the running out into the world of a fact spoken out as waves of air, i.e., the gaining of wide publicity of a fact spoken out.

কথাই কোৱাই উকুৱাই নিয়া—ক্ৰি. বতাহে কোনো বস্তু কোৱাই উকুৱাই নিয়ে। কথাক বতাহেৰে বিজোৱা হৈছে। অধিককৈ কথা কৈ থাকিলে প্ৰকৃত কথাৰপৰা আঁতৰাই উকুৱাই নিয়ে অৰ্থাৎ অবাস্তৱ কথা কোৱা হয়। এতেকে,—আলাপৰ আধিক্যত অবাস্তৱ কথা কোৱা, to be led away from the main issue by the heat of conversation, to digress during the course of conversation.

কথাত আঁঠে ফুটা—ক্ৰি. আঁঠে ভাজেঁতে ফুট ফুট কৰে ফুটে। বৰকৈ কথা ক'লেও কথা ফটফটাই থাকে। এতেকে,—বহু কথা কোৱা, to talk too much.

কথাত বোৱা—ক্ৰি. ( বোৱা = স্থলিত নোহোৱা ) কোনো কথা কৈ সেই কথাৰপৰা স্থলিত নোহোৱা, to stand by one's word or promise.

কথাৰ আঁঠ—বি. কথা কওঁতে কোনো এটা পটী ধৰি কথা কোৱা হয়। সেই পটীক সূতাৰ আঁতেৰে বিজোৱা হৈছে। আঁঠ হেৰালে সূতা আঁউলীয়া হয়। পটী হেৰালেও কথা বেমেজালি হয়। এতেকে,—কথাৰ পটী, the thread of a speech.

কথাৰ কথা—বি. কথাৰ লগৰ কথা, যোগ্য কথা, a fact worth the name.

কথাৰ ছলভ—ক্ৰি. বিপ. লাগতিয়াল কথা ক'বলৈ হ'লে কোনো মানুহে সাধাৰণ কথা কোৱাৰ ছলেৰে তাৰ মাজতে সুমাই কয়। এতেকে,—সাধাৰণ কথা কোৱাৰ ভাও কৰি, on the pretext of speaking on an ordinary topic.

কথাৰ ছেপ—বি. ঢোলৰ নিচিনা কথাৰো ছেপ আছে। এতেকে,—কথা কোৱাৰ ভাও, a mode of speech.

কথাৰ ধাৰ—বি. নৈৰ পানী সকলো পোনে সমানে চলি নাযায়। যিপোনে সোঁত প্ৰবলভাৱে চলে, ডাকে পানীৰ ধাৰ বোলে। নৈৰে সৈতে কথাৰ তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—কথাৰ মূখ্য গতি, *the drift of a statement*.

কথাৰ মাত্ৰ—বি. ( মাত্ৰ=প্ৰকাশ ) কোনো একবাক্যে কথাৰ প্ৰকাশ, *anything spoken by way of example*.

কথাৰ মহলা—বি. [ কথাৰ মহলা ] বিদ্যাত পাৰ্গত হৈছে নে নাই সেই বিষয়ে মহলা দিয়া হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে কথাৰ মহলা দিয়ে অৰ্থাৎ চিকুণকৈ কথা ক'ব পাৰে নে নোৱাৰে, সেই বিষয়ে মহলা দিয়ে। এতেকে,—কথা কোৱাৰ নিপুণতা, *a clever turn of speech*.

কথাৰ মূৰত—ক্ৰি. বিণ. ( মূৰ=শেষ ) কথাৰ শেষত, *just at the point when a statement is finished*.

কথা বোৱা—ক্ৰি. ( বোৱা=বিচলিত নোহোৱা ) কথাৰ স্থলন নোহোৱা, *the abiding of a word or promise*.

কথা বোৱা—ক্ৰি. বোৱা=থকা, চিৰস্থায়ী হোৱা ) কোনো কথা ( বিশেষকৈ কুখ্যাতি ) চিৰকাললৈ থকা, *the lasting of a fact for ever*.

কথাৰ লাচ—বি. ( লাচ=নাচ ) কথাৰ ভঙ্গি, *an untwary movement of the tongue*.

কন্দা-কটাতকৈ লগত যোৱাকে ভাল পোৱা—ক্ৰি. সতী যোৱা নিয়মবগৰা এই বচনৰ সৃষ্টি হৈছে। যি ভিবোতাই সহ-মৰণৰ ইচ্ছা কৰে, ভেওঁক মাথোন সতী যাবলৈ দিয়া হৈছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে সতী যাবৰ নিমিত্তে আন্তৰিক ইচ্ছা নাই, কিন্তু মানুহক দেখুৱাই বৰকৈ কন্দা-কটা কৰা হয়। আন মানুহে ভেতিয়া কন্দা-কটাতকৈ লগত সতী যোৱাই ভাল বুলি কয়। তেনে কৰিলে ভিবোতাজনাই অৱশ্যে কান্দিবলৈ এৰি দিয়ে। এতেকে,—সদায় বেজাৰ কৰাতকৈ মৰি যোৱাকে ভাল পোৱা, ( বিজ্ঞপ প্ৰয়োগ ) *to prefer death to misery ( used ironically )*.

কণ্ডাকাল হোৱা—ক্ৰি. ( কন্যা=বিবাহৰ কন্যা ) বিবাহ-যোগ্য কাল হোৱা, *to attain puberty ( said of a girl )*.

কন্যা-খোজ দিয়া—ক্ৰি. কন্যাৰ নিচিনাকৈ খোজ চলোৱা অৰ্থাৎ অতি লাহে লাহে খোজ কঢ়া, *to walk too slowly*.

কন্যা-দানব ভোজ—বি. বিয়াৰ পিছত কন্যা-দানব ভোজ দিয়া হয়। সেই ভোজ  
ভাঙবকৈ পতা হয়। এতেকে,—ভাঙব ভোজ, a grand feast.

কপাল-ফুটা—বিণ. কপালত সৌভাগ্য লিখা থাকে বুলি কয়। (ফুটা=নষ্ট হোৱা)  
এতেকে,—মন্দ-ভাগী, দুৰ্ভাগীয়া, of bad luck, unfortunate.

কপাল বেয়া হোৱা—ক্ৰি. বিধাতাই জীৱনৰ ঘটনাবলী কপালত লিখি দিয়ে বুলি  
মানুহৰ বিশ্বাস আছে। এতেকে,—ভাগ্য মন্দ হোৱা, to have a bad luck.

কপাল মুকলি হোৱা—ক্ৰি. কপালত বিধি-লিপি লিখা থাকে, সেই হেতুকে ‘কপাল’  
বুলিলে ‘ভাগ্য’ বুজায়। ভাগ্যক সূৰ্য্যৰে তুলনা কৰা হৈছে। যেনেকৈ ডাৱৰ  
গুচি সূৰ্য্য মুকলি হয়, সেইকপে বিষাদ গুচি ভাগ্য প্রকাশিত হয়। এতেকে,—  
সৌভাগ্য উদ্ভিত হোৱা, the coming of good luck.

কপালৰ ঘাম মাটিত পেলোৱা—ক্ৰি. অতিবিক্ত শাৰীৰিক পৰিশ্ৰম কৰিলে কপালৰ  
পৰা ঘাম বাগৰি মাটিত পৰে। এতেকে,—অতিবিক্ত পৰিশ্ৰম কৰা, to  
labour very hard.

ক’ৰ পানী ক’লৈ যায় চোৱা—ক্ৰি. বাৰিষা বান-পানী আহিলে মানুহ সাৱধান হ’ব  
লাগে। কিন্তু ক’ৰ বান ক’লৈ যায় অৰ্থাৎ বান-পানী কোনফালৰপৰা আহি  
কোনফালে যায় তাৰ লক্ষণ চাইহে নিজে কি কৰা উচিত তাৰ দিহা কৰিব  
লাগে, কিয়নো বান-পানী সেই হাতে সমূলি নাই আন হাতে বাগৰি যাবগৈ  
পাৰে। এতেকে,—ভাব-গতি চোৱা, to watch the course of a  
certain event.

কৰম-কানিৰ অধিকাৰী—বি. (কৰম=শ্রাদ্ধকৰ্ম, ‘কানি’ অনুকপ শব্দ। শব্দ-  
বিধিৰ গৰাকী অৰ্থাৎ পুতেক, a legitimate son.

কবাই-খোলাত দিয়া যেন হোৱা—ক্ৰি. খোলাত অৰ্থাৎ পাত্ৰত গোটা কবাই ভজা  
যেন হোৱা, শুকাই-উবাই যোৱা, to look pallid.

কৰি খোৱা মানুহ—বি. [বন কৰি খোৱা মানুহ] শাৰীৰিক পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা জীৱিকা  
উপাৰ্জনকাৰী মানুহ, শ্রমজীৱী মানুহ, one who earns livelihood by  
manual labour.

কৰিয়াই-কপিয়াই উঠা—ক্ৰি. [কাহ-কফ লৈয়েই উঠা] কাহ আৰু কফ ৰোগত পৰি  
থাকি আৰোগ্য লাভ কৰিছে, কিন্তু কাহ আৰু কফ সাৱশেষকৈ গুচা নাই,  
কাহ আৰু কফ লৈয়েই নবিয়া উঠিছে বোলা হৈছে। এতেকে,—ৰোগৰ  
উপশম পোৱা, to slightly recover health and strength after  
sickness or debility.

কল খোৱা ধাতু উলিওৱা—ক্ৰি. কেঁচুৱা ল'ৰাক আঠিৱা কল খুওৱা হয়। (কল খোৱা ধাতু=কল খাদ্যৰ দ্বাৰা বৰ্দ্ধিত জীৱন।) এতেকে,—বৰকৈ কষ্ট বা আহকাল দি ধাতু বাজ কৰাৰ নিচিনা কৰা, অভিপাত কষ্ট বা আহকালৰ দ্বাৰা বিভত কৰা, to molest terribly.

কল গিলা—ক্ৰি. কল গিলিবলৈ পৰিশ্ৰম নালাগে। এতেকে,—বিনা পৰিশ্ৰমে ভোগ কৰা, to enjoy without labour.

কলত টোকা বোৱা, টোকাত কল বোৱা—ক্ৰি. থোক-লগা কলগছ ভৰত হালি পৰিব খুজিলে তাক টোকা দি ৰখা হয়। সেই টোকা মাটিত নোপোতাকৈ ৰখা হয়, কিয়নো গছৰ হেঁচাত সি আপোনা-আপুনি ঠিক হৈ থাকে। টোকাই যেনেকৈ গছক থিয় কৰি ৰাখে, গছেও টোকাৰ সেইৰূপে থিয় কৰি ৰাখে। এতেকে,—পৰস্পৰে পৰস্পৰৰ সাহায্যত ঠিক হৈ থকা, to be assisted reciprocally.

কল-ভুলে বাঁহ ভুলে—ক্ৰি-বিণ. য'তে ভ'তে মানুহে নেদেখা ঘোকোট ঠাইত, in any out-of-the-way place.

কলখোকা বাহুলীয়ে খোৱা—ক্ৰি. বাহুলীয়ে কলখোকা খালে কল-বাৰী থকা খেতিয়কে তাক সদায় হৈ থকা তুচ্ছ ঘটনা বুলি ভাবে। এতেকে,—তুচ্ছ ঘটনা হোৱা, the happening of a trivial incident.

কল-পুলিবে বিয়া হোৱা—ক্ৰি. যিজন ভিবোতাৰ বিয়া সমূলি নহয়, মৰণৰ পূৰ্বে শুদ্ধ হবৰ নিমিত্তে এটা কল-পুলিক দৰা পাতি তাৰ সৈতে তেওঁৰ বিয়া পতা হয়। এতেকে,—গোটেই জীৱন আৰিমৈ হৈ থকা, to remain unmarried throughout life ( applied to a woman ).

কলগ্ৰহ হোৱা—ক্ৰি. [ গলগ্ৰহ হোৱা ] (গলগ্ৰহ=যাক গলত গ্ৰহণ কৰা হয় সি, ডিঙিত আঁৰি লোৱা ভাৰ।) এই বচনত আন এটা অৰ্থ নিহিত আছে—যাক কলৰ দৰে গ্ৰহণ কৰা হয় অৰ্থাৎ ডিঙিৰ নেলুত লগাই লোৱা হয় সি, খাওঁতে ডিঙিত লাগি ধৰা বস্তু, যাক গিলিবও নোৱাৰি উলিয়াবও নোৱাৰি তেনে বস্তু। এতেকে,—এবিধ ধৰিৰ নোৱাৰা-স্বৰূপ হোৱা, to adhere as a clog, encumbrance, burden.

কলমৰ খোচ—বি. কলমৰ আগ জোঙা। ভাবে তুলাপাতত খুচি লিখা হয়। এতেকে,—লিখিত কথা, টোকা বা আদেশ, anything in writing.

কলিকতীয়া ফাঁকি—বি. কলিকতাত বহু জাতীয় মানুহৰ সমাগম হয়, আক সি বহুল কাৰাবাৰৰ নগৰ। তাত অনেক হুই মানুহে নানা প্ৰকাৰৰ বুজিব নোৱাৰা ফাঁকিৰ দ্বাৰা ধনোপাৰ্জন কৰে। এতেকে,—সহজে বুজিব নোৱাৰা ফাঁকি, ডাঙৰ ফাঁকি, a clever trick.

কলিজা খোৱা—বিণ. কলিজা খালে মানুহ মৰে। এতেকে,—মৰ্মভেদী, সাংঘাতিক।  
fatal.

ক'লীয়া আখৰ—বিণ. ক'লা মহীৰে আখৰ লিখা হয়। এতেকে,—লেখা-পঢ়া, বিদ্যা,  
knowledge, education.

ক'লীয়া কানাই—বি. কানাই শ্ৰীকৃষ্ণৰ নাম। তেওঁৰ বৰণ ক'লা আছিল বাবে  
তেওঁক কলীয়াও বোলা হয়। এতেকে,—ক'লা বৰণৰ মানুহ, a dark-  
skinned man.

ক'লীয়া কৃষ্ণাই—বি. [ 'কলীয়া কানাই' চোৱাঁ। ]

ক'লীয়া খেতৰ—বি. খেতৰ এবিধ দেও। ভাৰ সংস্কৃত নাম ক্ষেত্ৰ-পাল। ভাৰ  
অকৃষ্ণি বৰ ক'লা। এতেকে,—বৰ ক'লা বৰণৰ মানুহ, a back fellow.

ক'লীয়াপানীত মেলা—ক্ৰি. ( কলীয়াপানী=আন্দামান দ্বীপ। ) অপৰাধীক  
আন্দামানলৈ পঠোৱা হয়। আন্দামানলৈ যাওঁতে বাটত সাগৰ পাৰ হৈ  
যাব লাগে। সাগৰৰ পানী কলীয়া অৰ্থাৎ নীলা বৰণীয়া। এতেকে,—  
দ্বীপান্তৰ দণ্ডৰ আদেশ কৰা, to sentence a criminal to transport-  
ation.

ক'লী ফেঁচী—বি. ফেঁচা দেখিবলৈ অগুৰনী আৰু ক'লা। এতেকে,—আগঢ়ী  
ক'লী ভিৰোভা, an ugly dark complexioned woman.

ক'লৈ যাওঁ গোপাল ক'লৈ যাওঁ কৃপাল লগোৱা—ক্ৰি. হে গোপাল, মই ক'লৈ  
যাওঁ, হে কৃপাল, মই ক'লৈ যাওঁ এনে কথা কোৱা, অৰ্থাৎ বিতৰ্ক হোৱা,  
to be at one's wit's end.

কল্লভক বৃক্ষ—বি. কল্লভক বৃক্ষ স্বৰ্গত আছে। যেন্নে যি কল্লনা কৰি পাবলৈ প্ৰাৰ্থনা  
কৰে, এই বৃক্ষে তাকে সেই বস্তু দান কৰে। এতেকে,—মহাদানী পুৰুষ,  
a great philanthropist.

কল্লভক বৃক্ষে মাগন্তাজনক ফল দান কৰা—ক্ৰি. কল্লভক বৃক্ষে সকলোকে ফল দান  
কৰে, কিন্তু যি মাগিবলৈ নাযায় সি ফল পাব নোৱাৰে। এতেকে,—  
প্ৰাৰ্থনা নকৰালে কোনেও কোনো বাঞ্ছিত ফল লভিব নোৱাৰে, the secu-  
ring of a boon from the generous by a person who applies  
for it.

কছৰা চোৰ—বি. চোৰে চুৰ কৰিবলৈ যাওঁতে যদি কাহি থাকিব লগীয়া হব,  
ভেনেহ'লে ভাৰ কাৰ্য্য নিফল হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে  
যথোপযুক্ত গুণ নথকা মানুহ, one without the requisit qualification  
for a particular work.

কাউৰী— বি. কাউৰীবিলাকে কা কা কৰি কোঢ়াল কৰি থাকে । এতেকে,—  
কোঢ়াল কৰি ফুৰা মানুহ, a noisy fellow.

কাউৰী কুকুৰা মাটিত নৌ পৰা পৰ— বি. বাতি পুৱালে কাউৰী আৰু কুকুৰা গছৰ  
ডালৰপৰা আহি মাটিত পৰেহি । এই স্থলত ‘কুকুৰা’ পদে ‘বন-কুকুৰা’  
বুজাইছে । এতেকে,— কাউৰী আৰু কুকুৰা ওলোৱাৰ পূৰ্ব সময়ৰ অৰ্থাৎ  
বাতিৰ অন্তত প্ৰথম পোহৰৰ সময়, day-break.

কাউৰীয়ে কা কা কৰা পৰ— বি. বাতি পুৱালে কাউৰীয়ে কা কা কৰি মাতে ।  
এতেকে,— নিচেই বাতিপুৱা সময়, the early part of the morning.

কাউৰীয়ে বটা— ক্ৰি. নীচ মানুহক কাউৰীয়ে তুলনা কৰা হৈছে । কাউৰীয়ে  
মানুহৰ বেয়া কথা অৰ্থাৎ অন্তৰ বাতৰি বটে । নীচ মানুহে পৰৰ বেয়া কথা  
অৰ্থাৎ কলঙ্ক প্ৰচাৰ কৰে । এতেকে,— নীচ মানুহে কলঙ্ক প্ৰচাৰ কৰা,  
to circulate a scandal like a mean fellow.

কাউৰীয়ে-শগুনে নোখোৱা— বিণ. মানুহ মৰি বৰকৈ গেলিলে তাক কাউৰী আৰু  
শগুনেও নোখোৱা হয় । এতেকে,— নিচেই অৱস্থাহীন, অতি হৃদ্যাগ্ৰস্ত,  
সমূলি উপায়ৰহিত, extremely wretched.

কাকডী-ফৰিং পৰা— ক্ৰি. যি পথাৰত কাকডী-ফৰিং পৰে তাৰ শস্ত খাই সমূলি  
নষ্ট কৰে । এতেকে,— সমূলি নষ্ট হোৱা, to be blasted, to be  
devastated.

কাচনমডী বাই— বি. [ কাঞ্চনময়ী বাই ] সোণৰ নিচিনা ডিবোতা, কপহী ডিবোতা,  
a bright and beautiful woman.

কাচুটি এৰা— ক্ৰি. কামৰ জঞ্জালত শুৰ্ভি-শান্তি নাপালে চুৰিগাৰ কাচুটি অৰ্থাৎ ভাল-  
পোন্ধু সৰি পৰিলে তাক খুচি লবলৈ সময় পোৱা নাযায় । ভেতিয়া কাচুটি  
এৰিয়েই ফুৰিব লগাত পৰে । এতেকে,— চুৰিগাকাপোৰ সামৰি ল’বলৈ  
সময় নোপোৱা, বিত্ত বা বিচেষ্ট হোৱা, to have no leisure for  
anything, to be hard-pressed for time.

কাঠ-কটা বন— বি. কাঠ-কাটবলৈ টান । এতেকে,— টান বন, পৰিশ্ৰমৰ  
a difficult work.

কাঠ-ফটা জ্বৰ— বি. ব’দন্ত কাঠ বৰকৈ গুপত হলে ফাটে । জ্বৰতো মানুহৰ গা  
বৰকৈ গুপত হয় । কাঠ যেনেকৈ পৰি থাকে, জ্বৰ হলে মানুহো সেইকৈ  
পৰি থাকে, উঠা-লৰা কৰিব নোৱাৰে । এতেকে,— বৰ টান জ্বৰ, fever  
accompanied by very high temperature.

কাঠত মৰা দি মৰা— ক্ৰি. কাঠত টানকৈ মাৰিলে ঠাং ঠাং শব্দ হয়। টানকৈ  
প্রহাৰ কৰিলে তেনেকৈ শব্দ হয়। এতেকে,—টানকৈ প্রহাৰ কৰা, to give  
a hard blow.

কাঠৰ কঠুৱা— বি. কাঠৰ কঠুৱা ভাগ অৰ্থাৎ কাঠৰ যি ভাগ বৰ টান সেই ভাগ।  
এতেকে,— অতি টান অৰ্থাৎ নিৰ্দয় মানুহ, a cruelhearted person.

কাঠৰ খুটা— বি. কাঠৰ খুটা বেগতে লৰাব নোৱাৰি। এতেকে,— লৰিব চৰিব  
মন নোযোৱা মানুহ, এলেকুৱা মানুহ, one who is too lazy to move,  
a sluggard.

কাঠৰ ঢেকি— বি. কাঠৰ ঢেকি বেগতে লৰাব নোৱাৰি। এতেকে,— লৰিব-চৰিব  
নোখোজা এলেকুৱা মানুহ, a too lazy person.

কাঠৰ পুতলা— বি. কাঠৰ পুতলাই নিজে একো কৰিব নোৱাৰে। মানুহে  
যেনেকৈ নচুৱায় সি তেনেকৈ নাচে। এতেকে,— সৰ্বভোভাৱে পৰৰ দ্বাৰা  
পৰিচালিত মানুহ, a puppet, a doll, one who is entirely led by  
others.

কাঠৰ মুঢ়া— বি. মুঢ়াটো বহি থকা মানুহৰ নিচিনা দেখি। বাঁহ আদিৰ মুঢ়া  
বেগতে লৰাব পাৰি, কিন্তু কাঠৰ মুঢ়া লৰাবলৈ টান। এতেকে,— লৰিব-  
চৰিব নোখোজা সোৰোপা মানুহ, an exceedingly lazy fellow.

কাঠে কাঠে পৰা— ক্ৰি. কাঠ টান বস্তু। যদি এডাল কাঠ আন এডাল কাঠৰ  
লগত পৰে, তেনেহলে কোনো ডাল কাঠ পোটোকা নপৰে বা ভাগি নাযায়।  
দুইবোৰ ঘঁহনিত জুই উঠি যায়। কিন্তু এডাল কাঠ আৰু এডাল বাঁহ বা  
কাঠতকৈ আন কোমল বস্তুৰ লগ হলে তেনে নহয়। এতেকে,— দুজন সমান  
টান বা পটু মানুহৰ যুঁজ লগা, fighting with each other by persons  
who are equally matched.

কাণ উনাই থকা— ক্ৰি. [ কাণ উনিয়াই থকা ] কোনো কথা ভালকৈ শুনিবৰ  
নিমিত্তে কাণ উন্নীত অৰ্থাৎ থিয় কৰি থোৱা হয়। এতেকে,— সজাগ হৈ  
থকা, to be on the alert.

কাণ-কটা— বিণ. আহোম ৰজাৰ দিনত অপৰাধৰ বাবে কাণ-কটা দণ্ড দিয়াৰ বিধি  
আছিল। এতেকে,— অপৰাধী, নিলাজ, shameless.

কাণ-কটা আৰু চোৰৰ মিত্ৰবালি— বি. ( কাণকটা=নিলাজ, অঘাইটং। ) দুজনে  
দুজনেৰে সৈতে পতা বন্ধুতা, friendship between a knave and a  
thief, friendship based on vice.



কাণ ছুউৱা—ক্ৰি. কোনো কথা কাণত গৈ ছুলে অৰ্থাৎ সামান্যৰূপে স্পৰ্শ কৰিলে  
ভাক সামান্যৰূপে শুনা যায়। এতেকে,—সংক্ষেপে জনোৱা, to comm-  
unicate a fact briefly.

কাণ দিয়া—ক্ৰি. [ কাণ পাতি দিয়া ] যি ফালৰপৰা কথা কোৱা হয়, সেইফালে কাণ  
পাতি দি ভাক শুনা হয়। এতেকে,—শুনা, to lend an ear, to listen.

কাণ দুখন কাটি ভোৰ-ভাল বজোৱা—ক্ৰি. কাণখন দেখিবলৈ ভালৰ নিচিনা। কাণ  
দুখন কাটি ভাকে ভোৰ-ভাল কৰি বজোৱা হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—  
উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, to punish severely.

কাণ পতা—ক্ৰি. কোনো কথা ভালকৈ শুনিবলৈ হলে যি পোনৰপৰা কথা আহে  
সেই পোনে কাণখন পাতি দিয়া হয়। এতেকে,—সাবধানে শুনা, to hear  
attentively.

কাণ-মূৰ কাটি ঘোচা কৰা—ক্ৰি. [ ‘ঘোচা’ ‘ঘুকুচা’ পদৰ অপভ্ৰংশ। মূৰ কাটে  
অৰ্থাৎ মূৰৰ চুলি খুৰাই দিয়ে। আহোম বজাৰ দিনত কাণ কাটি আৰু মূৰৰ  
চুলি খুৰাই দণ্ড দিয়াৰ বিধি আছিল। কাণ মূৰ কাটিলে মানুহটো ঘূচা-মূচা  
দেখা যায়। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, to punish severely.

কাণ-মূৰ জোকৰা—বিণ. দগা গৰুক কাণত আৰু মূৰত কোবাই দিয়া হয়। দুখ  
পাই সি কাণ-মূৰ জোকাৰে, কিন্তু উত্থাপি হালত নচলে। এতেকে,—দগা,  
stupid, doltish, sluggard.

কাণ-মূৰ থিয় কৰা—ক্ৰি. জন্তুৱে হাবিভি কিবা শব্দ শুনিলে মূৰ দাঁজি কাণ থিয়  
কৰি শুনে। এতেকে,—সজাগ হোৱা, to be on the alert.

কাণ-মূৰ নাইকীয়া কৈকোৱা—বিং. আগৰ দিনত ডাঙ্গৰ অপৰাধ কৰিলে কাণ কটা  
হৈছিল আৰু মূৰ খুৰাই দিয়া হৈছিল। কাণ আৰু মূৰ ( মূৰৰ চুলি ) নথকাটো  
অপৰাধী অৰ্থাৎ লাজ নাইকীয়া মানুহৰ চিন আছিল। কৈকোৱাৰ নিচিনা  
কাণ আৰু মূৰ নাইকীয়া মানুহ, নিধক মানুহ, a shameless person.

কাণে কাণ মাৰি সৰা—ক্ৰি. [ কাণেদি কাণ মাৰি সৰা ] কাণেদি=দাঁতিয়েদি।  
কাণ মাৰি=দাঁতি লাগি। এতেকে,—কথমপি বন্ধা পোৱা, to have a  
narrow escape.

কাণে কাণে মাৰি যোৱা—ক্ৰি. [ ‘কাণে কাণ মাৰি সৰা’ চোৱা। ]

কাণে-নাকে থাই মৰা—ক্ৰি. কোনো, বৰল, পৰৱৰ্তী আদিয়ে কাণে-নাকে কামুৰিলে  
মানুহ বিভত হয়। এতেকে,—জুৰুৰি দি ধৰি বিভত কৰা, বৰকৈ আহকাল  
কৰা, to annoy greatly.

কাণে-নাকে মাত্ত যোৱা—ক্ৰি. বোগন্ত মগজু দুৰ্বল হ'লে কাণৰ আৰু নাকৰ শক্তি কম হয়। কাণেদি সোঁসোঁৱনি শব্দ হয় আৰু মাত্ত নাকে ওলায় অৰ্থাৎ গেন্‌গেনোয়া হয়। এতেকে,—অতি দুৰ্বল হোৱা, to become too weak.  
কাণে-মুৰে খাই মৰা—ক্ৰি. মূৰত সবহকৈ ওকণী হলে কাণে-মুৰে বগাই কামুৰি আহকাল কৰে। এতেকে,—জুমুৰি দি ধৰি আহকাল কৰা, বৰকৈ দিগ্‌ কৰা, to annoy excessively.

কাণত ঠিলা মৰা—ক্ৰি. কাণৰ বাট ঠিলাৰে মাৰিলে কথা শুনা নাযায়। এতেকে, নুশুনা, to turn a deaf ear, to be inattentive.

কাণত মন্ত্ৰ দিয়া—ক্ৰি. গুৰুৱে শিষ্যক মন্ত্ৰ দিওঁতে কাণে কাণে কয়। এতেকে, গুপ্তভাৱে কোনো শিকনি দিয়া, to instruct secretly.

কাণ-তলীয়া চৰ—বি. কাণত ভাল লাগি যোৱাকৈ মৰা চৰ, ডাঙ্গৰ চৰ, a severe slap on the face.

কাণনী-নাকনী হোৱা—ক্ৰি. [ কাণ-পানী নাক-পানী হোৱা ] কাণে-নাকে পানী সোমালে উশাহ নিবোধ হোৱাৰ নিচিনা অনুভৱ হয়। এতেকে,—বহু মানুহৰ আমনি আহকালৰ দ্বাৰা বিতৰ্ত্ত হোৱা, to be worried by numerous petty annoyances.

কাণি-মুনি দিয়া—ক্ৰি. আত্ম-বক্ষাৰ নিমিত্তে অনন্তোপায় হলে কণা-মুনা হৈ যেনিয়ে পায় তেনিয়ে টোকোন ঘূৰাবলৈ ধৰে। এতেকে,—চকুৰে নেদেখাকৈ কোনো কাৰ্য্য কৰা, নভবা-নিচিনাকৈ উধাই-মুধাই কাৰ্য্য কৰা, to do a thing at random.

কান্দ'নি কলৰ ভাৰ—বি. [ কান্দ'নি-নিৱাৰণী কলৰ ভাৰ ] কেঁচুৱা ল'ৰাৰ কান্দ'নি-নিৱাৰণৰ নিমিত্তে বাটত পেলোৱা কলৰ ভাৰ, an offer of plantains made to a deity presiding over a household for the purpose of stopping too much crying of a baby.

কান্দি ভাত খোৱা—বিণ. কেঁচুৱা ল'ৰাই ঠেহ পাতি ভাত নাখায়। মাকে বলেৰে ধৰি আনি খাবলৈ দিলে সি কান্দি কান্দি ভাত খায়। এতেকে,—কেঁচুৱা ল'ৰাৰ নিচিনা, ল'ৰালী, childish (said of a person).

কান্দিলে কল পোৱা—ক্ৰি. ল'ৰাই কান্দিলে মাকে কল দি নিচুকায়। এতেকে,— চিঞৰ-বাখৰ কৰিলে প্ৰতিকাৰ পোৱা, to have a grievance redressed by insistent representation.

কান্দোনত গছৰ পাত সৰুওৱা—ক্ৰি. যদি কোনো মানুহক অৱশ্যত নিৰ্বাসিত কৰা হয়, তেনেহ'লে সেই মানুহৰ কান্দোনত সহানুভূতি দেখুৱাবলৈ গছ গছনিও বাজে আন কোনো নাথাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ভাব কান্দোন এনে মৰ্মভেদী যে গছে নিজে ওচৰলৈ আহিব নোৱাৰি পাত সৰুৱাই ভাব দ্বাৰা ওচৰলৈ আহি সহানুভূতি দেখুৱায়। এতেকে,—অতি বেজাৰেৰে টানকৈ কন্দা, *to lament distressfully.*

কান্ধ পাতি লোৱা—ক্ৰি. গধুৰ বস্তু ল'বলৈ শৰীৰৰ সৰ্ব-বল প্ৰয়োগ কৰি ডাক কান্ধ পাতি ল'ব লাগে, *to take a heavy burden with all effort.*

কান্ধ পেলাই দিয়া—ক্ৰি. ঝুট হালোৱা গৰুৱে কান্ধৰপৰা ঘূঁৱলি পেলাই দিয়ে। এতেকে,—কাম-বন কৰিব নোখোজা, *to shirk work.*

কান্ধ সলোৱা—ক্ৰি. [ কান্ধৰ ভাৱ সলোৱা ] ভাবীয়ে কান্ধ বিষালে সেই কান্ধৰপৰা ভাৱ নি আন কান্ধত লয়। এতেকে,—এজনৰ ভাৱ সলাই আন এজনে লোৱা, টান কাৰ্য্যত এজনে আন এজনক আঁজবাই দিয়া, *to give a person relief in any hard work.*

কান্ধুলি-লুটিয়া-লুটি—বিং. কান্ধুলি মাছে এবেলি ইলুটি এবেলি সিলুটি হয়। এতেকে,—সুবিধা অনুযায়ী মতৰ পৰিৱৰ্ত্তন, *a change of sides according to expediency.*

কাঠি চেলেকাৰ মৰণ মিলা—ক্ৰি. ডলাত পিঠা থৈ দিলে মনে-মনে কাৰ্শলা সাপ আহি খাই গুচি যায়। পাচত জেঠী আহি পিঠা লাগি থকা কাঠি চেলেকে। গিৰিহীতে দেখা পাই তাকে পিঠা-চোৰ ভাবি কুৰিয়াই মাৰি পেলায়। এতেকে,—প্ৰকৃত দোষী টেক্সৰ মানুহ সাৰি যোৱাত নিৰপৰাধী অজলা মানুহ বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, *the falling of an innocent but simple person into danger after the escape of the guilty but clever person.*

কাপ চেলেকা—বি. লিখোঁতে কেতিয়াবা লাচতে কাপটো মুখত সুমুৱা হয়। চৰাইৰ পাখিৰে কাপ হয়। কাপ মুখত সুমালে কেঁচা মঙহ খোৱাৰ ভুল্য দোষ বুলি ধৰা হয়। এতেকে,—লেখক ( নিন্দা প্ৰয়োগ ), *a penman ( used contemptuously).*

কাপে খোৱা—ক্ৰি. কাপেৰে কোনো এটা কথা নিজৰ স্বার্থৰ বিৰুদ্ধে লিখি দিলে সেই লেখাই উন্নতিতে লিখোঁতাৰ সৰ্বনাশ কৰে। এতেকে,—কাপৰ দ্বাৰা মাৰাত্মক অনিষ্ট হোৱা, *to be seriously harmed by the use of the pen.*

কাৰ্য্যৰ ভাৱ বুজা—ফ্রি. যি কাৰ্য্য যি ভাৱেৰে কৰিলে সাৰ্থ সিদ্ধিৰ মুচল হয়, সেই কাৰ্য্য সেই ভাৱেৰে কৰিবলৈ বুদ্ধি পোৱা ; কাৰ্য্যৰ ধাৰা বুজা, to know how to do a particular thing in a particular way.

কাৰ দিন কাৰ বাতি—বি. [ কাৰো দিন কাৰো বাতি ] আনন্দৰ পৰিমাণ ইমান অধিক হয় বোলা হৈছে যে দিন আৰু বাতিৰ প্ৰভেদ নাইকিয়া হয় অৰ্থাৎ কোনোৱে দিনতে গুই থাকে, কোনোৱে বা বাতি ফুৰি ফুৰে। এতেকে,—  
অপৰিমিত আনন্দ-ভোগ, the continual enjoyment of pleasure in an unusual manner.

কাৰো মুখলৈ কোনেও চাব নোৱাৰা অৱস্থা—বি. মানুহে বিপন্ন মানুহৰ মুখলৈ চাই পুতৌ কৰে। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে যে যিবিলাক মানুহ আছে, সিহঁতৰ কেইওজন সমানে বিপন্ন বাবে কাৰো মুখলৈ কোনেও চাব নোৱাৰে। এতেকে,—কোনেও কাকো পুতৌ কৰিব নোৱাৰা অৱস্থা, the condition of a number of people in which any one is unable to help any other because all of them are equally involved in distress.

কাল-শত্ৰু—বি. ( কাল = যম । ) যমে মানুহ মাৰে। যমতকৈ মানুহৰ ডাঙ্গৰ শত্ৰু নাই। এতেকে,—দুৰ্বোৰ শত্ৰু, a bitter foe.

কালে-অকালে—ফ্রি. বিপ. কেতিয়াবা উচিত সময়ত আৰু কেতিয়াবা অনুচিত সময়ত, অৰ্থাৎ যেতিয়াই তেতিয়াই, সময়-অসময় নভবাকৈ, in season and out of season.

কালক্ষণ মিলা—ফ্রি. ( কালক্ষণ = অন্তৰ্ভ ক্ষণ ) কোনো কাৰ্য্য অন্তৰ্ভ ক্ষণত কৰিলে দূৰ্গতি হয়। এতেকে,—দূৰ্গতি চপা, বিপদৰ সময় ওচৰ হোৱা, the approaching of misfortune.

কালক খোৱা—ফ্রি. [ কলিজাক খোৱা ] মহা অনিষ্ট কৰা, to do a great mischief

কালৰ আপদ—বি. কেতিয়াবা এনে আপদীয় কাৰ্য্য ঘটে যে মানুহে ইচ্ছা কৰিয়ে ভেনে কাৰ্য্য কৰিব পাৰে, এনেটো সম্ভৱ নহয়। ভেনে স্থলত কোৱা হয় যে সেই কাৰ্য্য কালৰ অৰ্থাৎ যুগৰ প্ৰকৃতিগত গুণৰ দ্বাৰা উৎপাদিত। এতেকে,—কালোচিত আপদীয়া কাৰ্য্য অৰ্থাৎ ডাঙৰ অমঙ্গল, a momentous evil.

কালৰ কুটিল গতি—বি. কালৰ হেঁকা-হেঁকি গতি অৰ্থাৎ ভাগ্যৰ চঞ্চলতা, the vicissitudes of fortune.

কাললৈ কথা বোৱা—ফ্রি. [ চিৰকাললৈ কথা বোৱা ] চিৰকালৰ নিমিত্তে কলঙ্ক থকা, the lasting of a scandal for ever.

কালে টনা— ক্রি. ‘কাল’ শব্দে ‘সম’ বুজায়। এতেকে,—মৃত্যুৰ ফাললৈ বেগেৰে যোৱা, আত্ম নষ্ট হোৱা, to be on the path of death and destruction.

কালফুৰা-সফুৰা— বি. এই দুটা সমৰ প্ৰধান কিল্কৰ। ইহঁতৰ আকাৰ ভয়ঙ্কৰ। এতেকে,— সমৰ কিল্কৰৰ নিচিনা মানুহ, দেখিলে ভয় লগা মানুহ, a fierce-looking person, a terrible figure.

কালিকা লগা— বিণ. কালিকা=কালী দেৱী; ভাবপৰা, কালী-দেৱীৰ মাহাত্ম্য। এতেকে,— মাহাত্ম্য লগা, awe inspiring.

কাঠৈ মাছ বহা— ক্রি. কাঠৈ মাছ বাছিবলৈ টান। এতেকে,— টান বন কৰা, to do a difficult job.

কাহ্নী আই— বি. কানিৰ অধিষ্ঠাত্ৰী দেৱী। (কানীয়াবিলাকে সমনে কাহ্নী থাকে বাবে সিহঁতৰ দেৱী কাহ্নী-স্বৰূপ,) the goddess presiding over the destinies of opium-eaters represented as coughing.

কিনা হাঁহৰ ঠোঁটলৈকে মজ্জা উলিওৱা— ক্রি. যিটো হাঁহ ধন দি কিনি অনা হয়, তাৰ মজ্জাহে খোৱা হয়ই, ঠোঁটও বাদ দিয়া নাযায়। এতেকে,—যি বস্তু ধন-খৰচ কৰি পোৱা হয় তাৰ কোনো অংশ মিছাতে নষ্ট নকৰা, অৰ্থাৎ অপব্যয় নকৰা, to act frugally.

কিৰ্পিণৰ ধন— বি. কিৰ্পিণ নহলে ধন নোটাৰ নোৱাৰি। এতেকে,— কিৰ্পিণ ব্যৱহাৰৰ দ্বাৰা সঞ্চিত ধন, riches acquired by miserly conduct.

কিল-খোৱা— বিণ. বৰকৈ দুৰ্ফালি কৰি ফুৰিলে লোকৰ কিল খাব লাগে। এতেকে,— মহাদুৰ্ফ, very wicked.

কিলৰ খাব খোৱা— ক্রি. কল-গছ, ফুট-ছাই, পুনি ইত্যাদিৰ দ্বাৰা খাব প্ৰস্তুত হয়। চহা মানুহে সদায় খাব খায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে তেনে খাব নাখাই কিলৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুত খাব খায়। এতেকে,— সদায় কিল-মাৰ খোৱা, to be beaten too often.

কিললৈ বাসুদেৱ ডৰোৱা— ক্রি. [ ‘ভয়ত ডগৰত পলোৱা’ চোৱা ]

কিলিংখা লগা— ক্রি. [ কালক্ষণ লগা ] কালক্ষণ মিলিলে কাৰ্য্যত আঁসোঁৱাহ ঘটে। এতেকে,— আঁসোঁৱাহ লগা, to be confronted with obstacles.

কিহবাই পোৱা— ক্রি. ভূত, পিশাচ দ’ত আদি দেওৰ ভিতৰত কোনোবা এজন দেৱে পালে অৰ্থাৎ গাত আহি লভিলে নিজৰ ওপৰত নিজৰ আয়ত্ব নাথাকে। এতেকে,— নিজৰ ওপৰত নিজৰ আয়ত্ব হেৰুওৱা, to be out of oneself, to lose control over self.

কুকুৰ চিকুণ হ'লে গিৰাইডৰ যশ হোৱা—ক্ৰি. কুকুৰ চিকুণ হ'লে বুজা যায় যে গিৰাইডে তাক ভালকৈ পোহ-পাল দিছে। এতেকে,—ভলভীয়া মানুহৰ অৱস্থা ভাল হলে ওপৰকি মানুহে সেই বাবে শলাগ পোৱা, the accruing of credit to a master if his servant is well off.

কুকুৰ-টোপনি—বি. কুকুৰে ঘুৰোৰ টোপনিড খাকিলেও খিৰিক কৰিলেই সাব পায়। এতেকে,—ভৎসনাৎ সাব পোৱা টোপনি, the state of sleep when a person wakes at the slightest sound.

কুকুৰ-মৰণেৰে মৰা—ক্ৰি. কুকুৰে ভাতৰ চক ছুলে আটাসে খেদি-কুৰি তাক মাৰে। এতেকে,—ঘৃণিত অপযশ পাই মৰা, to die an ignominious death.

কুকুৰৰ নেজ দীঘল হ'লে নিজে পাৰি বহা—ক্ৰি. কুকুৰৰ নেজ দীঘল হলে নিজে পাৰি বহে, আন কুকুৰক তাৰে এডোখৰত পাৰি বহিবলৈ নিদিয়। কোনো মানুহৰ সম্পত্তি বেছি হলে সি নিজে ভোগ কৰে, তাৰে এক অংশ আনক ভোগ কৰিবলৈ নিদিয়। সম্পত্তিশালী মানুহক কুকুৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ঘৃণিত-জীৱন মানুহৰ সম্পত্তি বাঢ়িলে নিজে মাথোন তাক ভোগ কৰা ( গালিৰ মত ), to enjoy a good thing all alone like a mean self seeker ( used in reproach ).

কুকুৰে কাঁইট নোখোৱা কৰা—ক্ৰি. কুকুৰে মাছৰ কাঁইট হেঁপাহেৰে খায়। এই স্থলত এনেকৈ তাক অভিযাচাৰ কৰে বোলা হৈছে যে সি যদিও কাঁইট দেখিলে লোভ সামৰিব নোৱাৰে, তথাপি সি কাঁইট খাবলৈ এৰি দি পলাই যায়। ( কুকুৰৰ সম্বন্ধীয় বচন নি মানুহত খটোৱা হৈছে ), to ill-treat a person savagely.

কুকুৰে কামোৰা, ছৱালে দলিওৱা—ক্ৰি. পুৰা বাক্য—“দুখৰ উপৰি, দুখ পাৰ্কৰী, দুখৰ উপৰি দুখ। কুকুৰে কামোৰে, ছৱালে দলিয়ায়, কতো নিমিলয় সুখ ॥” এই বাক্যৰ দ্বাৰা কষ্টৰ আভিলাষ বুজায়। জন্তুৰ ভিতৰত কুকুৰ নীচ আৰু মানুহৰ ভিতৰত ছৱাল অৰ্থাৎ ল'ৰা দুৰ্বল। এনে কুকুৰ আৰু এনে ল'ৰাই অপকাৰ কৰিবলৈ সাহ পায় বোলা হৈছে। এতেকে,—সামান্য মানুহৰ হাতত অনেক প্ৰকাৰৰ লঘু-লাঞ্ছনা পোৱা, to be annoyed in manifold petty ways ( said of a poor man ).

কুকুৰ-ধূলি জীৱ—বি. মানুহৰ ভৰি শৰীৰৰ অধম অৱয়ব। তাৰ ভৰিৰ ধূলি ততোধিক অধম। এই স্থলত মানুহৰ ভৰিৰ ধূলি নুৰুলি কুকুৰৰ ভৰিৰ ধূলি বোলা হৈছে। এতেকে,—নিকুড়ী প্ৰাণী, a mean sorry fellow.

কুকুৰ-ধেমালি—বি. কুকুৰে কামোৰা-কামুৰি কৰি ধেমালি কৰে। এতেকে,—বাহিৰে শক্ৰভাব দেখুৱাই কৰা মিথিবাণি, familiarity expressed in acts of feigned hostility.

কুকুৰা কাটি শপত খোৱা—ক্ৰি. আহোম বজাৰ দিনত কুকুৰা কাটি শপত খোৱাৰ নিয়ম আছিল। এনেকুৱা শপত ডাঙ্গৰ শপতৰ শ্ৰেণীত গণ্য হৈছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ শপত কৰা, to take a solemn oath.

কুকুৰাৰ ঠেং কাটি মজল চোৱা—ক্ৰি. আহোম বজাৰ দিনত বাইলুংবিলাকে কুকুৰাৰ ঠেংজেৰে মজল চাইছিল। বাইলুংবিলাক এইকপ ভৱিষ্যৎ গণনাত পাৰ্গত আছিল আৰু ভেওঁবিলাকৰ সিদ্ধান্তমতেই বাজকীয়া ডাঙ্গৰ কাৰ্য্যত হাত দিয়া হৈছিল। এতেকে,—ভৱিষ্যৎ কোৱা, to prophesy.

কুঠাৰে-চিৰি—বিণ. যাক কুঠাৰৰ আঘাতৰ দ্বাৰা চিৰি পেলোৱা হয় তেনে স্বকপ। ( ভিৰোভাত খাটে। ) দুৰ্ঘোৰ অপৰাধ কৰিলে এনে দণ্ড পাবৰ যোগ্য হয়। এতেকে,—ঘোৰ অপৰাধিনী। ( গালিৰ মাত ), sinful ( a term of reproach, applied to a woman ).

কুন্দত কটা—বিণ. কুন্দ-শালত কোনো বস্তু কাটিলে সি দেখিবলৈ ধুনীয়া হয়। এতেকে,—ধুনীয়া, well-shaped, beautiful, chiselled.

কুমলীয়া এদা পাই ভৰিত মোহাৰি খোৱা—ক্ৰি. বুঢ়া এদাৰ জাল টান, আৰু তাৰ ছাল ডাঠ। তাৰ ছাল কটাৰিৰে কাটিব লাগে আৰু কাটেঁতে জালে নাকত আৰু চকুত জনজ্বনাই ধৰে। কিন্তু কুমলীয়া এদাৰ ছাল মোহাৰিলে এবাই যায় আৰু তাৰ জালে নাই। এই স্থলত, তুচ্ছভাব বুজাবলৈ ভৰিত মোহাৰে বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—ঢিলা মানুহ পালে তাৰ অপকাৰ কৰিবলৈ একেৰি সন্তোচ নকৰা, not to hesitate to injure a person who is powerless to resist.

কুস্পানীৰ দিন—বিণ. [ কোম্পানীৰ দিন ] ইকু ইণ্ডিয়া কোম্পানীৰ দিন অৰ্থাৎ ইংৰাজৰ বাজত, the days of the East India Company, i.e., the British rule.

কুন্তকৰ্ণৰ টোপনি—বি. কুন্তকৰ্ণে হমাহ একেবাহে শুই থাকে। ভেওঁ গৱৰৰ ভাৱেক আছিল আৰু লক্ষণৰ হাতত প্ৰাণ হেৰুৱায়। এতেকে,—দীঘলীয়া টোপনি, deepest slumber.

কুক-পাণ্ডৱ যুদ্ধ—বি. কুক আৰু পাণ্ডৱ ভিতৰত হোৱা যুদ্ধ, ইমান ঘোৰভৰ হৈছিল যে ইয়াৰ বৰ্ণনা কৰিবলৈ ষাওঁতে ভাৰতবৰ্ষৰ অধিতীয় কাব্য মহাভাৰতৰ সৃষ্টি হয়। এতেকে,—দুৰ্ম্মল যুদ্ধ, a terrible war, a fierce struggle.

কুৎ-কাবাং কবা—ক্রি. [ কুৎ কাব্ কবা ] ঢাবি-পাটীৰ ইফালে সিকালে অলপ অলপ বাগৰ মাৰিলে কুৎ-কুৎ শব্দ হয়। এতেকে,—অলপ লব চব কবা।  
ভাবপৰা,—এলাহ এৰি অলপ-অচৰপ কাম-কাজ কবা, to shake off laziness and take to some sort of work.

কুলা-বুঢ়ী ওলোৱা—ক্রি. বিয়াৰ গাঁথিয়নৰ দিনা এজনী বুঢ়ীয়ে মূৰত এখন কুলা লৈ লাচে। এতেকে,—বহুৱালি কবা, to play the part of a buffoon.  
কুলাৰ আগৰ খুদ—বি. কুলাৰ আগত খুদ নাথাকে, মলখু থাকে। মলখু গোটা চাউলতকৈ ভাল। এতেকে,—বেয়া বুলি বুজোৱা ভাল বস্তু, a thing which is really good but interpreted as bad with a sinister motive.

কুশ ছিঙ্গি দিয়া—ক্রি. বিয়াত ছোৱালী উলিয়াই দিলে কুশ ছিঙ্গি দিয়া হয়, অৰ্থাৎ সেই দিন ধৰি ছোৱালীয়ে বাপেকৰ গোজ এৰি গিৰিয়েকৰ গোজ পায়।  
এতেকে,—সমূলি সম্পৰ্ক নাৰাখি দান কবা, to give absolutely.

কুহলিয়াই কথা কোৱা—ক্রি. কুলিৰ দৰে কুহু কুহু মাত মাতি কথা কোৱা, লেনিয়াই কথা কোৱা, to talk endearingly.

কুটা এডোখৰ দুডোখৰ নকৰা—বিণ. সমূলি বন-বাৰি নকৰা, ধোদ, an extremely indolent person.

কেও-কিছু নাইকিয়া—বিণ. [ কেও মানুহ কিছু বস্তু নাইকিয়া ] আত্মীয়-স্বজন আৰু ধন-বস্তু নাইকিয়া নিৰাশ্রয় আৰু টোকোনা, সহায়-সম্পত্তিহীন, destitute, helpless.

কেতৰ-ক'লীয়া—বিণ. [ খেতৰ ক'লীয়া ] খেতৰ এবিধ ডুত। সিঁইতৰ গাৰ বৰণ অতি ক'লা। এতেকে,—অতিশ্যত ক'লা, jet-black.

কেপে খোৱা—ক্রি. সাপে ধৰিলে ডেকুলীয়ে কেপ্ কেপ্তকৈ মাতে। কিছুমান চৰায়ে কেপ্ কেপ্ শব্দ কৰে। এনেকপ শব্দ অন্ত্য ঠাইবৰপাও শুনা যায়। মানুহে কেঁচুৱা ল'ৰাক নিচুকাবলৈ কেপে খাব বুলি মিছা ভয় দেখুৱায়। এতেকে,—মিছা ভয়ৰ দ্বাৰা অভিভূত হোৱা, to be overcome with unreal fear.

কেৱঁ আঙুলিৰ জোৰ ল'ব নোৱাৰা—ক্রি. হুঁজত হতাহতি কৰা হয়। এই হুজত কোৱা হৈছে যে হাতৰ যি নিচেই সৰু অঙ্গ অৰ্থাৎ কেৱঁ আঙুলি, তাৰে জোৰ ল'ব নোৱাৰে অৰ্থাৎ বলেৰে নোৱাৰে। এতেকে,—সমূলি সমকক্ষ হব নোৱাৰা, অলপো বলে নোৱাৰা, to be inferior out of all proportion.



কেৰ্কেটুৱাৰ বাঁহ-পাতৰ ডেঁট—বি. কেৰ্কেটুৱা বাঁহনিড খাকে। ডেঁট দিবলৈ ডাৰ বাঁহপাতত বাজে আন একো সম্পত্তি নাই। এতেকে,—ক্ষুদ্ৰ মানুহৰ ক্ষুদ্ৰ উপহাৰ, *a humble present by a humble person.*

কেল্গনীয়া জীৱ—বি. ( কেল্গনীয়া=কেলেপ্+ঈয়া। ) অনাহাৰত কেলপ্-কেলেপ্ কৰি থকা জীৱ, দীন-হীন প্ৰাণী, দুচ্ছ মানুহ, *a wretch.*

কেহেলি-কেন্দেলিকৈ যোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহৰ কোনো ঠাইলৈ যাবৰ ইচ্ছা নাথাকিলে তাক যদি বলেৰে ভালৈ পঠোৱা যায়, তেনেহলে সি বাটে বাটে কাহি আৰু কান্দি এখুজি-দুখুজিকৈ লাহে লাহে যায়। এতেকে,—অভি লাহে লাহে যোৱা, অনিচ্ছাবশতঃ যোৱা, *to walk leisurely.*

কোটকোৱা কাঁইটে ফুটা—ক্ৰি. খোচা-বিদ্ধা কৰাৰ দৰে অসুবিধা ভোগ কৰা, আহুকাল পোৱা, *to be annoyed greatly.*

কোমল ধুন্দুলি—বি. ধুন্দুলি নিচেট কোমল। এতেকে,—সুকোমল মানুহ, *an extremely delicate person.*

কোৱ মভা—ক্ৰি. যি যি দৃষ্ণীয় কাৰ্য্য কৰিলে মানুহৰ ৰোগ জন্মে, তেনে কাৰ্য্য কৰিলে ৰোগ নিজে মাতি অনাৰ দৰে হয়। ( কোৱ=শাৰীৰিক অসুখ। ) এতেকে,—বোগোৎপাদক কাৰ্য্য কৰা, *to lead a life of irregular habits.*

কোলাবটো এৰি পেটবটোলৈ আশা কৰা—ক্ৰি. [ কোলাৰ ল'বটো এৰি পেটৰ ল'বটোলৈ আশা কৰা। ] জন্ম পোৱা সন্তান এৰি গৰ্ভস্থ সন্তানলৈ আশা কৰা অৰ্থাৎ সম্পত্তি যাক পোৱা হৈছে তাক এৰি ভৱিষ্যতে যাক পোৱা হ'ব ভালৈ আশা কৰা, হাতেৰে পোৱা বস্তুলৈ কাণ নকৰি দুবণীয়া বস্তুলৈ আশা কৰা, *to give up a thing in hand in expectation of a thing to come.*

কোৱা-কা জিলৌ-জা—বি. কোনো মানুহৰ মাত্ত শুনিবলৈ পোৱা নাযায়। 'কোৱা' অৰ্থাৎ কাউৰীৰ 'কা' 'কা' আৰু জিলৌৰ 'জা' 'জা' শব্দ শুনিবলৈ পোৱা যায়। এতেকে,—ঘোৰ নিম্নকতা, *deep silence.*

কোৱাত কৈ বাতৰি দিয়া—ক্ৰি. ( কোৱা=কাউৰী। ) কাউৰীৰ আগত কৈ অৰ্থাৎ কাউৰীক দূত-ৰূপে পঠিয়াই বাতৰি দিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—ক'ববাত কোনোবা মানুহৰ মুখেৰে বাতৰি পঠোৱা, গুপ্তভাৱে বাতৰি পঠোৱা, *to send a news secretly.*

কোটি-কলীয়া বীতি—বি. [ কোটি-কলীয়া বীতি ] কোটি কালৰপৰা চলি অহা বীতি, পূৰ্বাপৰ প্ৰচলিত বীতি, *a time-honoured custom.*

কৌশলৰ চাউল খাই পাণ্ডৱৰ গুণ গোৱা—ক্ৰি. বিদ্ৰ কৌশলৰ অগ্ৰেবে প্ৰতিপালিত হৈছিল, কিন্তু ভেট্ট সদায় পাণ্ডৱৰ পক্ষ সমৰ্থন কৰি কথা কৈছিল। সেই কথাবগৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—অগ্ৰণকাৰী হোৱা, to be ungrateful to the benefactor.

ক্ৰিয়া ধৰা—ক্ৰি. [ ক্ৰিয়া কৰিবলৈ ব্ৰত ধৰা। ] আত্মাদি ক্ৰিয়া কৰিবৰ নিমিত্তে ব্ৰত পালন কৰা, to observe fasting on account of religious ceremony.

ক্ৰিয়াহীন বায়ু—বি. বায়ু ক্ৰিয়া-কাণ্ডহীন হলে ভ্ৰষ্ট হয়। এতেকে,—অনাচাৰী বায়ু, a degenerate Brahman.

## ঐ

খঁৰা দা জোকৰা—ক্ৰি. দুখীয়া মানুহে খঁৰা দা ব্যৱহাৰ কৰে। এতেকে,—দুৰ্বলী মানুহে ডগ্ৰ দেখুওৱা, to brandish a powerless weapon to show empty threats.

খঁৰা ধুন—বি. ( খঁৰা=অসম্পূৰ্ণ। ) কাপোৰ-কানি, অলঙ্কাৰ-পাতি ইত্যাদি সঁজুলি সম্পূৰ্ণ হ'ব লাগে। যদি কোনো এটা বস্তু কম হয়, তেনেহলে ধুন অসম্পূৰ্ণ হয়। এতেকে,—অসম্পূৰ্ণ ধুন, the lack of completeness in fashion.

খাই-গাহৰি—বি. [ খাই হোৱা গাহৰি ] জন্মৰ দ্বাৰা নহৈ খাবনৰ দ্বাৰা গাহৰি হৈছে বোলা হৈছে। গাহৰি লেভেৰা জন্তু। এতেকে,—খকুৱা লেভেৰা মানুহ, a slovenly glutton.

খাঁজে-খোপে খোৱা—ক্ৰি. বাঁহ আদিত কটা খাঁজ খোপত লাগি মিলি পৰে। এতেকে,—এটা বস্তু বা কাৰ্য্য আন এটা বস্তু বা কাৰ্য্যৰ লগত ভালমতে মিলি যোৱা, সম্পূৰ্ণ সামঞ্জস্য হোৱা, to fit in perfectly with.

খালৰ পানী বাঁহ-পাতে শোহা—ক্ৰি. বাৰীৰ চাপত বাঁহ গছ থাকে। তাৰ দাঁতিতে খালৰ পানী থাকে। অসংখ্য বাঁহ-পাত খালত পৰি থাকে। খালতে পানীও থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে সেই অলপীয়া পানী বাঁহ-পাতেই ভহি নিযে। অলপীয়া সম্পত্তিক খালৰ পানীৰে আৰু সেই সম্পত্তি-ভোগী মানুহবিলাকক বাঁহ-পাতেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—কোনো লোকৰ অলপীয়া ধন-সম্পত্তিক পৰিবাৰভুক্ত আৰু আশ্ৰিত বহু মানুহে ভোগ কৰি অন্ত কৰা, the draining off of the scanty resources of a person by a host of people some of whom are members of his own family while others are dependent on him.

খুঁটাড বান্ধি লোৱা—ক্ৰি. অভিপাত মাৰ-কিল কৰিবৰ নিমিত্তে মানুহক খুঁটাড বান্ধি লোৱা হয়। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিবৰ নিমিত্তে উদ্ভোগ কৰা, to prepare to beat soundly.

খুঁটি খাব পৰা—ক্ৰি. চবাই-পোৱালি ডালৰ হলে নিজৰ ঠোটেৰে খুঁটি চোপ খাব পাৰে, তাৰ আগেয়ে মাকে খুৱাই দিয়ে। এতেকে,—নিজে উপাৰ্জন কৰিব পৰা, to be able to earn an independent livelihood.

খুঁটি-ভাল বোৱা—ক্ৰি. দুখীয়া মানুহে জীৱিকাৰ একো উপায় উলিয়াব নোৱাৰি খুঁটি-ভাল বজাই নাম গাই যবে যবে মাগি ফুৰে। এতেকে,—সমূলি উপাৰ্জন-বহিত হোৱা, to have absolutely no means left to do anything.

খুঁটি পুতি উজুতি খোৱা—ক্ৰি. [ আপুনি খুঁটি পুতি আপুনি উজুটি খোৱা ] মাটিড খুটি পোতা থাকিলে খুঁটিড ভৰি লাগি উজুটি খোৱা হয়। এতেকে,—আপোনাৰ কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা আপুনি ঘাটি খোৱা, to be adversely affected by one's own conduct.

খুঁটিয়া-খুঁটি লগা—ক্ৰি. চবাইবিলাকে ইটোৱে-সিটোৱে ঠোটেৰে খুঁটিয়া-খুঁটি কৰে। এতেকে,—পৰস্পৰ সামান্য প্ৰকাৰৰ দন্দ-খৰিয়াল কৰা, to engage in petty quarrels.

খুঁটিয়া ম'হে নাও বুকা—ক্ৰি. গুৱালে লাৱত উঠি নাকী ধৰি খুঁটিৰ ঘৰচীয়া ম'হ নৈড পাৰ কৰে। কেতিয়াবা সেই ম'হে নাও বুকাই দিয়ে। এতেকে,—আপোনা মানুহে সৰ্বনাশ কৰা, the doing of the greatest harm by one's dearest relative or friend.

খোকা পতা—ক্ৰি. অধিক মাছ পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰি ঠুহা বা চেপাৰ পৰিৱৰ্তে খোকা পতা হয়। এতেকে,—অধিক লাভ পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰা, to covet inordinately.

খং ধাব কৰিব নলগা—ক্ৰি. যি বস্তু কোনো মানুহৰ আছে, সেই বস্তু তাৰ দেখুৱাবৰ প্ৰয়োজন নাই। সকলো মানুহৰে নিজৰ খং আছে, কোনোৱে আনৰপৰা ডাক ধাব কৰিব নালাগে। এতেকে,—খং দেখুৱাব প্ৰয়োজন নোহোৱা, to perceive the uselessness to making an exhibition of anger.

খং নামে চণ্ডাল হোৱা—ক্ৰি. শপত লোৱাবপৰা এই বাক্য গুলাইছে। ইয়াৰ প্ৰকৃত অৰ্থ “খং, এই নামেৰে সম্পৰ্ক থকা যৎকিঞ্চিৎ কামো যদি কৰেঁ, তেনেহলে মোক চণ্ডালৰ তুল্য নীচ জান কৰিবঁ।” এতেকে,—খণ্ডাল মানুহ চণ্ডালৰ তুল্য নীচ হোৱা, to prove to be a person of low origin by giving vent to anger.

খং জিজ্ঞা বজোৱা—ক্ৰি. বিপদৰ জাননী দিয়া, ( 'বং-জিজ্ঞা বজোৱা' চোৱা। ) to give a danger signal.

খং সৰা—ক্ৰি. [ খং সৰুওৱা ] খং সাৰে অৰ্থাৎ পলাই সাৰে। যাক সি আক্ৰমণ কৰিব খোজে, সি ওলোটাৰ আক্ৰমণ কৰিলে খং নিজে পলাই সাৰে। হ'লি য'ওঁতে বাটত যি পাল ভাকে অপকাৰ কৰি পলাই যায়। যুদ্ধত হ'লি যোৱা সেনাই এনেকপ আচৰণ কৰে, এই ভাব বুজায়। এতেকে,— ব'লি শত্ৰুক অপকাৰ কৰিব নোৱাৰি নিৰপৰাধী দুৰ্বল মানুহক অপকাৰ কৰি ক্ৰোধ প্ৰকাশ কৰা, to take revenge on a weak person for an injury done by another who is too powerful.

খঙ্গত আপোনাৰ মজ্জা আপুনি খোৱা—ক্ৰি. অতিপাত খং উঠিলে কাকো একো অপকাৰ কৰিব নোৱাৰিলে কোনো কোনো মানুহে নিজৰ শৰীৰৰ কোনো এটা অংশ কামুৰি ছিঙ্গি পেলায়। এতেকে,—খঙ্গত বহুল হোৱা, to be over-powered by anger.

খঙ্গত একো-নাইকিয়া হোৱা—ক্ৰি. ইমান খং উঠে যে একো নাইকিয়া হয়, অৰ্থাৎ যালৈ ভাবি খং এৰিব লাগে তেনে কোনো মানুহ নাইকিয়া যেন ভাব হয়। এতেকে,—অতি ক্ৰোধাশ্বিত হোৱা, to be beside oneself in anger.

খঙ্গত জামদয়ি হোৱা—ক্ৰি. জমদয়ি ঋষিৰ পুতেক পৰশুৰাম আছিল। তেওঁৰ খং ইমান উগ্ৰ আছিল যে নিজৰ মাক বেণুকাক কুঠাৰেৰে কাটিলে, আৰু ২১ বাৰ ক্ষত্ৰিয় সংহৰি পৃথিৱী নিক্ষেপিয়া কৰিলে। এতেকে,—অতি খঙ্গাল ভাব ধাৰণ কৰা, to be mad with rage.

খঙ্গত পেট কাটি ছমাহলৈ শুকনী খোৱা—ক্ৰি. ইমান খং উঠে যে নিজৰ পেটটো কাটে। পিছত কটা খা শুকুৱাবৰ নিমিত্তে ছমাহলৈ ওষধ খাব লাগে। এতেকে,—খঙ্গৰ ওপৰত হঠাৎ মহা অনিষ্ট সাধন কৰি পিছত সেই অনিষ্টৰ উপশমৰ নিমিত্তে বহু কাল যত্ন কৰা, খঙ্গত খন্তেকতে কোনো কাৰ্য্য কৰি পিছত তাৰ ফল-স্বৰূপে বহুকাল মনস্তাপ কৰা, to do an act in anger on the spur of the moment and then to repent for it for a long period.

খঙ্গৰ কিল লগা-থপা হোৱা—ক্ৰি. (থপা=ধাপ; লগা অনুকণ। ) খঙ্গত অলপকৈ ধাপ মাৰিলেই দম্ভ লগা, to be offended even at the touch of the hand when the hand is laid in anger.

খলে গৈ মূৰৰ চুলি পোৱা—ক্ৰি. খজুত ওপৰলৈ ভেজ উঠে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে খং গৈ ইমান ওপৰলৈ উঠিছে যে সি মূৰৰ চুলি পাইছেগৈ। এতেকে,—অতিকৈ খং উঠা, to be extremely angry.

খজুৱতি উঠা—ক্ৰি. গাৰ খজুৱতি উঠিলে উচ্ পিচ্ লাগে। এতেকে,—উচ্ পিচ্ লগা, to be impatient to do anything.

খত-বান্ধ দি ধৰা—ক্ৰি. [ খতেবে বান্ধ দি ধৰা ] খত=দলিল। যাতে কথা লুটীয়াৰ নোৱাৰে সেইমতে দলিলত লিখি কথা বান্ধি দিবলৈ টানি লোৱা, বৰকৈ তাগিদ কৰা, to bind by written agreement, to demand peremptorily.

খন খাই খন পেলোৱা—ক্ৰি. এখন খাই এখন পেলোৱা, ( তামোল খোৱাত ব্যৱহৃত হয় ) to chew pan and throw it away and then chew another and so on, i.e, chew pan too frequently.

খন্তেকীয়া ভোজ—বি. ভোজ বান্ধি-বাঢ়ি যুগুত কৰি খাবৰ পৰত এনেকুৱা বিপদ উপস্থিত হ'ব পাৰে যে খাওঁতা নোহোৱা হৈ সেই ভোজ ভাতে পেলনি যায়। বিপদ হ'বলৈ বেছি পৰ নালাগে, এই ভাষ বুজায়। এতেকে,—বহু আয়োজনৰ দ্বাৰা সম্পাদিত হোৱা কিন্তু তৎক্ষণাত্ হুৰ'টনাৰ দ্বাৰা নষ্ট হ'ব পৰা কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য, anything which is done with great care but which is liable to be marred in moment by accident.

খৰচি মৰা—ক্ৰি. [ খৰচীয়া মৰা ] কথাৰ খৰচীয়া অৱস্থা মৰা অৰ্থাৎ কঠিনতা গুচাই দিলা কৰি দিয়া, ভাঙ্গি-পাতি বুজুৱা, to make easy or clear, to remove the stiffness of anything.

খৰম গোসাঁই—বি. বৰদোৱা থানত শ্ৰীশঙ্কৰদেৱৰ এঘোঁৰ খৰম আছে। মহাপুৰুষীয়া বিলাকে তাকে ঈশ্বৰ বুলি ভাব কৰে, the sandals of Sankaradeva preserved in the Bardowa Satira in Nowgong and worshipped by the Vaishnavas.

খৰলি খোৱা—ক্ৰি. দুখীয়া মানুহে ঘোঁৰৰ পৰিৱৰ্ত্তে খাব দি শাকৰ আঞ্জা খায়। এতেকে,—দুখীয়া খাবন খোৱা। জাৰপৰা—টোকোনাতোৱে কালযাপন কৰা, to lead a poor life.

খৰি দিয়া—ক্ৰি. মানুহ মৰিলে খৰি দি দাহ কৰা হয়। এতেকে, শৱ দাহ কৰা, to cremate.

খৰি-ভাবী—বি. টোকোনা মানুহে হাবিভ খৰি কাটি ভাবেবে কঢ়িয়াই বেচেগৈ।

এতেকে,—টোকোনা মানুহ, a pauper.

খৰ্ব-নিখৰ্ব—বিণ. খৰ+বৰ। সংখ্যা-বাচক। খৰ্ব শব্দৰ পাচত নিখৰ্ব শব্দ আছে বাবে এই স্থলত নিখৰ্ব শব্দ যোজিত হৈছে। ভাব বেলেগ অৰ্থ নাই। এতেকে,—বৰ চোকা, very smart.

খলি পোতা—ক্ৰি. খলি=খুলি বা খোলা, কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে নিৰ্দ্ধিষ্ট স্থান-বিশেষ। পোতা=পুতি লোৱা, লিপাই লোৱা, এবিধ নোৱাবাকৈ লোৱা। এতেকে,—নিগাজিকৈ ঠাই লোৱা, to live for a considerable period under temptation। (used in a depreclative sense)

খৰে হাঁৰা—বি. [খৰে ধৰা] অজীৰ্ণ ৰোগ। ('খৰ' শব্দেৰে সৰহ নাই।) indigestion.

খহলা ডেকুলী—বি. ডেকুলীৰ ছালখন খহটা-খহটি, দেখাত সি খহলা যেন বোধ হয়। এতেকে,—কদাকাৰ মানুহ, ঘিপলগা মানুহ, one who is ugly, deformed, disgusting or disagreeable.

খাই এগাবি যোৱা—ক্ৰি. [খাই উগাবি যোৱা] অপৰিমিত আহাৰ কৰিলে উগাব আহে। এতেকে,—অপৰিমিত আহাৰ কৰা, to eat to surfeit.

খাই পাতফলা—ক্ৰি. খাই পাত ফালি পেলাই দি নাই খোৱা বুলি কোৱা অৰ্থাৎ উপকাৰ পাই শলাগ নোলোৱা, to be ungrateful.

খাই মৰা—ক্ৰি. মানুহক কোনো জন্তুৱে খালে সি মৰি যায়। এতেকে,—অতিপাত আহুকাল কৰা, to annoy too much.

খাইকহ—ক্ৰি. (খাক্স) প্ৰবাদমতে বাইকহৰ (বাক্সৰ) মাত ডাঙ্গৰ, সি বাও বাওকৈ মাতে। খাইকহৰ (খাক্সৰ) খঁক ডাঙ্গৰ, সি খাওঁ খাওঁ মূৰ্তি ধৰি ফুৰে। এতেকে,—অতিপাত খঁকুৱা মানুহ, a gourmand.

খাইমূৰা মানুহ—বি. যি মানুহে মূৰ খায় অৰ্থাৎ পৰিয়ালৰ আন আন মানুহক মাৰি অকলশৰীয়া হয়, সেই মানুহ। (কোনো মানুহৰ গাত কুলক্ষণ থাকিলে ভাব দোষত পৰিয়ালৰ আটাইবিলাক মানুহ মৰি যায়, এনে বিশ্বাসবপবা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে।) a solitary man in a family living after the death of all the other members.

খাওঁ খাওঁ মূৰ্তি—বি. [খাওঁ খাওঁ কৰা মূৰ্তি] অতি আকলুৱা মানুহ; বৰ খজাল মানুহ, a gourmand; furious person.

খাটনিক লোটনি বোলা— ক্রি. খাটনি আক লোটনি এই দুই শব্দ সমার্থক বোলা হৈছে, কিয়নো ডকাইডে লুটিলে যেনেকৈ মানুহ সৰ্ব্বস্বান্ত হয়, খাটনি ধৰিব জনা মানুহে খাটনি ধৰিলেও সেইকপে সৰ্ব্বস্বান্ত হয়, অৰ্থাৎ সি ডাৰ যথা-সম্পত্তি দিও খাটনি ধৰা মানুহক সম্ভৱ কৰে। এতেকে,— খাটনি আক লোটনি দুইকো সমান হানিজনক গণ্য কৰা, to regard flattery and robbery as same, both being equally disastrous in their effect upon the person who is flattered and the person who is robbed respectively.

খাব জানিলে চাউলেই চিৰা হোৱা— ক্রি. চিৰা=চাউল চিৰা, সান্দহ। বৰাচাউল ডাকি টেকিড খুলিলে সান্দহ হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে খাব জানিলে চাউলেই অৰ্থাৎ বৰা-চাউলেই চিৰা হয়, অৰ্থাৎ চিৰাৰ সমান তৃপ্তিদায়ক হয়। বৰা-চাউল ডিৱালে কোমল চাউল হয়, আক সি তৃপ্তিদায়ক জলপান। এতেকে,— নিয়ম-প্ৰণালী জানিলে অসুবিধাজনক কাৰ্য্য বা বস্তুকো সুবিধাজনক কৰি ল'ব পৰা, to turn a bad thing to good account if one knows how to do it.

খাব-জীৱৰ লক্ষণ— বি. এনেকুপ লক্ষণ যাৰ দ্বাৰা বুজিব পৰা যায় যে মানুহজনে ভৱিষ্যতে ভালমতে খাব পাৰিব আক ভালমতে জীৱ পাৰিব, অৰ্থাৎ উন্নতিৰ চিন, signs of future prosperity.

খাবলৈ পাই এংগেনোৱা— ক্রি. [ খাবলৈ পাই গেন-গেনোৱা। ] কোনো মানুহে ভালকৈ খাবলৈ পাইছে। সিমানতে তাৰ সম্পূৰ্ণ তৃষ্টি হ'ব লাগে। কিন্তু তেনে নহৈ তাৰ লেন বাঢ়ি যায়। ভোজনৰ বিষয়ে কিবা-কিবি অসন্তোষ বুজোৱা কথা সি লেনিয়াই কয়। লেনিয়াই কোৱা বাবে মাত্ৰ গেন-গেনীয়া হয়। এতেকে,— কোনো বিষয়ে তৃষ্টি সম্পূৰ্ণ হোৱা বাবে লেন ধৰি অসন্তোষৰ ভাব বুজোৱা, অসন্তোষৰ কাৰণ নথকা সত্ত্বেও অসন্তোষ প্ৰকাশ কৰা, to grumble where no real grievance exists.

খাম ল'ম বুলি জীয়াই থকা— ক্রি. [ ভাত খাম, কাপোৰ ল'ম বুলি জীয়াই থকা। ] ভালমতে ভাত খাম আক ভালমতে কাপোৰ ল'ম অৰ্থাৎ সুখ-স্বচ্ছন্দতা উপভোগ কৰিম এই আশা লৈ জীৱন ধাৰণ কৰা, to live with the hope of enjoying pleasure.

খাব কড়া জিৰা— বি. যিকোৱা কাপোৰ খাব কাঢ়িলেহে পিছিব পৰা যায়। জিৰাক কাপোৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,— শিঙীলাপী জিৰা, a polished tongue.

খাব খোৱা জিব'— বি. যি মানুহে খাব বেছিকৈ খায় আৰু সিহঁতৰ ভাষা শুদ্ধ নহয়। এতেকে,— অশুদ্ধ মাত, *faulty language*.

খালৰ যখিনী— বিং. খাল লেভেৰা, ভেনে লেভেৰা ঠাইত যখিনীহে থাকে, মানুহ নাথাকে। এতেকে,— লেভেৰী ভিৰোভা, *a slut*.

খালে-দোজে— ক্ৰি. বিণ. য'তে ত'তে, *anywhere and everywhere*.

খায় নে কান্ধত পিছে ক'ব নোৱাৰা— ক্ৰি. কোনো বস্তু খাদ্য-স্বৰূপে ব্যৱহৃত হয় নে কান্ধত পিছিবৰ নিমিত্তে অৰ্থাৎ অলকাৰ-স্বৰূপে ব্যৱহৃত হয়, সেই বিষয় নাজানে বোলা হৈছে। এতেকে,— কোনো বিষয়ে একো নজনা, *to be in dismal ignorance*.

খিটিং-খাটাং লগা— ক্ৰি. কাঁহৰ কাঁহী-বাটি ইটোৱে-সিটোৱে লাগি খিটিং-খাটাং শব্দ কৰে। সেই কথাবপৰা এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে। এতেকে,— সামান্য প্ৰকাৰৰ দন্দ-কাজিয়া লগা, *to be engaged in petty quarrels*.

খুন্দা-মৰে নিয়া— ক্ৰি. [ খুন্দা মৰাই নিয়া ] খুন্দা-মৰা বোণত তৎক্ষণাত মৃত্যু ঘটে। (নিয়া=পৰলোকলৈ নিয়া, মাৰি নিয়া।) এতেকে,— তৎক্ষণাত প্ৰাণনাশ হোৱা, *to be killed instantaneously*.

খুন্দাই লাখুটি— বি. লাখুটিৰে কাঠ, বাঁহ, মাটি আদিত খুন্দা খাই টক্টকাই ফুৰে। এতেকে,— খুন্দা-খুন্দলি খাই টক্টকাই ফুৰা মানুহ, টানবন্ধীয়া কষ্ট-সহিষ্ণু কটীয়া-চানেকীয়া মানুহ। (লাখুটি মানুহতকৈ চুটি, এই কথাবপৰা কটীয়া ভাব ওলাইছে), *a strong-built dwarfish fellow*.

খুন্দি ভাও কৰা— ক্ৰি. মৰিয়্যাই পিভল খুন্দি ভাও অৰ্থাৎ চটা কৰে। বৰকৈ মাৰ-পিট কৰা, *to assault severely*.

খুদ খোৱা— ক্ৰি. [ চাউলৰ খুদ খোৱা ] যি মানুহৰ খেতি নাই সি লোকবপৰা খুদ-চাউল মাগি আনি ভাকে বান্ধি ভাত খায়। এতেকে,— অভি টোকোনা, *impecunious*.

খেও খোৱা— ক্ৰি. জালোৱাই পানীত খেৱালি জাল মাৰি মাছ ধৰে। জাল নিয়মিতৰূপে চাৰিওপোনে সমানে মেল খাই পৰাকে 'খেও খোৱা' বোলে। খেও খালে খেওৰ ভিত্তৰত পৰা মাছ সাৰি যাব নোৱাৰে। এতেকে,— কোনো কথা বা কাৰ্য্য যেনে-স্বৰূপ হ'ব লাগে তেনে স্বৰূপ হৈ পৰা, মিলি পৰা, (জাল 'মেলি' পৰে আৰু কথা 'মিলি' পৰে এই সাদৃশ্যবপৰা এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে।), *to be in agreement, harmony, correspondence, concord*.



খের শুকোরাদি শুকোরা—ক্রি. খের কাটি থ'লে ব'দন্ত তৎক্ষণাৎ শুকাই যায়।

এতেকে,—শিল্পে ক্ষীণ হৈ যোৱা, to be going down rapidly in health.

খেরব শনি—বি. খেরব শনি পুৰিলে তৎক্ষণাৎ ছাই হৈ যায়। এতেকে,—কোনো

খণ্ডেকীয়া বস্তু, মানুহ, কাৰ্য্য ইত্যাদি, anything of a transient nature.

খেরণিয়ে বননিয়ে—ক্রি. বিণ. য'তে ভ'তে জঘন্ত ঠাইত, in any out-of-the-way place.

খোজত পকৱা মৰা—ক্রি. পকৱা নমৰক বুলি যাওঁতেও খোজত পকৱা মৰে এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—নিচেই লাহে লাহে খোজ কঢ়া, to walk too slowly.

খোপ এৰা—ক্রি. 'খোপ ছিঙ্গা' চোৱা।

খোপ ছিঙ্গা—ক্রি. কোনো বস্তু খোপত লাগিলে নেৰায়। এই স্থলত বোলা হৈছে যে খোপ ছিঙ্গে অৰ্থাৎ খোপৰপৰা একৱাই দিয়ে। এতেকে,—কোনো মানুহে কোনো এটা মততে লাগি থাকি বহু পৰৰ মূৰত সেই মত এৰি দিয়া, to concede.

খোপ লগা—ক্রি. [খোপত লগা] খোপত লাগিলে কোনো বস্তু বেগতে নেৰায়। এই স্থলত, কোনো কথাৰ খোপ লাগিছে অৰ্থাৎ মানুহজনে কোনো এটা কথাত লাগি আছে, বেগতে কথাতো এৰি নিদিয়ৈ এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—গপ লগা, to be too proud to do a thing (used playfully).

খোৰ লোৱা—ক্রি. (খোৰ' আৰু 'খোৰোং' সম্পৰ্কীয় শব্দ। থকা ঠাই লোৱা, to take abode in expectation of gains (used in a depreciative sense)

খোৰাৰ খোজেপতি অপৰাধ ধৰা—ক্রি. যি খোৰা নাম পাইছে সি এবেলি দুবেলি ভালকপে খোজ পেলালেও মানুহে তাৰ খোজত দোষহে দেখে। এতেকে,—যাৰ দিন মন্দ হয় তাৰ সকলো কাৰ্য্যকে মানুহে বেয়া বুলি ধৰা, to find fault at every step with a person who has fallen on evil times.

খোলা উলিওৱা—ক্রি. ভিতৰত শাহ নাইকিয়া হ'লে অকল খোলাটো থাকে। এতেকে,—সাৰ-পদাৰ্থ নষ্ট কৰা, to reduce to skeleton.

খোলাকটিব ভাল—বি. ভাল কাঁহৰ দ্বাৰা নিৰ্মিত। খোলাকটিব ভাল হ'ব নোৱাৰে। এতেকে মূল্য নাইকিয়া বস্তু, অকামিলা বা তুচ্ছ পদাৰ্থ, an article of no value, a useless or contemptible thing.

খোৱা-কামোবা কৰা—ক্ৰি. [ খোৱাত কামুবা-কামুবি কৰা ] কুকুৰবিলাকে কোনো

খোৱা বস্তু পালে প্ৰত্যেকে ডাক অকলৈ খাবৰ নিমিত্তে আনক কামুবি  
খোৱাবৰ চেষ্টা কৰে। এতেকে,—কোনো বস্তুৰ নিমিত্তে নীচালীভাৱে দন্দ  
পতা, to wrangle meanly:

খোৱাৰ বোন্দা—বি. [ খোৱাৰ বিষয়ে বোন্দা ] বোন্দা-মেকুৰী মাছৰ মহাখকুৱা।  
এতেকে,—মহা-খকুৱা মানুহ, an excessively greedy fellow.

খোৱা লোৱা কৰা—ক্ৰি. ভোগ কৰা অৰ্থাৎ পুৰুষে ভিৰোভাৰ লগত আঁক  
ভিৰোভাই পুৰুষৰ লগত সঙ্গম কৰা, to have sexual intercourse ;  
to cohabit.

## গ

গছত কঠাল থৈ ঠেঙত তেল ঘঁহা—ক্ৰি. কঠাল খাওঁতে এটা নালাগিবৰ নিমিত্তে  
ঠেঙত তেল ঘঁহি লোৱা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে কঠাল গছত  
থাকে তেতিয়া অৰ্থাৎ তাক নো পাবোঁতেই ঠেঙত তেল ঘঁহা হয়। এতেকে,—  
কোনো কাৰ্য্য শেষ পোৱাৰ পূৰ্বেই তাৰ ফললাভ হ'ল বুলি জ্ঞান কৰি  
ভদনুযায়ী চলা, to count on the result of a work before it is  
actually finished.

গছত তুলি গুৰি কটা—ক্ৰি. ছল কৰি গছত তুলি গছত গুৰি কাটি দিলে গছ পৰি  
যায়, লগতে গছৰ ওপৰত থকা মানুহো পৰে। এতেকে,—বিশ্বাসঘাতকতা  
কৰা, to betray,

গছৰ গুটি খাই নাম নোকোৱা—ক্ৰি. গছৰ গুটি চুৰ কৰি খোৱা হয়, কিন্তু কোন  
মানুহৰ বাবেই গছ তাৰ নাম কোৱা নহয়। এতেকে,—ধৰ্মা নপৰাকৈ  
কোনো অপবাধ কৰা, to do a wrong secretly.

গছৰ পাত লগে নসৰা—ক্ৰি. গছৰ পাত আটাইবিলাক একেলগে নসৰে। যাক  
বেতিয়া সময় হয়, সেই পাত ভেঙিয়া সৰে। যুড়ী-কাল উপস্থিত হ'লে  
মানুহো সেইৰূপে মৰে, কোনেও কালৈও বাট নাচায়, বয়স বা আগ-পাহ  
একো নাহানে। এতেকে,—আটাইবিলাক মানুহ একেলগে মৰা, to die  
each in his appointed hour.

গজমূৰা মানুহ—বি. [ গজৰ ভিতৰত মূৰা তুল্য মানুহ ] মূৰা হাড়ী অকলে থাকে  
এই কথাবগৰা, কোনো মানুহৰ মূৰ হাড়ীৰ দৰে ডাঙৰ কিন্তু সি অকলে  
থাকে অৰ্থাৎ ভাব বংশ-পৰিয়াল মৰি অন্ত পৰে, এই অৰ্থৰ উৎপত্তি হৈছে।  
এতেকে,—কুলক্ষণীয়া মানুহ, an ill-omened person.

গজ-হস্তী—বি. [ গজ-গজীয়া হস্তী ] ওখ-ডাঙ্গৰ হাড়ী, a big elephant.

গজৰ খৈয়া—বি. [ গোজোৰা খৈয়া ] নগাৰ বহুতীয়াৰ খৈয়া বোলে।  
গোজোৰা=গোজোৰা-গোজোৰাকৈ উত্তৰ দিয়া। খৈয়াবিলাকে কাম-বন  
ভালকৈ নকৰিছিল। কোনো কামলৈ পৌঁচিলে গোজ্-গোজাই থাকে।  
এতেকে,—আপাহি থাকিলেও বন-বাৰি নকৰা মানুহ, লব-চৰ কৰিব  
নোখোজা ওঠাৰ গোঠাৰ মানুহ, a rough unwilling worker.

গঢ়-গতি—বি. চলন-ফুৰণ, আও-ভাও, movements, conduct.

গণিতা কৰা—ক্ৰি. লেখ কৰা, লেখত লোৱা, যথাযোগ্য সন্মান কৰা, to count,  
to consider, to regard.

গতি লগা—ক্ৰি. ভাল গতি লগা। বিদ্ৰূপাৰ্থত ব্যৱহৃত হয়। এতেকে,—অৱস্থা  
কোনো বিষয়ে বেয়া হোৱা, to be settled (used ironically);  
hence, to be unsettled, to be done for:

গতি হোৱা—ক্ৰি. স্বৰ্গলৈ গতি হোৱা অৰ্থাৎ মৰণ হোৱা, to be dead.

গধূলি সাত হাল বোৱা—ক্ৰি. গধূলি মনত পাতে যে পিছদিনা সাতখন হাল  
বাৰ, কিন্তু পিছদিনা এখনো বোৱা নহয়। এতেকে,—মনতে বহু আশ  
কৰা কিন্তু কাৰ্য্যত একো কৰিব নোৱাৰা, to do many things in theory  
but absolutely nothing in practice.

গপ বজা—ক্ৰি. গপে শোভা পোৱা, অহঙ্কাৰ অক্ষুণ্ণ থকা, to be unimpaired  
in dignity

গপে সিদ্ধি হোৱা আৰু ভপে সিদ্ধি হোৱা—ক্ৰি. কোনো কাৰ্য্য গপেৰে অৰ্থাৎ  
নিজৰ মানত থাকিলে সিদ্ধি হোৱা, আৰু ভপেৰে অৰ্থাৎ সাধনা কৰিলে  
সিদ্ধি হোৱা, the fulfilling of an object either by preserving a  
dignified calm or by resorting to austere practices.

গৰখীয়া ধেমালি—বি. গৰখীয়া ল'ৰাই গৰু চৰাওঁতে দিন নিয়াবৰ নিমিত্তে  
মিছামিছি ধেমালি কৰে। এতেকে,—অৰ্ধশূন্য ল'ৰালি কাৰ্য্য, অলাগতিয়াল  
কাৰ্য্য, a childish affair, a useless work.

গৰখীয়া ভাল হ'লে গক ভাল হোৱা—ক্ৰি. গৰখীয়াই যদি ভালকপে গক বাখে  
ডেউয়া গকৰে জেওবা ভাজি শস্য নষ্ট কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—  
চলোঁতা ভাল হ'লে চলোঁতা ভাল হোৱা, the turning out of a person  
to be good or bad according as he is directed in the right  
way or in the wrong way by his superior adviser or guardian.

গৰখীয়া মেল— বি. গৰখীয়া ল'ৰাই গক চৰাওঁতে জুম পাতি বহি মিছামিছি মেল  
পাড়ে। এতেকে,—খেমেলীয়া মেল, a childish meeting.

গৰত থৈ কুটা—ক্ৰি. মাছ মছহ গৰত থৈ কুটা হয়। এতেকে,—কাটি-মাৰি উচ্ছেদ  
কৰা, to destroy completely.

গৰগঞা মিভিৰ— বি. গৰগাওঁ আসামৰ ৰাজধানী আছিল। তাৰ বাসিন্দাবিলাক  
টেঞ্জৰ আৰু অথাইটং আছিল। আলহীয়ে বিদায় লৈ নাওত উঠিলে গৰগঞা  
মিভিৰে মুখেৰে মৰম বুজাই কয় 'মিভিৰ, আজি নাযাবা, থাকোঁচোন'  
কিন্তু ইফালে গম ধৰিব নোৱাৰাকৈ ভৰিৰে নাওখন হেঁচি দিয়ে। নাও গৈ  
পানীৰ ধাৰত পৰিলে ভাক বাখিব পৰা নাযায়। এতেকে,—কপটীয়া বন্ধু,  
an insincere friend.

গৰগাওঁ কথা শুনি ভল যোৱা— ক্ৰি. অসমৰ ৰাজধানী গৰগাওঁ এনে চমৎকাৰ  
নগৰ আছিল যে তাৰ কথা শুনিলে বিস্ময়ত ভল যাব লাগে। এতেকে,—  
কোনো আচৰিত বস্তু বা ঘটনাৰ কথা শুনি বিচুৰ্তি হোৱা, to be dazed  
on hearing any description of a wonderful thing or event.

গক খুন্দা মহাজন—বি. মহাজন=মহন্ত। মহন্তসকলে ডবা কোবায়। ডবাৰ ছালখন  
গকৰ ছালেৰে হোৱা বাবে ডবা কোবোৱাক গক খুন্দা বোলা হৈছে। গক  
খুন্দাৰ প্ৰকৃত অৰ্থ গক বন্ধোৱা। এই কাৰ্য্য উচ্চজাতীয় হিন্দুৱে নকৰে।  
এতেকে,—ডবা কোবোৱা মহন্ত, ( গালিৰ মাত ) a mahanta who  
plays the daba which is a kind of large drum prepared with  
cow-skin (used abusively).

গক-খোজৰ পানী—বি. পথাৰৰ গক-খোজৰ ফাটত বৰষুণৰ পানী বহ্ন। এতেকে,—  
নিচেই অলপীয়া পানী, a small quantity of water.

গক চুব কৰি পথা ধৰিবলৈ লাজ পোৱা—ক্ৰি. পথা ধৰি চোৰে গক চুব কৰি  
লৈ যায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে গক চুব কৰিবলৈ লাজ নাপায়,  
কিন্তু পথা ধৰি নিবলৈ লাজ পায়। এতেকে,—কোনো দুষ্টকৰ্ম কৰিবলৈ লাজ  
নাপাই সেই দুষ্টকৰ্ম আনুষঙ্গিক কাৰ্য্য কৰিবলৈ লাজ পোৱা, to commit  
a hateful crime and yet be ashamed to show hands.

গক-চোৰ—বি. হিন্দুৱে গকক দেৱতুল্য ভাবে। তেনে গকক চুব কৰাটো অতি জঘন্য কাৰ্য্য বুলি ধৰা হয়। এতেকে,—অতিপাত্ত অসৎ লোক, a notorious thief, a great knave.

গক-চোৰৰ গঙ্গা-স্নান—বি. গক চুব কৰাটো মহাপাপৰ ভিতৰত গণ্য হয়। তেনেকুৱা মহাপাপীৰ পক্ষে গঙ্গা-স্নান অসার্থক। এতেকে,— অসার্থক কাৰ্য্য, an infructuous action.

গক-বিচৰা দিয়া—ক্ৰি. খেতিয়ক মানুহৰ পক্ষে গক সৰ্ব্বপ্ৰধান সম্পত্তি। গক হেৰালে সিহঁতে বিচাৰিবলৈ কোনো ঠাই বাকী নথয়। এতেকে,—হেৰাখুৱি খাই বিচাৰি ফুৰা, to make a laborious search.

গক মৰা, পোক মৰা—বি. গকৰ যা হ'লে পোকে গকৰ লগ লাগে। পোকে যা বহলাই নি শেহান্তৰত গকটো মাৰেগৈ। যেতিয়া গক মৰে, তেতিয়া পোক আঁতৰি যায়। গক জীয়াই থাকে মানে গিৰিহঁতৰ, গক আক পোক দুইৰে সৈতে সম্বন্ধ থাকে, অৰ্থাৎ গিৰিহঁতে গকৰ পোক বাছি থাকিব লাগে। যেতিয়া গক মৰে আক পোক আঁতৰি যায়, তেতিয়া গিৰিহঁতৰ দুইৰেপৰা সম্বন্ধ এবাৰ। সেইকাপে, সুবিধা বুজি মানুহেও কোনো এজন মানুহৰ লগ লাগে আক সেই মানুহক উদ্ভঙালিৰ দ্বাৰা সৰ্বনাশ কৰে। ফল-স্বৰূপে ভাব প্ৰাণহানি হয়। এতিয়া কোৱা হৈছে, যে যদি কাৰোবাৰ সেই আশ্ৰয়-দাতা মানুহেৰে সৈতে সম্বন্ধ আছিল, সি মৰাত সেই সম্বন্ধেৰে গুচিলেই, লগে লগে ভাৱ আশ্ৰয়ত থকা স্বার্থাশ্ৰেয়ী মানুহজনৰপৰাও সম্বন্ধ গুচিল। এতেকে,—কোনো এজনৰ, সম্বন্ধীয় মানুহৰ মৰণ হ'লে সেই সম্বন্ধীয় মানুহেৰে সৈতে স্বার্থ-সিদ্ধিৰ নিমিত্তে যি লগ লাগিছিল, সেই স্বার্থাশ্ৰেয়ী মানুহৰপৰা প্ৰথম জনৰ সম্বন্ধ হিণ্ডা, the disconnecting of two persons on account of loss of another who served as the connecting link.

গকৰ আগত টোকাৰী বোৱা—ক্ৰি. মানুহৰ আগত টোকাৰী বালে সি ভাৱ বস বুলি আনন্দ উপভোগ কৰে। গকৰে বাদৰ বস একো নুবুজে। গকৰ আগত টোকাৰী বজোৱা অসার্থক। এতেকে,—মোল নুবুজা মানুহৰ আগত কোনো ভাল কাৰ্য্য কৰা, to do a certain good act in the presence of a person who is too dull to appreciate the real worth of it.

গক হৈ হাঁহ খোৱা—ক্ৰি. গক মূৰ্খ বুলি খ্যাত। এতেকে,—মূৰ্খ হৈ মূৰ্খ কাৰ্য্য কৰা, to play the part of a fool.

গকড়ৰ পাখা বান্ধি থোৱা—ক্ৰি. গকড় পক্ষীক পোৱালি অৱস্থাতে পাখা বান্ধি সৰহ দিন খ'ব পৰা নাযায়, কিয়নো ডেউকাত বল হ'লে সি ডোলক'হাটী হিঙ্গি নিশ্চয় উৰাও মাৰিব। এতেকে,—বলবন্ত প্ৰাণীৰ স্বাভাৱিক বল নিয়াবণ কৰিব নোৱাৰা, to be powerless to arrest the natural development of genius, to be unable to prevent the growth of anything by artificial means.

গলব মণি—মণি গলত ওলোমাই পিন্ধা হয়। এজন আন এজনক আঁকোৱালি ধৰি গলব ওচৰলৈ টানি আনি মৰম কৰে। এতেকে,—অতি আদৰৰ মানুহ, one much beloved, a darling.

গলধন ধৰা—বিণ. যেতিয়া ম'হৰ গলধন ধৰে, তেতিয়া সি যুঁজিবলৈ বিচাৰি ফুৰে। এতেকে,—যুঁজাক ( ব্যঙ্গাৰ্থ ), a fighter, a bull ( used ironically ).

গলধনৰ গাগৰি—বি. প্ৰবাদ আছে যে গাগৰি বা ভেমৰ স্থান মানুহৰ গলধন। যাৰ গলধন ডাঙৰ, তাৰ গাগৰি ডাঙৰ অৰ্থাৎ ভেম বেছি। গলধনত ডুকুৱাই দিলে গাগৰি ভাগে অৰ্থাৎ ভেম টুটে। এতেকে,—সহজে ভাঙ্গিব পৰা ভেম, মিছা ভেম, vain boasting, bragging.

গাঁতৰ এন্দুৰ—বি. এন্দুৰ গাঁতৰ ভিতৰত থাকে। সি গাঁতৰ ভিতৰৰ কথাহে জানে, বাজৰ কথা নাজানে। এতেকে,—অজ্ঞ মানুহ, an uninformed person, an ignoramus.

গাঁতলৈ যোৱা—ক্ৰি. মানুহ মৰিলে শৱ গাঁতত পোতা হয়। এতেকে,—মৃত্যুৰ ওচৰ চপা, (গালিৰ মাত) to approach the grave (used abusively).

গাঁতে জঁটা—ক্ৰি. শৱ পুতিবলৈ গাঁত লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে মৰিলে পুতিবলৈ গাঁতৰ নাটনি নহয়। এতেকে,—সামান্যভাৱে কালযাপন কৰি মৰি যোৱা, হাকাল বিকাল নকৰাকৈ জীৱন-লীলা সাং কৰা, the passing of life in an unostentatious manner.

গা অহা—ক্ৰি. [ গাৰ ভঙ্গি অহা ] গাৰ ভঙ্গি বাজনাৰ ছেৱেৰে মিল হোৱা, the harmonising of the movements of a dance with the tune of the music.

গা-আলোণা দিয়া—ক্ৰি. গা আলগ কৰি দিয়া অৰ্থাৎ নিজে আঁতৰি থকা, কোনো বস্তু বা কাৰ্য্যেৰে সম্বন্ধ নৰখা, to dissociate oneself from anything, to evade responsibility.

গা উঠা— ক্ৰি. [ গাব ভেজ উঠা ] উলাহ লাগিলে গাব ভেজ উঠে অৰ্থাৎ বেগেৰে চলিবলৈ ধৰে। এতেকে,— উলাহ লগা, to be animated.

গা-এবা দিৱা— ক্ৰি. সাৰি বোৱা ( ‘গা ধৰা দিৱা’ৰ ওলোটা ), to slip off, to escape.

গা এৰি দিৱা— ক্ৰি. [ গাক যাবলৈ এৰি দিৱা ] সমস্তৰ সৌভভ উটি যাবলৈ গা এৰি দিৱা, চেষ্টা কৰিবলৈ এৰি দিৱা, to be drifted downstream, to abstain from exerting oneself in anything.

গা কৰা— ক্ৰি. [ গাব নিচিনা কৰা ] মাহুহৰ গাব নিচিনা দেখা পোৱা অৱস্থা কৰা, শৰীৰৰ অৱস্থা আগভকৈ ভাল কৰা, to recoup health.

গা কুটুকুটোৱা— ক্ৰি. একে ঠেৰেৰে বহি থাকিলে গা কুটুকুটায়। এতেকে,— কোনো কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে উচ্চিচ্ লগা, to be impatient to do anything.

গা-গধূৰ— বি. গা গধূৰ হ’লে উঠিব-লৰিবৰ মন নাযায়। এতেকে,— এলেহুৱা, inert, sluggish, inactive.

গা গুৱাহাটীয়া হোৱা— ক্ৰি. অসমৰ ৰাজধানী শিৱসাগৰ আছিল। গুৱাহাটী নগৰ শিৱসাগৰৰ ভাটিত আছে। এতেকে,— গা ভাটি দিৱা, সৌণ্ড-বয়স পাৰ হোৱা, to be on the down-hill of life, to be past middle age.

গা ঘাটি দিৱা— ক্ৰি. শাৰীৰিক অৱস্থা হীন হোৱা, to be in failing health.

গা খেলোৱা— ক্ৰি. আৱশ্যেৰে ফুৰা, অবাবভ কাল কটোৱা, to walk with affected dignity, to spend time wantonly.

গা চাই গামোচা— বি. আগৰ দিনত গামোচাক চুৰিয়াৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল। দীঘল মানুহৰ নিমিত্তে দীঘল গামোচা, আৰু চুটি-চাপৰ মানুহৰ নিমিত্তে চুটি গামোচা লাগিছিল। এতেকে,— যথাযোগ্য বস্তু, a suitable or appropriate thing.

গা চেকেৰ কৰি বোৱা— ক্ৰি. চোকা অন্তৰেৰে কাটিলে গা চেকেৰ কৰি যায়। এতেকে,— পৰৰ দুখত সহানুভূতিৰ ভাব ওপজা, feeling poignantly for the sufferings of another.

গা জৰ্জবীয়া লগা— ক্ৰি. ( জৰ্জবীয়া=ভুকান। ) শৰীৰ পৰিপাটি যেন বোধ হোৱা। ভাবপৰা,— লেঠা-জঞ্জাল গুচি ভাল লগা, to be disencumbered, to be disembarassed.

গা জিলিকা— ক্রি. ভিবোভাব গৰ্ভ পাঁচ মহীয়া হ'লে গা জিলিকে অৰ্থাৎ গা দেখি গৰ্ভ হৈছে বুলি নিলগবপবা মানুহে জানিব পাবে। ভিবোভাব গৰ্ভ বাহিবব-পবা বুজিব পবাকৈ ডাঙ্গৰ যোৱা, to be big with child.

গা জোকাৰি ফুৰা— ক্রি. উলহ-মালহকৈ ফুৰিলে গা ববকৈ জোকাৰ যায়। এতেকে,— উলহ-মালহকৈ ফুৰা, ভবলভাৱে কাৰ্য্য কৰা, to walk about merrily, to conduct oneself light-heartedly.

গা টোৱোৱা— ক্রি. [ গা জোকাৰি ফুৰা ] 'টোৱোৱা' ক্রিয়া প্রকৃভতে অকৰ্ম্মক। কিন্তু মূল হেৰাই পিছত সৰ্কৰ্ম্মক-স্বৰূপে ব্যৱহৃত হ'ল। মানুহৰ গা বোগত পৰি থাকিলে জেউমেউ হয়। বোগ ভাল হ'লে গা টান হয়। এতেকে,— বোগবপবা মুক্তি পাই কিছু সুস্থ-সবল হোৱা। ভাবপবা,— আৰ্থিক অৱস্থা কিছু উন্নত কৰা, to be convalescent; hence, to be somewhat improved pecuniarily.

গা দজা— ক্রি. নৰিয়া ভাল হ'লে গা দাজি উঠা-বহা কৰা হয়। এতেকে,— বোগৰ উপশম হোৱা। ভাবপবা,— আৰ্থিক অৱস্থা কিছু উন্নত কৰা, to be convalescent; hence, to be somewhat improved pecuniarily.

গা দহদহীয়া লগা— ক্রি. 'দহদহীয়া'ৰ 'দহ' শব্দ 'দৃঢ়' শব্দবপবা ওলাইছে। দহদহীয়া=টনটনীয়া। এতেকে,— গা সুস্থ-সবল লগা। ভাবপবা,— আৰ্থিক অৱস্থা স্বচ্ছল হোৱা, to be improved pecuniarily, to be well on.

গা-ধন— বি. দবাৰপবা ছোৱালীৰ গাৰ বাবে মূল্য-স্বৰূপ লোৱা ধন, money taken from a bridegroom as the price of the bride.

গা-নৰিয়া মানুহ— বি. গৰ্ভৱতী মানুহে ববকৈ উঠি-লবি ফুৰিব নোৱাৰে। নৰিয়া মানুহৰ গা যেনে অক্ষম হয়, গৰ্ভৱতী মানুহৰো গা তেনে অক্ষম হয়। এতেকে,— গৰ্ভৱতী ভিবোভা, a pregnant woman.

গা পাতি লোৱা— ক্রি. পৰব দোষ নিজৰ গাত পাতি লোৱা, পৰব দায়িত্ব লোৱা, to take the responsibility on one's own shoulder.

গা পেলাই দিয়া— ক্রি. শকত বস্তু দাঙোভে গা পৰি যায়। এতেকে,— চেষ্টা কৰিবলৈ এবি দিয়া, নিৰাশ হোৱা, to lie supinely, to be listless or inattentive, to lose heart.

গা ভগা— ক্রি. ভিবোভাব প্ৰসৱৰ পূৰ্বেৰ প্ৰাৰ হোৱা; ক্ষীণ হোৱা, to be discharged of female matter before delivery; to be thin and weak.



গা ভাবী— বি. গাভ অৰ্থাৎ গৰ্ভত ভাব লোৱা, গৰ্ভৱতী, pregnant.

গা ভাল হোৱা— ক্ৰি. ভিবোভাব প্ৰসৱ হোৱা, to be delivered of a child.

গা-মূৰ ধোৱা— ক্ৰি. ভিবোভাই ঋতুৰ পাছত গা আৰু মূৰ ধোৱে। সেইকোপে  
 গুচি হোৱাৰ পাছত পতি-সঙ্গম হয়। এতেকে,— to conceive child  
 in the womb.

গা যোৱা— ক্ৰি. [ গাৰ ভেজ যোৱা ] ভিবোভাব বক্ত-প্ৰাৱ হোৱা, to be affected with haemorrhage ( said of a woman ).

গা বজ্জিত বজ্জিত কৰা— ক্ৰি. ‘বজ্জিত’ শব্দৰ সংস্কৃত ‘বজ্জ’ ধাতুৰে সম্পৰ্ক নাই ;  
 সি ‘বণং জিতম্’ এনে বাক্যবপৰা উপপন্ন হৈছে। বণ জিকিলে শৰীৰৰ  
 যেনে ভাব হয় তেনে ভাব হয় বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,— আনন্দত  
 গা নাচি উঠা, to be exhilarated, to feel buoyant.

গা বাইজাই কৰা— ক্ৰি. [ বাইজাই=বয় যায়। ] গা এবলি বয় আৰু এবলি  
 যায় অৰ্থাৎ লৰি থাকে। এতেকে,—গা অধিব লগা। ( প্ৰধানকৈ ভোকত  
 গা বাইজাই কৰে বোলা হয় ), to stagger, to reel.

গা বোৱা—ক্ৰি. [ গাৰ ভেজ বোৱা ] ভিবোভাব বক্ত-প্ৰাৱ বন্ধ হোৱা, সুকীয়া  
 হোৱা, নিজগৰী হোৱা, ( সচবাচৰ বিজ্ঞপাৰ্থত ওলোটা ভাব বুজায়, যেনে,  
 আমাৰ ফালে গা ব’ল=আমাৰ সুস্থতাৰ আঁতৰিল, আমি অজ্ঞানত পৰিলোঁ ),  
 the stopping of haemorrhage of a woman ; to be well off  
 ( often used ironically, when it means, to be ill off ).

গা লৰা—ক্ৰি. গৰ্ভ লৰা, প্ৰসৱ-কাল উপস্থিত হোৱা, the turning of a child in  
 the womb previous to delivery.

গা লৰা—ক্ৰি. কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ হ’লে গাটো লৰাই আগ বাঢ়ি যাব লাগে।  
 এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ উদ্যোগ লোৱা, preparing to do any  
 work.

গালিৰে কুকুৰ-পিটা কৰা—ক্ৰি. কুকুৰে চকু হুলে ডাক ধৰি নথৈ পিটা হয়। এই  
 হুলত ইমানকৈ গালি পাবে বোলা হৈছে, যে মানুহটোক নথৈ পিটাৰ তুল্য  
 কৰে। এতেকে,—নথৈ গালি পৰা, to abuse vilely.

গা সাভখন আঠখন কৰা—ক্ৰি. নাচনীয়ে নাচোঁতে গা বৰকৈ ভাগে। এই হুলত  
 গা ইমান ভাগে বোলা হৈছে যে সি সাভখন আঠখন হৈ যায়। এতেকে,—  
 আনন্দত বৰকৈ নচা অৰ্থাৎ উজ্জৱল হোৱা, to be extremely jubilant.

গা সুবি যোৱা—বি. [ গা প্ৰৱি যোৱা ] ভিবোভাব বক্ত-প্ৰাৱ, haemorrhage  
 ( applied to a woman ).

গা হৈ কোৱা—ক্ৰি. নিজে দায়িত্ব গ্ৰহণ কৰি কোৱা ; ডাঠি কোৱা, to speak confidently.

গাই গাই লগা, মাভ-বোল নোহোৱা—ক্ৰি. দুজন মানুহে গাই গাই লাগি থাকে, তথাপি সিহঁতৰ ভিতৰত মাভ-বোল নাই বোলা হৈছে। এতেকে,—নিচেই ওচৰ-চুবুৰীয়া মানুহেৰে মিলা-প্ৰীতি নথকা, the living of too close neighbours on terms of hostility.

গাই গোটে পেটে ভঁৰাল হোৱা—ক্ৰি. [ গাইগুটীয়াকৈ পেটে ভঁৰাল হোৱা ] গাই গাই এগোট হৈ পেটে পেটে ভঁৰাল হোৱা অৰ্থাৎ প্ৰত্যেকেই বেলেগ হৈ -স্বকীয়াকৈ খোৱা, to live every one for himself.

গাটোৰ লগতে ছাঁটো যোৱা—ক্ৰি. গাটো যেনি যায়, গাটোৰ ছাঁটোও তেনি লগে লগে যায়। এতেকে,—অভেদ-স্বৰূপে থকা, to associate with a person like his shadow, to live in inseparable association.

গাত গামোচা লোৱা—ক্ৰি. ছোৱালীবালিকাক পাট-গাভৰু হলে শুদা মেখেলাৰে নাথাকি গাত এখন গামোচা লৈ থাকে। এতেকে,—পাট-গাভৰু হোৱা, to arrive at the stage preceding puberty, generally between 10 and 14 years ( said of a girl ).

গাত চিকুটিলে গম পোৱা—ক্ৰি. পৰক চিকুটিলে সি কিমান দুখ পায়, সেই কথা নিজৰ গাত চিকুটি চালেই গম পোৱা যায়। এতেকে,—পৰক দুখ নিজৰ হৃদয়েৰে বিজাই অনুমান কৰা, to realise the feelings of another person by comparing them with like feelings in one's own mind.

গাত জুই জলা—ক্ৰি. জুই লাগিলে গা যেনেকৈ পুৰি-দেই যায়, সেইকৈ পুৰি-দেই যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিস্তৰ বেজাৰ-কষ্ট পোৱা, to be deeply afflicted with sorrow.

গাত জৰে-বিৰে উঠা—ক্ৰি. বেজাৰত তত হেৰোৱা, to suffer anguish.

গাত পাখি গজা—ক্ৰি. চৰাইৰ গাত পাখি গজিলে সি উৰণীয়া হয়। এতেকে,—ভাঙ্গৰ-দাঁতল হোৱা, নিজে নিজৰ তত্ত্বাবধান ল'ব পৰা হোৱা, to grow sufficiently to be able to take care of oneself.

গাত বিহ লগা—ক্ৰি. বিহ লাগিলে যেনেকৈ গা ছিগি-ভাগি যায়, সেইকৈ ছিগি-ভাগি যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বেজাৰত ছাটি-ফুটি লগা, to be highly excited with feelings of grief.

গাভ বিহ-কাঁড় লগা—ক্ৰি. বিহাল কাঁড় গাব ভিঙবলৈ সোমালে যেনে লাগে তেনে লাগে বোলা হৈছে। এতেকে,—বেজাবত ছাটি-ফুটি কৰা, to be morbidly affected with grief.

গাভ বিহ লগা—ক্ৰি. বিহত গা ডাঙ্গি নাচি বং-ধেমালি কৰা হয়। এতেকে,—বৰকৈ আনন্দ-ভাব ওপজা, to be overjoyed.

গাভ লেঠা হোৱা—ক্ৰি. গৰ্ভৱতী হোৱা, to become pregnant.

গাভ লিপা গজা—ক্ৰি. গছত লিপা গজিলে ভাক লৰাব পৰা নাযায়। এতেকে,—এলাহত লৰিব চৰিব নোৱাৰা, to be too lazy to move.

গাভ হাত ফুৰোৱা—ক্ৰি. গৰু-ম'হ আদি জন্তুক জাতি কৰিবৰ নিমিত্তে গাভ হাত ফুৰাই চক ভজা হয়। এতেকে,—চুকুচুকাৱা, to cajole, to blandish, to flatter.

গাব উমান—বি. নিজৰ (মনৰ) অনুমান, mental vision, surmise.

গাব কেৰেপ নোহোৱা—ক্ৰি. শোৰ্ভতে গা কাতি-কুতা কৰিলে চাঙ্গৰ কেৰেপকৈ শব্দ হয়। এতেকে,—কাতি-কুতা নোহোৱা, অকাভবে সহি থকা, to endure without flinching.

গাব গতি বিষম হোৱা—ক্ৰি. [বিষম=সাংঘাতিক অৱস্থা।] শৰীৰ সাংঘাতিক অৱস্থাৰ পোনে ঢাল লোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যুকাল ওচৰ চপা, the approaching of the end of life.

গাব গোন্ধত সাতখন বিলৰ মাহ মৰা—ক্ৰি. দুৰ্গন্ধ পানীত মাহ মৰি যায়। এই স্থলত গাব গোন্ধ এনে বেয়া বুলি কোৱা হৈছে যে তাৰ গোন্ধত সাতখন বিলৰ মাহ মৰে। এতেকে,—শৰীৰ অতি দুৰ্গন্ধময় হোৱা, to emit an offensive smell from the body.

গাব গোসাঁই নাইকিয়া হোৱা—ক্ৰি. প্ৰতি মানুহৰ গাত একোজন গোসাঁই অৰ্থাৎ শৰীৰ-বন্ধক দেৱতা থাকে বুলি কয়। ডাঙ্গৰ বিপদ হ'বৰ কালত শৰীৰ বন্ধাৰ উপায় নাথাকিলে, গাব গোসাঁই আগৈয়ে আঁতৰে। এতেকে,—বিপদপৰা সাৰিবৰ উপায় নাইকিয়া হোৱা, বিপদত অধিৰ হোৱা, to be at one's wits end.

গাব নোম নেদেখা পৰ—বি. সঁজ লাগিলে গাব নোম চকুৰে নেদেখা হয়। এতেকে,—সঁজ লগা বেলি, dusk.

গাব নোম শত্ৰু হোৱা—ক্ৰি. [গাব নোম হৈ শত্ৰু হোৱা] অতি আপোন মানুহেই শত্ৰু হোৱা, to behave like an enemy though bound by ties of nearest friendship or relationship.

গাৰ ফালে পৰ-পালি দিয়া—বিণ. বোগ টান হ'লে মানুহে বাতি বোগীৰ ওচৰত বহি পৰ-পালি দিব লাগে। তেনে অৱস্থাত বোগীৰ গা নিচেইকৈ খীণাই-  
শুকাই যায়। এতেকে,—নিচেইকৈ কীণ, অতি দুৰ্বল, *weak and emaciated*.

গাৰি ধৰা—ক্ৰি. সবল হোৱা, *to grow fat*.

গাই বাই খোলাকটিৰ ডাল পোৱা—ক্ৰি. নাম গালে, ডাল বালে, কিন্তু শেষত জানিব পাৰিলে যে সেই ডাল কাঁহৰ ডাল নহয় খোলাকটিৰহে ডাল, অৰ্থাৎ ইমান পৰিশ্ৰমৰ ফলত কেৱল এজোৰ খোলাকটিৰ ডাল পালে, এই বাক্যৰ দ্বাৰা এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বহু পৰিশ্ৰম কৰি নগণ্য লাভ পোৱা, *to have a nominal gain though strenuous efforts are made*.

গাই বাই চোৱা—ক্ৰি. যেতিয়ালৈকে উপযুক্ত মাননী দিয়া নহয়, তেতিয়ালৈকে গায়ন-বায়নৰ জোৰাই ঘূৰি ঘূৰি নতুন নতুন ছেও মাৰি থাকে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে বহু যত্ন কৰা, *to try hard*.

গাইমুৱা মানুহ—বি. গাই মাইকী। যি মানুহৰ মুখত দাঁড়ি-গোফ নগজে, তেনে মানুহক মাইকীৰ নিচিনা দেখা যায়। এতেকে,—মাইকীমুৱা মানুহ, *a man of feminine appearance*.

গাখীৰতকৈ বগা হ'লে কুঠীয়া হোৱা—ক্ৰি. (কুঠীয়া=কুষ্ঠ-কণীয়া) গাখীৰৰ বৰণ বগা কিন্তু কুষ্ঠ বোগৰ বৰণ ভাঙোকৈ বগা। এতেকে,—অতিৰিক্ত মজল অমজলত পৰিণত হোৱা, *the degenerating of a virtue to the category of vice by being pushed to extremes*.

গাখীৰতে ম'হৰ খুটি—বি. কোনো ঠাইত গাখীৰ সাধাৰণতে পোৱা যায়, তাতে ম'হৰ খুটি পতা হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—সুখৰ উপৰি সুখ, *super-added pleasure*.

গাখীৰৰ নামেৰে পানী খোৱা—ক্ৰি. গুৱালে গাখীৰ-পানী মিহলাই বেচে। কোনো সমন্বত সি ইমানকৈ বেছি পানী মিহলায় যে সেই গাখীৰ পানীৰ তুল্য হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে গাখীৰ পানীৰ তুল্য হ'লেও, তাক হেঁপাহ কৰি খোৱা যায়। এতেকে,—নাম-মাত্ৰ ভালৰ সংশ্ৰৱ থকা বস্তুকো পাবলৈ আকাজকা কৰা, *to relish a thing which has the slightest tinge of good mixed with it; to desire a thing which, though not good in itself, passes as such by being associated with something good*.

গাখীৰে-গুড়ে সনা—ক্ৰি. গাখীৰে-গুড়ে সানিলে ভালকৈ মিলি যায়। এতেকে,—  
ভালকৈ মিলি যোৱা, to agree thoroughly.

গাজত লগা—বিণ. (গাজ=কুমলীয়া পুলি।) হৃদয়ৰ মৰ্মস্থান কোমল বাবে ডাক  
গাজ বোলা হৈছে। এতেকে,—মৰ্ম-ভেদী, cutting to the quick,  
pungent, severe.

গাজনি-গোমৰণি—বি. মেখে বহুপৰ গাজি গুমৰি থাকিলে বৰষুণ নহয়। মানুহেও  
বৰকৈ ডবিয়াই-হুকিয়াই থাকিলে মাৰ-কিল হ'বলৈ নাপায়। এতেকে,—  
মাৰ-কিল নোহোৱা ডাবি-হুকি, rebuke uttered in a thundering  
voice but not followed by beating.

গাছী মাৰি হাত গোন্ধোৱা—ক্ৰি. গাছী তুচ্ছ প্ৰাণী। তাৰ গাটো বৰকৈ গোন্ধায়।  
তেনেকুৱা তুচ্ছ প্ৰাণীক মাৰিলে পুৰুষালি নাই। বৰং হাত গোন্ধায়। এতেকে,  
—তুচ্ছ মানুহক নষ্ট কৰি অপমান আৰ্জন কৰা, to soil one's reputa-  
tion by injuring an insignificant person.

গাভিনী শিয়াল—বি. শিয়ালৰ পেট গেৰেলা। শিয়ালীৰ পেট ডাঙোকৈ গেৰেলা।  
গাভিনী শিয়ালীৰ পেট অভিপাত গেৰেলা, আৰু সিহঁতে বৰকৈ লৰি-চৰি  
ফুৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—বৰকৈ লৰি-চৰিবৰ মন নোযোৱা ভেৰেহা  
এলেছৰা মানুহ, a person of unwieldy bulk, a lazy person.

গাভী মানুহ—বি. গাত ধন-বস্তুৰ টোপোলা থাকিলে গাৰ ভাৰ বেছি হয়। এতেকে,  
—সম্পত্তিশালী মানুহ, a rich man.

গায়নৰ ঘৰৰ কুকুৰে বাগ দিয়া—ক্ৰি. গায়নৰ গীত সদায় শুনি থাকি তেওঁৰ ঘৰৰ  
সকলোৱে অলপ-অচৰপ গীত জনা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে আন  
কি কুকুৰেও বাগ দিব জানে অৰ্থাৎ বাগ টানি গীত গাব জানে। এতেকে,—  
যি মানুহে কোনো বিদ্যা জানে তেওঁৰ ঘৰৰ সকলোৱে সেই বিদ্যাৰ বিষয়ে  
অলপ-অচৰপ জনা, the knowing of something of the master's  
craft by each one connected with him in howsoever a humble  
way.

গায়নৰ ঘেঙা—বি. গায়নে ঘেঙা মাৰেঁতে বৰকৈ কোঢ়াল হয়। এতেকে,—ডাকৰ  
কোঢ়াল, a loud noise.

গায়নৰ জেজা মৰা—ক্ৰি. গায়নৰ জোবাক নানা প্ৰকাৰেৰে মাননী দিব লাগে।  
তেওঁ বিলাকৰ জেজা ইমান সবহ যে সহজে ডাক মৰা টান। এতেকে,—  
কোনো জঞ্জলীয়া বিষয়ৰ জঞ্জাল ভাঙা, লেঠা মৰা, to settle a knotty  
affair.

গালি মৰা—**ক্ৰি.** যুথৰ ভিতৰলৈ কোনো বস্তু এনেৰূপে মাৰি পঠোৱা হয় যে গৰাহটো ডাঙ্গৰ হৈ হুথন গাল ওফন্দি পৰে। আন মানুহে কেনেবাকৈ খাল্ল বুলি নিজে এইৰূপে বেগতে খাই পেলায়। এতেকে,—আত্মসাৎ কৰা, to appropriate to one's own use.

গালি পাবিলে আলিয়ে যোৱা—**ক্ৰি.** গালি গাইদি নপৰাকৈ আলিয়ে অৰ্থাৎ আন পোনে যায় বোলা হৈছে। কাঁড় মাৰিলে গাত আঘাত লাগে; কিন্তু গালি পাবিলে তেনেকৈ আঘাত নালাগে। এতেকে,—গালিয়ে মানুহৰ প্ৰকৃত অপকাৰ কৰিব নোৱাৰা, the failing of abusive language to do actual harm to any one.

গালিব বাহ—**বি.** ইমানকৈ গালি পাবে বোলা হৈছে, যে গালিবিলাক গাত লাগি লাগি গাটো ওফন্দি এটা গালিব বাহ হৈছে। কোদো, বৰল আদি শুং থকা প্ৰাণীৰে গালিক তুলনা কৰা হৈছে। সেইবিলাক গাত লাগিলে মানুহৰ যেনে কষ্ট হয়, গালি গাত লাগিলেও তেনে কষ্ট হয়। এতেকে,—যাক সদায় গালি পৰা যায় তেনে মানুহ, a person who is an object of continual vituperation.

গালৈ সামৰা—**ক্ৰি.** নিজৰ গালৈ অৰ্থাৎ নিজলৈ সামৰা, আত্মসাৎ কৰা, to appropriate to one's own use;

গাহৰি-গঁড়াল—**বি.** গাহৰিৰ গঁড়াল অতি লেতেৰা। এতেকে,—জঘন্য বাসস্থান, a nasty dwelling-place.

গুড় চেলেকোৱা—**ক্ৰি.** কেঁচুৱা ল'ৰাক যেনে গুড় চেলেকায়, সি ভাবে লগতে যায়। এতেকে,—ফুৰোৱা, to entice, allure, tempt.

গুণ টনা—**ক্ৰি.** বৰনাও কোনো নৈত উজাই নিওতে গুণ টানি নিয়ে। এতেকে,—প্ৰাণ-কাভৰে বল দিয়া, to exert to the utmost.

গুণ নাপালে ধৰম পোৱা—**ক্ৰি.** ইহাকালত যশস্যা নাপালেও পৰ-কালত নিশ্চয় ধৰ্ম কল পোৱা, to be blessed if not praised.

গুণৱতী বাধা—**বি.** বাধা এনে গুণৱতী আছিল যে স্বয়ং ত্ৰীকৃষ্ণ তেওঁৰ প্ৰেমত আবদ্ধ হৈছিল। এতেকে,—গুণৱতী ভিৰোভা, an accomplished woman.

গুৰি-কঠাল পৰা দিয়া—**ক্ৰি.** কঠাল-গছৰ গুৰিৰ ফালে ডাঙ্গৰ কঠাল লাগে। তেনেকুৱা ডাঙ্গৰ কঠাল পাবিলে বৰকৈ শব্দ হয়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ লক্ষ্যেৰে পৰা, to fall with a loud noise.

গুৰি-শকত— বিণ. গুৰি ভলভ থাকি গহঙাল ধৰি থাকে। যদি গুৰি শকত হয়, ভেনেহলে গহ বডাহত উঘলি নপৰে। মানুহবোৰ সেইকোপে ভলভ ধৰিবলৈ যদি ববলোক থাকে, ভেনেহলে তাক সহজে কোনোৱে অপকাৰ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—ববলোকৰপৰা সাহাৰ্য্য পোৱা, *having a powerful backing*.

গুৰি পকৱাৰ অলপ পানীয়েই বান হোৱা— ক্ৰি. বান-পানী আহিলে মানুহ গৰু আদি উটুৱাই নিয়ে। গুৰি পকৱা অতি ক্ষুদ্ৰ। অলপ পানীতে সি ঠাৱৰিব নোৱাৰি উটি যায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে সেয়ে তাৰ পক্ষে বানৰ ভূলা হয়। এতেকে,—ইভৰ মানুহৰ পক্ষে সামান্য অসুবিধাই দুখোৰ বিপদৰ ভূলা হোৱা, *the regarding of a slight inconvenience as a great danger by a person who is weak and helpless*.

গুৰিত গোবৰ দিয়া— ক্ৰি. গছৰ গুৰিত গোবৰ দিলে গছ বাঢ়ে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য সফল কৰিবৰ নিমিত্তে যথোচিত উপায় কৰা, *to promote the growth of anything*.

গুৰু এৰা ভক্তি— বি. প্ৰত্যেক অসমীয়া হিন্দু মানুহৰ নিৰ্দিষ্ট গুৰু আছে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে নিজ গুৰু এৰি পৰ গুৰুত শৰণ লৈ ভক্তি কামনা কৰা হৈছে। এনে ভক্তি নিসিজে, এই বাকাৰ দ্বাৰা এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,— নিজ গুৰু এৰি পৰ গুৰুত লোৱা ভক্তি।

গুৰুলা-গুৰুল কিল— বি. [ গেৰেলা-গেৰেল কিল ] শকত ডাঙৰ কিল, *heavy blows*.

গুৰু-ভকতৰ আঁৰ হোৱা— ক্ৰি. কোনো মানুহ মৰিলে সি গুৰু আৰু ভকতৰ আঁৰ হয় অৰ্থাৎ তেওঁবিলাকে তাক সংসাৰত আৰু দেখিবলৈ নাপায়। এতেকে,—মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, *to die*.

গুলীটোৰ দৰে যোৱা— ক্ৰি. হিলৈৰ গুলী অতি বেগেৰে যায়। এতেকে,—অতি বেগেৰে যোৱা, *to travel with utmost rapidity*.

গুৱাল-গালি পৰা— ক্ৰি. গুৱালবিলাকে ম'হ-গৰু চৰাওঁতে চিঞৰি চিঞৰি বিহুনাম গোৱাব ছলেৰে, কাৰো নাম নধৰাকৈ উধাই-মুধাই গালি পাৰে। এতেকে,—কোনো মানুহক নাম নধৰাকৈ গালি পৰা, *to direct an abuse against people in a general way without referring to any particular individual by name*.

গৃহস্থ চৰণ— বি. [ গৃহস্থ দেৱতাৰ চৰণ ] গৃহস্থ থকা দেৱতা অৰ্থাৎ ইষ্ট দেৱতা।  
( 'চৰণ' শব্দৰ পৃথক অৰ্থ নাই, ভক্তি বুজাবৰ নিমিত্তে ই ব্যৱহৃত হয় ), the household deity.

গেজেৰি দিয়া— ক্ৰি. কুকুৰ বাঘ আদি জন্তুৱে গেজেৰি দি ভয় দেখুৱায়।  
এতেকে,—ভয় দেখুওৱা, to show one's teeth, to threaten.

গেজেলা হাতেৰে কৰা— ক্ৰি. [ গেজেলা=দুৰ্গন্ধ । ] হাত দুৰ্গন্ধ হ'লে সেই হাতেৰে  
কৰা কাৰ্য্যও দুৰ্গন্ধ হয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,— লেতেবাকৈ  
কৰা, to act clumsily.

গেৰ নসৰা ল'ৰা— বি. চৰাই পোৱালিবিলাকৰ গেৰ জগাব কিছু দিন পাছত সৰে।  
এতেকে,— কম বয়সৰ ল'ৰা। ( ব্যঙ্গাৰ্থ ) a mere infant.

গেবেলা হালভ বোৱা— ক্ৰি. গৰুৰ দ্বাৰাহে হাল বোৱা হয়। এই স্থলত, গেবেলাৰে  
হাল বায় বোলা হৈছে। এতেকে,— দ্বীয়া মানুহে দ্বীয়াভাৱে কাৰ্য্য কৰি-  
বলৈ লাজ পাই চকী মানুহৰ অনুকৰণ কৰিবলৈ গৈ হাস্যান্দ কাৰ্য্য কৰা,  
to ape a great man.

গেলা গপ— বি. শব্দ গেলিলে উথহি ডাঙৰ হয়। গপ নাথাকে অৰ্থাৎ মৰে। এই  
স্থলত কোৱা হৈছে যে, সি মৰি গেলি যায়। এতেকে,—নিষ্ফল ডাঙৰ  
অহংকাৰ, vain boasting.

গেলা ডাৱৰীয়া— বি. ডাৱৰীয়া বতৰত বৰষুণ পৰি ঠাই-ভুঁই গেল্গেলীয়া হয়।  
এতেকে,— ওলাব-সোমাব নোৱাৰা বা কাম-বন কৰিব নোৱাৰা ডাৱৰীয়া  
বতৰ, a foul weather.

গেলাত টেক্সা দিয়া— ক্ৰি. [ গেলা মাছত টেক্সা দিয়া ] গেলা মাছৰ আজ্ঞা কৰিবলৈ  
হ'লে তাত টেক্সা নিদি জালুক দিয়ে। গেলা মাছৰ আজ্ঞাত টেক্সা দিলে,  
মাছ উৰলি সমূহ অনুপস্থিত হয়। এতেকে,— কোনো অপকাৰ কৰি সেই  
অপকাৰকে গুৰুতৰ কৰা, to aggravate an injury.

গোট গৰু— বি. [ গোটেই গৰু ] ভেনেই গৰু, অৰ্থাৎ জঘামূৰ্খ, সমূলি জ্ঞান নাই-  
কিয়া মানুহ, a dunce.

গোট ভাঙ গিলা— ক্ৰি. [ 'উপজি গোট ভাঙ গিলা' চোৱা। ]

গোটে গোটে মানুহ গিলা— বিণ. ডোখৰ ডোখৰ নকৰাকৈ গোট মানুহক গিলি  
পেলায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বাণুৱা, monstrous.

গোত্ৰৰ গালি— বি. [ স্বগোত্ৰৰ গালি ] সগোত্ৰৰ মানুহে গালি পাবিলে ডাক  
সহিবলৈ টান। এতেকে,— স্বামী-স্বজনৰ অসহনীয় দুৰ্ব্বাকা, reproaches  
by one's own kith and kin which are unbearable.



গোনো মত্তা ওলোৱা—ক্ৰি. গোনো মত্তা য'হ বৰ বলী। এতেকে,—বৰ বলী স্বৰূপে ওলোৱা অৰ্থাৎ অতি পৰাক্ৰমী বুলোৱা, to display prowess.

গোছোৱা কথা—বি. বস্তুৰ বেয়া গোন্ধ মানুহে সহিব নোৱাৰে। এই স্থলত বেয়া কথাক বেয়া গোন্ধেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অজ্ঞাত কথা, অসহনীয় অজ্ঞাত কথা, a nasty thing, a highly wrongful or improper act, a nuisance.

গোম সাপৰ কণী অনা—ক্ৰি. গোম সাপ বিৰাল আৰু ভাব খং বেছি। তাৰ কণী আনিলে সি উগ্ৰ মূৰ্ত্তি ধৰি খেদা দিয়ে। এতেকে,—শক্তিমত্ত খজাল মানুহৰ দ্ৰোহ আচৰা, to annoy a person who is too powerful.

গোৰ মাৰি গজাত পেলোৱা—ক্ৰি. হিন্দুমতে গজাত স্নান কৰিলে বহু পুণ্য হয়। গোৰ মাৰি পঠিয়ালে যদি মানুহজন গৈ গজাত পৰেগৈ তেনেহ'লে তেওঁ সেই কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা গজা-স্নানৰ ফল পায়। এতেকে,—অপকাৰ কৰোঁতে অনিচ্ছা-বশতঃ উপকাৰ কৰা, to benefit a person accidentally while intending to do him harm.

গোৱে-পোৱে ভল যোৱা কথা—বি. যদি কোনো মানুহৰ গৰবে সৈতে তাৰ পুতেকৰ আত্মভাৱিক সন্মম হয়, তেনেহ'লে হিন্দুমতে সেই গৰু আৰু ল'ৰা দুইও অশুচি হয়। এতেকে,—গুৰুতৰ জগৰীয়া কথা, a heinous crime.

গোসানী লজ্জা—বি. [গোসানী=কালী গোসানী।] কালী গোসানীৰ দ্বাৰা সমাক্ৰান্ত হোৱা, inspired.

গোহাঁই গাভৰু মানুহ—বি. আহোম ৰজাৰ দিনত আহোমৰ ডাঙৰ বিষয়াসকলক গোহাঁই আৰু ডেওঁবিলাকৰ বৈণীসকলক গাভৰু বোলা হৈছিল। এতেকে,—ওপৰ ভৰপৰ সম্ভ্ৰান্ত মানুহ, the aristocracy.

গোহালিৰ গৰুৱে বাবীৰ ঘাঁহে বাহি নহা—ক্ৰি. নিজৰ গোহালিৰ গৰু আৰু নিজৰ বাবীৰ ঘাঁহ এই দুইটাৰ বাহি নিমিলে অৰ্থাৎ নিজৰ গৰুৱে নিজৰ বাবীত ঘাঁহ নাখাই পৰৰ বাবীত ঘাঁহ খায়। এতেকে,—নিজৰ উপযুক্ত মানুহক ভাল নাপাই একে গুণসম্বলিত পৰৰ মানুহক ভাল পোৱা, the taking of fancy to a person of another family in disregard of a person of own family though the latter possesses the requisite qualification not inferior to those of the former.

গ্ৰাহ-গজেন্দ্ৰৰ যুদ্ধ—বি. পূৰ্বকালত গ্ৰাহ আৰু গজেন্দ্ৰৰ ভিত্তবত এনে যোৰস্তৰ যুদ্ধ হৈছিল যে গজেন্দ্ৰই নিকপায় হৈ বিয়ুক স্তম্ভিত কৰিলে। বিয়ু আহি সুদৰ্শন চক্ৰৰ দ্বাৰা গ্ৰাহৰ মূখ চিৰি দিলে গজেন্দ্ৰৰ উদ্ধাৰ হ'ল। এতেকে,—ভীষণ যুদ্ধ, a severe struggle, a terrible battle.

ঘণ্টা লবোৱা—ক্ৰি. [ ঘণ্টা লবোৱা ] ( ঘণ্টা=টিলিঙ্গা । ) টিলিঙ্গা বজাওঁতে বৰকৈ লৰি থাকে । এতেকে,—কোনো মানুহক খঙ্গৰে ধৰি ছোকাৰ-পোকাৰ কৰা, to handle a person roughly.

ঘিৰিয়াল-পৰা দিয়া—ক্ৰি. ঘিৰিয়াল পানী-মূৰলিড দীঘল হৈ পৰি থাকে । এতেকে,—দীঘল হৈ পৰি থকা, to lie down at full length.

ঘিউ-চকত হাত দি অহা—ক্ৰি. কল্যাকালৰ সময়ত ছোৱালীয়ে ঘিউ-চকত হাত দিবৰ নিয়ম আছে । তেনে কৰিলে সৌভাগ্যবতী হয় বুলি কয় । এতেকে,—ভাগ্যবতী হোৱা, to come with a good luck ( applied to a woman. )

ঘোঁৰা নৌ ঘটোঁতে চাবুক ঘট—ক্ৰি. চাবুকৰ দ্বাৰা ঘোঁৰা চলোৱা হয় । ঘোঁৰা ঘটবলৈ টান, কিন্তু চাবুক ঘটবলৈ একো টান নহয় । এই স্বলত কোৱা হৈছে, যে ঘোঁৰা ঘটম বুলি আশা কৰি, নৌ ঘটোঁতেই আগৈয়ে চাবুকডাল আনি ধোৱা হয় । এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ প্ৰধান অংশ আগৈয়ে নকৰি সামান্য সৰু সৰু অংশ কৰা, to do an ancillary part before the principal part of an action.

ঘোঁৰা-বাগৰ দিয়া—ক্ৰি. ঘোঁৰাই অনবৰত লৰা-ধপৰা কৰি ফুৰে, তাৰ শীঘ্ৰে ভাগৰ নালাগে । যেতিয়া তাৰ ভাগৰ লাগে, তেতিয়া সি মাটিত পৰি এটা বাগৰ দিলেই, আকৌ উঠি লৰ মাৰে । কোনো কোনো কামিলা মানুহেও সেইকপে কাৰ্য্য কৰি ফুৰে আৰু ভাগৰ লাগিলে চাৰি-পাটীত খন্তেক পৰি থাকি আকৌ উঠি পূৰ্বৰ দৰে কাৰ্য্য কৰে । এতেকে,—নিচেই অলপ পৰ চাৰি-পাটীত পৰি জ্বিৰি লোৱা, to rest for a very short-time only by lying down on the bed.

ঘোঁৰা-শিজৰ ঠুৰিয়া পিন্ধোৱা—ক্ৰি. ঘোঁৰাৰ শিং নাই । ঘোঁৰা-শিজৰ ঠুৰিয়া হ'ব নোৱাৰে । এতেকে,—পাবলৈ নাইকীয়া পদাৰ্থৰ দ্বাৰা গঠিত অতুলনীয় অলঙ্কাৰ দান কৰা ( ব্যঙ্গাৰ্থ ) to make a gift of a rare jewel ( used ironically ).

ঘোঁৰাৰ চুটি—বি. ঘোঁৰাই বেগেৰে চুটি মেলিব পাৰে । এতেকে,—অতিপাত লৰ । ভাবপৰা,—অতিপাত কাৰ্য্যতৎপৰতা, too much running ; hence, great activities.

ঘনচিৰিকাই বাজাইহৰ বুলন ধৰা—ক্ৰি. [সাধু-কথা] ঘনচিৰিকাই বাজাইহৰ বুলন শিকিবলৈ গৈ বাজাইহৰ বুলনো শিকিব নোৱাৰিলে, নিজৰ বুলনো পাহৰিলে। ভেটিয়াবপৰা একো উপায় নাপাই সি ডেও দি খোজ কাঢ়িবলৈ ধৰিলে। এতেকে,—ইউৰ মানুহে বৰলোকৰ কাৰ্য্য অনুকৰণ কৰা, the aping of a great man by an insignificant fellow.

ঘনাই খুঁটিলে শিজৰাও মাছ হোৱা—ক্ৰি. শিজৰা মাছত সাৰ পদাৰ্থ কম থাকে। যদি বৰশাও শিজৰা মাছে ঘনাই খোঁটে অৰ্থাৎ যদি বৰশীৰে শিজৰা মাছ বাবে পতি ধৰা হয়, তেনেহলে আটাইবিলাক মাছ গোটাই সাৰ পদাৰ্থ অধিক পোৱা যায়। এতেকে,—ভাৰুৱীয়া লাভ ঘনাই পালে সিও কাৰ্য্যকৰী হোৱা, the turning of small gains to be profitable in the long run if they are obtained unceasingly.

ঘৰ গছকা—ক্ৰি. বিয়াৰ পিছত কইনাই দৰাৰ ঘৰলৈ আহি ঘৰ গছকি ভেটিয়াই বাপেক-মাকৰ ঘৰলৈ উভতি যায়। এতেকে,—ঘৰ দখল লোৱাৰ নিয়ম কৰা, to take formal possession of a house

ঘৰ গুচাই বাঁহডল কৰা—ক্ৰি. বাঁহডল জেগেলা ঠাই। গুচোৱা=নষ্ট কৰা। এতেকে,—ঘৰুৱা অৱস্থা সমূলি হীন কৰা, to bring household affairs to rack and ruin.

ঘৰ জিনা—ক্ৰি. ঘৰত থিতাপি হৈ নিজৰ স্বামিত্ব বুজোৱা, to overlord a household.

ঘৰ ধৰা—ক্ৰি. [ঘৰ=গৃহস্থালি।] গৃহস্থালি চলোৱা, to manage household affairs.

ঘৰ পতা—ক্ৰি. [ঘৰ=গৃহস্থালি।] বিয়া কৰোৱা, to marry.

ঘৰ পতা ককা—বি. গৃহস্থালি পতা ককা অৰ্থাৎ বুঢ়া মানুহ। যো-জা কৰি দৰা-কইনাৰ বিয়া পতা মানুহ, a match-maker.

ঘৰ-বুঢ়া—বি. প্ৰত্যেক গৃহস্থৰ পৰিয়ালত একেজন বুঢ়া মানুহ থাকে, যি ঘৰতে থাকি বাৰী-ঘৰ ঠিক কৰি ৰাখে। এতেকে,—ঘৰ-বাৰী ঠিক কৰি ৰখা বুঢ়া মানুহ, an old man who superintends the domestic economy of a family.

ঘৰ-বেবা দিয়া—ক্ৰি. লক্ষ্যৰ ঘৰৰ চাৰিওফালে বেৰি ধৰা, ঘৰ আক্ৰমণ কৰা, to attack a house from all sides.

ঘৰ ভঙ্গা—ক্ৰি. [ ঘৰ=গৃহস্থালি । ) গৃহস্থালি নষ্ট কৰা, to ruin a household.

ঘৰ লোৱা—ক্ৰি. [ ঘৰত থাকিবলৈ লোৱা । ) নতুন ঘৰত প্ৰথম বসতি কৰা, to make a formal entry into a house.

ঘৰ লোৱা—ক্ৰি. ( ঘৰ মানি লোৱা ) নিজৰ ঘৰ বুলি মানি লোৱা, নিজ ঘৰ বুলি ভৱন্যায়ী কাৰ্য্য কৰা, to regard a house as one's own house.

ঘৰ শুদা হোৱা, বাজ শুদা নোহোৱা—ক্ৰি. ( শুদা=খন-বস্তুহীন ) । প্ৰকৃততে দখীয়া হ'লেও বাজত দখীয়া ভাব নেদেখুওৱা, not to appear as poor in public though really poor.

ঘৰৰ ঘৈণী—বি. ঘৰ অৰ্থাৎ ঘৰৰ কাৰ্য্য বা গৃহস্থালি চলোৱা ঘৈণী, a wife who manages the household.

ঘৰৰ মানুহ—বি. ( ঘৰৰ মূল মানুহ । ) ঘৈণীয়েক বা গিৰিয়েক, a wife or a husband.

ঘাই ঘৰ—বি. নিৰ্দ্ধিষ্ট ঠাইত থকা চিৰস্থায়ী পৈতৃক ঘৰ, home.

ঘিটিং মৰা—ক্ৰি. ভূঁইকঁপ অহাৰ পূৰ্বতে ঘিটিং শব্দ হয়, ভূঁইকঁপ পোৱাহি মাজে যাবলৈ অৰ্থাৎ সি ক্ষণস্থায়ী মাথোন । এতেকে,—হঠাৎ ওচি যোৱা, to disappear suddenly.

ঘুকুটিয়াই থকা—ক্ৰি. কোনো মানুহৰ কোনো কথা কৈ মনোযোগ আকৰ্ষণ কৰিবলৈ হ'লে হাতেৰে ঘোকোটা মাৰি ভাব গাটো জৰাই দিয়া হয় । এতেকে,—বাৰে বাৰে কথা সোঁৱৰাই থকা, to remind a person repeatedly of anything.

ঘুলি লোৱা—ক্ৰি. ম'হে ঘুলিত পৰি বোঁকাত লেটি-পেটি হৈ থাকে । এতেকে,—কোনো বিষয়ত সম্পূৰ্ণৰূপে জড়িত হোৱা, to be completely immersed in anything.

ঘেৰঘেৰণি টনা—ক্ৰি. মৰিবৰ সময়ত কণ্ঠত কক্ষ উপস্থিত হৈ উশাহ টানোভে ঘেৰ-ঘেৰণি শব্দ হয় । এতেকে,—মৃত্যুকাল উপস্থিত হোৱা, to gasp, to respire convulsively.

ঘোচামৰ জৰী—ক্ৰি. ঘৈণীয়েকে গিৰিয়েকক জৰীবে বন্ধাৰ দৰে বান্ধি থয় । এতেকে,—ঘৈণীয়েক, the householder's tether, i. e., a wife.

ঘোষা-বঢ়ায়লী পঢ়া—ক্ৰি. আগৰ দিনত জীয়াধৰদেৱৰ ঘৰাি বচিত 'নাম-ঘোষা' আৰু "ভক্তি-বঢ়ায়লী" পুথি যি পঢ়িব পাৰিছিল তেওঁকৈ বিদ্বান বোলা হৈছিল । এতেকে,—ওখ ণপৰ শিক্ষা পোৱা, to be highly educated.

চৌচনি দিয়া—ক্রি. ( চৌচা পানী দিয়া ) কোনো মানুহ অচেতন হ'লে মূৰত চৌচা পানী দিয়া হয়। এই স্থলত, পানীৰ দ্বাৰা নিদি কথাব দ্বাৰা জ্বৰনি দিয়া বুজাইছে। এতেকে,—শান্ত হ'বলৈ বুজনি দিয়া, to give soothing, advice, to try to console.

চৌচকৰ ডেমডেউকা—বি. ডেমডেউকা চৌচকত গজে। সি ব'দ সহিব নোবাবে এতেকে,—সূকোমল মানুহ, a delicate person, one unaccustomed to do hard work.

চকু গজা—ক্রি. কেঁচুৱা ল'ৰাৰ চকু মুকলি হয়, আৰু গছৰ চকুৰপৰা পোখা গজে। এতেকে,—বৃদ্ধন হোৱা, to be grown-up.

চকু থাকি খালত পৰা—ক্রি. বিপদ দেখিও আগহেলা কৰি গৈ থাকি বিপদত পৰা, জানি-ভনি বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to run into danger deliberately.

চকু দিয়া—ক্রি. কোনো মানুহৰ প্ৰতি আসক্তিৰ সঞ্চাৰ হৈ ভালৈ চকু দিয়া অৰ্থাৎ ভাব প্ৰতি আকৃষ্ট হোৱা, to be attracted towards anyone amorously.

চকু পকোৱা—ক্রি. খং উঠিলে মানুহে চকু পকাই ধৰে। এতেকে,—খঙ্গাল ভাৱ ধৰা, খং কৰা, to look on angrily.

চকু ভাঙ্গি চোৱা—ক্রি. অতি আগ্ৰহেৰে কোনো পোনে চালে চকু বৰকৈ ঘূৰাই ভঙ্গাৰ নিচিনা কৰা হয়। এতেকে,—অতি আগ্ৰহেৰে চোৱা, to look at wistfully.

চকু মেলি চোৱা—ক্রি. চকু মুদি থাকিলে কোনো বস্তু দেখা নাযায়, চকু মেলিলেহে ডাক দেখিবলৈ পোৱা যায়। এতেকে,—কোনো মানুহৰ কালে দৃষ্টি অৰ্থাৎ শুভ দৃষ্টি পেলোৱা, অনুগ্ৰহ কৰা, to feel compassion towards any one, to take pity on any one.

চকুত থু দি কান্দা—ক্রি. কান্দিলে চকু-লো ওলায়। লোকক দেখুৱাই মিছা-মিছিকৈ কান্দিবলৈ হ'লে চকুত থু সানি তাকে চকুলো বুজাব লগীয়া হয়। এতেকে,—কপটীয়া সহানুভূতি প্ৰকাশ কৰা, to express feigned sympathy.

চকুত বালি যৰা—ক্রি. চকুত বালি চটিয়াই দিলে ধূৱলি-কুইলী দেখা যায়। এতেকে,—চাই থাকোঁতেই চকুৰে নেদেখা কৰা অৰ্থাৎ চকুৰ আগতে ফাঁকি দিয়া, বুজিব নোৱাৰাকৈ ভংগণাং ভাঙ্গৰ প্ৰৱৰ্ত্তনা কৰা, to cheat daringly.

চকুত লগা—বিণ. [ লগা=উজ্জ্বল হৈ লগা। ] দৃষ্টি-আকৰ্ষণকাৰী অৰ্থাৎ তত্ত্বনী, of attractive appearance.

চকুৰ কুটা, দাঁতৰ শাল—বি. চকুড কুটা পৰি চকু খচ্‌খচাই থাকে। যেতিয়ালৈকে সি নোলায়, তেতিয়ালৈকে মানুহ জনে ভক্ত নাপায়। দাঁতড শাল সোমালেও বৰ আত্মকাল লাগে। জিহ্বাখন অবিভ্ৰাম সেই ঠাইলৈকে গৈ থাকে। যেতিয়ালৈকে সি নোলায়, তেতিয়ালৈকে মানুহ জনৰ অসুখ অশান্তি লাগি থাকে। শত্ৰুক তেনেকুৱা কুটা আক খালেৰে তুলনা কৰা হৈছে। যেতিয়ালৈকে শত্ৰু ‘নোলায়’ অৰ্থাৎ আঁতৰ নহয়, তেতিয়ালৈকে শান্তি পোৱা নাযায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ শত্ৰু, a bitter foe.

চকুৰ পচাবভে—ক্ৰি. বিণ. চকুৰ পচাব পৰোঁতে যিমান সময় লাগে সিমান সময়তে অৰ্থাৎ তুৰন্তে, in the twinkling of an eye immediatly, at once. চকুৰে নেদেখা আৰু কাণেৰে নুশুনা দেশ—বি. যি দেশৰ চিত্ৰ জীৱন্ত মানুহে নেদেখে আৰু যি দেশৰ বাক্য জীৱন্ত মানুহে নুশুনে তেনেকুৱা দেশ অৰ্থাৎ পৰলোক, the next world.

চকুৱে জুই-আঙ্গনি দেখা—ক্ৰি. ‘চকুৱে সৰিয়হ ফুল দেখা’ চোৱাঁ। এই স্থলত, আঁক-বাক চিত্ৰবিলাকক ‘সৰিয়হ-ফুল’ নুবুলি ‘জুই-আঙ্গনি’ বোলা হৈছে।

চকুৱে সৰিয়হ ফুল দেখা—ক্ৰি. দুৰ্বলতা অধিক হ’লে মূৰ ঘূৰায় আৰু চকুৱে সম্মুখত আঁক-বাক চিত্ৰ উৰি ফুৰা যেন দেখে। সেইবিলাক চিত্ৰ হালধীয়া সৰিয়হ ফুলৰ সদৃশ। মূৰত বৰকৈ আঘাত পালেও সেইকপে মূৰ ঘূৰাই তেনেকুৱা চিত্ৰ দেখা পোৱা যায়। এতেকে,—বিষম প্ৰহাৰ পোৱা, বৰকৈ মাৰ খোৱা, to receive a severe beating.

চকু মূদা—ক্ৰি. মানুহ মৰিলে চকু মূদ যায়। এতেকে,—মৰা, to die.

চকু মূদা কুলি—বি. কুলিয়ে কাউৰীৰ বাহত কণী পাৰে। কুলিৰ চকু আৰু কাউৰীৰ চকু বেলেগ। কিন্তু কুলি-পোৱালিয়ে চকু মূদি থাকে। কাউৰী মাকে নিজৰ পোৱালি বুলি ভাক টোপ খুৱাই পুহি থাকে। যেতিয়া উৰণীয়া হয় কুলি-পোৱালিয়ে উৰা মাৰে। কাউৰী-মাকে ফাঁকি বুজিব পাৰি তাৰ পাছে পাছে খেদি যায়। এতেকে,—টনকিয়াল নোহোৱা পৰ্য্যন্ত অঁকৰাৰ ভাণ ধৰি পৰৰ ঘটন খোৱা টেঙৰ মানুহ, a clever person living at the expense of another till he is in a position to earn an independent income.

চকু লগা মানুহ—বি. ডীক্ষ চকু থকা মানুহ অৰ্থাৎ ভাল-বেয়া ভৎকণাং বাহিৰ পৰা মানুহ, a sharp sighted, acute or discerning person.

চকু-লোৱে বাট নেদেখা—ক্ৰি. [ চকু-লোৱেৰে বাট নেদেখা ] চকু-লো অধিককৈ ওলালে বাট-পথ নেদেখা হয়, এতেকে,—বৰকৈ কন্দা, to shed profuse tears.

চটাই-পাখৰি—বি. [ চট-চটাই ফুৰা পাখৰী ] পাখৰী-পখৰা অৰ্থাৎ কেইবাটাও মহিল বঙ্গৰ কাপোৰ পিন্ধা জিৰোতা। এতেকে,—চট-চটাই ফুৰা বিলাসিনী জিৰোতা, a coquette, a flirt.

চ'ত ফুৰা—ক্ৰি. চ'তৰ মাহত টোলৰ ছাত্ৰবিলাকে বৰলোকৰ ঘৰে ঘৰে ফুৰি আশাবাদ দি ধন ভোলা, the soliciting of alms from well to-do people by a party of Brahman students wandering about in the month of Chaitra.

চ'তৰ বিহুলৈ ছমাহ থাকোঁতেই হাত মেলি নচা—ক্ৰি. চ'তৰ বিহুলৈ মানুহে উৰাই-ঘুৰাই নাচে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে চ'তৰ বিহুলৈ ছমাহ থাকোঁতেই, সেই উপলক্ষে এতিয়াই হাত মেলি নাচে। এতেকে,—আনন্দৰ কাৰণ প্ৰকৃততে উপস্থিত নো হওঁতেই আনন্দপ্ৰকাশ কৰা, to express pleasure before the cause of pleasure actually arrives.

চ'তিয়া-চ'তি কৰা—ক্ৰি. চ'তৰ মাহত শিপিনীবিলাকে, বিহুলৈ কাৰ কাপোৰ আগেয়ে ওলায়, সেই কথাবে অঁৰিয়া-অঁৰি কৰে। তাকে 'চ'তিয়া-চ'তি' কৰা বোলে। এতেকে,—অঁৰিয়া-অঁৰি কৰা, to vie with each other.

চনকা মানুহ—বি. গছৰ ডাল চনকা হ'লে বেগতে ভাগি পৰে। সেইকপে মানুহৰ মন চনকা হ'লে ভাগি যায় অৰ্থাৎ সেই মানুহে কোনো একেটা কথাত লাগি নাথাকি ফচকৰে তাক এৰি পেলায়। (চনকা=চন্‌চনীয়া, চন্‌চন্‌কৰে এৰাই পৰা।) এতেকে,—কোমল মনৰ মানুহ, a person who is yielding in nature.

চয়-নিচয় কৰা—[ নিচয়=নিশ্চয়। ] সিদ্ধান্ত বা নিষ্পত্তি কৰা, to decide one way or the other.

চৰখৰীয়াত পৰা—ক্ৰি. নৈত চৰখৰীয়া বালি পৰে। তাৰ ওপৰে পানী বৈ থাকে। পানীৰ গভীৰতা বুজিব নোৱাৰি সেই পোনে নাও চলাই নিলে নাও লাগি ধৰে। এতেকে,—বিপদ অনুমান কৰিব নোৱাৰি হঠাৎ গৈ বিপদত পৰা, to run into danger unawares.

চৰণৰ ছাঁ—বি. বৰলোকক বৰগছেৰে ৰিজোৱা হৈছে। বৰগছে ছাঁৰ দ্বাৰা আশ্ৰয় দিয়ে। বৰলোকে বিড়্‌তিৰ দ্বাৰা আশ্ৰয় দিয়ে। ইয়ং পৰিমাণ বুজাবৰ নিমিত্তে 'চৰণ' শব্দৰ প্ৰয়োগ হৈছে। এতেকে,—ইয়ং পৰিমাণ বিড়্‌তিৰ দ্বাৰা আশ্ৰয়দান, protection afforded by a great man at a trifling cost.

চৰণে চপাই ধৰা—ক্ৰি. নাও সৌভভ উটি যাব খুজিলে ভৰিৰে চপাই ধৰা হয়।

এই স্থলত, জীৱনক নাৱেৰে বিজোৱা হৈছে। বৰলোকে চৰণেৰে অৰ্থাৎ ঈশ্বৰ পৰিমাণ বিভূতিৰ দ্বাৰা ইন্দ্ৰ মানুহৰ জীৱন উদ্ধাৰ কৰিব পাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সংসামান্য সাহায্যৰ দ্বাৰা উদ্ধাৰ কৰা, to save one by showing the slightest favour ( said of a great man ).

চবাইটি হৈ ধানটি খুঁটি নোখোৱা—ক্ৰি. চবায়ৈ ধান এটি খুঁটি খালে অতি সামান্য অপকাৰ হয়। এই স্থলত ভেনেকুৱা সামান্য অপকাৰো নকৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—স্বকণ্ঠিত অপকাৰ নকৰা, একেবিও অহিভাচৰণ নকৰা, to refrain from doing even the slightest injury.

চবাইক লগৰ মানুহ—বি. চবায়ৈ য'লৈ ত'লৈ যেতিয়াই তেতিয়াই গৈ থাকে, কেতিয়া ক'ত থাকে আৰু কেতিয়া ক'লৈ যায় একো স্থিৰতা নাই। মন গ'লে কেতিয়াবা সি বহু দূৰলৈকে গুচি যায়। এতেকে,—থকা ঠাইৰ স্থিৰতা নোহোৱা মানুহ, a person who is on constant move from place to place.

চৰিয়াই গাল দোণ যেন কৰা—ক্ৰি. চৰিয়ালে গাল উখাই পৰে। এই স্থলত ইমান উখাই বোলা হৈছে, যে গালে দোণৰ আকৃতি ধাৰণ কৰিছে। এতেকে,—বৰকৈ চৰিওৱা, to slap severely on the cheek.

চকক সুধি চাউল বহোৱা—ক্ৰি. চকত চাউল বহাই ভাত ৰন্ধা হয়। কিন্তু চাউল বহাব লাগে নে নেলাগে, সেই বিষয়ে চকৰ অনুমতি লোৱা নাযায়। এতেকে,—সাৰ্বভোভাৱে ভলভীয়া মানুহৰ অনুমতি লৈ কাৰ্য্য কৰা, to be dictated by an underling who is the principal interested party.

চকত খাঁভী—বিণ. কেতিয়াবা কোনো ৰাজনীয়ে ভাত ৰান্ধি থাকোঁতে লোভ সামৰিব নোৱাৰি চকতে কিবাকিবি ভাল বস্তু খায়। এতেকে,—লুভুনী, greedy ( said of a woman ).

চকলৈ জাল নোযোৱা—[চক=ভাতৰ চক। জাল=জুইৰ জাল।] ভাত নাৰান্ধিলে লগেলে থাকিব লগীয়া হয়। এতেকে,—সমূলি অনাহাৰে থকা, to remain absolutely without food.

চবাই-কাণে পছ-কাণে শুনা—ক্ৰি. [চবাই-কাণেৰে পছ-কাণেৰে শুনা।] কোনো কথা পশু-পক্ষীয়ে শুনি কোৱা মেলা কবাত সেই কথা বডাহত উৰি অহাত শুনিবলৈ পোৱা যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—ক'বাত কোনোবা মানুহৰ মুখে শুনা, উবা বাতৰি-স্বৰূপে শুনা, to hear anything through wild rumour.



চল পাই চাপৰি বোৱা— ক্ৰি. [ চাপৰি বোৱা=নাম প্ৰসঙ্গ কৰা। ] চল ঠাই নহ'লে নাম-প্ৰসঙ্গ কৰিব নোৱাৰি। এতেকে,— সুবিধা পাই আনন্দ প্ৰকাশ কৰা, to feel excited by gaining an advantageous position.

চলা জনা পুৰুষ— বি. যিজন পুৰুষ চলিল অৰ্থাৎ পৰলোকলৈ গ'ল সেইজন পুৰুষ, পৰলোকপ্ৰাপ্তি হোৱা মহাত্মা পুৰুষ, a great man who has departed this life.

চহাই বেহা শিকা— ক্ৰি. আগৰ দিনৰ গাঁৱৰ চহা মানুহে খেতি কৰিছিল, আৰু নগৰীয়া মানুহে বেহা কৰিছিল। বেহা ওখ খাপৰ ব্যৱসায়ৰ ভিত্তিত গণ্য আছিল। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে যে চহাই বেহা শিকিলে আনন্দত বৈয়া হেৰুৱায়। এতেকে,— ইতিমধ্যে মানুহে উচ্চ পদ পাই অধীৰ হোৱা, to act as an upstart.

চাই বাট বোলা— ক্ৰি. [ তললৈ চাই বাট বোলা। ] যাওঁতে বাটৰ হল-জোং চাইচিহ্নি খোজ কাঢ়ে বোলা হৈছে। এতেকে,— সাৱধানৈ কাৰ্য্য কৰা, to act with caution.

চাউল উঠা— ক্ৰি. [ চাউল=জীৱিকা। উঠা=দূৰীভূত হোৱা। ] জীৱিকা অন্ত হোৱা অৰ্থাৎ জীৱিকাৰ স্থল নাইকিয়া হোৱা, to be deprived of the means of earning one's livelihood.

চাউল উঠা— ক্ৰি. অন্নৰ দ্বাৰা সংসাৰ-যাত্ৰা নিৰ্ব্বাহ কৰা যায়। অন্নৰ সংস্থান অন্ত পৰিলে সংসাৰ-যাত্ৰা অন্ত পৰে। ( উঠা=দূৰীভূত হোৱা; অন্ত পৰা। ) এতেকে,— আয়ুষ শেষ হোৱা, the finishing of the course of life.

চাউল-খোৱা— বি. চাউল-সিজোৱা খোৱা অৰ্থাৎ ভোজ, dinner, feast.

চাউল-চক নিয়া— ক্ৰি. ঘৰপৰা নিলগত গৈ ভাতে থাকি বন-বাৰী কৰিবলৈ হ'লে চাউল আৰু চক আদি ভাত বন্ধাৰ সজুলি লৈ যাব লাগে। এতেকে,— কোনো এঠাইত কিছু দিন থকা, to halt in a place longer than one day.

চাউল মোকলোৱা— ক্ৰি. ঘৰত আবদ্ধ অৱস্থাপৰা চাউল মুকলি কৰি ভাক পাবলৈ সমৰ্থ হয় বোলা হৈছে। এতেকে,— জীৱিকা-উপাৰ্জন কৰা, to earn one's livelihood.

চাওডাং উঠা— ক্ৰি. চাওডাংৰ নিচিনাকৈ উঠি কাটি-ছিঙ্গি পেলোৱা, একালপৰা নষ্ট কৰি যোৱা, to devastate.

চাং পত্তা কথা— বি. মিছাৰ খুটা লগোৱা চাঙ্গত স্থাপিত কথা, মিছা গল্প, a false story.

চাজ্জি তুলি ধোঁৱা দিয়া— ক্ৰি. কেঁচা কল চাজ্জিৰ ওপৰত তুলি ধোঁৱা দিলে সি শীঘ্ৰে পকে । এতেকে,— যত্নেৰে বখা ( ব্যঙ্গ্যৰ্থ ), to maintain with tender care ( used ironically ),

চাজ্জি উঠা— ক্ৰি. মানুহ মৰিলে শব্দ চাজ্জি তুলি মৰিশালিলৈ নিয়া হয় । এতেকে,— মৰা, to die.

চাপৰি যোৱাকৈ কুঁজা বোলা— ক্ৰি. কুঁজা মানুহে গাটো পোন কৰি যাব নোৱাৰে, চাপৰি খোজ কাঢ়ে । কোনো কুঁজাৰ সম্পৰ্কে কোৱা হৈছে যে সি চাপৰি গৈছিল । এতেকে,— কোনো অপ্ৰিয় কথা পোনে পোনে স্বীকাৰ নকৰি  
- বৈকা বাটে স্বীকাৰ কৰা, to admit an unpleasant thing in a round-about way.

চাপৰিয়ালৰ দোণ— বি. চাউল আদি জোখৰ দোণত ১০ কঠা ধৰে । কিন্তু চাপৰিয়ালৰ দোণবিলাকত ৭ কঠাতকৈ বেছি নধৰিছিল । এতেকে,— কম জোখৰ দোণ, a short measure.

চাব দি ধৰা— ক্ৰি. বাবে গক ম'হ হঠাৎ চাব দি ধৰে । এতেকে,— উমান নোপোৱাকৈ হঠাৎ কোনো মানুহক দোষী বুলি ধৰা, to charge a person directly with an offence in a manner so that he may not have time to think over and may thus be compelled to admit it.

চামৰ পীৰা পাৰি দিয়া— ক্ৰি. মান সন্ত্ৰম দেখুৱাবলৈ হ'লে আলহীক চামৰ পীৰা পাৰি দিয়া হয় । এতেকে,— মান-সন্ত্ৰম দেখুওৱা, to show high regard.

চাৰিআঙ্গুলীয়া কপাল— বি. যাৰ কপাল বহল, তাৰ ভাগ্য ভাল, আৰু যাৰ কপাল ঠেক তাৰ ভাগ্য বেয়া বুলি কয় । ( চাৰি-আঙ্গুলীয়া = ঠেক । ) এতেকে,— মন্দ ভাগ্য, bad luck.

চাৰি আলিৰ বটনি— বি. [ চাৰি আলিৰ মুৰৰ বটনি ] চাৰিটা আলিয়েদি মানুহ আহি মূৰতে লগ লয় । তাতে নানা জনে নানা কথা বটে । এতেকে,— বাটকৰা মানুহৰ দায়িত্বহীন উক্তি, a haphazard statement by an irresponsible person.

চাৰি চাপৰ বাজ— বিগ্ৰ. মানুহে টোলৰ চাৰিওপিনে চাপ মাৰে । এতেকে,— টোলৰ বাজ অৰ্থাৎ সকলো প্ৰকাৰৰ সম্পৰ্কৰহিত, outside the pale of anything.

চালি-জাৰি থকা— ক্ৰি. চালিলে জাৰিলে ধান-চাউল ইফালৰপৰা সিফাললৈ যায়, সিফালৰপৰা ইফাললৈ আহে । এতেকে,— লকৰাই ফুৰোৱা, আমনি কৰা, to molest.

চালে চকু বোৱা—বিং. চাই পঠিৱালে চকু ভাঙে বৈ থাকে, ভাবপৰা আন ফাললৈ  
চকু ঘূৰাব নোৱাৰি। এতেকে,—অতি স্তৰনী, *fascinating*.

চালে পানী কটা—ক্ৰি. [চালেদি পানী কটা] কোনো বস্তু অস্ত্ৰৰ দ্বাৰা কাটিলে  
সেই বস্তুৰ মাজেদি অস্ত্ৰ সবকি যায়। এই স্থলত পানী ঘৰৰ চালৰ মাজেদি  
সবকি যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিস্তৃত বান-পানী উঠা, *the*  
*rising of flood to a very high level*.

চালে বাৰে কোবোৱা—ক্ৰি. য'তে ত'তে কোবোৱা অৰ্থাৎ বিবুদ্ধি হৈ অশৃঙ্খল-  
ভাৱে কাৰ্য্য কৰা, *to beat about the bush*.

চিকা ফুৰা—ক্ৰি. চিকাই কিবা-কিবি খোৱা বস্তু চুৰ কৰি নিয়। চোৰেও চুৰ  
কৰে। চিকাৰ দৰে চোৰেও দুৰ্গন্ধময় অৰ্থাৎ ঘৃণনীয়। এতেকে,—চুৰ কৰা  
*to steal*.

চিকা মাৰি হাত গোন্ধোৱা—ক্ৰি. চিকা নগণ্য জীৱ। তাক বহিলে পুৰুষালি  
প্ৰকাশ নাপায়। বৰং সেই কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা হাত দুৰ্গন্ধময় হয়। এতেকে,—  
নগণ্য লোকৰ অপকাৰ কৰি চৰ্ঘ্যল অনা, *to cast stain on a fair*  
*name by injuring a helpless person*.

চাব দি ধৰা—ক্ৰি. বাঘে গৰু-ম'হ হঠাৎ চাব দি ধৰে। এতেকে,—উমান  
নোপাৱাকৈ হঠাৎ কোনো মানুহক দোষী বুলি ধৰা, *to charge a person*  
*directly with an offence in a manner so that he may not have*  
*time to think over and may thus be compelled to admit it*.

চিকা-পোৱালি—বিং. চিকা-পোৱালিৰ নিচিনা অৰ্থাৎ কেটেজা নিচলা মানুহ, *an*  
*infirm or feeble person*.

চিকুটি লাও বুঢ়া কৰা—ক্ৰি. জালি লাওহে খাবৰ যোগ্য। চিকুটিলে লাও শীঘ্ৰে  
বুঢ়া অৰ্থাৎ পুৰুষ হয়। জালি নে বুঢ়া চাবলৈ হ'লে চিকুটিলে গম পোৱা  
যায়। এতেকে,—সামান্য অস্তিত্বচৰণৰ দ্বাৰা শত্ৰুক সজাগ কৰা, *to put*  
*an enemy on his guard by pinpricking him*.

চিকুটি শিলক ক্ষয় নিয়াব নোৱাৰা—ক্ৰি. নখেৰে চিকুটিলে শিলে ক্ষয় নাপায়।  
বৰলোকক শিলেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—সামান্য মানুহে বৰলোকৰ  
অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে অপাৰগ হোৱা, *to be unable to harm a*  
*formidable opponent (said of a powerless individual)*.

চিকুণ চাম—বি. [চিকুণ শ্যাম] শ্ৰীকৃষ্ণৰ এটা নাম শ্যাম। তেওঁ দেখিবলৈ চিকুণ  
আছিল। এতেকে,—পৰিষ্কাৰ পৰিচ্ছন্ন মানুহ, *a comely, neat or*  
*tidy person*.

চিকুণাই কথা কোৱা—ক্ৰি. সাজ-পাৰ পিন্ধাই চিকুণ কৰি কথা কোৱা, শুনিবলৈ শুৱলা কৰি কথা কোৱা, to speak in a polished style.

চিঞৰত গগন ফলা—ঞি বৰকৈ চিঞৰ মাৰিলে শব্দ গৈ গগন লজে। এই স্থলত চিঞৰ ইমান টান বুলি কোৱা হৈছে, যে ডাৰ শব্দ আকাশলৈ উঠি, আকাশ ফালি পেলায়। এতেকে,—বৰকৈ চিঞৰ-বাখৰ কৰা, to rend the sky with loud cries.

চিড হৈ মাৰলি লেখা—ক্ৰি. নৰিয়া মানুহে চিড হৈ পৰি থাকোঁতে চালৰ মাৰ-বিলাক দেখা পায়। ঘৰটোত কেইডাল মাৰলি আছে, তাকে মনতে লেখি সমস্ত খেদায়। এতেকে,—নৰিয়া পৰা, to be confined to bed with a severe attack of illness.

চিপ টনা—ক্ৰি. মৰিবৰ সময়ত মানুহে উশাহ লওঁতে, বৰশীৰ চিপ টান মাৰিলে যেনে দেখা যায় তেনেভাৱে মূৰটো দাং খাই যায়। এতেকে, মৰণৰ কাল উপস্থিত হোৱা, respire convulsively, i. e., to be on the point of death.

চিৰাল-ফটা দিয়া—ক্ৰি. চিৰাল পকিলে বৰকৈ ফাটে। এতেকে,—চিৰা-চিৰকৈ ফটা, to be cracked thoroughly.

চিলনী আই—বি. [ 'চিলনী-জীয়েক' চোৱা ] কোনো ছোৱালী আলসুৱা আৰু আজলী। ভাইক গিৰিয়েকৰ ঘৰতো মাকে গৈ গৃহস্থালী কাৰ্য্যত দেখুৱাই-শুৱাই দিব লাগে। এতেকে,—আজলী ছোৱালীৰ টেঙ্গৰী মাক। a clever mother of a simple girl.

চিলনী-জীয়েক—বি. [ সাধু কথা ] মানুহৰ ছোৱালী এটি চিলনীয়ে পাই তুলি-ভালি ডাঙ্গৰ-দীঘল কৰি বিয়া দিলে। কিন্তু মনুষ্য সমাজত নথকাৰ নিমিত্তে ভাই গৃহস্থালী কাৰ্য্য নাজানিছিল। কোনো কাৰ্য্য কৰিব নোৱাৰিলে ভাই চিলনী মাকক মাতে। চিলনীয়ে উৰি গৈ দিহা কৰি দি সেই কাৰ্য্য উত্তমৰূপে কৰোৱাই দিলে। এতেকে,—আলসুৱা আজলী ছোৱালী, a beloved simple girl.

চিলনী-সাঁভোৰ—বি. আকাশত চিলনী উৰি ফুৰে। কোনো মানুহে পানীত আকাশৰ পোনলৈ চকু কৰি সাঁভোৰে। এতেকে,—চিড হৈ দিয়া সাঁভোৰ। swimming on ones back.

চিলাই খাপ মৰা—ক্ৰি. [ চিল=চিলনী। ] চিলনীয়ে অকস্মাৎ বস্তু খাপ মাৰি লৈ যায়। এতেকে,—গম ধৰিব নোৱাৰাকৈ অকস্মাৎ কোনো বস্তু অপহৰণ কৰা, to rob one of a thing suddenly.

চিলাই নিয়া কোৱাই নিয়া—ফ্রি. [ চিলা=চিলনী। কোৱা=কাউৰী। ] চিলনীয়ে আক কাউৰীয়ে গম নোপোৱাকৈ অকস্মাৎ আহি কোনো বস্তু খাপ মাৰি লৈ যায়। এতেকে,—অকস্মাৎ গম নোপোৱাকৈ আহি পৰব ধন-বস্তু অপহৰণ কৰা, to appear suddenly and rob one of something.

চিলাত কৈ বাতৰি দিয়া—ফ্রি. [ চিলা=চিলনী। ] চিলনীৰ আগত বাতৰি পঠোৱা অৰ্থাৎ গুপ্তভাৱে বাতৰি পঠোৱা, to communicate a news secretly.

চিলিম ছিগা—ফ্রি. ধপাত খাওঁতে ধোঁৱাখোৱা টানকৈ হপিলে চিলিমৰ জুই বৰকৈ জ্বলে। চিলিমৰ পাগ টান নহ'লে চিলিমটো মাজতে ছিগি যায়। সেয়ে হ'লে ধপাত খোৱাৰ উপায় নাইকিয়া হয়। এতেকে,—উপায়-বহিত হোৱা, to be helpless.

চুক-সুন্দৰী—বি. ভেকুলী ঘৰৰ চুকত থাকে। এতেকে,—ঘৰৰ চাৰি বেৰৰ বাজলৈ নোলোৱা সুন্দৰী ভিৰোতা (বাস্তাৰ্থ), an indoor beauty (used ironically).

চুকত থাকি বুকত কামোৰা—ফ্রি. ঘৰৰ চুকত সাপ থাকে। সি কেতিয়াবা বাতি চল চাই আহি গিৰিহঁতৰ বুকত কামোৰে। এতেকে,—আশ্ৰয়দাতাৰ অহিতাচৰণ কৰা, to serve one a bad turn ungratefully.

চুকৰ ভেকুলী—বি. ভেকুলীয়ে ঘৰৰ চুকৰ কথাৰ বাজে আন কথা নাজানে। এতেকে,—অজ্ঞ মানুহ, an ignoramus, one having absolutely no experience of the outside world.

চুঙ্গাৰ বাহুলি—বাহুলি চুঙ্গাৰ ফোপত সোমাই থাকে। সি চুঙ্গাৰ ফোপত বাজে আন ঠাইৰ কথা একো নাজানে। এতেকে,—বাহিৰৰ কথা নজনা অৰ্থাৎ অনভিজ্ঞ মানুহ, one without the slightest experience of the outside world.

চুঙ্গাৰ বাহুলিয়ে ঢোল যেন কণী পৰা—ফ্রি. চুঙ্গাৰ বাহুলি নিচেই সৰু, কিন্তু তাৰ কণীটো ঢোল যেন অৰ্থাৎ বৰ ডাঙ্গৰ। এতেকে,—সৰু মানুহে ডাঙ্গৰ কাৰ্য্য কৰা, the doing of a big thing by a small man.

চুঙ্গাৰ ফোপত হাত সুমাই থকা—ফ্রি. কাম-বন কৰিবলৈ হাত লৰাব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে হাত দুখন চুঙ্গাৰ ফোপত সুমাই থয় অৰ্থাৎ ভাক এনেভাৱে থয়, যাতে সমূলি ভাক লৰাব পৰা নাযায়। এতেকে,—অতিপাত এলাহত কাল যাপন কৰা, to spend time in extreme laziness.

কাপোৰ—বি. চুৰিয়ালৈ দীঘল কাপোৰ লাগে, কিন্তু মেখেলালৈ চুটি কাপোৰ লাগে। এতেকে,—মেখেলা, a petticoat.

চুলিকটা মিহিমি—বি. কিছুমান মিহিমিয়ে চুলি কাটে, কিছুমানে দীঘল চুলি বাখে। কালক্ৰমত ‘চুলি কটা’ৰ অৰ্থ হ’ল ‘মি-আনৰ চুলি কাটে’। এতেকে,—ভয়-জনক মানুহ, a fierce person.

চুলি চিঙ্গি কাতৰ কথা—ক্ৰি. তিবোতাৰ চুলি অতি আদৰৰ বস্তু। তেনে বহুমূলীয়া বস্তু হিঙ্গি আসন পাতি কাতবোক্তি জনায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি কাতৰভাৱে মিনতি জনোৱা, to implore feelingly.

চুলিয়ে ধাতু যোৱা—ক্ৰি. মানুহ মৰিলে ভৰিৰ ফালৰপৰা লাহে লাহে মৰি ধাতু ওপৰলৈ যায়। এই স্থলত ধাতু ইমান ওপৰলৈ যায় বোলা হৈছে যে সি উজাই চুলি পাইছেগৈ। কোনো কাৰ্য্যত বৰকৈ ভয় পালে মানুহ মৰাৰ দৰে হয়। এতেকে,—বৰকৈ ভয় পোৱা, to be terrified to the utmost.

চুপৰ কথা—ক্ৰি. [ চুৰ্ণকাৰ কথা ] অপমানৰ দ্বাৰা চুৰ্ণকাৰ কথা, গুৰুতৰভাৱে অপমানিত কৰা, to humiliate extremely, to mortify.

চুপৰ ফোঁটত মৰা—ক্ৰি. চুপৰ ফোঁট লক্ষ্য কৰি তাত মাৰে অৰ্থাৎ সেই ফোঁটতে নিলগৰ পৰা হিলৈৰ গুলি বা ধেনুৰ কাড় মাৰি লগোৱা হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য অলপো লৰচৰ নোহোৱাকৈ ঠিকতে কৰা, to do a thing in an exact manner.

চুপৰ চকত হাত দি অহা—ক্ৰি. কণ্ঠাকালৰ সময়ত এটা ঘিউৰ চক আৰু এটা চুপৰ চক দুটা পাতি ছোৱালীক যেই সেই এটা চকত হাত দিবলৈ কোৱা হয়। ঘিউৰ চকত হাত পৰিলে সোভাগ্য আৰু চুপৰ চকত হাত পৰিলে দুৰ্ভাগ্য বুজায়। এতেকে,—ভাগ্যহীন হোৱা, to come with a bad luck.

চেং চেং ভক্ ভক্—বি. জুয়ে পুৰিলে গা চেংচেঙ্গায় আৰু ভক্ভকায়। সুন্দৰী তিবোতাৰ সৌন্দৰ্য্য দেখিলেও কামাগি উদিত হৈ শৰীৰৰ দাহভাব উপস্থিত হয়। এতেকে,—সুন্দৰী তিবোতাৰ সৌন্দৰ্য্য, the elegance of woman.

চেনেহৰ চুমাই নাকটি ছিঙ্গা—ক্ৰি. [ নাকটি=নাকৰ আগটি। ] চেনেহতে মুগ্ধ চুমা খোৱাৰ ভাৱেৰে নাকত কামোৰ মাৰি নাকৰ আগটি চিঙ্গি দিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—মিত্ৰৰ ভাও ধৰি শত্ৰুতাচৰণ কৰা, to do a hostile act under cover of friendship.

চেৰ-পেটী বেং—বি. [ চেবেলা-পেটী বেং ] বেঙ্গৰ পেট সাধাৰণতে গেবেলা। চুটি-চাপৰ মানুহক বেঙ্গেৰে তুলনা কৰি মানুহজনৰ পেটটো চেবেলা এই প্ৰভেদ দেখুওৱা হৈছে। এতেকে,—চেবেলা চুটি-চাপৰ মানুহ, a thin short-statured person.

চেবেলী গাই—বি. গাই চেবেলী হলে দেখিবলৈ যেনে হয়, ভিৰোভা চেবেলী হলে দেখিবলৈ ভেনে হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—নিচলী ভিৰোভা, a lean woman.

চেলকণা মাছ—বি. চেলকণা নিচেই সৰু মাছ, অলপ পানীতে চেল্-চেলাই ফুৰে। ইডৰ মানুহেও সামান্য ধন-বস্তু পালেই চেল্-চেলাই ফুৰে। এতেকে,—সামান্য ধন বস্তু পাই চেল্-চেলাই ফুৰা ইডৰ মানুহ, an insignificant person making a display of his small asset on which he sets too much value.

চেলাপটি জোক—বি. গাভ চেলাপটি জোক লাগিলে বেগতে নেৰায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত লেকেটীয়াকৈ লাগি থকা মানুহ, a tenacious person.

চৈধ্য চৰণ শিকা—ক্ৰি. [ চৈধ্য শৰণ শিকা ] চৈধ্য ভূৱনত শৰণ লৈ শিকা, ডাঙ্গৰ শিকা পোৱা অৰ্থাৎ মহাবিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be overtaken by the direst calamity.

চৈধ্য ভূৱন দেখা—ক্ৰি. পলাই সাৰিবলৈ ঠাই বিচাৰি গৈ চৈধ্য ভূৱন দেখা হয় বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—পলাই সাৰিবলৈ তত্-মত্ নোপোৱা, চুতি হেৰুওৱা, to be at one's wit's end.

চোং সলোৱা—ক্ৰি. ডাঙ্গৰ কাৰণ নাথাকিলে জন্তুৱে চোং এৰি নাযায়, এই কথাৰ পৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কোনো ডাঙ্গৰ কাৰণৰ নিমিত্তে থকা ঠাই এৰি যোৱা, to change one's habitation for some special reason.

চোকা টেকেলা—বি. কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে টেকেলাক পাচিলে সি সেই কাৰ্য্য সাধনৰ অৰ্থে ছবমুৰকৈ ধৰে। টেকেলা যদি চোকা হয়, তেন্তে সি নেবা-নেপেৰাকৈ ধৰি কোনো প্ৰকাৰেৰে কাৰ্য্য উদ্ধাৰ কৰে। এতেকে,—নেবা-নেপেৰাকৈ ধৰা টান মুখীয়া মানুহ, a person who makes peremptory demand, one who presses hard for anything.

চোভালৰ আগৰ দ্বৰি—বি. চোভালৰ আগৰ দ্বৰি দিনৌ মানুহে খচকে, কিন্তু পুৱা হ'লে সি আকৌ ঠন ধৰি পৰে। এতেকে,—বহু অভ্যাচাৰ পাইয়েো উদ্ধি থকা মানুহ, a person who possesses the power of recovering from oppression or exhaustion.

চোবা চেলেকা মানুহ—বি. আনে পেলাই দিয়া ভামোজৰ চোবা চেলেকি খোৱা মানুহ অৰ্থাৎ নীচ আৰু পৰপ্ৰভাশী মানুহ, a mean sorry fellow dependent on another's bounty.

চোব পলালে বুদ্ধি ওলোব—ক্ৰি. বস্তু চুৰ কৰাৰ পূৰ্বেই চোব-নিৱাৰণৰ বুদ্ধি অৰ্থাৎ উপায় কৰিব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে বস্তু চুৰি কৰি যোৱাৰ পাছত চোব-নিৱাৰণৰ উপায় স্থিৰ কৰা হৈছে। এতেকে,—কোনো অনিষ্ট হৈ যোৱাৰ পাছত অনিষ্ট নিৱাৰণৰ উপায় নিৰ্দ্ধাৰিত কৰা, to adopt preventive measures after the mischief has been done.

চোব বুলিলে ওৰ পৰা—ক্ৰি. চোবৰ সদায় ধৰা পৰাৰ মনত ভয় জাগি থাকে। গিৰিহঁতে গম পাই 'চোব' বুলি কোৱা মাত্ৰে, তাৰ ওৰ পৰে অৰ্থাৎ ধৰা পৰিলে যি উপায় অৱলম্বন কৰিব লাগে আগেয়ে তাক ভাবি থোৱা যত্নও, সকলো পাহৰি পেপুৱা লাগি ধৰা পৰে। (ওৰ পৰা=অন্ত পৰা, শেষ হোৱা।) এতেকে,—দোষী মানুহ সশঙ্কিত অৱস্থাত থকাৰ নিমিত্তে সহজে ধৰা পৰা, the apprehending of a guilty person on account of his over anxieties for safety.

চোৰক মোৰে পোৱা—ক্ৰি. 'মোৰ' এবিধ মূৰ-ফুৰণি ৰোগ। এই শব্দৰ 'মূৰ' শব্দেৰে সৈতে সম্পৰ্ক আছে। চোৰে পৰা বস্তু চুৰ কৰি নি 'মোৰ' কৰে অৰ্থাৎ 'নিজৰ' কৰে। এই স্থলত 'মোৰ' শব্দৰ দুই অৰ্থ বুজাই কোৱা হৈছে। চোৰক 'মোৰে' পায় অৰ্থাৎ চোৰে চুৰ কৰি পলাই যাওঁতে 'মোৰে' ধৰি পৰি যায় আৰু তেনে অৱস্থাত চুৰ কৰা বস্তুৱেই তাক ধৰা পেলায়। এতেকে,—পৰক ঠগা মানুহে নিজে ঠগত পৰা, to cheat a person who is himself a cheat.

চোৰৰ শপথ—বি. চোৰে চুৰ কৰি চুৰ নাই কৰা বুলি সহজে শপথ কৰে। এতেকে,—মিছা শপথ, a false oath.

চোৰে চোৰে পিডল গঢ়া—ক্ৰি. যি পিডলৰ লোটা-কলহ গঢ়ে সি নিজে চোব আৰু যি তাক গঢ়িবলৈ দিয়ে সিও চোব। গঢ়োঁতাৰ মন্ত্ৰণাত গঢ়াওঁতাই চুৰি কৰি পিডল আনি হুইজনে মিলি লোটা-কলহ তৈয়াৰ কৰে, প্ৰকৃততে পিডলৰ গৰাকীয়ে এইবিলাক একো বুজ নাপায়। ইয়াৰ দ্বাৰা বুজোৱা হৈছে, যে লোটা-কলহৰ গৰাকী গঢ়াওঁতাও নহয় গঢ়োঁতাও নহয়, যাবপৰা পিডল চুৰ কৰি অনা হৈছে সিহে প্ৰকৃত গৰাকী। এইকপে চোৰে চোৰে



মিলি কাৰ্য্য কৰিলে সি নিষ্ফল হয়। এতেকে,—কোনো বিষয়ে প্রকৃত  
গৰাকীৰ মতামত নোলোৱাকৈ অসম্পৰ্কিত মানুহে মিলি কোনো কাৰ্য্য কৰা,  
the entering into agreement by two parties about a matter  
which vitally concerns a third party and not themselves.

চোৰে নিয়া গকৰে বাটে বাটে ঘাঁহ পোৱা—ক্ৰি. চোৰে চুৰ কৰি নিয়া গকৰে বাটে  
বাটে অৰ্থাৎ হাবিয়ে বননিয়ে যেনিয়ে নিয়ে ভেটিয়ে ঘাঁহ খাই যায়। তাক  
ঘাঁহনিলৈ নি চোৱাৰ আৱশ্যকতা নাই। যি মানুহে য'তে ভ'তে ফুৰি ফুৰে,  
ভাত খোৱা-পিন্ধাৰ দিহাও সেইকপে ঠায়ে ঠায়ে মিলে, তাৰ নিমিত্তে সি  
বেলেগে ভাবনা-চিন্তা কৰিব নালাগে। বাহিৰত ফুৰি ফুৰা মানুহে ভাত পানী  
খোৱাৰ দিহাও বাহিৰতে কৰে, ভাত খাবৰ নিমিত্তে নিজ ঘৰলৈ আহিবৰ  
আৱশ্যকতা নাই। দুফৈ মানুহৰ ঘৰলৈ আহিবৰ আৱশ্যকতা নাই। আনকি,  
ভাত খাবৰ নিমিত্তেও আহিব নালাগে। 'চোৰে নিয়া' কথাৰ দ্বাৰা বুজোৱা  
হৈছে যে সেই মানুহটোক লোকে এই দৰে লৈ যায়, অৰ্থাৎ কোনো বেয়া  
মতলব দেখুৱাই তাক লৈ যায়। এতেকে,—দুফৈ মানুহে খোৱা-লোৱাৰ ব্যৱস্থা  
সুবিধা বুজি য'তে ভ'তে কৰি ফুৰা, the finding of his necessities  
in any place where he happens to be for the time being by a  
wicked person who has been tempted away from his house.

চোৰ-চাং—বি. যাতে চোৰে সহজে কোনো বস্তু চুৰ কৰি নিব নোৱাৰে সেইমতে  
ঘৰৰ চালৰ অলপ নামতে পতা বস্তু খোৱা চাং, a high platform  
for safe custody of property.

চোৰাভ মেলা—ক্ৰি. গাত বিছা আদি মেলি দিলে সি য'তে বগায় ভ'তে গা  
বিজ্ঞ-বিজ্ঞায়। আগৰ দিনত দণ্ড-স্বৰূপে মানুহৰ গাত চোৰাভেৰে কোবোৱা  
হৈছিল। য'তে চোৰাভ লাগে, ভ'তে গা বিজ্ঞ-বিজ্ঞায়। এতেকে,—চোৰাভৰ  
ঠালেৰে গোটেই গাতে উধাই-মুধাই কোবোৱা অৰ্থাৎ বৰকৈ যন্ত্ৰণা দিয়া, to  
torture.

ছাঁ চাই নচা—ক্ৰি. সকল'বাই বাতি চাকিব পোহৰত বেবত নিজৰ গাটো ছাঁ দেখি  
হাত ভৰি জোকাৰি নচাব দৰে কৰে। এতেকে,—কাল্পনিক বস্তুক সত্য  
অনুমান কৰি ল'বাব দৰে অজিভক্তি কৰা, মিছা অনুমানৰ ওপৰত কাৰ্য্য কৰা,  
to dance at a shadow like a child, *i. e.*, to act on a false  
assumption.

ছাঁটোকে বাঘটো দেখা—ক্ৰি. ভয়ানক মানুহে বাতি কোনো বস্তুৰ ছাঁটো দেখি তাকে  
সঁচা-সঁচি বাঘ বুলি অমূলক সন্দেহ কৰে। এতেকে,—অমূলক সন্দেহ কৰা,  
to entertain unfounded suspicion.

ছাঁতে শুকাৱা, মুঠিতে লুকোৱা—বিণ. মানুহে ব'দত শুকাৱ, কিন্তু এই স্থলত ছাঁতে  
শুকাৱ বোলা হৈছে। 'মুঠিতে লুকোৱা' অৰ্থাৎ কঁকাল মুঠিতে লুকোৱা, কঁকালৰ  
মেৰ মুঠিৰে খামুচি পোৱা যায়। এতেকে সুকোমল, কৃশ-মধ্যমা, দিপ্লিণ্  
(ছোৱালীত খাটে), delicate and slender-waisted, charming (said  
of a girl).

ছাত্ৰ ৰখা—ক্ৰি. [ছাত্ৰ=ছাতি।] ব'দে বৰষুণে নোপোৱাকৈ ছাতিয়ে মানুহক আবৃত্ত  
কৰি ৰাখে। এতেকে,—আবৃত্ত কৰি ৰখা অৰ্থাৎ বিপদ-ঘটনা অশান্তি  
দুৰৱস্থা আদিৰপৰা আঁৰ কৰি ৰখা, সুখ-স্বচ্ছন্দভাবে ৰখা, to provide ease  
and comfort.

ছয় পো বাৰ নাতি দেখা—ক্ৰি. অতি দীৰ্ঘজীৱী মানুহে ছয় পো আৰু বাৰ নাতি  
দেখিবলৈ পায়। এতেকে,—অত্যন্ত দীৰ্ঘায়ুস হোৱা, to attain a very  
long life.

ছাই-আলি—বি. আলি মাটিৰে বন্ধা হয়, ছাইৰে বন্ধা আলি বৰকৈ জিলিকে কিন্তু  
কামিলা নহয়, কিয়নো পানী আহিলে তাক উটাই লৈ যায়। এতেকে—  
দেখিবলৈ ধুনীয়া, কিন্তু অচিৰস্থায়ী কাৰ্য্য, বস্তু বা বিভূতি, anything of an  
ephemeral nature.

ছাই খোচৰা—বিণ. পৰৰ অলঙ্কাৰ-পাতি গঢ়োঁতে সোণাৰিৰ জুহালত সোণৰ  
কলিকা পৰি থাকে। ছাই খুচৰি পাহত সোণাৰিয়ে সেইবিলাক নিজলৈ  
থৈ দিয়ে। সোণ-অপহৰণ হিন্দুৰ ভিতৰত মহাপাপ বুলি গণ্য হয়। এতেকে,  
—অন্যায় উপায়ৰ দ্বাৰা উপাৰ্জনকাৰী, earning by unfair means.

হান কঢ়া—ক্ৰি. [ হিন কঢ়া ] হিন্দী 'হিন্', কাঢ়ি লোৱা। 'হিন্' ক্ৰিয়াৰ ভবি  
পাহিৰি যোৱাত্ত অসমীয়া 'কঢ়া' ক্ৰিয়াৰ যোগ হ'ল। লগে লগে 'হিন'ৰ  
গঢ় লৰি 'হান হ'ল আৰু অৰ্থ লৰি কিছু কাঢ়ি লোৱা' হ'ল। এতেকে,—  
একাংশ কাঢ়ি লোৱা, to rob a slice.

ছাল-ছিগা—বিণ. [ কান্ধৰ ছাল ছিগা ] ভাৰ কঢ়িয়াওঁতে দুখীয়া মানুহৰ কান্ধৰ ছাল  
ছিগি যায় এতেকে,—ভিকছ, টোকোনা, utterly destitute.

ছাল-বাকলি নাইকিয়া—বিণ. গছৰ ছাল-বাকলি নাথাকিলে লথা হয়। এতেকে,—  
লথা, সৰ্বশূন্য, মহা-দৰিদ্ৰ, poverty-stricken.

ছুই নিকিলোৱা—ক্ৰি. অধিককৈ গালি-শপনি পাৰি কিলোৱাৰ নিচিনা কৰে, কিন্তু  
হাতেৰে ছুই নিকিলায়, অৰ্থাৎ ছুই কিলাবলৈ মাথোন বাকী থয় এই ভাব  
বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অভিপাত গালি-শপনি পৰা. to abuse  
violently.

ছুৰ নোৱাৰা—ক্ৰি. 'নোৱাৰা হোৱা' চোৱা।

ছুবলৈ পালে খাবলৈ পোৱা—ক্ৰি. কোনো বস্তু ছুই-মেলি চলাবলৈ পালে তাক  
খাবলৈ চল উলিয়াব পৰা যায়। এতেকে,—কোনো অধিকাৰৰ একাংশ  
লাভ কৰিলে সৰ্বাংশ লাভ কৰিবৰ নিমিত্তে সুবিধা উলিয়াব পৰা, to be able  
to secure the full right if once able to secure just a fraction  
of it.

ছুৱা পাত চেলেকা—বিণ. ভাত খোৱাৰ পাছত ছুৱা-পাত পেলাই দিলে কুকুৰ আহি  
তাক চেলেকে। এতেকে,—কুকুৰৰ দৰে নীচ আৰু পৰপ্ৰত্যশী. slavishly  
dependent.

ছেলোমন—বি. [ ছেলোৱা-মন ] নিশকভীয়া মনৰ মানুহ, an imbecile.

ছেলোৱা কপো—বি. খোৱা চৰাই অৰ্থাৎ কপো, পাৰ, হাইঠা, পৰদুমা ইত্যাদিৰ  
ভিতৰত কপোটোৱেই সৰু। তাতে যদি তাৰ ছালখন ছেলাই শেলোৱা  
হয়, তেনেহ'লে তাক নিচেই সৰু দেখি। এতেকে,—নিচেই সৰু মানুহ,  
অতি ক্ষীণ মানুহ, a weakling, an imbecile.

ছোৱা-ছোৱে কাটিলেও এটোপা গাৰ তেজ নোলোৱা—বিণ. ইমান নীৰস যে  
ছোৱা-ছোৱে কাটিলেও গাৰ এটোপা তেজ নোলায় অৰ্থাৎ সমূলি বস-পম  
নাইকিয়া, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—আওটোকোনা, utterly  
destitute.

জগত-জাননী পণ্ডিত-পারনী—বিণ. যাক জগতৰ মানুহে জানে আৰু যি পণ্ডিত লোকক পৱিত্ৰ কৰে। এতেকে,—সুপ্ৰসিদ্ধ আৰু অসাধাৰণ ক্ষমতাশালী renowned and talented.

জগা কাঠ—বি. [ জেকা কাঠ ] নৈত উঠি অহা জেকি থকা কাঠ। এনে কাঠ য'তে ত'তে লাগি পৰি থাকে। এতেকে,—লৰ-চৰ কৰিব নোখোজা এলোহুৱা মানুহ, a too lazy person.

জডভৰত গোৱা—ক্ৰি. পূৰ্ব-কালত ভৰত ৰজাই মৌনব্ৰত অৱলম্বন কৰিছিল। তেওঁক ভেঁতিয়া জড-অৱস্থাপন্ন যেন দেখা গৈছিল। এতেকে,—নমতা-নোবেলা হোৱা, মৌন হোৱা, to become mute.

জধা-মূৰ্খ—বিণ. [ জড মূৰ্খ ] জডৰে মূৰ্খ অৰ্থাৎ ঘোৰ মূৰ্খ, a blockhead.

জনম-জাতি কোৱা—ক্ৰি. জন্ম-জাতি ইত্যাদি বিষয়ৰ বিৱৰণ কোৱা, জাঁতি-গুৰি কোৱা, to give a narrative of one's life.

জনমতি যোৱা—ক্ৰি. [ জনমটি যোৱা ] জনম=জন্মাবধি কাল, গোটেই জীৱন এতেকে,—গোটেই জীৱন দুখত অতিবাহিত হোৱা, to be miserable throughou' one's life.

জনমৰ দুখীয়া—বিণ. গোটেই জনম দুখীয়া, আজন্ম দুখীয়া, steeped in life-long poverty.

জনাই নজনাই—ক্ৰি. বিণ. আধা-জনাকৈ আৰু আধা-নজনাকৈ, with partial knowledge, ill-knowingly.

জনাব ভাত-মাছ—বি. ভাত-মাছ খাবলৈ যত্ন কৰিব নালাগে। যি কোনো কাৰ্য্যত অভিজ্ঞ, সি সেই কাৰ্য্য অনায়াসে কৰিব পাৰে। এতেকে,—অভিজ্ঞ লোকৰ পক্ষে সহজ-সাধ্য কাৰ্য্য, a simple matter to an experienced person.

জন্ম কালত ভৱ নোহোৱা—ক্ৰি. যেতিয়া কোনো লোকৰ দিন ভালৈ থাকে, তেতিয়া শত্ৰুৱে তাৰ অহিংসাত্মন কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—মৌভাগ্য থাকিলে কোনো বিষয়ে বাচি হ'বৰ আশঙ্কা নোহোৱা, to have no reason for apprehension when one's stars are on the ascendant.

জয়-জয়-ময়-ময়—বি. [ জয়ময় জয়ময় ] 'ময়' সংস্কৃত তদ্ধিত প্ৰত্যয়। 'জয়ময়' শব্দে 'জয়-পৰিপূৰ্ণ' অৰ্থাৎ চাৰিওফালে জয়, এনে ভাব বুজায়। এতেকে,—সৰ্ব্বাঙ্গীন মঙ্গল, triumph all round.

জয়দেব-কাকুতি—বিং. পূৰ্ব্বে কালত জয়দেবে দুৰ্ঘোৰ বোগবপবা যুক্তি পাবৰ নিমিত্তে অভ্যন্ত ব্যাকুলিত হৈ একান্তচিত্তে জগন্নাথক কাকুতি-মনতি কৰিছিল। এতেকে,—অভ্যন্ত ব্যাকুলিত হৈ একান্ত চিত্তে জনোৱা কাকুতি, most earnest entreaty.

জয়-পাতে কয়—বি. [জয়মাত্ৰে কয়] জয় হোৱা মাত্ৰে কয় অৰ্থাৎ উন্নতিৰ অব্যাহত পাছতে অৱনতি, fall immediately after triumph.

জয়ে জয়ে—ক্রি-বিণ. জয় উচ্চাৰণ কৰি কোনো কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰা হয়। এতেকে,—সৰ্ব্বেপ্ৰথমে, at the very outset.

জয়টোল কোবোৱা—ক্রি. পূৰ্ব্বে কালত বগত জয় হ'লে জয়-টোল কোবোৱা ৰীতি আছিল। এতেকে,—অতি আনন্দিত হোৱা, to be jubilant.

জয় ৰাম বোলা, জয় হৰি বোলা—ক্রি. সবাহত “জয় ৰাম বোলা, জয় হৰি বোলা” এই বুলি নাম শেষ কৰা হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য শেষ কৰা, to come to the end of anything.

জবাসন্ধ দেৱতাই লভা—ক্রি. জবাসন্ধ পৰাক্ৰমী অসুৰ ৰজা আছিল। জ্বৰকা এটা অসুৰ বা অপদেৱতাৰ কাৰ্য্য বুলি মানুহে ভাবে। জ্বৰৰ অসুৰৰ নাম, উচ্চাৰণৰ মিল ৰাখি, “জবাসন্ধ” দিয়া হৈছে। এতেকে, জ্বৰ বোগৰ দ্বাৰা আক্ৰান্ত হোৱা, to have an attack of fever.

জৰী বৰকৈ টানিলে ছিগি যোৱা—ক্রি. জৰী অলপ চুটি থাকিলে টানিলে ওলায়, আৰু এইদৰে টানি, গাঁথি দিলেহে বান্ধ কটকটীয়া হয়। কিন্তু যদি জৰী বৰকৈ অৰ্থাৎ অতিবিক্তভাৱে টনা হয়, তেনেহ'লে সি ছিগি যায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য অতিবিক্তভাৱে কটকটীয়া কৰিবলৈ গৈ তাক সমূলি ভয় কৰা, to spoil the whole thing in an attempt to make it better than the best.

জল্ জল্ পট্ পট্—[জলজলীয়া ফটফটীয়া] জলজলীয়া আৰু ফটফটীয়া বস্তু সকলোৱে নিলগৰেপৰা দেখা পায়। একেকে,—জনাজাত, প্ৰখ্যাত, conspicuous, distinguished.

জলকীয়াৰ জালকেই সোৱাদ পোৱা—ক্রি. জলকীয়াই যদিও পোৱে, তথাপি মানুহে সোৱাদ বস্তু যিকপে ব্যৱহাৰ কৰে তাকো সেইকপে হেঁপাহেৰে ব্যৱহাৰ কৰে। এতেকে,—বাহিৰে দেখাত অসুবিধাজনক কাৰ্য্যত ভাব কোনো এটা মোহিনী শক্তিৰ দ্বাৰা আকৃষ্ট হৈ লিপ্ত হোৱা, to be associated with anything that is apparently repulsive but yet exercising peculiar fascination over its subject.

জলত দিয়া থলত দিয়া—ক্রি. জলত জলশাই ডাঙবীয়া, থলত থলশাই ডাঙবীয়া নামে উহৰ্গি দিয়া হয় অৰ্থাৎ জলে থলে সকলো ঠাইতে দান কৰা হয়। এতেকে,—অ'ত ত'ত দান কৰা, ইটো সিটো কৰি বহু মানুহক দিয়া, to spend money in diverse petty ways.

জলা জুইত হাত সুমুৱা—ক্রি. জলি থকা জুইত হাত সুমালে সি পুৰি দেই যায়। এতেকে,—দেখা-দেখি ডাঙৰ বিপদত উপযাচি পৰা, to embrace danger deliberately.

জলাহ-যমুনা হোৱা—ক্রি. [ জলাহ=জলাশয়, যমুনা=ডাঙ্গৰ জলাশয়। ] চাৰিও-পিনে পানীৰে উপচি পৰা, to be overflooded all around.

জহনীৰ বুকুত যোৱা—বিণ. জহনীক বান্ধসীৰে তুলনা কৰা হৈছে। সেই বান্ধসীয়ে যাক বুকুলৈ চপাই লয়, সি তৎক্ষণাৎ জহনী বোগত গৰে। এতেকে,—মৰিবলৈ যোৱা, যাৰ গাত মৃত্যুৰ লক্ষণ দেখা পোৱা যায় তেনেকুৱা মৃত্যুগামী, ( গালিৰ মাত ), worthy of destruction ( a term of abuse ).

জাক ফুৰা—ক্রি. [ জাকত ফুৰা ] সঙ্গমৰ নিমিত্তে জাকত ফুৰি ফুৰা। ( গকত খাটে, মতা আৰু মাইকী উভয়তে। ) to walk in company to satisfy sexual craving ( applied to cattle ).

জাকত জিলিকা—বিণ. গুৱনী গক যাঁওতে জাকত জিলিকি যায়। এতেকে,—গুৱনী, conspicuous, beautiful.

জাকৈয়া ছোৱালী—বি. জাকৈ বাই মাহ ধৰা ছোৱালী অৰ্থাৎ বাহিৰত ওলাই ফুৰা গাঁৱলীয়া ছোৱালী, a country girl.

জাত এৰা—বিণ. কোনো শস্যে যদি নিজৰ জাত এৰে, তেনেহ'লে ক্ৰমশঃ ভাৰ আকাৰ সৰু হয় আৰু লোপ পায়। এতেকে,—চেফেৰা, degenerate.

জাত চাই কঠীয়া—বি. বেয়া জাতৰ কঠীয়া হ'লে ধান বেয়া হয়; আৰু ভাল জাতৰ কঠীয়া হ'লে ধান ভাল হয়। এতেকে,—বাপেক-মাক চাই ল'ৰা-ছোৱালী, children resembling their parents.

জাতি চন্দন—বি. জাতি চন্দন অতি জুৰ। এতেকে,—অতি জুৰ মানুহ, a very meek and mild person.

জান-নাজান—বিণ. [ জানি-নাজানি ] কেতিয়াবা জানি আৰু কেতিয়াবা নাজানি এনেকুৱা অৰ্থাৎ অতি ক্ষুদ্ৰ, ভালকৈ মণিব নোৱাৰা, কম, too minute or small, infinitesimal.

জানন্ত মোমা—বি. (সাধুকথা) গাঁৱৰ ভিতৰত সকলোতকৈ জনা বুলি জানন্ত মোমা নাম পাইছিল। নিগনি কি জন্ত চিনিব নোৱাৰি সকলো মানুহে জানন্ত মোমাক সুধিবলৈ গ'ল। জানন্ত মোমাই মনতে ভাবি চালে,—“ইয়াক পানীত পেলাই চোৱা যাওক। যদি ই ডললৈ যায় তেনেহ'লে হাড়ী আৰু যদি ওপজে তেনেহ'লে পানীকাউৰী। ইয়াকে ভাবি জানন্ত মোমাই নিগনিটো পানীত পেলাই দিলে। নিগনি পানীৰ ডললৈ যোৱাত সি যে প্রকৃততে হাড়ী এই কথা জানন্ত মোমাই সকলোকে বুজাই দিলে। এতেকে,—জনা বুলি মিছা গুণ্ড মৰা মানুহ, *an ignoramus, a vain pretender to knowledge.*

জাপৰ কাপোৰ—বি. ৰাতি শোওঁতে কেইবাডৰপীয়াকৈ জাপি ডাঠ কৰি কাপোৰ গাত লোৱা হয়। এতেকে,—শোওঁতে গাত লোৱা কাপোৰ, *a cloth used as a covering in bed.*

জাবি-জোকৰি দিয়া—বি. কোনো বস্তু দি অঁতাই পাত্ৰটোত যি দুটা-এটা লাগি থাকে, পাছত তাকো জাবি-জোকৰি দিয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—একো বাকী নথকাকৈ দিয়া, *to give away the entire quantity.*

জাল খোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহক বৰকৈ মাৰ-কিল কৰিলে তাৰ গাত বিষ হয়। তেতিয়া সি যদি জাল খায়, তেনেহলে বিষ কমে। এতেকে,—বৰকৈ মাৰ-কিল খোৱা, *to be beaten soundly.*

জাল পতা—ক্ৰি. পছ ধৰিবৰ নিমিত্তে জাল পতা হয়। এতেকে,—অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে ফকিৰ পতা, *to plan, design, conspire.*

জাল ফালি হৰিণা যোৱা—ক্ৰি. জাল পাতি হৰিণা ধৰা হয়। জালত পৰিলে কেতিয়াবা হৰিণাই জাল ফালি পলাই যায়। এতেকে,—শত্ৰুৰ কৌশল ভেদ কৰি সাৰি যোৱা, *to outwit an enemy.*

জালকে জকাই বোলা—ক্ৰি. জাল শব্দে এই স্থলত সৰু যোকোটা জাল বুজাইছে। তেনে জাল আৰু জকাইৰ আকৃতিৰ ভিতৰত বহু সাদৃশ্য আছে। মাহ ধৰিবলৈ যেতিয়া বৰকৈ লবালৰি লাগে, তেতিয়া জকাই বিচাৰি গৈ ভুলত জালকে জকাই বুলি অনা হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ভুলত এটাক আন এটা বুলি ধৰা, *to commit a mistake of identity.*

জালত দিয়া সোণ—বি. সোণ জালত দিলে অৰ্থাৎ জুইত পুৰিলে সি অতি উজ্জল হয়। এতেকে,—অতি শুৱনি মানুহ, *a bright and beautiful person.*

জালে-জোলে খোৱা—ক্ৰি. দ্বীয়া মানুহৰ আজা-পাচলি নথকাত জুলাইয়া হয়।

তাকে সিহঁতে জলকীয়া বা জালুকৰ জাল দি খায়। এতেকে,—দ্বীয়া খাবনেৰে খোৱা, to live on a plain diet.

জিজি—বি. মাতৃ নুফুটা কেঁচুৱা ল'ৰাই “জি-জি” শব্দ উচ্চাৰণ কৰে। ল'ৰাই সেই কথাবে মাছ খাবলৈ থুজিছে বুলি মাকে ভাবে। এতেকে,—মাছ। ( কেঁচুৱা ল'ৰাৰ সম্পৰ্কে ব্যৱহৃত হয়। ) fish served in dish ( applied with reference to a baby.

জিবাখন কাটি পেলোৱা—ক্ৰি. জিবাৰ সাহায্যেৰে কথা কোৱা হয়। এবেলি কোনো কথা কৈ তাৰ পাছত নাই কোৱা বুলি আঁসৈ মাতিলে জিবা কাটি পেলোৱাৰ নিচিনা হয়। এতেকে —এবেলি কোনো কথা কৈ চৰি আঁসৈ মতা, কথা লবোৱা, to withdraw a word once spoken.

জিবাৰ পানী ওলোৱা—ক্ৰি. ভাল বস্তু খাবৰ নিমিত্তে হেঁপাহ হ'লে জিবাৰ পানী ওলায়। এতেকে,—কোনো ভাল বস্তুৰ নিমিত্তে হেঁপাহ হোৱা, to feel the temptation of anything too strongly.

জিৰণীয়া মো—বি. মো-জাক উৰি যাওঁতে বাটত সুবিধাজনক ঠাইত বৈ অলপ পৰ জিৰাই সেই ঠাই এৰি গুচি যায়। এতেকে,—কোনো ঠাইত স্থাৱৰ নিমিত্তে অস্থায়ীভাৱে থকা মানুহ, a person who resides in a certain place temporarily to serve his selfish ends.

জী-মৰা জোৱাই—জীয়েক মৰিলে জোৱায়েকলৈ পূৰ্বৰ দৰে মৰম-চেনেহ নাথাকে। এতেকে,—যাৰপৰা সম্বন্ধ ঘটে সেইজন আঁতৰা বাবে মৰম-চেনেহৰপৰা বঞ্চিত হোৱা মানুহ, মৰম হেৰুওৱা মানুহ, one losing the love of another on account of the loss of a person dear to both.

জীয়া জুই—বি. জুয়ে চেংচেঙ্গায়। কোনো আপোন মানুহক ডাঙ্গৰ বিপদত পৰা দেখিলেও গা চেংচেঙ্গায়। প্ৰভেদ এয়ে যে জুই মৰা, কিন্তু বিপদগ্ৰস্ত লোক জীয়া। জীয়া জুইৰ তাপ মৰা জুইৰ তাপতকৈ বেছি বোধ হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। জীয়া জুয়ে আন্তৰিক তাপ দিয়ে, মৰা জুয়ে বাহ্যিক তাপ দিয়ে। এতেকে,—অত্যন্ত সন্তাপদায়ক, যোৰ বিপদগ্ৰস্ত আত্মীয় মানুহ, a beloved person in great affliction.

জীয়া বাঁৰী—বি. [ গিৰীয়েক জীয়াতে বাঁৰী ] গিৰীয়েক জীয়াই থাকোঁতেই বাঁৰীৰ ভূল্য ব্যৱহাৰ পোৱা ভিবোতা, a neglected wife.



জীয়া ভুত— বি. মানুহ মৰিলে আত্মা গৈ ভুত হয়। ভুতে অতপালি কৰে। এই  
খলত জীৱন্ত অৱস্থাতে ভুত খুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,— অতপালি কৰা  
মানুহ, অত্যন্ত দুৰ্দান্ত মানুহ, a person of violent disposition, a too  
wicked person.

জীয়াৰ দিন টুটা— ক্ৰি. দিন শব্দে কাল অৰ্থাৎ আয়ুস বুজাইছে। জীয়া=জীয়া  
মানুহ। এতেকে — জীৱিত মানুহৰ আয়ুস ক্ৰমশঃ কম হৈ হোৱা, the  
gradual decreasing of a man's life.

জীৱই উজান-ভাটী কৰা— ক্ৰি. শৰীৰৰ ডাঙ্গৰ কষ্ট হ'লে জীৱটো এবেলি ওপৰলৈ  
উঠে আৰু এবেলি তললৈ নামে অৰ্থাৎ ওলাই যাবৰ নিমিত্তে অস্থিৰ হয়।  
এতেকে,— অতিপাত্ত বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be morbidly afflicted  
with grief.

জীৱন্ততে মৰা— ক্ৰি. জীৱন্ত অৱস্থাতে মৰাৰ দৰে হোৱা অৰ্থাৎ মহাকষ্টত পৰি  
মৃত্যুপ্ৰায় হোৱা, to be overwhelmed by the direst calamity.

জুই খোৱা— ক্ৰি. জুই খালে শৰীৰৰ অভ্যন্তৰ পুৰি যায়। ডাঙ্গৰ বিপদত পৰিলেও  
চিত্তত আভ্যন্তৰিক দাহ উপস্থিত হয়। এতেকে,— ডাঙ্গৰ বিপদত পৰা,  
to run into great danger.

জুই দিলে মুখ নোপোৱা মানুহ - বি. যি মানুহে মুখেৰে অতিকৈ কথা ক'ব পাৰে,  
তাৰ মুখৰ ভেজ বৰ বোকা বোলা হয়। জুইৰ ভেজো চোকা। জুইৰ  
ভেজতকৈ মুখৰ ভেজ চোকা হ'লে, জুয়ে মুখক বিঘাত কৰিব নোৱাৰে।  
এতেকে,— অতিপাত্ত চোকা মুখৰ মানুহ, a person having an acri-  
monious tongue.

জুইত জাঁপ দিয়া— ক্ৰি. ডাঙ্গৰ বিপদক জুইৰে তুলনা কৰা হৈছে। সমুখত ডাঙ্গৰ  
বিপদ দেখিও ভাত গৈ পৰা যেনে, জাঁপ মাৰি জুইত পৰাও ভেনে বোলা  
হৈছে। এতেকে,— দেখা-দেখি ডাঙ্গৰ বিপদত উপযাচি পৰা, to court  
great danger deliberately.

জুইত জাহ যোৱা— ক্ৰি. ফৰিং আদি জুইত পৰিলে যেনেকৈ জাহ যায়, মানুহো  
ডাঙ্গৰ বিপদত পৰিলে তেনেকৈ জাহ যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ  
বিপদত পৰি সমূলি ধ্বংস পোৱা, to be completely ruined by  
deliberately running into great danger.

জুই-আঙ্গঠা কাপোৰেৰে ঢাকি থ'ব নোৱাৰা— ক্ৰি. যদি জুইৰ আঙ্গঠা কাপোৰেৰে  
ঢাকি থোৱা যায়, তেনেহ'লে কাপোৰখন পুৰি আঙ্গঠা ওলাই পৰে।

সেইকপে, মানুহৰ প্ৰকৃত গুণ আবৃত্ত কৰি ৰাখিব পৰা নাযায়; সি যেনে ভেনে প্ৰকাৰে প্ৰকাশিত হ'ব। এতেকে,— প্ৰকৃত গুণ লুকাই ৰাখিব নোৱাৰা, *to be unable to stifle real genius by opposition.*

জুই-ছাই দৰ— বি. [ জুই যেন তপত ছাই দৰ ] বৰ তপত ছাই ছুব নোৱাৰি। কোনো বস্তুৰ দৰ অতিৰিক্ত হ'লেও তাক ছুব নোৱাৰি অৰ্থাৎ কিনি হাতত ল'ব নোৱাৰি। এতেকে,— অতিৰিক্ত মূল্য, কিনিব নোৱাৰা বেচ, *prohibitive price, excessive value.*

জুই পানী অসঞ্চাৰ হোৱা— ক্ৰি. ২ ঘৰ মানুহৰ ভিতৰত ডাঙ্গৰ শক্ততা চলিলে ই ঘৰৰপৰা সি ঘৰলৈ জুই আৰু পানীৰ চলা-চল বন্ধ হয়। জুই আৰু পানী জীৱনযাত্ৰাৰ নিমিত্তে প্ৰধান লাগতিয়াল আৰু সেই দুটা বস্তু য'তে ত'তে বিনা মূল্যে পোৱা যায়। জুই আৰু পানীৰ মূল্য নাই আৰু সেই ২ই বস্তু খোজনাৱাক নিদিলে মহাপাপ হয়। এতেকে,— ভয়ানক শত্ৰুতা হোৱা, *to be on terms of bitterest enmity.*

জুইশলাত গঢ়িলে কমাৰশালত গঢ়িব পৰা— ক্ৰি. কমাৰে নিজ ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে কাম চলাব পৰাকৈ জুইশালত অস্ত্ৰ তৈয়াৰ কৰি প্ৰথমে কাম লিকে। অভিজ্ঞতা লাভ কৰিলে পাছত কমাৰৰ বৃত্তি ধৰি বেচিবৰ নিমিত্তে উত্তম অস্ত্ৰ কমাৰশালত তৈয়াৰ কৰে। এতেকে,— সৰু কাম কৰি শিক্ষা হ'লেহে ডাঙ্গৰ কাম কৰিব পৰা, *to be able to do an important business by being trained from the humblest stage.*

জুগলি— বি —[ যুগলি ] যাক যোগান দিয়া যায় অৰ্থাৎ আহাৰ দিয়া যায় সি, পেট। ( বিদ্ৰূপ-প্ৰয়োগ। ) *stomach ( used ironically ).*

জুলীয়া গুৰ— বি গুৰ জুলীয়া হ'লে সি একে ঠাইতে নাথাকে, যেনিয়ে সুবিধা পায় তেনিয়ে বাগৰি যায়। সেইকপে যি মানুহৰ মন্তৰ স্থিৰতা নাই, সিও যেনি সুবিধা পায় তেনি বাগৰি যায়, অৰ্থাৎ সেই ফাললৈকে মত পৰিৱৰ্ত্তন কৰে। এতেকে,— অস্থিৰ মন্তৰ মানুহ, *one without a fixed principle of his own, an irresolute person, a waverer.*

জুয়ে ধৰা দি ধৰা— ক্ৰি. বতাহ লাগি লাগি জুয়ে ওচৰত থকা মানুহক খেদি খেদি ধৰে। এতেকে,— টানকৈ তাগিদা কৰা, *to make an insistent demand for anything.*

জুপুৰা হাবিত বাঘ থকা— ক্ৰি. [ জুপুৰা=সৰু ] চাপৰিত জুপুৰা হাবি থাকে, আৰু ভাত গৰু-ম'হ চৰে। গৰু-ম'হ ধৰিবৰ নিমিত্তে বাঘে ডাঙ্গৰ হাবি-পৰা আহি ভেনে ঠাইত আহাৰ বিচাৰি ফুৰে। এতেকে,—সৰু-সুৰা কাৰ্য্যত ডাঙ্গৰ ভয়ৰ কাৰণ থকা, *the happening of danger in small matters.*

জুলুকি জুলুকি শিকোৱা—ক্ৰি. [ জোলোকা-জোলোকে শিকোৱা ] অভি বেজাবত টেটু শুকাই, তেতিয়া জোলোকা-জোলোকে পানী খাব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে এনে শিকনি দিয়া হয়, মানুহটোৱে জোলোকা-জোলোকে পানী খাব লগীয়া হয়। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, নানা প্ৰকাৰ আত্মকাল কৰা, to punish severely, to annoy in different ways.

জেঠ মহীয়া পকা আম যেই সেই জোপাই সোৱাদ হোৱা—ক্ৰি. আম কেঁচা অৱস্থাত টেঙ্গা হৈ থাকে, পকিলে সোৱাদ হয়। স্বভাৱতে কোনো আম টেঙ্গা আৰু কোনো আম সোৱাদ। কিন্তু পকিলে সকলো বিলাক আম সোৱাদ হয়। জাভত আম টেঙ্গা নে সোৱাদ, কেঁচা অৱস্থাত খাই চালেহে চিন পোৱা যায়। জেঠ মাহত সকলো আম পকে। এতেকে,— উপযুক্ত সময়ত যেই সেই বস্তু সোৱাদ হোৱা, the turning out of anything to be sweet in its proper time.

জেবেঙ্গালৈ নিয়া—ক্ৰি. আহোম ৰজাৰ দিনত শিৱসাগৰৰ ওচৰত জেবেঙ্গা পথাৰত অপৰাধীক প্ৰাণদণ্ড দিয়া হৈছিল। এতেকে,— প্ৰাণদণ্ড দিয়া, to condemn a person to death.

জোকৰ মুখত চুণ দিয়া—ক্ৰি. জোকৰ মুখত চুণ দিলে সি তৎক্ষণাত্ মৰি যায়। এতেকে,— যাক যি প্ৰকাৰেৰে ঘটুৱাব লাগে তাক সেই প্ৰকাৰেৰে ঘটুওৱা, to punish a person appropriately.

জোখা লগা—ক্ৰি. নিয়মিত জোখত লগা। ( অধিকাংশ স্থলত ব্যঙ্গাৰ্থত ব্যৱহৃত হয়। তেতিয়া তাৰ অৰ্থ ওলোটা হয়, যেনে— নিয়মিত জোখত নলগা। ভাৰণবা ( অসুবিধা, জঞ্জাল বা লেঠা লগা ), to be well proportioned, symmetrical, harmonious, concordant, ( often used ironically, when it bears the opposite meaning, to be ill proportioned, unsymmetrical, unharmonious, discordant ; thence ) to be put to inconvenience.

জোৰ পুৰি বৰলাৰ হাত পোৱা—ক্ৰি. জোৰ লাহে লাহে পুৰি চুটি হৈ যায়। জুই হাত পাবলৈ অলপ থাকোঁতেই ঘৈণীয়েকে গৈ আন এটাৰ জোৰ দিয়েগৈ। কিন্তু বৰলাৰ ঘৈণীয়েক নোহোৱাত তাক আন এটাৰ জোৰ দিওঁতা মানুহ নোলায়। কাজে-কাজেই জোৰ পুৰি গৈ জুয়ে বৰলাৰ হাত পুৰিবৰ উপক্ৰম কৰে বোলা হৈছে। বৰলাৰ ভাল গৃহস্থালি হ'ব নোৱাৰে। 'বৰলা' শব্দে নিঃসহায়তাৰ ভাব বুজাইছে। এতেকে,— কোনো এটা বিষয়ত সহায়-সাবিহীন মানুহৰ অৱস্থা শোচনীয় হোৱা, the going down of the affairs of a person without help to the extreme limit.

জোৰৰ আগত বাঙি—বি. [ বাঙি=চাকি। ] জোৰৰ পোহৰ ডাঙ্গৰ। তাৰ আগত চাকিৰ পোহৰ নিজিলিকে। এতেকে,—বৰলোকৰ আগত ক্ষমতা বজাব নোৱাৰা সাধাৰণ মানুহ, *an insignificant fellow in the presence of an illustrious personage.*

জোৰা দি কোৱা—ক্ৰি. [ মিছা জোৰা দি কোৱা। ] বঢ়াই কোৱা, *to exaggerate.*

জোৰাই দিয়া—ক্ৰি. মুখেৰে জোৰা পাতি দিয়া অৰ্থাৎ মতা হ'লে মাইকীৰে আৰু মাইকী হ'লে মতাৰে জোৰা লগাই কথা কোৱা, *to speak a person as pairing with another of the opposite sex.*

জোল ওলোৱা—ক্ৰি. কোনো বস্তু চেপিলে জোল ওলায়। এতেকে,—হেঁচা-টেপাত কষ্ট পোৱা, ডাঙৰ অসুবিধা পোৱা, *to be put to much inconvenience.*

জোলে জোৰা—ক্ৰি. [ 'জোল ওলোৱা' চোৱা। ] ইমান সবহকৈ জোল ওলায় যে সেইখিনিৱেই জোৰে। ( বাঙ্গাৰ্থত ব্যৱহৃত হৈছে। ) এতেকে,—বহু কষ্ট পোৱা, *to be distressed.*

জাতিয়ে অগা-ভেটা নকৰিলে গঙ্গা পাবগৈ পৰা—ক্ৰি. কোনো কুকুৰে অচিনাকি কুকুৰ বাটত দেখিলে তাক অগা-ভেটা কৰি কামোনা-কামুৰি কৰে। কুকুৰে একেবাহে ভাগৰ নলগাকৈ গৈ থাকিব পাৰে। সি কয়,—“মোক যদি জাতিয়ে অগা-ভেটা নকৰিলোহেঁতেন, মই গৈ গঙ্গান্নান কৰি সগতি পাব পাৰিলোহেঁতেন।” এতেকে,—জাতিৰ বাধা নাপালে বহু উন্নতি কৰিব পৰা, *to be able to rise to eminence but for obstacles put in one's way by one's kith and kin.*

জানৈ গৰকা—ক্ৰি. [ জানৈৰে গৰকা ] কোনো বস্তু ভৰিৰে গৰকিলে সি লেউ-সেউ হয়। কথাবোৰ কঠিনতা ভাগিলে আৰু ভালকপে বুজিলে সি লেউ-সেউ হয়। এতেকে,—কোনো কথা পৰে নোকোৱাকৈ নিজ জানৰ দ্বাৰা ভালকপে বুজি লোৱা, *to consider within oneself the pros and cons of anything.*

টকালি পাৰি খোৱা—ক্ৰি. উপাদেয় বস্তু খাওঁতে জিৰাখন ভালুত লাগি টকালি  
পৰাৰ নিচিনা শব্দ হয়। এতেকে,—ভৃগুৰে ভোজন কৰা, to eat with  
a gusto

টং কৰি চোৱা—ক্ৰি. [ ভট্ কৰি চোৱা ] কোনো বিষয়ৰ ভিত্তি অৰ্থাৎ মূল কথা  
বিচাৰ কৰি চোৱা, to judge after due deliberation.

টাই-টুই কৰা—ক্ৰি. [ ঠেই-ঠেই কৰা ] হাত লবাই ঠেই-ঠেই'ক'ৰে নচা হয়।  
এতেকে,—হাত জোকাৰা। তাৰপৰা,—হাতৰ ঠাৰেৰে বুজোৱা; নিবস্ত  
অৱস্থাত শত্ৰুৱে আক্ৰমণ কৰোঁতে শুদা হাত জোকাৰি বাধা দিবলৈ চেষ্টা  
কৰা, to move one's hand; hence, to communicate anything by  
signalling with the hand, to show fight with an empty hand.

টাং-গুটি—বি. টাং-গুটিক যেনেকৈ কুৰিয়াই লৈ ফুৰায় তেনেকৈ কুৰিয়াই লৈ  
ফুকুৱা মানুহ, চৌজোনা খাই-ফুৰা মানুহ, one who is tossed about  
as a play ball, a person receiving indignities from all  
quarters.

টাকুৰী ঘূৰাদি ঘূৰা—ক্ৰি. টাকুৰীৰ দৰা সূতা পকোৱা হয়। টাকুৰী কোবেৰে  
ঘূৰি থাকে। অতিপাত কাম-বন কৰিলেও মানুহে এবেলি ইফালে  
এবেলি সিফালে নোবোৱাকৈ ঘূৰি ফুৰে। এতেকে,—অতিপাত কাম-বন  
কৰা, to toil uninterruptedly.

টাকুৰী ঘূৰাদি ঘূৰা—ক্ৰি. টাকুৰী বৰকৈ ঘূৰে। কোনো মানুহৰ মূৰত গুৰুতৰ  
আঘাত কৰিলেও তাৰ মূৰ বৰকৈ ঘূৰে। এতেকে,—বৰকৈ মাৰ-কিল  
খোৱা, to receive a violent beating.

টাজোন জোকাৰা—ক্ৰি. মানুহে মাৰ-কিল কৰিবৰ নিমিত্তে সাজু হৈ টাজোন  
জোকাৰে। এতেকে,—মৰিয়ালবলৈ উদ্যোগ কৰা, ভয় দেখুওৱা, to show  
fight, to threaten.

টান পালে ৰাম ৰোলা—ক্ৰি. [ টান=টান অৱস্থা, কষ্ট, বিপদ ] সম্পদৰ কালত  
ঈশ্বৰক পাহৰি থকা যায়, বিপদতহে ঈশ্বৰৰ প্ৰতি ভক্তি জাগৃত হয়, এনে  
ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কষ্ট পালে ঈশ্বৰৰ নাম কৰা, to  
remember God only in times of adversity.

টানি অঁজুৰি কৰা—ক্ৰি. যেনে তেনে উপায়েৰে কষ্ট কৰি কৰা, to act with  
a great deal of inconvenience.

টানি-মানি—ক্ৰি. বিণ. [ 'মানি' অনুকপ শব্দ ] অভিকৈ টানি অৰ্থাৎ যদিও অভিকৈ  
টানি ধৰা হয়, তথাপি, at most.

টিক্‌চি-বিক্‌চি উঠা—ক্ৰি. টিক্‌চি = টিঙ্গত চৰি ; 'বিক্‌চি' অনুকাৰ শব্দ । খং টিঙ্গত  
অৰ্থাৎ মূৰত চৰি মানুহটো বহা অৱস্থাৰপৰা উঠে বোলা হৈছে । খং উঠিলে  
মানুহ উঠে আৰু খুঁজৰ নিমিত্তে সাজু হয় । এতেকে, - ক্ৰোধত উগ্ৰ মূৰ্তি  
ধৰা, to be furiously excited.

টিকনিৰ আগত খং উঠা—ক্ৰি. খং উঠিলে তেজ মূৰলৈ উঠে । এই স্থলত কোৱা  
হৈছে যে তেজ ইমান ওপৰলৈ উঠিছে যে সি গৈ টিকনিৰ আগ পায়গৈ ।  
এতেকে, - অভিকৈ খং উঠা, to be highly excited with anger.

টিকা-গুণা—ক্ৰি. গাই-গকৰ পোৱালি জগাৰ পূৰ্বতে দুই টিকাত অলপ খোল পৰে ।  
এতেকে, - গাই-গকৰ পোৱালি জগিবৰ সময় উপস্থিত হোৱা, the coming  
of the time of delivery of a cow.

টিকাত গুৰিয়ালেও খাবলৈ নেৰা—ক্ৰি. উপাদেয় বস্তু খাবলৈ বাহিলে, কোনো  
মানুহে যদি টিকাত গুৰিয়াই খাবলৈ হাক দিয়ে, তথাপি খাবলৈ নেৰে ।  
এতেকে —কোনো উপাদেয় বস্তু খাবলৈ হাক দিলেও নাখাই থাকিব  
নোৱাৰা, not to cease eating a delicacy at any cost.

টিকাত চাপৰ মৰা—ক্ৰি. ঢোলৰ অভাৱত টিকাত চাপৰ মৰা অৰ্থাৎ আনন্দত  
মত্তলীয়া হোৱা, to be transported with joy.

টিকাৰ ছাল ছেলিলেও কথা নেৰা—ক্ৰি. কোনো মানুহক ধৰি চোঁচোৱাই টানি  
নিলে ভাৰ টিকাৰ ছাল ছেলি যায় । এই স্থলত কোৱা হৈছে যে তেনে কৰাতো  
নিজৰ কথা নেৰে । এতেকে, - গাৰ বলেৰে ধৰিলেও কথা নেৰা, আঁকোৰ-  
গোজালিকৈ নিজৰ মততে ধৰি থকা, to adhere to one's opinion  
dogmatically at any cost.

টিকা ফটা ব'দ—বিং. [ টিকা = বৰি মাটি, ওখ ঠাই । ] টান ব'দত টিকা চিৰা-চিৰে  
ফাটে । এতেকে, - টান ব'দ, scorching sunshine.

টিঙ্গনা নাৱত ওপৰ-ভৰা হোৱা—ক্ৰি. টিঙ্গনা নাওত ওপৰ-ভৰা হলে সি কাতি  
হৈ বুৰি যায় । এতেকে, - যিমান চম্ভালিব পৰা যায় কোনো কাৰ্য্যৰ ভাৰ  
ভাতকৈ অধিক হোৱা, to be over-burdened.

টিঙ্গিবি-তুলা হোৱা—ক্ৰি. [ টিঙ্গিবি তুলা = টিঙ্গিবি, মৰা মাতেই খপকৰে জলি  
উঠা তুলা । ] আগৰ দিনত টিঙ্গিবি মাৰি তুলাৰে জুই ধৰি বখা হৈছিল ।  
এতেকে, - খপকৰে খঙ্গত জলি উঠা, হঠাৎ অগ্নি-মূৰ্তি ধাৰণ কৰা, to be  
suddenly excited with anger.

টিলিকি কিনা—ক্রি. ( উপকথা ) কোনো এটা মানুহে এটা গক কিনি আনিছিল।

গকটোৱে বাটতে মূত্ৰভাগ কৰিলে। সি ভাবিলে,—“গকটোৰ পেটটো ফুটা, সেই দেখি ভাব পেটৰপৰা পানী পৰিছে। যোক বেটোডাই প্ৰবন্ধনা কৰিলে। বাক মইও বাটত কাৰোবাক পালে এই দৰে ঠগিম।” সিফালৰপৰা এটা বাটকৱাই উলাহত নাম গাই টিলিকি বজাই আহি আছিল। গকৰ গৰাকীয়ে আগেয়ে টিলিকি শুনা নাছিল। এনে অভূত বাদ্য শিকিবৰ নিমিত্তে তাৰ হেঁপাহ হ’ল। সি বাটকৱাক সেই বাদ্যৰ বেচ কিমান সুধিলে। বাটকৱাই ভাবিলে,—“ই মহা মূৰ্খ, ইয়াক ঠগি গকটো নিব পাৰিলে ভাল।” সি কলে,—“বাক ধন নালাগে। তোমাৰ গকটো দিয়া, মই অপূৰ্ব বাদ্য তোমাক শিকাই দিম।” গকৰ গৰাকীয়ে ভাবিলে,—“এইবেলি ইয়াক ঠগিলোঁ। ই বেটালিয়ে গকটো পেট ফুটা বুলি নাভানে।” সি প্ৰস্তাৱত মান্তি হল। বাটকৱাই এফেৰিমান পৰ ভাত থাকি বুঢ়া আঙ্গুলিৰ আগটো পিছলাই কেনেকৈ টিলিকি বজাব লাগে তাক ভালকৈ শিকাই দিলে। বাটকৱাই গক লৈ গুচি গল। ইটোৱে টিলিকিটো শিকি আনন্দত উধাব হৈ ওৰে বাটটো টিলিকি বজাই গৈ গৈ ঘৰ পালে। ঘৈণীয়েকে উলহ-মালহকৈ নতুনকৈ কিনি অনা গক চাবলৈ আহিল। ভাই গক নেদেখি ভগ্না লাগিল। “গক আনিছানে?” বুলি ঘৈণীয়েকে সোধাত সি টিলিকিটো বজাই কয়,—“এইটি?” ভাই সোধে “গক কি কৰিলে?” “সি টিলিকি বজাই কয়, “এইটি ক’ত পালা?” বহু পৰ সোধা-পোছা কৰি ঘৈণীয়েকে বুজিব পাৰিলে যে এমুঠি ধন দি মহামূৰ্খ গিৰিয়েকে টিলিকিটো কিনি আনিলে। এতেকে,—বহুবায় কৰি কোনো অসাকৰা কাৰ্য্য কৰা, to do at a great expense anything which turns out to be absolutely useless.

টিপচিয়ে গকডৰ উৰাও মাৰিব খোজা—ক্রি টিপচি অতি সৰু চৰাই। গকড মহাপক্ষী।

টিপচিয়ে গকডৰ উৰাও কেতিয়াও মাৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—অসম্ভৱ কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to attempt an impossible feat.

টিপচিৰ ভজা—বি. টিপচি একগিমান চৰাই, তাৰ মঙ্গল ভাজি খাবলৈ দিয়া নগণ্য কথা। এতেকে,—নগণ্য উপহাৰ, a humble gift.

টিলিকিতে উৰাই দিয়া—ক্রি. কোনো মানুহক একেবাৰে গণিভা নকৰিলে তাক উৰাই দিয়া যায় অৰ্থাৎ তাৰ অস্তিত্বকে নামানে। টেলাই নকৰা বুজাবলৈ মানুহে টিলিকি মাৰি কথা কয়। এতেকে,—সমূলি টেলাই নকৰা, to show utter disregard of any one.

টুকৰিয়াই চোৱা—ক্ৰি. কোনো বস্তু টুকৰিয়াই চালে সি ফোঁপোলা নে শাহ থকা বুজিব পাৰি। এতেকে,—উমান লোৱা, গঢ়-গতি বুজা, to sound one's mind.

টুটকীয়া নহ'লে গাঁও নবহা—ক্ৰি. নতুনকৈ কোনো এঠাইত গাঁও বহাবলৈ হলে টুটকীয়া মানুহ গৈ নানা প্ৰকাৰ কথা লগাই আন গাঁৱবপৰা মানুহ ভজাই আনে। এতেকে,—সকলো কাৰ্য্যতে টুটকীয়া মানুহৰ আৱশ্যকতা থকা, the turning out of a slanderer to be useful in some way in any affair.

টুটকীয়া নাৰদ -বি. নাৰদৰ দৰে টুটকীয়া কথা কোৱা মানুহ, লগনীয়া মানুহ, a slanderer, a backbiter.

টুপাই বুৰ মৰা—ক্ৰি. বুৰ মাৰোঁতে টুপুংকৰে শব্দ হয়। বুৰ মাৰিলে মানুহটো তৎক্ষণাত লুকাই যায়, পানীৰ তলে তলে সি কেনি যায় কোনেও তত ধৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—থিতাতে গা লুকুউৱা, কোনো এটা কাৰ্য্য কৰি গা নেনেখুৱাই সুককৰে আঁতৰি যোৱা, to escape after doing a thing without showing one's hand, to disown authorship of an action after having done it, to disappear suddenly.

টেই-টুকি দিয়া—ক্ৰি. [ টাৰি টুকি দিয়া ] তেলৰ টাৰি টুকি দিয়ৈ অৰ্থাৎ টাৰিত তেলৰ শেষ নোথোৱাকৈ ভেনেই দিয়ৈ বোলা হৈছে। এতেকে,—বাকী নোহোৱাকৈ দিয়া, ভেনেই দিয়া, to give away wholly and completely.

টেক্টেকা বাঈ—বি. টেক্ টেক্‌কৰে কথা কৈ থকা অৰ্থাৎ প্ৰগল্ভা ভিৰোতা, a noisy woman.

টেকাম্ টেকামকৈ খোৱা—ক্ৰি. খাওঁতে জিৱা অধিককৈ লৰচৰ কৰিলে টেকাম্ টেকাম্ শব্দ হয়। এতেকে,—তৃপ্তিৰে খোৱা। ( বাস্তৱ্যত ব্যৱহৃত হয় ) to eat with a gusto ( used ironically ).

টেকেলি দিয়া—বি. বিয়াত দৰালী-ঘৰীয়া মানুহে কত্থাক নোৱাৰৰ নিমিত্তে টেকেলিৰে পানী দিয়া উৎসৱ, the ceremony of giving water for the bath of the bride in a wedding.

টেকেলি-পেটা—বিণ. টেকেলিৰ নিচিনা পেট থকা, বৰ পেটুৱা, pot-bellied, having a prominent belly.



টেঙ্গৰ ডিজিভ ডোল লগা—ক্ৰি. ডোল ডিজিভ লাগিলে বেগতে নেৰায়। অজ্ঞা মানুহৰ ডোল ভৰিভ লাগে অৰ্থাৎ ডোল লাগিলেও সি বেগতে ভাক একবাব পাবে, কিন্তু টেঙ্গৰৰ ডোল ডিজিভ লগাৰ নিমিত্তে তাৰ সাৰিবলৈ টান পৰে। এই স্থলত বিপদক ডোলেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—টেঙ্গৰ মানুহে টেঙ্গৰালি কৰি ফুৰোঁতে দৈৱাৎ ধৰা পৰি বিপদত পৰিলে সাৰিবলৈ টান হোৱা, the entangling of a cunning person in an inextricable difficulty.

টেঙ্গৰ সাঙোটা গুণ থকা—ক্ৰি. সাঙোটা = বহু-সংখ্যক। ‘গুণ’ শব্দে এই স্থলত গুণ-বৰ্ণ অৰ্থাৎ ফিকিৰ বুজাইছে। এতেকে,—টেঙ্গৰ মানুহৰ বহু ফিকিৰ থকা, the possessing of very many artifices by a clever person.

টেঙ্গা আম এবেলি বেচিব পৰা—ক্ৰি. টেঙ্গা আম মানুহে জানি শুনি নিকিনে। বেচোঁতাই টেঙ্গা আমকে মিঠা বুলি ফাঁকি দি কেতিয়াবা বেচে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, ভেনে-ৰূপে সেইজন মানুহে এবেলি মাথোন বেচিব পাবে, কিন্তু পিছলৈ তাৰপৰা আক সেই মানুহে কেতিয়াও আম নিকিনে। এতেকে,—গোটেই জীৱনত কোনো মানুহক এবেলি মাথোন ঠগিব পৰা, to be able to deal with a person badly only once during one's life time, i. e., for the first time only after which one is found out and avoided during the rest of his life.

টেঙ্গা দিহা—ক্ৰি. টেঙ্গা বস্তু খাবলৈ বেয়া। এতেকে—বেজাৰ-অসন্তোষ দিহা, to displease.

টেটুত ফুৰ দিলেও ফুটা কডি এটা নোলোৱা—বি. যদি ডকাইত আহি টেটুত ফুৰ দি কয় “এটা ফুটা কুডি উলিয়াই দে, নহ’লে ভোক কাটি পেলাম” তথাপি সি সিমানকে উলিয়াব নোৱাৰে। এতেকে,—নিচেই টোকোনা মানুহ, poorest of the poor.

টেটুত ডোল এডাল দিয়া—ক্ৰি. টেটুত ডোল বন্ধা থাকিলে গকৰে য’লৈকে ইচ্ছা কৰে ত’লৈকে যাব নোৱাৰে। সেইৰূপে মানুহে তিৰোতা বিয়া কৰিলে মুকলি-মুৰোৱাকৈ খৰ এৰি ফুৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—বিয়া কৰাই দিয়া (মতা মানুহৰ সম্পৰ্কে খাটে), to get a man married.

টেটুলৈকে ধাৰ—বি. ধাৰৰ পৰিমাণ ইমান অধিক বোলা হৈছে যে আক অলপ যদি ধাৰ বাঢ়ে তেনেহ’লে মানুহটো সমূলি পোতা যাব। এতেকে,—অপৰিণিত ধাৰ, heavy debts.

টেটোন টামন—বি. টেটোন আক টামন নামেৰে দুটা সিয়ান ভাই-ককাই আছিল।

এতেকে,—অতি ধূর্ত মানুহ, a too cunning fellow.

টোক্ত টোক্ত টাক্ টাক্টৈ থকা—ক্ৰি. ইহা হে বোকা-পানীত ঠোঁটেৰে টোক্ত-টোক্ত টাক্-টাক্ কৰি থাকে। এতেকে,—দুখীয়া চলন বা মিলা-প্ৰীতিৰে কাল-যাপন কৰা, to lead a humble life.

টোকোৰা-পঁজা—বি. [ পঁজা=জুপুৰি ঘৰ। ] টোকোৰাৰ বাহৰ নিচিনা সমূলি দুখীয়া ঘৰ, a wretched hut.

টোকোৰা লখিওৱা দিয়া—ক্ৰি. [ সাধুকথা ] চৰায়ে বাহ কেনেকৈ বান্ধিব লাগে এই কথা ঈশ্বৰে টোকোৰাৰ আগত বুজাই দিলে। টোকোৰাই আন আন চৰাইক সেই বিদ্যা নিশিকালে। সেই অপৰাধত আটাইবিলাক চৰায়ে টোকোৰাৰ মৃত লখিয়ালৈ ধৰিলে। ভেতিয়াবপৰা টোকোৰা লথামুখ হ'ল। এতেকে,—বহু মানুহে গোট খাই কোনো এজনক গাই-পতি অলপ-অচৰপ মাৰকিল কৰা, the causing of some slight injury to one by each of a crowd of men.

টোটক-নাটক কৰা—ক্ৰি. [ টুটক-নাটক কৰা ] তালৈ টুটক অৰ্থাৎ কমক, তালৈ নাটক অৰ্থাৎ নোজোৰক—এনেভাৱ কৰা, সামান্যভাৱে কপটাচৰণ কৰা, to act in a jealous spirit in petty affairs.

টোপ পৰিবলৈ নিদিয়া—ক্ৰি. চৰায়ে পোৱালিক টোপ খুৱাইতে মুখতে মুখ সুমাই দি খুৱায়, টোপ মাটিত পৰিবলৈ নিদিয়ে। এতেকে,—অতি চেনেহেৰে পালন কৰা, to foster with utmost solicitude, to bring up with tender care.

টোপনি থকুৱা—বিগ. টোপনিলৈ থক অৰ্থাৎ হেঁপাহ থকা, অধিককৈ শুই থকা, heavy with sleeping

টোপনিয়ে জোকোৱা—বি. প্ৰণয়ী মানুহে যেনেকৈ শুবলৈ জোকায় টোপনিয়েও তেনেকৈ শুবলৈ জোকায় বোলা হৈছে। এতেকে,—টোপনি আহিব খোজা, to be inclined to sleep, to be heavy with sleepiness.

টোপা কাঁড়টো যোৱাদি যোৱা—ক্ৰি. টোপা কাঁড় অতি বেগেৰে যায়। এতেকে,—অতি বেগেৰে যোৱা, to travel with utmost celerity.

টোপা খহ—বি. টোপা খহ দেখিলে ঘিণ লাগে। এতেকে,—দুগণীয় মানুহ, a disgusting person.



ঠোঁট কটা কাউৰী—বি. কাউৰীয়ে ঠোঁট এছাৰি বমলিয়াই ফুৰে। তাৰ ঠোঁটৰ আগটো যদি কাটি দিয়া যায়, তেনেহ'লে সি অতিৰিক্তভাৱে ঠোঁট এছাৰি বমলিয়াবলৈ ধৰে। অতিৰিক্তভাৱে যিহকে তিহকে কথা কৈ ফুৰা মানুহক এনেকুৱা কাউৰীৰে সৈতে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অনৰ্থক বলকি ফুৰা নিলাজ মানুহ, a shameless person with an unrestrained tongue.

ঠোঁট-মুখ চেলেকা—ক্ৰি. লুভীয়া বস্তু আগত দেখিলে খাবৰ নিমিত্তে হেঁপাহ হৈ মানুহে ঠোঁট অৰ্থাৎ ওঁঠ আৰু মুখ চেলেকে। এতেকে,—ইচ্ছা থকা সত্ত্বেও কোনো বস্তু নোপোৱা, to be disappointed for not obtaining a thing which is very much desired.

ঠন ধৰা—ক্ৰি. [ ঠানি ধৰা ] ঠানি ওলালে গছৰ শ্ৰী বাঢ়ে। মানুহক গছৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ঘৰ-সম্পত্তি বঢ়া, to be well off, to be thriving or prosperous.

ঠাই দি টপ্‌টপনি শুনা—ক্ৰি. যদি কোনো মানুহক থাকিবলৈ ঘৰত ঠাই দিয়া হয় তেনেহলে সি সেই বাবে শলাগ ল'ব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে শলাগ লোৱা দৃষ্ট থাকোক, সি নানা প্ৰকাৰ আসোঁৱাহ ধৰি গিৰিঙতৰ আগত নানা প্ৰকাৰেৰে টপ্‌টপাই কথা কৈ থাকে। এতেকে,—কোনো মানুহক আশ্ৰয় দিলে সি শলাগ নলৈ নানা প্ৰকাৰৰ আসোঁৱাহ ধৰা, to hear complaints from a protegee for shortcomings made instead of expressions of gratitude for benefits received.

ঠাই নাইকিয়া—বিণ. কোনো বস্তু অতিৰিক্ত হ'লে থ'বলৈ ঠাই নাইকিয়া হয়। এতেকে,—অতিৰিক্ত, অপৰিমিত, অসংখ্য, excessive, plentiful, innumerable.

ঠৰঙ্গা পচলা—বি. মানুহে কল-পুলি পচলা কৰি খায়। কল-পুলিৰ ডাঙ্গৰ পাত নাথাকে, আৰু ডাঙ খোকা নপৰে। বড্ডাহ বলিলেও সি ঠৰঙ্গা হৈয়েই থাকে, হালি-জালি নাযায়। এতেকে,—ঠৰঙ্গা হৈ থকা অৰ্থাৎ লবচৰ নকৰা মানুহ, বন-বাৰি কৰিবলৈ অনিচ্ছুক মানুহ, one who is too lazy to move, an extremely indolent person.

ঠেং নচুৱাই থকা—ক্ৰি. বন-বাৰি নোহোৱা মানুহে বহি বহি ঠেং জোকাৰি থাকে। এতেকে,—এলাহত কালহৰণ কৰা, to spend time idly.

ঠেঙ্গৰ ওপৰত ঠেং ভোলা—ক্ৰি. সুখীয়া মানুহে আয়মেৰে ঠেঙ্গৰ ওপৰত ঠেং তুলি থাকে। এতেকে,—আয়মেৰে থকা, সুখ-স্বচ্ছন্দতা উপভোগ কৰা, to lead a life of ease and comfort.

ঠেং-ভলে যোৱা—বিণ. ঠেং শৰীৰৰ সকলো অৱয়ৱৰ ভালত থাকে। কোনো মানুহৰ ঠেঙ্গৰ ভলেদি যি মানুহে সৰকি যায়, সেই সৰকি যোৱা মানুহটো প্ৰথম মানুহতকৈ বহু গুণে নাম খাপৰ বুলি বুজা যায়। এতেকে,—অতি অধম, inferior beyond comparison.

ঠেক ছিগা=বিণ. গছৰ ঠেক ছিগিলে সি উদ্গতি কৰিব নোৱাৰে। মানুহক গছেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—প্ৰধান অৱলম্বনশূন্য, destitute of the principal support.

ঠেলিয়াই কোৱা—'ক্ৰি. এনেকপ ঠেলা মাৰি কথা কোৱা হয়, সেই কথা ঠেলা খাই কোনো নিষ্কিষ্ট মানুহৰ ওচৰ চাপে, অৰ্থাৎ সেই কথাৰ দ্বাৰা সেই মানুহৰ সম্পৰ্কে কোনো কথা সঙ্কেতেৰে বুজোৱা, to speak anything regarding a person by insinuation.

ঠোঙ্গোনা খোৱা—বিণ. মাৰিৰে মাৰিলে ঠং ঠং কৰে শব্দ হয়। 'ঠঙ্গনা' শব্দে ঠংকৰে কৰা প্ৰহাৰ বুজায়। 'ঠোঙ্গোনা' শব্দ 'ঠঙ্গনা' শব্দৰ কপান্তৰ। এতেকে,—মাৰ কিল খোৱা অৰ্থাৎ পৰৰ দ্বাৰা লাঞ্ছিত, অধম, subject to indignities, vile.

## ড

ড'ৰিঙ বান্দৰ নচা—ক্ৰি. নাচোন এটা টান কাৰ্য্য। বান্দৰ জনাজাত দুই জন্তু। মৰিয়াই-খটিয়াই ভেনে টান কাৰ্য্যকো বান্দৰৰ হতুৱাই কৰোৱা হয়। এতেকে,—দণ্ডৰ ভয়ত দুঃসাধ্য কাৰ্য্যকো কৰিব পৰা, to be able to do even a piece of difficult work under the fear of punishment.

ড'হী সাপ—বি. এই সাপ পৰ্ব্বতত থাকে বুলি কল্প ইয়াৰ খং ইমান বেছি যে ই হেনো আকাশেদি উৰি আহে। এতেকে—অত্যন্ত ক্ৰোধী স্বভাৱৰ মানুহ, an extremely angry person.

ডবনি পিটি খোৱা—ক্ৰি. [ ডবা পিটি খোৱা ] ‘অতিৰিক্ত ভোজন কৰা’ক ‘ধুম্ ধুম্ কৰি খোৱা’ বোলে। ডবা পিটিলেও ধুম্ ধুম্ কৰে শব্দ হয়। এতেকে,— অতিৰিক্ত ভোজন কৰা, to eat enormously.

ডবনিকৈ খোৱা—ক্ৰি. [ ডবা-সমানকৈ খোৱা ] অধিককৈ ভোজন কৰা, to eat too much.

ডবা কানীয়া—বি. ডবা-ধোৱাঁখোৱাত কানি-টিকিবা পুৰি খোৱা কানীয়া, ডাঙ্গৰ কানীয়া, a confirmed opium-eater.

ডবা কোবোৱা—ক্ৰি. ডবাক মানুহেৰে বিজোৱা হৈছে। ডবাৰ ছাল=মানুহৰ পিঠি। ডবাৰ মাৰি=মানুহক কোবোৱা এছাৰি। এতেকে,—ডবাক যিকপে কোবায় সেইকপে কোবোৱা, বৰকৈ মাৰ-কিল কৰা, to beat severely.

ডলাৰ বগৰি—বি. ডলাৰ বগৰি একে ঠাইতে নাথাকে। ডলাখন অলপ লৰিলেই বগৰিবিলাক যেনিয়ে তেনিয়ে বাগৰি ফুৰে। এতেকে,—বাগৰি ফুৰা অৰ্থাৎ ঘনাই ঠাই সলাই ফুৰা মানুহ, one who very often changes residence.

ডলুৱা ভূত—বি. গছৰ ডালত থকা ভূত, হাবিত থকা ডাঙ্গৰ ভূত। ভূত বৰ খকুৱা। ভাৰপৰা,—খকুৱা মানুহ, a terrible ghost ; hence a glutton.

ডাং কটা চোৰ—বি. ৰাতি ঘৰৰ দুৱাৰত ডাং দি খোৱা হয়। ডাঙ্গৰ চোৰে ডাং কাটি ভিতৰলৈ সোমাই বস্তু চুৰ কৰিবলৈ যায়। এতেকে, ডাঙ্গৰ চোৰ, a notorious thief.

ডাং কোবোৱা—বিণ. গৰু-গাই আদি নোসোমাবৰ নিমিত্তে ঠায়ে ঠায়ে ডাং দিয়া থাকে। কোনো মানুহে ডাঙ্গৰ ওপৰেদি পাব হ'বলৈ হলে কাপোৰ-কানি দাঙ্গি ল'ব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে কাপোৰ-কানিয়ে ডাং কোবাই যায় অৰ্থাৎ ডাঙ্গত লাগি চুঁচৰি যায়। এতেকে,—উচ্ছৃঙ্খল ( মানুহত খাটে ) disorderly, irregular ( applied to man ).

ডাবিত সুৰাসুৰ-নাগ কপোৱা—ক্ৰি. এনেকপে ডবিওৱা হয় বোলা হৈছে যে সুৰ, অসুৰ আৰু নাগ অৰ্থাৎ ত্ৰিভুবনবাসী সকলোৰে ভয়ত কঁপি যায়। এতেকে,—অতিপাত ডবিওৱা, to abuse grossly, to rebuke sternly.

ডাল কোবোৱা—ক্ৰি. বান্দৰে ডালত ওলমি সেই ডাল এৰি আন ডাললৈ গ'লে এৰি দিয়া ডালটো কোব মাৰি ওপৰলৈ যায়। বান্দৰে এইকপে অভ্যুতবেগৰা ডালে ডালে বগাই ফুৰে। সি আজিলৈকে ঘৰ নাসাজি পূৰ্বৰ ৰীতি অনুযায়ী চলি আছে। এই স্থলত পূৰ্বৰ ৰীতিমতে চলা মানুহক বান্দৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—আদিম অৱস্থাবে কালযাপন কৰা, অভীজৰ ৰীতি অনুযায়ী চলা, to live in the primitive style, to follow an antiquated custom.

ডাল চোৰ—বি. ডালে ডালে নিয়ে অৰ্থাৎ কোনো বস্তু সক-সুবাকৈ কাটি লুকুৱাই  
নি নি গোটে গোটে চুৰ কৰি নিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—ডালৰ চোৰ,  
a notorious thief.

ডাল-জোৰা দিয়া—ক্ৰি. মূল গছৰ লগত ডাল জোৰা দিয়া অৰ্থাৎ মূল কথাৰ লগত  
অমূলক কথা যোগ দিয়া, বঢ়াই কথা কোৱা, to exaggerate.

ডাল-দৰিদ্ৰ মানুহ—বি [ ডাল-ডলীয়া দৰিদ্ৰ মানুহ ] ঘৰৰ বেৰ ডাল-ডলীয়া অৰ্থাৎ  
সমূল সেৱেজা এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—নিঃকিন মানুহ, a  
destitute person.

ডিজিত ধৰি কন্দা—ক্ৰি. আত্মীয়-স্বজনে বিপদগ্ৰস্ত মানুহৰ ডিজিত ধৰি কান্দে।  
এতেকে,—বিপদত সহানুভূতি প্ৰকাশ কৰা, to make a passionate  
display of sympathy.

ডিজি পাত খোৱা—ক্ৰি. বধ কৰিবৰ নিমিত্তে ডিজিত অন্ত্ৰাঘাত কৰা হয়। এই  
স্থলত, ইচ্ছাপূৰ্বক ডিজি কাটিবলৈ পাতি থয় বোলা হৈছে। এতেকে,—মহৎ  
অপকাৰৰ নিমিত্তে সাজু হৈ থকা, to be prepared for the worst.

ডিজিৰ হাৰমাল—বি. কুকুৰে হাৰ চোৰাওঁতে কেতিয়াবা হাৰ ডিজিৰ ভিতৰৰ নেলুত  
লাগি ধৰে। হাৰডাল সি একত্ৰাবণ্ড নোৱাৰে, গিলিবও নোৱাৰে, এনে  
অৱস্থাতে কুকুৰে ফুৰে। ( হাৰমাল=হাৰৰ মাৰ অৰ্থাৎ হাৰ লাগি ধৰা  
মাৰাত্মক ব্যাপাৰ। ) এতেকে,—যাক এৰিবও পৰা নাযায়, ধৰিবও পৰা  
নাযায়, তেনে কাৰ্য বা মানুহ, যাৰপৰা বৰকৈ আত্মকাল পোৱা যায় তেনে  
কাৰ্য বা মানুহ, a thing which cannot be got rid of though  
annoying.

ডুখৰি পীৰাৰ মাৰ—বি. [ ডুখৰীয়া পীৰাৰ মাৰ ] ডুখৰীয়া অৰ্থাৎ ভগা পীৰাৰে কৰা  
গ্ৰহাৰ বুজায়। ভগা পীৰাত ইডৰ মানুহে বহে; ভগা পীৰাৰে মৰিয়ালে  
বেছিকৈ দুখ পায়, আৰু আন অন্ত বিচাৰিলে বেছি হয় বাবে বহি থকা  
পীৰাৰেই মৰিওৱা হয়, এই বাক্যত এই বাক্যত এই তিনিও ভাব জড়িত  
আছে। এতেকে,—টুকি পোৱাতে থকা যেই সেই নিন্দনীয় অন্তৰ দ্বাৰা গুৰু  
গ্ৰহাৰ, a heavy assault by means of anything picked up near at  
hand.

ডেকাকঢ়ে যোৱা—ক্ৰি. [ ডেকা-কালে যোৱা ] ডেকা-কালতে মৃত্যুগামী হোৱা,  
to die prematurely.

ডোম-চোৰ—বি. টেকৰ চোৰ, ধৰা নপৰা চোৰ, a cunning thief, an undetected thief.

ডোমৰ ঢেঁকী—বি. চুটি-চাপৰ মানুহ ( গালিৰ মাত ), a short-statured person ( used abusively ).

## ড

ঢেঁকী-থুৱীয়া বুদ্ধি—বি. ঢেঁকি খোৱা মটহা বস্তু। এতেকে,—মটহা বুদ্ধি, obtuse intellect.

ঢেঁকি-থুৱীয়া মাৰ—বি. ঢেঁকী খোৱা শকত-ডাঙ্গৰ বস্তু, ভাবে মৰিয়ালে বৰকৈ দুখ পোৱা যায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ প্ৰহাৰ, severe assault.

ঢেঁকী-শাল ফুৰিলে খুদৰ আকাল নোহোৱা—ক্ৰি. ঢেঁকী শালত অনেক খুদ পৰি থাকে। খুদ বিচৰা মানুহে ঢেঁকীশাল ফুৰিলেই খুদ পাব পাৰে। যৎসামান্য বস্তু হ'লেই যাৰ চলে, সেই মানুহে য'তে ত'তে ফুৰিলে তাক পাব পাৰে, এই ভাব বুজায়। এতেকে,—সামান্য অভাৱ য'তে ত'তে পূৰণ হোৱা, the fulfilling of the trifling wants of a poor man quite easily in any way.

ঢেঁকুৰা কুকুৰেও বাট নিদিয়া—বিণ. ঢেঁকুৰা কুকুৰ=ঢেঁকী-শালত শুই থকা লেভেৰা কুকুৰ। নিতান্ত জুকলা-জুপুৰা মানুহক তেনে কুকুৰেও যাবলৈ বাট নিদিবোলা হৈছে। এতেকে,—অতিকৈ জুকলা-জুপুৰা, shabby and miserable.

ঢেঁবা-পাক দিয়া—ক্ৰি. ঢেঁবা চৰাইকিলাকৈ শাৰী পাতি আকাশেদি অকাই-পকাই উৰি যায়, আক আগৰ শাৰীৰ বাটে বাটে পিছৰ শাৰী যায়। গায়ন জোবাই গায়ন গাৰ্ভতে সেইকমে যায় দেখি গায়নৰ এটা পাকৰ নাম ঢেঁবা-পাক। এতেকে,—আগৰ শাৰীৰ পিছ ধৰি যোৱা, নভৰা-নিচিন্তাকৈ পৰৰ অনুকৰণ কৰা, to follow the front line, to imitate others unthinkingly.

ঢোঁৰা সাপৰ ফোঁপাউৰি—বি. ঢোঁৰা সাপৰ বিষ নাই, কিন্তু তাৰ ফোঁপাউৰি অৰ্থাৎ ফোঁচ-ফোঁচনি বেছি। এতেকে,—ক্ষমভাহীন মানুহে যুখেৰে দেখুওৱা ভয়, empty threats by a weak person.

চাপত গজা, কুলি পৰা—বিণ. চাপত গজা আৰু কুলি পৰা আম গছৰ আম নিকুই। এতেকে,—নিকুই, অকামিলা, inferior, useless.

ঢাবিৰ আঁৰত বজাৰো চৰ্চা—ক্ৰি. মাজত আঁৰ থাকিলে মানুহক দেখা পোৱা নাযায়।

ঢাবিৰ আঁৰত অৰ্থাৎ গুপ্ত স্থানত থাকি বজাৰ নিচিনা অসীম ক্ষমতাপন্ন মানুহৰো নিন্দাচৰ্চা কৰিব পৰা যায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,  
—লুকাই বৰলোকৰো নিন্দাচৰ্চা কৰিব পৰা, to be able to speak ill even on the greatest man of the land behind the screen.

ঢেৰাই-মেৰাই পৰা—ক্ৰি. [ ঢবাত মেৰাই পৰা ] বৰকৈ ভাগৰ লাগিলে মানুহে ঢবাত আহি মেৰপাক খাই পৰে। এতেকে, বৰকৈ ক্লান্ত হোৱা, to feel too much exhausted.

ঢেৰেকনি মৰা—ক্ৰি. মানুহে হঠাৎ ডাঙ্গৰ ডাবি দিলে মেখে ঢেৰেকনি মৰাৰ নিচিনা শব্দ শুনি। এতেকে,—হঠাৎ ডাঙ্গৰকৈ ডাবি দিয়া, to scold in a thundering voice, to rebuke sternly.

ঢেকুৱা-ঠাৰি সিজোৱা—ক্ৰি. ঢেকুৱা-ঠাৰি বেগতে নিসিজ। নিসিজা মানুহক ঢেকুৱা-ঠাৰিৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নিসিজা মানুহক সিজা কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা অৰ্থাৎ হুঁটা মানুহক পৰামৰ্শ দিয়া, to offer advice to a wayward person.

ঢোল-ওপজা দিয়া—ক্ৰি. জীৱা মানুহে হাত-ভৰি মাৰি সাঁতুৰি ওপজি যায়। মৰা মানুহে ঢোল উলিয়াই এনেই ওপজি যায়। এতেকে,—মৰা মানুহৰ দৰেকোনো প্ৰকাৰৰ শ্ৰম নকৰি গা এৰি দিয়া, to lead an easy life.

ঢোকাতে কল বোৱা, কলতে ঢোকা বোৱা—ক্ৰি. লাগনী কলগছ ভৰত পৰিব খুজিলে তাক ঢোকা দি বখা হয়। এই দুলত কোৱা হৈছে, যে ঢোকা পাই কলগছ নপৰাকৈ থিয় দি থাকে, আৰু কলগছৰ হেঁচা পাই ঢোকাও নপৰাকৈ থিয় দি থাকে। ঢোকাৰ ডলৰ দূৰ মাটিত নোপোতাকৈ ওপৰতে লগাই থোৱা হয়। কলগছৰ হেঁচা নপৰিলে সি নিশ্চয় মাটিত পৰি যাব। বৰলোকক কলগছেৰে আৰু ইতৰ লোকক ঢোকাৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বৰলোক আৰু ইতৰ লোক উভয়ে উভয়ৰ সাহায্যৰ দ্বাৰা কাৰ্য্য চলোৱা, the affording of help mutually between a great man and an ordinary man.

ঢোল পিটি জনোৱা—ক্ৰি. কোনো বাতৰি ভালমতে বাস্তৱ কৰিবলৈ হ'লে তাক ঢোল পিটি জনোৱা যায়। এতেকে,—বহুলকৈ প্ৰচাৰ কৰা, বাস্তৱ কৰা, to circulate widely.



ঢোলব লগত টেমেকা—বি. ভাল ঢোল ধুম্ ধুম্‌কৰে বাজে। টেমেকা লকে টেমেক-  
টেমেককৰে বজা বেরা ঢোল বুজায়। এতেকে,—কোনো প্রধান মানুহৰ লগত  
অকিঞ্চিকৰ মানুহ, a mean sorry fellow by the side of a distin-  
guished person.

ঢৌ লেখা—ক্ৰি. নৈব পানীত অসংখ্য ঢৌ উঠে। যি মানুহৰ কোনো কাম-কাজ  
নাথাকে, সি পাবত বহি কিমান ঢৌ ভটীয়াই গৈ আছে, তাকে লেখি থাকে।  
এতেকে,—কাম-বন নকৰি কাল কটোৱা, নিষ্কৰ্ম্য হৈ থকা, to idle away  
time.

ঢৌ-লেটিপেটি—বি. নৈত অসংখ্য ঢৌ দেখিবলৈ পোৱা যায়। ঢৌবিলাক লগ লাগি  
লেটিপেটি হৈ পৰে। ‘খেই খেতি নেতি,’ বান্দৰ এটি ছেঙ। সাদৃশ্য-নীতি  
অনুযায়ী এই খণ্ড-বাকা গঠিত হৈছে। এতেকে,—অতিপাত লেটিপেটি, বিষম  
খেলিমেলি, utter confusion, extreme disorder.

ঢোতে খব মৰা—ক্ৰি. পানীত সাঁতোৰেঁতে খব মৰা হয়। কিন্তু বাৰিষা ঢৌ উঠিলে  
খব মাৰিবলৈ টান হয়। যিবিলাক পাকৈত মানুহ সেইবিলাকে ঢৌৰ পাক  
বুজি ঢোতে খব মাৰিব পাবে, অৰ্থাৎ ঢৌ উঠেঁতে তাৰ লগতে গাটো দাজি  
দি ঢৌ পৰেঁতে তাৰ লগতে গাটো লুটুৱাই পেলায়। এতেকে,—জল্লাব  
ভিতৰতে আঁকৰি উলিওৱা, to snatch away time from busy moments  
to be able to do something else.



ভগত ভাভব ধোঁৱাই খোৱা—ক্ৰি. ভগত ভাভ বাঢ়িলে ভাবপৰা বৰকৈ ধোঁৱা  
ওলায়। ভাভ খাবলৈ বহা মানুহজনক তাৰ ধোঁৱাই খায় অৰ্থাৎ ধোঁৱা  
চকুত সোমাই আমনি কৰে। অসন্তোষীয়া মানুহৰ সম্পৰ্কে এই বাক্য ব্যৱহৃত  
হয়। সকলোপোনে সুখ হোৱা সত্ত্বেও সেই মানুহে মনেৰে পাতি কোনো  
এটা অসন্তোষৰ কাৰণ উলিয়াই লয়, আন একো নহ’লে ভগত ভাভব  
ধোঁৱাই আমনি কৰা বুলি আপত্তি কৰে। এতেকে,—মিছা কষ্ট কল্পনা কৰি  
ক্লেশ পোৱা, to be worried by imaginary ills, to be troubled by  
unreal grievances.

তপত পিঁড়—বি. [ পিঁড়—পিণ্ড । ] দশপিণ্ড দিওঁতে অহি ভাজিব লাগে । এতেকে,  
—যুদ্ধকৰ হতে দশপিণ্ড, the tenth day funeral ceremony prevalent among the Hindus.

তপতে তপতে—ক্ৰি. বিণ. লো আদি ষাডু তপত হৈ থাকোঁতেই তাক পিটি অন্ত আদি  
বস্তু প্রস্তুত কৰিব পৰা যায়, চোঁচা হ'লে ষাডুৱে ডাঁজ নলয় । এতেকে,—  
অবিলম্বে, without delay.

তলাময়া যুদ্ধ—বি. [ তলা ময়া যুদ্ধ ] ( তলা=যুদ্ধ শব্দৰ তুলীয়াৰ এক বচন, ময়া=  
অসুন্দ শব্দৰ তুলীয়াৰ এক বচন । তলা ময়া=তোমাৰ দ্বাৰা আৰু মোৰ  
দ্বাৰা । ) তুমি আৰু মই এই দুই জনে লগ লাগি এজনৰ নিষ্পত্তি হোৱাৰ  
পিছত হে যুদ্ধ শেষ কৰা হ'ব বোলা হৈছে । এতেকে,—ঘোৰ যুদ্ধ, a terrible  
battle.

তবচেঙ্গেলী—বি. চেঙ্গেলী মাহ বভাৱতে চট্‌কটীয়া । তবত অৰ্থাৎ বাম পানীত  
আৰু চট্‌কটীয়া হয় । এতেকে,—বৰকৈ চট্‌কটীয়া মানুহ, a cunning or  
subtle person.

তৰা-নৰা ছিজা—ক্ৰি. [ লবত তৰা নৰা ছিজা ] ইমানকৈ ভয় পাই লৰ মৰা হয় যে  
হাবিব তৰা আৰু পথাৰৰ নৰা উজুটিত ছিজি যায় । এতেকে,—অতি বেগেৰে  
লৰি পলোৱা, to flee precipitately.

তলৰ মাটি ওপৰ কৰা—ক্ৰি. তলৰ মাটি খুলি কৰি ওপৰলৈ উকুৱা অৰ্থাৎ মহা  
আড়ম্বৰ কৰা, to make an excessive display of pomp.

তল খুচৰীয়া মানুহ—বি. এন্দুৰে মাটিৰ তলে তলে খুচৰি ডাঙ্গৰ গাঁত কৰে । মাটিৰ  
ওপৰ ভাগ আগৰ দৰে সমান হৈ থাকে । এতেকে,—এজনৰ কথা ভিতৰি  
আন এজনক লগোৱা মানুহ, গম নিদিয়াকৈ পৰৰ অনিষ্ট কৰা মানুহ, a  
back-biter, a slanderer, one who harms another without being  
suspected of doing it.

তল-খুচৰীয়া বুদ্ধি—বি. এন্দুৰে ঘৰৰ তলেদি মাটি খুচৰি গাঁত খানে । ওপৰৰ পৰা  
সেই গাঁত দেখিবলৈ পোৱা নাযায় । এই স্থলত, বুদ্ধিৰ নোৱাৰাকৈ গুপ্ত-  
ভাৱে অহিঙ আচৰণ কৰা মানুহক এন্দুৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে । এতেকে,  
—গুপ্ত অভিসন্ধি, secret design.

তল-হাত—বিণ. যুঁজত দুষ্টা মানুহ পৰি গ'লে যিজনৰ হাত তলত পৰে সি বল কৰিব  
নোৱাৰে । বাৰ হাত ওপৰ হৈ থাকে, সি সেই হাতেৰে আক্ৰমণ কৰিবলৈ  
সুবিধা পায় । এতেকে,—বন্দৰ্ত্তী, পৰাধীন, subservient, dependent.

ভলি-উদং মানুহ—বি. ভলি উদং অৰ্থাৎ বস্তু নথকা পাত্ৰেৰে মানুহক বিজোৱা হৈছে।

এতেকে,—ধন-সম্পত্তি নাইকিয়া মানুহ, a destitute person.

ভলে ভলে—ক্ৰি. বিণ. কোনো মানুহে পানীৰ ভলে ভলে বুথিয়াই বহু দূৰলৈকে যায়। সি কেনি যায় তাক কোনেও নেদেখে, যেতিয়া এঠাইত ওলায়গৈ তেতিয়াহে তাক দেখিবলৈ পায়। এতেকে,—গুপ্তভাৱে, কোনেও গম ধৰিব নোৱাৰাকৈ, secretly, without being noticed by any man.

ভলে পুতল দিয়া—ক্ৰি. তাঁতৰ পুতল কাপোৰখনৰ ওপৰ ফালে লগোৱা হয় আহোম বিলাকে পূৰ্বে পুতল ভলৰ ফালে লগাইছিল। যি সময়ত এই বচনৰ সৃষ্টি হয়, সেই সময়ত কোনো কোনো আহোমৰ প্ৰধান মানুহে লজ্জা-দমনৰ অৰ্থে বড়বস্ত্ৰ কৰিছিল। এতেকে,—বড়বস্ত্ৰ কৰা, to conspire, to plot.

ভাম-ভুলসী নমনা—বিণ. হিন্দুৰ মানত ভাম আৰু ভুলসী পৱিত্ৰ বস্তু। এতেকে,—বিশ্বাসী, অনাচাৰী, holding heretical ideas, immoral.

ভামোল-পাণ কটা—ক্ৰি. বিয়াৰ বন্দবস্ত ঠিক হ'লে দৰা-ঘৰৰপৰা ছোৱালী-দৰলৈ দয়-দস্তাবেৰে ভামোল-পাণৰ ভাৰ নিয়া হয়। বাইজ মাতি সেই ভামোল-পাণ কটা হয়। এতেকে,—বিয়াৰ বন্দবস্ত ঠিক হোৱা, to ratify negotiation of marriage.

ভামোল-পাণ দি জনোৱা—ক্ৰি. ডাক্তৰ মানুহক কোনো কথা জনাবলৈ হ'লে ভামোল-পাণ আগ বঢ়াই জনোৱা হয়। এতেকে,—ভ্ৰষ্টা-ভক্তিৰে কোনো কথা জনোৱা, to represent anything reverentially to a distinguished person.

ভাৰকা বান্ধসী—বি. ভাৰকা ভয়ঙ্কৰ বান্ধসী আছিল। পঞ্চ-পাণ্ডৱৰ অজ্ঞাতবাসৰ কালত এই বান্ধসীয়ে মুখ মেলি ভীষ্মক দিলিবলৈ আহোঁতে ভীষ্মে ভাইক বধ কৰিলে। এতেকে,—ভাঙ্গৰ-দীঘল বান্ধসী-স্বভাৱাপন্ন ভিবোতা, an amazon.

ভাল-জুৰীয়া ল'ৰা—বি. এজোৰৰ দুপাট ভাল সমান। ভাল যেনেকৈ বাজে, ল'ৰাও সেইকৈ বাজে, অৰ্থাৎ ইটোৱে সিটোৱে দন্দ-হাই কৰে, এই কথাৰপৰা ল'ৰাক ভালৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—হুবহু সমান দুটা ল'ৰা, সমান-বয়সীয়া আৰু দেখিবলৈ একে বকমৰ দুটা ল'ৰা, a couple of boys who are equal in all respects.

ভালবাল খোৱা—ক্ৰি. [ টলবল খোৱা ] মূৰত ডাক্তৰ আঘাত পালে মূৰ টলবলাই যায়। মানুহে ডাক্তৰ বিপদত পৰিলেও মূৰ দুৰ্বাই যায়। এতেকে,—বিপদত পৰি অস্থিৰ হোৱা, to be deeply affected by misfortune.

ত্ৰাহি মধুসূদন--বি. এই বাক্য সংক্ৰান্ত। ইয়াৰ দ্বাৰা 'হে মধুসূদন, পৰিত্ৰাণ কৰা।' এই অৰ্থ বুজায়। ভয়ঙ্কৰ বিপদত পৰিলে মানুহে এইকোপে ঈশ্বৰৰ নাম লয়। এতেকে,—কোনো ভয়ঙ্কৰ বিপদৰপৰা উদ্ধাৰ পাবৰ নিমিত্তে ব্যৱহৃত হোৱা ঈশ্বৰলৈ কাকুতি-মিনতি, an earnest prayer to God for deliverance from a supreme crisis.

ভিগ্ৰমন্তি খং উঠা—ক্ৰি. [ অত্যাগ্ৰমুৰ্ত্তি খং উঠা ] অতি উগ্ৰভাৱে খং উঠা, to be highly irritated with anger.

ভিত্তা দিয়া—ক্ৰি. ভিত্তা বস্তু খাবলৈ বৰ বেয়া। এতেকে,—বৰকৈ বেজাৰ-অসন্তোষ দিয়া, to disgust greatly.

ভিত্তা-মুখীয়া লগা—ক্ৰি. [ ভিত্তা-মুখীয়া লগা ] বৰকৈ ভিত্তা বস্তু খালে মুখখন বহু বেজিলৈকে ভিত্তা হৈ থকাত আহকাল লাগে। এতেকে,—বৰকৈ আহকাল লগা, to feel exceedingly disgusted.

ভিথিৰ মূৰত পানীচলু দিয়া—ক্ৰি. শবাধ-আদি সকাম ভিথি অনুযায়ী কৰা হয়। ভিথিৰ মূৰত অৰ্থাৎ যি ভিথিত সকাম হ'ব লাগে, সেই ভিথিত সকাম কৰিব লাগে। পানীচলু দিয়া—জলাঞ্জলি দিয়া। জলাঞ্জলিৰ দ্বাৰা আত্মাৰ সদগতি হয় বুলি কয়। মানুহৰ বিকাৰ হ'লে মূৰত পানী দিয়া হয়। এই স্থলত আত্মাৰ বিকাৰৰ বাবে ভিথিৰ মূৰত পানী 'দয়া হয়, এনে ভাব বুজোৱা হয়। এতেকে,—মৃতকৰ হস্তে নিৰ্দ্ধাৰিত কালত জলাঞ্জলি দিয়া, to observe funeral ceremonies on due dates as enjoined by the shastra.

ভিন-দিনীয়া গা-মূৰ ধোৱা—ক্ৰি. ভিবোতাৰ ঋতু হ'লে ভিন দিনৰ মূৰত গা আৰু মূৰ ধোৱে। সাধাৰণতে গা ধোওঁতে ভিবোতাবিলাকে মূৰ নিভিৱায়, কিয়নো খোপাৰ চুলি সদায় ভিৱালে পচি যায়, কিন্তু ঋতুসানৰ সময়ত মূৰ ভিৱাই দিয়ে। এতেকে,—ঋতু-স্নান কৰা, to take purificatory bath on the third day after the menstrual flow.

ভিনিগধূলি—বি. [ ভিনি বেলাৰ বেলি গধূলি ] প্ৰথম বেলা বাতিপুৱা, দ্বিতীয় বেলা দুপবাৰ, আৰু তৃতীয় বেলা গধূলি। এতেকে,—সন্ধিয়া সময়, evening.

ভিনি টিলিকি মৰা—ক্ৰি. মনত আনন্দ হ'লে মানুহে টিলিকি মাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—আনন্দত উত্তাতল হোৱা, to be too much excited with pleasurable emotions.

ভিমি টেলৈজনি খোৱা—ক্ৰি. [ ভিমি টেলনি খোৱা ] অ'ৰপৰা তলৈ ভিনিবাৰ টেলা খোৱা অৰ্থাৎ বিপদত জৰ্জৰিত হোৱা, to be dashed about from pillar to post.

ভিনি ভলকডে—ক্রি. বিণ. [ ভিনি ভলকডে ] ( ভলকডে=ভিলেকডে ) ভিনি ভল  
পবিত্ৰ সময়তে অৰ্থাৎ তুৰন্তে ; immediately.

ভিনি ভেলনি মাৰি খোৱা—ক্রি. ভেলনি=বহু ভেল। অধিক অৰ্থ বুজাবলৈ ‘অনি’  
প্ৰত্যয় ব্যৱহৃত হয়। এডেকে—উপাদেয় ভোজন কৰা, to eat a dish of  
delicacies.

ভিনিপৰীয়া বেলি—ক্রি. বিণ. [ দিনৰ ভিনিপৰীয়া বেলি ] দিনৰ ভিনিপৰ সময়  
পাৰ হ’লে বাতি হ’বলৈ আৰু এপৰ মাথোন বাকী থাকে। এডেকে,—  
বহু পৰন্ত, at a late hour.

ভিনি ভুৱন দেখা—ক্রি. পলাই সাৰিবলৈ ঠাই বিচাৰি গৈ স্বৰ্গ, মৰ্ত্য, পাতাল এই  
ভিনি ভুৱন দেখা পাল্ল বোলা হৈছে। এডেকে,—হাবাখুৰি খাই ফুৰা, বিভড  
হোৱা, to flee for life.

ভিনমূনি বাট—বি. [ ভিনিমূনি বাট ] ভিনি বাটৰ মূৰ যোগ হোৱা ঠাই, a place  
where three roads meet.

ভিনি সত্য খোৱা—ক্রি. ভিনি বেলি ‘সত্য কৈছো’ বুলি শপথ কৰা অৰ্থাৎ দৃঢ় শপথ  
কৰা, to take a solemn oath.

ভিবী-বধ, গো-বধ, সাত কপিলা-বধ—বি. হিন্দু-ধৰ্ম্মমতে তিবোভা-বধ, গৰু-বধ,  
সাতোটা কপিলা গৰু-বধ এইবিলাক মহাপাপৰ ভিত্তবন্ত গণ্য। এইবিলাক  
কৰিলে যিমান পাপ হয়, কোনো কাৰ্য্য কৰিলে সিমান পাপ হ’ব বুলি,  
শৰণ দিবলৈ এই বাক্য ব্যৱহৃত হয়, a form of oath binding oneself  
most solemnly to do a thing and inviting damnation upon  
one’s head in the event of the thing not being done.

ভিবী-বৈৰী সীমা-বৈৰী—বি. ( ভিবী=বিবাহিতা ভিবী, বৈৰীয়েক। সীমা=মাটিৰ  
সীমা। ) যি মানুহে পৰৰ তিবোভাক ভাজে অৰ্থাৎ ভক্ত-বাই নিজৰ তিবোভা  
কৰিবলৈ বাৰ আৰু যি পৰৰ মাটিৰ সীমা ভাজে অৰ্থাৎ পৰৰ মাটি ঠেলি নিজৰ  
সীমাভুক্ত কৰে, সেই মানুহ ভাব মহাশত্ৰু। এডেকে,—মহাশত্ৰু, a deadly  
enemy.

ভিবী মতি মানুহ—বি. শিক্ষা আৰু অভিজ্ঞতাৰ অভাৱত ভিবীৰ মতি বা বুদ্ধি  
পুৰুষতকৈ কম। এডেকে,—কম বুদ্ধিৰ তিবোভা মানুহ, a frail woman.

তিবোভাৰ একাল সাহ—বি. তিবোভাৰ সাহ কম। এই স্থলত তিবোভাৰ সাহৰ  
একাল ( সমানে একাল, আধা ) বোলা হৈছে। এডেকে,—নিচেই কম সাহ,  
কাপুকখালি, very little courage, cowardice.

তিবোভা-সেকৰা—বিণ. [তিবোভাক সেৱা কৰা] বৈৰীয়েকৰ বশবৰ্তী, henpecked.

ভিল-ভৰ্জ্—বিণ. যাব দাবা এটা ভিলৰ সমান গধুৰ বা পাভল হ'লেও হাবিব পৰা  
যায় ভেনে ভৰ্জ্। এতেকে,—এভিলো কম-বেছি নোহোৱা সমান, well-  
balanced, exact.

ভিল-পৰিমাণে—ক্ৰি. বিণ. ভিল সৰু গুটি। এতেকে,—অলপ পৰিমাণে ভাকবকৈ,  
to a small extent, slightly.

ভিল-মাহ খোৱা—ক্ৰি. প্ৰবাদ আছে যে সমলোকলৈ যাওঁতে বৈভবণী নৈ পাৰ হৈ  
যাব লাগে। বহু মানুহে সিপাৰে হাভত ভিলৰ লাক আৰু মাহৰ লাক লৈ  
থিয় দি থাকে। বৈভবণী পাৰ হওঁতে ভিবোতা মানুহৰ বৰকৈ ভাগৰ লাগে।  
ভিল-মাহৰ লাক খাই ভেওঁবিলাকে বল পায়। যিজন পুৰুষৰ হাভবপৰা  
যিজন ভিবোতাই লাক খায়, সেই পুৰুষক সেই ভিবোতাই এই জন্মত স্বামী  
পায়। এতেকে,—পূৰ্বজন্মত স্বামী নিৰ্দ্ধাৰিত হোৱা, to have a person  
as husband according to a pre ordained decree.

ভিলকে ভাল কৰা—ক্ৰি. ভিল অতি ক্ষুদ্ৰ, কিন্তু ভাল ডাঙৰ বস্তু। এতেকে,—অতি  
ক্ষুদ্ৰ কথা এটাকে ডাঙৰ কথা কৰি কোৱা, বৰকৈ বঢ়াই কোৱা, to  
exaggerate.

ভিলোত্তমা—বিণ. সুন্দ আৰু উপসুন্দ দুই ভাৱেক অতি প্ৰভাপী অসুৰ আছিল।  
দেৱভাসকলে ভেওঁবিলাকক ঘটুৱাব নোৱাৰি বিষ্ণুৰ সাহায্য খুজিলে। বিষ্ণুৱে  
বিশ্ব-ব্ৰহ্মাণ্ডৰ সকলোৰেপৰা ভিল ভিল কৰি সৌন্দৰ্য্য নি এজনী উত্তম কস্তা  
প্ৰজি সুন্দ আৰু উপসুন্দৰ ওচৰলৈ পঠালে। অনুপমা কস্তালাভ কৰিবৰ  
নিমিত্তে দুইবোৰ ডিঙবত তুমুল যুদ্ধ হ'ল, আৰু শেষত দুয়ো নিহত হ'ল।  
এতেকে,—অতি ৰূপৱতী কস্তা, a paragon of beauty.

ভীখৰটিং—বি. [ ভীখৰ সিংহ ] ভীখৰ নিচিনা মানুহ, চোকা মানুহ, a sharp  
person, a clever person.

ভুবি-মুৰি কৰা—ক্ৰি. [ টেবি-মেবি কৰা ] ( টেবি=টেবা, বৈকা। 'মেবি' অনুকপ  
পদ। ) পোন বাটে নগৈ বৈকা বাটে যোৱা, যিমতে কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ  
কোৱা হয় সেইমতে নকৰা, আদেশৰ লবচৰ কৰি কাৰ্য্য কৰা, to act con-  
trariwise, to act perversely.

ভুলসী-পতীয়া বামুণ—বি. বামুণে ভুলসী-পাতেৰে খাঙিয়নী পানী চটিয়াই মানুহ বা  
বস্তু শুদ্ধ কৰে। এই হলত কোনো মানুহৰ সম্পৰ্কে যিজন-ভাবেৰে বুজোৱা  
হৈছে যে ভেওঁ সকলোকে এইকপ ভুলসী-পাতেৰে শুদ্ধ কৰি ল'ব লগীয়া অৰ্থাৎ  
অভুচি যেন দেখে। এতেকে,—অতিবিক্ত নৈষ্ঠিক বামুণ, an excessively  
orthodox Brahman.

তুলসীৰ লগত কলপটুৱা যুক্ত হোৱা—ক্ৰি. কলপটুৱাৰ খোল সাজি ডাঙ তুলসীপাত  
ধৈ পূজাৰীয়ে পূজা কৰে। এনে কৰাত তুলসীৰে যুক্ত হয়ই, তাৰ লগতে  
কলপটুৱাও যুক্ত হয় বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—নিজে অযোগ্য হৈও  
যোগ্যৰ সঙ্গত পৰি উপকাৰ পোৱা, to be benefited, though undeser-  
ving, along, with a good man by reason of companionship.

তুলি ধৰা—ক্ৰি. কোনো মানুহক ওপৰলৈ তুলি ধৰিলে সকলোৰে দৃষ্টি তেওঁৰ ওপৰত  
পৰে। সেইৰূপে ভাল সাহা কাপোৰ বা অলঙ্কাৰ-পাতিয়েও মানুহক তুলি  
ধৰে অৰ্থাৎ পৰৰ দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰে। এতেকে,—সুশোভিত কৰা, to make  
prominent to the eye, to cause to appear beautiful.

ভেজ পিয়া—ক্ৰি বাঘে গৰু-ম'হ বধি ভেজ পিয়ে। এতেকে,—বধ কৰা, গুৰুতৰ দণ্ড  
দিয়া, to kill, to punish severely.

ভেজক পানী কৰা—ক্ৰি. অতিবিস্তৃত শ্ৰম কৰিলে ভেজ পানীয়া হয় অৰ্থাৎ ভেজৰ বল  
কমে। এতেকে,—কঠিন পৰিশ্ৰম কৰা, to labour too hard.

ভেজ ফুটি ষাওঁ ফাটি ষাওঁ কৰা—ক্ৰি. মানুহটোৰ নাড়ীত ভেজৰ প্ৰবাহ ইমান বেছি  
বোলা হৈছে যে থাকিবলৈ ঠাই নোপোৱাত নাড়ী ফুটি-ফাটি ভেজ ওলাই  
পৰিবৰ উপক্ৰম হৈছে। এতেকে,—গাত বৰকৈ ভেজ হোৱা, to have a  
blooming appearance.

ভেল-টেঙ্গা ঝাঁহা—ক্ৰি. আগৰ মানুহে ভেল আৰু টেঙ্গা ঝাঁহি গা পৰিষ্কাৰ কৰে।  
এতেকে,—গা আঁঠুভোৱা, to be neat and in good order.

ভেল নাইকিয়াত কপৰীয়া হোৱা—ক্ৰি. অৱস্থাধীন হ'লে মানুহ জৰালা হয়। অৱস্থা-  
হীন হোৱা কথা স্বীকাৰ নকৰি কোৱা হৈছে যে ভেল নাইহাৰ নিমিত্তেই চুলি  
কপৰীয়া হৈছে, আন কাৰণে নহয়। এতেকে,—অৱস্থা বেয়া হোৱা স্বত্ত্বেও  
বেয়া বুলি নোকোৱা, not to admit misfortune though afflicted  
with misfortune as a matter of fact.

ভেলীয়াই ভেল পেলোৱা, কপহৰাই লেটপেটোৱা—ক্ৰি. [সাধুকথা] ভেলীয়াই  
ভেলৰ ভাৰ পৰি যোৱাত কান্দিবলৈ ধৰিলে। কপহৰাই ফাকটি জুৰি  
সহানুভূতি প্ৰকাশ কৰাৰ ভাৱেৰে লগতে এপোনে কান্দিবলৈ ধৰিলে, আন  
পোনে কপাহবিলাক ভেলত পেলাই লেটপেটাই ল'লে। ভেলীয়াই কান্দি-  
কাটি গুটি গ'ল, কপহৰাই কপাহ লৈ নিজৰ ঘৰ পালেগৈ। নিজ ঘৰত কপাহ  
চেপি আটাইখিনি ভেল উলিয়াই ল'লে। এতেকে,—পৰৰ দুখ পতিওৱাৰ  
জলেৰে দ্বাৰ্ভাসিদ্ধি কৰা, to serve one's ends under a pretence ex-  
pressing sympathy with another in distress.

ভেলে ধবা—ক্রি. [ ভেল=চৰ্কি ] চৰ্কি বাঢ়িলে মানুহ বা জন্তুৰ ফুৰ্ত্তি বেছি হয়।  
এতেকে,—বেছি ফুৰ্ত্তি হোৱা, to be full of life and vigour.

ভোম বান্ধি উটাই দিয়া—ক্রি. [ ভোমত বান্ধি নৈত উটাই দিয়া ] নব-বৰীয়ে মানুহক  
বধ কৰি ডোখৰ-ডোখৰকৈ কাটি ভোমত ভৰাই নৈত উটাই দিলে, যাতে চিন-  
চাপ নথকা হৈ ডাব ধবা পৰিবৰ আশঙ্কা নাথাকে। এতেকে,—উগ্র দণ্ড দিয়া,  
to punished severely.

ভোবা ভোবা দেখুওৱা—ক্রি. কোনো বিপৰীত ঘটনা দেখিলে মুহলমানসকলে ‘ভোবা’  
শব্দ উচ্চাৰণ কৰে। এই স্থলত, এনেকুৱা বিপৰীত ঘটনা দেখুওৱা হয় বোলা  
হৈছে যে মানুহজনে ‘ভোবা’ ‘ভোবা’ কৰিব লগাত পৰে। এতেকে,—বিপৰীত  
ঘটনা দেখুওৱা অৰ্থাৎ গুৰুত্বভাৱে অহিত আচৰণ কৰা, to harm a person  
seriously.



থল গৰকা—ক্রি. থল (স্থল) গৰাকিলে বহে। এই স্থলত কোনো থলৰ মানুহক গৰকা  
বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো ঠাইৰ মানুহবিলাকক কিছুকাল থাকি  
বহুওৱা অৰ্থাৎ বস কৰা, to establish one's reputation in a place by  
residing in it for some time.

থান-খিত নোহোৱা—বিণ. [ স্থান-স্থিতি নোহোৱা ] লবি ফুৰা অৰ্থাৎ ঘৰ-বাৰী  
নোহোৱা, দ্ৰৱীয়া, vagabond, indigent.

থালি ভগা জুয়ে খেদা—ক্রি. কুঁহিয়াৰৰ বহিৰ থালি ভাগিলে জালি-গাঁওৰ জুয়ে  
সম্মুখত থাকে পাৰ ভাকে ভয়ভুত কৰে। এতেকে,—পিছে পিছে মেৰা-  
নেপেৰাকৈ খেদি যোৱা, অনবৰত দ্ৰোহ আচৰা, to pursue relentlessly,  
to continue to act hostilely.

থিয় কাণ—বি. হাবিত জন্তুৱে থিৰিক-থাবাক শব্দ হ'লে কাণ থিয় কৰি শুনে।  
এতেকে,—সজাগ, সৱধান, wakeful, vigilant.

থিয় গোৰ—বি. থিয় হৈ মৰা গোৰ, টান গোৰ, a severe kick.

থিয়ৈ থিয়ৈ স্বৰ্গলৈ যোৱা—ক্রি. অতি পুণ্যাৰ্থা মানুহে পুৰুষ-কালত থিয় হৈ থকা  
অৱস্থাবে স্বৰ্গলৈ গৈছিল বুলি কয়। এতেকে,—স্বৰ্গৰীবে স্বৰ্গলৈ যোৱা;  
স্বৰ্গজীৱন ধাৰণ কৰা, to ascend heaven in flesh and blood; to  
lead a saintly life.



থিন্নৈ মৰা—ক্ৰি. থিন্ন অৱস্থাতে বা তৎক্ষণাৎ মৰা অৰ্থাৎ নভবা-নিচিন্তা ডাঙৰ বিপদত পৰি মৰা প্ৰায় হোৱা, *to be ruined by falling into an unforeseen danger.*

থুকুচি পেলোৱা—ক্ৰি. কোনো বস্তু গড়ত থৈ থুকুচ-থুকুচকৰে দাবে কাটি পেলোৱা হয়। এই স্থলত ককৰ্খনাৰ দ্বাৰা থুকুচি পেলোৱা বুজোৱা হৈছে। এডেকে, —ককৰ্খনাৰ দ্বাৰা কাটি পেলোৱাৰ তুল্য কৰা অৰ্থাৎ বৰকৈ ককৰ্খনা কৰা, *to scold sharply.*

থুপৰী ভিবোতা—বি. থুপৰী=থোপোৱা+ঈ, (স্ত্ৰীলিঙ্গ) জন্মগত আঁসোৱাৰ থকাৰ কোনো ভিবোতাই থোপোৱা লাগি থাকে। কস্তাকালৰ সময় হোৱাতো ভেনে ভিবোতাৰ কস্তাকাল নহয় আৰু ডেওঁ গৃহস্থালী কাৰ্য্যতো অকামিলা হয়। এডেকে,—বাঢ়িব নোৱাৰা কঁটীয়া ভিবোতা; কস্তাকালৰ সময় হোৱাটো কস্তাকাল নোহোৱা ভিবোতা; অকাজভাগী ভিবোতা, *a woman of arrested development; a woman not subject to menstruation; an unaccomplished woman.*

থেকেচ নেকেচ কৰা—ক্ৰি. কোনো বস্তু অনাদৃত হ'লে থেকেচকৰে পেলাই দিয়ে। ( 'নেকেচ' অনুকাৰ শব্দ। ) এডেকে,—অনাদৰ কৰা, *to slight, to treat with intentional neglect or superciliousness.*

থেকেচি পেলোৱা—ক্ৰি. [ মুখ মাটিত থেকেচি পেলোৱা। ] উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, *to punish severely.*

থেকেবা-ঠহা দিয়া—ক্ৰি. থেকেবা বৰকৈ ঠাহি লোণ সানি ব'দন্ত শুকাই ধোৱা হয়। এডেকে,—কথাৰে কোনো মানুহক বৰকৈ ঠাহি পেলোৱা অৰ্থাৎ অভিকৈ গালি-শপনি পৰা, *to reproach vilely.*

থেকেবা ফুল—বি. থেকেবাৰ ফুল নাই, কিন্তু প্ৰবাদ আছে যে থেকেবা ফুল বাতিৰ ভিতৰতে ফুলে, বাতিৰ ভিতৰতে সৰে, কোনেও তাক দেখা নাপায়। এডেকে,—কোনেও বুজ নোপোৱাতকৈ গুপ্তভাৱে কৰা কাৰ্য্য, *a secret act.*

থেন্ থেন্ যেন্ যেন্—বি. [ 'থেনা-যেন' পদৰ দ্বিত্ব ] প্ৰকৃত বোগ নাই কিন্তু গাটো ভগা-ছিগাৰ নিচিনা অনুভৱ হৈ থাকে। এডেকে,—সামান্য শাৰীৰিক বিকাৰ, *slight indisposition.*

দাঁত কবচা—ক্রি. ববকৈ খং উঠিলে মানুহে দাঁত কবচে । এই বাক্য অকৰ্মক আৰু  
সকৰ্মক উভয় প্ৰকাৰে ব্যৱহৃত হয় । এতেকে,—ববকৈ খং উঠা বা খং কৰা,  
to be infuriated, to reproach overmuch.

দাঁত ছেলোৱা—ক্রি. মৰা মানুহে দাঁত ছেলাই পৰি থাকে । এতেকে—মৰা  
মানুহৰ দৰে একো কৰিব নোৱাৰাকৈ পৰি থকা, অকৰ্ম্য হোৱা, to lie  
useless.

দাঁত ছেলোৱা—ক্রি. [ ছেলোৱা=উলিওৱা ] ববকৈ হাঁহিলে দাঁত ওলাই থাকে ।  
এতেকে,—ববকৈ হাঁহা, to laugh outright.

দাঁত নিকটোৱা—ক্রি. মৰা শব দাঁতবিলাক নিকট খাই থাকে অৰ্থাৎ ওলাই থাকে ।  
এতেকে,—মৃত্যুগামী হোৱা, to die.

দাঁত নিকটোৱা—ক্রি. ববকৈ হাঁহিলে দাঁত নিকট খায় অৰ্থাৎ ওলাই থাকে ।  
এতেকে,—ববকৈ হাঁহা to laugh outright.

দাঁত নিকটোৱা—ক্রি. মেকুৰী বা কুকুৰক খেদি নিলে যেতিয়া সি সাৰিব নোৱাৰা  
হয়, তেতিয়া উভতি দাঁত নিকটাই দেখুৱায় । সেইকপে মানুহে কোনো দোষ  
কৰিলে যদি সাৰিব নোৱাৰাকৈ ধৰা পৰে, তেতিয়া সি লাজত দাঁত নিকটাই  
হাঁহাৰ ভাব দেখুৱায় । এতেকে,—ববকৈ লাজ পোৱা, লাজত উপায় নোপোৱা,  
to be put out of countenance.

দাঁতে দাঁতে লগা—ক্রি. মৃত্যুৰ সময়ত মুখ মেলিব পৰা নাযায় । তেতিয়া ওপৰৰ  
দাঁতে তলৰ দাঁতে লাগি ধৰে । এতেকে,—মৃত্যুকাল উপস্থিত হোৱা, to be  
on the point of death.

দন্দ জোকোৱা—ক্রি. আঠৈগৈয়ে নিজে জোকাই দন্দ পাতি লোৱা, to pick a  
quarrel.

দম্ভমোৱা—ক্রি. মাটিত গোবোহনি মাৰি দম্ভ দম্ভ শব্দ কৰা, খঙাল ভাব দেখুওৱা,  
to assume an offensive attitude.

দৰা দেখুৱাই সুৱাণ্ডৰি ভোলা—ক্রি. বিয়াত দৰা কত্ৰা-ঘৰলৈ অহাৰ পূৰ্বেই সুৱাণ্ডৰি  
ভোলাৰ নিয়ম । দৰা আহিলে দৰাক দেখুৱাই সুৱাণ্ডৰি তুলিবলৈ ঘোৱাটো  
গহৰিব কাৰ্য্য । এতেকে,—অতি বিলম্বকৈ কাৰ্য্য কৰা, to make very  
great delay in doing a thing.

দলনিভ পোনা মেলা—ক্ৰি. দলনি ডাঙৰ জলাশয় । দলনিভ গৰৈ, শ'ল, শাল আদি  
মাছে অসংখ্য পোনা জগাই মেলি দিলে । পোনাবিলাকে চাৰিভপোনে  
সিঁচিবিভ হৈ অনাই-বনাই ফুৰে । এতেকে,—অনাই-বনাই ফুৰা অৱস্থা কৰা,  
খান-খিত নোহোৱা কৰা, অত্যন্ত দুৰ্দ্ধশাগ্ৰস্ত কৰা, নিবাস্তৱ কৰি এৰি দিয়া,  
to set a person at large without any one to protect him, to let  
a person loose in the broad world without any one to take  
care of him.

দশবথৰ এগছ কুটা দগছ নকৰা—ক্ৰি. এগছ কুটা ছিজি দগছ কৰিলে বংশামান্ধ কাৰ্য্য  
কৰা হয় । এই স্থলত যিমানকেবাও কাৰ্য্য নকৰে বোলা হৈছে । দশবথনত  
দগছ কুটা থাকে অৰ্থাৎ অনেক সৰু-সুৰা কাম থাকে । সেইবিলাক কামৰ  
একেবিকে নকৰে বোলা হৈছে । 'দশবথ'ৰ বিশেষ একো অৰ্থ নাই । 'দশ'  
শব্দ যোগ দি এটি সংজ্ঞা শব্দ বুজুও কৰা হৈছে মাথোন । এতেকে,—সমূলি  
কাম-বন নকৰা, to do absolutely no work, to lie wholly inactive.

দহ বুলিলে দহ হোৱা, পঁচি বুলিলে পঁচি হোৱা—ক্ৰি. [ কড়ি-খেলৰ বাক্য ]  
[ পঁচি = পঁচিছ । ) দহ বুলি কড়ি পেলাই দিলে দহ পৰে আৰু পঁচি বুলি  
পেলালে পঁচি পৰে । এতেকে,—যিহকে বোলা যায় সেয়ে হোৱা অৰ্থাৎ  
ইচ্ছানুযায়ী কাৰ্য্য হোৱা, to have anything fulfilled according to  
one's desire.

দহ ভকতৰ আঁৰ হোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহ মৰিলে সি দহ ভকতৰ (বাইজৰ) আঁৰ  
হয়, অৰ্থাৎ ডাক বাইজে সংসাৰত আৰু দেখিবলৈ নাপায় । এতেকে,—  
মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, to die.

দহ ভকতৰ আশীৰ্বাদ—বি. [ দহ ভকত = বাইজ ] বাইজক আশীৰ্বাদ, the bless-  
ings of the people.

দহ ভকতৰ দোষে হোৱা—ক্ৰি. [ দহ ভকত = বাইজ ] বাইজক অসন্তোষ দিয়াটো  
দোষণীয় কাৰ্য্য । (দোষে হোৱা = দোষ লগা । ) এতেকে,—বাইজৰ বিৰজি-  
ভাজন হোৱা, to incur the displeasure of the public.

দহখন মুখেৰে কথা কোৱা—ক্ৰি. দহ বেলি দহ বকমে কথা কোৱা, বেলিয়ে বেলিয়ে  
সলাই কথা কোৱা, to change one's opinion every time.

দহটকীয়া হোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহে দহ টকা কপৰ পৰাকী হ'লে যেনে হয় তেনে  
হোৱা ; গম্ভীৰ হোৱা, সুস্থ-দৰল হোৱা, to be strong and vigorous.

দহোকুৰি—ক্ৰি. বিণ. দহো কুৰি শপথলৈ মন কৰি, নিশ্চিতকৈ, অৱশ্যে অৱশ্যে,  
certainly, without fail.

দক্ষিণা লোৱা খোজ দিয়া—ক্ৰি. বায়ুণে শ্ৰাদ্ধাদিত দক্ষিণা ল'বৰ নিমিত্তে অতি বেগেৰে খোজ দিয়ে। এতেকে,—অতি বেগেৰে খোজ দিয়া, to walk too fast.

দাং খাই উঠা—ক্ৰি. [ খঙত দাং খাই উঠা ] অধিক খঙত মানুহে ইচ্ছা নকৰা স্বত্বেও দাং খাই উঠে অৰ্থাৎ থিয় হয়। যুঁজিবলৈ হ'লে, মানুহে থিয় হ'ব লাগে। এতেকে,—খঙৰ ভয়কত থিয় হোৱা, যুঁজিবলৈ উদ্ভত হোৱা, to rise to one's feet in a menacing, attitude, to show fight.

দাও দাওকৈ অগা—ক্ৰি. [ দাও দাওকৈ উঠি অহা ] ঢোলৰ ছেও প্ৰথমে দাও দাওকৈ বাজি পাছে ক্ৰমশঃ উঠি আহে। এতেকে,—ক্ৰমশঃ উগ্ৰ ভাৱ ধাবণ কৰা, to grow more and more violent.

দাঁত দেখিলে আঁত দেখা—ক্ৰি. হাঁহিলে দাঁত দেখা পোৱা যায়। 'আঁত' শব্দে 'আন্তৰিক স্বভাৱ বুজাইছে। এতেকে —কাৰ্য্যৰ স্বভাৱৰ দ্বাৰা আন্তৰিক স্বভাৱৰ নিৰ্ণয় কৰিবৰ নিমিত্তে সমৰ্থ হোৱা, ( বিশেষকৈ ভিৰোভাত খাটে ), to be able to ascertain the inward character of a person from his or her outward conduct. (especially applies to a woman. )  
দাতা কৰ্ণ—বি. কৰ্ণই নিজৰ পুতেক বৃকেতুক বায়ুণক দান দিছিল। এতেকে,—মহাদানী পুৰুষ, a great philanthropist.

দান চাই দক্ষিণা—বি. বায়ুণক দান দিওঁতে দানৰ লগত দক্ষিণা দিব লাগে। দান যদি ডাঙৰ হয়, দক্ষিণা বেছিকৈ দিব লাগে। দান যদি সৰু, দক্ষিণা ডাকৰকৈ দিব লাগে। এতেকে,—যথোচিত কাৰ্য্য, an appropriate action.

দান-মান কৰা—ক্ৰি. [ দান অমান কৰা ] কোনো মানুহক এটা বস্তু দি ঘূৰাই আনিলে তেওঁক এবেলি মান কৰি ঘূৰি অমান কৰা হয়। এতেকে,—কোনো মানুহক এবেলি মান কৰি ঘূৰি অমান কৰা, সন্ত্ৰম দেখুৱাই অব্যৱহিত পাছতে অসন্ত্ৰম দেখুওৱা, to show disrespect immediately after respect.

দাঙে তুং ধৰা—ক্ৰি. পূৰ্বকালত শৰণাগত হ'লে দাঁতৰে তুং কান্ধি ধৰাৰ নিয়ম আছিল। এতেকে শৰণাগত হোৱা, to own allegiance, to submit.

দামে-ভাৱে অহা—ক্ৰি. কিনোভাই দিয়া ধন দাম-ভাৱেৰে মিল হোৱা, কোনো বিষয়ৰ অন্তৰাত উভয় পক্ষৰ চৰ্ত মিল হোৱা, to come to terms.

দিন উঠা—ক্ৰি. [ শুভ দিন উঠা ] শুভ দিন উদ্ভিত হোৱা, ভাগ্যোদয় হোৱা, the rising of fortune.

দিন উঠা—ক্রি. [ শুভ দিন উঠা ] শুভ দিন উঠা, সৌভাগ্য দ্বীভূত হোৱা, the coming of good days to an end.

দিন পৰা—ক্রি. [ শুভ দিন পৰা ] শুভ দিন অত হোৱা, সৌভাগ্য অৱসান হোৱা, the waning of fortune.

দিন পালে ক্ষণ পোৱা—ক্রি. বহু দিন পালে শুভ ক্ষণ উলিয়াই ল'ব পৰা যায়।  
এতেকে,—সময় পালে সুযোগ পোৱা, to find opportunity by securing delay.

দিন ভিক্ষা কৰি তনু বক্ষা কৰা—ক্রি. যি মানুহৰ সঞ্চিত ধন-বিত্ত নাই, সি দিনে কাম কৰি ভাব উপাৰ্জনৰ দ্বাৰা যব চলায়। এতেকে,—দিনে ভিক্ষা কৰি পোৱা অন্নৰ দ্বাৰা প্ৰাণৰক্ষণ কৰা অৰ্থাৎ নিজেই দুখীয়াভাৱে গৃহস্থালি চলোৱা, to live from hand to mouth.

দিন মন্দ হোৱা—ক্রি. [ ক্ষোভিতকালতে ] অৱস্থা অন্তত হোৱা, to be fallen on evil times.

দিনে নটা—ক্রি. ( দিন=আত্মস ) আত্মসৰ নাটনি হোৱা, অজ্ঞাতসৰ হোৱা, to be short-lived.

দিনেকে দিনে—ক্রি. বিণ. [ দিনেকে দিনেকে। দিনেক=এক দিন ] প্ৰত্যেক দিনে, every day.

দিহা লগা—ক্রি. [ 'দিহা' শব্দৰপৰা 'দিহা' শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে। ] ভাল বাৰস্থা হোৱা। ভাবপৰা ( ব্যঙ্গাৰ্থত ) ভাঙব অসুবিধা হোৱা, to be settled, hence ( ironically ) to be done for.

দিহিলে দিপাজে—ক্রি. বিণ. [ দিহাজে দিপাজে ] দিহাং আৰু দিবাং শদিয়াৰ ওপৰে আছে। এই দুই নৈ নামি আহি বঙ্গপুত্ৰৰ আকাৰ ধাৰণ কৰিছে।  
এতেকে,—বহুত দূৰত বিপদসঙ্কুল ঠাইত, in distant regions attended with danger.

দীঘল দি পৰা—ক্রি. মাটিত হাত-ভৰি মেলি দীঘল দি পৰি সাঙোজে প্ৰণিপাত কৰা হয়। এতেকে,—সম্পূৰ্ণৰূপে সেৱা হোৱা, to submit unconditionally.

দীঘল ঠেঙ্গীয়া—বি. বৰষুণৰ ধাৰাবিলাক দীঘল ঠেঙ্গৰ নিচিনা দেখা যায়। এতেকে,—বৰষুণ, rain.

দীঘল পকৱা—বি. সাপ পকৱা জাতীয় প্ৰাণী। প্ৰভেদ এয়ে যে সাপৰ আকৃতি দীঘল। এতেকে,—সাপ, a snake.

দুই নারড দুই ভবি হোৱা—ক্ৰি. এখন নারড এটা ভবি আৰু আন এখন নারড আনটো ভবি থাকিলে বিপদৰ আপদ্বা, কিয়নো পানীৰ সোঁতত নাও হখন আঁতৰা-আঁতৰি হ'ব পাৰে। এতেকে,—দোৰোৰ মোৰবত পৰা, *to be in a dilemma*.

দুই বাঘে খাব নোৱাৰা,—বিণ. যদি কোনো গৰু বা ম'হ বৰ ডাঙ্গৰ আৰু মজ্জহাল হয়, তেনেহলে ডাক দুটা বাঘে মিলিও খাই শেষ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—বৰ গাৱাল, *excessively fat*.

দুই হাতে আজোৰা—ক্ৰি. দুয়ো হাতেৰে বন আজুৰি উঠালে বোলা হৈছে। এতেকে, অপৰিমিত শ্ৰম কৰা, *to labour too hard*.

দুই হাতে সামৰা—ক্ৰি. বেছি হ'লে দুয়ো হাতেৰে ধন-বস্তু ধাহি মুহি সামৰে। এতেকে,—অতি হৈপাহেৰে ধন-বস্তু গোটোৱা, *to accumulate property with inordinate covetousness*.

দুখ কৰিলে মুখ ভৰা—ক্ৰি. [ ভৰা=খোৱা বস্তুৰে ভৰা ] শ্ৰম কৰিলে ভালমতে খাবলৈ পোৱা, *to be able to earn a comfortable living by means of labour*.

দুখনীয়া পিছা—ক্ৰি. সক ছোৱালীয়ে অকল মেখেলা পিছি থাকে। পাটগাভক হ'লে গাভ এখন গামোচা লয়। এতেকে,—পাট-গাভক হোৱা, *to arrive at girlhood*.

দুখী-দুখী অৱস্থাবে কৰা—ক্ৰি. [ দুখীয়ে দুখী অৱস্থাবে কৰা ] দুখীয়া মানুহে দুখীয়া অৱস্থাবে কোনো কাৰ্য্য কৰা, *to act like humble man in a humble way*.

দুখে কুলাই-পাচিলে নধৰা—ক্ৰি. ধান-চাউল কুলাৰে জাৰি পাচিড খোৱা হয়। ধান-চাউল বেছি হ'লে পাচি ভৰি যায়। বাকীখিনি কুলাতে খোৱা হয়। কিন্তু ধান-চাউল যদি ভাতোকৈ বেছি হয়, তেনেহ'লে কুলাই-পাচিলে নধৰা হয়। এই স্থলত, দুখক ধান-চাউলেৰে ভুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অতিবিস্তৃত দুখ-কষ্ট পোৱা, *to have an overload of misery*.

দুচলি খৰি—বি. [ ভকতীয়া মাত ] পাপ আৰু পুণ্য, *virtue and vice*.

দুটি ভৰি ধৰা—ক্ৰি. দুটি ভৰি ধৰি কাকুতি-মিনতি কৰা হয়। এতেকে,—কাকুতি-মিনতি কৰা, *to beseech, to entreat, to pray earnestly*.

দুপডীয়াতে জ'ই পৰা—ক্ৰি. গছৰ গুলি দুপডীয়া অৱস্থাতে জ'ই পৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—প্ৰথম অৱস্থাতে জীহীন হোৱা, *to be waning at the outset*.

দুৰ্বাদল দন্দ—বি. যুকলি ঠাইড দন্দ লাগে। ভাতে দুৰ্বা অৰ্থাৎ দুৰি বন থাকে।

বৰকৈ দন্দ লাগিলে দুৰ্বাৰ দলন হৈ যাব অৰ্থাৎ বন যাব। এতেকে,—

ডাঙ্গৰ দন্দ, *fierce struggle, violent quarrel, bitter enmity.*

দুভায়া উত্তৰ—বি.— [ দুভায়া উত্তৰ ] দুটা ভাষাবে অৰ্থাৎ দুটা অৰ্থহুস্ত ভাষাবে কোৱা উত্তৰ, ব্যৰ্থবোধক উত্তৰ, *an ambiguous reply.*

দুভাগ খোৱা—বি. ওজাপালি গোৱাত যি ধন পোৱা যায়, সেই ধনৰ যিমান অংশ পালিয়ে পায় ওজাই তাৰ হুগুণ পায়। এতেকে,—ওজা, *a master, chief of leader.*

দুয়োভকৈ দুয়ো চৰা—ক্ৰি. ইটোভকৈ সিটো চৰা আৰু সিটোভকৈ ইটো চৰা অৰ্থাৎ দুয়ো সমানে চৰা, *to stand out each above the other, i. e. equally in a high degree.*

দুখৰ একাল হোৱা, সম্ভৱ সৰ্বকাল হোৱা—ক্ৰি. দুখ মানুহৰ একালত মঙ্গল হোৱা কিন্তু সম্ভৱ সৰ্বকালত মঙ্গল হোৱা, *the coming of good fortune to a wicked person only once but to a just man at all times.*

দূৰতে বিদূৰ হোৱা—ক্ৰি. বিদূৰ=বিশেষকপে দূৰ, এতেকে,—নিগতে আঁতৰ হোৱা, *to keep oneself at a long distance from anything.*

দূৰৈৰ বো বৰালি—বো আৰু বৰালি মাছ ডাঙ্গৰ মাছ কিন্তু সি যদি দূৰত থাকে, তেনেহ'লে তালৈ মানুহে হেঁপাহ নকৰে। এতেকে,—দূৰৈৰ লাভজনক কাৰ্য্য *a profitable business carried at a distance from the home.*

দেউতা ঈশ্বৰ—বি. [ দেউতা=দেৱতা। ঈশ্বৰ=ঐশ্বৰ্য্যশালী প্ৰভু ] অতি সম্ভ্ৰান্ত লোক, *an honourable man.*

দেউতা বিষতা বুলি ফুৰা—ক্ৰি. পৰক কাৰো-কোকালি কৰি ফুৰা, *to entreat a person servilely with a view to obtain certain favours from him.*

দেও উঠা—ক্ৰি. [ দেও হৈ উঠা ] অপদেৱে লভিলে মানুহে দেও-দুপাল পাবে আৰু অস্বাভাৱিক কথা বলিবলৈ ধৰে। এতেকে,—অস্বাভাৱিক কাৰ্য্য কৰা, *to act in an unnatural way*

দেও চাই বলি—বি. দেও উগ্ৰ হ'লে, তেওঁক সন্তুষ্ট কৰিবলৈ বলি ডাঙ্গৰ দিব লাগে। দেও সৰু হ'লে, বলি সৰু হ'ব লাগে। এতেকে,—যথোচিত কাৰ্য্য, *an appropriate action*

দেও দেও কৰা—ক্ৰি. কোনো আচৰিত কথা দেখিলে “দেৱ” “দেৱ” শব্দ উচ্চাৰণ কৰা হয়। এতেকে,—আচৰিত মনা, *to be struck with wonder*.

দেওধনি উঠা—ক্ৰি. [দেওধাইনী হৈ উঠা] দেওধাইনীবিলাকক দেৱে লভ্তে বুলি কয়। তেতিয়া সিহঁতে উন্নত মানুহৰ নিচিনা হয় আৰু ভৱিষ্যৎ বিষয়ক গ্ৰন্থৰ প্ৰকৃত উত্তৰ দিব পাৰে। এতেকে,—উন্নত মানুহৰ দৰে আচৰণ কৰা, *to act in mad excitement*.

দেখা কথা—বি. যি কথা সকলোৱে দেখিবলৈ পায় অৰ্থাৎ জনাজাত ভেনে কথা। ভাবপৰা,—উচিত কথা, ইক কথা, *an apparent thing ; hence, a proper thing, a right thing*.

দেখা কথাত পাট-মজল চোৱা—ক্ৰি. ভৱিষ্যত কথা জানিবৰ নিমিত্তে মানুহে পাট-মজল চান্ধ, কিন্তু যিটো দেখা কথা অৰ্থাৎ যি কথা চকুৰ আগতে ওলাই থাকে, তাক জানিবৰ নিমিত্তে পাট-মজল চাবৰ আৱশ্যকতা নাই। এতেকে,—অভঃসিদ্ধ কথা জানিবলৈ ক্ৰেশসাধ্য উপায় অৱলম্বন কৰা, *to make a labourious attempt to find out what is but a self-evident truth*.

দেখিলে লেখা—ক্ৰি. আহোম ৰজাৰ দিনত পাইকৰ হিছাপ আছিল। যাতে পাইক লুকাব পৰা নাযায়, সেই নিমিত্তে নিজ চকুৰে নেদেখিলে কোনো পাইক লেখত ধৰা নহৈছিল। মানুহক আগত দেখিলে যেনেকৈ লেখত ধৰা যায়, কাৰ্য্যকো সেইকপে আগত দেখিলে অৰ্থাৎ তাৰ ফল দেখিলে লেখত ধৰা যায়। এতেকে,—কাৰ্য্যৰ ফল দেখিলে সেই কাৰ্য্যৰ মূল্য নিৰ্দ্ধাৰিত কৰা, *to set value to an action by the amount of tangible result which it produces*.

দেৱত নলগা, ভকত নলগা—বিণ. কোনো বস্তু দেৱক উছৰ্গি দিয়া হয় আৰু কোনো বস্তু ভকতলৈ আগবঢ়োৱা হয়। যি বস্তু দেৱভো নালাগে আৰু ভকতভো নালাগে, সেই বস্তু অসামৰ্থক। এতেকে,—অসামৰ্থক, নিশ্ফল, *unavailing, useless*.

দেৱতাই দিলেও বিধতাই নিদিয়া—ক্ৰি. স্বয়ং দেৱতাই কোনো বস্তু দান কৰিলেও, দেৱশ্ৰেষ্ঠ বিধতা অৰ্থাৎ ব্ৰহ্মা বিমুখ হ’লে, তাক ভোগ কৰিবলৈ পোৱা নাযায় বোলা হৈছে। এতেকে,—ভাগ্য সুপ্ৰসন্ন নাথাকিলে কোনো বস্তু পাইও ভুঞ্জিবলৈ নোপোৱা, *not to be able to enjoy a gift which is already received if the receiver happens to have a bad luck*.



দেশ-ভগন—বি. দেশত বিপদ হ'লে মানুহবিলাকে যেনিয়ে-ডেনিয়ে ভাগি-ভুঁইবি যায়। এতেকে,—বাস্তবিক, anarchy, political confusion.

দেশ ছাৰি বিদেশলৈ যোৱা—ক্ৰি. [ ছাৰি=এৰি ] অভ্যন্ত ভ্ৰম্মানক কষ্ট নহ'লে নিজৰ দেশ এৰি মানুহে বিদেশত বসতি কৰিবলৈ নাযায়, এতেকে,—স্বদেশত কষ্ট সহিব নোৱাৰি বিদেশত গৈ বসতি কৰা, to be unable to bear misfortune any longer in one's home and so leave it and settle in a foreign land.

দেশৰ মানে—ক্ৰি. বিণ. [ দেশৰ সমানে ] গোটেই দেশখনতে যিমান আছে তাৰ সমানকৈ, বহু পৰিমাণে, অধিককৈ, to a great extent.

দেশতৰ আগ—বিণ. [ দেশত কৰি আগ ] দেশখনৰ মানুহতকৈ আগ, আটাইতকৈ আগ, foremost of all.

দেহে-কেহে [ দেহে কায়ে ] গা লাগি, whole-heartedly.

দেহিডুখৰি—ব্য. (দেহি=দেহ, শৰীৰ) কোনো মানুহক নিজৰ শৰীৰৰ ডুখৰি অৰ্থাৎ একাংশ-স্বৰূপ গণ্য কৰি, তাৰ কষ্টত নিজে কষ্ট পোৱাৰ ভাব বুজোৱা হয়।

এই বাক্য মানুহত খাটে। এতেকে,—সহানুভূতিবাজক অব্যয় পদ, alas.

দৈতে বাকী নোহোৱা—বিণ. [ দ্বিতীয় বাকী নোহোৱা ] অদ্বিতীয়, অনুপম, incomparably good, excellent.

দৈত্য-কুলত প্ৰহ্লাদ—বি. হৰি-ভক্ত প্ৰহ্লাদ দৈত্যৰ বজা হিবণ্যকশিপুৰ পুতেক আছিল। এতেকে,—অধম বংশত উত্তম সন্তান, a righteous son in a sinful family.

দৈৱ-বাসনা তল যোৱা—ক্ৰি. 'দৈৱ' আৰু 'বাসনা' সমার্থক। এই দুই পদে ভাগ্য বুজায়। (দৈৱ=দেৱলিপি, বিধতাই কপালত লিখা লিপি। বাসনা=সংস্কাৰ, পূৰ্ব-জন্মৰ কাৰ্য্যানুযায়ী গ্ৰাপ্ত সংস্কাৰ।) বিধতাই পূৰ্ব-জন্মৰ কৰ্ম অনুযায়ী ভাগ্য লিখে। সেই ভাগ্য সংস্কাৰ স্বৰূপে এই জন্মত মানুহক কৰ্ম প্ৰণোদিত কৰে। এই স্থলত, সমস্ত ভাগ্য তল গ'ল অৰ্থাৎ নষ্ট হ'ল বোলা হৈছে। এতেকে,—সমস্ত ভাগ্য নষ্ট হোৱা, ধন-জন মান-সম্ৰম বিষয়-সম্পত্তি সকলো নষ্ট হোৱা, to be ruined completely.

দৈৱকীৰ গড়ুবা ল'ৰা—বি. দৈৱকী শ্ৰীকৃষ্ণৰ মাক। 'গড়ুবা' পদে 'শকন্ত-ডাঙ্গৰ' বুজায়। কংসৰ ভয়ত যদিও শ্ৰীকৃষ্ণক গোকুলত পলুৱাই থোৱা হৈছিল, তথাপি ভেঁও যে দৈৱকীৰ ল'ৰা এই কথা সকলোৱে অচিৰে জানিব পাবিলে। এতেকে,—সৰ্বত্র জনাজাত মানুহ। a person who is conspicuous, well-known, renowned.

দোপাট ধকড়া—বি. ইমান সবহীয়া ধাৰ আছে বোলা হৈছে, যে ধাৰৰ হেঁচাত মানুহজনে দোপ লৈ যায়। এতেকে,—অভিশয় স্বপ্নবন্ত মানুহ, *one heavily involved in debt.*

দোপাল পিটা বৰষুণ—বি. বৰষুণ দোপ দোপকৰে পৰে। ডবা পিটিলেও দোপ দোপ কৰে শব্দ হয়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ বৰষুণ, *torrential rain.*

দোলাৰ নামেৰে শিকিয়াত যোৱা—ক্ৰি. দোলাত উঠি যোৱাটো গৌৰৱৰ কাৰ্য্য, আন কি, শিকিয়াৰ দৰে লাক্‌পাক্‌কৈ প্রস্তুত কৰা যানতো মানুহে যাবলৈ হেঁপাহ কৰে, যদিহে সেই যানৰ নাম দোলা দিয়া হয়; এতেকে,—ডাঙ্গৰ মানুহ, বস্ত, কাৰ্য্য ইভাদিৰ নামৰ দ্বাৰা বহু কাৰ্য্য সিদ্ধি কৰা, *to be able to achieve a great deal by means of the weight of a great name.*

দোৱাভজা চিৰা—বি. এবেলি ভজাকে দোৱাই ভজা চিৰা। এই চিৰা খাবলৈ বৰ ভেলেভীয়া হয়। এতেকে,—হেঁপাহৰ বস্তু, *a much coveted thing.*

দোৱানত কথা কোৱা—ক্ৰি. দাঁতি-কাষৰীয়া পৰ্ব্বভীয়া জাতিৰ ভাষাক দোৱান বোলা হয়। সেই দোৱান অসমীয়া মানুহে বুজি নাপায়। এতেকে,—নুবুজা ভাষাত কথা কোৱা, *to speak in an unintelligible language.*



ধূৱাৰ কিল—বি. [ ধূৱা=চপনীয়া ] চপনীয়া মানুহ ক্ষমতাহীন। ভেনে, মানুহে ষৈণীয়েকক টানকৈ কিলাব নোৱাৰে। এতেকে,—ক্ষমতাহীন মানুহে দিয়া দণ্ড, *a punishment awarded by a person having almost no authority.*

ধন হ'লে সোণ হোৱা—ক্ৰি. ধন অৰ্থাৎ ৰূপ হ'লেই সোণ কিনিব পৰা যায়। এতেকে,—টকা হ'লে মহৎ কাৰ্য্য সাধন হোৱা, *the performing of any great thing by means of money.*

ধনলৈ খেদা—ক্ৰি. ধনৰ লগ ধৰিবৰ নিমিত্তে খেদি যোৱা, *to hanker after money.*

ধন-ভলৈ—বি. ধন-ভলৈ পোতা ধন-ৰখীয়া এবিধ দেও। এতেকে,—মহা কুশল মানুহ, *a great miser.*

ধনঞ্জয় টোল বজোৱা—ক্ৰি. [ ধনঞ্জয়=অৰ্জুন । ] কুৰুক্ষেত্ৰত অৰ্জুনে কোনো যুদ্ধ জিকিলে ভয়ঙ্কৰ শব্দেৰে হৃন্দুভি বজাই জয়-বাউৰি ঘোষণা কৰিছিল । সেই হৃন্দুভিকে ‘ধনঞ্জয় টোল’ বোলা হৈছে । এতেকে,—আড়ম্বৰেৰে কোনো কথা প্ৰচাৰ কৰা, to circulate a news exultantly.

ধনঞ্জয় বায়ু—বি. যুতু-কালত শবীৰৰ উনপকাছ বায়ু এটি এটি কৰি আঁতৰি যায় । সবাতকৈ শেষত ধনঞ্জয় বায়ু যায় । এতেকে,—নিচেই শেষৰ আশা, the last ray of hope.

ধনন্তি পৈ—বি. [ ধনবন্ত পৈ ] যাৰ ধন আছে তেনে পতি, চহকী স্বামী । (চহা মাত) a moneyed husband (slang).

ধনব গছ—বি. অপৰিমিত্ত ধন, immense wealth.

ধনাই মনাই—বি. ধনাই আৰু মনাই সাধাৰণ মানুহৰ নাম । এতেকে,—সাধাৰণ মানুহ, common man.

ধনিয়ৈ কোবোৱা—ক্ৰি. [ ধনি=ধ্বনি, প্ৰতিধ্বনি । ] প্ৰতিধ্বনি গৈ আঘাত কৰা অৰ্থাৎ নিজে কোনো কাৰ্য্যত ব্যাপৃত নথকা স্বত্বেও সেই কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা নিলগতে চালিত হোৱা, to be swayed by the remote consequences of an act.

ধনে কিনা পৈ—বি. [ ধনেৰে কিনা পৈ ] ধন দি কিনি লোৱা পতি, ভিৰোভাৰ ধনৰ দ্বাৰা প্ৰতিপালিত পতি, ঘৃণিত পতি, a husband by right of purchase, i.e., husband supported by his wife, a slavish husband.

ধনে ধনলৈ খেদা—ক্ৰি. য’ত ধন আছে সেই ঠাইলৈ ধনে খেদি যোৱা, অৰ্থাৎ ধনীৰ হাতলৈহে ধন যোৱা, the coming of money to the company of money, i. e., to the rich.

ধনেই ধৰ্ম্মৰ মূল হোৱা—ক্ৰি. পূজা-সেৱা, যাগ-যজ্ঞ, দান-দক্ষিণা ইত্যাদি ধৰ্ম্মকাৰ্য্য কৰিবলৈ ধনব্যয় কৰিব লাগে । এতেকে,—ধনেই ধৰ্ম্মৰ মূল উপকৰণ হোৱা, the earning of virtue chiefly by expenditure of money.

ধনেৰে দৌল বন্ধা—ক্ৰি. ধন অধিক হৈ দৌলৰ আকাৰ ধৰিছে বোলা হৈছে । এতেকে,—অতুল সম্পত্তিৰ গৰাকী হোৱা, to acquire immense wealth.

ধনেৰে মৰিশালি সজা—ক্ৰি. ধন বেছি হ’লে দেৱালয় সজা হয় । কুপণ মানুহে এনে কাৰ্য্য কৰিব নোৱাৰে । তেনে মানুহৰ সম্পৰ্কে কোৱা হৈছে যে তেওঁ ধনেৰে মৰিশালি সাজে । তেওঁৰ কোনো সং কাৰ্য্য নহয়, কেৱল মৰিশালি হয় অৰ্থাৎ মৰণ হয় । যি ধন আছিল, সেই ধন সং কাৰ্য্যত নালাগি, মৰিশালিত মাথোন লাগে, অৰ্থাৎ তেওঁৰ ধন নিষ্ফল হয় । এতেকে,—ধনৰ সমূলি সং ব্যৱহাৰ নকৰা, not to make good use of money at all.

ধৰ ধৰ মাৰ মাৰ লগা— ক্ৰি. দন্দ লাগিলে হুঁজাকবিলাকে ধৰ ধৰ মাৰ মাৰ শব্দ উচ্চাৰণ কৰে। এতেকে,— হাই-উকমি হোৱা, the making of loud noise.

ধৰমৰ খুটি— বি. যাৰ দ্বাৰা ধৰ্ম প্ৰতিষ্ঠিত হৈ থাকে অৰ্থাৎ যাৰ দ্বাৰা ধৰ্মৰ ব্যাভিচাৰ নথটে ভেঁনে মানুহ, বস্তু বা জ্ঞান (খুঁটিত এবাল দিয়া ম'হ-গৰুৰে ধৰ্মৰ বিজনি দিয়া হৈছে), the main stay of virtue.

ধৰ্ম যুগিষ্ঠিৰ— বি. যুগিষ্ঠিৰ বৰ ধৰ্মিষ্ঠ আছিল। এতেকে,— মহা-ধৰ্মিষ্ঠ পুৰুষ। (সচৰাচৰ বিজ্ঞপ-ভাৱত প্ৰয়োগ হয়, কিয়নো যুগিষ্ঠিৰ নিচিনা ধৰ্মিষ্ঠ পুৰুষ পৃথিবীত বিৰল।), virtue incarnate.

ধৰ্মক চিঁৱাই— ক্ৰি. বি. [ধৰ্মক চিহ্নিত] ধৰ্মক উদ্দেশ্য কৰি, in the name of religion.

ধৰ্মৰ ডোলেৰে বন্ধা— ক্ৰি. ধৰ্মপৰায়ণ কৰা, to restrain by means of the chain of religion, *e. i.*, to make devout by inculcating the precepts of religion.

ধৰ্মৰ দৌল বন্ধা— ক্ৰি. বহু ধৰ্ম উপাৰ্জন কৰা, (বিজ্ঞপ), to build an edifice of virtue.

ধৰ্মৰ সূক্ষ্ম গতি— বি. ধৰ্মৰ গতি ইমান মিহি যে তাৰ কাৰ্য্য হৈছে নে নাই হোৱা, সহজে গম ধৰিব নোৱাৰি। ধৰ্মৰ ফল শীঘ্ৰে পোৱা নাযায়, কিন্তু তাৰ ফল অব্যাহত, সময়ত তাক নিশ্চয় পোৱা যাব, এই ভাব বুজায়। এতেকে,— ধৰ্মৰ ধীৰ কিন্তু অব্যাহত ফল, the slow but inevitable result of virtue.

ধাতু উৰা— ক্ৰি. [ধাতু=জীউ।] বৰকৈ ভয় পালে জীউ উৰি যোৱা যেন লাগে। এতেকে,— অতিবিক্ত ভয় হোৱা, to be horrified.

ধান বঢ়োৱাদি বঢ়োৱা— ক্ৰি. ঢেঁকী দিওঁতে ধোৱাৰ খুন্দাত ধানবিলাক সিঁচৰিত হৈ পৰে। অনবৰত সেই ধান বঢ়াই খুবলিত পেলাই থাকিব লাগে। এতেকে,— অনবৰত কোনো মানুহক আঁতৰি থকা, to keep a person from straying away by unremitting vigilance.

ধান পকে মানে টুনিৰ মৰণ হোৱা— ক্ৰি. ধান পকিলে জাকে জাকে টুনি চৰাই আহি ধান খায়। ধানৰ গিৰিহঁতে আহি কঁড়িয়াই বা অন্ত প্ৰকাৰে টুনি চৰাই বধ কৰে। এতেকে,— কোনো বস্তুৰ স্পৃহনীয়তা বাঢ়ে মানে লুভীয়া মানুহৰ সিমানে লোভ বাঢ়ি তাৰ মৰণৰ দিন চমু চাপি অহা, the coming of a greedy fellow towards death nearer as the force of temptation increases.

ধানটোৱে পতি কণটো থকা—ক্ৰি. প্ৰত্যেক ধানটোত বেলেগ বেলেগ একোটা কণ থাকে। ধানৰ কণেৰে সৈতে মানুহৰ মনৰ ভুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—  
প্ৰত্যেক মানুহৰ বেলেগ বেলেগ মত থকা, the holding of opinion each one separately for himself.

ধান খেবৰ জুই—বি. ধান খেবৰ জুই বেগতে জলে, কিন্তু বেগতে নুমায়। এতেকে,  
—কণকাল-হায়ী কাৰ্য্য, anything ephemeral.

ধান-পুৰীয়া কঠাল পাভৰ আঁৰত লুকোৱা—ক্ৰি. [ ধান-পুৰীয়া কঠাল=ধান এপুৰা গোটালৈ যি আকাৰ হয় সেই আকাৰৰ কঠাল, ডাঙ্গৰ কঠাল। কোনো মানুহৰ মতে, ধান পুৰীয়া কঠাল=এনে কঠাল যাৰ সলনিত এপুৰা ধান পোৱা যায়। কিন্তু এই অৰ্থ শুদ্ধ নহয়। ] কেতিয়াবা এনে ডাঙ্গৰ কঠালো পাভৰ আঁৰতে থকা বাবে ডাক মানুহে দেখা নাপায়। এতেকে,—কোনো বিশিষ্ট মানুহক লেখৰ পৰা বাদ দিয়া, to keep a prominent person out of calculation.

ধামনী বাই—ক্ৰি. [ ধামনী=গা-শকত তিবোভা। ] তিবোভাক সাধাৰণত 'বাই' বুলি সম্বোধন কৰা হয়। এতেকে,—গা শকত তিবোভা, a corpulent woman.

ধাৰে কাটিলেও কটা, গাদিয়ে কাটিলেও কটা—ক্ৰি. ধাৰে কাটক বা গাদিয়ে কাটক হুয়ো সেই একে দাৰে কাৰ্য্য। কোনো মানুহে পৰক অপকাৰ কৰিলে ধাৰৰ ফালৰপৰা অৰ্থাৎ সম্বন্ধৰ ফালৰপৰা অৰ্থাৎ নিজে অপকাৰ কৰে, নহলে গাদিৰ ফালৰপৰা অৰ্থাৎ পিছৰ ফালৰপৰা অৰ্থাৎ পৰৰ হতুৱাই ভেনে কাৰ্য্য কৰে। প্ৰকৃততে হুয়োবিধ কাৰ্য্যৰ নায়ক একেজন মানুহেই। এতেকে,—নিজে অপকাৰ কৰা আৰু নিজে কৈ পৰৰ হতুৱাই অপকাৰ কৰোৱা হুয়ো কাৰ্য্যৰ অৰ্থ একে হোৱা, to be hurt by a person no matter whether directly by his own hand or indirectly through another person's hand, the result being same in both cases.

ধাৰে ধাৰে পিডলৰ বিৰি পিদ্ধা—ক্ৰি. তিবোভাই ডিজিত সোণৰ বিৰি পিদ্ধে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে আৰ্থিক অৱস্থাহীন হোৱাৰ নিমিত্তে সোণৰ বিৰি ল'ব নোৱাৰে; তথাপি অলঙ্কাৰ পিদ্ধিৰ হেপাহ নেৰি, ধাৰে ধাৰে পিডলৰ বিৰিকে পিদ্ধিহে। এতেকে,—অৱস্থাহীন হোৱা স্বত্বেও আপচুভাৱে উল্লাসিত হৈ ফুৰা, to behave with awkward exultation in straitened circumstances.

ধুই পানী খোৱা—বিণ. কোনো বস্তু ইমান বহু-মূলীয়া বোলা হৈছে যে, সেই বস্তুটো

যে পেলনি নাযায়ই, সেই বস্তু খোৱা পাত্ৰটোকো ধুই ভাব পানী চোপাকে ব্যৱহাৰ কৰা হয়। এতেকে,—বহু-মূলীয়া, আপুৰুগীয়া, valuable, rare.

ধুই পেলোৱা—ক্ৰি. কোনো পাত্ৰ ধুই পেলালে সেই পাত্ৰত একণিও বস্তু নাথাকে। এতেকে,—একো নাইকিয়া কৰা, সমূলি ধ্বংস কৰা, to destroy completely.

ধুন ছিটিকা—ক্ৰি. ধুন উফৰি পৰা, ধুন ওলোৱা, ধুন প্ৰকাশিত হোৱা (ব্যঙ্গাৰ্থত ব্যৱহৃত হয়), to be out of gayeties, i. e., to come down to a normal state.

ধুমকেতু পৰা—ধুমকেতু কাচিৎ আৱিৰ্ভূত হৈ পৃথিৱীৰে সৈতে তাৰ সংঘৰ্ষ হয়। ভেটিয়া সেই ঠাইৰ গাওঁ-ভূঁই চূৰ্ণচাত হয়। অত্যন্ত দুৰ্দান্ত মানুহ আৱিৰ্ভূত হৈও সেইকপে পৃথিৱীৰ অমঙ্গল জন্মায়। এতেকে,—মহা অশিষ্ট মানুহৰ আৱিৰ্ভাৱ হোৱা, the appearing on the scene of a notoriously mischievous person.

ধূলি উকুৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহক এনেকপে প্ৰহাৰ কৰে বোলা হৈছে যে সি প্ৰহাৰত ধূলি-স্বৰূপ হৈ উৰি যায়। এতেকে,—অতিপাত প্ৰহাৰ কৰা, to beat mercilessly.

ধেই দাও বুলিয়েই মণিকুট পোৱা—ক্ৰি. গায়ন-বায়নে যুগন্ত 'ধেই দাও' ছেও মাৰি গীত-বাদ্য আৰম্ভ কৰে। গীত-বাদ্য উঠি যায়, গায়ন-বায়নো আগ বাঢ়ি যায়। যেতিয়া গীত-বাদ্য শেষ হয় তেতিয়া গায়ন-বায়ন গৈ মণিকুট পায়গৈ। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে, 'ধেই দাও' বুলিয়েই মণিকুট পায়গৈ। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য দয়-দস্তাবেৰে নকৰি ইঠাংকাৰে কৰা, to do a thing at once unceremoniously without going through the usual preliminaries.

ধেধেয়া পৰ'ভ—বি. পূৰ্বকালত মহাদেৱৰ মুখৰপৰা ক্ষোব-ক্ষুবী জন্ম লৈ কৃষি ধ্বংস কৰিছিল। মহাদেৱে বধিবলৈ উদ্যত হোৱাত, সিহঁতে কাকুতি-মিনতি কৰিবলৈ ধৰিলে। মহাদেৱে তুম্বুই হৈ এৰি দিলে, আঁক ধেধেয়া পৰ'ভত গৈ থাকিবলৈ আদেশ কৰিলে। এতেকে,—মানুহৰ সমাগম নোহোৱা দূৰণীয়া ঠাই, a place situated far off from human abode.

ধোদৰ পচলা—বি. কলৰ পচলা নুবুলি ধোদৰ পচলা বোলা হৈছে। কলৰ খোক লাগিলে গছভাল কিছু হালে; কিন্তু পচলা অৰ্থাৎ পুলি-কল একেবাৰে থিয় হৈ থাকে। ধোদ অৰ্থাৎ এলেহুৱা মানুহো সেইকপে লৰচৰ নকৰাকৈ একে ঠাইতে থাকে অৰ্থাৎ কোনো কাম-বন নকৰে। এতেকে,—সমূলি বন-বাৰি নকৰা সোবোপা মানুহ, an idle drone, a sluggard.

ন চহকী—বি. নতুনকৈ হোৱা চহকী মানুহ সাধাৰণতে অহঙ্কাৰী হয় আৰু বৰলোকৰ শাৰীত ভুক্ত হ'বৰ নিমিত্তে নানা প্ৰকাৰে মহতালি দেখুৱায়। এতেকে,—ধন থকা অহঙ্কাৰী মানুহ. নতুনকৈ হোৱা বৰলোক, an upstart.

ন দেৱায় ন ধৰ্ম্মায়—ক্ৰি. বিণ. দেৱতাৰ নিমিত্তেও নহয়, ধৰ্ম্মৰ নিমিত্তেও নহয়। ( সংস্কৃত প্ৰয়োগ ) এতেকে,—অনর্থক, to no purpose.

নতে নঅঁৰা হোৱা, পুৰণি হ'লে ছঅঁৰা হোৱা—ক্ৰি. [ নতে=ন অৱস্থাতে ] কোনো বস্তু পুৰণি হ'লে কমি অহা অৰ্থাৎ মূল্য কমি, to lose value with the process of time.

ন পানী পাই ধোৱা-পথলা কৰ.—ক্ৰি. নতুনকৈ ঢল-পানী আহিলে ধোৱা-পথলা কৰিবলৈ চল পোৱা যায়। এতেকে,—সুবিধা পাই আনন্দ প্ৰকাশ কৰা, to feel exulted by gaining an advantageous position.

ন শ মৰিয়াই ছ শ ধান পোৱা—ক্ৰি. আহোম ৰজাৰ দিনত মৰিয়াবিলাকক খেতি কৰিবলৈ দিয়াত ২০০ মৰিয়াই খেতি কৰি মুঠে ৬০০ পুৰা ধান পালে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰি সমূলি ক্ষতিগ্ৰস্ত হোৱা, to suffer dead loss in a business.

ন দি কোৱা—ক্ৰি. [ নখ দি কোৱা ] জন্তুৱে টানকৈ ধৰিবলৈ হ'লে নখ পুতি ধৰে। এতেকে,—ভাঙি কোৱা, to speak confidently, to speak with a positive assurance.

নকটা খেৰব ন শ—বি. [ ন শ = ন শ মুঠি ] চাপৰিৰ খেৰ কাটিলেহে লেখত ধৰিব পাৰি, নাকাটে মানে সেই খেৰ কাৰো নহয়। এতেকে,—নিজৰ অধিকাৰলৈ নো আহোঁতেই নিজৰ বুলি ধৰা কোনো বস্তু, things not yet to hand.

নকৰিবৰ চকৰি কৰা—ভি. চকৰি কৰা=চকৰিৰ নিচিনা কৰা অৰ্থাৎ চকৰিৰ দৰে ঘূৰাই লৈ ফুৰোৱা। নকৰিবৰ=নকৰিবলগীয়া। এতেকে,—অত্যন্ত দুৰ্দ্ধশা-গ্ৰস্ত কৰা, to put to immense trouble.

নগা-মতা দিয়া—ক্ৰি. আঁসৈ মতা, to make a barefaced denial.

নগাক বেচা—ক্ৰি. নিজৰ কামত নলগা বস্তু-বেহানি আন বস্তুৰ সলনি বেচি দিয়া হয়। এতেকে,—অযোগ্য বিবেচনা কৰি আঁতৰ কৰা, to dispose of anything as worthless.

নগাটো চাই হোবাটো লোৱা—ক্ৰি. নগাটো সক হ'লে হোবাটো সক লয়, ডাঙ্গৰ হ'লে হোবাটো ডাঙ্গৰ লয়। এতেকে,—শক্তি অনুযায়ী কাৰ্য্য কৰা, to act according to one's capacity.

নগা শোৱন দিয়া—ক্ৰি. অসমীয়া মানুহে এজনৰ মূৰৰ কালে আন জনে ভৰি দি নোশোৱে। কিন্তু নগাসকলে বেনিয়ে মন যায় তেনিয়ে ভৰি দি শোৱে। এতেকে,—ওলোটা-পোলোটাকৈ শোৱা, to sleep pellmell.

নৰক পৰচেষ্ঠা দেখুওৱা—ক্ৰি. মান্নামূৰ্ত্তি ধাৰণ কৰা, ইন্দ্ৰৰ লোকৰ বোধৰ অগম্য হোৱা, অসাধাৰণ স্বৰূপ হোৱা, to appear mysterious, esoteric, incomprehensible, unintelligible.

নগাৰ নিশ্ম'লি—বি. গোঁসাঁয়ে নিশ্ম'লি দিলে তাক ব্ৰহ্মাৰে গ্ৰহণ কৰিব লাগে। কিন্তু নগাই নিশ্ম'লিৰ মূল্য নুবুজে। এতেকে,—মোল নুবুজা মানুহৰ পক্ষে উত্তম উপহাৰ, a worthy gift to an unappreciative recipient.

নগাৰ চাং ভলে বাট হোৱা—ক্ৰি. নগাই চান্দৰ ভালেদি সোমাইহে ওলাব পাবে, ভাৰ ঘৰৰপৰা ওলাবলৈ আনপোনে বাট নাই। এতেকে,—কোনো মানুহ ওলাবলৈ আন বাট নাথাকি একেটা মাথোন বাট থকা, the passing of a man by the only route which is available for use.

নগাৰ সংক্ৰান্তি—বি. অসমীয়া হিন্দু মানুহে সংক্ৰান্তিৰ দিনা লঘোন দিলে আক হাল-খতি কৰে। কিন্তু নগাই সেইবিলাক নিয়ম একো না মানে। এতেকে,—ধৰ্ম্ম'হীন মানুহৰ ধৰ্ম্ম'ানুষ্ঠান, a religious observance of a person who do not follow then.

নগৈ গড়গাওঁৰ বাতৰি কোৱা—ক্ৰি. গড়গাওঁ অসমৰ ৰাজধানী আছিল। সেই নগৰ এনে চমৎকাৰ আছিল যে তালৈ গৈ নিজ চকুৰে নেদেখে যানে লোকৰ মুখে শুনি ভাৰ বিৱৰণ যথাযথ ধাৰণা কৰা অসম্ভৱ আছিল। এতেকে,—আন্দাজত কথা কোৱা, to speak on hearsay, to speak by guess.

নচুৱাই লৈ ফুৰোৱা—ক্ৰি. বান্দৰক নচুৱাই লৈ ফুৰোৱা হয়। মানুহটোৱে যেনেকৈ নচুৱায়, বান্দৰে তেনেকৈ নাচে। এতেকে,—চলাওঁভাৰ মানুহে পৰক ভাৰ (চলাওঁভাৰ) মততে চলাই লৈ ফুৰোৱা, to compel to submit to one's will subserviently.

নজনা জনা—বি. ৰাক কোনেও নেজানে অৰ্থাৎ ৰাৰ স্বৰূপ অবিদিত সেই জনা পুৰুষ, ঈশ্বৰ, the unknown, i. e., God.



নপতা ফুকন—বি. বজাই পাতিলেহে ফুকন বিষয় পাব পাৰি। এই ফুলত কোনেও নপতাকৈ ফুকন হৈছে বোলা হৈছে। এতেকে,—নিজে নিজে ডাঙ্গৰ বুলি ফুৰা মানুহ, মইবৰ মানুহ, অহংকাৰৰ ওপৰত প্রতাপ দেখুৱা মানুহ, a self-styled lord, an over-bearing person.

ন-ভগনীয়া মানুহ—বি. এঠাইবপৰা আন ঠাইত নকৈ বসতি কৰা মানুহ, a new settler.

নমো নমো পাৰিজাত—বি. পাৰিজাত বিপুল স্বৰ্গীয় ফুল। 'নমো নমো পাৰিজাত' বুলি এই ফুলৰ স্তুতি আৰম্ভ কৰা হয় বুজোৱা হৈছে। বিপুল মানুহক পাৰিজাত ফুলেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নীতি-ধৰ্মৰ পৰাকাস্তা, excessive orthodoxy.

নব-মনিহক হুঙ্গ দেখুওৱা—ক্ৰি. নব-মনিহক=নব-মনুষ্য। দেৱযোনি বা ভূতযোনিৰে বা অদ্ভুত কমতাশালী পুৰুষে সাধাৰণ মানুহক অমানুষিক কাৰ্য্য দেখুওৱা, the showing of a miracle to an ordinary man by a spiritual being or by a man of superior intelligence.

নল মৰি গজালি ওলোৱা—ক্ৰি. নল পৰিণত হৈ শুকাই মৰি যায়। কিন্তু ভেটিয়া ভাৰ মূলবপৰা গজালি ওলায়। এতেকে,—মানুহ বুঢ়া হৈ মৰি সিহঁতৰ পোপোৱালি জন্ম হৈ সিহঁতৰ ঠাই অধিকাৰ কৰা, the filling of gaps created by the death of old people by their sons.

নলগা জেঙ্গাত লগা—ক্ৰি. [ জেঙ্গা=লেঠা। নলগা=য'ত লাগিব নালাগে তেনেকুৱা। ] যি লেঠাত ব্যাপৃত হ'ব নালাগে তেনে লেঠাত ব্যাপৃত হোৱা, to engage in a matter with which one should have nothing to do, interfere unnecessarily.

নলে-গলে লগা বন্ধু—বি. নল অৰ্থাৎ ডিঙ্গিৰ নলি আৰু গল অৰ্থাৎ ডিঙ্গি এই দুটাৰ দৰে লগালগি বন্ধু, প্ৰিয়তম বন্ধু, dearest friend.

নষ্ট যোৱা—বিণ. দুষ্টাৰ্য্য কৰিলে ফল-স্বৰূপে মানুহ নষ্ট যায়। এতেকে,—দুষ্টাৰ্য্য [ গালিৰ মাত ], wicked, unrighteous [ a term of abuse ].

নহবলৈ হোৱা—ক্ৰি. [আনৰ নহ'বলৈ হোৱা] অস্বাভাৱ মানুহৰ কাৰো ক'তো তেনেকুৱা নহ'ব এইভাৱে হোৱা, অসদৃশভাৱে হোৱা, অসাধাৰণভাৱে হোৱা, অতুলনীয় ভাৱে হোৱা, to take place in an extraordinary, unusual, incomparable, excellent manner.

নাই তই নাট মই বুলি লগা—ক্ৰি. [ হয় মই, নাই তই ; হয় তই, নাই মই ] দুটাৰ ভিতৰৰ এটা মৰিব, এটা জীব, এই বুলি যুঁজ লগা, to engage in a deadly dual.

নাই-নুই কৰা—ক্ৰি. [ নাই নহয় কৰা ] আঁসৈ মতা, to deny.

নাট নো কাটোঁতেই ঘোৰোচ কৰা—ক্ৰি. গৰুৰ পোৱালি জগা মাত্ৰকভে, নাই নো কাটিবলৈ পাওঁতেই কঁৰিয়া পাতি ঘোৰোচ ঘোৰোচ কৰে খীৰাবলৈ যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ ফলভোগ কৰিবৰ নিমিত্তে অধৈৰ্য্য হোৱা, to be impatient to enjoy a thing before the preliminaries necessary to give effect to possession are completed.

নাট বুলিলে সাপভো বিষ নোহোৱা—ক্ৰি. সাপে দাকিলে যদি নাই দকা বুলি মনতে ভাবি লোৱা যায়, তেনেহলে বিষ নাইকিয়া হয় বুলি মানুহে কয়। এতেকে,—নামানিলে একো নোহোৱা the coming to nothing of an evil if it is thought not to be an evil at all.

নাই বুলিলেও হাতীৰ পেটত একলহ পানী থকা—ক্ৰি. হাতীৰ যেতিয়া গৰম উঠে, তেতিয়া সি শুঁতেৰে পেটতপৰা পানী উলিয়াই গালৈ চটিয়াই গা জুৰ কৰে। তাৰ পেটত সদায় পানী থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে তাৰ পেটত পানী নাই বুলিলেও একলহ পানী থাকে। ডাঙ্গৰ মানুহক হাতীৰে তুলনা এতেকে,—ডাঙ্গৰ মানুহৰ যেই সেই বস্তু সদায় যথেষ্ট পৰিমাণে থকা, ডাঙ্গৰ মানুহে কোনো বিষয়ে বা কোনোফালে সৰ্বশূন্য নোহোৱা, the stopping of a great man short of absolute destitution in any matter at any time.

নাই বজাৰাট নাই গুৱাহাটী বুলি—ক্ৰি. বিপ. আগৰ দিনত যাতায়াতৰ সুবিধা নথকাত বজাৰাট আৰু গুৱাহাটী দূৰণীয়া বাট আছিল। কোনো দূৰণীয়া বাটলৈ যাবলৈ হ'লে মানুহে কৈছিল :—“নাই বজাৰাট নাই গুৱাহাটী” অৰ্থাৎ “দেশ এৰি য'লৈ হয় ত'লৈ যাম।” এতেকে,—প্ৰাণৰ মমতা এৰি অৰ্থাৎ প্ৰাণ টাকি, desperately.

নাইত হাত দিয়া—ক্ৰি. ‘নাই’ শব্দৰ ওপৰত খেল হৈছে। একে অৰ্থ—অভাৱ বুজোৱা অব্যয়। আন অৰ্থ—নাভি। কোনো প্ৰশ্ন কৰিলে ‘নাই’ ‘নাই কৰা’, ‘নাই হোৱা’, ইত্যাদি উত্তৰ দিলে ‘নাই’ত হাত দিয়ে বুলি কোৱা হয়। এতেকে,—‘নাই’ শব্দত হাত দিয়া অৰ্থাৎ নাই বুলি কোৱা, to give a negative reply.

নাইকিয়ার মাক—বি. অসমীয়া মানুহে ঘৈণীয়েকক নাম কাঢ়ি নাযাতি ল'ৰাৰ নামেৰে 'আমুকাৰ মাক' বুলি মাতে। যিজন ঘৈণীৰ ল'ৰা নাই, তেওঁক কাজেই 'নাইকিয়ার মাক' বুলিব লাগে। এতেকে,—নিঃসন্তান ঘৈণী, & childless wife.

নাও বুৰি ভলি পালেও টিঙ্গৰপৰা ননমা—ফ্রি. গুৰিয়ালে নাৱৰ টিঙ্গৰ ওপৰত উঠি গুৰি পোনায়। গুৰিয়ালৰ মান বেছি, আৰু সি টিঙ্গত বহি নাৱৰীয়াক লক্ষ্য দিলে। নাৱৰ টিং ওখ। মানী মানুহে উচ্চাসনত বহে, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে গুৰিয়ালৰ অহঙ্কাৰ ইমান বেছি যে নাও বুৰি নৈৰ ভলি পালেও সি টিঙ্গৰপৰা নানামে। এতেকে,—সৰ্বস্বান্ত হ'লেও অহঙ্কাৰ নেবা, not to give in slightly although dire consequences may result, to keep up vanity at the greatest sacrifice.

নাও পেটা মানুহ—বি.—নাওৰ ভলিখন চেপেটা আৰু দীঘলীয়া। এতেকে,—চেপেটা আৰু দীঘলীয়া পেটৰ মানুহ, a person with a boat-shaped belly, i. e., an extended level belly.

নাক কটা—বিণ. নাক কটা অপমানৰ বিষয়। এতেকে,—অপমানজনক, disgraceful.

নাকটো গুৰি চপাই কটা—ফ্রি. আহোম ৰজাৰ দিনত নাক কটা দণ্ডৰ বিধি আছিল। অপৰাধৰ গুৰুত্ব অনুযায়ী নাকৰ পৰিমাণ কটা হয়। অতি ডাঙৰ অপৰাধ হ'লে নাকটো গুৰিলৈ চপাই কটা হয়। এনে কাৰ্য্যবদ্ধাৰা অপৰাধীক অতি লাজ দিয়া হয়। এতেকে,—অভিপাত লাজ পোৱা, to be ashamed exceedingly.

নাকৰ ভলে গোঁজা—ফ্রি. নাকৰ ভলত মুখ থাকে। এতেকে, মুখেদি গুঁজি দিয়া, অৰ্থাৎ মুখেৰে খোৱা ( বিদ্রূপ ), to thrust into the opening down the nose, i. e., to eat ( used ironically )

নাক-কাণ কটা—বিণ. আহোম ৰজাৰ দিনত নাক আৰু কাণ কাটি দণ্ড দিয়া বিধি আছিল। যি মানুহৰ লাজ নাইকিয়া, সেই মানুহে মাথোন এনে গুৰু দণ্ড পোৱাৰ যোগ্য অপৰাধ কৰিছিল। এতেকে,—নিলাজ, scandalous, disgraceful.

নাক-চকু লগা মানুহ—বিং. নাক আৰু চকু সকলো মানুহৰে গাভ লগা থাকে। এতেকে,—বিশেষত্ব নথকা সৰ্ব-সাধাৰণ মানুহ, a person of average qualifications.

নাকব পানী চকুৰ পানী একে হোৱা—ক্ৰি. বৰকৈ কান্দিলে নাকব পানী আৰু চকুৰ পানী ওলাই একাকৰ হয়। এতেকে,—বৰকৈ কন্দা, *to weep bitterly*.

নাকনী-কাণনী হোৱা—ক্ৰি. [ ‘কাণনী-নাকনী হোৱা’ চোৱা। ]

নাথালে কৰিব নোৱাৰা, খালে লৰিব নোৱাৰা—বিণ. আহাৰ নাথালে বল টুটি কাম কৰিব পৰা নাযায়, আৰু আহাৰ খালে পেট গধুৰ হৈ কাম কৰিবলৈ লৰি-চৰি ফুৰিব পৰা নাযায়। এতেকে,—কোনো অৱস্থাতে কাৰ্য্য কৰিবলৈ অক্ষম, অতিপাত এলেহুৱা, *too lazy for anything*.

নাচি অহা—ক্ৰি. [ নাচি উঠি অহা ] নাচনীয়ে নাচ কৰোঁতে প্ৰথমে অলপীয়া নাচ ধৰি ক্ৰমশঃ উঠি আহে অৰ্থাৎ নাচৰ প্ৰকোপ বাঢ়ি আহে। এতেকে,—ক্ৰমশঃ উগ্ৰ ভাৱ ধাৰণ কৰা, *to grow more and more violent*.

নাচিৰ নেজানিলে চোভালখন হেৰেমগৰীয়া বোলা—ক্ৰি. ভালকপে নাচিবলৈ হ’লে চোভাল সমভল হ’ব লাগে। নহ’লে চাৰিওপোনে অবাধে ভৰি চলাবলৈ চল নালাগে। হেৰেমগৰীয়া চোভালত ভালকপে নাচিব পৰা নাযায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে কোনো নাচনীয়ে প্ৰকৃততে নাচিব নাজানে, কিন্তু তেওঁ অজ্ঞতা লুকাই থৈ মানুহৰ আগত কয় যে চোভালখন হেৰেমগৰীয়া বাবে তেওঁ ভালকপে নাচিব পৰা নাই। এতেকে,—অজ্ঞতাবশতঃ কোনো কাৰ্য্য কৰিব নাজানিলে নিজৰ অজ্ঞতা গোপন কৰি কোনো বাহিৰা আসোঁৱাহৰ নিমিত্তে সেই কাৰ্য্য কৰিবলৈ অপাবগ বুলি বুজোৱা, *to explain a bad performance by saying that it is due to some external defect in the thing done and not to the real cause, viz., want of the requisite qualification to do it*.

নাচোনখন দিয়া—ক্ৰি. বহুৱাই নাচোন-বাগোন কৰি বং দেখুৱায়। এতেকে,—বহুৱালি কৰা, *to act with levity*.

নাদৰ ভেকুলী—বি. নাদৰ ভিতৰত ভেকুলী থাকে। সেইবিলাকে নাদৰ বাহিৰৰ কথা একোকে নাজানে। এতেকে,—অজ্ঞ মানুহ, *one without the least experience of the outside world*.

নান্নং-ন-বন্তং—বিণ. [ ন অন্নং ন বন্তং। সংস্কৃত বাক্য। ] অন্ন আৰু বন্ত নাই অৰ্থাৎ খাবলৈ ভাত নাইকিয়া আৰু পিছিবলৈ কাপোৰ নাইকিয়া, ভিকছ, *utterly destitute*.

নাৰা বুলিলেও চাৰি চাপৰি বোৱা—ক্ৰি. ঢোল বজাই থাকোঁতে ঢুলীয়াৰ বজাবলৈ হাক দিলেও সি আৰু চাৰি চাপৰ বজাইহে বন্ধ কৰিব পাবে। যেতিয়া বজাবলৈ কোৱা হয়, তেতিয়া সি সীমা চেৰাই যায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ আনে হাক দিলেও অলপমান নকৰি নোৱাৰা, উদ্বুদ্ধভাৱে কাৰ্য্য কৰা, *to be spurred on to do a thing by excess of spirits*.

নাভুড নাভুড— বিণ. [ ন ভুডং ন ভুডং । সংকুড বাক্য । ] যাক শুনা নাই আক  
যি হোৱা নাই অৰ্থাৎ নোহোৱা নোপজা, অচৰিত, miraculous, phe-  
nomenal, strange.

নাম ফুটি-ফাটি যোৱা— ক্ৰি. কোনো বস্তু ফুটিলে বা কাটিলে টুকুৰাবিলাক চাৰিও-  
পোনৈ উফৰি পৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে মানুহৰ নাম ফুটি ফাটি  
যায় অৰ্থাৎ চাৰিওপোনৈ যায়। এতেকে,— নাম চাৰিওপোনৈ জলা, to be  
far-famed.

নাম লোৱা— ক্ৰি. মৃত্যু-কালত মানুহে ঈশ্বৰৰ নাম লয়। এতেকে,— মৃত্যুগামী  
হোৱা, to remember God in the last moments of life, i. e.,  
to die.

নামৰ মুখেৰে থকা— ক্ৰি. নাম-গোৱাৰ অন্তত প্ৰসাদ খাবলৈ পোৱা যায়। 'নামৰ  
মুখেৰে' বুলিলে নামৰ অন্তত প্ৰসাদ নোখোৱাকৈ শুদা মুখেৰে বুজোৱা  
হৈছে। এতেকে,— অনাহাৰে থকা, to be fasting.

নামলৈ খেদা— ক্ৰি. নাম অৰ্থাৎ সদনামৰ লগ পাবৰ নিমিত্তে খেদি যোৱা, to  
hanker after fame.

নামধৰ্ম্ম— বি. [ হিৰিনাম ধৰ্ম্ম ] হিৰিনাম-কীৰ্ত্তনধৰ্ম্ম ধৰ্ম্ম, a form of worship  
which consists in chanting of hymns to God.

নামাতি বণ জিকা— ক্ৰি. দন্দত হ্জন মানুহে উত্তৰা-উত্তৰি কৰি থাকে। যদি  
এজনে মাতে, আনজনে নামাতে, মভাজনৰ কথাখিনি নমভাজনে জানিবলৈ  
পায়, কিন্তু নমভাজনৰ কথা মভাজনে জানিবলৈ নাপায়। পাহত নমভা-  
জনে সেই বাবে নিজৰ সুবিধা কৰি ল'ব পাৰে। এতেকে,— মাত বোল  
নকৰি অৰ্থাৎ মনোভাৱ আনক জানিবলৈ নিদি স্বার্থ-সিদ্ধি কৰা, to serve  
one's interest by discreet reticence.

নাল লগোৱা কথা— বি. দা কটাৰিত নাল লগালে দীঘল হয় আৰু ধৰিবলৈ সুচল  
হয়। কথাতো নাল লগালে অৰ্থাৎ বঢ়াই ক'লে প্ৰসঙ্গ দীঘলীয়া হয় আৰু  
ক'বলৈ সুচল অৰ্থাৎ ধুনীয়া হয়। এতেকে,— মিছা জোৰা দিয়া কথা,  
exaggerated language.

নাৱে-গাৱে একে— বিণ. [ নামে-গ্ৰামে একে ] (গ্ৰাম=গুণগ্ৰাম।) নাম অনুযায়ী  
গুণাবলী থকা, possessing qualities appropriate to the name.

নাহব গছ কটা— ক্ৰি. নাহব গছ বৰ টান, তাক সহজে কাটিব পৰা নাযায়।  
এতেকে,—টান বন কৰা, to do a piece of hard work.

নাহবতকৈ সুকাণ্ঠী ওলোৱা— ক্ৰি. নাহব গছতকৈ সু-কাঠ নাই। এতেকে,—অভি  
ভালতকৈ ভাল ওলোৱা ( বিদ্রুপ ), to pretend to be better than  
the best ( used ironically ).

নাহবৰ গুৰি কটা— ক্ৰি. নাহব কাঠ টান, তাৰ গুৰি কাটিবলৈ আক টান। এতেকে,  
— বৰ টান বন কৰা, to do a piece of stiff work.

নাহবৰ গুৰি পেলোৱা— ক্ৰি. [ নাহবৰ গুৰি কাটি গছ পেলোৱা ] নাহব গছৰ গুৰি  
কাটি গছ পেলোৱাটো বৰ টান বন। এতেকে,—বৰ টান বন কৰা, to do  
a piece of stiff work.

নাহবৰ সাৰ পেলোৱা— ক্ৰি. [ নাহবৰ সাৰ কাটি গছ পেলোৱা ] সকলো গছৰে  
সাৰটো কাটিবলৈ টান, কিন্তু নাহবৰ সাৰ কাটিবলৈ আটাইতকৈ টান।  
এতেকে,— বৰ টান বন কৰা, to do a piece of stiff work.

নিকিনা গোলাম— বি. আগৰ দিনত ধন দি গোলাম কিনি লোৱা হৈছিল। এই  
স্থলত কোনো মানুহৰ সম্পৰ্কে কোৱা হৈছে, যে সি গোলাম হৈছে, অৰ্থাৎ  
গোলামৰ দৰে জঘন্যভাৱে খাটিছে— দুইৰে প্ৰভেদ এয়ে যে গোলামে ধন  
পাইছিল, এই মানুহে তাকো পোৱা নাই। এতেকে,— বানচ নিদিয়াতকৈ  
যাক অভিপাত খটোৱা যায় তেনে মানুহ, an extremely hard-worked  
person in a situation which is absolutely devoid of redeeming  
features whatsoever.

নিখকুৱাই মাটিতে চাৰিগাল মৰা— ক্ৰি. ( উপকথা ) এটা খকুৱা আৰু এটা নিখকুৱা  
দুটা মানুহ আছিল। সিহঁতে ভাত বান্ধি খাবৰ নিমিত্তে দিহা কৰিলে।  
কল-পাতত ভাত খোৱা হয়। ভাত খাবলৈ বুলি খকুৱাই কল-পাত কাটিবলৈ  
গ'ল। নিখকুৱাই লোভ সামৰিব নোৱাৰি মাটিতে ভাত বাঢ়ি লৈ চাৰিগাল  
মাৰিলে অৰ্থাৎ চাৰি গৰাহ খালে; তেতিয়াহে তাৰ কিছু তত্ত্ব আছিল।  
এতেকে,— বাহিৰে নিৰ্লেণ্ডী বুলি বুজোৱা মানুহে কাৰ্য্যত অভ্যন্ত লোভী  
মানুহৰ দৰে চলা, to hanker overmuch after anything while  
pretending to be above temptation outwardly.

নিজৰ গাটোকে বলে নোৱাৰা— বিণ. ইমান দুৰ্বল বুলি কোৱা হৈছে যে সি নিজৰ  
গাটোকে বলে নোৱাৰে। এতেকে,— অতি দুৰ্বল, too weak.

নিজৰ ভৰিত নিজে কুঠাৰ মৰা— ক্ৰি. গছ কাটেঁতে অকস্মাৎ কুঠাৰ গৈ নিজৰ  
ভৰিতে লাগে। সেই কাৰ্য্য অনিচ্ছাবশতঃ হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে  
যে ইচ্ছা কৰি নিজে নিজৰ ভৰিত কুঠাৰ মাৰে। এতেকে,— নিজে নিজৰ  
অমঙ্গল আচৰা, নিজৰ কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা স্বার্থহানি কৰা, to act against one's  
own interest, to pursue a suicidal policy.

নিচালে মৰা— ক্ৰি. থিয় হৈ থাকোঁতে মানুহৰ গাত বজ্জপাত হ'লে সি সেইভাৱেই ঢাল নোখোৱাকৈ থিয়ৈ থিয়ৈ মৰে। এতেকে,— বিষয় বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be struck down instantly by a dire calamity.

নিধনীৰ ধন— বি. নিধনীয়ে ধন পালে সেই ধন তাৰ অতি আদৰৰ বস্তু হয়। এতেকে,— অতি আদৰৰ বস্তু, a dearly beloved thing.

নিম্বিলে বন্দিবলৈ পোৱা— ক্ৰি. [ আগে নিম্বিলে পাছে বন্দিবলৈ পোৱা ] কোনো মানুহক এসময়ত নিম্বা কৰিলে পাছত সেই মানুহকে বন্দিব লগীয়া হোৱা অৰ্থাৎ কোনো বিষয়ে তেওঁতে প্ৰাৰ্থিত হ'ব লগীয়া হোৱা, to have to bow to one who is held in contempt.

নিবুকা গক— বি. গকৰে মাতিব নোৱাৰে কিন্তু সি অভক্ষ্য ( বিষ্ঠা ) ভক্ষণ কৰে। মুখেৰে ববকৈ নমতা কিন্তু কাৰোৰে অনাচাৰ কৰি ফুৰা মানুহক গকৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,— অলম্বাৰী অনাচাৰী মানুহ, a grave-looking wicked person.

নিবুকা চামন— বি. চামন দেৱে গাত লজিলে মানুহ নিবুকা অৰ্থাৎ মাতিব নোৱাৰা হয়। এতেকে,— ববকৈ কথা-বতৰা নোকোৱা মানুহ, অলম্বাৰী মানুহ, a person who talks too little.

নিবুকীয়ে গাওঁ ভজা—ক্ৰি. যি ডিবোতা নিবুকী অৰ্থাৎ যি মানুহেৰে ববকৈ মাড-বোল কৰি নুফুৰে, তেনে ডিবোতাই গাওঁ ভাঙ্গে, অৰ্থাৎ ভলে ভলে তেনে ডিবোতাই এনে ভয়ানক দ্ৰুক্ষ্ম কৰে যে, গোটেই গাওঁৰ মানুহ জলব-জপৰ হৈ থাকি, গাওঁ এৰি যাব লগীয়া অৱস্থা পায়গৈ। এতেকে,— বাহিৰে যাক অতি শাস্ত যেন দেখা যায় ভিতৰে তেনে মানুহে ঘোৰ দ্ৰুক্ষ্ম কৰা, the doing of the worst crime secretly by a person who is known outwardly to be the most innocent of all.

নিমাতী কছা—বি. ( উপকথা ) কোনো এজনী বালকছাই প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল যে, তেওঁ মুখেৰে নমতাকৈ থাকিব, আক যিজন পুৰুষে তেওঁৰ মুখৰ মাত উলিয়াব পাৰিব, তেওঁকে তেওঁ পতি-স্বৰূপে বৰণ কৰিব। এতেকে,—ববকৈ মাড-বোল নকৰা গহীন ছোৱালী, a girl who talks too little.

নিম্বমূৰীয়া হোৱা—ক্ৰি. পৰিয়ালৰ ভিতৰত মূৰ অৰ্থাৎ ( আন ) মানুহ নাইকীয়া হৈ থকা ( অকল ) মূৰৰ মানুহ হোৱা, পৰিয়ালৰ অন্যান্য মানুহ মৰি-হাজি অন্ত হৈ অকলশৰীয়া হোৱা, to be left the solitary figure in the family after the death of all the other members.

নিলাগতে চেই চেই কৰা—ক্ৰি. কুকুৰ অভুচি জন্তু। সি আহিব খুজিলে নিলাগতে ভাক 'চেই চেই' বুলি খেদি দিয়া হয়। এতেকে,—অভুচৈ ঘিণ কৰা, to look at scornfully, to despise.

নিলাগৰ ঢৌ নিলাগতে মাৰ নিওৱা—ক্ৰি. ঢৌ নিলাগৰপৰা বাগৰি আহে কিন্তু ওচৰ নৌ পাওঁতেই মাৰ গ'লে নাওৰ একো হানি নহয়। এতেকে,—বিপদ দূৰতে ব্যাহত কৰা, বিপদ ওচৰলৈ চাপিবলৈ নিদিয়া, to avert a far-off danger.

নিলাগৰ পৰ্বত স্তৱনী দেখা—ক্ৰি. নিলাগৰপৰা চালে পৰ্বত স্তৱনী দেখা যায়, কিন্তু ওচৰ পালে গৈ পৰ্বতৰ খাল-বামৰিলাক ওলাই পৰে আৰু তেতিয়া তাক নোল-বৰণীয়া নেদেখি। সেইকপে, নিলাগৰপৰা মানুহকো সুখী দেখা যায়, কিন্তু ওচৰৰপৰা চালে ভেঁওৰ কি হুখ আছে, তাক জানিব পাৰি। এতেকে,—আভ্যন্তৰিক অৱস্থা নাজানি মানুহক বাহিৰৰপৰা সুখী দেখা, to take a person to be happy by seeing him from a distance and not being able to know his real condition.

নিলাজী বনৰ নিচিনাকৈ জঁয় পৰা—ক্ৰি. নিলাজী বন ছুলেই জঁয় পৰে অৰ্থাৎ ভাব লাজ ইমান বেছি যে ছোৱা মাকতে সি শোট খোচ খাই যায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে, অতিৰিক্ত লাজৰ ভাৱ প্ৰকাশ কৰা, to be overcome with bashfulness.

নুই কৰা—ক্ৰি. [ নুই উচ্চাৰণ কৰা ] নহয় বুলি কোৱা, আঁসৈ মতা, to deny.

নুবুৰে মানে বোৱা—ক্ৰি. নাও যেতিয়ালৈকে নুবুৰে ভেতিয়ালৈকে বৈঠা মাৰিবলৈ এৰি দিব নালাগে বোলা হৈছে, কিয়নো শেষ মুহূৰ্ত্ততো কিজানি নাও বন্ধা কৰিব পৰা যাব পাৰে। এতেকে,—শেষ মুহূৰ্ত্তলৈকে আশা এৰি নিদিয়া, not to abandon hope to the last breath of life.

নুমাৰৰ অগনি জলোৱা—ক্ৰি. [ অগনি=অগ্নি ] যি জুই-খৰি পুৰি জঁতাই নুমাৰ লগীয়া হৈছিল, খৰি জাপি দি আকৌ সেই জুই জলাই দিয়ে বোলা হৈছে। মানসিক সন্তাপক জুইবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—পাহৰিব লগীয়া হোৱা সন্তাপ কোনো কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা আকৌ বঢ়াই নিয়া, to rake up what is unpleasant.

নেঙৰ পকোৱা—ক্ৰি. দগা গৰুৱে নেঙৰ পকালেহে খোজ চলায়। এতেকে,—(চিলা) মানুহক ) টান যুখেৰে চলোৱা, to urge forward strongly,



নেগুবত ধৰি ওলয়া—ক্ৰি. ( উপকথা ) এজন বুঢ়া মানুহৰ মূলাৰ খেতি খাবলৈ  
 ঐবাবত আহোঁতে বুঢ়াই তেওঁক ধৰিলে । ঐবাবতে ডাক স্বৰ্গ দেখুৱাম বুলি  
 কোৱাত সি আৰু অশান্ত মানুহে ঐবাবতৰ নেগুবত ধৰি ওলমিল । মানুহ-  
 বিলাকে বাটত বুঢ়াক ক'লে যে ঐবাবতে ভাতে পেলাই দিলে সিহঁত চুবমাব  
 হ'ব । বুঢ়া আটাইবিলাক মানুহৰ আগত আছিল । বুঢ়াই নেগুবৰপৰা  
 দুয়োখন হাত একৰাই, “ভালৈকে ইমান শকত মূলা খুৱাইছিলোঁ নেকি ?” এই  
 বুলি কৈ মূলাৰ জোখ হাতেৰে দেখুৱাব খোজে। তেই মানুহবিলাক ওপৰৰপৰা  
 গিৰ্ গিৰ্ কৰে সৰি পৰিল । এতেকে,—পৰৰ অনুগ্রহৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰা,  
 to be dependent on the favour of another.

নেগুব কটা শিয়াল—বি নেগুব কাটি দিলে শিয়াল অভিপাত হুই হয় । এতেকে,  
 —অঘাইটং মানুহ, a too cunning person.

নেদেখাজনা—বি. মানুহে যাক নেদেখে সেইজন্য পুৰুষ, ঈশ্বৰ, the Unseen,  
 i. e., God.

নেদেখাই দেখা—ক্ৰি. যি মানুহে কোনো বস্তু আগেয়ে দেখা নাই, সেই মানুহে সেই  
 বস্তু দেখিলে আচৰিত হৈ চাই থাকে । এতেকে,—আচৰিত হৈ চোৱা, to  
 look a thing with feelings of wonder.

নেদেখিলে এৰাঁ চৰা—ক্ৰি. এৰাঁ নাকৰপৰা তেজ ওলোৱা এবিধ ৰোগ । তেজ  
 চৰিলে অৰ্থাৎ ওপৰলৈ উঠিলে এই ৰোগ হয় । ভালৈ অধিক লৰ মূৰ দোৱাই  
 থাকিলে তেজ চৰে । বেজাবত মানুহে ভালৈ মূৰ কৰি থাকে । এই স্থলত  
 কোৱা হৈছে যে কোনো প্ৰিয়জনক দেখা নাপালে এনে চিন্তান্বিতভাৱে ভালৈ  
 মূৰ কৰি থকা হয় যে তেওঁৰ এৰাঁ ৰোগৰ উৎপত্তি হয় । এতেকে,—নেদেখিলে  
 অভ্যন্ত চিন্তান্বিত হোৱা, to be deeply aggrieved at not seeing any  
 beloved person.

নোকুনোকী—বি. গাহৰিৰ গাটো ধেমহা, সি নোক্ নোক্ কৰে চৰি ফুৰে । এতেকে,  
 —গাহৰি ( উপলুঙ্গীয়া মানুহ ), a pig.

নোম টেঙ্গৰ—বিণ. [ নোমেপতি টেঙ্গৰ ] সৰ্ব্বাংশে টেঙ্গৰ, অতি টেঙ্গৰ, too  
 cunning.

নোম নেগুব বজ্জিত—বিণ. জন্তুৰ নোম আৰু নেগুব মাখোন সম্পত্তি । যি মানুহৰ  
 সম্পত্তি একো নাইকিন্না, ডাক নোম-নেগুব-বজ্জিত জন্তুৰে তুলনা কৰা হৈছে ।  
 এতেকে,—সৰ্বশূন্য, আওটোকোনা, poorest of the poor.

নোৱাৰা হোৱা—ক্ৰি. [ ছুব নোৱাৰা হোৱা ] ভিৰোভা ঋতুমতী হ'লে মানুহ বা বস্তু একো ছুব নোৱাৰে। এতেকে,—ঋতুমতী হোৱা, *to be menstruated*.

নোৱাই-ভোলনীৰ আঠৈ-পিঠা—বি. নোৱাই-ভোলনী বিয়াত প্ৰচুৰ পৰিমাণে আঠৈ আৰু পিঠা চটিওৱা ৰীতি আছে। এতেকে,—পেলাই দিব পৰা অৰ্থাৎ মূল্যহীন বা অপদাৰ্থ বস্তু, *a useless thing*.

## প

পঁইতা ভাঙত খৰিকা মৰা—বিণ. সিঁজিবৰ নিমিত্তে কোনো বস্তুত খৰিকা সুমাই দিয়া হয়। গেল্‌গেলীয়া পঁইতা ভাঙত খৰিকা মাৰিবৰ আৱশ্যকতা নাই। এতেকে,—মহা-কৃপণ, *too niggardly*.

পকা আজ্ঞা—বি. মহাত্মালোকৰ গুণ পকা আজ্ঞাৰ নিচিনা হৈ বৰকৈ জ্বলে। এতেকে,—মহাত্মালোক, *a great man, a genius*.

পকা আমৰ বেলিকা কুঁজা মোহা ওলোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহে গছত উঠি গছৰ ওপৰতে পকা আম খায়। তাৰ মোহাক তললৈ আহি তাক আম খোজে। মোহাক কুঁজা বাবে গছৰ ওপৰলৈ উঠিব নোৱাৰে। গছত উঠা মানুহটোৱে এইবুলি উত্তৰ দিয়ে, “পকা আমৰ বেলিকা কিহৰ কুঁজা মোহা।” এতেকে,—স্পৃহণীয় বস্তু পালে আত্মীয়, মানী আৰু অপাৰগ লোককো বঞ্চনা কৰিবলৈ কোনো মানুহে সঙ্কোচ নকৰা, *not to shrink from serving one's ends by depriving a relative who is helpless and worthy of commiseration*.

পকা থেকেৰা—বি. থেকেৰা ঘূৰণীয়া ফল আৰু পকিলে সি বঙ্গা হয়। মানুহৰ মুখে ঘূৰণীয়া আৰু মুখৰ ভেজো বঙ্গা। মুখত ভেজ বেছি থাকিলে, মুখখন পকা থেকেৰাৰ নিচিনা দেখা যায়। এতেকে,—ভেজালমুখীয়া মানুহ, *a person with a ruddy countenance*.

পখৰা ধুন—বি. কেইবাবৰণৰ মিহলি বৰণক পখৰা বোলে। এতেকে,—বহু বৰণৰ সাজ-পাৰ পিন্ধা ধুন অৰ্থাৎ অতিবিস্তৃত ধুন, *the extreme of fashion*.

পখিয়া-পখি কৰা—ক্ৰি. চবায়ে বৃজ কৰোঁতে ইটোৱে সিটোৱে ঠোঁটেৰে খুঁটিয়া-খুঁটি কৰি পাখি উঘালে। এতেকে,—জোঁটাপুট কৰা, *to engage in a mutual struggle*.

পথা খোৱা—বিণ. চোৰ গৰুৱে একো খাবলৈ নাপালে পথা ডালকে চোবাই খায়।

এতেকে,—নীচ প্রকৃতিযুক্ত, *mean and wicked*.

পচলাও দাঁত ভগা—ক্ৰি. কলৰ পচলাবে অঞ্জা খোৱা হয়। কলৰ পচলা কোমল।

সি সিঙ্গিলে আক কোমল হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ভাক খাওঁতেই দাঁত ভাগে। এতেকে,—সমূলি উজু কাৰ্য্য কৰোঁতে অশেষ ক্লেশ পোৱা, to suffer grievously in doing a trifling act.

পছোৱা বতাহৰ লগত লৰা—বিণ. পছোৱা বতাহ=পশ্চিম ফালৰপৰা অহা বতাহ।

এই বতাহ বৰ কোবাল। পছোৱা বতাহক পিছ পেলাই লৰি যোৱা অসম্ভৱ।

এতেকে,—কোবাক, চোকা, ভীষামখৰা, too fast, exceedingly smart.

পঞ্চপ্ৰেভ—বি. যি মানুহৰ ধন-বস্তুলৈ অতিৰিক্ত মায়া-মোহ, সেই মানুহ মৰিলে সদগতি নাপাই প্ৰেভ হৈ থাকে বুলি কয়। মানুহৰ শৰীৰ পঞ্চভূতৰ দ্বাৰা নিৰ্ম্মিত। মৰিলে পঞ্চভূত গৈ পঞ্চপ্ৰেভ হয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ধন-বস্তুলৈ অতিৰিক্ত হেঁপাহ থকা মানুহ, মহাকুপণ, a very great miser.

পটা-পিহা দিয়া—ক্ৰি. পটাত পিহিলে বস্তু চূৰ্ণীকৃত হয়। এতেকে,—প্ৰহাৰৰ দ্বাৰা চূৰ্ণীকৃত কৰা অৰ্থাৎ বিষম প্ৰহাৰ কৰা, to reduce to powder, i. e. to commit a severe assault.

পটুৱা-চিৰা দিয়া—ক্ৰি. কলৰ পটুৱা যেনেকৈ চিৰে তেনেকৈ চিৰা অৰ্থাৎ উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, to punish severely.

পঢ়ি ফলা—ক্ৰি. সকলোৰা-ছোৱালীৰ কিতাপ বেগতে ফাটি যায়। এতেকে,—পঢ়া শেষ কৰা (ব্যঙ্গাৰ্থ), to finish one's course of education (used ironically).

পতং হোৱা—ক্ৰি. [পতঙ্গ হোৱা] ফৰিং উৰি আহি জুইত জাপ দি পৰি মৰে। এতেকে,—অন্ত হোৱা, ভাঙ্গৰ অনিষ্ট হোৱা, to be done for to be ruined.

পতান-ধানেৰে উঁড়াল ভৰোৱা—ক্ৰি. ধানেৰে উঁড়াল ভৰা আছে কিন্তু চাউল উৰি চোঁইবিলাক পতানেৰে ভৰি আছে। এনেকুৱা ধানেৰে উঁড়াল ভৰাৰ একো লাভ নাই। এতেকে,—অলাগতিৱাল বস্তুৰে চহকী হোৱা, to be rich with things of no value, to be master of trifles.

পতি কৰা—ক্ৰি. প্ৰতিপাল কৰা, to nurse.

পথ্যৰ ফুৰা—ক্ৰি. গৰুৱে গাইব পিছে পিছে পথ্যৰত খেদি ফুৰি সঙ্গম কৰে।  
এতেকে,—সঙ্গম কৰা, (জন্তুত খাটে), to have sexual intercourse  
(said of animals).

পথ্যৰৰ মাজৰ মুঢ়া—বি. পথ্যৰৰ মাজৰ মুঢ়া যেই ফালৰপৰা পোনোৱা হয়, সেই  
ফালৰপৰা পোন হয়। সেইকোপে কোনো অস্পষ্ট কাৰ্য্যৰ অৰ্থ যেনে যি একমে  
কৰে সেই বকম হয়। এতেকে,—অনেক প্ৰকাৰৰ বেলেগ বেলেগ ব্যাখ্যা  
দিব পৰা কোনো কথা বা কাৰ্য্য, anything which is susceptible of  
different interpretations.-

পথ্যালি কোমোৰা—বি. কোনো মানুহৰ বৰকৈ গাৰি ধৰিলে তাৰ পথ্যালি জোখ  
বাঢ়ে। অলঙ্কাৰ-স্বৰূপে কোৱা হৈছে, সেই জোখ বাঢ়ি গৈ দীঘল জোখৰ  
অলপহে কমত বয়স্গৈ, যাতে দেখিবলৈ কোমোৰাটোৰ নিচিনা হয়। এতেকে,  
—অতিৰিক্ত গাৱাল মানুহ, a disproportionately plump person.

পথ্যালি-চকুৱা মনিছ—বি. [মনিছ=মনুষ্য।] দেৱভাসকল থিয়-চকুৱা। সেই  
হেতুকে ভেওঁবিলাকৰ সূক্ষ্ম দৃষ্টি। মানুহবিলাক পথ্যালি-চকুৱা। সেই হেতুকে  
সিহঁতৰ সূৰ্য্য দৃষ্টি। এতেকে,—ভুল-ভ্ৰান্তি যাৰ প্ৰকৃতিগত ভেনে মানুহ,  
ভ্ৰমাত্মক মানুহ, সূৰ্য্য বুদ্ধিযুক্ত মানুহ, man who is liable to err.

পদশিলা গোসাঁই—বি. ক্ৰীষ্ণকৰদেৱৰ পদচিহ্ন বৰদোৱা সত্ৰত শিলা হৈ আছে।  
মহাপুৰুষীয়াসকলে সেই পদশিলাকে গোসাঁই অৰ্থাৎ ঈশ্বৰৰ তুল্য ভক্তি কৰে,  
the footprint of Sankaradeva preserved in the Bardowa-sattrā  
and worshipped by the disciples of the Mahapurushīya faith.

পদুম-পাতৰ পানী—বি. পদুম-পাতৰ পানী লৰচৰ কৰি থাকে। পাত অলপ কভীয়া  
হ'লেই পানী বাগৰি পৰে। এতেকে,—কোনো চঞ্চল বা অস্থিৰ বস্তু, any-  
thing which is evanescent in character.

পদূলি-সুজা—বি. [সুজা=অৱস্থাৰ গম-গতি নিৰ্ণয় কৰা।] পদূলিয়ে পদূলিয়ে  
অৰ্থাৎ ঘৰে ঘৰে পৰৰ গৃহস্থালি সম্পৰ্কীয় কথা-বতৰাৰ গম-গতি লৈ ফুৰা  
মানুহ, a too frequent visitor to other people's homes.

পনিয়াল-পিটকা দিয়া—ক্ৰি. পনিয়াল ফল হাতেৰে বৰকৈ পিটকা হয়। ভেনে  
কবিলেহে সি খুলগুলীয়া হৈ খোৱাৰ উপযুক্ত হয়। এতেকে,—বৰকৈ পিটকা  
যোচৰা কৰা, to squeeze thoroughly.

পৰ-পালি দিয়া—ক্ৰি. নৰিয়া টান হ'লে পাল বাটি পৰ দিব লাগে। এতেকে,—  
টানকৈ নৰিয়া পৰা, to be in a precarious condition.

পৰ-পালি দিয়া—বিণ. নৰিয়া টান হ'লে পৰ-পালি দিব লাগে। ভেনেকুৱা বোণী  
ববকৈ কীণায়। এতেকে,—অতি ক্ষীণ, too weak.

পৰত কৰিলে ঘৰত মিলা—ক্ৰি. পৰত কোনো অপকাৰ কৰিলে নিজৰ ঘৰত উদনুকপ  
অপকাৰ হোৱা, the happening of evil to some one as family  
similar to the evil which has been caused by him to some one  
else of another family.

পৰৰ পালে জ্বৰৰ গাৰে খোৱা—ক্ৰি. গাভ জ্বৰ থাকিলে আহাৰ কৰাটো নিষিদ্ধ।  
কিন্তু পৰে যদি আহাৰ যোগায়, তেন্তে জ্বৰৰ গাৰেও তাক খাবলৈ সঙ্কোচ  
কৰা নহয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—পৰৰ ধন ব্যয় কৰিবলৈ  
অলপো সঙ্কোচ নকৰা, to spend another's money with a light  
heart.

পৰৰ মূৰত খোৱা, ভটীয়া নাৱত যোৱা—ক্ৰি. ভটীয়া নাৱত গ'লে নাও বাবলৈ যত্ন  
কৰিব নালাগে, সোঁতে নাও এনেই উটাই লৈ যায়। পৰৰ মূৰত অৰ্থাৎ পৰৰ  
উপাৰ্জনৰ ওপৰত খালেও সেইকপে যত্নৰ আবশ্যকতা নাথাকে। 'পৰৰ মূৰত  
খোৱা' আৰু 'ভটীয়া নাওত যোৱা' এই দুই কাৰ্য্য সমানে সুখকৰ, এই ভাব  
বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—পৰৰ উপাৰ্জনৰ ওপৰত সুখ-স্বচ্ছন্দভাৱে জীৱন-  
যাত্ৰা নিৰ্বাহ কৰা, to lead an easy comfortable life at the expense  
of another.

পৰদেশত মৰ-ভেশ ধৰা—ক্ৰি. পৰৰ দেশত মৰাৰ ভেশ ধৰি থকা অৰ্থাৎ কাৰো সৈতে  
দন্দ-কাজিয়া নপতা, to live in amity with every one in a foreign  
land.

পৰ্কিতি লৰা—ক্ৰি. [ প্ৰকৃতি লৰা ] প্ৰকৃতি লৰ হোৱা, স্বভাৱ বিকৃত হোৱা, to be  
changed for the worse in nature, temperament, or character.

পৰ্ব্বতত কাছ-কণী বিচৰা—ক্ৰি. পৰ্ব্বতত কাছ-কণী নাথাকে, নৈৰ বালিভেঁহে তাক  
পোৱা যায়। এতেকে,—যি বস্তু য'ত পোৱা নাযায় সেই বস্তু ভাত বিচৰা,  
to look for a thing in a place where it can never exist.

পৰ্ব্বভে-পাৰাণ্ডে—ক্ৰি-বিণ. [ পৰ্ব্বভে-পাৰাণ্ডে ] হাবিয়ে-বননিয়ে, য'তে ভ'ভে, in  
hills and dales, any where and everywhere.

পৰাই-নোৱাৰাই—ক্ৰি-বিণ. আধা পাবে, আধা নোৱাৰে, এনেভাৱে, অসম্পূৰ্ণ  
দক্ষভাৱে, with imperfect efficiency.

পৰালি পৰা—ক্ৰি. [ পৰাল পৰা ] ধান এবেলি বনা শেষ হ'লে এপৰাল পৰা বোলে ।

এতেকে,—শেষ হোৱা অৰ্থাৎ সৰ্বনাশ হোৱা, to be done for.

পৰি মৰা—বিণ. পৰি ভেটিয়াই মৰে অৰ্থাৎ যেই মূৰ্ত্ততে পৰে সেই মূৰ্ত্ততে মৰে,  
এই ভাব বুজোৱা হৈছে । এতেকে,—অলপ-খড়ুৱা, frail, infirm,  
wanting in stamina.

পকৱাই পোৱা—ক্ৰি. পকৱা এবিধ অপদেৱী । পকৱাই পালে বাটকৰা মানুহে বাট  
হেৰুৱায় । এতেকে,—বাট হেৰুৱা, কোনো বিষয়ত উৱাদিহ ধৰিব নোৱাৰা,  
to lose one's way ; to be confused, confounded, bewildered.

পলাই পতঙ্গ দিয়া—ক্ৰি. [ পলাই পতঙ্গ দিয়া ] পলাই পতঙ্গ অৰ্থাৎ ফৰিসৰ দৰে  
উৰি যোৱা, পলাই সৰা, to scamper off.

পলাই ফাঁট মৰা—ক্ৰি. [ ফাঁট মৰা=ফাঁটত লুকুৱা । ] পূৰ্বকালত সীতাদেৱীয়ে  
পৃথিৱীৰ ফাঁটত লুকাইছিল । সেই কথাবশত এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে ।  
এতেকে,—ষাতে সহজে বিচাৰি পোৱা নাযায় এনেভাৱে লুকুৱা, to decamp,  
to scamper off.

‘পলায় বাসৱ পাছ নচাই’ অৱস্থা পোৱা—ক্ৰি. [ বাসৱ=ইন্দ্ৰ । ] অসুৰৰ যুদ্ধত ইন্দ্ৰ  
ষাটি পলাই ইমান বেগেৰে লৰিছিল যে, পিছলৈ উভতি চাবলৈ তেওঁ সময়  
পোৱা নাছিল । এতেকে,—ভয়ত বিহ্বল হোৱা, to flee for life, to be  
beside oneself in fear.

পলুৱে মুখেৰে সূতা কাটি মৰা—ক্ৰি. পলুৱে সূতা কাটি মৰুৱা বান্ধি ভাব ভিতৰতে  
মৰি লেটা হয় । এতেকে,—নিজ কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা নিজে মৰা, to fall a victim  
to one's own indiscretions.

পহু খেদা দিয়া—ক্ৰি. পহুৱে অতি বেগেৰে লৰিব পাৰে । তাক পোনকৈ খেদি  
ধৰা টান । বহু মানুহে চাৰিওফালে আগ ভেটি থাকে ; আক ভেটিয়া কুকুৰ  
লগাই দিয়া হয় । পহুৱে যেনি যাব খোজে, তেনিয়ে বাধা পায় । এইকপে  
লৰা-ধৰবা কৰি শেষত সি ভাগবি পৰে । ভেটিয়া মানুহে ওচৰ চাপি তাক  
সহজে ধৰিব পাৰে । এতেকে,—কোনো নিৰ্দিষ্ট সীমাৰ ভিতৰত খেদা-খেদি  
কৰি ভাগকৱাই ধৰা পেলোৱা, to compel an enemy to submit from  
sheer exhaustion by being chased within a circumscribed  
limit.

পাক লগা—ক্ৰি. জৰীৰ যেনেকৈ পাক লাগে, মানুহৰো সেইকপে পাক অৰ্থাৎ  
জেন্জা লাগে । এতেকে,—জেন্জা লগা, লেঠা লগা, to be entangled, to  
be embarrassed, to be put to inconvenience.

পাকভে ঘুৰা—ফ্রি. ইমান বেগেৰে লবি ফুৰি কাৰ্য্য কৰে যে মানুহজনে ঠাইতে গাটো পাক মাৰি ঘূৰে। এতেকে,—বেগা-বেগিকৈ কাৰ্য্য কৰা, *to work in hot haste.*

পাক-পানী কৰা—ফ্রি. আজাত পাচলি দি বহু পৰ পাক কৰি থাকিলে সি পানী হৈ যায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য সিজাই পানী কৰা অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণৰূপে নিজৰ আয়ত্তলৈ অনা, *to bring anything under perfect control.*

পাখি-ভগা শগুণ—বি. [ পাখি=ডেউকা। ] শগুণবিলাক দেখিবলৈ জধলা। যোভিয়া কোনো শগুণৰ ডেউকা ভাগে, তেতিয়া সি আক জধলা হয়। এতেকে,—অতিপাত জধলা মানুহ, *a very dirty person.*

পাখিৰ আঁৰত থকা—ফ্রি. কুকুৰা আদি চৰায়ে ডেউকাৰ পাখিৰ আঁৰত পোৱালিক সুমাই ৰাখি থাকে। এতেকে,—পৰৰ আশ্ৰয়ত থকা, *to live under the fostering care.*

পাগৰ বাহিৰ হোৱা—ফ্রি. [ পাকৰ বাহিৰ হোৱা। ] ভিৰোভা মানুহে ভাত বান্ধে, কিন্তু যেতিয়া ঋতু হয়, তেতিয়া ভাত বান্ধিব নোৱাৰে। এতেকে,—ঋতুমতী হোৱা, *to be affected with menstruation.*

পাং পতা—ফ্রি. [ পেং পতা ] মানুহৰ ভৰিৰ তলুৱাত ফুটিবৰ নিমিত্তে মাটিত নেদেখাকৈ পেং পাতি থোৱা হয়। এতেকে,—ৰড়য়ন্ত কৰা, *to lay a plot, to machinate.*

পাটী-মৰণেৰে মৰা—ফ্রি. [ পাটী=চাৰিপাটী। ] চাৰিপাটীত হোৱা মৰণেৰে মৰা অৰ্থাৎ নিজ ঘৰত চাৰিপাটীৰ ওপৰত শুই মৰা; স্বাভাৱিক মৃত্যু পোৱা, *to die a natural death.*

পাটীৰ ভিৰোভা—বি. একেলগে চাৰি-পাটীত শোৱা ভিৰোভা, বিবাহিতা বৈবায়িক, *a bed-companion, a married wife.*

পাত-কটা দাঁড়—বি. দীঘল দাঁড়ৰ আগত কটাৰি লগাই কল-গছৰ পাত কৰা হয়। এতেকে,—গা-গাবি নাইকিয়া দীঘল ডাঙ্গৰ মানুহ, লেংপেকীয়া মানুহ, *a tall but lean person, a disproportionately tall person.*

পাত পাতি ভাত নোপোৱা—বিণ. ভাত খাবলৈ পাত পাৰি বহি থাকে, কিন্তু ভাত নাপায়। এতেকে,—নিমাষিত, দুৰ্ভগীয়া, *indigent, unfortunate.*

পাতক পত্র ভাতক ভত্র বোলা— ক্রি. সামান্য সংস্কৃত বিদ্যা জিকি কোনো মানুষে শিক্ষিতাভিমানে হৈ ফুৰিছিল। ভাত শব্দ চহা বিবেচনা কৰি ভাত নুবলি ভেওঁ 'ভত্র' বুলিছিল। 'পাতক'ৰ সংস্কৃত 'পত্র' এই সূত্র ভুলকৈ ধৰি ভাতকৰ সংস্কৃত 'ভত্র' শব্দ উলিয়াইছিল। দৰাচলতে ভাতকৰ সংস্কৃত 'ভক্ত'। এতেকে,— অল্পশিক্ষিত মানুষে শিক্ষাৰ গৌৰৱ কৰি ফুৰা, to make a vain display of a smattering of knowledge.

পাতি দিয়াৰ খীবোৱা— ক্রি. যিজনী গায়ে গাটো পাতি দিয়ে অৰ্থাৎ থিৰ হৈ থাকে, ভাইক খীবোৱা হয়। কিন্তু যিজনী গায়ে দুপ্‌দুপাই থাকে আক লখিয়াল, ভাইক কোনোৰে নিখোৱায়। এই স্থলত, সেও হৈ দিয়া মানুষক পাতি দিয়া গাইৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,— সেও হৈ দিয়া মানুষৰ পৰা ধন বস্তু চুঁচি নিয়া, to extort things from a person who is found to be yielding in nature

পানী কৰি বুজোৱা— ক্রি. টান ভাঙ্গি পানীৰ নিচিনা তৰল কৰি বুজায় বোলা হৈছে। এতেকে,— অতি ভালকৈ বুজোৱা, to explain perfectly well.

পানী ভলৰ কাঁইট— বি. পানীৰ ভলত কাঁইট থাকিলে মানুষে ভাক দেখিবলৈ নেপায়। পানীত খোজ কাঢ়োঁতে কাঁইটত লাগি ভৰি ফুটে। কাঁইটক বিপদেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,— নেদেখা-নজনা বিপদ, an unsuspected danger.

পানী নসৰকা— বিণ. লোটা-কলহৰ ফুটা থাকিলে পানী সৰকে। এতেকে,— ফুটা নাইকীয়া অৰ্থাৎ নিসঙ্কীয়া, অটুট, কৃপণ, impervious, tight, close-fisted.

পানী পানী কৰি শিকোৱা— ক্রি. কোনো কথা টান হ'লে বুজিব নোৱাৰি, কিন্তু সেই কথা ভাঙ্গি ঢিলা কৰি শিকালে বুজিব পৰা যায়। এই স্থলত ইমান ঢিলা কৰি দিয়া হৈছে বোলা হৈছে যে সি পানীৰ নিচিনা হৈছে। এতেকে,— ভালকৈ শিকোৱা। ভাৰপৰা বহু প্ৰকাৰৰ অভিযাচ কৰা, নানা বিধৰ আত্মকাল কৰা, to teach soundly; hence, to oppress in manifold ways, to harass in diverse ways.

পানী-পেটা ল'ৰা— বি. পানীৰে পেট-ভৰা ল'ৰা, পনোয়া অৰ্থাৎ জুলীয়া আহাৰৰ দ্বাৰা জীয়াই থকা ল'ৰা, নিচেই কেঁচুৱা ল'ৰা, a little babe.

পানী বঢ়া দি বঢ়া— ক্রি. বাঢ়নী পানী লাহে লাহে নাবাঢ়ি ভৎক্ষণাৎ বাঢ়ি আহে। মানুষৰ ধন-সম্পত্তি বাঢ়নী পানীৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,— অতি শীঘ্ৰে উন্নতি লাভ কৰা, to attain material prosperity in no time.



পানীত ইঁহ নচৰা— ক্ৰি. ডাঙ্গৰ বিপদ হ'লে মানুহ নালাগে পদ্ম-পক্ষীও দেখি ভবধ লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে, পানীত চৰি ফুৰা ইঁহেও চৰিবলৈ এৰি ব লাগি থাকে। এনেকুৱা দুখত জ্ঞানহীন পক্ষীৰ হৃদয়তো আঘাত লাগি সি আহাৰ বিচাৰিবলৈ এৰি দিয়ে। এতেকে,—অভিকৈ ডাঙ্গৰ বিপদ হোৱা, the happening of the greatest calamity.

পানীয়ে মৰা বাও— বি. বাও ধান দ মাটিত বোৱা হয়। নৈ বাঢ়িলে বানপানীয়ে ধান মাৰি নিয়ে। এতেকে,—সহজে যাক নষ্ট কৰিব পৰা যায় তেনে মানুহ; অলপ-ধতুৱা মানুহ, a weak and imbecile person.

পানীৰ ঠু-টেঙ্গা— বি. পানীৰ ঢো উঠি ঠু-টেঙ্গাৰ নিচিনা আকাৰ হয়। এতেকে,—অপ্রকৃত কথা বা কাৰ্য্য, anything unsubstantial.

পানীৰ মাছ— বি. জালেৰে পানীৰ মাছ ধৰা হয়। জালত সোমালে মাছ ধৰা পৰে, নোসোমালে সাৰি যায়। কোনো মাছ ধৰিব পৰা যাব বুলি নিশ্চিতকপে ক'ব পৰা নাযায়। এতেকে,—অনিশ্চিত ফল, uncertain result.

পানীৰ মিঠে— বি. মিঠে পিঠাত পানী মিহলাই সজা হয়। পিঠা নহ'লে অকল পানীৰে মিঠে সাজিব পৰা নাযায়। এতেকে,—সাৰ-বস্তুহীন কথা বা কাৰ্য্য, anything unsubstantial.

পাপৰ পৰাচিত্ত— বি. পাপ কাৰ্য্য কৰিলে হিন্দুৱে পৰাচিত্ত হ'ব লাগে। পৰাচিত্ত হওঁতে ধন ব্যয় হয়। এতেকে,—দুষ্কাৰ্য্যৰ ফল-স্বৰূপে উৎপন্ন অনিষ্ট, a penalty for wrong-doing.

পাপীৰ মন পিঠাত থকা— ক্ৰি. সবাহত প্ৰসাদৰ পিঠা খাপনাৰ গুৰিতে ধোৱা হয়। ধৰ্ম্মিষ্ঠ মানুহে খাপনালৈ মন কৰি নাম গায়। পাপী মানুহে হাতেৰে চাপৰি বজায়, কিন্তু মনেৰে পিঠা খায় অৰ্থাৎ নাম যাতে সোনকালে ভাগি পিঠা বিলাই দিয়া হয়, সি সেই কথা মাথোন ভাবি থাকে। এতেকে,—সজ লোকৰ সজতো দুকৈ মানুহৰ বেয়া কথালৈ মন থকা, the turning of the mind of a wicked person towards evil in any circumstance.

পাবতে গজোৱা— ক্ৰি. কেঁচা বাঁহ মাটিত পেলাই থ'লে ভাবপৰা গজালি ওলায়। কিন্তু গাঁঠিবপৰাহে গজালি ওলায়, পাবপৰা নোলায়। এতেকে,—মূল নোহোৱাকৈ কোনো কথাৰ উদ্ভৱ কৰা, to make a statement having no foundation in fact.

পাব-যুৰীয়া মানুহ— বি. পাব চবাইৰ দম্পতী-প্ৰণয় আদৰ্শনীয়। সিহঁতে যোব, সাজি কেতিয়াও থাকিব নোৱাৰে। এতেকে,—আদৰ্শ প্ৰণয়ী-প্ৰণয়িনীযুগল, a pair of true lovers.

পাব পালে ইপাব হোৱা, পাব পালে সিপাব হোৱা—ক্রি. নাও বাই লৈ যাওঁতে  
নৈব ইটো পাব ওচৰ হ'লে ইটো পাবে উঠা হয়, সিটো পাব ওচৰ হ'লে সিটো  
পাবে উঠা হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—সুবিধা বুজি মডৰ পৰিবৰ্তন কৰা,  
to change sides according to expediency.

পালি পালি কৰি শিকোৱা—ক্রি. এবাৰত যি কাৰ্য্য কৰা হয়, তাক পালি বোলে।  
এই শব্দ 'পৰ' (প্ৰহৰ) শব্দৰপৰা ওলাইছে। এতেকে,—পৰে পৰে আমনি  
কৰা, বহু প্ৰকাৰে আত্মকাল কৰা, to annoy too frequently, to harass  
in diverse ways.

পাত্ৰে পৰি নমস্কাৰ—বি. ভৰিত ৰৰি নমস্কাৰ অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণ বশ্যতা-স্বীকাৰ, uncon-  
ditional submission.

পাহৰা গুটি খোৱা—ক্রি. খৃষ্টিয়ানবিলাকৰ মতে মানুহৰ আদি-পুৰুষ আদম আছিল।  
প্ৰথমতে তেওঁ মায়াৰ বহিৰ্ভূত আছিল। ঈশ্বৰে জ্ঞানৰ গছ এজোপা সৃজন কৰি  
আদমক তাৰ গুটি খাবলৈ হাক দিলে। আদমে লোভ সামৰিব নোৱাৰি  
যেতিয়া গুটি খালে, তেতিয়া নিজৰ প্ৰকৃত নিৰ্মল অৱস্থা পাহৰি মায়া-জড়িত  
হ'ল। এতেকে,—কোনো কথা সমূলি পাহৰি যোৱা, to forget anything  
entirely.

পিঁপ্ৰাপি দিয়া—ক্রি. বহু মানুহে প্ৰত্যেকে বেলেগ বেলেগ পোনে পিঁপ্ৰাই ফুৰা, বহু  
মানুহে চাৰিওফালে বেমেজালি হৈ যোৱা, to scatter about on all sides.

পিশাচে পোৱা—ক্রি. পিশাচে পালে মানুহে বে-ঠিকভাৱে কাম কৰে। এতেকে,—  
হিছাপ নোহোৱাকৈ কাম কৰা, হাবি-জাবি কাম কৰা, অৰ্থশূন্য কামত লিপ্ত  
থকা, to act nonsensically.

পিছ লগা—ক্রি. [ মৰাৰ পিছ লগা ] পিছতে মৰা, to die after another. to  
follow another in death

পিটিকাভ চাৰিগুণ লোণ খোৱা—ক্রি. কোনো লোকে লোণ ঢুকাৰ বুলি ডাক  
আজ্ঞাভ নাথায়। আলু, কচু, বেজেনা আদি বস্তু পুৰি কোষত পিটিকা কৰি  
লোণ নোহোৱা আজ্ঞাবে ভাঙ খায়। এই স্থলত পিটিকা ইমান বেছি হয়  
বুলি কোৱা হৈছে, যে ভাঙ যিখিনি লোণ সনা হয়, সেইখিনি লোণ আজ্ঞাৰ  
লোণৰ চাৰিগুণ হৈ পৰে। এতেকে,—কুপণৰ অৱস্থা বহুব্যয় হোৱা, the  
wasting of a great deal of money in small and unnecessary  
matters as a miser does, spending nothing at all in matters  
which are really important and useful.

পিঠা হোৱা—ক্ৰি. ভৰি হোৱা, ধ্বংস হোৱা, to be ruined completely.

পিঠি খজুওৱা—ক্ৰি. শৰীৰৰ কোনো অংশ খজুৱালে ঢকা মাৰি ভেজ চলাই দিলে খজুৱাতি শাম কাটে। এতেকে,—মাৰ-কিল খাবলৈ উদ্যোগ কৰা, দণ্ড পাব লগীয়া কাৰ্য্য কৰিবলৈ আগবঢ়া, to prepare to receive a beating, i.e., to be about to do wrongful act.

পিঠি ছিঙ্গা—ক্ৰি. [ কোবাই পিঠি ছিঙ্গা ] বৰঠেক কোবোৱা, to beat soundly.

পিঠি দিয়া—ক্ৰি. কোনো মানুহৰ ফালে পিঠি দিলে দৃষ্টি অৰ্থাৎ অনুগ্রহৰ দৃষ্টি সেই ফালৰপৰা আঁতৰি আনফালে পৰে। এতেকে,—বিমুখ হোৱা, অৱহেলা কৰা, to withhold favour, to neglect.

পিঠিত ঢকুৱা বন্ধা—ক্ৰি. অপৰাধীয়ে পিঠিত ঢকুৱা বান্ধি তাৰ ওপৰত সাজ-পাৰ পিন্ধি যায়। দণ্ডৰ বাবে যেতিয়া পিঠিত উধাই-মুধাই কোবোৱা হয়, তেতিয়া সেই কোব ঢকুৱাৰ ওপৰত পৰাৰ নিমিত্তে অপৰাধীয়ে অনায়াসে গ্ৰহাৰ সহ কৰিব পাৰে। এতেকে,—বিষম গ্ৰহাৰ সহ কৰিবৰ নিমিত্তে সাজু হোৱা, to be prepared to receive a sound beating.

পিঠিত ডেল ঘঁহা—ক্ৰি. ডেল ঘঁহলে পিঠি পিছল হয়। তেনেকুৱা পিঠিত কোবালে কোব পিছলি যায় আৰু কষ্ট কম হয়। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে, যে গ্ৰহাৰৰ কষ্ট লাঘৱৰ অৰ্থে আগেয়ে পিঠিত ডেল ঘঁহি থোৱা হয়। এতেকে,—গ্ৰহাৰ পাতি ল'বৰ নিমিত্তে সাজু হোৱা, to be prepared to receive punishment.

পিঠিত বাবৰি ফুল বচা—ক্ৰি. পিঠিত উৰাই-ঘূৰাই কোবালে বাবৰি ফুলৰ নিচিনা সাঁচ বহে। এতেকে,—উৰাই-ঘূৰাই কোবোৱা, to beat severely.

পিঠিত ৰাইডাং ফলা—ক্ৰি. [পিঠিত কোবাই ৰাইডাং ফলা] উধাই-মুধাই কোবোৱা, to belabour mercilessly.

পিঠিত হাত ফুৰোৱা—ক্ৰি. “পাত হাত ফুৰোৱা” চোৱা।

পিলিকা বন—বি. পিলিকি কৰি থকা বন, লাহে লাহে কৰিব পৰা বন, a tedious work.

পিহি ফোঁট লোৱা—ক্ৰি. যন্ত্ৰ মাতি কোনো বস্তু পটাৰ পিহি গুৰি কৰি কপালত ফোঁট লোৱা হয়। এতেকে,—কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য স্বাৰ্থ-সিদ্ধিৰ বিশিষ্ট সহায়তা কৰা, কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য বিশিষ্টভাৱে লাগতিয়াল হোৱা (ব্যৱ্যৰ্থ), to cause a thing to be useful in an excellent manner (used ironically).

পুথুবিভ বিহ দিয়া—ক্রি. পানী জীৱন-বন্ধাৰ প্ৰধান বস্তু। পানীৰ সম্পৰ্কে শত্ৰুতা ডাঙৰ শত্ৰুতা বুলি গণ্য হয়। পুথুবিৰ পানীৰে ভাত্ত বান্ধি ঘৰৰ সকলো মানুহে খায়। সেই পানীত যদি বিহ দিয়া হয়, তেনেহ'লে গোটেই ঘৰ মানুহ মৰিবৰ আশঙ্কা থাকে। এতেকে,—ঘোৰ শত্ৰুতাচৰণ কৰা, to do an extremely hostile act.

পুতলা নচুউৱা—ক্রি. মানুহে পুতলাক যেনেকৈ নচুৱায়, পুতলাই সেইকপে নাচে। পুতলাই নিজে নাচিব পৰা শক্তি নাই। এতেকে,—কোনো মানুহক পুতলাৰ দৰে নচুউৱা অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণ নিজৰ আয়ত্তলৈ আনি নিজৰ মতেৰে তাৰ হতুৱাই কাৰ্য্য কৰোৱা, to cause one to dance at bidding, to get a thing done slavishly according to the wishes of the doer.

পুলি-পোখা উঘলা—ক্রি. কোনো গছ পুলি আৰু পোখাৰে সৈতে উঘালিলে তাৰ সঁচ নষ্ট হৈ যায়। এতেকে,—সৰংশে নষ্ট কৰা, to ruin a person with his whole family.

পুৱা হ'লে নাও মেলি যোৱা—ক্রি. নাৱৰীয়া মানুহে ৰাতিটো কোনো ঠাইত থাকি পুৱা হ'লেই নাও মেলি যায়গৈ। সেয়ে হ'লে কোনোৱে ডাক লগ নাপায়, আৰু সি কেনি গ'ল, তাকো কোনেও ক'ব নোৱাৰে। এতেকে,—কোনো ঠাইত অস্থায়ীভাৱে থাকি সেই ঠাইতে সৰ্ব্ব প্ৰকাৰৰ সম্বন্ধ ছিঙ্গি নিকৰ্দ্দেশ হোৱা, to reside temporarily in a place and then to leave it for good without the least chance of being traced out subsequently.

পুতনা ৰাক্ষসী—বি. শ্ৰীকৃষ্ণ কেঁচুৱা ল'ৰা হৈ থাকোঁতে কংসই ভেওঁক বিষ-স্তন পিয়াই মাৰিবৰ নিমিত্তে পুতনাক পঠাইছিল। পুতনা মোহিনী বেশেৰে আহি শ্ৰীকৃষ্ণক স্তন্য দিছিল। শ্ৰীকৃষ্ণে স্তন্যৰ লগতে সৰ্ব্ব শৰীৰৰ ভেজ শোষণ কৰি পুতনাৰ প্ৰাণ হৰণ ক'ৰে। মৰিবৰ সময়ত পুতনাই ভয়ঙ্কৰ ৰাক্ষসীৰ মূৰ্ত্তি ধৰি প্ৰাণ এৰিলে। এতেকে,—বাহিৰে মোহিনী ভিতৰে ৰাক্ষসী এনে ভিৰোভা; দৃশ্য স্বভাৱৰ সুন্দৰী ভিৰোভা, a good-looking woman with fiendish character.

পূবৰ বেলি পছমে ওলোৱা—ক্রি. পূবপিনে উদিত হ'ব লগীয়া সূৰ্য্য পছিমপিনে উদিত হোৱা অৰ্থাৎ অসম্ভৱ ঘটনা সম্ভৱ হোৱা, the happening of the impossible.

পূৰ্ণহুৱা মাৰ—বি. হাতেৰে পূৰ্ণভাৱে টোকোন দাঙ্গি মৰা মাৰ, ভাঙ্গৰ প্ৰহাৰ, a severe blow.

পূৰ্ণিমাৰ জোন—বি. পূৰ্ণিমাৰ জোন অতি শুৱশী। এতেকে,—অতি শুৱশী মানুহ, a perfectly beautiful person.

পূৰ্ব'-শত্ৰু মনে জানি—ক্ৰি-বিণ. পূৰ্ব'-কালত মহাদেৱে কামদেৱক ভয় কৰিছিল। পৰবৰ্তী কালত মহাদেৱে মোহিনীক দেখি যেতিয়া উন্নত হৈছিল সেই সময়তে ছল চাই কামদেৱে মহাদেৱলৈ কাম-বাণ-মাৰি 'পূৰ্ব'-শত্ৰু মনে জানি' শত্ৰুভাৰণ কৰিছিল। এই বাক্য ক্ৰীষ্ণদেৱৰ 'কৌতন' পুথিত পোৱা যায়। এতেকে,—প্ৰতিশোধ ল'বৰ নিমিত্তে, revengefully.

পৃথিৱী সাত ফাল কৰা—ক্ৰি. পৃথিৱী লবিলে ফাটে। বৰকৈ ধূম ধূপাল কৰি ফুৰিলে ভৰিৰ খোজত মাটি লৰি যায়। এই স্থলত, পৃথিৱী ফাটি সাতভোখৰ হৈছে বোলা হৈছে। এতেকে,—আতপাত ধূম-ধূপাল কৰা, to lead a boisterous life.

পেঁপা বলি অহা—ক্ৰি. গছৰ পুলি বলি অৰ্থাৎ দাঘল হৈ পেঁপাৰ নিচিনাকৈ বাঢ়ি যায়। এতেকে,—জীৱনৰ প্ৰথমাবস্থা আৰম্ভ হোৱা, to be in the first stage of life.

পেট কামোৰা মানুহ মাটিভো বাগৰা, পাটিভো বাগৰা—ক্ৰি. বৰকৈ পেট কামুৰিলে মানুহ বিতৰ্ক হয়। সি কেতিয়াবা টাৰি-পাটীত গৰম কাপোৰৰ ওপৰত পেট পেলাই থাকে, আৰু কেতিয়াবা চোঁচা মাটিত পেট পেলাই থাকে। এতেকে,—বিপদগ্ৰস্ত মানুহে অৰৈখ্য হৈ অজ্ঞানতিল কাৰ্য্য কৰি ফুৰা, to be comfounded under stress of a great danger.

পেট-কুলি—বি. কুলি-পোৱালি দেখিবলৈ কাউৰী-পোৱালিৰ নিচিনা। কুলি-পোৱালিয়ে বাহিৰত অজলা ভাব দেখুৱাই কাউৰীৰ বাহত ডাঙ্গৰ-দাঁঘল হয়। কেতিয়া উৰণীয়া হ'ব পাৰে, সেই কথা মাথোন সি সদায় পেটে পেটে ভাবি থাকে, উৰণীয়া হোৱা মাজেই এদিন উৰি পলাই যায়। তেতিয়াহে কাউৰীয়ে বুজিব পাৰে যে ভাই কুলিৰ পোৱালিকহে ইমান দিন নিজৰ পোৱালি বুলি পুহি আছিল। এতেকে,—বাহিৰে অজলা কিন্তু ভিতৰে টেঙ্গৰ মানুহ, a person who is outwardly simple but inwardly cunning.

পেট গেৰেও-গেঁথেও লগা—ক্ৰি. [ পেট গেৰেলা-গেঁঠেলা লগা ] অতিবিক্ত ভোজন হ'লে পেটটো গেৰেলা আৰু গেঁঠেলা হয়। এতেকে,—অতিবিক্ত ভোজনত ভোজনত পেটৰ অসুখ হোৱা, to feel uncomfortable by over-eating.

পেট দিয়া—পেটৰ কথা জামিবলৈ দিয়া, বিশ্বাসী কথা কোৱা, to unbosom a secret, to disclose a confidential matter.

পেট-পূজা কৰা—দেৱতাক দিনে দিনে খাদ্য বস্তু দি পূজা কৰিব লাগে। পেটকো দিনে দিনে খাদ্য বস্তু দিব লাগে। এই সাদৃশ্যৰ নিমিত্তে পেটতো এজন্য দেৱতা আছে বুলি কল্পনা কৰি লোৱা হৈছে। এতেকে,—ভোজন কৰা, to eat food.

পেট পেলাই খোৱা—ক্ৰি. খকুৱা মানুহে খাই খাই পেটৰ ভৰত ব'ব নোৱাৰি দীঘল হৈ পৰি খাবলৈ ধৰে। এতেকে,—অতিবিক্ত পৰিমাণে খোৱা, to eat excessively.

পেট বোৱা—ক্ৰি. অধিককৈ শোঁচাচাৰ হোৱা, the loosening of bowels.

পেট মৰা—ক্ৰি. খোৱাৰ কষ্টত পেট শুকুওৱা, অনাহাৰত বা অল্পাহাৰত কষ্ট পোৱা, to be run down by total or partial abstinence from food.

পেট মোচা ল'ৰা—বি. ঠাই মুচি আনিলে যেনেকৈ ঠাই পৰিষ্কাৰ হয়, পেট মুচি আনিলে তেনেকৈ পেট পৰিষ্কাৰ অৰ্থাৎ গৰ্ভত ভৱিষ্যতে ল'ৰা সঁচিব পৰা বস্তু একো নথকা হয়। এতেকে,—নুমলীয়া ল'ৰা, the youngest and last child.

পেট বোৱা—ক্ৰি. শোঁচাচাৰ বন্ধ হোৱা, the stopping of evacuations of bowels.

পেট হোৱা—ক্ৰি. [ পেট ডাঙ্গৰ হোৱা ] গৰ্ভ হোৱা, to become pregnant.

পেটত সঁচা—ক্ৰি. গৰ্ভত সন্তানৰ সঁচ হোৱা, to have a foetus formed in the womb, to conceive.

পেটত কিবা ওলোৱা—বি. গৰ্ভ-নাৰেঙ্গা বোগ (এই বোগৰ নাম মানুহৰ আগত ক'ব নাপায় বাবে 'কিবা' বুলি কোৱা হয়), an abscess in the intestines.

পেটত দেও সোমোৱা—ক্ৰি. পেটত দেও সোমালে মানুহৰ খক প্ৰবল হয়। এতেকে,—অতিপাত খক লগা, to feel hungry acutely.

পেটত ধৰা—ক্ৰি. [ ধৰা=টানকৈ ধৰা, খোঁচা-বিছা কৰা। ] অজীৰ্ণ হ'লে পেটৰ ভিতৰত খোঁচা-বিছা কৰে। এতেকে,—অজীৰ্ণ হোৱা, the occurring of indigestion.

পেটত কুৰ—বি. অন্তৰত অন্তৰ অৰ্থাৎ শত্ৰু-ভাব, covert enmity.

পেটত হাত-ভৰি লুকাই—ক্ৰি. ভয়ত মানুহে কুঁচি মুচি থাকে। ভয় বেছি হ'লে হাত দুখন আৰু ভৰি দুটা কোঁচাই আনি পেটৰ ওপৰত লগাই থৈ মূৰটো গোজ মাৰি ইমান সৰু হৈ থাকে যে শত্ৰুৱে সহজে হাত আৰু ভৰি দেখা নাপায়। হাত-ভৰি লুকাই থাকিলে মানুহটো কিবা এটা ভূবীয়া বস্তুৰ নিচিনা দেখি, শত্ৰু আঁতৰবপৰা উভতি যায়। এতেকে,—বৰকৈ ভয় পোৱা, to be terror-stricken.

পেটৰ খজুৱতি মৰা—ক্ৰি. খজুৱতি উঠিলে খজুৱালে গা শাঁত লাগে। ভোক-লাগিলে কিবাকিবি খালে পেট শাঁত লাগে। এতেকে,—কিবাকিবি খাই পেটৰ কলমলনি গুচোৱা, to mitigate the sharpness of appetite by eating something.

পেটৰ পোৱালি—বি. [পেটৰপৰা ওলোৱা পোৱালি,] মাকে গৰ্ভ-ধাৰণ কৰি সন্তান প্ৰসৱ কৰে বাবে সেই সন্তান নিজৰ প্ৰাণৰ তুল্য হয়। এতেকে,—প্ৰাণৰ তুল্য মৰমৰ ল'ৰা-ছোৱালী, a dearly beloved child.

পেটৰ পোৱালি ছিৰা—ক্ৰি. পেট ছিৰি পোৱালি উলিওৱা অৰ্থাৎ গৰ্ভ ফালি গৰ্ভস্থ সন্তান বাহু কৰা, to take out the foetus from the womb by disembowelling a woman.

পেটে পেটে—ক্ৰি. বিণ. পেটৰ ভিতৰতে, নিজৰ মনতে, within oneself, inwardly, secretly.

পেটে-ভাতে খোৱা—ক্ৰি. [পেটত ভাতে জোৰাই খোৱা] ভাতে নিজৰ পেটলৈ মাখোন জোৰে, আনক দিবলৈ নোজোৰে, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনোমতে নিজৰ ভৰণ পোষণৰ জোখাৰে উপাৰ্জন কৰি জীৱন-যাত্ৰা নিৰ্বাহ কৰা, to be self-supporting.

পেটে-মুখে সমান—বিণ. পেটত যি কথা থাকে, মুখতো সেই কথা ওলায়। এতেকে,—অন্তৰ আৰু বাহিৰ সমান, সৰল, outspoken, straightforward.

পেটুৱা মহাদেৱ—বি. মহাদেৱ খুলন্তৰ পুৰুষ আছিল। শ্বেতৰ হাত-ভৰি মঙ্গলাল আৰু পেট লমলমীয়া আছিল। এতেকে,—ভাঙ্গৰ পেটৰ মানুহ, a big-bellied man.

পেম ধৰা—ক্ৰি. [প্ৰেম ধৰা] ডেকা হ'লে মানুহৰ মনত প্ৰেমৰ ভাব সঞ্চারিত হয়। ডেউৱা সি শকন্ত-জৱন্ত হৈ, শৰীৰৰ শ্ৰী বাঢ়ে। এতেকে,—খুলন্তৰ হোৱা, to be in youthful bloom.

পেৰপেৰিয়া বৰষুণ— বি. ( পেৰ, ঘিহু+ইয়া ) শালভ কুঁহিয়াৰ পেৰিলে যেনেকৈ  
অনববন্ত বস পৰি থাকে, সেইকপে পানী পৰি থকা বৰষুণ, নেৰা-নেপেৰাকৈ  
দিয়া সক বৰষুণ, incessant rain.

পোটক ভোলা— ক্ৰি. [ প্ৰভিকাৰ ভোলা ] কোনো কাৰ্য্য কৰিলে তাৰ প্ৰতিকাৰ্য্য  
কৰা অৰ্থাৎ প্ৰভিকল দিয়া। ( 'পেট' শব্দেৰে এই বাক্যৰ সন্মৰ্ক নাই। )  
to take revenge.

পোভনি থেকেচা দিয়া— ক্ৰি. পোবা মাহ আৰু পঁইতা ভাঙ উপাদেয় আহাৰ।  
মেকুৰীয়ে পোবা মাহ বৰ ভাল পায়। সি পোবা মাহ চুব কৰিবলৈ  
আহোঁতে ধৰা পৰিলে পঁইতা ভাঙৰ পোভনিতে তাৰ মুখ থেকেচি দিয়া  
হয়। এতেকে, — উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, to punish severely.

পোভা পুখুৰিৰ বজা— বি. প্ৰবাদমতে পুখুৰিৰ বাক থাকে। সেই ঠাইত বাকেই  
বজা। কোনো মানুহে পোভা পুখুৰিৰ গৈ যদি ভৰি দিয়ে, ভেনেহলে  
বাকে তাৰ ভৰি দুটা ওপৰলৈ কৰি মূৰটো বোকাড পুতি পেলায়। এতেকে,  
—আপোনাৰ ঠাইত আপুনি ভাঙ্গৰ, a lord in one's own place.

পোভা-মোচবা দিয়া—ক্ৰি. প্ৰবাদ আছে যে ভূতে মানুহক ফুহুলাই দুবলৈ নি  
বোকাড পুতি মুচৰি মাৰে। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, to punish severely.

পোবা-পেটী মাক—বি. ল'বা উপজিলে মাকে জালুক খায়। ভেনে কৰিলে পেট  
শুকাই, কিন্তু বম্-বম্ কৈ পোৰে। আনহাতে, ল'বাৰ অপায় অমঙ্গল হলে  
মাকৰ পেট বম্-বম্ কৈ পোবাৰ নিচিনা অনুভৱ হয়। এতেকে,—যি মাকে  
ল'বাৰ জন্মৰ পূৰ্বত গৰ্ভ-ধাৰণৰ কষ্ট সহ্য কৰে আৰু জন্মৰ পাছত ল'বাৰ  
দুখত লিজে দুঃখানুভৱ কৰে সেই মাক, doting mother.

পোহালি লগা বাঘিনী—বি. বাঘিনীয়ে অতি সাৱধানে পোহালিক বন্ধা কৰি ফুৰে।  
পোহালি হেৰোৱাৰ ধনিষ্ঠামান আশঙ্কা হ'লেই বাঘিনীয়ে খঙ্গত উগ্ৰমূৰ্তি ধৰে।  
এতেকে,—পুত্ৰপ্ৰাণা খঙ্গাল ভিবোভা, a mother made furious at the  
prospect of a possibility of danger to her child.

পোহনীয়া নৰিয়া—বি. পোহনীয়া জীৱ-জন্তুৰ দৰে সদায় থকা নৰিয়া, চিৰস্থায়ী  
নৰিয়া, a permanent disease.

পোহাবী-চুপতি—বি. পোহাবীয়ে বস্ত্ৰ কিনিবলৈ যোৱা মানুহেৰে সৈতে মিছা-মিছি  
চুপতি কৰি থাকে। এতেকে,—অৰ্থশূন্য আলোচনা, meaningless or un-  
necessary talk.



পোহাবী-লেখ—বি. পোহাবীয়ে মাটিঙ আঁক পাৰি লেখ কৰে। এতেকে,—নজনা মানুহে লেজুৱা প্ৰণালীয়ে কৰা হিছাপ, an account made by an uneducated person in a round-about method, a rough clumsy account.

পোহাবীৰ পৈয়েক সাক্ষী—বি. পোহাবীয়ে কোনো জগৰড পৰি আসৈ মাতি গিৰিয়েকক সাক্ষী দিয়ে; আন মানুহ ভাইৰ পক্ষে সাক্ষী ওলাওঁতা নাই। পোহাবী যেনে মিছলীয়া, গিৰিয়েক ভাইতকৈ অধিক মিছলীয়া। গিৰিয়েকে স্বভাৱতে বৈণীয়েকৰ পক্ষ সমৰ্থন কৰি ক'ব, এই ভাবো বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দুষ্টৰ সাক্ষী স্বাৰ্থান্বিত অঘাইটং, a biassed knave as a witness of a cunning person.

## ফ

ফাঁপৰী কঠীয়াৰ সঁচ নোখোৱা—ক্ৰি. যদি কঠীয়া-ধান ফাঁপৰী অৰ্থাৎ বেয়া হয়, তেনেহলে ভাক সমুদায়ে পেলাই দিয়া হয়। ভাৰ সঁচ খোৱা নহয়, অৰ্থাৎ তেনেকুৱা দুটা-এটা ধান নষ্ট নকৰি থৈ দিয়াৰ প্ৰয়োজন নাথাকে। এতেকে,—শত্ৰুক সবংশে নিধন কৰা, to ruin an enemy with his whole family.

ফটা কেঁধা ভিত্তে মানে গালৈ গধুৰ হোৱা—ক্ৰি. গাত কেঁধা লৈ পানীত নামিলে শ্বিমান কেঁধা ভিঙিব, শ্বিমান সি গধুৰ হৈ যাব। কিন্তু শ্বিমানেই ভিঙক, সি নিজেহে নিব লাগিব। শ্বিমান কেঁধা নিভিত্তাকৈ বাধিব পৰা যায়, শ্বিমান ভাৰ নিজলৈহে ভাল। 'ফটা' শব্দেৰে মানুহটো দুখীয়া বুজোৱা হৈছে। দুখীয়া দেখি কেঁধা সি নিজে নিব লাগে, কেঁধা নিবলৈ ভাৰ ভাবী নাই। এতেকে,—নিজে কৰিব লগীয়া কাৰ্য্য পেলাই থ'লে পিছত নিজলৈ টান পৰা, the increasing of difficulties to oneself by procrastination.

ফটা কেঁধাত সোণ থকা—ক্ৰি. আগৰ দিনত কোনো মানুহে সোণ থ'বলৈ হ'লে ফটা কেঁধাৰ ভিত্তবত সোণ সুমাই থয়, কিয়নো ফটা কেঁধাৰ নিচিনা ক্ষুদ্ৰ বস্তু চোৰে চুৰ কৰাৰ আশঙ্কা নাথাকে। এতেকে,—অপদাৰ্থ মানুহৰ গাটো বহুদূৰীয়া ওপ থকা, the appearing of merit in the meanest person.

ফটা বাঁহ জোৰা লগাব নোৱাৰা—ক্ৰি. বাঁহ যেতিয়া গোটা হৈ থাকে, তেতিয়া ডাক এনে দেখা যায় যে তাৰ কোনো অংশ বেলেগ হোৱা অসম্ভৱ। কিন্তু এবেলি যদি সি ফাটে, তেনেহলে ঘূৰি বেলেগ হোৱা অংশ বিলাক কোনো কালে জোৰা নালাগে। এতেকে,—অন্তিকৈ মিল মানুহ বেলেগ হ'লে পুনৰ্মিলন ঘটাবলৈ অসম্ভৱ হোৱা, to be unable to reconcile persons who were most intimate, but have disagreed and separated.

ফটা মুখেৰে নকৈ নোৱাৰা—ক্ৰি. মুখে বহিকৈ তিহকে কথা কৈ থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে মুখ ফটা বাবে কথা আপোনা-আপুনি ওলাই পৰে, নোকোৱাকৈ ৰাখি থ'ব পৰা নাযায়। এতেকে,—প্ৰকৃতিগত দোষত কোনো কথা প্ৰকাশ নকৰি থাকিব নোৱাৰা, to be unable to keep silence on account of inherent characteristic defect.

ফটিকৰ ধাৰ—বি. [ ফটিকৰ ৰশ্মিৰ ধাৰ। ফটিক=স্ফটিক। ] অতি নিম্ন'লতা, transparency, extreme purity।

ফৰিং ছিটকা দিয়া—ক্ৰি. ফৰিংবিলাক ফট্ ফট্ কৰে ছিটকি যেনিয়ে তেনিয়ে উৰি পৰে। এতেকে,—যেনিয়ে তেনিয়ে পলাই যোৱা, to flee in confusion.

ফৰিং ফুটা জোনাক—বি. ফটফটীয়া জোনাকত কেতুৰি গছৰ পাতত পৰি ফৰিং-বিলাকে ফুটাৰ দৰে শব্দ কৰা ইঠাইবপৰা সিঠাইলৈ উৰি ফুৰে। এতেকে,—ফটফটীয়া জোনাক, clear moonlight.

ফাইদাং মৰা—ক্ৰি. [ ফট্-দাং মৰা ] ফট্ কৰে দাং খাই লৰ মৰা অৰ্থাৎ ইঠাংকাৰে পলাই যোৱা, to scamper off.

ফাল কাটোতেই মাহৰ বতৰ যোৱা—ক্ৰি. ফাল ভৈয়াৰ কৰি নাজল লগাই, সেই নাজলেৰে মাটি চাহ কৰি মাটি-মাহ বোৱা হয়। বতৰত নব'লে শয্য নহয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ফাল ভৈয়াৰ কৰি থাকোঁতেই মাহৰ বতৰ শেষ হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ যো-জা কৰোঁতেই কাৰ্য্যৰ আৱশ্যকতা নাইকিয়া হোৱা অৰ্থাৎ অতিকৈ পলম কৰা, to do a thing too late, to be out of season.

ফিৰিজ্জিৰপৰা খাণ্ডৰ-দাহ হোৱা—ক্ৰি. পূৰ্বকালত খাণ্ডৰ নামেৰে এখন ডাঙ্গৰ অৰণ্য আছিল। অজু'নে অগ্নি দেৱতাৰ তৃপ্তিৰ নিমিত্তে পশু-পক্ষীপূৰ্ণ খাণ্ডৰ-বন দাহ কৰিছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ফিৰিজ্জিৰপৰা মহা অবণ্যও পুৰি নষ্ট হয়। এতেকে,—সামান্য ঘটনাৰপৰা মহা অনিষ্ট হোৱা, the happening of the greatest disaster from the slightest cause.

ফুকনৰ টেকেলা—বি. টেকেলাবিলাকৰ মুখ চোকা। ফুকনৰ টেকেলা হ'লে ভাব মুখ আৰু চোকা হয়। এতেকে,—বৰ চোকা-মুখীয়া মানুহ, a sharp-tongued person.

ফুট চিনা—ক্ৰি. কুঁহিয়াবৰ বহি ভপত কৰোঁতে ফুট উঠে। যিমান ভপত হৈ যায়, সিমান ফুটৰ আকৃতি আৰু বং বেলেগ হৈ যায়। ফুট কেনেকুৱা হ'লে বহি ঘোলনীত ঢালিবৰ উপযুক্ত হয়, তাক চিনিব লাগে। মানুহৰো স্বভাৱে মানা প্ৰকাৰ আকৃতি আৰু বৰণ ধৰে। তাৰ কেনেকুৱা ফুট অৰ্থাৎ কেনেকুৱা স্বভাৱ হ'লে কোন কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে সি উপযুক্ত হ'ব, সেই কথা চিনিব লাগে। এতেকে,—মানুহৰ স্বভাৱৰ গঢ়-গতি চিনা, to find out a person's special trait of character.

ফুটা কড়ি—বি. কড়িৰ মূল্য যৎসামান্য। তাতে যদি সি ফুটে, তেনেহলে তাৰ মূল্য নাই বুলিলেও হয়। এতেকে,—নামমাত্ৰ মূল্যৰ বস্তু, সমূলি অকামিলা বস্তু, a trifle, useless thing.

ফুটা কলহত পানী ভৰোৱা—ক্ৰি. ফুটা কলহত পানী ভৰালে পানী নাথাকে। সেইকাৰে, যি মানুহৰ কপাল ফুটা অৰ্থাৎ যি ভাগ্য দোষত দৰিদ্ৰ, তাক লোকে ধন-বস্তু দিলে সি নাইকিয়া হৈ যায়। এতেকে,—ভাগ্য দোষত দৰিদ্ৰ মানুহক পৰে সাহায্য কৰি দাৰিদ্ৰ্য গুচাব নোৱাৰা, to fail to make comfortable a person who is destined to be poor.

ফুটা চকুত ফুটা পৰা—ক্ৰি. যিটো চকু ফুটা, তাতে ফুটা পৰি সেই চকু অধিককৈ ফুটাইছে বোলা হৈছে। এতেকে,—এটা বিপদ থাকোঁতে আন এটা পৰা, to be doubly injured.

ফুটুকাৰ ফেন—বি. ফুটুকা গছৰ ডাল কাটিলে সোপা-সোপে ফেন ওলায়। অসাৰ বস্তু বুজাবলৈ 'ফেন' শব্দ ব্যৱহৃত হয়। এতেকে,—সমূলি অসাকৰা বস্তু বা কাৰ্য্য, anything unsubstantial.

ফু ফু ফা ফা কৰা—ক্ৰি. [ফুহ্ ফুহ্ ফাহ্ ফাহ্ কৰা] ইটোৱে সিটোৱে লোকে নুশুনাকৈ কথা পাতিলে দুবৰপৰা ফুহ্ ফুহ্ ফাহ্ ফাহ্ এনে বকমৰ অস্পষ্ট ভাষা মাথোন শুনিবলৈ পোৱা যায়। কোনো মানুহৰ বদনাম প্ৰকাশ কৰিবলৈ এইদৰে মনে মনে কথা পতা হয়। এতেকে,—কণাকণিকৈ বদনাম প্ৰকাশ কৰা, to speak in whisper about a scandalous matter.

ফুল বস্তু—বি. ফুল শুচি বস্তু। যদিও তাক হীন জাতৰ মানুহে ছোৱে আৰু যদিও তাৰ বেয়া ঠাইত জন্ম হয়, তথাপি তাক নিৰ্দোষ বুলি ধৰা হয়। এতেকে,—ফুলৰ নিচিনা নিৰ্দোষ বস্তু, anything which is harmless by nature.

ফুলডে বাঁবী—বি. [ ফুলৰ কলিতে বাঁবী ] বিয়াৰ পিছৰ প্ৰথম অৱস্থাতে বাঁবী, a green widow.

ফেঁচু বজা হোৱা—ক্ৰি. [ উপকথা ] চবাইবিলাকে ভেলীয়া সাবেঙ্গক বজা পাতিবৰ নিমিত্তে বাজ-পাট ঠিক কৰিলে। ভেলীয়া-সাবেঙ্গে সাজপাৰ পিন্ধোভেই পলম কৰিলে। ফেঁচুৱে গিৰিস্কৰে ডালৰপৰা আহি বাজ-পাটত বহি, সি বজা হ'ল বুলি ঘোষণা কৰি দিলে। তেতিয়াৰপৰা চবাইৰ ভিতৰত ফেঁচু বজা হ'ল। এতেকে,—অবাবত কালহৰণ কৰি থাকোঁতে বৰলোকৰ প্ৰাপ্য সম্পদ ইতৰলোকে ভোগ কৰা, to be worsted on account of a lazy habit by a person very much inferior in rank or position.

ফেঁটী সাপৰ পোৱালি পোহা—ক্ৰি. ফেঁটী সাপৰ পোৱালি পুহিলে সি ডাঙ্গৰ হৈ গিৰিহঁতক কামুৰি মাৰে। এতেকে,—ভৱিষ্যতে শত্ৰু হৈ যি বিপক্ষভাৱে কৰিব তেনে মানুহক আশ্ৰয় দিয়া, to nourish a person who turns out to be a deadly enemy in the end.

ফেঁহুজালি দিয়া—বি. [ ফেঁহু=ফেঁচু চবাই। ] পুৱভী-নিশা হ'লেই ফেঁচুৱে চিঁ-চিঁয়ায়। এতেকে,—পুৱভী সময়, dawn.

ফেঁকৱাৰ ফেউ—বি. ফেঁকৱা দুৰ্বল জন্তু। সি বাঘ দেখিলে ডাক আক্ৰমণ কৰিবলৈ সাহ কৰিব নোৱাৰি মুখ মেলি ফেউ ফেউ কৰি চিঞৰে। এতেকে,—দুৰ্বল মানুহৰ মুখৰ বলকনি, empty vapourings of a weak person.

ফেদেলী পুৰাণ—পুৰাণত গল্প থাকে। ( ফেদেলী=নানা প্ৰকাৰ বিশৃঙ্খল গল্পবৃত্ত। ) এতেকে,—নানা প্ৰকাৰ বিশৃঙ্খল কথা, a rambling statement.

ফেঁট-বেঘা মৰা—ক্ৰি. বামুণে কপালত ফেঁট আৰু বেঘা লৈ পূজা-পাতল কৰিবৰ নিমিত্তে সাজু হয়। এতেকে,—সুসজ্জিত হোৱা, to be trimly dressed.

ফেঁট-লগুণ মৰা—ক্ৰি. বামুণ পণ্ডিতসকল ফিৰা-কাণ্ড কৰিবৰ নিমিত্তে কপালত ফেঁট আৰু গাত লগুণ লৈ ওলায়। এতেকে,—পৰিপাটি সাজ পিন্ধা, to be bedecked.

বকবাণিব জীৱ—বি. কোনো লোকে পূৰ্ব্বে জন্মত ভাল ঠাইত থাকিলে এই জন্মত  
তাৰ সুখ আৰু পূৰ্ব্বে জন্মত বেয়া ঠাইত থাকিলে এই জন্মত তাৰ দুখ হয়।  
এই স্থলত কোৱা হৈছে যে, পূৰ্ব্বে জন্মত সি বকবাণিত আছিল। এতেকে,  
—বভাৱতে লেভেৰ। মানুহ, a dirty fellow by nature.

বকলা মেলা—ক্ৰি. [ বাকল মেলা ] পুথি সাঁচি কাঠৰ বাকলত লিখা হয়। পুথি  
পঢ়িবলৈ ধৰোঁতে বাকল মেলা হয়, অৰ্থাৎ মুকলি কৰি দিয়া হয়। পুথি  
পঢ়িবলৈ ধৰিলে আধ্যা নপৰাকৈ তাক সামৰিব নাপায়। এতেকে,—অতিবিস্তৃত  
কথা কোৱা, to talk too much.

বগলি ভকত—বি. বগলিয়ে মনতে মাছ ধৰিবলৈ ফিকিৰ পাতি শান্ত মূৰ্ত্তি ধৰি থাকে।  
এতেকে,—ভিতৰে দুই বাহিৰে শান্ত মানুহ, a wicked person in the  
grab of a saint.

বগা কাউৰী ওলোৱা—ক্ৰি. কেতিয়াবা ক'ববাবপৰা বগা কাউৰী আহি ওলায়।  
ক'লা কাউৰীবিলাকে বগা কাউৰীক দেখিলেই খপিয়াবলৈ ধৰে। এতেকে,—  
সাধাৰণ মানুহৰ ব্যতিক্ৰম স্বৰূপে ওলোৱা; সাজ-পাৰ, কথাৰ ভঙ্গি বা গঢ়-  
গতি ইত্যাদিৰ দ্বাৰা বিশেষত্ব বুজোৱা, to be looked on as a strange  
visitor.

বগা দমৰা—বি. বগা মতা মানুহ, a male person of fair complexion.

বগা ভাত দেখিলে কাউৰীৰ আকাল নোহোৱা—ক্ৰি. কপ বগা, সেই দেখি 'বগা  
ভাত' বুলিলে ধন-সম্পত্তি বুজায়। কাউৰীয়ে চুবনি-পাতৰ ভাত বিচাৰি  
ফুৰে। এতেকে,—ধনসম্পত্তি দেখিলে পৰপ্ৰভাসী নীচ প্ৰকৃতিৰ মানুহৰ অভাৱ  
নোহোৱা, the flocking of mean obsequious followers round a  
person who can afford to give them money lavishly.

বগে নিৰামহি খোৱা—ক্ৰি. (উপকথা) বগলিয়ে পানীৰ জুঁৱলিত টলকা মাৰি  
থাকে, আৰু সি মাছক কয় যে সি নিৰামহি খাই ভপয়া সাধন কৰিছে।  
মাছে বগলিৰ কথাত সজ্ঞাত নৈ ওচৰ চাপিলে বগলিয়ে ঠোঁটেৰে সাউত্  
কৰে ধৰি আনি গিলি পেলায়। এতেকে,—দুই মানুহে স্বাৰ্থ-সিদ্ধিৰ নিমিত্তে  
সাধুৰ দৰে আচৰণ কৰা, the playing of the part of a saint by a  
wicked person to serve his selfish ends.

বঙ্গহে মঙ্গহ খোৱা—ক্ৰি. হিংসুক জন্তুৱে মানুহৰ মঙ্গহ কামুৰি খায়। এই স্থলত বঙ্গহে মঙ্গহ খায় বোলা হৈছে। (বঙ্গহ=বংশ, অৰ্থাৎ বংশৰ মানুহ।)

এতেকে,—আপন মানুহে ঘোৰ অনিষ্ট সাধন কৰা, the doing of the greatest harm by the nearest and the dearest person.

বজ্জ-বটালি—বি. [ বজ্জময় বটালি ] বটালি বৰ টান। ভাব মূৰত হাতুৰিৰে কুৰিয়ায়, ডেউ ভাব একো নহয়। এতেকে,—হাব-শকত টান বান্ধব মানুহ, a person of strong physique.

বটালিৰ মূৰত টঙ্গনিওৱা—ক্ৰি. বটালি বেগতে কাঠত নোসোমায়। ভাব মূৰত হাতুৰিৰে টঙ্গনিয়াই থাকিলে সি কাঠত সোমায়। মূৰ্খ মানুহক বটালিৰে তুলনা কৰা হৈছে। মূৰ্খ মানুহেও কোনো বিষয়ত বেগতে সোমাব নোৱাৰে। সিহঁতৰ মূৰত টঙ্গনিয়াব লাগে, অৰ্থাৎ বহু কষ্ট কৰি বুদ্ধি দিব লাগে। বটালিৰ মূৰত টঙ্গনিয়ালে মূৰটো ভোহোৰা হয়। মূৰ্খ মানুহকো যিমান শিকোৱা হয়, সিমান মূৰ ভোটা হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে, —অতি মূৰ্খ মানুহক বহু কষ্টেৰে শিক্ষা দিয়া, to teach the dull-witted with hard labour.

বঢ়া-টুটা দোষ—বি. যিমান হ'ব লাগে ভাতকৈ বঢ়া অৰ্থাৎ অধিক হোৱা দোষ অথবা যিমান হ'ব লাগে ভাতকৈ টুটা অৰ্থাৎ নাটনি হোৱা দোষ, offences denoting excess or defect.

বঢ়া বচন বোলা—ক্ৰি. নিয়মভকৈ বঢ়া বচন বোলা অৰ্থাৎ দুৰ্ভাষা প্ৰয়োগ কৰা, to use words beyond the bounds of decorum, to use unparliamentary language.

বতৰৰ কথা আগৈয়ে কোৱা—ক্ৰি. বতৰৰ অৱস্থা কেনেকুৱা হয় ভাক পূৰ্বতে কোৱা অৰ্থাৎ কোনো কাৰ্য্যৰ প্ৰকৃত অৱস্থাৰ বিষয়ে পূৰ্বেই সতৰ্ক কৰি দিয়া, to give a warning beforehand about any event.

বতাহত উৰা—বিণ. পাতল বস্তু বতাহত উৰি যায়। মানুহ খীপালে পাতল হয়। এতেকে,—জীৰ্ণ-খীৰ্ণ, অতি ক্ষীণ। ভাবপৰা, গহীন-গভীৰ নোহোৱা, lean and thin, light, wanting in seriousness.

বতাহত হল-জলা—বিণ. ইমান লিচ্পিচীয়া আৰু পাতল যে বতাহত গা হালি-জালি যায়। এতেকে,—লিচ্পিচীয়া শুৱনী (ভিবোভাভ খাটে), extremely beautiful (said of a woman).

বধে ছোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহক বধ কৰিলে যি পাপ হয়, সেই পাপে ছোৱে অৰ্থাৎ সেই পাপৰে ভাপী হ'ব লগীয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—এবিধ ভাঙ্গৰ শপথ লোৱা, to take a form of solemn oath.

বন-বোন্দা—বি. বনবীয়া বোন্দা মেকুবীয়ে হাবিয়ে-বননিয়ে য'তে ভ'তে ফুৰি ফুৰে।

এতেকে,—যবন্ত নথকা য'তে ভ'তে ফুৰি ফুৰা মতা মানুহ, an adult male who is fond of staying away from home.

বনুৱা বৰা—বি. আহোম বজাৰ দিনত কুৰিটা পাইকৰ ওপৰত এজন বৰা আছিল।

এই বিষয়াই সিহঁতৰ হতুৱাই কাম-বন কৰাই ফুৰে। এতেকে,—পৰিশ্রমী মানুহ, ( এই বাক্যত 'বনবীয়া গাহৰি' এই অৰ্থও মিহলি আছে। বনবীয়া গাহৰিয়ে যেনেকৈ গুম্‌গুমাই ফুৰে, বৰা বিষয়াইও সেইকপ গুম্‌গুমাই ফুৰে। ), a smart person

বৰকণাৰ দেশ—বি. ঢপলা-ঢপল কাণেৰে এবিধ বাফ্‌সৰ দেশ, ( আজি-কালি তিব্বত ৰাজ্য বুলি প্ৰবাদ আছে। ), the country of Tibet, the people of which were belived formerly by the Assamese to have large ears.

বৰকথা মতা—ক্ৰি. মই বৰ এনে ভাব বুজাই কথা কোৱা, ফিতাহি কথা কোৱা, to talkv auntingly.

বৰগছৰ টোপালে গা ডিওৱা—ক্ৰি. [টোপাল=নিম্নবৰ টোপাল।] বৰ গছৰ টোপাল ইমান ডাঙ্গৰ যে সিয়েই বৰযুগৰ নিচিনা হৈ পৰে। বৰ গছক বৰ লোকেৰে তুলনা কৰা হৈছে। বৰলোকৰ সাধাৰণ অৱস্থাৰ কাৰ্য্যকে ইতৰ লোকে চম্ভালিব নোৱাৰে, এই ভাব বুজায়। এতেকে,—বৰলোকৰ প্ৰকৃতি-গত সাধাৰণ কাৰ্য্য ইতৰ লোকৰ মাৰাত্মক-স্বৰূপ হোৱা, the happening of a serious harm to a common man by those acts of a great personage which appears so harmless to him as being of every day occurance and forming part of his very nature.

বৰগছৰ ডলড ছাঁ লোৱা—ক্ৰি. ডাঙ্গৰ গছৰ পাত জপজপায়। বাটকৰা মানুহে টান ব'দত ভাব ছাঁ লয়। এতেকে,—সংসাৰ-ক্লিষ্ট মানুহে ডাঙ্গৰ মানুহৰ আশ্ৰয় লোৱা, to take shelter of a great man in time of difficulty.

বৰচুৰিয়াৰ ফেৰ মৰা—ক্ৰি. বৰলোকে বৰচুৰিয়াৰ ফেৰ মাৰি ফুৰে। এতেকে,—বৰলোকালি কৰা, to act like a person of rank of wealth.

বৰনৈ—বি. অসমৰ ভিত্তৰত আটাইতকৈ বৰনৈ। এতেকে,—ব্ৰহ্মপুত্ৰ নৈ, the Barhmaputra river.

বববিহ খোৱা—ক্ৰি. বববিহ খালে মানুহ উৎফণাৎ মৰে। এতেকে,—সৰ্ব-নশীয়া কাৰ্য্য কৰা, বোৰ-স্বার্থ-বিবোধী কাৰ্য্য কৰা, নিজৰ বিষম অহিত আচৰণ কৰা, to act highly prejudicially to one's own interest.

বৰমতা—বি. ডাঙ্গৰ মতা মানুহ সাহিৱাল হয়। এতেকে,—সাহিৱাল পুৰুষ, a spirited man, a gallant.

বৰসবাহলৈ মনটো—বি. বৰসবাহলৈ বহু আৱেগজন লাগে, ডাক যেনে সেয়ে শীঘ্ৰে কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ আৱেগজনলৈ মনটো, অৰ্থাৎ ওখ আকাঙ্ক্ষা, high ambition.

বৰৰ দোষ পিছলাই নিয়া - ক্ৰি. বৰলোকৰ দোষ পিছলাই সমাজৰ বিচাৰ পাব কৰি লৈ যোৱা অৰ্থাৎ বৰলোকৰ দোষ সমাজে বিচাৰ নকৰা, to gloss over a great man's fault.

বৰকলা হাবি—বি. আহোম বজাৰ দিনত বৰকলা হাবিবপৰা খৰিকটীয়াই বজা-ঘৰলৈ খৰি যোগাইছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ কাঠনি হাবি, a big forest.

বৰদৈচিলা—বি. অসমত চ'ঙ আৰু বহাগত ধুমুহা হয়। তাৰে কিছুমান সৰু, দুটা ডাঙ্গৰ। বহাগৰ বিহুৰ ৭ দিনমান আগতে এটা আৰু ৭ দিনমান পাছতে এটা ডাঙ্গৰ ধুমুহা হয়। এই দুটা ধুমুহাৰ নাম বৰদৈচিলা। চিলাটোৰ দৰে সোঁসোঁৱাই আহে দেখি চিলা নাম পাইছে। মাইকী মানুহে বছৰি মাকৰ ঘৰলৈ যেনেকৈ বিহুৰ সময়ত আহে আৰু যায়, ইও সেইদৰে সেই সময়তে আহে আৰু যায় দেখি, ইয়াক মাইকীৰ ৰূপ দিয়া হৈছে। মাইকীৰ নামৰ শেষত 'দৈ' থাকে। এই ধুমুহা ডাঙ্গৰ বাবে 'বৰদৈ' বোলা হৈছে। এতেকে,—ব'হাগৰ বিহুৰ আগৰ আৰু পাছৰ ডাঙ্গৰ ধুমুহা, the gale which visits Assam every year about the Bahag Bihu.

বৰলৰ বাহত জুই দিয়া—ক্ৰি. কোনো মানুহে যদি বৰলৰ বাহত জুই দিয়ে, তেনেহলে বৰলবিলাকে ডাক ধস্তা উধাই-মুধাই কাণে-নাকে- কামুৰি বিস্তৃত কৰে। এতেকে,—খং উঠিলে অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে যাৰ শক্তি আছে তেনে মানুহক অপকাৰ কৰা, to irritate a person who is very powerful and capable of doing serious harm if so disposed.

বৰলাৰ ঘৰত শুকান ধান বিচৰা—ক্ৰি. যাৰ ভিৰোভা নাই, তাৰ ঘৰত ধান সিজাই শুকোৱাবলৈ মানুহৰ অভাৱৰ নিমিত্তে, সেই মানুহে উখুৱা চাউলৰ সলনি আঠৰ চাউল ব্যৱহাৰ কৰে। এতেকে,—যি বস্তু যি ঠাইত পোৱা অসম্ভৱ সেই বস্তু সেই ঠাইত বিচৰা, to look for a thing in a place where it can never be expected to exist.

বৰশী বোৱা টোপনি—বি. বৰশী বহি বা থিয় হৈ যায়। চিপ পানীত পেলাই মাছে খুঁটিলে ডাক দাক্ষি জনা হয়। কোনো মানুহে বহি বা থিয় হৈ টোপনিয়ায়। তেনে অৱস্থাত সি হালি-জালি যায় আৰু দেখিবলৈ বৰশী বোৱা মানুহটোৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—হালি-জালি বোৱা টোপনি, drowsiness, light sleep.



ববশীৰ মাহ—বি. টোপৰ লোভত মাহ আহি ববশীত লাগি ধৰে। এতেকে,—  
লোভত বিপদগ্ৰস্ত মানুহ, *one who catches a bait and falls into trouble.*

ববয়ুণ গ'লে জাপি লোৱা—ক্ৰি. জাপি ববয়ুণতহে লোৱা হয়। ববয়ুণ শেষ হৈ  
গ'লে জাপিব আৱশ্যকতা নাথাকে। এতেকে,—বিপদ পাৰ হ'লে বক্ষাব  
উপায় অৱলম্বন কৰা, *to take measures to protect oneself from a  
danger after the danger is past.*

বৰা ভাত মাহৰ শাক—বি. আগৰ দিনত বৰা চাউলৰ ভাত আৰু মাটি-মাচৰ আঞ্জা  
উপাদেয় ভোজন আছিল। এতেকে,—উপাদেয় ভোজন, *dainty dishes.*

বৰাৰ ঘৰত ভৰাৰ গাঁঠি দিয়া—ক্ৰি. আহোম বজাৰ দিনত কুৰিটা পাইকৰ ওপৰত  
বৰা বিষয়া আছিল। তেওঁ ঠায়ে ঠায়ে গৈ পাইকবিলাকৰ হতুৱাই কাম-বন  
কৰোৱায়। এঠাইৰ কাম শেষ হ'লে আন এঠাইলৈ উঠি যায়। সাধাৰণ  
পঁজা সাজি থাকে। দুই-চাৰিদিনীয়া পঁজা বাবে ডাঙৰ বেতৰ সলনি ভৰাৰ  
জৰীবে গাঁঠি দিয়া হয়। এতেকে,—অস্থায়ী কাৰ্য্যত অস্থায়ীভাৱে চলা, *to  
act in a temporary way in a temporary business.*

বৰালৈ কচু খোৱা—ক্ৰি. কচু বৰা অৰ্থাৎ গাহৰিৰ আহাৰ। গাহৰি অতি লেভেৰা  
আৰু নিকৃষ্ট জন্তু। ঈশ্বৰে ভাৱ নিমিত্তে আহাৰৰ ব্যৱস্থা কৰি থৈছে বোলা  
হৈছে। এতেকে,—নিঃকিন, অধম আৰু নিৰাজিত মানুহৰ নিমিত্তেও ঈশ্বৰে  
যথাযোগ্য জীৱিকাৰ ব্যৱস্থা কৰি থোৱা, *the ordaining by God of  
appropriate means of living for any person, however humble  
he may be.*

বকৱা খাৱনেৰে খোৱা—ক্ৰি. বকৱা ডাঙ্গৰ বিষয়া আছিল আৰু তেওঁবিলাকৰ  
খাৱনো সেই অনুযায়ী ডাঙ্গৰ আছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ খাৱনেৰে খোৱা,  
*to eat sumptuously.*

বলি-বাসন্তৰ যুদ্ধ—বি. পূৰ্বকালত বলি আৰু বাসন্ত অৰ্থাৎ ইন্দ্রৰ ভিতৰত ঘোৰতৰ  
যুদ্ধ হৈছিল। এতেকে,—ঘোৰতৰ যুদ্ধ, *sanguinary battle, a deadly  
struggle.*

বলিয়া কুকুৰে কামোৰা—ক্ৰি. বলিয়া কুকুৰে কামুৰিলে জঁই উঠে। এতেকে,—  
চিন্তাৰ আৱেগত উন্নতপ্ৰায় হোৱা, *to be overtaken with anxious  
thoughts.*

বলীৰ চাভত পৃথিৱী থকা— ক্ৰি. যিজন বজা বলী, পৃথিৱী তেওঁৰে শাসনাধীন থাকে। এতেকে,— যাব বল আছে সিয়েই কোনো বিষয়ত প্রভুত্ব চলাব পৰা, ( বল = শৰীৰ, ধন, বিদ্যা, বা অস্ত্ৰ কোনো বল। ) the exercising of authority by one who is powerful.

বলীয়ে-নিৰ্কলীয়ে হতা-হতি— বি. [ হতা-হতি = হাতেৰে কৰা যুঁজ। ] ডাঙ্গৰ মানুহ আৰু সৰু মানুহৰ ভিতৰত লগা যুঁজ, অসমান যুঁজ, a quarrel between the strong and the weak, an unequal fight.

বল-কাৰণ লোৱা— ক্ৰি. বল = সাধ-বস্তু অৰ্থাৎ ধৰ্ম্মৰ গুচ তত্ত্ব। 'কাৰণ' আনুষঙ্গিক পদ, ইয়াৰ বেলেগ অৰ্থ নাই। এতেকে,— ধৰ্ম্মপন্থত দীক্ষিত হোৱা, to be initiated in the mysteries of a religious denomination.

বলে নোৱাৰা শিলক পৰি নমুস্তাৰ কৰা— ক্ৰি. বলে পৰা শিলক আনি কোনো কাৰ্য্যত লগোৱা হয়। কিন্তু যাক বলেৰে দাঙ্গিব নোৱাৰে, তাত মহাশয় আছে বুলি সেৱা-সংকাৰ কৰা হয় অৰ্থাৎ তাক দেৱতা বুলি গণ্য কৰা হয়। এতেকে,— যাক বলেৰে জিনিব পৰা নাযায় তেওঁৰ গাত দৈৱ শক্তি আৰোপ কৰা। ( এনে কৰি নিজৰ দুৰ্বলতা লুকুৱায়, আৰু পৰৰ বলৰ প্রশংসা নকৰি তাক দৈৱ-বল বোলা হয়। ) to attribute supernatural power to a person who cannot be resisted with any chance of success.

বহৰ বন্দুৰী— বি. [ বহ = বয়স। ] বাঢ়িব নোৱাৰা হ'লে মুখখন বোন্দাৰ নিচিনা খোপোৱা হয়। এতেকে,— অধিক বয়স হোৱা কঁটীয়া তিবোতা, a dwarf-fish woman of long years.

বহি-বুঢ়া— বি. [ বহি থাকি বুঢ়া ] বহি থাকোঁতে বুঢ়াৰ নিচিনা হোৱা মানুহ, বাচ থকা এলেছৰা মানুহ, a stay-at-home idler.

বহি-বজা— বি. [ বহি শুকুম দিয়া বজা ] যি নিজে কাম-বন নকৰাকৈ মুখৰ শুকুম-হাকামৰ দ্বাৰা সংসাৰ যাত্ৰা নিৰ্বাহ কৰে তেনে মানুহ অৰ্থাৎ বৰলোক, one who rises above the necessity to do manual labour, a great man.

বহিব জানিলে মাটিয়েই পীৰা হোৱা— ক্ৰি. আবামৰ নিমিত্তে আৰু কাপোৰত মলি নালাগিবৰ নিমিত্তে পীৰাত বহা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে বহিব জানিলে মাটিয়েই পীৰা হয়, অৰ্থাৎ মাটিত বহিও পীৰাত বহাৰ সমান আবাম লভিব পৰা যায় আৰু কাপোৰ নিকাকৈ বাখিব পৰা যায়। এতেকে,— নিয়ম-প্ৰণালী জানিলে বেয়া কাৰ্য্যকো ভাল কাৰ্য্য-স্বৰূপ কৰিব পৰা, to be able to make a bad thing as useful as a good thing provided one knows how to do it.

বহুতা ভোলা— ক্রি. [ বহুতা কৰি ভোলা ] বহুৰাই উঠি অঙ্গীভঙ্গী কৰে আৰু যিহকে মন যায় মুখেৰে ডাকে গায়। কোনো মানুহক বৰকৈ জোকালে তাক ভদ্ৰমত হেৰায়। সি কেতিয়া উঠি বহুতাৰ দৰে নাচোন-বাগোন কৰি বলকিবলৈ ধৰে। এতেকে,— চুক্তি-বৃত্তি নোহোৱা কৰা, ভদ্ৰমত্ হেৰুওৱা, to vex, tease or annoy a person greatly.

বাইলুঙ্গনীৰ মজল— বি. বাইলুঙ্গনীয়ে মজল চায়। মজল অৱশ্যে কেতিয়াবা ফলিয়ায়, কেতিয়াবা নফলিয়ায়। এতেকে,— কণামুনাকৈ হোৱা কাৰ্য্য, a fortuitous event.

বাইতকৈ চৰোৱা— ক্রি. [ উপকথা ] এজন মানুহৰ বৰবৈধনী আৰু সৰু বৈধনী আছিল। বৰবৈধনীয়ে এদিন ৰাতি শোওঁতে সান্দহ খাইছিল, তেনে অৱস্থাতে টোপনি আহিল। পাছে সান্দহৰ গোক পাই এটা নিগনি আহি মুখত সোমাই মুখৰ ভিতৰৰ সান্দহখিনি খাই পেলালে, আৰু লগে লগে দাঁত-বিলাকো কুটিলে। দাঁতবিলাক এনে সমানভাৱে কুটিলে যে ওখোৰা-মোখোৰা গুচি অতি ধুনীয়া হৈ পৰিল। পাছদিনা সৰু বৈধনীয়ে দেখা পাই কাৰণ সোধাত বৰবৈধনীয়ে আমূল বৃত্তান্ত ক'লে। সৰু বৈধনীয়ে এদিন সেই দৰে সান্দহ মুখত লৈ টাৰিপাটাত পৰি নিগনি আহিবলৈ বাট চাই থাকিল। নিগনি সোমাই দাঁত চিকুণাই কুটিবলৈ আৰম্ভ কৰিছে, এনেতে তেওঁ মাত লগালে, “বাইতকৈ চৰোৱা” ( অৰ্থাৎ বাইৰ দাঁত যেনে সুন্দৰ হ'ল মোৰ দাঁত যেন তাতকৈ অধিক সুন্দৰ হওক )। কথা কোৱা মাত্ৰে নিগনিয়ে ভয় পাই লৰ মাৰিলে। ফলত এনে হ'ল যে তেওঁৰ দাঁত আগেলৈ যেনে আছিল এতিয়া তাতকৈও বহু গুণে বেয়া হ'ল। এতেকে,—পৰৰ ভাল দেখি খিয়ালত ভেনেকপ কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰিলে নিজৰ অৱস্থাৰ উন্নতি কৰিব নোৱাৰি পূৰ্বৰ অৱস্থাবে অৱনতি কৰা, to make a thing worse than it was in an endeavour to make it better than a like thing of another person under the promptings of jealousy.

বাইলৈ যেই হাত হোৱা, আইলৈও সেই হাত হোৱা— ক্রি. যেই হাতেৰে বাইক কিলোৱা হয় সেই হাতেৰে আইকো কিলাব পৰা যায় অৰ্থাৎ যি মানুহে বায়েকক কিলাবলৈ সাহ কৰে, সি অৱশ্যে মাকক কিলাবলৈও সংকোচ নকৰে। এতেকে,— এজন মানী মানুহৰ প্ৰতি অন্তায় আচৰণ কৰিলে অন্তায় মানী মানুহৰ প্ৰতিও ভেনেকপ অন্তায় আচৰণ কৰিবলৈ সঙ্কোচ নকৰা, to behave shabbily towards a respectable person and hence not to hesitate to behave in a similar way towards any other person of like status and rank.

বাও-কণী পৰা—ক্ৰি. বাও-কণী উমালে পোৱালি নজগে। হাঁহ-কুকুৰাই ভেনে কণী পাবিলে ভাবপৰা কোনো ফল নহয়। এতেকে,—কোনো নিষ্ফল বা অসার্থক কাৰ্য্য কৰা, to act infructuously.

বাঁহৰ টকা—বিণ. বাঁহৰ টকাই টেক্-টেক্ কৰে যাতে। এতেকে,—টেক্ টেকী মানুহৰ মানুহ, কোঢ়াল কৰি থকা মানুহ, a noisy person.

বাখৰ পভোৱা—বিণ. বাখৰ পভালে অলংকাৰ স্তৱনী হয়। এতেকে,—সুৱনী, elegant, fanciful.

বাগৰা জীৱ—বি. বাগৰি ফুৰা মানুহ অৰ্থাৎ একে ঠাইতে নিজাপিভাৱে নাথাকি লৰি ফুৰা মানুহ (নিলা-ভাৰ), one having no settled habitation, a wanderer (depreciative sense).

বাঘ ককা বৰা ককাৰ হৰা-জিকা চোৱা—ক্ৰি. বাঘ আৰু বৰাৰ ভয়ঙ্কৰ যুদ্ধ হয়। মানুহে নিলগৰ পৰা চাই থাকি এবেলি কয় “বাঘ ককা জিকিল, বৰা ককা হাবিল” আৰু এবেলি কয় “বৰা ককা জিকিল, বাঘ ককা হাবিল”। এতেকে,—পৰাক্ৰমী মানুহৰ যুঁজত নিজে ঠুঁকিব নোৱাৰি আঁতৰবপৰা বং চোৱা, to watch with interest the course of a fatal struggle between powerful parties from a safe distance.

বাঘ-ঢকা—বি. বাঘে গৰু-ম'হক পিঠিঙ হাঙোৱাবে ঢকা মাৰি পেলাই বধে। এনেকে,—ডাঙ্গৰ ঢকা; a severe slap on the back.

বাঘ-বৰাৰ যুঁজ—বি. বাঘ আৰু বৰাই ভয়ানক-ৰূপে যুঁজ লাগে। এতেকে,—ভয়ানক যুঁজ, a terrible fight.

বাঘৰ আগ ডেল খোৱা—বিণ. ডেল=চৰ্বি। আগ-ডেল—আগফালে থকা অৰ্থাৎ বুকুৰ ওচৰত থকা চৰ্বি। এই চৰ্বি বৰ চোকা। বাঘৰ চৰ্বি খালে মানুহ উন্মত্ত প্ৰায় হয়। এতেকে,—মদমত্ত, অঘাইটং extremely cunning.

বাঘৰ আগত ছাগে ডেৱাডেৱি কৰা—ক্ৰি. ছাগলীয়ে যুঁজ লগাব আগতে ডেৱা-ডেৱি কৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ছাগলীয়ে বাঘৰ আগত ডেৱা-ডেৱি কৰে অৰ্থাৎ বাঘেৰে যুঁজ বিচাৰে। এতেকে,—অতি পৰাক্ৰমী মানুহেৰে সৈতে অতি দুৰ্বল মানুহে যুঁজিবলৈ উদ্ভত হোৱা, the challenging of a powerful man to a fight by one who is too weak.

বাঘৰ চকুৰে চোৱা—ক্ৰি. বাঘ বৰ খজাল, তাৰ চকুত খজৰ ভাব জলি থাকে। এতেকে,—খজালভাৱে চোৱা, অৰ্থাৎ উগ্ৰভাৱে আসন কৰা, to control sterlily.

বাঘৰ পোৱালি বাঘ—বি. বাঘ বলী জন্তু। ভাব পোৱালিও সেই দৰে বলী হয়। এতেকে,—প্ৰভাপী মানুহৰ প্ৰভাপী পুতেক, a worthy son of a worthy father.

বাঘৰ মাহীয়েক—বি. মেকুৰী আৰু বাঘ দেখিবলৈ একে। বাঘৰ মাক বাঘতকৈ দুৰ্বল। মেকুৰীও দুৰ্বল। তথাপি মেকুৰীক বাঘৰ মাক বুলিব পৰা নাযায়। সেই দেখি ভাইক বাঘৰ মাহীয়েক অৰ্থাৎ বাঘৰ মাকৰ ভনীয়েক অৰ্থাৎ বাঘৰ মাকতকৈও সৰু বোলা হৈছে। মেকুৰী প্ৰায় বাঘৰ মিচিনা, বাঘতকৈ কিছু কম, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—মেকুৰী, a cat.

বাঘৰ সন্মান ভয়—বি. বাঘলৈ সন্মান ভয় সন্মান ভয়, ভয়ৰ ভয়, terrible fear.

বাঘ-ভেলে খোৱা—ক্ৰি. [ভেল=চকি।] বাঘৰ চকি বৰ চোকা। গাত চোকা চকিয়ে ধৰিলে মানুহৰ ফুৰ্ত্তি বেচি হয়। এতেকে,—বেছিকৈ ফুৰ্ত্তি হোৱা, to be overjoyed.

বাঘে পোৱালি পোৱা হাবি—বি. বাঘে ডাঙ্গৰ হাবিত চিৰস্থায়ীকৈ বসতি কৰে, আৰু ভেনে হাবিভে পোৱালি জগায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ হাবি, big jungle.

বাঘে খোৱা—বি. যি গৰুৰ আয়ুস টুটে, তাক বাঘে ধৰি খায়। এতেকে,—অজ্ঞায়ুস (পালিৰ মাত), short-lived (a term of reproach).

বাঘে-ঘোজে যুঁজ লগা—ক্ৰি. বাঘ ঘোজতকৈ অলপ বেছি বলী, কিন্তু ঘোজ বাঘতকৈ বেছি খজাল। বাঘ আৰু ঘোজৰ ভিডবত ঘোৰতৰ যুঁজ হয়। এতেকে,—ঘোৰতৰ যুঁজ লগা, to engage in a fierce conflict.

বাহি পেলোৱা—ক্ৰি. [হাব বাহি পেলোৱা] খাদ্য জন্তুৰ হাড় বাহি পেলাই দি মঙহ খোৱা হয়। এতেকে,—কোনো মানুহৰ হাব বাহি ভাব মঙহ খোৱা অৰ্থাৎ কোনো মানুহক উগ্ৰ শাস্তি দিয়া, to inflict condign punishment.

বাহোঁতে বাহোঁতে গেল ববালিত হাত পৰা—ক্ৰি. ববালি মাহ কোমল। সি গেলিলে সন্মূলি নষ্ট হয়। এতেকে,—ভাল বস্তু পাবলৈ অভিবিক্ত চেষ্টা কৰোঁতে অতি বেয়া বস্তু পোৱা, to select the worst thing by exercising too great caution to have the very best.

বাজ-ভিডব কৰা মানুহ—বি. বাজে-ভিডবে ফুৰা মানুহ, বিশ্বাসী মানুহ, one who has access into the inner chamber of a household, a confidant.

বাক্সলৈ উলিওৱা—ক্ৰি. মানুহৰ ঠাতু ঘৰৰ ভিতৰত যাব নাপায়, এই বিশ্বাসৰ ওপৰত ঘৰিঘৰ বেলিকা মানুহ বাক্সলৈ উলিওৱা হয়। এতেকে,—খন্তেকৰ পাছতে মৃত্যু হ'ব বুলি ধিৰাং কৰা, to expect death immediately after.

বাট এৰি অবাটে যোৱা—ক্ৰি. সৰ্বসাধাৰণ মানুহে বাটেদি যায়। অবাটে অৰ্থাৎ যিটো বাট নহয় সেইপোনে নাযায়। এতেকে,—প্ৰচলিত ৰীতি এৰি কোনো কাৰ্য্য কৰা, to go out of the beaten track, to act against an established custom.

বাটকুৰি বোৱা—ক্ৰি. অতি কষ্টেৰে বাট অতিক্ৰম কৰি যোৱা, to walk on with difficulty.

বাট-কঁৰা লগা—ক্ৰি. কোনো জন্তুৰ এটা অংশ আন এটা অংশেৰে মিল ন'হলে কঁৰা লগা বোলে। বাটেদি মানুহ চলাচল কৰোঁতে কেতিয়াবা দুফালৰপৰা দুটা মানুহ আহোঁতে কঁৰা লগে অৰ্থাৎ ইজনে সিজনৰ ঠিক সম্মুখত ভেঁটা-স্বৰূপ হয়। এতেকে,—বাটত সম্মুখা-সম্মুখি হোৱা, to meet each other on the way face to face—the two coming from opposite directions.

বাটত বগৰি-জং দিয়া ক্ৰি. বগৰি-জং কাঁইটীয়া। বাটত বগৰি-জং দিলে সেই বাটে মানুহ যাব নোৱাৰে। এতেকে,—বাট-ভেটা দিয়া, to put obstacles in the way.

বাটৰ বলিয়া—বিণ. ঘৰ এৰি বাটে-পথে ফুৰা বলিয়া, ডাঙ্গৰ বলিয়া, stark mad.

বাটৰ বাটকুৱা—বি. বাটেদি অনেক বাটকুৱা গৈ থাকে। বাটৰ কাষত থকা ঘৰবিলাক পাৰ হৈ গৈ থাকে। বাটৰ সেইবিলাক ঘৰৰ মানুহৰ সৈতে বাটকুৱাৰ কোনো সম্পৰ্ক নাই। এতেকে,—কোনো প্ৰকাৰৰ সম্পৰ্ক নথকা মানুহ, সম্পূৰ্ণৰূপে নিলগীয়া মানুহ, a thoroughly unconnected person, a perfect stranger.

বাটলৈ চোৱা—ক্ৰি. বাটেদি মানুহ আহে। কোনো মানুহ আহিব লগীয়া থাকিলে বাটলৈ চাই থকা হয়। এতেকে,—অপেক্ষা কৰা, to expect the arrival of a person.

বাটে-যাতে—ক্ৰি-বিণ. য'তে ত'তে প্ৰকাশ্য ঠাইত, anywhere and every-where.

বাটে-পথে— ক্রি-বিণ. য'তে ত'তে প্রকাশ্য ঠাইত, anywhere and every-where.

বাটে পোতালি মেলা— ক্রি. জন্তবে পোতালি অগাই মেলি দিয়ে। খবালি হ'লে এটা বাটবপবা বহুত সক সক বাট ওলাই যায়। সেই দেখি জন্তবে সৈতে বাটব তুলনা কবা হৈছে। এতেকে,— খবালি হোৱা, the setting in of cold weather.

বাটে যোৱা— ক্রি. সৰ্ব্ব প্রচলিত ৰীতি অনুযায়ী কাৰ্য্য কৰা, to take the trodden path, to act according to the accepted ideas of usage and custom.

বাট্টোটোকা মানুহ— বি. বাট্টোটোকা চবানে বাট্টেৰ দৰে কাঠত টোক্তোক্ত কৰি থাকে, ; সি কেতিয়াও শান্তিৰে বহি নাথাকে। এতেকে,— ডেওত্পাল পাৰি ফুৰা দুষ্ট মানুহ, a fidgetty or uneasy person.

বান-বাৰিষা কাল— বি. [বান অহা বাৰিষা কাল] ঘোৰ বাৰিষা বন্তৰ, the season of rains and flood.

বাণ মৰা— ক্রি. [মোহিনী বাণ মৰা] পূৰ্ব-কালত যুদ্ধত মোহিনী বাণ মাৰি শত্ৰুক যুদ্ধ কৰি পেলাই থয়। এই কাৰ্য্য মন্ত্ৰৰ দ্বাৰা সাধিত হৈছিল। সেই মন্ত্ৰ আজি-কালিও অসমত প্রচলিত আছে বুলি কয়। এতেকে,— যুদ্ধ কৰা, to enchant, to bring under perfect control.

বাভৰি গৰগাঁও পোৱাগৈ— ক্রি. গৰগাঁও অসমৰ ৰাজধানী আছিল। সক-দুৰা বাভৰি ৰাজধানীলৈ নগৈছিল। ডাঙ্গৰ বাভৰি হ'লে চাৰিওপোনে প্রচাৰিত হৈ ক্ৰমে ৰাজধানী পায় গৈ এতেকে,— বাভৰি বহু দূৰলৈকে প্রচাৰিত হোৱা, the spreading of a news far and wide.

বাল্লবৰ ঘা— বি. বাল্লবৰ ঘা লাহে লাহে বিয়পি যায়। এতেকে,— যাবপবা অনিষ্ট বাঢ়ি যায় তেনে জন্তৰ কাৰ্য্য, an evil which steadily increases.

বাল্লবৰ ডিঙিত মুকুতাৰ মালা পিন্ধোৱা— ক্রি. পূৰ্বকালত সীতা দেৱীয়ে হনুমানক এধাৰ মুকুতাৰ মালা বঁটা দিছিল। হনুমানে তাক দাঁতৰে কামুৰি ছিঁজি পেলালে। সেই ঘটনাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,— বি মানুহে বহু-মূল্যীয়া বন্তৰ মোল নুবুজি তাক অনাদৰ কৰে তেনে মানুহক তেনে বন্ত দিয়া, to give a valuable thing to an unworthy recipient.

বান্দবৰ ডিক্ৰিড সোণৰ হাব পিছোৱা— ক্ৰি. 'বান্দবৰ ডিক্ৰিড মুকুতাৰ মালা পিছোৱা' চোৱাঁ। কোনো লোকৰ মতে সীতা দেৱীয়ে হনুমানক সোণৰ হাব দিছিল, মুকুতাৰ মালা নহয়।

বান্দবৰ মুখৰ কল ডুকুৱালে সৰা— ক্ৰি. বান্দবে কল মুখত সন্মাবলৈ পালে তাক কেতিয়াও উলিয়াই নেপেলায়। তাক ধৰি যদি গালত ডুকুৱাই দিয়া যায়, তেতিয়াহে কল সৰি পৰে। বান্দবে ইচ্ছা কৰি কল নিদিয়ৈ। কাকুতি-মিনতি কৰিলে সি কল উলিয়াই নিদিয়ৈ। বল-প্ৰয়োগৰ দ্বাৰাহে তাক মুখৰ কল পাব পাৰি। এতেকে,— অতিবিক্ত স্বার্থপৰ মানুহৰপৰা কোনো বস্তু বল-প্ৰয়োগৰ দ্বাৰা পোৱা, to obtain a thing from an extremely selfish person by use of physical force only.

বান্দবৰ সাত পুৰৰ ডাল কোবাই ৰোৱা— ক্ৰি. বান্দবে অতীতৰেপৰা গছৰ ডালে ডালে বগাই ফুৰি কাল নিয়াৰ লাগিছে। সি আজিলৈকে থাকিবৰ নিমিত্তে ঘৰ দ্বাৰা সাজিবলৈ শিকা নাই। এতেকে,— বহুকালীয়া ৰীতি অনুসাৰে চলি, to follow a time-honoured custom.

বান্দবী-চৰিওৱা দিয়া— ক্ৰি. বান্দববিলাকে পৰস্পৰ শ্ৰীতি আৰু সৌহাৰ্দ বুজাবৰ নিমিত্তে ইটোৱে নিটোৱে গালত টাপুচ টাপুচ কৰি চৰিয়ায়। এতেকে,— কম জোৰেৰে ঘনকৈ চৰিওৱা, to slap a person several times slightly on the face.

বান্দবী-নচুৱা দিয়া— ক্ৰি. বান্দবক যেনেকৈ নচুৱায়, বান্দবে তেনেকৈ নাচে। এতেকে,— কোনো মানুহে তাক সম্পূৰ্ণ নিজৰ মতেৰে পৰক চলোৱা, to guide a person entirely according to one's own will.

বান্দবে নাৰিকলৰ মোল নুবুজা— ক্ৰি. বান্দবে নাৰিকল ভাঙ্গিব নোৱাৰে। সি কেতিয়াও নাৰিকল খাবলৈ নাপায়। নাৰিকল কেনে সোৱাদ কল, সি তাক নাজানে। এতেকে,— ইডৰ মানুহে ওখ শ্ৰেণীৰ বস্তু বা কাৰ্য্যৰ স্বৰূপ নিৰ্ণয় কৰিব নোৱাৰা, the failing to gauge the real value of a high-class thing or action by a vulgar person.

বান্দবে সাগৰৰ পানী খাই ঢুকাব নোৱাৰা— ক্ৰি. সাগৰৰ পাবৰ হাবিড অসংখ্য বান্দব থাকে। তাকে তাকে বান্দব আহি সাগৰৰ পানী সদায় খাব লাগিছে, তথাপি সাগৰৰ পানী নুঢ়ুকায়। ইডৰ লোকক বান্দবেৰে আৰু মহৎ লোকক সাগৰেৰে ভুলনা কৰা হৈছে। মহৎ লোকৰ ধন-সম্পত্তিক সাগৰৰ পানী বোলা হৈছে। এতেকে,— ইডৰ লোকে মহৎ লোকৰ ধন-বস্তু আত্মসাৎ কৰিলেও মহৎ লোকৰ বিশেষ ক্ষতি কৰিব নোৱাৰা, the failing of a vulgar person to do real harm to a great man by misappropriating a part of his vast estate.



বান্দীৰ কাতা যোগ— বি. কত্ৰাকাল হোৱা সময় অনুযায়ী ভিবোভাব 'যোগ' নিৰ্ণীত হয়। 'কাতা' ভাল যোগ। কিন্তু যি বান্দী, তাইৰ কাতা যোগৰ শুভ ফল হ'ব নহল নাথাকে। এতেকে,— চিৰ-দৰিদ্ৰ মানুহৰ পক্ষে গ্ৰহাদিৰ নিষ্ফল শুভ-দৃষ্টি অৰ্থাৎ যি মানুহৰ উন্নতি অসম্ভৱ তাৰ পক্ষে নিষ্ফল শুভ লক্ষণ, good signs to a person who is destined not to rise above a miserable life.

বাপ চোৰা সাপ— বি. চোৰা-সাপৰ ধং বেছি, কিন্তু তাৰ কামোৰত বিষ নাই। চোৰা-সাপে কামুৰিলে আন সাপে সেই মানুহক কোনো কালে নাকামোৰে বুলি কয়, কিয়নো চোৰা সাপ সকলো সাপৰ বজা। বাপেকে পুতেকক ডিৱিয়াল আৰু কোবায়। যাৰ দ্বাৰা ল'ৰাৰ অমঙ্গল ঘটে, বাপেকে তেনে কাৰ্য্য নকৰে। বাপেকৰ কাৰ্য্যভ বিষ অৰ্থাৎ হিংসা-ভাব নাথাকে। এতেকে,— বাহিৰে টান-মুখীয়া কিন্তু ভিতৰে মৰমিয়াল বাপেক, a stern but loving father.

বাপৰ ধন— বি. বাপেকৰ মৃত্যুৰ পাছত পুতেকে পোৱা বাপেকৰ ধন, পৈতৃক সম্পত্তি, patrimony.

বাপতি সাহোন— বি. উত্তৰাধিকাৰী-স্বত্বে পোৱা বাপেকৰ ধন-সম্পত্তি, patrimony.  
বাপুৰ গাত বাঢ়নী লগা— ক্ৰি. [ বাপু=বামুণ। ] বাঢ়নী অভুচি বস্ত্ৰ। ঠাই সাৰেঁতে বামুণৰ গাত বাঢ়নী লাগিলে, ঠাই সাৰেঁতা মানুহৰ বৰ ডাঙ্গৰ জগৰ লাগে। এতেকে,— ডাঙ্গৰ জগৰ লগোৱা ( বিজ্ঞপ ), to offend highly ( used ironically ).

বাপুৰ চুণ খাই মৰা— ক্ৰি. ( উপকথা ) বামুণে দৈ পাখীৰ আনি, লিটিকালে চুৰ কৰি খায় বুলি ভাকঁ ভাঁবিবৰ মনেৰে, চুণ থৈছো বুলি ক'লে। লিটিকালে প্ৰকৃত কথাৰ গম পাই চুণ চাই থাকি বামুণে কোনো এটা জগৰত ভাক কিলোৱাত সি, "এনেও নাই তেনেও নাই বাপুৰ চুণ খালে মৰোঁ" বুলি কৈ ঘোকা-ঘোকে দৈ-পাখীৰখিনি খাই পেলালে। এতেকে,— কোনো ভাল কাৰ্য্যকে লোকৰ আগত বেয়া বুলি ফাঁকটি দি বুজাই স্বার্থসিদ্ধি কৰা, to manipulate anything to one's advantage under a pretence of doing it out and out against self-interest.

বামত সাঙোৰা— ক্ৰি. মাটিত হাত-ভৰি মেলি চুঁচিলে সাঙোৰা বেন দেখি। এতেকে,— চুঁচি-বাগৰি কুণা, অসীম কষ্ট ভোগ কৰা, to be afflicted by untold misery.

বামুণ চাই ভোজনী—বি. বামুণ ডাক্তৰ হ'লে ভোজনী ডাক্তৰ হ'ব লাগে, আৰু  
বামুণ সৰু হ'লে ভোজনী সৰু হ'ব লাগে। এতেকে,—বৰ্থাযোগ্য কাৰ্য্য,  
an appropriate action

বামুণৰ ক'লা—বি. বামুণৰ ভিতৰত সাধাৰণতে ক'লা মানুহ নাথাকে। এতেকে,—  
বিজ্ঞতবীৰ্য্য বামুণ, a degenerate Brahman.

বামুণৰ জোলোজা—বি. 'বামুণ' শব্দে এই স্থলত দৈৱজ বামুণ বুজাইছে। তেওঁ-  
লোকে কান্ধত ডাক্তৰ জোলোজা লৈ গাৱঁ গাৱঁ ভোজনী লৈ ফুৰে। এতেকে,  
—ডাক্তৰ জোলোজা, বহু বস্তু ধৰা পাত্ৰ, a capacious receptacle.

বামুণৰ বকৱা, শূদিবৰ পঢ়ুৱা—বি. পূৰ্ব-কালত বামুণে বিষয় নলৈছিল, আৰু  
শূদিৰে নপঢ়িছিল। বামুণৰ ভিতৰত বকৱা আৰু শূদিবৰ ভিতৰত লেখা-পঢ়া  
জনা মানুহ অসম্ভৱ আছিল। এতেকে,—বিপৰীত কাৰ্য্য, topsyturvydom.

বামুণী-গঢ়ী—বিণ. বামুণী ভিবোতাৰ মুখৰ সাজ দীঘল-চানেকীয়া আৰু নাকৰ  
আগ জোজা। এতেকে,—বামুণী ভিবোতাৰ নিচিনা শুৱনী, handsome  
like a Brahman girl.

বামুণে হাল বোৱা—ক্ৰি. বামুণে হাল বোৱা হিন্দুধৰ্ম্ম-বিকল্প কাৰ্য্য। এতেকে,—  
অসম্ভৱ কাৰ্য্য ঘটাই, the doing of an impossible act.

বামে নাও চলোৱা—ক্ৰি. নাও পানীয়েদি চলায়, বামেদি নচলায়। এই স্থলত  
কোৱা হৈছে যে বামেদিয়েই গাব বলেৰে নাও টানি লৈ যায়। এতেকে,—  
গাব বলেৰে অস্তায় কাৰ্য্য কৰা, to do an unjust or improper thing  
by sheer physical force.

বাৰকুৰি—বিণ. বহু-সংখ্যক, numerous.

বাৰজোৰা দিৱা কথা—বি. কাপোৰ ফাটিলে ভাপলি জোৰা দিব লাগে। এতেকে,  
—বাৰটা ভাপলি অৰ্থাৎ মিছা জোৰা দিৱা কথা, বহু মিছাবে সজাই-পৰাই  
কোৱা কথা, a highly exaggerated account.

বাৰবঙ্গলুৱা মানুহ—বি. আগৰ দিনত ভাটী ফালৰপৰা অহা সকলো মানুহক বঙ্গাল  
বুলিছিল। এতেকে,—বাৰ ঠাইৰপৰা অহা বাৰ বকমৰ বঙ্গলুৱা মানুহ, নানা  
ঠাইৰপৰা অহা বিদেশী মানুহ, people of various nationalities.

বাৰবুৰি—বিণ. কুৰিটাই এবুৰি হয়। এতেকে,—একুৰি, অৰ্থাৎ বহু-সংখ্যক,  
numerous.

বাৰবাহতুৱা মানুহ—বি. [ বাৰ বসন্তুৱা মানুহ ] বাৰ ঠাইৰপৰা আহি বসতি কৰা  
মানুহ, ব'বে ভ'বেপৰা আহি থকা নানাপ্ৰকাৰ মানুহ, all sort of people.

বাবভচহু কথা—বি. বাব বকমৰ ডচ্ ডচ্ কৰে কোৱা কথা, নানা প্ৰকাৰৰ অলাপভিন্নাল কথা. a good deal of irrelevant matter.

বাব হাত কেবেলাৰ ভেৰ হাত গুটি হোৱা—ক্ৰি. যি কেবেলাৰ গছভাল বাব হাত দীঘল, তাৰ গুটিটো ভেৰ হাত দীঘল হোৱা অসম্ভৱ। এতেকে,—অসম্ভৱ ঘটনা হোৱা, the happening of a miraculous event.

বাবেওটি কাল, ভেবও যুগ—বি. [ বাবেওটি কাল=বাবেওটি মাহ কাল। ] ১২ বছৰে ১ যুগ হয়। 'ভেবও যুগ' এই কথাৰ দ্বাৰা 'বাবভকৈও বেছি যুগ' বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—চিৰকাল, perpetually, for ever.

বালিচাহিবপৰা গজ-হস্তী লৈ—ক্ৰি. বিণ. বালিচাহি অতি সৰু, গজ-হস্তী অতি ডাঙৰ এতেকে,—অতি সৰুৰপৰা অতি ডাঙৰলৈ, from the lowest to the highest.

বালি ভাঙ খোৱা—ক্ৰি. কোনো আমোদ-উৎসৱত নৈব বালিজি গৈ ভাঙ বান্ধি খোৱা হয়। এতেকে,—দুৰণি ঠাইলৈ গৈ আমোদ-উৎসৱ কৰা, to make a holiday excursion.

বাহিৰে বং-চং ভিতৰে কোৱা-ভাতুৰী—বি. কোৱা-ভাতুৰীৰ বাহিৰ ফাল দেখিবলৈ বং-চঙ্গীয়া, কিন্তু ভিতৰফাল অসাকৰা। অকল বাহিৰ ফাললৈ চালে, সি যে কোৱা-ভাতুৰীতকৈ ওখ খাপৰ গুটি, এনে ধাৰণা ওপজে, কিন্তু সি যে প্ৰকৃততে কোৱা-ভাতুৰী, আন একো নহয়, সেই কথা তাৰ ভিতৰফাল চালে বুজিব পৰা যায়। এতেকে,—দেখাত ধুনীয়া কিন্তু প্ৰকৃততে অসাকৰা কাৰ্য্য, মানুহ, ইত্যাদি, anything beautiful to look at but possessing no intrinsic value.

বাহিৰে লটপট ভিতৰে কপট—বি. [ লট্ পট্=লেট পেট। ] বাহিৰে লেট-পেট অৰ্থাৎ অতি মিল কিন্তু ভিতৰে কপট ভাৱ, hostility under cover of friendship.

বাহ দাজি কোৱা—ক্ৰি. বাহ স্বৰ্গৰ ফালে দাজি কোৱা অৰ্থাৎ ঈশ্বৰক চিহ্নি কোৱা, to speak with all earnestness, to speak confidently.

বিজুলী-সফাবে যোৱা—ক্ৰি. বিজুলীৰ সফালনেৰে অৰ্থাৎ গতিৰে যোৱা, অতি বেগেৰে যোৱা, to travel with lightning speed.

বিদ্যা কৰা—ক্ৰি. [ বিদ্যা কৰা ] কোনো এটা বিদ্যা জনা বুলি আনক দেখুৱাবৰ অভিপ্ৰায়েৰে কাৰ্য্য কৰা, to make a vain display of knowledge.

বিদ্যা লগা—বিণ. [ বিদ্যা লগা ] কোনো প্ৰকাৰৰ বিদ্যা থকা, যেনে লেখা-পঢ়া বিদ্যা, শিল্প বিদ্যা ইত্যাদি, qualified in any branch of useful knowledge.

বিভাই লাগ দিয়া—ক্রি. [লাগ দিয়া=লাগ দিয়া] বিভাই লাগ পাবলৈ দিয়া, বিভাক খেদি ধৰিব পৰা অৰ্থাৎ বিভাক্ত হোৱা, to be endowed with knowledge.

বিধতাই দিলেও ভিবোতাই নিদিয়া—ক্রি. পূৰ্বজন্মত বিধতাই যাব কপালত সৌভাগ্য লিখি দিয়ে, সিহে এই জন্মত সুখী হ'ব পাৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে বিধতাই দিলেও ভিবোতাই অৰ্থাৎ নিজৰ ঘৈণীয়ে নিদিয়ৈ। যবৰ গবাকী ঘৈণী। কোনো বস্তু ঘৈণীয়ে দিহা-পোহা কৰি দিলেহে তাক পোৱা যায়, নহ'লে বস্তু যবত থকা সত্ত্বেও তাক ভোগ কৰিবলৈ পোৱা নাযায়। এতেকে, —ঘাই গবাকীৰপৰা কোনো বস্তু পালেও বিলনীয়াই বিলাই নিদিয়া, the withholding of a gift of a donor by a person who is appointed to administer it.

বিধতাৰ-খোঁচ—বি. [বিধতাৰ কলমৰ খোঁচ] কপালত লিখা বিধিৰ লিখন, ভাগ্য-লিপি, destiny.

বিধি-পথালি দিয়া—ক্রি. বিধিয়ে (বিধতাই) পথালি দিয়া অৰ্থাৎ বাট ভেঁটি ধৰা। 'দৈবে ব্যাঘাত জন্মোৱা, to be confronted with misfortune.

বিধিৰ লিখন—বি. বিধিয়ে (বিধতাই) মানুহৰ কপালত সুখ-দুখ আদি বিষয় লিখি দিয়ে বুলি কয়। এতেকে,—ভাগ্য, destiny.

বিধুতি হোৱা—ক্রি. [ধুতি=ধৌত, শুচি। বিধুতি=অশুচি।] ঋতুমতী হোৱা, to be affected with menstruation.

বিনচলৈ ওহবা—ক্রি. গাই গকৰে প্ৰসৱৰ সময় হ'লে ওহাবে অৰ্থাৎ তেতিয়াহে ওহাবত গাখৌৰ গোট খায়। প্ৰসৱৰ পূৰ্ণ-কাল নো হওঁতেই যদি তাই ওহাবে, তেনেহলে পোৱালি বিনচ (বিনফ) হয়। এতেকে,—অসময়ত ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতি অমঙ্গলৰ নিমিত্তে হোৱা, to come to possess fortune before proper time which is a sign foreboding evil.

বিনা-মেখে বজ্জপাত—বি. মেখ নহ'লে বজ্জপাত নহয়। এই স্থলত, মেখ নোহোৱাকৈ বজ্জপাত হয় বোলা হৈছে। 'বজ্জ' শব্দে দুৰ্ঘোৰ বিপদ বুজাইছে। এতেকে, —পূৰ্ব-জাননী নোহোৱাকৈ দুৰ্ঘোৰ বিপদ উদয়, অকস্মাৎ মহাবিপদৰ আৱিৰ্ভাৱ, the occurring of a great calamity without warning.

বিপদ মাতি অনা—ক্রি. যি কাৰ্য্যত নিশ্চিত বিপদ ঘটে তেনে কাৰ্য্য জানি-ভনি কৰা, to invite danger.

বি বি বা বা গোৱা—ক্রি. অস্পষ্ট ভাষা ব্যৱহাৰ কৰা, অৰ্ধশূন্য কথা কোৱা, বিহকে তিহকে বলকা, to talk unintelligibly, to talk nonsense.

বিবাহ পানী পোৱা—ক্ৰি. বিবাহ দ্বা-কৃত্যাক পানী তুলি নোৱায়। প্ৰবাহ আছে যে, নোৱানী-পানী পালে মানুহ চিকুণ হয়। এতেকে,—দ্বা-কৃত্যই বিবাহ পাহত চিকুণ হোৱা, the attaining of bloom and vigour by a married couple after wedlock.

বিব দি বাট নোপোৱা—ক্ৰি. [ বিব দি বাট নোপোৱা ] বহু প্ৰজা কোনো ঠাইত গোট খালে, তাৰ ভিতৰলৈ সোমাবলৈ বাট পোৱা নাযায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে গাৰ ভিব দি অৰ্থাৎ গাৰ হেঁচা দি ঠেলিও বাট পোৱা নাযায়। এতেকে,—বহু প্ৰকাৰ সমাগম হোৱা, the collecting of a dense crowd.

বিবিণা ভল—বি. বছৰৰ আবহাৱে মানুহে দৈৱজ্ঞক সেই বছৰ পানী কিমান হ'ব বুলি সোধে। দৈৱজ্ঞই উত্তৰ দিয়ে, “বিবিণা ভল”। পানী বেছি হ'লে, বিবিণা পানীত অদুশ হয়। ভেড়িয়া দৈৱজ্ঞই কয়, “মই আগেয়ে কৈছিলোঁ। বিবিণা তল যাব।” পানী কম হ'লে বিবিণা পানীৰ ওপৰলৈ ওলাই থাকে। ভেড়িয়া দৈৱজ্ঞই কয়, “মই আগেয়ে কৈছিলোঁ। বিবিণাৰ ভল হব”। এতেকে,—দ্ব্যৰ্থবোধক কথা, an ambiguous statement.

বিল ফাটি সোমোৱা—ক্ৰি. [ মাটি ফাটি বিলত সোমোৱা ] ‘বিল’ সংস্কৃত পদ, তাৰ অৰ্থ ‘গাঁত’। সীতা-দেৱীৰ পাভাল-প্ৰৱেশৰ ঘটনাবশৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। গাঁতৰ ভিতৰত সোমালে কোনেও দেখা নাপায়। এতেকে,—কোনো গম ধৰিব নোৱাৰাকৈ অকস্মাৎ অন্তৰ্হিত হোৱা to disappear mysteriously.

বিল লোৱা—ক্ৰি. বিল ল'লে সদায় অলপ-অচৰপ মাছ পাই থাকিব পাৰি। বিল নলৈ সবহ মাছ ল'লেও সেই এবেলি মাখোন মাছ পোৱা হয়। এতেকে,—খন্তেকীয়া বেছি লাভলৈ নাচাই বাৰমহীয়া অলপীয়া লাভলৈ চোৱা, to prefer small but constant gains to large gains obtained only once.

বিস্তৰি হোৱা—ক্ৰি. [ বিস্তৰি=অন্তৰ্হিত ] ঋতুমতী হোৱা, to be affected with female menstrual discharge.

বিষ-দাঁত ভগা—ক্ৰি. সাপৰ বিষ-দাঁত ভাগিলে সি একো অপকাৰ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—অপকাৰ কৰিবলৈ শক্তিৰহিত হোৱা, ক্ষমতাহীন হোৱা, to become powerless for mischief.

বিষম দৈৱত পতি—বি. দৈৱ সমভাৱে নাযায় অৰ্থাৎ কেতিয়াবা সবলভাৱে যায় আৰু কেতিয়াবা বৈকাৰ্হৈকি হৈ যায়। এতেকে,—ভাগ্যৰ চকলতা, vicissitudes of fortune.

বিহু খোৱা—ক্ৰি. বিহু খোৱাৰ তুল্য বিপদ উপস্থিত হোৱা, যোৰ বিপজ্জনক কাৰ্য্যত  
হাত দিয়া, to run a great risk.

বিহু-জলকীয়া—বি. বিহু-জলকীয়াৰ জাল অতি উগ্ৰ। এতেকে,—অতি উগ্ৰ মানুহ,  
an exceedingly spirited person.

বিহুৱা ডেকা—বি. বিহুৰ সময়ত ডেকা মানুহে বিহু-নাচ পাতে। এতেকে,—  
ধেমেলীয়া চফল ডেকা, a jovial young man.

বিহুৱে-সংক্ৰান্তিয়ে—ক্ৰি-বিণ. সংক্ৰান্তি মাহেকত এদিন হয়। বিহু বছৰেকত তিনি  
দিন হয়। এতেকে,—কেতিয়াবা, occasionally.

বীণ-ব'বাগী—বি. বীণ বাই ফুৰা ব'বাগী, মগনীয়া, a mendicant, a beggar.

বুকু-জুৰোৱা—ক্ৰি. মাকে ল'ৰা বুকুত সাৰটি ধৰি থাকিলে বুকু জুৰ হয়। এতেকে,  
—লগত থাকি মনত শান্তি দিয়া, to give the pleasure of fellowship  
or association.

বুকু ফিন্দাই যোৱা—ক্ৰি. অহঙ্কাৰী মানুহে বুকু ফিন্দাই খোজ কাঢ়ে। এতেকে,—  
অহঙ্কাৰীভাৱে চলা, to walk haughtily.

বুকু লৰা—বিণ.—[ লৰা=কঁপা। ] ভয়াতুৰ মানুহৰ বুকু কঁপে। এতেকে,—  
ভয়াতুৰ, pusillanimous, chicken-hearted.

বুকুত কামোৰ মৰা—ক্ৰি. বুকুত অৰ্ধাৎ মৰ্মস্থানত কামুৰিলে মানুহৰ জীৱনৰ আশঙ্কা  
হয়। এতেকে,—সাংঘাতিক অপকাৰ কৰা, to do a fatal injury.

বুকুত কুঠাৰ দিলে 'ক' নোলোৱা—বিণ. বুকুত কুঠাৰ পাতি যদি কোৱা হয় "ভই  
'ক' বোল, নহলে এই কুঠাবেৰে তোৰ বুকু চিৰিম," ভেনেহলেও তাৰ মূখৰ-  
লৰা 'ক' আখৰ উচ্চাৰণ নহয়। এতেকে,—মহামূৰ্খ, extremely dull of  
perception or understanding.

বুকুৰ বান্ধি—বি. [ বান্ধি=বান্ধৰ। ] অতি মৰমৰ বন্ধু, a bosom friend.

বুকুৰ জাল উভলা—ক্ৰি. বুকুত জাল মাৰি থলে তাৰ যন্ত্ৰণা নুগুচে। ডাঙ্গৰ সন্তাপ  
হ'লেও বুকুৰপৰা নুগুচে। সন্তাপক জালেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—  
বহুকাল-ব্যাপী সন্তাপ হৰণ কৰা, to eradicate a source of continued  
deep anxiety.

বুকুৰে ধান বনা—ক্ৰি. ধান বানোতে টেকীয়ে ধূপ-ধূপায়। ভাৰৰ উৰেণ হ'লে  
বুকুৰে ধূপ-ধূপায়। এতেকে,—শোক, খিৰাল আদি ভাবৰ উৰেণত বুকুৰে  
ধূপ-ধূপোৱা, to be deeply swayed by feelings of grief, jealousy,  
etc.

বুক্বে বিপ্-বিপোৱা—ক্ৰি. ববকৈ ভয় পালে বুক্বে বিপ্-বিপোৱা। এতেকে,—  
ববকৈ ভয় পোৱা, to be afraid too much.

বুঢ়ী কোবন্ত ধৰা—ক্ৰি. দুখীয়া মানুহৰ হাল-গক নাথাকে; কোবোৱে মাটি চহায়।  
এই স্থলত ঈমান দুখীয়া বোলা হৈছে যে তাৰ কোবখনো বুঢ়ী। এতেকে,—  
অতি দুখীয়া বাৱসায় লোৱা, to lead a humble life.

বুঢ়া ডাঙ্গৰীয়া—বি.—বুঢ়া ডাঙ্গৰীয়া এবিধ দেও। এই দেও বৰ গহীন আৰু মানী।  
এতেকে,—গহীন আৰু মানী মানুহ, a sober and respectable person.

বুঢ়া শালিকাই মাত ল'ব নোৱাৰা—ক্ৰি. শালিকাই পোৱালি হৈ থাকোঁতেহে মানুহৰ  
মাত শিকিব পাৰে। বুঢ়া শালিকাই মাত ল'ব নোৱাৰে। এতেকে,—বয়স  
বেছি হলে নতুন কথা শিকিবলৈ অক্ষম হোৱা, to be too far advanced  
in life to be able to learn a new thing

বুঢ়াৰ কথা নুশুনি খালত পৰি কৈকোৱা—ক্ৰি. ( উপকথা ) কোনো ডেকাই বুঢ়াৰ  
হাক নুশুনি গৈ খালত পৰিলগৈ। পাছত বুঢ়াক দেখি খালৰপৰা তুলিবলৈ  
বুঢ়াক কৈকাই কৈকাই অনুৰোধ কৰিলে। বুঢ়াই ডেউকা উত্তৰ দিলে “বুঢ়াৰ  
কথা নুশুন ডেকা, খালত পৰি কিয় কৈকা”। এতেকে,—জনা-বুজা মানুহৰ  
কথা নুশুনি বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be involved in danger by disregar-  
ding the warning of competent advisers.

বুঢ়াৰ হাতত চেলেকি—বি. মাছ পিছল বাবে ডাক হাতেৰে ধৰি বখা টান। বুঢ়া  
মানুহৰ হাত খহটা-খহটি। বুঢ়াৰ হাতত চেলেকি পৰিলে সি এবাই যাব  
নোৱাৰে। এতেকে,—প্ৰৱীণ, কাৰ্য্য-কুশল মানুহৰ হাতত ধূৰ্ত্ত মানুহ, a  
cunning person under the control of a veteran who cannot  
be hoodwinked.

বুঢ়া ঘৈণী বি. দ্বিতীয় ঘৈণীৰ বয়স কম আৰু তাই কাম-বন কৰি ফুৰে। প্ৰথম  
ঘৈণী ডেউকা বুঢ়ী হয় আৰু তাই বহি থাকি দ্বিতীয় ঘৈণীক জুৰুমেৰে চলায়।  
এতেকে,—মুখেৰে দিহা দিয়া আৰু নিজে কাম-বন নকৰা মাইকী মানুহ, a  
woman who does no work herself but superintends the work  
done by others in a household.

বুদ্ধি থকা বৰা-ধান নথকা—ক্ৰি. বৰা ধানেনেৰে সালহ-পিঠা আদি জলপান কৰা হয়।  
এইবিলাক জলপান কৰিবলৈ বুদ্ধি লাগে। যদি বৰা-ধান যুগুত নাথাকে,  
তেনেহ'লে জলপান প্ৰস্তুত কৰিবৰ নিয়ম-প্ৰণালী জনাব আৱশ্যকতা নাই।  
এতেকে,—সঁজুলি নাথাকিলে জানাব আৱশ্যকতা নথকা, the coming of  
knowledge to no purpose if there be no material to work upon.

বুদ্ধিৰ ফোপচুজা—বি. [ফোপচুজা = ফোপাল অৰ্থাৎ গাঁঠি নোহোৱা চুজা।] ফোপাল চুজাত গাখীৰ বা পানী নবহ্ন, ওলাই যায়। এতেকে, - বুদ্ধি-পাত্ৰত বুদ্ধি নোবোৱা মানুহ, মূৰ্খ মানুহ, a stupid person.

বু বু বা বা কৰা—ক্ৰি. বৰলোকৰ কলঙ্ক উলিয়াবলৈ কোনোৱে সাহ নকৰে। তেনে স্থলত প্ৰথমতে ইটোৱে সিটোৱে বু বু বা বা অৰ্থাৎ অস্পষ্টভাৱে কোৱা-কুই কৰে। এতেকে,—কণা-কণিকৈ কলঙ্ক প্ৰচাৰ কৰা, to spread a scandal by secret insinuations.

বু বু বুলি বোপাই বোলা—ক্ৰি. যাত ফুটিবলৈ ধৰোঁতে ল'ৰাই প্ৰথমে 'বু' বু' কৰে। তাৰ পাছতহে 'বোপাই' লক্ষ উচ্চাৰণ কৰিব পাৰে। এতেকে,—কোনো কাম ক্ৰমশঃ অভ্যাসৰ দ্বাৰা সিদ্ধি কৰা, to be able to do anything by learning it from the beginning by slow degrees.

বুৰে পতি শেলুক নোপোৱা—ক্ৰি. পানীত শেলুক থাকে। বুৰ মাৰি পানীৰ তলৰ পৰা শেলুক অনা হয়। কিন্তু প্ৰতি বুৰতে শেলুক পোৱা নাযায়। এতেকে,—প্ৰত্যেক চেষ্টাতে লাভ নোপোৱা, not to expect success at every attempt.

বুলিব জানিলে মজিয়াই ডেৰ পৰৰ বাট হোৱা—ক্ৰি. খোজ কাঢ়িব জানিলে মজিয়ালৈ ভাত খাবলৈ যাওঁতেই ডেৰ পৰ অৰ্থাৎ বহু সময় নিয়াব পাৰি। নতুনকৈ বিয়া কৰি অনা ছোৱালীয়ে মজিয়ালৈ যাওঁতে ইমান লাহে লাহে যায় যে মজিয়ালৈ যাওঁতেই বহু সময় লাগে। সেই কথাবশত এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ নিয়ম-প্ৰণালী জানিলে বেয়া হ'লেও তাক ভাল বুজাব পাৰি, to be able to show a work in bright colours although it is bad in itself provided one knows how to do it in the proper way.

বুহ্পতি পোন হোৱা—ক্ৰি. [জ্যোতিষীয়া প্ৰয়োগ।] বুহ্পতি সন্মুখীন হ'লে সৌভাগ্য বৃদ্ধয়। এতেকে,—ভাগ্যোদয় হোৱা, the rising of fortune.

বেজো ওঠাবখন পাম কৰা—ক্ৰি. বেজৰ ঘাই ঘৰ ঠাইত আছে, কিন্তু তাৰ পাম ওঠৰ ঠাইত আছে বোলা হৈছে। দুখীয়া মানুহক বেজৰে ভুলনা কৰা হৈছে। যি মানুহৰ ঘাই ঘৰ চলাবৰ শক্তি নাই, সেই মানুহে ওঠবখন ঠাইত ওঠবখন পাম পাতে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দুখীয়া মানুহে বহল কাৰ্য্য কৰা, to engage in an extensive business although a poor man.

বেজো ওলোৱা সাপেও দেখা—ক্ৰি. বেজো সাপ আছে বুলি নাভানে আক সাপেও বেজ ওলাব বুলি গম নাগায়। কিন্তু যি সময়তে বেজ ওলায়, ঠিক সেই সময়তে সাপে তাক দেখা পায়। এতেকে,—দৈৱবশতঃ শত্ৰুৱে দেখা-দেখি হোৱা, to meet an enemy accidentally.



বেজেনা গছড হাঁকুটি লগোৱা—বিণ. বেজেনা গছ নিচেই সৰু। বেজেনা হাতেৰে ছিৰি অনা হয়। এই স্থলত মানুহটো ইমান একগিমান বোলা হৈছে যে সি হাঁকুটি লগাইদে বেজেনা পাৰিব পাৰে। এতেকে,—নিচেই কঁটাৱা, pygmean dwarfish.

বেজী সিঁঠ সিঁঠ কৰা—ক্ৰি. [ ল'ৰা-ধেমালি ] এটা ল'ৰাই “বেজী সিঁঠ সিঁঠ” বোলে, আন এটাই “নিসিৰাঁ নিসিৰাঁ” বোলে। বেজী লৈ কাপোৰ সিৰলৈ বিচাৰি ফুৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সকলো কাৰ্য্যতে আগুৱান হৈ ফুৰা, to push on, to press forward.

বেজীৰ আগেৰে খোৱা—ক্ৰি. বেজীৰ আগেৰে এটা এটা কৰি কোনো বস্তু খুঁচ খালে নিচেই ডাকবকৈহে খাব পৰা যায়। এতেকে,—নিচেই ডাকবকৈ খোৱা, to eat too little.

বেজীৰ জলা মন, কুঠাৰৰ জলা নমনা—ক্ৰি. বেজীৰ জলা একগিমান, কুঠাৰৰ জলা ডাঙ্গৰ। ডাঙ্গৰ জলা তৎক্ষণাত্ মনিব পৰা যায়, কিন্তু একগিমান জলা মনবলৈ টান। এই স্থলত ওলোটাটাই কোৱা হৈছে, যে একগিমান জলা মনিব পাৰে, কিন্তু ডাঙ্গৰ জলা মনিব নোৱাৰে। এতেকে,—সৰু কথাটলৈ গম কৰা কিন্তু ডাঙ্গৰ কথাটলৈও গম নকৰা, to take into account trifling details disregarding even important broad facts.

বেটীৰ খং বাঢ়নীত সৰা—গিৰিহঁতৰ খং হ'লে বেটীক কিলায়। বেটীৰ খং হ'লে ডাই গিৰিহঁতক কিলাব নোৱাৰে বাবে বাঢ়নীতাৰ দোষ ধৰি তাকে থেকেচ্ নেকেচ্ কৰে। গিৰিহঁতলৈ যি খং হয়, সেই খং গিৰিহঁতত সাৰিব নোৱাৰি বাঢ়নীত সাৰে। এতেকে,—পৰাক্ৰমী মানুহৰ প্ৰতি ওপজা খং বল-শক্তিহীন মানুহৰ ওপৰত সৰা, to take revenge on a weak innocent person for an offence done by a person who is too powerful.

বেটীৰ গড়ুৰা ল'ৰা—বি. গড়ুৰা ল'ৰা জন্ম হোৱা এটা ডাঙ্গৰ আনন্দজনক ঘটনা। বেটী নিকট আৰু দূৰিত মানুহৰ প্ৰেৰণিত গণ্য আছিল। এই স্থলত বেটীৰ গড়ুৰা ল'ৰা হোৱাটো একো ডাঙ্গৰ ঘটনা নহয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। সেই ল'ৰাৰ আমনিভ ভালকৈ কাম-বন কৰিব নোৱাৰি বেটীয়ে গিৰিহঁতৰ মাৰিকিল খোৱাৰহে বাট মুকলি কৰে, এই ভাবো এই বাক্যত লুকাই আছে। আগৰ দিনত বন্দী-বেটী পুৰুষানুক্ৰমিক আছিল। বেটীৰ ল'ৰাই ভৱিষ্যতে বয়সস্থ হ'লেও মাকক উদ্ধাৰ কৰিব নোৱাৰে এনে এটি ভাবো এই বাক্যত পোৱা যায়। এতেকে,—সম্ভাৱতে দুৰ্ভাগীয়া মানুহৰ পক্ষে নিষ্ফল সোঁতাগ্য-লাভ, good fortune to a person who must perforce remain unfortunate throughout life under the domineering decrees of fate

বেটীৰ গোল্ড-ভেল—বি. ডিবোডাই গোল্ড ভেল পুৰুষৰ মনোবল্লব নিৰ্মিত্তে । কিন্তু বেটীৰ গোল্ড-ভেলৰ আৱশ্যকতা নাই, কিয়নো বেটী অস্পন্দ ঘৃণিত মানুহৰ জ্ঞেণীভুক্ত । এতেকে,—ঘৃণিত মানুহৰ লাহ—বিলাহ, *coquetry of a hateful girl*.

বেটীয়ে গোল্ড-ভেল পোৱা—ক্ৰি. বেটী ঘৃণিত জ্ঞেণীৰ মানুহ । ভাই গোল্ড ভেল হৈছিল সাধাৰণৰ দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰিব নোৱাৰে । এতেকে,—স্বভাৱতে যি মানুহ ঘৃণিত সেই মানুহে কৃত্ৰিম উপায়েৰে সুন্দৰ হ'বলৈ যত্ন কৰা, *to attempt to beautify a person who is naturally ugly*.

বেতনিত ঔ পৰিলে বাসুদেৱায় নমঃ বোলা—ক্ৰি. ঔ টেঙ্গা সকলোই দিলে যদি - বেতনিত পৰে, ভেনেহ'লে তাক আনিব পৰা নাযায় । ভেতিয়া সেই টেঙ্গা “বাসুদেৱায় নমঃ” বুলি ঈশ্বৰৰ চৰণত অৰ্পণ কৰা হয় । এতেকে — কোনো কাৰ্য্য কৰিব নোৱাৰিলে ইচ্ছাপূৰ্বক মহৎ উদ্দেশ্যেৰে সেই কাৰ্য্য কৰিবলৈ এৰি দিয়া বোলা, *to fail to do a thing and then attribute the failure not to incapacity but to concession inspired by the noblest motive*.

বেদৰ বাণী—বি. হিন্দুমতে বেদ অভ্যন্ত । এতেকে,—অভ্যন্ত সত্য, *Grspel truth*. বেন্দা বন—বি [ বান্দা বন ] বন্দীয়ে কৰা বন, জঘন্য কাম, *drudgery, hard work in servile occupation, ignoble toil*.

বেল পৰিমাণে—ক্ৰি-বিণ. বেল ডাঙ্গৰ ফল । এতেকে,—ডাঙ্গৰ পৰিমাণে, অধিকৈ, *in large measure, greatly*.

বেলাৰ বেলি—বি. [ বেলা=পুৱা, দুপৰীয়া আদি । বেলি=সময় । ] যথোপযুক্ত সময়, *proper time*.

বেলিয়ে আঁটে মানে কাঁচিয়ে কাঁটে মানে—ক্ৰি-বিণ. যেতিয়ালৈকে বেলি মাৰ নাযায় আৰু যেতিয়ালৈকে কাঁচিব চোক নাইকিয়া নহয়, যেতিয়ালৈকে দাবনীয়ে পথাৰত ধান দাই থাকে । এতেকে,—সাধ্যমতে, *with utmost power*.

বেঙা ডিবীৰ একাদশী—বি. একাদশী তিথিত উপবাস কৰিলে পুণ্য হয় । কিন্তু যি ডিবোডাই বেখ্যাহুতি কৰে ডাইৰ উপবাস নিষ্ফল । পাপ-হুতি মানুহৰ পক্ষে শাস্ত্ৰ বিহিত নিষ্মম পালন নিষ্ফল, এই ভাব বুজোৱা হৈছে । এতেকে,—স্বভাৱতে নিষ্ফল কাৰ্য্য, *anything which is naturally fruitless*.

বৈকুণ্ঠভো ফাঁপবে খোৱা থকা—ক্ৰি. ফাঁপবে খোৱা এবিধ ছালৰ বোগ। এই বোগত মাখি ছাল ছিগি মানুহটো কপৰীয়া হৈ দেখিবলৈ কুৎসিত হয়। পৰিষ্কাৰ-পৰিচ্ছন্ন হৈ নাথাকিলে এই বোগৰ উৎপত্তি হয়। বৈকুণ্ঠত ব্ৰহ্ম পৰমেশ্বৰ থাকে। তাত অনাচাৰী থাকিব নোৱাৰে। এই স্থানত কোৱা হৈছে, যে বৈকুণ্ঠভো ফাঁপবে খোৱা আছে। এতেকে,—পৱিত্ৰ স্থানতো অপৱিত্ৰ মানুহ থকা, *to reside in a holy place although a wicked man.*

বৈকুণ্ঠৰ বোন্দা—বি. বোন্দাই মানুহৰ মাহ চুব কৰে। যি মানুহে অস্তায় আচৰণ কৰে, তাক বোন্দাৰে তুলনা কৰা হৈছে। বৈকুণ্ঠৰ নিচিনা পৱিত্ৰ ঠাণ্ডো যি অস্তায় আচৰণ কৰে, সি অৱশ্যে দুৰ্গোৰ অপৰাধী। এতেকে,—দুৰ্গোৰ অপৰাধী, a hopelessly fallen person, a sinful person who is irretrievably lost.

বৈচৰ গক—বি. [ বৈ চহৰ গক ] হাল বৈ চহ কৰা গক, যাৰ ঘাৰা খেতি কৰা হৈছে তেনে গক। তাৰপৰা—সংসাবক্ৰিষ্ট মানুহ, বিষয়-জজ্ঞবিত্ত মানুহ, a mature bullock used in the plough; hence, a worldling, a toiler.

বৈভবণী পাৰ হোৱা—ক্ৰি. পৰলোকলৈ যাওঁতে বৈভবণী নৈ পাৰ হৈ যাব লাগে। এই নৈৰ সোঁত অতি কোবাল বাবে ইয়াত পাৰ হোৱা কঠিন কাৰ্য্য। এতেকে—কোনো টান কাৰ্য্য সিদ্ধি কৰা, *to accomplish a difficult undertaking.*

বোন্দা-চৰ—বি. দুটা বোন্দা মেকুৰীয়ে যুঁজ লাগিলে ইটোৱে সিটোৱে টানকৈ চৰিয়াচৰি কৰে। এতেকে,—টান চৰ, a severe slap on the face.

বোন্দা-থেকেচা দিয়া—ক্ৰি. বোন্দা মেকুৰীয়ে মাহ চুব কৰিলে, গিৰিহীতে ধৰি তাৰ মূখখন মাটিত থেকেচে, অৰ্থাৎ যিখন মুখেৰে সি মাহ খাইছিল, সেই-খন মুখক শাস্তি দিয়ে। এতেকে,—উগ্ৰভাৱে উপযুক্ত দণ্ড দিয়া, *to punish a person severely according to his desert.*

বোন্দা পৰ দিয়া—ক্ৰি. বোন্দা মেকুৰীয়ে নিগনি ধৰিবলৈ পৰ দিয়ে, অৰ্থাৎ পৰেক বেলি বৈ থাকে। এতেকে,—বহু কাল বৈ থকা, *to wait too long.*

বোপা-ককা দিনৰ সজ—বি. [ বোপা ককা=বোপাই-ককা। ] পূৰ্ব-কালৰপৰা প্রচলিত বীতি [ 'সজ' শব্দ 'সহজ' শব্দৰ সঙ্কোচন। সহজ=শৰীৰৰ 'সহজাত' অৰ্থাৎ জন্মগত ) এই শব্দে 'অভ্যাস', 'বীতি' ইত্যাদি অৰ্থ বুজায়। ], *ancestral custom.*

বোপা-ককাৰ বীত্তি— বি. বোপাই আৰু ককাৰ বীত্তি, অৰ্থাৎ পুৰুষানুক্ৰমিক চলিত বীত্তি, *an ancestral custom*.

বোলা বচন নেবা— ক্ৰি. এদিন যি বচন বোলা হয় তাক প্ৰত্যাহাৰ নকৰা, *not to withdraw a word once spoken*.

বোৱে পতা বৰা— বি. আহোম ৰজাৰ দিনত কুৰিটা পাইকৰ ওপৰত বৰা বিষয়া আছিল। কোনো ডাঙ্গৰ ৰাজ-বিষয়াইহে বৰা পাতিব পাৰিছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে নিজৰ বোৱেকে বৰা পাতিছে। এতেকে,— আন মানুহে নমনা নিজে ডাঙ্গৰ বুলি ফুৰা মানুহ, *a self-styled leader*.

বংশত পদ্মফুল ফুলা— ক্ৰি. পদ্মফুল ফুলিলে গোটেই সৰোবৰ উজ্জল হয়। কোনো বংশত মহাত্মা পুৰুষৰ আৱিৰ্ভাৱ হ'লে, সেই বংশৰ গোটেই বংশ উজ্জল হয়। এতেকে,—বংশত মহাত্মা পুৰুষ আৱিৰ্ভূত হোৱা, *the flourishing of a great person in a family*.

বাং বাং বিং বিং কৰা— ক্ৰি. “বি বি বা বা গোৱা” চোৱাঁ।

বাং-বিং কথা কোৱা— ক্ৰি. অৰ্থশূন্য কথা কোৱা, বলকা, *to talk incoherently, to fave*

বাং বুটলি ফুৰা— ক্ৰি. [ বাংকৰা বুটলি ফুৰা ] য'লৈ ত'লৈ গৈ বাংকৰা কথা শুনি ফুৰা, ঘৰে ঘৰে গৈ মিছা গল্প পাতি ফুৰা, অৱ্যবস্ত কাল হৰণ কৰা, *to spend time in useless gossipings*.

বিং বিং বাং বাং কৰা— ক্ৰি. “বি বি বা বা গোৱা” চোৱাঁ।

ব্ৰহ্ম-আকাল— বি. দেৱতাসকলৰ ভিতৰত ব্ৰহ্মা ডাঙ্গৰ। এতেকে,— ডাঙ্গৰ আকাল, *a great famine*.

ব্ৰহ্মান্ত মৰা— ক্ৰি. ব্ৰহ্মাই দান কৰা ভেজোময় অস্ত্ৰ নিক্ষেপ কৰে বোলা হৈছে। ব্ৰহ্মান্ত নিষ্ফল নহয়। যাৰ প্ৰতি এই অস্ত্ৰ সন্ধান কৰা হয়, সেই শত্ৰুৰ পতন অনিবাৰ্য্য। এতেকে,— শত্ৰুৰ প্ৰতি মাৰঘাত আচৰণ কৰা, *to do a fatal injury to an enemy*.

ভেঁটি উছন হোৱা— ক্ৰি. গোটেই পৰিয়াল মৰি-হাজি অন্ত পৰি স্থানান্তৰ হোৱা,  
to suffer wholesale bereavements and then to leave the  
ancestral home.

ভেঁটিভ ডিভালাও গজা— ক্ৰি. এৰা ভোভত গহৰা লাও-গহ গজে। ভেনেকুৱা গহৰ  
লাও ভিভা হয়। “ভেঁটি উছন হোৱা” চোৱাঁ।

ভেঁটিভ হুহ পৰা— ক্ৰি. এৰা ভেঁটিৰ গহত হুহ পৰে। মানুহ থকা বাৰীভ হুহ নপৰে।  
“ভেঁটি উছন হোৱা” চোৱাঁ।

ভকত নাভাগি দায় ভগা— ক্ৰি. ‘ভগা’ ক্ৰিয়াৰ খেল বুজোৱা হৈছে। প্ৰথম  
‘ভগা’=লগ এৰা। দ্বিতীয় ‘ভগা’=ফালন হোৱা। ভকতে দায় লগালে  
গোসাঁয়ে দায় ভাজি শুদ্ধ কৰি ভাক পুনৰ গ্ৰহণ কৰে, সি গোসাঁইক এবি  
নিদিয়ৈ। এতেকে,—জগৰ লাগিলে স্থানান্তৰিত নহৈ উপযুক্ত দণ্ড দি  
পূৰ্ব্বাবস্থা পোৱা, to receive punishment for an offence and be  
taken back into society instead of refusing to receive punish-  
ment and renouncing the society.

ভগা সবাহত বাগ দিয়া— ক্ৰি. সবাহ ভগাৰ পিছত বাগ দিয়া অৰ্থাৎ সুৰ ধৰি  
কীৰ্ত্তন কৰা নিম্প্ৰয়োজন। এতেকে,—সময় অতীত হৈ যোৱাৰ পিছত  
কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ ধৰা, আলম-বিলম্বকৈ কাৰ্য্য কৰা, to do a thing  
at the eleventh hour.

ভত্তৰা— বি. নবছোৱা গৰক ভত্তৰা বোলা হয়। বলী আৰু দুই মানুহক ভত্তৰা  
গৰবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বলী আৰু দুই মানুহ, a naughty  
young fellow.

ভত্তৰাৰ হুঁজ— বি. দুটা ভত্তৰা গৰক হুঁজ ডালৰ হয়। বলী মানুহক ভত্তৰাকে  
তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ডালৰ হুঁজ, an obstinate duel.

ভনীয়া ল’ৰা— বি. ধান-খেতি আহাৰ আৰু খণ্ডন মাহত কৰা হয়। ভাদত কৰা  
খেতি ভাল নহয়। এতেকে,—বৃদ্ধ-কালত উপজা ল’ৰা, দুৰ্ব্বল মগজুৰ  
নুযলীয়া ল’ৰা, a child born to a father in his old age, the  
youngest child who is found to possess a weak intellect.

ভমকৰ ডালি— বি. [ ভমক=খঙ্গৰ ভমক। ডালি=ডাল বজোৱা লব। ] খঙ্গৰ  
প্ৰকোপ, a sudden outburst of anger.

ভয়ভ অজাহি—বিণ. ভয় পালে 'হে ঈশ্বর পৰিত্ৰাণ কর' এই বুলি প্রার্থনা জনোৱা হয়। এতেকে,—ভয়ভ বিহ্বল, terror-stricken, appalled.

ভয়ভ বনৰ বাঘ কঁপা—ক্ৰি. ইমান ভয় কৰে বোলা হৈছে, যে মানুহষে কঁপেই, বনৰ বাঘ পৰ্য্যন্ত কঁপে। বাঘৰ ভয়ভ মানুহ কঁপে। এই স্থলত সেই ভাব ওলো-টাই, মানুহৰ ভয়ভ বাঘ কঁপে বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিক্ত ভয় পোৱা, to be terribly afraid of.

ভয়ভ ভগৱন্ত পলোৱা—ক্ৰি. শ্রীকৃষ্ণে ল'ৰাকালত যশোদাক কেতিয়াবা আমনি কৰিছিল। যশোদাই কোবাব খুজিলে শ্রীকৃষ্ণে ভয়ভ পলাই ফুৰে। পৰিণত বয়সতে শ্রীকৃষ্ণে জবাসন্ধৰ ভয়ভ বহুবাৰ পলাই গৈছিল। হিন্দুমতে শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং ভগৱন্ত আছিল। এতেকে,—ডাঙৰ হ'লেও ভয়ৰ অধীন হোৱা, to be moved by fear however great one may be.

ভবি চেলেকা—ক্ৰি. ভবিড ধৰি প্রণাম কৰা হয়। এই স্থলত ইমানকৈ খোচা-মোদ কৰে বোলা হৈছে যে হাতেৰে নধৰি মুখেৰে চেলেকে। এতেকে,—নীচ খোচামোদ কৰা, অঘন্যভাৱে বণ্যভাৱীকাৰ কৰা, to flatter servilely, to submit meanly.

ভবি দঙ্গা—ক্ৰি. লখিৱাওতে ভবি দঙ্গা যায়। এতেকে,—লখিৱাবলৈ উদ্যোগ কৰা, to attempt to kick.

ভবি নচুৱাই থকা—ক্ৰি. কাম-কাজ নোহোৱা মানুহে ভবি জোকাৰি থাকে। এতেকে,—ধেমালিত কাল নিগুৱা, to waste time in idleness.

ভবি মাৰি যোৱা—ক্ৰি. [ মাৰি=মাৰ নিয়াই। ভবি=ভৰিৰ মাত। ] নিশবদে যোৱা, চোৰাংকৈ যোৱা, to walk stealthily.

ভবি-হাত ধোৱা—ক্ৰি. শৌচলৈ গ'লে ভবি-হাত ধোৱা হয়। এতেকে,—শৌচাচাৰ কৰা, to evacuate the bowels.

ভবিড ভেল ঝঁহা—ক্ৰি. ববলোকৰ ভবিড গোলায়ে ভেল ঝঁহি দিয়ে। এতেকে,—নীচভাৱে খোচামোদ কৰা, to flatter meanly, to cringe.

ভবিড ভেল-টেঙ্গা ঝঁহা—ক্ৰি. ভবি. চিকুণ কৰিবৰ নিমিত্তে ভেল আক টেঙ্গা ঝঁহা হয়। এতেকে,—পৰিষ্কাৰ আৰু পৰিচ্ছন্ন হোৱা, to be neat and tidy.

ভবিড ধৰা—ক্ৰি. ভবিড ধৰি প্রণাম জনোৱা হয়। এতেকে,—সম্পূৰ্ণ বশ্যতা স্বীকাৰ কৰা, সমূলি সেও হোৱা, to own complete allegiance, to submit unconditionally.

ভবিৰ আজুলিৰে টিপা মাৰি বোৱা—ক্ৰি. হাভৰ আজুলি নলগোৱাকৈ ভবিৰ আজুলিৰে টিপা মাৰি পুলি কৰ পৰা যায়। সেইবিলাক নিচেই ইভৰ শ্ৰেণীৰ পুলি আৰু ভাক যেনে তেনে প্ৰকাৰেৰে গোজা মাৰি খ'লেই জীয়ে। সেইকোণে ববলোকে কায়-ক্লেণ নকৰাকৈ অনাৱাসে ইভৰ মাহুহক জীৱিকা দিব পাৰে। এতেকে,—একেবি মাথোন মন-কাণ কৰি কোনো এটা জীৱিকাৰ উপায় দিয়া, to provide a person with a means of livelihood by only a very slight effort.

ভবিৰ ধূলি—বি. মাহুহৰ সকলো অঙ্গৰ ভিতৰত ভবি নীচ। ভবিৰ ভিতৰত তলুৱা নীচ। পদাৰ্থৰ ভিতৰত ধূলি নীচ। তেনেকুৱা ভবি-তলুৱাত লাগি থকা তেনেকুৱা ধূলি, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। নগণ্য মানুহেৰে সৈতে ভবিৰ ধূলিক তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নগণ্য মানুহ, an insignificant person.

ভবিৰে বোৱা—ক্ৰি. “ভবিৰ আজুলিৰে টিপা মাৰি বোৱা” চোৱাঁ।

ভলুকা গজালি—বি. ভলুকাৰ গজালি দপ্ দপ্ কৰে ওপৰলৈ বাঢ়ি যায়। এতেকে,—দোপত দোপে বাঢ়ি বোৱা মানুহ, a promising man.

ভাই মোহা ধন—বি. ভায়েকক লুটি পোৱা ধন [মোহা, এই ক্ৰিয়া সংকৃত ‘মুখ্’ ধাতুৰ পৰা ওলাইছে। মুখ্—লুঠন কৰা, যেনে মুখিক।), money obtained by defrauding one's own brother.

ভাজি আনি ছিজি খোৱা—ক্ৰি. কোনো বস্তু ভাজি আনি খাব পৰাকৈ সৰু কৰি ছিজি খোৱা, চাঁহি-মুহি খোৱা, to live wastefully.

ভাত কাপোৱীয়া চাকৰ—বি. কাম কৰা বাবে গিৰিভৰপৰা খাবলৈ আৰু পিন্ধিবলৈ পায় কিন্তু দৰমহা নাপায় এনে চাকৰ, a servant who gets only food and clothing but no wages for his labour.

ভাত খাবলৈ দিলে আজুলি খাবলৈ দিব নোৱাৰা—ক্ৰি. হাতেৰে ভাত খুৱাই দিওঁতে গবাহৰ লগত আজুলিৰ আগো খাওঁতাৰ মুখৰ ভিতৰলৈ সোমায়। কিন্তু খাওঁতাক ভাত খাবলৈহে অধিকাৰ দিয়া হয়, লগতে আজুলি খাবলৈ তেওঁ অধিকাৰ নাপায়। (ভাত=জীৱিকাৰ প্ৰধান উপায়।) এতেকে,—জীৱিকাৰ প্ৰধান উপায় কৰি দিয়াৰ নিমিত্তে সেই মানুহক সেই জীৱিকাৰে সৈতে পোনে পোনে সম্পৰ্ক নথকা অন্যান্য বস্তুবুলীয়া অধিকাৰ দিবলৈ অক্ষম হোৱা, not to be able to grant all demands not directly connected with a certain demand which has been granted.

ভাত খোৱা জ্বৰ—বি. কুঁহকুঁহীয়া জ্বৰ তপত ভাত খালে ভাল হয়। এতেকে,—  
কুঁহকুঁহীয়া জ্বৰ, a very slight fever.

ভাত-ঘৰ—বি. [ ভাত খোৱা ঘৰ ] যাব যবত বেতিয়াই বেতিয়াই ভাত খোৱা  
যায় সেই মানুহৰ ঘৰ, সমভে অহা যোৱা কৰা মানুহৰ ঘৰ, অতি মিত  
লোকৰ ঘৰ, a favourite place of resort.

ভাত-কাব—বি. ভাত খোৱাৰ পিছৰ কাব, a slight sensation of chilliness  
due to eating a meal of boiled rice.

ভাতত পুতি খোৱা—বিণ. [ ভাতত পুতি উলিয়াই খোৱা ] আলু-কচু আদি বস্তু  
ভাতৰ লগত সিজাই কাঁহীৰ কোষত পিটিকা কৰি খোৱা হয়। সেইবিলাক  
বস্তু নিচেই সৰু আৰু ভাত বাঢ়ি দিওঁতে ভাতৰ মাজত পোতা থাকে।  
এই স্থলত কোনো মানুহ ইমান সৰু বোলা হৈছে যে তাক ভাতত পুতি  
লৈ তাব পৰা পিছত উলিয়াই খাব পৰা যায়। এতেকে,—নিচেই সৰু,  
একশিয়ান ( যবমৰ মাত ), tiny, slender (a term of endearment).

ভাতে হেঁচা মানুহ—বি. অতিবিক্ত ভাত খালে ভাতে মানুহক ভাললৈ হেঁচা ধৰে  
অৰ্থাৎ মানুহক বাঢ়িবলৈ নিদিয়ৈ। এতেকে,—অতিবিক্ত ভাত খোৱা কটীয়া  
মানুহ। ডাৰপৰা—স্থল বিষয়ত লিপ্ত থকা অপবিক্ষদৃত্ত বুদ্ধিযুক্ত মানুহ, a  
person of stunted growth due to over-eating; hence, a person  
of undeveloped intellect due to employment in the gross  
affairs of the world.

ভাদমহীয়া কাউৰী—বি. ভাদ মাহত কাউৰী-পোৱালী বাহৰপৰা ওলাই খাদ্যৰ  
নিমিত্তে কোঠাল কৰে। ডাঙ্গৰ কাউৰীয়ে উমনিবপৰা উঠি ভোকত কল-  
হলাই চিঞৰি ফুৰে। এতেকে,—ভাদ-মহীয়া কাউৰীৰ নিচিনাকৈ হাই-  
উকৰি কৰি ফুৰা মানুহ, a noisy fellow.

ভাদত ক'লী গৰু জগা—ক্ৰি. ভাদত ক'লী গৰু জগা অমঙ্গলীয়া ঘটনা বুলি সাধাৰণ  
মানুহে বিশ্বাস কৰে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য অমঙ্গলীয়াৰূপে হোৱা,  
the happening of an inauspicious event.

ভাল বোলোঁতে ভলি যোৱা—ক্ৰি. [ ভলি যোৱা=ভাঁজ লোৱা। ] শলাগনি পাই  
নষ্ট হোৱা, to be ruined by over-praise.

ভাল হোৱা—ক্ৰি. [ গৰ্ভৱতী ডিবোতা ভাল হোৱা ] প্রসৱ হোৱা, to be delivered  
of a child.

ভালৰ ভাল—বিণ. [ ভালৰ ডিঙবত ভাল ] আটাইতকৈ ভাল, best.



ভালব ভাল হোৱা—ক্ৰি. বভাৱত যি ভাল মানুহ তাৰ ভাল অৰ্থাৎ মঙ্গল হোৱা, the coming of good things to a good man.

ভালব সুবভ—ক্ৰি-ণি. [ সুব=ওপৰ । ] ভাল কথাৰ ওপৰত, ভাল কথাৰ নিমিত্তে । [ বিজ্ঞপাৰ্থক্য ব্যৱহৃত হয় ], in consequence of a thing being good, suitable, appropriate ( used ironically. )

ভালে-বেয়াই—ক্ৰি-বিণ. আধা ভাল আৰু আধা বেয়া এইভাৱে অৰ্থাৎ অসম্পূৰ্ণ-ভাৱে, imperfectly.

ভালক বুলি কোৱা—ক্ৰি. [ ভাল হক বুলি কোৱা । ] ভালৰ নিমিত্তে অৰ্থাৎ মঙ্গলৰ অৰ্থে কোৱা, to speak with the best of intention.

ভালৰি বোলোৱা—ক্ৰি. এজন মানুহে আন এজন মানুহৰ অনুকূল হৈ কৰা কাৰ্য্য তাক জনালে সি 'ভাল কৰিলি' বুলি শলাগ লয় । এতেকে,—কোনো মানুহক প্ৰিয় কথা জনাই তাৰ শলাগনি পোৱা, to gain one's praise by flattery.

ভালুকী নাচ—বি. ভালুকে অপংঅপংকৈ নাচে । এতেকে,—এলাগী নাচ, a grotesque. clumsy or odd dance.

ভালুক জ্বৰ—বি. ভালুকৰ জ্বৰ বেছি । সি জ্বৰত কেতিয়াবা থক থককৰে কঁপি থাকে । তাকে মানুহে ভালুক-জ্বৰ বোলে । এতেকে,—ডাঙৰ কঁপনি জ্বৰ, severe ague.

ভাৱনাৰ হোঁ—বি. ভাৱনাত একেজন মানুহে নানা ভাও লয় । ভাও লোৱা মানুহক 'হোঁ' বোলে । এতেকে,—বহুবাৰ বহু প্ৰকাৰৰ অসংলগ্ন কাৰ্য্য কৰা মানুহ, an actor who plays the part of different characters at different times in a dramatic performance, i. e., a person whose actions in life are inconsistent with one another.

ভাৱেৰে ক'লে পকা ধানে বাট দিয়া—ক্ৰি. [ ভাৱ=ছেও, ঠাঁচ বা প্ৰণালী । ] পকা ধানে বাট ল'লে ধান নষ্ট হয় । পকা ধানৰ মাজে কেতিয়াও বাট পাব নোৱাৰি । এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ভাৱেৰে ক'লে পকা ধানেও বাট দিয়ে । এতেকে,—ভাৱেৰে কোনো কথা জনালে টান মানুহো সৈমান হোৱা, the conceding even by a strong man on a request made politely and in the right way.

ভিকচন ভগা—ক্ৰি [ ভিক্কাহল ভগা ] যি ঠাইত ভিক্কা মিলে সেই ঠাই ভাগিলে অৰ্থাৎ নাইকিয়া হ'লে জীৱিকাৰ উপায় নাইকিয়া হয় । এতেকে,—জীৱিকাৰ উপায়বিহীন হোৱা, সৰ্বনাশ হোৱা, to be deprived of means of subsistence, to be done for.

ভিত্তিক বিশ্বাসী—বিণ. [ মনৰ ভিত্তিক বিশ্বাসী ] অতি বিশ্বাসী, confidential.

ভিৰাই ধৰি লৰা—ক্ৰি. গাটো ভিৰ খুৱাই ধৰি লব দিয়া, বৰ বেগেৰে লৰা, to run very fast.

ভীমৰ গদা—বি. ভীমৰ গদা বৰ শক্ত-ডাঙৰ আছিল। এতেকে,—শক্ত-ডাঙৰ টোকোন, a heavy stick.

ভীমটোকা মানুহ—বি. [ ভীমটো যেন কায়া মানুহ ] গাৱাল মানুহ, a stout or corpulent person.

ভুকুতে কল নপকা—ক্ৰি. কল হাতেৰে ডুকুৱাই থাকিলে সি দপি গৈ থকাৰ নিচিনা হয়। কিন্তু সি এটা ভুকুতে নপকে। লাহে লাহেকৈ বহুবাৰ ডুকুৱাই থাকিলেহে সি তেনে অৱস্থা পায়। এতেকে,—হঠাৎ কোনো কাৰ্য্য সিদ্ধি নোহোৱা, the happening of an important event by slow degrees and not all at once.

ভূং পহ - বি. [ বীভৎস পশু ] জন্তুৰ সদৃশ বীভৎস আকৃতিৰ মানুহ, বহুৱালিকৈ ফুৰা মানুহ, a clown, a buffoon.

ভূত-জাৰ—বি. ভূতে পোৱা মানুহৰ জাৰ ; ভাবপৰা—প্ৰকোপিত জাৰ, shivering due to ghostly possession ; hence, extreme shivering.

ভূত লগাদি লগা—ক্ৰি. গাত ভূত লাগিলে ডাক বেগতে খেদাব পৰা নাযায়। এতেকে,—নেবানেপেবাকৈ লগা, to make a persistent demand.

ভূতৰ ওপৰত দানহ—দানহ ভূতকৈ বৰী। কোনো মানুহক ভূতে পায়, ভাতে আকৌ দানহ আহি ওপৰতে পৰে, ভেতিয়া সেই মানুহৰ নিস্তাৰৰ উপায় নাথাকে। এতেকে,—বিপদৰ উপৰি মহাবিপদ, a greater danger superadded.

ভূতে খোৱাদি খোৱা—ক্ৰি. ভূতে অপৰিহিত খাব পাৰে। এতেকে,—অপৰিহিত-কপে খোৱা, to eat greedily, to swallow voraciously, to gormandise.

ভূতীয়াই পৰত নাপালে ঘৰত খোৱা—ক্ৰি. ভূতে মানুহৰ আকৃতি ধৰি কেতিয়াবা কোনো পৰিয়ালত থাকে। সেই মানুহকে ভূতীয়া বোলে। ভূতীয়াই পৰত মানুহক ধৰি খায়। কিন্তু যেতিয়া সি পৰত মানুহ নাপায়, তেতিয়া নিজৰ পৰিয়ালৰ ভিতৰতে এজনক মনে মনে খায়। এতেকে,—ভূতৰ স্বভাৱ পোৱা মানুহে পৰত অপকাৰ কৰিব নোৱাৰিলে নিজৰ ঘৰেৰে অপকাৰ কৰা, to harm a person in one's own family devilishly if unable to harm somebody else outside the family.

ভেকুবি-ভলব কথা—বি. ভেকুবি গছ চাপব আক জোপোহা। ডাব ভলভ মানুহ সোমাই থাকিলে দূৰবপবা ডাক দেখা পোৱা নাযায়। এডেকে,—গুপ্ত কথা, a secret.

ভেকুলীৰ ছাল—বি. কোনো অকামিলা বস্তু, a thing of no consequence, a trifle.

ভেকুলীৰ পিঠিত নোম গজা—ক্ৰি. জন্তুৰ পিঠিত নোম থাকে, কিন্তু ভেকুলীৰ পিঠিত নোম নাথাকে। টোকোনা মানুহক ভেকুলীৰে তুলনা কৰা হৈছে। এডেকে,—টোকোনা মানুহে সামান্য লাভ পোৱা, the securing of a trifling gain by a person who is naturally a pauper.

ভেকো ককা—বি. [উপকথা] কোনো দেশত সকলো মানুহ দুৰ্বোৰ পাপাচাৰী হ'ল। কেৱল এজন বৃদ্ধা মানুহ ধৰ্ম্মত থাকিল। তেওঁৰ নাম ভেকো। সকলোৱে তেওঁক ভেকো ককা বুলি সম্বোধন কৰিছিল। ভেকো-ককাই মানুহবিলাকক পাপ-কাৰ্য্য নকৰিবৰ নিমিত্তে নানা প্ৰকাৰেৰে বাধা দিছিল। মানুহবিলাকে পাপৰ কাৰ্য্যত ইমান দূৰ আগুৱাইছিল যে ভেকো ককা সিহঁতৰ বিশেষকৈ বিৰক্তভাজন হ'ল। শেষত সিহঁতে ভেকো ককাক দেশান্তৰিত কৰিবৰ নিমিত্তে সাজু হ'ল। ভেকো ককাক সেই সিদ্ধান্ত জনোৱাত তেওঁ যাবলৈ মান্তি হ'ল, কিন্তু ক'লে যে তেওঁ গ'লেই দেশখন ভললৈ যাব। সিহঁতে এই কথাত তেওঁক মাথোন ইডিকিং কৰিলে। তেওঁ দেশখন এবিটলৈ খোজ লওঁতেই সমস্ত দেশ টলবলকৈ কঁপিবলৈ ধৰিলে। প্ৰজাবিলাক ভয়ত বিহ্বল হ'ল। ভেকো ককাক সেই দেশতে থাকিবলৈ কাৰো-কোকালি কৰিবলৈ ধৰিলে। তেনেকুৱা পাপময় দেশত থকা উচিত বিবেচনা নকৰি, ভেকো ককা যাবলৈ ধৰিলে। তেওঁৰ পিঠিৰ পাছতে একালবপবা দেশখন ভললৈ বহি যাবলৈ ধৰিলে। তেতিয়া ঘোৰ পাপীবিলাক মৰিল। বাকীবিলাকে “ভেকো ককা যোকে নিয়া”, “ভেকো ককা যোকে নিয়া” বুলি আটাই পাৰিবলৈ ধৰিলে। ভেকো ককাই সেইবিলাক লগতে লৈ গৈ আন এখন ঠাইত বসতি কৰিলে। সেই দেশত গৈ সকলো মানুহে ধৰ্ম্মজীৱন ধাৰণ কৰি সুখ আৰু শান্তিৰে কাল যাপন কৰিলে। এডেকে—অসংখ্য পাপীৰ মাজত অকলশৰীয়া ধৰ্ম্মিষ্ঠ পুৰুষ, a solitary pious man among a host of sinners.

ভেকো ভাৱনা—বি. [ভেকুৰ ভাৱনা] ভেকুলীয়ে ভাৱনা পাতিলে সি দেখিবলৈ হাঁহি উঠা হয়। এডেকে,—খেয়েলীয়া ভাৱনা; ভাবপবা,—আপচু কাৰ্য্য, ব্যঙ্গাৰ্থসূচক কাৰ্য্য, a farcical play; hence, anything slovenly or ridiculous.

ভেট-গুটি ল'বা—বি. ভেটব গুটি নিচেই সৰু। এতেকে,—নিচেই সৰু ল'বা, an infant.

ভেবপেটী যোৱা—বি. ভেব অৰ্থাৎ নাড়ী আনিবৈ পূৰ্ণ বাৰ পেট ভেনেকুৱা যোৱা মাহ। এতেকে,—অপদাৰ্থ মানুহ, a worthless fellow, a person of no consequence or importance.

ভো পণ্ডিত—বি. [ ভোভোৱাই ফুৰা পণ্ডিত। সংস্কৃত অব্যয় 'ভো' শব্দলৈ চকু ৰাখি এই খণ্ড বাক্য গঠিত হৈছে। ] শ্ৰেষ্ঠ পণ্ডিত ( বিদ্বান ); an eminent scholar (used ironically).

ভো বায়ুণ—বি. [ ভোভোৱাই ফুৰা বায়ুণ। সংস্কৃত অব্যয় 'ভো' শব্দলৈ চকু ৰাখি এই বাক্য গঠিত হৈছে। ] সদাচাৰী বায়ুণ ( বিদ্বান ), a rigid Brahman ( used ironically ).

ভোক চৰি যোৱা—ক্ৰি. [ ভোকৰ পৰ চৰি যোৱা। ] ভোকৰ সময় অতীত হোৱা, the passing away of the proper time of satisfying ones appetite.

ভোক-পিয়াহ হৰা—বিণ. দেখিলে বা শুনিলে ভোক আৰু পিয়াহ গুচা। এতেকে,—বিভোপন, fascinating.

ভোক বহা—ক্ৰি. গছৰ গুটি পকি ভাব পাছত পাৰি নানিলে বস গোট মাৰে। সেই কথাব পৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—ভোক বাঢ়ি গৈ পিছত ভাব প্ৰভাৱ কম হোৱা, the decreasing of the sharpness of appetite for not satisfying it in due time.

ভোকত পেটৰ কেঁচু-কুমটি মৰা—ক্ৰি. পেটৰ ভিতৰত পেলু থাকে। সেই পেলুকে কেঁচু-কুমটি বোলা হৈছে। মানুহে যি আহাৰ খায়, পেলুৱে তাকে খাই জীয়াই থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ইমান ভোকৰ প্ৰকোপ বাঢ়িছে যে পেটৰ পেলুবিলাকে অনাহাৰত মৰি গৈছে। এতেকে,—অতিপাত ভোক লগা, to suffer the extreme pinch of hunger.

ভোকৰ ভাত—বি. যি সময়ত ভোক লাগে ঠিক সেই সময়তে যদি খাবলৈ ভাত দিয়া যায়, তেনেহ'লে সেই মানুহৰ প্ৰকৃত উপকাৰ সধা হয়। এতেকে,—উপযুক্ত সময়ত পোৱা সাহায্য, প্ৰকৃত সাহায্য, timely help, real help.

ভোকোহা এন্দুৰ—বি. ভোকোহা অৰ্থাৎ শকত-আৱত এন্দুৰ আগতিত আৰু দিগ লগা। এতেকে,—আগতিত আৰু মিল-লগা মানুহ, an ugly and disgusting person.

ভোগাই নাম লৈ পানী-কাঁহদিবে খোৱা—ক্ৰি. যি মানুহে ঐশ্বৰ্য্য ভোগ কৰে, তাৰ নাম ভোগাই। নিচেই দুখীয়া মানুহে পানী কাঁহদিবে ভাত খায়। এই হুলত কোৱা হৈছে যে কোনো মানুহৰ নামটো ভোগাই, কিন্তু সি ইমান দুখীয়া যে আত্মা-পাচলিৰ অভাৱত অকল পান-কাঁহদীবে ভাত খায়। এতেকে,—ভাজৰ নাম লৈ টোকোনা ভাৱেবে চলা, *to be really a poor man though reputed to be great man by the outside world.*

ভোজ খোৱা শিয়াল—বি. মানুহে কষ্ট কৰি ভোজ বাহে শিয়ালে মনে মনে জোপ লৈ থাকে। মানুহ অলপ জাঁভৰ হোৱা গম পালেই, নুককৰে আহি সি ভোজ খাই শুচি যায়। এতেকে,—নিজে শ্ৰম নকৰাকৈ পৰৰ শ্ৰমবহাৰা উপাৰ্জিত কল ভোগ কৰা টেঙৰ মানুহ, *a cunning person living comfortably on the labours of other people.*

ভোজনত বহি কুলৰ বাতৰি সোধা—ক্ৰি. ভোজনৰ পূৰ্বে কুলৰ বিষয়ে সোধ-পোহ নকৰি ভোজনত বহি কুলৰ কথা মনত পৰি সোধে, “তোমাৰ কুল কি?” এতেকে,—লাগতিমান কথাব বিচাৰ নকৰাকৈ কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰি শেষত সেই কথাব বিচাৰ কৰা, *to begin an enquiry about anything when it is too late to do it.*

ভোজনতকৈ বচন মিঠা পোৱা—ক্ৰি. মাত-কথা ভাল পালে খোৱা-বোৱাৰ ভাল-বেৱালৈ মানুহে বৰকৈ কাণ নকৰে। এতেকে,—ভাল দৰমহাতকৈ ভাল ব্যৱহাৰ শ্ৰেষ্ঠ বুলি গণ্য কৰা, *to prefer good treatment to good wages.*

ভোজৰ আগ, মেলৰ পিছ—বিণ. ভোজত মানীসকল আগশাৰীত বহে। ডেউ বিলাকে আন বিলাকতকৈ কিছু বেছি পৰিমাণে আদৰ পায়। মেলত কথকীসকল আগত বহে। ডেউবিলাকে মেলৰ বিষয়টো ভালকপে আলোচনা কৰে। যিবিলাক তৰ্ক পটু নহয়, সেইবিলাকে মনে মনে পিছত বহি থাকে। এই হুলত কোনো মানুহৰ সম্পৰ্কে কোৱা হৈছে, যে ডেউ ভোজৰ আগ কিন্তু মেলৰ পিছ। এতেকে,—খোৱাত পাৰ্গত কিন্তু কাষত অপটু, *prompt in dinner but slow in work.*

ভোটা জ্ঞা—বি. ভোটা ভৰা উজ্জল আৰু ধুনীয়া। এতেকে,—প্ৰখ্যাত মানুহ, *ধুনীয়া মানুহ, a distinguished person, a beautiful person.*

ভোদৰ কচু—বি. [ভোদা কচু] ভোদা অৰ্থাৎ চোক নাইকীয়া কচু অৰ্থাৎ কচু পৰিপুষ্ট সন্তান। অসমীয়া প্ৰসুতিয়ে প্ৰসৱৰ পাছত কচুৰ জাল খায়। সাধাৰণৰ মাজত এনে বিশ্বাস আছে যে এই কচু যিমান চোকা হয়, সন্তান সিমান চোকা হয়। এতেকে,—ভোদা লাগি থকা লব-চৰ কৰিব নোখোজা মানুহ, a sluggard.

## অ

মই মৰিলে মোৰ পো বজা হোৱা— ক্ৰি. পুতেকে বাপেকক বুঢ়াকালত সাহায্য কৰিব লাগে। তেনেকুৱা সাহায্যৰপৰা বঞ্চিত কোনো বুঢ়া মানুহক এই বুলি সান্ত্বনা দিয়া হৈছিল,—“তোমাৰ পো আগলৈ ডাঙ্গৰ মানুহ হ’ব।” বাপেকে উত্তৰ দিলে, “মই মৰিলে মোৰ পো বজা হওক।” (অৰ্থাৎ মই মৰাৰ পাছত যদি মোৰ পো ডাঙ্গৰ মানুহ নালাগে বজাই হয়, তেনেহ’লেও মোৰ লাভ নাই, কিয়নো মই নিজে ভেটিয়া কোনো সুখভোগ কৰিবলৈ নাপাম।) এতেকে স্বয়ং ভোগ কৰিবলৈ নোপোৱা সৌভাগ্য পোৱা, to have a fortune too late for personal enjoyment.

মইনা চৰাই পঢ়ুওৱাদি পঢ়ুওৱা— ক্ৰি. মইনা চৰায়ে মানুহৰ মাত্ৰ লয়, কিন্তু তাক বহু কষ্ট কৰি পঢ়ুৱালেহে কোনো কথা শিকিব পাৰে। এতেকে,— বহু কষ্টেৰে শিকোৱা, to teach labouriously.

মইনা-মাত উলিওৱা— ক্ৰি. মইনা চৰাইৰ মাত সুৱলা। এই স্থূলত ব্যাখ্যাত ব্যৱহৃত হৈছে। এতেকে,— গালি-শপনিৰ প্ৰয়োগ কৰা, টান মাত উচ্চাৰণ কৰা, to use rude and offensive language.

মই বৰ মানুহ— বি. মই নিজে বৰ আৰু আনবিলাক সৰু এনে ভাব কৰা মানুহ, অহংকাৰী মানুহ, a self-assertive person, a presumptuous person, a vainglory.

মইমত— বি. ‘মই’ ভাবৰ মত, অহংকাৰ, presumption, haughtiness.

মকৰা-হিছাপ— বি. মকৰাই এডাল এডাল কৰি সূতা পাৰি জাল প্ৰস্তুত কৰে। এতেকে,—একক পৰিমাণলৈ নমাই ভাব গুণ ধৰি বঢ়াই নি উলিওৱা হিছাপ, the Unitary Method of Arithmetic.

মজ্জহ গোন্ধোৱা— ক্ৰি. একে বংশৰ মানুহৰ ভিতৰত একে মজ্জহৰ সঁচ থাকে। কোনো কোনো জন্তুৱে আঁতৰত থাকিলেও মজ্জহৰ গোন্ধ পায়। বংশৰ মানুহ অচিনাকি হ'লেও, মজ্জহৰ গোন্ধৰ দ্বাৰা চিনি পোৱা যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো আত্মীয় মানুহক চিনি নাপালেও আত্মীয় বুলি অনুভৱ কৰা, to suspect relationship intuitively.

মজা পোকে কামোৰা— বিণ. মজা পোকে কামুৰিলে তাৰ বিষত ভৰি ছেৰায়। এতেকে,— বিতৰ্ক, ধৈৰ্যাহীন, impatient.

মঠ ধৰা— ক্ৰি. [ মূৰ্তি ধৰা ] মূৰ্তি বা প্ৰতিমা একেঠেৰে থাকে, লৰ-চৰ নকৰে। মানুহে তেঁহ পাতিলেও লৰ-চৰ নকৰাকৈ একে ঠাইতে থিয় দি থাকে। এতেকে,— তেঁহ পাতি কোনো কাৰ্য্য সমূলি কৰিবলৈ এবি দিয়া, to cease doing anything altogether out of a feeling of impaired dignity.

মণি পিন্ধোৱা— ক্ৰি. বিয়াৰ বন্দবস্ত হ'লে দৰাৰ ঘৰপৰা ছোৱালীক মণি পিন্ধোৱা হয়। এতেকে,— বিয়াৰ বন্দবস্ত পকা হ'ল বুজাবৰ নিমিত্তে ছোৱালীক মণি পিন্ধোৱা, to ratify a proposal of marriage.

মতা চাওডাং— বি. মতা চাওদাঙে মানুহ কাটিছিল, মাইকী চাওডাঙে মানুহ নাকাটিছিল। এতেকে,—হৃদান্ত মতা মানুহৰ নিচিনা ভিৰোতা, an amazon, a masculine woman.

মতা চিন চোৱা— ক্ৰি. মতা মানুহৰ চিন অৰ্থাৎ পুৰবালি চোৱা, বীৰত্বৰ পৰীক্ষা চোৱা, to subject one's bravery to severe test.

মথুৰা-পাগ— বি. [ মথুৰাপুৰীয়া পাগ ] পূৰ্বে অসমলৈ মথুৰাপুৰপৰা ভোজ-পুৰীয়া মানুহবিলাক সবহকৈ আহিছিল। ভোজপুৰীয়াবিলাকে মূৰত ডাঙ্গৰ পাগ বান্ধে। এতেকে,— ডাঙ্গৰ পাগ, a big turban.

মদাৰ গছৰ পাণ পৰা— ক্ৰি. মদাৰ গছ কাঁইটীয়া। কাঁইটত ধৰি বগাবলৈ চল পায় দেখি মদাৰ গছত পাণ লগোৱা হয়। কিন্তু ইপিনে কাঁইটৰ নিমিত্তে তাৰ পাণ পাবিবলৈ বৰ টান হয়। এতেকে,— কোনো অঞ্জলীয়া কাৰ্য্য কৰা, to do a piece of troublesome work.

মন ওফৰা— ক্ৰি. কোনো বস্তু উফৰিলে সি গৈ য'তে ত'তে এঠাইত পৰে। সেইকপে মানুহৰ মন গৈ হঠাৎ কিহবাত পৰেগৈ বোলা হৈছে। এতেকে,— হঠাৎ কিহবালৈ মন যোৱা, to have one's attention fitfully drawn towards anything.

মন-পা উধোৱা—ক্ৰি. [উধোৱা=উজ্জ্বল হোৱা] মানসিক আৰু শাৰীৰিক শক্তি  
বৃদ্ধি হোৱা, উৎসাহিত হোৱা, to be inspired.

মন জুখি চোৱা—ক্ৰি. বস্তু গধুৰ নে পাভল জুখি চালে গম পোৱা যায়। এতেকে,  
—মন গধুৰ নে পাভল কোন কাৰ্য্যৰ বাবে ভাব গম পোৱা, মনৰ ভাবৰ  
উমান লোৱা, to sound one's mind.

মন পত্তিওৱা—ক্ৰি. [মনক পত্তিওৱা] মনে যাতে পত্তিয়ার এনেভাৱে তাক নিজে  
নিজে বুজোৱা, to cause the mind to believe a thing by some  
sort of reasoning which though not strictly logical affords  
relief to it.

মন-বলী—বিণ. ডাঙ্গৰ কাৰ্য্য কৰিব পাৰিম বুলি মনত বল থকা অৰ্থাৎ সাহিৱাল,  
spirited.

মন মৰা—বিণ. মানুহ মৰিলে ডেক নাইকীয়া হয়। এই স্থলত মানুহৰ মনটো মৰা  
বোলা হৈছে। এতেকে,—নিঃস্বজ, ক্ষুণ্ণহীন, despirited, depressed.

মন হ'লে ছন কৰিব পৰা—ক্ৰি. [ছন=উচ্ছন্ন।] কোনো ঠাই উচ্ছন্ন কৰিবৰ  
নিমিত্তে যদি প্ৰৱল ইচ্ছা হয়, তেনেহ'লে সেই কাৰ্য্য নিশ্চয় কৰিব পৰা যায়  
বোলা হৈছে। এতেকে,—একান্ত ইচ্ছা হ'লে কাৰ্য্য কৰিবলৈ বাট ওলোৱা,  
to find a way to do a thing if one has the will to do it.

মনৰ বাবে খোৱা—ক্ৰি. বনৰ বাবে মানুহ খায়। এই স্থলত মনৰ বাবে খায় বোলা  
হৈছে, অৰ্থাৎ প্ৰকৃততে বনত বাঘ নাই কিন্তু বাঘ ভাতে আছে বুলি মনত  
ভয় হয়। মনৰ ভয়েই তাক খায় অৰ্থাৎ বিহ্বল কৰে। এতেকে,—কাল্পনিক  
ভয়ত বিহ্বল হোৱা, to be distracted by imaginary ills.

মনে থনা পুখুৰীত পানী খাবলৈ নোপোৱা—ক্ৰি. যি পুখুৰি দৰাচলৈ থনা হয়, তাত  
মানুহে পানী খাবলৈ পায়। কিন্তু যি পুখুৰি খানিম বুলি মনেৰে প্ৰস্তাৱ  
কৰা হয়, সেই পুখুৰি পাহত কাৰ্য্যভঃ থনা হৈ নুঠে। কাজেই তাত পানী  
খাবলৈ পোৱা নাযায়। এতেকে,—কল্পনা কৰা কাৰ্য্য সিদ্ধি কৰিব নোৱাৰা,  
not to be able to enjoy the fruit of a scheme built up by  
imagination.

মনে পিন্ডে খোৱা—বিণ. [মনে-চিন্তে খোৱা। খোৱা=মিলি যোৱা।] মনেৰে  
সৈতে মিল অৰ্থাৎ যাক বেনেকুৱা লাগে তেনেকুৱা, মনোবঞ্জন, suitable,  
appropriate to one's liking.



মন্ত্ৰ কৰা—ক্ৰি. মন্ত্ৰৰ দ্বাৰা কোনো মানুহক নিজৰ বশলৈ অনা যায়। একেৰে,—  
বশীভূত কৰা, to bring under control.

মন্ত্ৰ-নাটকিয়া—বিণ. যাৰ গাত মন্ত্ৰ থাকে অৰ্থাৎ যি মন্ত্ৰ জানে সি শত্ৰুৰ অপকাৰ  
কৰিব পাৰে। মন্ত্ৰ নাইকিয়া মানুহে তেনে কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—  
নিৰীয়া, weak, harmless.

মন্ত্ৰ পঢ়ুওৱাদি পঢ়ুওৱা—ক্ৰি. পুৰোহিতে মন্ত্ৰ পঢ়ুৱায় আৰু বজমানে দেউ মতে  
অনিকল গাই যায়। এই কাৰ্য্য আহুকলীয়া। এতেকে,—আহুকালেৰে  
শিকোৱা, to teach with care and trouble.

মৰজাঁউসী—বি. কোন মৰা পক্ষৰ জাঁউসী অৰ্থাৎ কৃষ্ণপক্ষৰ অমাবস্যা তিথি, the  
darkest night of a lunar month.

মৰখঁক—বি. মৰিবৰ সময়ত অতিপাত খাবৰ নিমিত্তে খঁক লাগে। এতেকে,—  
অতিপাত খঁক, ডাঙ্গৰ হেঁপাহ, extreme greediness.

মৰজাৰ—বি. মৰিবৰ সময়ত অতিপাত জাৰ লাগে। এতেকে,—অতিপাত জাৰ  
extreme chilliness.

মৰটোপনি—বি. মৃত্যু-কালত তল্লা উপস্থিত হয়। এতেকে,—অতিবিক্ত টোপনি,  
excessive sleep.

মৰজাহ দিয়া—ক্ৰি. কীট-পতঙ্গ আদি প্ৰাণীয়ে জুইত পৰি জাহ গৈ মৰে। এতেকে,  
জানি-গুনি বিপদ-সঙ্কল কাৰ্য্যত হাত দি নষ্ট হোৱা, to be ruined by  
running into a dangerous situation deliberately.

মৰনৈ—বিং মৰা নৈ. সোঁত ব'বলৈ এৰা নৈ, a silted up stream.

মৰসাহ কৰা—ক্ৰি. যাৰ দ্বাৰা মৰণ মিলে তেনে সাহ কৰা, অতিবিক্ত সাহ কৰা, to  
be overbold.

মৰণত লৰণ দিয়া—ক্ৰি. মৰণৰ কালত লৰণ অৰ্থাৎ দোহাই দিয়া। 'শৰণ' ল'কে  
প্ৰকৃততে 'আশ্ৰয়' বুজায়। বিপদত পৰিলে বলহীন লৰণ লোৱা হয়।  
এতেকে,—প্ৰাণ পণ কৰা, to make effect to the utmost limit.

মৰণা মৰা—ক্ৰি. গকৰে অকাই-পকাই ফুৰি ধানৰ মৰণা মাৰে। এতেকে,—একেটা  
কথাকে অকাই-পকাই কৈ থকা, to speak the same thing over and  
over again.

মৰমৰ চুমাই নাকটি ছিলা—ক্ৰি. কপট-মিত্ৰ মানুহে গালত মৰমেৰে চুমা খোৱাৰ  
ছলত নাকৰ আগটি কাঢ়ুৰি ছিজে। (নাকটি=নাক-আগটি।) এতেকে,  
—মিত্ৰভাৱে শত্ৰুতাচৰণ কৰা, to act hostility under cover of friend-  
ship.

মৰা গক—বি. মৰা গকডকৈ হিন্দুৰ অপবিত্ৰ বস্তু একো নাই। এতেকে,—অতি অপবিত্ৰ বস্তু, a very impure or loathsome object.

মৰাব ছাল টনা—বিণ. কোনো মানুহে পৰব সৰ্বস্ব হৰণ কৰে। পাছত ডাক বধ কৰে। শেষত মৰা-শটোৰ গাবপৰা ছালখন টানি আনে। এতেকে,—আন মানুহক অজ্ঞাচাৰ কৰি স্বার্থসিদ্ধি কৰা; তাৰপৰা,—দুৰ্খোৰ কৃপণ, acting selfishly by outrageous means; hence, extremely miserly.

মৰা গকৰ ছালে বেবোৱা—ক্ৰি. মৰা গকৰ ছালেৰে ঢোল হোৱা হয়। গকহে বেবোৱা অৰ্থাৎ শব্দ কৰে। এতেকে,—ঢোলে শব্দ কৰা অৰ্থাৎ ঢোলৰ বাদ হোৱা, the sounding of drums.

মৰা মুখত চুমা নিদিয়া—ক্ৰি. জীয়া মানুহৰ মুখত চুমা দিয়ে, কিন্তু মৰা মানুহৰ মুখত চুমা নিদিয়ৈ। এতেকে,—দুখীয়া মানুহক মৰম-চেনেহ নকৰা, to have no love for one who is poor.

মৰা মেকুৰী—বি. মেকুৰীক ধৰা বৰ টান। কেতিয়াবা ধৰিব পাবিলে ডাক বৰকৈ মৰিওৱা হয়। তেতিয়া সি মৰাতুল্য হয়। এতেকে,—নিৰীয়া মানুহ, an imbecile.

মৰাৰ দিন বঢ়া—ক্ৰি. মৰা মানুহৰ দিন অৰ্থাৎ মৰাৰ পিছৰপৰা কাল নিৰ্ণীত হয়। সেই কাল ক্ৰমশঃ বাঢ়ি যায়। এতেকে,—মৃত্যুকাল ক্ৰমশঃ অতীতৰ কালে আগুৱান হোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যুকাল পূৰণ হৈ যোৱা, the passing away of the time of death more and more into the womb of the past.

মৰা মুৱা—ক্ৰি. দাহৰ সময়ত চিঙাৰ ওপৰত মৰা মানুহৰ মূখ উত্তৰপোনে থাকিব লাগে। এতেকে,—উত্তৰ দিশ, the north.

মৰি পৰি ধৰা—ক্ৰি. [ মূৰে পূৰ্ণ দি ধৰা ] ডাঙৰ গছ ডাঙৰ খুজিলে হাতীয়ে মূৰেৰে পূৰ্ণ দি ধৰে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য পূৰা বল দি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to attempt to do a thing with might and main.

মৰিবলৈ জীৱলৈ—ক্ৰি-বিণ. শপথৰ বাক্য। নিশ্চয়তা বুজাবৰ নিমিত্তে ব্যৱহৃত হয়। “মৰিবৰ নিমিত্তে আৰু জীৱৰ নিমিত্তে প্ৰতিজ্ঞা কৰি কৈছো অৰ্থাৎ যদি মিছাকৈ কৈছো, তেনেহ’লে মৰিম, আৰু যদি সঁচাকৈ কৈছো তেনেহ’লে জীম” a form of solemn oath.

মৰিলে গাঁতে অঁটা, জীলে ভাতে অঁটা—ক্ৰি. মৰা ন গাঁতত পোতা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে মৰিলে গাঁতে অঁটিব অৰ্থাৎ পুতিবলৈ গাঁতৰ নাটনি নহয়, আৰু জীলে ভাতে অঁটিব অৰ্থাৎ খাবলৈ ভাতৰ নাটনি নহয়। এতেকে,—জীৱন-মৰণৰ নিমিত্তে ভৱ নোহোৱা, to live an indifferent life.

মৰিজেও মৰকামোৰে নেবা—ক্ৰি. কাছই কোনো মানুহক কানুৰিলে ডাক এৰি নিদিয়ৈ। কাছক যদি কাটি বাৰি পেলোৱা হয়, তথাপি সি কামোৰ নেবে। সেই কামোৰেই কাছৰ মৰকামোৰ হয়, অৰ্থাৎ ডাক যুত্যা আনে। এতেকে,—  
প্ৰাণ গলেও কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ নেবা, *not to give up doing a thing till the bitter end.*

মৰোঁ জীওঁ সোঁ আধিকৈ—ক্ৰি-বিণ. [ সোঁ-আধি=সম অধি বা সমান আধা ]।  
মৰোঁ বা জীওঁ বুলি মৰণ আৰু জীৱনৰ সমানে আধা স্থলত অৰ্থাৎ মৰণ আৰু জীৱনৰ সন্ধি-স্থলত থিয় হৈ, জীৱনৰ আশা নাৰাখি আৰু মৰণৰ ভয় এৰি, *desperately.*

মলুৱা বান্দৰ—বি. মলা পাত্ৰৰ নিচিনা ঘূৰণীয়া আৰু ওকোন্দা মুখৰ বান্দৰক মলুৱা বান্দৰ বোলে। এইবিধ বান্দৰে যাবে ভাবে বাৰীয়ে-ঘৰে সোমাই মানুহক অনেক প্ৰকাৰেৰে আহুকাল কৰি ফুৰে। এতেকে,—লোকক আহুকাল কৰি ফুৰা দুষ্ট মানুহ, *a mischief-maker.*

মহদীয়া লোণ—বি: আহোম ৰজাৰ দিনত লোণ সহজে পোৱা নগৈছিল। বহু কষ্টেৰে মানুহবিলাকে মহন্তৰপৰা লোণ আনি বহুবেকৰ ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে আটায়ে অলপ অলপকৈ ব'টাই লৈছিল। এতেকে,—আপুৰুগীয়া বস্তু, *a rare and valuable thing.*

ম'হ-টোকোন—বি. ম'হ-গুৱালে লৈ ফুৰা টোকোন, শকত-ডাঙ্গৰ টোকোন, *a heavy club.*

ম'হতকৈ শিং চৰা—ক্ৰি. ম'হতকৈ শিং চৰা হ'লে অৰ্থাৎ ম'হে শিংজোৰ বলে নোৱাৰা হ'লে সি বুৰটো ভুললৈ দৌৱাই থাকে। তেনে স্থলত, শিংজোৰ ডাৰ লাভৰ নিমিত্তে নহৈ অসুবিধাৰ কাৰণ মাথোন হয়। এতেকে,—চম্ভালিব নোৱাৰা বস্তু বা বিভূতিৰ গৰাকী হোৱা, *to have a burden which is too much for one to bear.*

মহন্তৰ চিন মাহনিড ওলোৱা—ক্ৰি. মহন্তই বাহিৰত নোমোচা ঠাইত কাপোৰে-কানিয়ে নাখায়। মাহনিড মানুহ সোমালে মাহ-গছৰ আঁৰত আনে দেখা নাপায়। তেনে স্থলত মাহ খাবৰ নিমিত্তে লোভ বডাৱতে প্ৰৱল হয়। যি প্ৰকৃত মহন্ত, তেওঁৰ মাহনিড চিন ওলায়, অৰ্থাৎ সদাচাৰী হ'লে মাহ নাখায় কিন্তু কপটীয়া হ'লে মাহ কোনেও নেদেখাকৈ খায়। কোনো মানুহ প্ৰকৃততে ভালনে, এই কথা, তেওঁ বেতিয়া বেয়া ঠাইত পৰে, তেতিয়াহে বুজিব পৰা যায়। এতেকে,—সজ মানুহৰ চিন অসজ ঠাইত ওলোৱা, *the testing of the true mettle of a good man by putting him in a place where the temptation is very great.*

মহলৈ নমবি মহলৈ মৰা—ক্ৰি [ মহ=মহন্তা । ] দ্বীয়া মানুহে মহবপৰা বৰা পাৰক নিমিত্তে সক আঁঠুৱা ডৰি চাৰি-পাটীৰ চাৰিওপিনে আঁঠুৱাৰ বেৰ খুচি দিলে । চহকী মানুহে ডাঙৰ আঁঠুৱা ওখকৈ ভবে । ডাকে দেখি দ্বীয়া মানুহেও তাৰ চাপৰ আঁঠুৱাকে মহ কৰি ওখকৈ ভবে । তেনে কবাত আঁঠুৱা দাং খাই থাকি মহ আঁঠুৱাৰ ভিতৰলৈ সোপা-সোপে সোমায় । এতেকে,—প্রকৃত আৱশ্যকতাৰ কালে চকু নাৰাখি মনস্তাৰ কথা ভাবি কোনো কাৰ্য্য কৰা, to do a thing with an eye to what others would think of it without taking care to see as to how it would serve one's purpose, to act from the standpoint of beauty instead of utility.

মহে ডেজ এটোপা নোখোৱা মানুহ—বি. মহে কামুৰি ডেজ খায় । সি এই কাৰ্য্যকৰাৰা মৎসামান্ত অপকাৰ কৰিব পাবে । এই স্থলত কোৱা হৈছে যে মহে ডেজ এটোপাও খোৱা নাই । এতেকে,—মৎসামান্ত অপকাৰো নোহোৱা মানুহ অৰ্থাৎ যি মানুহে এতিয়াও জীৱন-সংগ্রামত সোমোৱা নাই আৰু তাৰ ভীষণতা বুজিব পৰা নাই তেনেকুৱা ডেকা মানুহ, বিপদত নপৰা জীৱনৰ প্ৰথম অৱস্থাৰ মানুহ, a person in full vigour and health who has not yet suffered in the battle of life.

মহাদেৱে কৃষি কৰা—ক্ৰি. মহাদেৱে ভিক্ষাৰী আছিল । পাৰ্ব্বতীয়ে কৃষি কৰিবলৈ কোৱাত, তেওঁ এনে একান্ত মনেৰে কৃষি কৰিবলৈ ধৰিলে যে ভাত-পানী খাবলৈ পাহৰি গ'ল । এতেকে,—সাধাৰণতঃ অমনোযোগী মানুহে কোনো এসময়ত অভিবিক্ত মনোযোগেৰে কাৰ্য্য কৰা, to work with the utmost zeal in a particular matter, being ordinarily given to do things in a slipshod manner.

মহাদেৱে ভিক্ষালৈ নগ'লে টেকেলি কাতি হোৱা—ক্ৰি. ভিক্ষাৰৰ দ্বাৰা মহাদেৱৰ আঁহাৰ চলে । ভিক্ষাৰ টেকেলিত খোৱা হয় । টেকেলিত অন্ন থাকিলে টেকেলি থিয় হৈ থাকে, অন্ন নাথাকিলে সি কাতি হৈ পৰে । যিদিনা মহাদেৱে ভিক্ষালৈ নাযায়, সেইদিনা টেকেলি কাতি হৈ থাকে । এতেকে,—দিনে ভিক্ষা কৰি দিনে প্ৰাণ ধাৰণ কৰা অৰ্থাৎ অতি কষ্টেৰে জীৱন ধাৰণ কৰা, to live from hand to mouth, to lead a wretched life.

মাউথে উঠিলে গুবি পকরাবো মৰণ নোহোৱা—ক্রি. [ মাউথে=এমখা লগ হৈ ] অনেক গুবি-পকরা লগ হৈ চাঙি পাতি পানীৰ সোতত বুবি নোহোৱাকৈ উঠিব পাৰে। এটা এটাকৈ থ'লে আটাইবিলাক মৰি যাব, কিন্তু লগেৰে যোৱাত পৰস্পৰ সাহায্যত আটাইবিলাকে নমৰাকৈ থাকিব পাৰে। জান নালাগে, গুবি পকৱাৰ নিচিনা সকলক নিঃসহায় প্ৰাণীয়েও একতাৰ গুণত কাৰ্য্য-সিদ্ধি কৰিব পাৰে, এই ভাব বুজাইছে। এতেকে,—একতাৰ গুণত দুৰ্ব্বল মানুহো ক্ষমতাশালী হ'ব পৰা, to become powerful when united but weak when divided.

মাকতকৈ জীয়েক কাজী হোৱা—ক্রি. মাকৰপৰাহে জীয়েকে শিক্ষা পায়। এতেকে, ওজাতকৈ ছাত্ৰ অধিক পাৰ্গত হোৱা ( ব্যঙ্গাৰ্থ ), the out tripping of the master by the pupil ( used ironically ).

মাকালে খোৱা—ক্রি. [ মহা-মাকালে খোৱা। ] ডাঙৰ অভাৱত কষ্ট পোৱা, to be afflicted with dire want.

মাকো মৰা—ক্রি. তাঁত বৰ্ততে মাকোটো ইফালৰপৰা সিকালে, আৰু সিকালৰপৰা ইফালে, এইদৰে মাৰি থকা হয়। এতেকে,—ঘনাই অহা-যোৱা কৰি থকা, to go backward and forward.

মাগুৰ কচা দিয়া—ক্রি. মাগুৰ মাহ যি কপে কচে সেইকপে কচা, ক্ষত-বিক্ষত কৰা, ভীষণ অত্যাচাৰ কৰা, to mutilate, to torture, horribly.

মাহ খোৱা উদ—বি. উদে মাহ দেখিলে তাৰ লোভ সামৰিব নোৱাৰে। লুভীয়া মানুহক উদেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—লুভীয়া মানুহ, a glutton.

মাহ বুলি নাখাই জিহি বুলি খোৱা—ক্রি. তেঁচুৱা ল'ৰাই মাহক জিহি বোলে। এতেকে,—একেটা কাৰ্য্যকে বেলেগ নামেৰে কৰা, কোনো কাৰ্য্য পোনপটীয়াকৈ নকৰি আওপাকৈ কৰা, to do the same thing under a different name.

মাহৰ ভেলৰে মাহ ভৰা—ক্রি. সবিলহৰ ভেলত মাহ ভৰা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, সবিলহৰ ভেল খৰচ নকৰি মাহৰ ভেলতে অৰ্থাৎ মাহৰ গাবপৰা ওলোৱা চক্ৰিঙে মাহ ভাঙে। এতেকে,—মূল ধনত হাত নিদিয়াকৈ লাভৰ ওপৰতে কোনো কাৰ্য্য কৰা, to launch a business with the extra money which accrues as profit without spending anything out of the principal.

মাজ ভালুত সাপে খুঁটিলে ধবণি ধবিলৈ ঠাই নোহোৱা—ক্ৰি. সাপে খুঁটিলে ধবণি ধবি বিষ নবাই বখা হয়। কিন্তু যদি মাজ ভালুত খোঁটে, ভেনেহলে ধবণি ধবিলৈ ঠাই নোহোৱাত পৰে। এতেকে,—মহাবিপদত বন্ধাব উপায় বহিত হোৱা, to have absolutely no means of escaping from a momentous calamity.

মাজ সাগৰত নাও বুৰা—ক্ৰি. সাগৰৰ মাজঠাইত নাও বুৰিলে বন্ধাব উপায় নাথাকে। এতেকে,—সাবিৰ নোৱাৰা বিপদত বা দুৰ্ঘোৰ সন্মুখত পৰা, to be shipwrecked in mid-sea, to fall into the greatest disaster.

মাটি হোৱা—ক্ৰি মাটিসোপাব নিচিনা লেউসেউ হোৱা, শক্তিবহিত হোৱা, জাবমাৰ হোৱা, to be reduced to nothing, to be vanquished, to be utterly helpless

মাটিয়ে-ভেঁটিয়ে খনা—ক্ৰি. [ মাটি=বাৰী। ভেঁটি=ঘৰ ] বাৰী আৰু ঘৰ সমূলি নষ্ট কৰা অৰ্থাৎ সৰ্বস্বান্ত কৰি দেশান্তৰ কৰা, to ruin completely.

মাণিকৰ দাঁত—বি. মাণিকৰ নিচিনা দাঁত, shining teeth.

মাণিকী-মাকৰ কঁৰিয়া—বি. [ মাণিকী=জীয়েকৰ নাম। মাণিকীৰ মাক=ঘৈণীয়েক। কঁৰিয়া—কাণত পিন্ধা অলঙ্কাৰ। ] গিবিয়েকে ঘৈণীয়েকৰ কাণৰ কঁৰিয়াবোৰ বৰ শুৱনী দেখে। এতেকে,—অতি শুৱনী মানুহ ( ধেমেলীয়া প্ৰয়োগ ), a very beautiful person ( used playfully ).

মাতৰ হেনা হুঁচা—বি. [ হেনা-হুঁচা=হেনা। হেঁচা, হেনা অনুক্ৰম শব্দ। ] কোনো মানুহে কথা কওঁতে হেঁচা দি কথা কয়। এতেকে,—অস্পষ্ট বা বিকৃত মাত, defective tone.

মাত হৰা—ক্ৰি. মাত-হৰণ হোৱা অৰ্থাৎ উত্তৰ নাইকিয়া হোৱা, to be dumb-founded.

মাতৰ ভিত্তা—বি. ভিত্তা মাত অৰ্থাৎ কেটেবা-জেন্গেবা মাত, an acrimonious tongue.

মান দেশৰ বগা হাতী—বি. পূৰ্বে মান দেশৰ বজাৰ বগা হাতী আছিল। সেই হাতীৰে কোনো কাম কৰোৱা নহয়। শোভাৰ নিমিত্তে বহু ব্যয় কৰি যতনেৰে তাক বখা হয়। এতেকে,—বহুব্যয়-সাপেক্ষে অকাৰ্য্যকৰী বস্তু বা মানুহ, a thing of person of no utility, requiring a costly encumbrance.

মান-স্বাণৰ দিন—বি. মানৰ আক্ৰমণ আৰু স্বাণে বিদ্ৰোহৰ সময়ত দেশত অবাঞ্ছকতা কৰিছিল। এতেকে,—ঘোৰ অশান্তিৰ কাল, days of unrest.

মাধমবীৰা মাৰ—বি. [ মাধমবীৰা মাৰ ] কোনো ডাঙৰ কাম কৰিবলৈ হ'লে “মাধম” বুলি আবন্ত কৰা হয়। এতেকে,—মাধম বুলি আবন্ত কৰা প্ৰহাৰ অৰ্থাৎ ডাঙৰ প্ৰহাৰ, a severe beating.

মাছাত্তাৰ দিনত—ক্ৰি-বিণ. মাছাত্তা সত্যযুগৰ বজা আছিল। এতেকে,—বহুকাল পূৰ্বে, in times of yore, in remore past, long ago.

মানিলে ধান হোৱা, নামানিলে পতান হোৱা—ক্ৰি. [ ধান=সাহ থকা বস্তু। পতান =সাহ নথকা বস্তু। ] মনেৰে যেনে ভাব কৰে তেনে মূল্যবান বা মূল্যহীন বস্তু-বৰ্ণন প্ৰহাৰ, to be as a valuable or a worthless thing according as it is looked at from this or that point of view.

মানুহ বলোৱা—ক্ৰি. বতাহে যেনেকৈ কোনো বস্তু বলাই আনে, সেইকপে বহু মানুহক বলাই অনা, কোনো ঠাইলৈ বহু মানুহ যাতে চলাচল কৰে এনে উপায় কৰা, to contrive to attract people to a certain place.

মানুহৰ লগৰ মানুহ—বি. প্ৰকৃতিতে যাক মানুহ বুলিব পৰা যায়, সেই মানুহৰ লগৰ মানুহ অৰ্থাৎ যোগ্য মানুহ, worthy man.

মানে-মহে থকা—ক্ৰি. কোনো কাৰ্য্য কৰিলে মান আৰু যশস্যা নষ্ট হ'বৰ সম্ভাৱনা থকা স্থলত সেই কাৰ্য্য নকৰি মান আৰু যশস্যাবে থকা অৰ্থাৎ মান আৰু যশস্যা অটুট ৰখা, to maintain one's reputation unimpaired.

মাম—বি. মাত্ৰ নুফুটা কেঁচুৱা ল'ৰাই 'মাম' এনে শব্দ উচ্চাৰণ কৰে; যাকে ভাব পৰা ৰবি লয় যে ল'ৰাই ভোক লাগি ভাত খুজিছে। এতেকে,—ভাত ( কেঁচুৱা ল'ৰাৰ মাত ), boiled rice ( used by baby ).

মাৰত কঁকালৰ জোৰা লবোৱা—ক্ৰি. মাৰত কঁকাল ডগ্ৰা, বৰকৈ মাৰ-কিল কৰা, to beat severely.

মাৰত চেলা উলিওৱা—ক্ৰি. মৰিয়ালে গাভ চেলাব নিচিনা দীঘল সাঁচ ৰহে। এতেকে,—বৰকৈ মাৰ-কিল কৰা, to beat severely.

মাৰি খোৱা হাঁহক চাৰি পাৰি বহুওৱা—ক্ৰি. যি হাঁহক অলপতে মাৰি খোৱা মাৰ, সেই হাঁহক মৰম কৰি বহিবলৈ চাৰি পাৰি দিয়া বোলা হৈছে। এতেকে—মাৰ প্ৰতি কোনো অপকাৰজনক কাৰ্য্য কৰা সুনিশ্চিত ভাব প্ৰতি দিয়া প্ৰকাশ কৰা, to be compassionate to a person whom one feels bound to punish in some way.

মাৰি খোৱা হাঁহৰ মুখলৈ নোচোৱা—ক্ৰি. যি হাঁহ মাৰি খাবৰ নিমিত্তে অনা হৈছে, তাৰ মুখলৈ চোৱা অনাবশ্যক। মুখলৈ চালে মুখৰ কাতৰ ভাব দেখি মৰম লাগে। এতেকে,—বধ্য বস্তুলৈ মৰম নেদেখুওৱা অৰ্থাৎ পৰৱৰ্তী অপকাৰ অনিবাৰ্য্য হলে তাক কৰিবলৈ সন্দিগ্ধ নোহোৱা, not to hesitate to do what is inevitable though unpleasant.

মাৰি যাওঁ মাৰি যাওঁ কৰি ধৰা—ক্ৰি. 'ভোকে। মাৰি যাওঁ, ময়ো মাৰি যাওঁ' এই বুলি হুঁজ কৰিবলৈ ধৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—জীৱনৰ আশা এৰি দি কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ ধৰা, to take to doing a thing desperately.

মাৰিলে যম জীয়ালে ঈশ্বৰ—বি. যমে মাৰে, ঈশ্বৰে জীয়ায়। এতেকে,—যবণ-জীৱনৰ গৰাকী, সুখ-দুখ বিলাওঁতা, a dispenser of fortune.

মালিনীয়ে ফুলৰ শোক নাপাহৰা—ক্ৰি. ফুলেই মালিনীৰ সৰ্ব-সম্পত্তি। কেনেবাকৈ ফুল নষ্ট হ'লে, মালিনীয়ে তাৰ শোক কেতিয়াও পাহৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—জীৱিকাৰ প্ৰধান উপায় নষ্ট হলে তাৰ শোক সদায় মনত আগুত্ৰ বখা, not to be able to forget the loss of one's principal means of livelihood.

মালৌৰ চাব—বি. যোবহাটৰ অন্তৰ্গত মালৌ নামৰ ঠাইত গাখীৰৰ চাব সকলোৰে জনাজাত। এতেকে,—অতি উপাদেয় বস্তু, a delicacy.

মাহ খোৱা বান্দৰ—বি. মাহ বান্দৰৰ অতি প্ৰিয় বস্তু। বান্দৰে যাৰে তাৰে মাহনিভ সোমাই মাহ খাই ফুৰে। এতেকে,—টটটিয়া মানুহ, a knave.

মাহৰ মাৰ দেখি ভিলে বেঁত মেলি—ক্ৰি. মাহ পকিলে টাঙ্গোনেৰে মৰিয়াই গছৰপৰা গুটি উলিওৱা হয়। ভিলৰ চোঁইবিলাক আপোনা-আপুনি বেঁত মেলি গুটি ওলাই পৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে, মাহৰ মাৰ দেখি ভিলে মাহৰ ভয়ত নিজেই বেঁত মেলি ওলাই পৰে। এতেকে,—পৰৰ শাস্তি দেখি বলৱন্তৰ অভিলাস অনুযায়ী আগেয়ে নিজে শাস্তি নোপাওঁতেই কাৰ্য্য কৰা, to act according to the wishes of a powerful person without being told to so act by taking warning from the cases of those persons who were recalcitrant and therefore punished.

মাহৰ শাক বৰাৰ ভাঙ—বি. মাটি মাহৰ আজ্ঞা আৰু বৰা চাউলৰ ভাঙ আগৰ দিনত মানুহৰ সুখাশ আহাৰ আছিল। এতেকে,—অত্যন্ত তৃপ্তজনক আহাৰ a sumptuous repast.

মিছা কথাই সিঁচা পানীয়ে সমান হোৱা—ক্ৰি. পানী সিঁচিলে মাছ ওলাই পৰি ধৰা পৰে। সেইকোপে পানী সিঁচিলে অৰ্থাৎ মিছা কথাৰ ঢাকনি আঁতৰালে মিছা কথা ওলাই পৰি ধৰা পৰে। এতেকে,—মিছা কথা সহজে ধৰা পৰা, the detecting of a lie without much difficulty.

মিছা কথাৰ ঠেং চুটি হোৱা—ক্ৰি. যি মানুহৰ এটা ঠেং চুটি অৰ্থাৎ যি মানুহ লেজেৰা, সৰু বস্তু দুৰ খোজ কাঢ়ি যাব নোৱাৰে। মিছা কথাৰ ভেদে মানুহেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—মিছা কথা বেছি দূৰ যাব নোৱাৰা অৰ্থাৎ অলপতে ধৰা পৰা, the detecting of a lie without very much delay.



মিছাড ফুৰা— ক্ৰি. মিছাৰ ওপৰত ফুৰে অৰ্থাৎ মাটিৰ ওপৰত নুফুৰি মিছাৰ ওপৰত ফুৰে বোলা হৈছে। এতেকে,— সদায় মিছা কথা কৈ ফুৰা, *to speak lies habitually*.

মিছাৰ উঁবাল— বি. উঁবালত বস্তু পূৰ্ণ থাকে। এই স্থলত বস্তুৰ সলনি মিছা পূৰ্ণ থাকে বোলা হৈছে। এতেকে,— মিছা কথাৰ পূৰ্ণ-পাত্ৰ অৰ্থাৎ বহু-মিছালীয়া মানুহ, *a liar of the first water*.

মিছাৰ বাহ— বি. বাহত বস্তু থাকে। এই স্থলত বস্তুৰ সলনি মিছা থাকে বোলা হৈছে। এতেকে,— মিছা কথাৰ বাসস্থান অৰ্থাৎ ঘাই মিছালীয়া মানুহ, *a principal liar*.

মিঠা দিয়া— ক্ৰি. মিঠা বস্তু খাবলৈ ভাল। এতেকে,— ভাল ব্যৱহাৰ কৰা, *to treat well*.

মিঠে-কলা— বি. সবাহত নাম ভাগিলে প্ৰসাদ বিলোৱা হয়। মাহ প্ৰসাদ আগৈয়ে পাতত দিয়া হয়। পিছত মিঠে আৰু কলা দিয়া হয়। মিঠে আৰু কলা উলিয়াবৰ সময়ত মানুহবিলাকে হেতা-ওপৰা কৰে। যেনে খোজে বিলনী-য়াই তাকে মিঠে-কলা দিয়ে। এতেকে,— যেনে খোজে তাকে দিব পৰা বস্তু, মূল্য নাইকিয়া বস্তু, *things of almost no value*.

মুকলি ফুৰা— ক্ৰি. অসমীয়া মানুহে চাপৰিৰ নিচিনা ঠাইত গৈ শৌচাচাৰ কৰে। এতেকে,— শৌচাচাৰ কৰা, *to evacuate bowels*.

মুকুতা নহৈ শোকোতা হোৱা— ক্ৰি. মুকুতা মূল্যবান বস্তু, কিন্তু শোকোতা পাতৰ একো মূল্য নাই। এই দুই শব্দৰ উচ্চাৰণৰ সাদৃশ্য আছে, কিন্তু মূল্যৰ সম্পৰ্কে একো মিল নাই। এতেকে,— বহুমূলীয়া বস্তু নহৈ একো মূল্য-নাইকিয়া বস্তু হোৱা, *to turn out to be a trifle instead of a precious thing*.

মুখ ওলমোৱা— ক্ৰি. মানুহৰ অসন্তোষ হ'লে মুখ গধুৰ হয় অৰ্থাৎ মুখৰ আনন্দৰ চিন নাথাকে। গধুৰ হ'লে বস্তু ভালৰ ফাললৈ ওলমি যায়। এতেকে,— অসন্তোষৰ ভাৱ ধাৰণ কৰা, *to assume a sorrowful attitude*.

মুখচল্লি ভজা— ক্ৰি. [মুখচল্লিকা ভজা; ভজা=গুচোৱা।] বিয়াৰ পিছত দৰা-কণ্ঠা একেলগ কৰি মুখ-চল্লিকা কৰা নিয়ম আছে। এতেকে,— মুখৰ লাজ গুচোৱা, *to remove the delicacy which is left by one at the first sight of another*.

মুখ চাই কথা কোৱা— ক্ৰি. মানুহক চিনিবৰ নিমিত্তে মুখলৈ চাব লাগে। কোনো কথা ক'বৰ সময়ত মানুহৰ মুখলৈ চোৱা হয় অৰ্থাৎ মুখ চিনি লৈ যাৰ সম্পৰ্কে যেনেভাৱে কোৱা ভাল ভাব সম্পৰ্কে তেনেভাৱে কয় বোলা হৈছে। এতেকে,— পক্ষপাত আচৰি কথা কোৱা, *to speak with a bias*.

মুখ চাই দাপোণ— বি. মুখ ভাল হ'লে দাপোণত তাব প্রতিবিম্ব ভাল হয় আক  
মুখ বেয়া হ'লে প্রতিবিম্ব বেয়া হয় । এতেকে,— গুণ অনুযায়ী কার্য,  
action according to quality.

মুখ জুই দিলে নোপোরা— ক্রি. জুই চোকা দেখি মুখ পুৰিব পাৰে । কিন্তু এই  
স্থলত কোরা হৈছে, যে মুখ জুইতকৈও চোকা বাবে জুয়ে তাক পুৰিব  
নোৱাৰে । এতেকে — মুখ অতি চোকা হোৱা, to be foulmouthed.

মুখ জুবোৱা— ক্রি. একে লগে থাকিবলৈ লগবীয়া পালে বুকু জুৰায় । ভেনে  
লগবীয়া নাই, কিন্তু মুখ জুৰাব পৰা যায় অৰ্থাৎ মুখেৰে কথা পাতি শান্তি  
পাব পৰা যায়, এনে ভাৱ বুজোৱা হৈছে । এতেকে,— দুহৰ কথা ক'বলৈ  
মানুহ পোৱা অৰ্থাৎ সহানুভূতি দেখুওৱা মানুহ পোৱা, to find a sympa-  
thetic person to whom a heavy heart can be emptied.

মুখ বজোৱা— ক্রি. ভাল বজালে যেনেকৈ হাই হয়, দন্দ কৰাৰ অভিপ্ৰায়েৰে মুখ  
মেলি কথা ক'লেও সেইকপে হাই হয় । এতেকে,— দন্দ কৰাৰ অভিপ্ৰায়েৰে  
কথা কোৱা, to speak with a view to picking a quarrel.

মুখ ভজা— ক্রি. [ মুখ লগা ভজা ] মন্ত্ৰেৰে জাৰি মুখ লগাব চিকিৎসা কৰা, to  
treat an ailment induced by "evil mouth" by means of  
incantation.

মুখ মৰা— ক্রি. মুখ মৰাৰ নিচিনা দেখা যোৱা, মুখ নিস্তেজ হোৱা, to lose  
freshness of countenance.

মুখ মৰা— ক্রি. [ মুখক মৰা ] মুখ বন্ধ কৰা, নিমাত্ত কৰা, উত্তৰ কাটিব নোৱাৰা  
অৱস্থা কৰা, to leave no room for reply.

মুখ মেলি থকা— ক্রি. বন-বাৰি কৰিবলৈ হাত মেলিব লাগে, খাবলৈ মুখ মেলিব  
লাগে । এই স্থলত হাত নেমেলাকৈ মুখ মেলি থাকে, এই ভাৱ বুজোৱা  
হৈছে । এতেকে,— নিজে কাম-বন নকৰাকৈ আনৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি  
আশা পালি থকা, to expect gain without labour.

মুখ হুঁজোৱা— ক্রি. মুখেৰে যুঁজ কৰা অৰ্থাৎ ববকৈ তৰ্ক্য-তৰ্কি কৰা, to debate  
hotly.

মুখ শুকাই টোমৰ মূৰ যেন হোৱা— ক্রি. টোমৰ মূৰ সক । ববকৈ ভয় পালে মুখ  
শুকায় অৰ্থাৎ নিবস বুজায় । এতেকে— ববকৈ ভয় পাই সমূলি নিবানন্দ  
ভাৱ ধাবণ কৰা, to assume a sorry and miserable look on account  
of great fear.

মুখ-হাত ধোৱা—ক্ৰি. মূত্ৰ ভ্যাগ কৰিলে মুখ আৰু হাত ধুব লাগে। এতেকে,—  
মূত্ৰ ভ্যাগ কৰা, to discharge urine.

মুখত মৌ—বি. মৌ মিঠা বস্তু। এতেকে,—মুখত মিঠা মাত, a sweettongue.

মুখত সোপা দিয়া—ক্ৰি. মুখত সোপা দিলে মাজিৰ পৰা নাযায়। এতেকে,—নিষাভ  
কৰা, উত্তৰ দিবলৈ বাট নাইকিয়া কৰা, to stop one's mouth, to leave  
no room for reply.

মুখত হৰি-নাম, হাতত কৃত্য কাম—বি. মুখত হৰি-নাম থাকিব লাগে কিন্তু হাতত  
কৃত্য কাম থাকিব লাগে অৰ্থাৎ মুখেৰে হৰি-কীৰ্ত্তন কৰিব লাগে কিন্তু হাতেৰে  
কৃত্য কাম কৰিবলৈ এৰি দিব নালাগে। এতেকে,—একেলগে ঈশ্বৰ চিন্তা  
আৰু কৰ্ত্তব্য-পালন, the observance of religion and the perfor-  
mance of duty at the same time.

মুখেতে ঘিঁউ মৌ সোপাকে দিয়া—ক্ৰি. ঘিঁউ-মৌ ভাল বস্তু। মুখেতে অৰ্থাৎ মুখেৰে  
কথা কওঁতে ঘিঁউ-মৌ সোপাকে দিম বুলি কয়। পিছত প্রকৃততে দিব  
পাবিব নে নোৱাৰিব সেই কথা ভাবি নাচায়। এতেকে,—বহু ভাল বস্তু  
দিবৰ নিমিত্তে নভবা-নিচিন্তাকৈ ভৎক্ষণাৎ অঙ্গীকাৰ কৰা, to promise to  
give many good things without thinking for a moment whe-  
ther one would be able to give them or not, to make smooth  
promises unthinkingly.

মুখেতে বঁটা পোৱা, মুখেতে কটা যোৱা—ক্ৰি. মুখেৰে বজাব গুণ-কীৰ্ত্তন কৰিলে বঁটা  
পায়। মুখেৰে বজাব অপ্ৰিয় কথা ক'লে সেই মানুহক কাটিবলৈ আদেশ  
কৰা হয়। এতেকে,—মুখৰ দ্বাৰা মঙ্গল আৰু অমঙ্গল দুইকো লাভ কৰিব পৰা,  
to attain good or evil by the manner in which a man talks.

মুখেতে ধৰা—ক্ৰি. এজনে মুখেৰে কথা কৈ থাকোঁতে ভাব মুখেতে ধৰা অৰ্থাৎ ভাৰ  
ক'বলৈ আন এজনে বাধা দি সেই কথাৰ ওপৰতে কোৱা, to speak when  
another person is speaking and thus to interrupt him in the  
midst of his speech.

মুখৰ খজুৱতি মৰা—ক্ৰি. মুখেৰে কথা কৈ মুখৰ খজুৱতি অৰ্থাৎ কথা কোৱাৰ স্পৃহা  
ওচোৱা, to give the reins to the tongue.

মুখৰ হাই-মাটি ওচোৱা—ক্ৰি. মৃত্যুৰ পাহত প্ৰেত-যোনিবৰণা উদ্ধাৰৰ অৰ্থে আত্মাদি  
ক্ৰিয়া কৰা হয়। পাৰ্থিৱ মলিনতা নুওচোঁ মানে আত্মা প্ৰেত-স্বৰূপ হৈ থাকে।  
খৰি ছিলে মৰা ল হাই হয় আৰু মাটি দিলে মৰা ল মাটি হয়। ( হাই-মাটি  
=পাৰ্থিৱ মলিনতা। ) প্ৰেতে আত্মাৰ বস্তু খাই শুদ্ধ হয়। সেই দেখি 'মুখ' লক্ষ  
ব্যৱহৃত হৈছে। এতেকে,—মৃতকৰ প্ৰথমে কৰিব লগীয়া আত্মাদি ক্ৰিয়া কৰা,  
to perform the preliminary funeral ceremonies of a dead person.

মুখৰ মাহিলা—বি. [ মুখৰ মহলা ] লেখা-পঢ়াত পাৰ্গত হৈছে নে নাই বুজাবৰ নিমিত্তে মুখেৰে মহলা দিয়া হয়। মহলা দিওঁতে যিমানখিনি পঢ়োৱা হৈছে, সকলো কথাৰ বিষয়ে ক'ব লাগে। এতেকে—মুখেৰে বহু কথাৰ প্ৰকাশ অৰ্থাৎ যি কথা কাৰ্য্যত পৰিণত কৰা নহয় তেনে কথাৰ প্ৰকাশ, much empty talking.

মুখৰ ভাত কাঢ়ি নিয়া—ক্ৰি. কেঁচুৱা ল'ৰাই ভাত খাওঁতে কাউৰীয়ে ভাত কাঢ়ি লৈ যায়। সেই কথাৰপৰা এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে। ( মুখৰ ভাত=খাবৰ নিমিত্তে মুখৰ আগত বঢ়া ভাত। ) এতেকে,—বৰকৈ ডকা দিয়া, to deceive downright.

মুখলৈ চোৱা—ক্ৰি. মুখলৈ চালে মৰম লাগে। এতেকে,—মৰম কৰা, to pity.

মুখে মুখে উত্তৰ কটা—ক্ৰি. এজনে মুখেৰে প্ৰশ্ন কৰে, আন এজনে তাৰ উত্তৰ দি সেই কথা কাটি দিয়ে। এতেকে,—উত্তৰা-উত্তৰি কৰা, to engage in altercation.

মুখেৰে সাত হাল বোৱা—ক্ৰি. সাতখন হালেৰে মাটি চহাৰ বুলি মুখেৰে কয়, কিন্তু কাৰ্য্যত একো কৰা নহয় বোলা হৈছে। এতেকে,—ফিঙাহি মাৰি কথা কোৱা, to speak vauntingly, to boast.

মুচৰি সামৰি খালৈত ধোৱা—ক্ৰি. জকাট বাওঁতে মাছ পালে জকাট দাঙি আনোতে মাছে ভ্ৰম্ভ্ৰমাবলৈ ধৰে। তেতিয়া জাকৈয়া মানুহে সেই মাছ হাতেৰে খামোচা মাৰি ধৰি মুচৰি সামৰি খালৈৰ ভিতৰত সূমাই থয়। তেতিয়া মাছৰ ভ্ৰম্ভ্ৰমনি নাইকিয়া হয়। এতেকে,—শক্তিহীন কৰা, to make powerless for anything.

মুঠিতে লুকোৱা—বিণ. হাতৰ মুঠিতে লুকাই থকা অৰ্থাৎ সৰু, চি'য়া, slender, small.

মুণা মৰা—ক্ৰি. [ মুণা মৰা ] “মুৰ মৰা” চোৱা।

মুৰ ফুটা—বিণ. “শিৰ ফুটা” চোৱা।

মুৰ খজুৱা—ক্ৰি. মানুহে কোনো কথা ভাবি ঠিক নাপালে মুৰ খজুৱায়। এতেকে, বিবুদ্ধি হোৱা, নিকপায় হোৱা, কোনো বিষয়ে একো স্থিৰ কৰিব নোৱাৰা, to be at one's wit's end, to be confounded.

মুৰ চোবাই খোৱা—ক্ৰি. যাব মুৰ চোবাই খোৱা হয়, ভাব প্ৰাণৰ হয়। এতেকে,—বিশেষ হানি কৰা, ডাঙৰ অপকাৰ কৰা, to injure fatally, to harm seriously.

মূৰ দঙা মানুহ—বি. অধীন মানুহে মূৰ দৌৱাই থাকে। অধীনতাৰ ভাব যিমান  
ওচ, সিমান ওপৰলৈ মানুহে মূৰ দাঙি যায়। এতেকে,—ডাঙৰ মানুহ, a  
great man.

মূৰ পাতি লোৱা—ক্ৰি. নিৰ্ম্মালি দিলে মূৰ দোৱাই ভাক শ্ৰদ্ধাৰে মূৰত লোৱা হয়।  
এতেকে,—শ্ৰদ্ধাৰে গ্ৰহণ কৰা, to accept reverentially.

মূৰ পুতি কাম কৰা—ক্ৰি. অতি মনোযোগেৰে কাৰ্য্য কৰিবলৈ হ'লে মূৰ পুতি অৰ্থাৎ  
মূৰটো ডললৈ গোঁজা মাৰি লোৱা হয়। এতেকে,—অতি মনোযোগেৰে  
কাৰ্য্য কৰা, to work with closest attention.

মূৰ ভঙা—ক্ৰি. খহ পকিলে এপিনে মূৰ ওলায়। সেই মূৰ ডাঙি দিলে পুঁজ-পানী  
ওলাই গৈ লাহে লাহে খহ জামৰি ভাল হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ  
আৰম্ভণ কৰা, to commence a thing.

মূৰ মৰা—ক্ৰি.-- [মূৰ=সীমা; মৰা=শেষ পৰা] কোনো অৱস্থাৰ সীমা অন্ত হোৱা,  
the coming to the end.

মূৰ মাৰি কন্দা—ক্ৰি. মানুহে অভিকৈ কান্দোতে মূৰ মাৰে অৰ্থাৎ হাতেৰে মূৰ  
ডুকুৱায়। এতেকে,—অভিকৈ কন্দা, to lament bitterly.

মূৰ সুমোৱা—ক্ৰি. গকৰে জেওৰা ডাঙিব খুজিলে আগেয়ে জেওৰাৰ বাটে মূৰটো  
সুমাই লয়। তাৰ পিছত বল দিবলৈ চল পাই হেঁচা মাৰি জেওৰা ডাঙি  
ভিতৰলৈ সোমায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য পিছত সুচাৰুৰূপে নিষ্পন্ন  
কৰিব পৰাকৈ প্ৰথমতে কোনোমতে সেই কাৰ্য্যত অলপ সুমাই লোৱা,  
ভৱিষ্যতে পূৰ্ণ অধিকাৰৰ বাট বাধি প্ৰথমে আংশিক অধিকাৰ হস্তগত কৰা,  
to enter an office or business with a view to securing its full  
privileges in course of time.

মূৰত আকাশী চৰণ ভাগি পৰা—ক্ৰি. [চৰণ=স্বৰ্গ, অৰ্থাৎ স্বৰ্গৰাজ ইন্দ্ৰৰ বজ্জ।  
আকাশী=আকাশত অৰ্থাৎ ওপৰত থকা। ভাগি পৰা=খহি পৰা, এবাৰ  
পৰা।] মূৰত বজ্জপাত হোৱা অৰ্থাৎ সাংঘাতিক বিপদপাত হোৱা, to be  
struck down as if by a bolt from the blue.

মূৰত উঠা—ক্ৰি. মূৰত অৰ্থাৎ ওপৰত উঠা, প্ৰভুত্ব চলোৱা, to exercise authority.

মূৰত চলুৱে চলুৱে পানী লোৱা—ক্ৰি. শোকাভূৰ মানুহে জ্বৰি-স্বৰূপে মূৰত চলুৱে  
চলুৱে পানী লয়। এতেকে,—বৰকৈ বেজাৰ-অসন্তোষ পোৱা, to be  
affected deeply with grief, to be mortified.

মূৰত চাউল দিয়া—ক্ৰি. বিয়াত মূৰত চাউল চটিওৱা নিয়ম আছে। এতেকে,—বিয়া  
হোৱা, to be wedded.

মুৰত টাণ্ডোন মৰা—ক্ৰি. মুৰত টাণ্ডোন মাৰিলে মানুহ ভংগণাত লুটি খাই পৰে।  
এতেকে,—ভাঙৰ অপকাৰ কৰা, to do a great harm.

মুৰত থ'লে ওকণীয়ে খোৱা, মাটিত থ'লে পকুৱাই খোৱা—বিণ. পকুৱা, ওকণী  
ইত্যাদিয়ে সোৱাদ বস্তু পালে খায়। অতি চেনেহত মানুহক সোৱাদ বস্তুৰে  
তুলনা কৰা হৈছে। ভেনেকুৱা মানুহক কেনে যত্ন কৰি খোৱা যাব, যাতে  
ভেৰে লেশমাত্রও অপকাৰ হ'ব নোৱাৰে, সেই বিষয়ে উপায় নাপায়। এই  
স্থলত কোৱা হৈছে যে, মুৰত থ'লৈ ভয় লাগে, জানোচা ওকণীয়ে খায়;  
আৰু মাটিত থ'লৈ ভয় লাগে, জানোচা পকুৱাই খায়। এতেকে,—অতি  
প্ৰিয়, tenderly beloved.

মূৰবু চুলিৰ সমান আয়ুস—বি. মূৰবু চুলি অপৰিমিত। এতেকে,—বহু দীঘল আয়ুস,  
a very long life.

মূৰব বীজ নুগুচা ল'ৰা—বি. ওপজোঁতে ল'ৰাৰ মূৰত বীজ লাগি থাকে। এই স্থলত  
ইমান সৰু বোলা হৈছে যে মূৰব বীজ গুচা নাই। এতেকে,—নিচেই সৰু  
ল'ৰা, a mere child.

মূৰে-কপালে হাত দিয়া—ক্ৰি. অধিক বেজাৰ পালে মানুহে মূৰে-কপালে হাত দি  
ভাবি থাকে। এতেকে,—অধিক বেজাৰ পোৱা, to be deeply afflicted  
with grief.

মূৰে-ভৰি কঢ়া—ক্ৰি. [ মূৰেৰে ভৰিৰ খোজ কঢ়া ] ভৰিৰে খোজ নাকাঢ়ি মূৰেৰে  
খোজ কঢ়া অৰ্থাৎ বিপৰীতভাৱে কাৰ্য্য কৰা, to act topsyturvy.

মূৰে শপখোৱা—ক্ৰি. [ মূৰেৰে শপখোৱা ] 'মোৰ মূৰ খাবা' এই বুলি শপথ ল'বলৈ  
কোৱা, to make one take a solemn oath.

মৃত্যু-কালত ঔষধ নোহোৱা—ক্ৰি. যেতিয়া মৃত্যুকাল উপস্থিত হয়, তেতিয়া ঔষধ  
গুণ নিদিয়ে। এতেকে,—অৱশ্যভাৱী বিপদৰ প্ৰতিকাৰ নোহোৱা, the  
existing of no means of relief for a preordained calamity.

মেখেলা-ভাৰী—বি. ভিৰোভাৰ মেখেলা অগুচি। তাক যি ভাব বৈ নিয়ে, সেই মানুহ  
অতি অধম বুলি গণ্য হয়। এতেকে,—অতি অধম মানুহ, a disreputable  
person of the worst type.

মেখেলাৰ বনগুটি—বি. গছবিলাক ওখ, ভাব গুটিও ওখ হৈ থাকে। বনবিলাক  
চাপব, ভাব গুটিও চাপব হৈ থাকে। বনগুটিবিলাক চাপবত থকাৰ নিমিত্তে  
ভিৰোভাৰ মেখেলাত লাগি ধৰে। মতা মানুহে বননিত খোজ কাঢ়োঁতে  
চুবিয়া উজাই ধৰি যায়, কিন্তু ভিৰোভা মানুহে ভেনে নকৰে। চুটি-চাপব  
মানুহক এনেবিধৰ বনগুটিৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—চুটি-চাপব মানুহ  
( বিজ্ঞপ ), a pigmy ( used ironically ).

মেঘ দেৱতা প্ৰসন্ন হোৱা—ক্ৰি. খেতিয়কবিলাকে অনাহুতি হ'লে এইৰূপে স্তুতি কৰে,

“হে মেঘ দেৱতা, প্ৰসন্ন হোৱা” ( মেঘ দেৱতা = মেঘৰ গৰাকী দেৱতা অৰ্থাৎ  
ইন্দ্ৰ । ) এতেকে,—বৰষুণ দিয়া, to rain,

মেঘে গাজিলে এৰা—ক্ৰি. কাছই কামুৰিলে মেঘে নাগাজে মানে কামোৰ এৰি  
নিদিয়ৈ বুলি প্ৰবাদ আছে । এতেকে,—নেবানেপেবাকৈ ধৰা, to adhere  
tenaciously.

মেটমৰা ভাৰ—বি. ভাৰ ডাঙৰ হ'লে মেট মেটকৰে শৰু মাৰি যায় । এতেকে,—বৰ  
ডাঙৰ ভাৰ, a very heavy burden.

মেনী ম'হ খীৰোৱা—ক্ৰি. মেনী ম'হ সিমান খীৰায়, সিমান গাখীৰ ওলায় ।  
সম্পত্তিশালী মানুহক মেনী ম'হেৰে তুলনা কৰা হৈছে । এতেকে,—আট্যন্ত  
মানুহৰ পৰা ধন চোঁচা, to extract any amount of money from a  
rich man.

মেৰ গোম—বি. [ মেৰ খোৱা গোম ] গোম সাপে অতিবিক্ত আহাৰ কৰি লৰি-  
চৰি নোৱাৰা হৈ পৰি থাকে । খঁকুৱা মানুহেও সেইৰূপে অধিক ভোজন  
কৰি পৰি থাকে । এতেকে,—অতিবিক্ত ভোজনৰ ফলত লৰি-চৰি ফুৰিব  
নোৱাৰা এলোহুৱা মানুহ, sluggish, lazy, indolent person.

মেৱে খোৱা—ক্ৰি. কেঁচুৱা ল'ৰাই মেকুৰীক 'মেও' বোলে । কেঁচুৱা ল'ৰাক ভাত  
খুৱাই থাকোঁতে নেদেখাকৈ মেকুৰী আহি মাছ চুৰ কৰিলে যায় । সেই  
ঘটনাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে । এতেকে,—কাৰণ বুজিব নোৱাৰাকৈ  
অকস্মাৎ অদৃশ্য হোৱা ( বিক্ৰপ ), to disappear suddenly in an unacc-  
ountable manner ( used ironically. )

মেহমন বি. [ মেহমেহীয়া মন ] বাৰ মন মেহ্-মেহীয়া, ভেনে মানুহ, উৎসাহ নাইকিয়া  
মানুহ, কামত ঢিলা মানুহ, a person of depressed spirits, a slow  
worker.

মোনা সি খোৱা—ক্ৰি. ধন পোৱাৰ আগেয়ে ধন ভৰাবৰ নিমিত্তে মোনা সি থয়  
বোলা হৈছে । এতেকে,—ধন পাবৰ আশাএৰি দিয়া ( ব্যঙ্গাৰ্থ ), to give  
up all hope of receiving payment of a sum of money.

মোমাই মৰিলে ভুতক পোৱা—ক্ৰি. মোমাইক ভুতে ধৰিলে, যদি সেই ভুতক খেদিব  
পৰা নাযায়, ভেনেহলে মোমাই মৰি যাব পাৰে । এই হলত কোৱা হৈছে  
যে আগেয়ে মোমাই মৰক, পিছত ভুতক পোৱা যাব অৰ্থাৎ তাক উপযুক্ত  
দণ্ড দিয়া যাব । এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য নষ্ট হোৱাৰ পিছত প্ৰতিকাৰ  
চেষ্টা কৰা, to contrive a means of meeting a danger after the  
danger has actually come and done the mischief.

মোৰ ধৰা—ক্ৰি. [ মূৰ ধৰা ] আঁত ধৰা, কোনো বিষয়ৰ মূল বুলি লোৱা, to discover the main point of anything.

মোৰ হাক শুকৰ ডাক—বি. ওজাই মন্ত্ৰ গাওঁতে 'মোৰ হাক শুকৰ ডাক' বুলি মন্ত্ৰৰ বাছনি দিয়ে। 'হাক' আৰু 'ডাক' এই দুই শব্দে চিঞৰি কোৱা বাক্য বুজায়। এতেকে,—মহাধৰ্ম্মক চিন্তি প্ৰকাশ কৰা গহীন আজ্ঞা, a solemn charge, mandate, command.

মৌচৈপা বৰষুণ—বি. পকা মৌৰ বহ-ঘৰা চৈপিলে হোৰ হোৰকৰে মৌজোজ ওলায়। এতেকে,—হোৰ হোৰকৰে দিয়া বৰষুণ, ডাঙৰ বৰষুণ, incessant rain.

মৌ বৰষা—ক্ৰি. মৌ-বিচনী চৈপিলে মৌ-জোজ বৰষুণ আকাৰেৰে পৰে। মানুহৰ মুখৰ লিষ্ট ভাষা মৌৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—মিঠা কথা ব্যৱহাৰ কৰা, to talk sweetly.

## ম

মুঁজৰ কুকুৰা মুঁজত মৰা—ক্ৰি. [ মুঁজৰ কুকুৰা = মুঁজৰ নিমিত্তে কুকুৰা অৰ্থাৎ মুঁজাক কুকুৰা। ] কুকুৰা-মুঁজত যেতিয়ালৈকে কুকুৰাটো মৰি নাযায়, তেতিয়ালৈকে সি মুঁজ নেৰে। এতেকে,—মুঁজাক মানুহে মুঁজ কৰি মৰা অৰ্থাৎ প্ৰাণ-হানিৰ আশঙ্কা থাকিলেও বীৰত্ব প্ৰকাশ কৰিবলৈ নেৰা, to act the part of a hero in a fight even to the point of death.

ম'ত বাজ ত'ত কাজ—বি. [ ম'ত বাজ্য ত'ত কাৰ্য্য। ] যি ম'ত থকাৰ বাব, ভাব কাৰ্য্য সেই ঠাইত অৰ্থাৎ সি সেই ঠাইত থাকি কাৰ্য্য চলাব লাগে, এই ভাব বুজায়। এতেকে,—স্বকেন্দ্ৰত সম্পাদিত কাৰ্য্য, work in one's own field of action.

ম'তে বাতি ত'তে কাতি—বি. যি ঠাইত বাতি হয়, সেই ঠাইতে কাতি হৈ তই থাকে বোলা হৈছে। এতেকে,—থকা ঠাইৰ অনিশ্চয়তা, uncertainty of residence.

মতৰা ভজা—ক্ৰি. [ মতৰা = যাত্ৰা। ] যাত্ৰা বুলিলে কোনো কাৰ্য্যৰ আৰম্ভ বুজায়। এতেকে,—আৰম্ভ কৰা, to make a beginning.

মথখিয় সদাশিৱ—বি. সদাশিৱই ভগ কৰোঁতে লবচৰ নকৰাকৈ থিয় দি থাকে। এতেকে,—লবচৰ নোহোৱা অৱস্থা, নিশ্চেষ্টতা, উদ্যোগহীনতা, motionlessness, inactivity, laziness.



যথা দৃষ্টং তথা লিখিতং কৰা—ক্রি. [ সংস্কৃত বাক্য ] পুথি নকল কৰোঁতে নতন মানুহে কোনো ঠাইত আখৰ পঢ়িব নোৱাৰিলে মূলত যেনে আকাৰেৰে থাকে তাক ঠিক ভেনে আকাৰেৰে তুলি লয়। এতেকে,—নুজাকৈ নকল কৰা, to copy a writing without understanding it.

যবে-স্ববে—ক্রি-বিণ. [ যো বা সো বা ] সংস্কৃত ‘যো বা সো বা ভৱতু’ এই বাক্যে ‘যি হওক সি হওক’ বুজায়। এতেকে,—ভাল হওক বেয়া হওক নোচোৱাকৈ যেনে ভেনেমতে, by any means, in a clumsy way.

যমকাল—বি. যম আৰু কাল একাৰ্থবোধক। ‘কাল’ শব্দে সময়ো বুজায়, সেই দেখি তাৰ আগত এই স্থলত ‘যম’ শব্দ ব্যৱহৃত হৈছে। এতেকে,—যমৰ নিচিনা শত্ৰু, মহাশত্ৰু, a bitter foe.

যমপুৰী নিজান ঠাই—বি. যমপুৰীত কোনো বস্তু দি সাহায্য কৰোঁতা মানুহ নাই। কিন্তু এই পৃথিবীত যি বস্তু পৰক দান কৰা যায়, সেই বস্তু মাথোন যমপুৰীত পোৱা যায়। এতেকে,—সহায় সাৰথিহীন যম-নগৰ, the hell where there is none to help.

যমৰ দক্ষিণ দুৱাৰ—বি. যমৰ নগৰৰ দক্ষিণ দুৱাৰত মহাপাপীবিলাকক দুৰ্ঘোৰ শাস্তি দিয়া হয়। এতেকে, দুৰ্ঘোৰ শাস্তিৰ ঠাই, a place of pitiless punishment, a hellish place.

যমৰ দুৱাৰৰপৰা অহা—ক্রি. মৃত্যুপ্ৰায় অৱস্থাপৰা আৰোগ্য লাভ কৰা, পুনৰ্জীৱন পোৱা, to return from portals of death.

যমৰ যাভনা—বি. [ যমৰ বিহিত যাভনা ] উগ্র শাস্তি, hellish torments.

যমৰ বুকুত দিয়া—ক্রি. পুতেকক মাকে বুকুত সাবটি ধৰি থাকে। এই স্থলত মাকৰ বুকুত নিদি যমৰ বুকুত দিয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—মৰণৰ দ্বাৰা হেৰুওৱা, to lose by death.

যাচি কিল খোৱা—ক্রি. যাচক হৈ কিল খোৱা অৰ্থাৎ নিজে খুজি পৰব হতুৱাই নিজৰ অপকাৰ সাধন কৰোৱা, to provoke danger by foolish action.

যাচি দিলে মাণিকত দৰ নোহেঁৱা—ক্রি. মাণিক বহুমূলীয়া বস্তু, কিন্তু যদি যাচি দিয়া যায়, ভেনেহলে তাৰো দৰ নাইকিয়া হয়। এতেকে,—সহজে পোৱা বস্তুক অমান্য কৰা, to slight anything which is got without an effort.

যাব বল ভাব চল হোৱা—ক্ৰি. বলী মানুহে কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ সুবিধা পোৱা, the attaining of an advantage by a powerful person.

যাব বুঢ়া গক মৰে সি নেওৰত ধৰা—ক্ৰি. বুঢ়া গক মৰিলে গিৰিহঁতেহে নেওৰত ধৰি তাক পেলাবলৈ টানি নিয়ে, আন মানুহে নোহোৱে। এতেকে,—গৰজী মানুহে নকৰিব লগীয়া কাৰ্য্য কৰা কিন্তু আনে ভেনে কাৰ্য্য নকৰা, the doing of a thing by a person who is responsible to do it and by none else when the thing happens to be an unpleasant one.

যাবত চল দিবাকৰ—ক্ৰি-বিণ. যাবত চল সূৰ্য্য বৰ্ত্তমান থাকে, তাৰত কাল অৰ্থাৎ চিৰকাল, for ever.

যি মূলা বাঢ়িব তাৰ দুপাততে চিন ওলোৱা—ক্ৰি. পুলি দুপতীয়া হওঁতেই, তাৰ জী দেখি মূলা বাঢ়িব বুলি জনা যায় ] মানুহক মূলাবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—যি মানুহ ভৱিষ্যতে বৰ লোক হ'ব তাৰ চিন ল'ৰা-কালতে ওলোৱা, the appearing of the signs of greatness during infancy in the case of a person who will become a great man during maturity.

যুগ তল যোৱা—ক্ৰি. এটা যুগ তললৈ যোৱা অৰ্থাৎ অতীত হোৱা, বহুকাল অতৰাহিত হোৱা, the passing away of a considerable period of time.

যুগ-ধৰ্ম্মৰ বল—বি. প্ৰত্যেক যুগত ধৰ্ম্মৰ বল বেলেগ, যেনে—সভ্যযুগত ধৰ্ম্ম ৪ পাদ, পাপ ৩না; ত্ৰেতাযুগত ধৰ্ম্ম ৩ পাদ, পাপ ১ পাদ; দ্বাপৰযুগত ধৰ্ম্ম ২ পাদ, পাপ ২ পাদ; কলিযুগত ধৰ্ম্ম ১ পাদ, পাপ ৩ পাদ। এতেকে,—কোনো যুগত ধৰ্ম্মৰ যেনেকুৱা বল হ'ব লাগে তেনেকুৱা বল অৰ্থাৎ যুগৰ প্ৰকৃতি-গত ধৰ্ম্ম, the characteristic virtue of a particular one.

যেই বাটে অহা সেই বাটে যোৱা—ক্ৰি. আহি থিত হোৱা মাজতে নোবোৱাকৈ অহা বাটেই উভতি যোৱা, যি কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে আহে সেই কাৰ্য্য সিদ্ধি নোহোৱাকৈ উভতি যোৱা, বিফল-মনোবথ হোৱা, to go back disappointed.

যেত কুটৰ ঘাই—বি. [যেতক কুটৰ মাজত ঘাই] যিমান কুট বৃদ্ধিৰ মানুহ আছে, সেইবিলাকৰ মাজত ঘাই অৰ্থাৎ প্ৰধান। এতেকে,—জ্ঞানলব্ধ মূল, the root of all trouble.

যেত ল'বাব ডেড বুদ্ধি—বি. ল'বা যেতক ডাঙ্গৰ, ডাব বুদ্ধিও ডেডক ডাঙ্গৰ।

এতেকে,—ল'বাব বয়স অনুযায়ী বুদ্ধি, the understanding of a boy according to his age.

যেতেকে বজা দেখা ডেডেকে খেদি যোৱা—ক্ৰি. কেঁচুৱা ল'বাই বজা বস্তু দেখিলে ধৰিব খোজে। যি বস্তু যিমান বেছিকৈ বজা হয়, সি ডাক সিমান বেছিকৈ খেদে। বাহিৰে ধুনীয়া কিন্তু ভিতৰে অসাব বস্তুক বজা বস্তুৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বাহ্যিক সৌন্দৰ্য্য যিমান বেছি মানুহে সিমান ডাক পাবলৈ হেঁপাহ কৰা অৰ্থাৎ আভ্যন্তৰিক অসাব্যস্তৰ বিষয়ে ভাবি নাচাই বাহ্যিক সৌন্দৰ্য্যত মানুহ মোহিত হোৱা, to hunt after anything unreal being attracted by the outward glamour of it.

যেনি জোল যায় ডেনি ভেঁটা দিয়া—ক্ৰি. কলৰ পাত্তত টেঙ্গা কাটি খোৱা হয়। কাটোতে টেঙ্গাৰ জোল পাত্তত বৈ যায়। যেনি জোল যায়, সেই পিনে পাত্তখন দাঙ্গ দি, জোল বাগৰি মাটিত পৰিব নোৱাৰাকৈ ভেঁটা দি বখা হয়। ডেনে কৰোঁতে আন এপিনে জোল বাগবিলে, ডেতিয়া ঘূৰি সেইপিনে পূৰ্বৰ দৰে ভেঁটা দিয়া হয়। সেইকপে মানুহে কোনো কথা যেই পোনে বোৱালৈ ঢাল লয়, সেইপোনে ভেঁটা দি ঠিককৈ বাখে অৰ্থাৎ নিজৰ সিদ্ধান্তমতে কাৰ্য্য নকৰি, সুবিধা বুদ্ধি কাৰ্য্য কৰি অমঙ্গল নিবাৰণ কৰি নিজৰ স্বার্থ অটুট ৰাখে। এতেকে,—সুবিধা বুদ্ধি মত সলাই কাৰ্য্য কৰা, to adapt oneself to expediency.

যেনিয়ে যাওঁ ভেঁট ভেঁট—বি. (উপকথা) শিয়ালক দেখিলে মানুহে ডাক মাৰিবলৈ অগা-ভেটা কৰে। বৰলোক যেনিয়ে যায়, ডেনিয়ে মানুহ বিলাকে ভেওঁবে ভেঁট হ'বলৈ আহে। শিয়ালে শিয়ালীৰ আগত কয়,—  
ভুইহে মোক গণ্ডিতা নকৰ। বাহিবলৈ ওলাই গ'লেই, যেনিয়ে যাওঁ ভেঁট ভেঁট।” এতেকে,—সৰ্বত্ৰ আদৰ-সমাদৰ (বিজয়), a triumphal public reception everywhere (used ironically).

যোৱা-থোৱা হোৱা—ক্ৰি. [যোৱা থকা হোৱা।] এবলি যায় এবলি থাকে এনে হোৱা অৰ্থাৎ মৃতপ্ৰায় হোৱা, to be in a precarious condition.

বং-শিঙ্গা বজোরা—ক্রি. [ উপকথা ] মেনী ম'হে হাৰিভ মানুহৰ ল'ৰা এটা হেবোৱা পাই তুলি লৈছিল। ম'হ নিলগত চৰি থাকে'তে, ল'ৰাটোৱে এটা বং-শিঙ্গা বজাই থাকে। তেতিয়া ল'ৰাৰ কোনো অপাৰ-অমঙ্গল হোৱা নাই বুলি ম'হে জানিব পাৰে। এতেকে,—আনন্দৰ জাননী দিয়া, to publish good news.

বজৰ কিল গুকলা-গুকল হোৱা—ক্রি. [ গুকলা-গুকল=গেবেল গেবেল অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ। ] বজৰ ওপৰত ডাঙ্গৰ মাৰ-কিল হ'লেও দন্দ নালাগে। এতেকে,—খেয়ালিত কৰা ডাঙ্গৰ প্ৰহাৰো অকাতৰে সহ কৰা, not to be offended even by a severe assault if it is committed only playfully.

বজা থঙ্গা পাৰি দিয়া—ক্রি. মানী লোকক বহিবলৈ বজা থঙ্গা পাৰি দিয়া হয়। এতেকে,—মান-সম্মম কৰা, to show reverence.

বজা-বগা দেখুওৱা—ক্রি. বৰকৈ মূৰত আঘাত পালে মূৰ ঘূৰি যায়। তেতিয়া কিবা-কিবি আঁক-বাঁক চিত্ৰ আকাশত উৰি ফুৰা যেন দেখা যায়। সেই চিত্ৰৰ কেতবিলক বজা আৰু কেতবিলক বগা। এতেকে,—বৰকৈ প্ৰহাৰ কৰা, to give a sound beating.

বজা ব'দ ওলোৱা পৰ—বি. বাতিপুৱা প্ৰথমতে বেলি ওলোৱা পৰত ব'দৰ বৰণ বজা দেখা যায়। এতেকে,—সূৰ্য্যোদয় কাল, sun-rise.

বজাৰ আগত কথা কোৱা—ক্রি. বজাৰ আগত কথা ক'বলৈ হ'লে অতি সাৱধানে ক'ব লাগে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ মানুহৰ আগত অতি সাৱধানে কথা কোৱা, to talk with a great man in a very guarded manner.

বজাৰ জী আইদেও—বি. আহোম বজাৰ দিনত বজাৰ জীয়েকক 'আইদেও' বোলা হৈছিল। এতেকে,—বন-বাৰি কৰিব নোৱাৰা সুকোমল ছোৱালী, a delicate girl who is unaccustomed to do any labour.

বজাৰ ধনৰ ওপৰত ভোট দিবহিঁত 'ওলোৱা—ক্রি. [ ভোট=ভোট্টা, ডাঙ্গৰ। ] বাজ-উৰালত উৰালী থাকে। বজাৰ আদেশমতে উৰালীয়ে আয়-ব্যয় চলায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে উৰালীয়ে নিজেই প্ৰকৃত দিবহিঁত বুলি ভাব কৰে। এতেকে,—এজনৰ বস্তুত আন এজনে দিবহিঁত বোলাই কাৰ্য্য কৰা, to play the role of the master of a thing being in fact only the keeper of it.

বণ্ড পৰি ক'লীয়া হোৱা—ক্ৰি. বণ কৰিবলৈ গ'লে দুখ কই সহিব লগীয়া হোৱাত চেহেৰা ক'লা হয়। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে যে সাধাৰণ অৱস্থাত চেহেৰা ভাল আছিল, কিন্তু আকস্মিক ঘটনাত চেহেৰা বিগৰিছে। এতেকে,—আকস্মিক বিপদত পৰি অৱস্থাহীন হোৱা, to be ill off on account of an unforeseen adverse circumstance.

বণ-শিক্ষা বুজোৱা—বণত বণ-শিক্ষা বুজোৱা হয়। এতেকে,—বণলৈ আহ্বান কৰা, to challenge to fight.

বসভে নাম খোৱা—ক্ৰি. সবাহৰ শেষত উৎসাহেৰে খবকৈ চাপৰি বুজোৱা হয়। ভেতিয়া নাম গোৱাব বস ওলায়। কিন্তু খৰ চাপৰি যদি বহু পৰা বখা হয়, তেনেহলে হাত বিৰাই চাপৰি টিলা আৰু লেটি-পেটি লাগি পৰে। ভেতিয়া নাম গোৱাব বস নাইকিয়া হয়। তেনে অৱস্থা নোী হওঁতেই নাম থ'ব লাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে উৎসাহ প্ৰবল থকা অৱস্থাতে সেই কাৰ্য্য সমাধা কৰা, to finish a thing before the interest begins to wane.

বহুৰী তিৰোতা—বি. ['বস' শব্দৰ দ্বিত্ব হৈ এই শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।] বসাল আলাপ কৰা তিৰোতা, a woman who talks humorously, a mirthful woman.

বা-বাঁহৰ চেপা—বি. [ফাড়া বাঁহৰ চেপা। হিন্দী 'ফাড়া' শব্দৰপৰা অসমীয়া 'ফলা' শব্দ ওলাইছে।] ফলা বাঁহেৰে দিয়া চেপা অৰ্থাৎ উগ্ৰ-শাস্তি, excruciating torture.

বাইজ ও বজাৰ শবণ—বি. আতুৰত মানুহে এই বুলি চিঞৰি কয়,—“ও বাইজ ও বজা, আপোনালোকৰ শৰণাগত হৈছো, বিপদৰপৰা ৰক্ষা কৰক।” এতেকে,—বাইজ আৰু বজাৰ দোহাই, adjuration by the people and the king.

বাইজৰ লগত নমৰিলেও চকু মুদা—ক্ৰি. সমাজৰ সকলো মানুহ যদি মৰে, তেনেহ'লে কোনো এজন মানুহ যদি নমৰাকৈ থাকে, তেনেহলে সিও মৰা উচিত, তাকে কৰিব নোৱাৰিলে অন্ততঃ চকু মুদি মৰাৰ দৰে থাকিব লাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বাইজৰ মন্তৰ বিৰুদ্ধে কাৰ্য্য নকৰা, not to run counter to the wishes of the majority.

বাইজে নথ জোকাবিলে নদী হোৱা—ক্ৰি. বহু মানুহৰ নথৰ পানী এটোপা এটোপা পৰিলেই পানী সবহ জমি নৈৰ দৰে বৈ যায়। এতেকে,—প্ৰত্যেক মানুহে অলপ মাথোন কাৰ্য্য কৰিলেও বহু মানুহৰ মিলনত বহু কাৰ্য্য হোৱা, the doing of a great thing by small individual efforts of many people working in co-operation.

বাও বাক্তি কন্দা—ক্রি. [ বাও বাক্তি কন্দা, পদ-বন্দে বাও বাক্তি কন্দা ] ডাঙ্গৰ মুখেৰে নেৰা-নেপেৰাকৈ কন্দা, to lament loudly.

বাওমুঠা—বি. [ বাওমুঠীয়া ] মুখেৰে বাও কঢ়া, হুতাশিন, howling, noisy, boisterous.

বাগ টনা—ক্রি. [ বাগ=গীতৰ বাগ ] বাগ টানি অৰ্থাৎ গীতলীয়াকৈ চিঞৰি গোৱা হয়। এতেকে,—চিঞৰি গোৱা, to speak loudly.

বাজলী ঘোঁৰাত উঠা—ক্রি. ঘোঁৰাত উঠি মানুহে চেকুৰি ফুৰে। মদ খালেও ডাৰ জাল লাগি মূৰ ফুৰাই চেকুৰি ফুৰাৰ নিচিনা ভাব হয়। মদৰ বৰণ বঙা দেখি ডাক বাজলী ঘোঁৰাবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—মদ্যপানৰ দ্বাৰা মত্তলীয়া হোৱা, to ride a red mare, i. e., to be intoxicated with wine (which is redcoloured).

বাজ-ভগনৰ কথা কওঁতে কলখোকা বাহুলিয়ে খোৱা কথা উলিওৱা—ক্রি. [ বাজভগন = বাস্তবিকপুৰ। ] এজনে বাস্তবিকপুৰৰ নিচিনা ভয়ানক ঘটনাৰ বিষয়ে কথা কওঁতে আন এজনে সেই কথাৰ ওপৰতে কলখোকা বাহুলিয়ে খোৱাৰ নিচিনা এটি অতি সামান্য ঘটনাৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰা বোলা হৈছে। এতেকে,—ওকতৰ বিষয়ৰ আলাপৰ মাজত অতি লঘু বিষয়ৰ প্ৰস্তাৱনা কৰা, to refer to a worthless incident in the midst of a conversation on a momentous subject.

বাজহুৱা কথাই ফটা জালে সমান হোৱা—ক্রি. ফটা জালত মাহ নবৰ। সেইকপে বাজহুৱা কথাডো কোনো এটা মত নবৰ অৰ্থাৎ এজনে এটা মত দিলে আন এজনে সেই মত ভাঙ্গি পেলায়। এতেকে,—বাজহুৱা কাৰ্য্য নিফল হোৱা, the coming to nought of a joint business.

বাতিখোৱা ডকড—বি. কোনো কোনো ডকডে সাধাৰণ মানুহে নেদেখাকৈ কোনো বিশেষ ধৰ্মপন্থা অনুযায়ী নিয়ম-কাৰণেৰে মাজবাতি ভোজ-ভাত খায়। এতেকে,—সাধাৰণ বীভমভে নচলা মানুহ, a heretic.

বাতিৰ দিন কৰি—ক্রি-বিণ. দিনত যেনেকপে কাৰ্য্য কৰা হয়, বাতিও সেইকপে কাৰ্য্য কৰা হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কাল-ক্লেমে, অত্যন্ত পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা, with great efforts, labouriously.

বাতিটোকে হাতীটো দেখা—ক্রি. বাতি ক'লা, হাতীও ক'লা। দুইটা শব্দৰে উচ্চাৰণৰো সাদৃশ্য আছে। হাতী ডাঙ্গৰ জন্তু। এই হলত কোৱা হৈছে যে বাতিটো হাতীটোৰ সমান ডাঙ্গৰ। এতেকে,—বাতিৰ ভিতৰতে ডাঙ্গৰ ঘটনাৰ দ্বাৰা আক্ৰান্ত হোৱা, একেটা বাতিতে বহু দুৰ্ঘটনাৰ দ্বাৰা অভিভূত হোৱা, to be confronted with the dark night which may hold in its womb any calamity of unforeseen character.

বাতিৰ পাহত দিন হয় বুলি অজান ককিবেও জনা—ক্ৰি. ককিবে ভৱিষ্যৎ কথা জানে। ‘অজান ককিব’ এই বাক্যে ‘ভৱিষ্যৎ কথা নজনা ককিব’ বুজায়। বাতিৰ পাহত দিন হয়, সেইটো কথা ক’বলৈ ভৱিষ্যৎ-বক্তা নালাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—স্বতঃসিদ্ধ কথাকে ভৱিষ্যৎ উক্তি-স্বৰূপে কোৱা, to prophesy a fact which is self-evident to the meanest intelligence.

বাতিসেৱা—বি. [ বাতি দেৱতা-সেৱা ] কোনো বিশেষ ধৰ্ম্ম-পন্থাৰ মানুহে দেৱতা-সেৱা কৰিবৰ নিমিত্তে গুপ্তভাৱে সৰাহ পাতে। এতেকে,—গুপ্ত মেল, a secret assembly.

বাধাপটি বাট—বি. পূৰ্ব-কালত শ্ৰীকৃষ্ণই গক চৰাওঁতে বাধাই তেওঁৰ ওচৰলৈ ইমান সঘনে অহা-যোৱা কৰিছিল যে হাবিৰ মাজত বহল মুকলি পটি হৈ গৈছিল। এতেকে,—বহল মুকলি বাট, a wide open path.

বান্ধনি উচটাই জোল খোৱা—ক্ৰি. বান্ধনি ভাল বুলি কলে উচটনি পাই তেওঁ শলাগোঁতাভনক অধিককৈ আজ্ঞাব জোল দিয়ে। এতেকে,—উচটাই স্বার্থসিদ্ধি কৰা, to induce a person to give some thing away by means of flattery.

বান্ধনী বেলি ওলোৱা পৰ—বি. বাতিপুৱা বান্ধনিৱে যেতিয়া ভাত বান্ধিবলৈ সোমায় তেনে সময় অৰ্থাৎ দিনৰ এপৰীয়া সময়, the part of the day in which a housewife enters into the kitchen for cooking the mid-day meal, i. e., forenoon.

বাম গজা একো নমতা—ক্ৰি. কথা-বাৰ্তা পাতেঁতে কোনো কোনো মানুহে ‘বামগজা,’ ‘হৰি হৰি,’ ‘শ্ৰীবিষ্ণু’ ইত্যাদি উচ্চাৰণ কৰে। এই হুলত বুজোৱা হৈছে যে আন কথা যে একো কোৱাই নাই, ‘বাম গজা’ এই কথা পৰ্য্যন্ত উচ্চাৰণ কৰা নাই। এতেকে,—সমূলি মাত নমতা, not to speak a word.

বাম-টাঙোন জোকৰা—ক্ৰি. বাম ডাঙৰ বীৰ আছিল। এতেকে,—বীৰৰ ডাঙৰ টাঙোন জোকৰা অৰ্থাৎ মৰিলাবলৈ উল্লেখ হোৱা, to brandish a heavy stick, to intimidate.

বাম নহৈ যম হোৱা—ক্ৰি. অগ্নি-পৰীক্ষাৰ পাহত সীতাদেৱীয়ে এই বুলি আক্ষেপ কৰিছিল যে বামক সকলোৱে ভাল বুলি শলাগে, কিন্তু তেওঁৰ মানত তেওঁৰ স্বামী বাম নহৈ যম হ’ল। সীতাদেৱীৰ উল্লিখিত উক্তিৰূপৰ এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—সাদু পুৰুষ হৈও বোৰ অপকাৰ কৰা, to act evilly though reputed to be a good man.

বাম-বারণব যুদ্ধ—বি. বাম আৰু বারণব ভিতৰত ভয়ঙ্কৰ যুদ্ধ হৈছিল। এতেকে,—  
ঘোৰতৰ যুদ্ধ, a terrible war.

বামৰ ৰাজ—বি. বামৰ ৰাজ্য শান্তিময় আছিল। এতেকে,—শান্তিময় ৰাজ্যশাসন,  
reign of peace.

বামে মাৰিলেও মৰা, বারণে মাৰিলেও মৰা—ক্ৰি. বাম-বারণব যুদ্ধত বারণব সেনা-  
বিলাকে যুদ্ধ কৰিবলৈ বৰ ভয় পাইছিল। কিন্তু বারণ অতি দ্ৰুত বজা  
আছিল। কোনো বগুৱাই যুদ্ধলৈ আগুওহোৱা কৰিলে, ভৎক্ষণাৎ বারণে তাৰ  
প্ৰাণবধৰ দণ্ড দিছিল। সেইবিলাকে নিৰুপায় হৈ যুদ্ধলৈ ওলাওঁতে এই কথা  
কয়,—“বামে মাৰিলেও মৰিম, বারণে মাৰিলেও মৰিম।” এতেকে,—কোনো  
কাৰ্য্য কৰিলেও বিপদ, নকৰিলেও বিপদ, এনে অৱস্থা পোৱা, একোপোনে  
নিস্তাৰ নোপোৱা, to be confronted with danger on either way.

বারণব চিভা জ্বলা—ক্ৰি. প্ৰৱাদ আছে যে বারণব চিভা আজিলৈকে জ্বলি আছে ;  
আৰু সি কোনো কালে নুশায়। এতেকে,—সৰ্ব্বভিকাল জ্বলি থকা, চিৰকাল  
স্থায়ী হোৱা, to last for all time, to be perpetual.

বারতে শিন্নাল পথৰা বুলি চিনা—ক্ৰি. (উপকথা) শিন্নালে আঁচু কাঠৰ পানীভ  
জোবোৱা খাই পথৰা হ’ল। হাবিৰ জন্তুবিলাক ভেতিয়া শিন্নালক চিনিব  
নোৱাৰি ভয়ত বিহ্বল হ’ল। শিন্নালে চেলু পাই নিজকে বজা বুলি পৰিচয়  
দিলে। অৱশেষত অগ্ৰাজ শিন্নালে হোৱা দিলত, স্বভাৱসিদ্ধ ধৰ্ম্ম অনুসৰি  
পথৰা শিন্নালেও ‘হোৱা’ ‘হোৱা’ বাৰ কাঢ়িবলৈ ধৰিলে। সি প্ৰকৃততে শিন্নাল,  
গাত বং সানি পথৰা হৈ বজা বুলি মিছাকৈ পৰিচয় দিছিল, এই কথা ভাব  
বারতে ধৰা পৰিল। এতেকে,—কোনো মানুহৰ স্বৰূপ ভাব স্বভাৱৰ দ্বাৰা  
চিনি পোৱা, to know a person by his conduct.

বাহিয়ে বাহিয়ে অহা—ক্ৰি. [ বাহি=বালি। অহা=মিল হোৱা। ] মতে মতে  
মিল হোৱা, to be of one mind in any matter.

বিলিকি বিলিকি দেখা—ক্ৰি. [ বিলিকি বিলিকি=বিগি বিগি অৰ্থাৎ ঝিলি ঝিলি বা  
অলপ বজা হৈ। ] বহু দূৰৰ বস্তু বেজিৰ পোহৰ পৰি অলপ মাথোন বজচুৱা-  
ভাৱে দেখা যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বহু দূৰৰপৰা স্বকক্ষিণে পৰিমাণে  
দেখিবলৈ পোৱা, to see indistinctly at a long distance.

ককুণী—বি. [ ককুণী ] ককুণী শ্ৰীকৃষ্ণৰ ভাৰ্য্যা। তেওঁ অতি ৰূপৱতী আছিল।  
এতেকে,—অতি ৰূপৱতী ভিৰোভা, a very beautiful woman.



কপত বাং চবোৱা—ক্ৰি. কপ ধুনীয়া বস্তু । তাৰ ওপৰত বাং চবালে সি দেখিবলৈ আক ধুনীয়া হয় । এতেকে,—খুনত খুন বচোৱা, to add beauty to what is already beautiful.

কপতী দেখি চুপতি কৰা—ক্ৰি. [ কপতী=কপৱতী । ] কপৱতী ভিবোতা দেখিলে মানুহে চুপতি কৰে । এতেকে,—সুন্দৰ বস্তু দেখি লোভ কৰা, পৰৰ ভাল বস্তু দেখি পাবৰ আশা কৰা, to desire to possess a thing on account of its attractive appearance.

বেচত পেঁচ—বি. [ বেচ-পেঁচ । ‘বেচ’ অনুকপ শব্দ । ] ভিবোতাৰ সাজ-পাৰৰ কমনীয় আকৃতি, niceties in a woman's habiliments.

বেপি কটা—ক্ৰি. যন্ত্ৰণা দি ধৰিবলৈ হ’লে, দাবে লাহে লাহে বেপ দি দি কাটে । এতেকে,—লাহে লাহে বহুক্ষণ যন্ত্ৰণা দিয়া, to put to slow torture.

বেৱত বজাৰ দিনত—ক্ৰি-বিণ. বেৱত সন্ত্যয়ুগৰ বজা আছিল । তেওঁৰ জীয়েক বেৱতীক দ্বাপৰ যুগত বলভদ্রে বিয়া কৰিছিল । এতেকে,—বহুকাল পূৰ্বে, long time ago.

বৈ বৈ যোৱা—ক্ৰি. [ বহি বৈ যোৱা । বহি=বস । ] উপচি যোৱা, অপৰিসীম হোৱা, to be over-plentiful.

বোহ-ঘৰত নোমোৱা—ক্ৰি. আগৰ দিনত বৰলোকসকলৰ একোটা বোহ-ঘৰ আছিল । তেওঁলোকৰ পৰিয়ালৰ কোনোজনে তেঁহ পাতিবলৈ হ’লে বোহ-ঘৰত নোমাই থাকে । এতেকে,—তেঁহ পতা, ওফোন্দা পতা, to be offended.

বোঁজাল বোঁজাল কৰা—ক্ৰি. [ বোঁ জাল বাহু-জাল কৰা । ] বোঁ মাছ আৰু বাহু মাছ মৰা জাল ডাঙৰ । সেই জাল পেলাওঁতে বহু দূৰলৈকে মেলি পৰে । এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ডাঙৰ জাল বহু দূৰলৈ মেলাৰ দৰে কথা বহু দূৰলৈ মেলি দিয়ে । এতেকে,—কথা বহু দূৰলৈ প্ৰচাৰ কৰা, কথা বাস্তৱ কৰা, to publish a fact widely.

বোবো নৰক—বি. [ বোবৰ নৰক ] বমপুৰীত যিবিলাক নৰক আছে, তাৰ ভিতৰত বোবৰ নৰক সকলোতকৈ অঘৰ । এতেকে,—অতি অঘৰ ঠাই, the worst place.

বোঁ বৌকে ধৰা—ক্ৰি. কুকুৰে অচিনাকি মানুহ বা জন্তু দেখিলে বোঁ বৌকে ভুকি ধৰে । এতেকে,—কোনো মানুহক কোনো বিষয়ে টান কথা কৈ ধৰা, to make an insistent demand for anything.

বোটোকে টোটো কৰা—ক্ৰি. নৈত নাও বাই বাৰ্ধতে বোঁ মাছে নাৰব বাবত আহি কেউয়াবা কোৱাৰ। নাৰবীয়াবিলাকে জল-স্বাত্ৰাৰ ভীষণতা পিছত আনক বুজাবলৈ বৰাইকৈ কয় যে টোঁৱে ধাউম ধাউমকৰে নাৰব বাবত কোবাইছিল আৰু সিহঁতে সুনিপুণভাবে নাও চলাই ভেনে বিপদ অতিক্ৰম কৰি আহিছে। এতেকে,—সক কথাৰে ডাঙৰ কথা বুলি কোৱা, কথা বঢ়াই কোৱা, to exaggerate.

### ল

লখিমী ভিৰোতা—ক্ৰি. [ লখিমী=লক্ষ্মী। ] লক্ষ্মী ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতিৰ অধিষ্ঠাত্রী দেৱী। এতেকে,—দেৱী-ভূলা ভিৰোতা, a woman of excellent accomplishments.

লগত ৰোৱা নৰিয়া—বি. যি নৰিয়া মানুহটো মৰিলে তাৰ লগত যায় অৰ্থাৎ মৃত্যু-কাল পৰ্যন্ত থাকে ভেনে নৰিয়া, চিৰস্থায়ী নৰিয়া, a permanent disease.

লগুণ-গাঁথি দিয়া—ক্ৰি. বিয়াত এখন কাপোৰেৰে দৰা আৰু কল্লাক সংলগ্ন কৰি দিয়া হয়। এতেকে,—স্বামী-ভাৰ্য্যা সহজেৰে আবদ্ধ কৰা। ('লগুণ' শব্দৰপৰা 'লগুণ-গাঁথি' শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।), to unite a couple in wedlock.

লহু হোৱা—ক্ৰি. পাতল হোৱা অৰ্থাৎ লাহুনা পোৱা, অপমানিত হোৱা, to be put out of countenance, to be insulted.

লতা-পতা লগা—ক্ৰি. [ লতা-পাত লগা। লগা=সহজ লগা। ] লতা বগাই-জোঁগাই তাৰ আগটোত থকা পাতখনে গৈ কোনো বস্তু ছোৱেনৈ। এতেকে,—বহু দূৰণীয়া সহজ লগা, to be connected by distant relationship.

লফা দোৱা—ক্ৰি. লফা নিচেই কোমল শাক, তাক দাবলৈ অতি সহজ। এতেকে,—সহজে কাটি-ছিদি ধ্বংস কৰা, to cut up easily, to destroy completely without difficulty.

লমো লমো দাড়ি—বি. [ লম্বা লম্বা দাড়ি । উপকথা ] বাঘে হাবিত ছাগলীক দেখি ক'লে,—“লমো লমো দাড়ি, যনে কবে বিলা, এইজন পুকৰে খাটে বনবাস।” বাঘে ছাগলী কেনেকুৱা জন্তু আগেয়ে দেখা নাছিল। ছাগলীয়ে বাঘৰ অজ্ঞতা বুজিব পাৰি উত্তৰ দিলে,—“বাঘ খালো, ছাগ খালো আৰু খালো হাড়ী, অঁকা-বকা খাবলৈ নাপাই খণিহোহি বাতি।” বাঘ নিজে অঁকা-বাক। তাকে খাবলৈ ছাগলীয়ে খাপ দিছে বুজি ভাবি ভয়ত অস্থিৰ হৈ পলাই লব মাৰিলে। টেঙ্গৰ ছাগলী বুজিবে বাঘৰ মুখৰপৰা সাৰিল। এতেকে,—দীঘল দাড়ি, a long beard.

ল'বত ফেঁটী সাপৰ মূৰ ছিগা—ক্ৰি. ফেঁটী সাপৰ বৰ খজাল। সি ফেঁট তুলি মানুহক খোঁটে। এই স্থলত ইমান বেগেৰে লব মাৰে বোলা হৈছে যে ফেঁটী সাপে ফেঁট ভোলে<sup>১</sup>ভেই ভাৰ মূৰ ছিগি যায়, সি খুঁটিবলৈ সময় নাপায়। এতেকে,—অতি কোবেৰে লব দিয়া, to run too fast.

ল'ৰা পোৱা—ক্ৰি. সন্তান প্ৰসৱ কৰা। [ পোৱা=লাভ কৰা। ] to be delivered of a child.

ল'ৰা-ছোৱালীৰ পেঁপেঁ জে<sup>২</sup> জে<sup>২</sup>—বি. [ পেঁপেঁ=পেঁপাৰ মাত ; জে<sup>২</sup> জে<sup>২</sup>=জিলিৰ মাত। ] ল'ৰা-ছোৱালীৰ হাই-কোঢ়াল, confused noise made by children.

ল'ৰা ভুককিওৱা—ক্ৰি. মানুহে ল'ৰাক ফাঁকটি কথাৰে ভুককিয়ায় অৰ্থাৎ ছলনা কৰে। ( 'ভাঁড়ে' আৰু 'ভুককিয়ায়' মূলত একে। ) এতেকে,—ল'ৰাক যেনেকৈ ফাক্-ফুক কথাৰে ফুচুলায় সেইকোপে ফুচুলাওৱা, ল'ৰালী ফাঁকি কৰা, to play a childish trick.

ল'ৰাইভৰ মাক—বি. ল'ৰা-ছোৱালীবিলাকৰ অৰ্থাৎ পুতেক-জীয়েকবিলাকৰ মাক, অৰ্থাৎ ষোল্লয়েক, the mother of one's children i.e., a wife.

লৰ্বাং লাখুটি—বি. [ লবব লাখুটি ] লাখুটি লবব কৰি ফুৰে। এতেকে,—আত্মীয়-স্বজনবিহীন লৰি ফুৰা অকলশৰীয়া মানুহ, a vagabond.

ল ল স স কৰা—ক্ৰি. [ ল ল কৰা=জিবা ল ল কৰা অৰ্থাৎ খবকৈ লবোৱা। স স কৰা=স স কৰে কথা কোৱা অৰ্থাৎ বহু আলাপ কৰা। ] অতি মিত্ৰ মানুহৰ ভিতৰত খবখবিকৈ বহু আলাপ হয়। এতেকে,—অতি মিত্ৰতা বুজাই আলাপ কৰা ( বিক্ৰপ ), to talk like a very intimate friend ( used in a depreciative sense ).

লহোৱা বহোৱা—ক্ৰি. [ লাহোৱা-বিলাহোৱা ] লাস-বিলাস কৰা, to flirt, to coquet.

লাংখা-লিংখি—বি. [ লাংখা=লাং খোৱা অৰ্থাৎ মাৰিব দৰে পৰি থকা। লিংখি অনুকপ শব্দ ] পৰি থকা বস্তু-বেহানি, কম মূল্যৰ সৰু-সুৰা বস্তু, odds and ends.

লাং খাই পৰা—ক্ৰি. [ লাং=ডাং, মাৰি। ] লাজৰ নিচিনাকৈ পৰি থকা অৰ্থাৎ দীঘল হৈ পৰি যোৱা, to lie down at full length, to fall prostrate.

লাং লাং থাং থাং—বি “লৈ লৈ থৈ থৈ” চোৱাঁ।

লাই পালে কুকুৰে গললৈ জপিওৱা—ক্ৰি. হিন্দুৱে কুকুৰক অন্তৰ্জাত জন্তু বুলি ধৰে। কুকুৰে ছুলে গা ধুব লাগে। অসমীয়া হিন্দুৱে কুকুৰক ওচৰ চাপিবলৈ নিদিয়ে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে লাই পালে তেনে অস্পৃশ্য কুকুৰেও গললৈকে জপিয়াই লেঙ্গেৰা-লেঙ্গেৰি কৰে। এতেকে,—লাই পালে নীচ মানুহেও ঘনিষ্ঠতা-ভাৱ দেখুওৱা, the showing of undue familiarity by a mean person to a great man if allowed too much indulgence.

লাই-লেচাই—বি. অসমৰ বজা গদাধৰসিংহৰ দুজন পুতেক আছিল। এজনৰ নাম লাই আৰু আন এজনৰ নাম লেচাই। এতেকে,—যেই সেই দুজন মাখোন, two persons,—neither more nor less.

লাই লেজু—বিণ. [ লাহি লেজু ] লেজু দীঘল কিন্তু লাহি। এতেকে,—গা-গাৰি নাইকিয়া দীঘল, thin and tall.

লাও-পাড কচু-পাড—বিণ. [ লাও-পাড কচুপাড খোৱা ] ছাগলীয়ে লাও-পাড, কচু-পাড যিহকে পায়, তাকে জিবা লপ্-লপাই খাই ফুৰে। যি মানুহে ভাল-বেয়া নাবাহি যিহকে পায় তাকে কয়, সিও সেইকপে জিবা লপ্-লপাই থাকে। এতেকে,—বহুবন্ধী, talkative, prattling, garrulous.

লাখটকীয়া—বিণ. বহুমূলীয়া, of high value.

লাখুটিৰ খুন্দা খোৱা—বিণ. যি মানুহে দুৰ্জালি কৰি ফুৰে, সি যাবে ভাবে লাখুটিৰ খুন্দা খাই ফুৰে। এতেকে,—দুৰন্ত, অশিষ্ট, rascally, roguish.

লাগ বুলিলে পোৱা—ক্ৰি. [ লাগে বুলিলে পোৱা ] বিচৰা যাত্ৰে পোৱা, to get immediately on demand.

লাগ-বাছ নাইকিয়া—বিণ. চকুত নলগা আৰু বাছ নাইকিয়া অৰ্থাৎ দেখাত আগুৱনী আৰু কাৰ্য্যত অনুপযুক্ত, unseemly and useless.

লাগিলে ভগা—ক্রি. কাঁহী-বাটি লাগিলে অর্থাৎ ঠেকা-ঠেকি হ'লে ভাগে। এই স্থলত লাগিলে অর্থাৎ দল-কাড়িয়া লাগিলে ভাগে অর্থাৎ বন্ধ হয় বোলা হৈছে। 'লগা' আৰু 'ভগা'ৰ দুই অর্থ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দল লাগিলে কিছু কালৰ পাছত অন্ত হোৱা, the coming of quarrel to an end after lapse of some time.

লাজে-পাজে—ক্রি.-বিণ. [ লাং=ভাং, দীঘলীয়া মাৰি। ] কোনো গছ লাজে লাজে অর্থাৎ ছেও নিদিয়াকৈ, আৰু পাভেৰে অর্থাৎ পাত ভটাই নোলোৱাকৈ ঘৰলৈ অনা কথাবপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কোনো অংশ বাদ নিদিয়াকৈ অর্থাৎ সমুদায়, ভেনেই, entirely, wholly.

লাজ বন্ধ যোৱা—ক্রি. পানী নচলি বন্ধ হৈ থাকিলে অধিক পানী জমে। সেইৰূপে কোনো কথাত লাজ লাগি বহু দিন গ'লে লাজ বন্ধ যায় অর্থাৎ অধিক লাজ জমে। এতেকে,—লাজ পূৰণি হৈ লাজৰ মাত্ৰা বৃদ্ধি হোৱা, the increasing of bashfulness by lapse of time.

লাজৰ লাখুটি—বি. লাজৰ আশ্ৰয়। লাজ বাখিবৰ নিমিত্তে অৱলম্বন, a feeble support on which a person in disgrace relies in the last resort, a mask of shame and humiliation.

লাভলৈ চাওঁতে মূলৰ হতাশ্ৰুতি হোৱা—ক্রি. [ হতাশ্ৰুতি=এবেলি হাভলৈ অহা আৰু এবেলি হাভবপৰা এবাই যোৱা। ] মানুহে লাভ পাবৰ নিমিত্তে মূল মেলি দিয়ে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে লাভ পোৱা দুবত থাকক, মূল পোৱা যাব নে নাযাব, তাৰে নিশ্চয়তা নোহোৱা হয়। এতেকে,—অধিক বস্তু পাবৰ আশা কৰোঁতে পূৰ্বৰ হাভৰ বস্তুও নষ্ট হ'বৰ আশঙ্কা হোৱা, to run the risk of losing all by concerning oneself in any affair in the hope of getting more.

লাল কাগজ—বি. পূৰ্বে অসমলৈ যিবিলাক আখৰ টোকা কাগজৰ আমদানি হৈছিল, সেইবিলাক বজা আছিল। এতেকে,—আখৰ টোকা কাগজ, blotting paper.

লাগে লাগে পানী খোৱা—ক্রি. দুখীয়া মানুহে লাওৰ ভিতৰটো পেলাই গেলা অংশ উলিয়াই পেলাই, লোটা-কলহৰ নিচিনা পানী-পাত্ৰ-বৰূপে ডাক ব্যৱহাৰ কৰে। ডাকৰ বিপদ হ'লে পিয়াহ লাগে। ডেউয়া লাগে লাগে অর্থাৎ অধিককৈ পানী খাব লগীয়া হয়। এতেকে,—ঘোৰ বিপদ-গ্ৰস্ত হোৱা, মহা কষ্টত পৰা, to be involved in great difficulty, to be highly embarrassed.

লালুকিলৈ উপত পানী নলগা—ক্ৰি. লালুকি এনে অপল-ধতুৱা প্ৰাণী যে পানীৰ-পৰা তাক তুলি আনিলেই সি মৰি যায়। তাক বহিবলৈ গাত উপত পানী ঢালিবৰ আৱশ্যকতা নাই। তুচ্ছ মানুহক লালুকিৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—তুচ্ছ মানুহক অপকাৰ কৰিবলৈ ডাঙ্গৰ আয়োজনৰ আৱশ্যকতা নোহোৱা, *the existing of no necessity for making vast preparation to injure an insignificant enemy.*

লীলামালা স্তম্ভহৰণ পঢ়া—ক্ৰি. আগৰ দিনত ‘লীলামালা’ আৰু ‘স্তম্ভ-হৰণ’ পুথি পঢ়িব পৰা হ’লেই সাধাৰণ শিক্ষা পোৱা হয় বুলি ধৰা হৈছিল। এতেকে,—সাধাৰণ শিক্ষা পোৱা, *to be fairly educated.*

লুইভেহে ব’ঠাৰ কোব জনা—ক্ৰি. লুইভত নাও বাওঁতে ব’ঠাৰ কোব কিমান দকৈ বহে, তাক লুইভে নিজেহে জানে, আনে তাক জানিব নোৱাৰে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ কষ্ট ভুক্তভোগীত বাজে আনে নজনা, *the knowing of the nature and extent of inconvenience in any affair by a person who is the actual sufferer and none else.*

লেকুলো পকৱা—বি. লেকুলো পকৱাৰ লালি নিছিগে। এতেকে,—ক্ৰমাগত আহি থকা লালি নিছিগা মানুহবিলাক, *a continuous stream of people.*

লেকাত লগা—ক্ৰি. [ লেকেটীয়া লগা ] কোনো কাৰ্য্যত লেকেটীয়া হৈ অৰ্থাৎ নেবা-নেপেৰাকৈ লাগি থকা, *to be engaged in anything with patience and perseverance.*

লেখত হোৱা জোখত নোহোৱা—[ লেখ=গণনা। জোখ=পৰিমাণ ] কোনো বস্তু হিছাপত আছে, কিন্তু জোখত সি সমূলি পাতল বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বস্তু বা মানুহ হিছাপত ধৰা পৰা কিন্তু কাৰ্য্যৰ অনুপযুক্ত গণ্য হোৱা, *the taking of anything as swelling the number without adding to the value or importance of it.*

লেজু—বি. সাপ দেখিবলৈ লেজুৰ নিচিনা। এতেকে,—সাপ, *a snake.*

লেজুত ধৰি বল নিদিয়া—ক্ৰি. কোনো গধুৰ বস্তু নিবলৈ হ’লে, লেজু লগাই বহু মানুহে ধৰি টানে। বহু মানুহৰ ভিতৰত কোনে বল দিছে আৰু কোনে বল দিয়া নাই বুজিব পৰা নাযায়। টেঙ্গৰ মানুহে লোকৰ লগত লেজুত ধৰি টনাৰ ভাৱ কৰে, প্ৰকৃততে বল নিদিয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত লাগি অমনোযোগিতাবেহে সেই কাৰ্য্য কৰা, *to work halfheartedly.*

লেজুৱা কাম—বি. লেজু দীঘলীয়া বস্তু। এতেকে,—দীঘলীয়া কাম, বেগতে শেষ নোহোৱা কাম, নেবা-নেপাবাকৈ লাগি থাকি কৰিবলগীয়া কাম, a tedious work, a protracted affair.

লেদেনা ওকটা—ক্ৰি. [ লেদ-পানী ওকটা ] লেদ বা লাদ আৰু পানী অৰ্থাৎ মুখ উকটি পেলায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো মানুহৰ জঘন্য পৰিচৰ্যা কৰা, to serve a person vilely.

লেধাই শামুক পাঞ্চজন্য শঙ্খৰ বংশ বুলি কোৱা—ক্ৰি. লেধাই শামুক য'তে ড'ঙে পানীত পৰি থাকে। পাঞ্চজন্য শঙ্খ সাগৰত থাকে, আৰু সি দুষ্প্ৰাপ্য বস্তু। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে লেধাই শামুকক নিজক পাঞ্চজন্য শঙ্খৰ বংশ-সম্ভূত বুলি চিনাকি দিয়ে। এতেকে,—ইউৰ মানুহে কিডাহি কৰি বৰ ডাঙ্গৰ, মানুহেৰে সৈতে সম্বন্ধ থকা বুজোৱা, the attempting of a mean person to connect himself in some way with a very great man.

লেনী ভাদৈ—বি. ভাদৈ কোনো ছোৱালীৰ নাম। এতেকে,—লেনিয়াই কথা কোৱা ছোৱালী, আলসুৱা মৰমৰ ছোৱালী, a sweet girl.

লে বাই যোৱা—ক্ৰি. [ লাল যোৱাই যোৱা ] অতি কষ্টকৰ কাৰ্য্য কৰোঁতে মুখৰ লাল বৈ যায়। এতেকে,—অতি কষ্টকৰ কাৰ্য্য কৰা, to do any work with the greatest effort.

লেলাই-ঘেলাই থকা—ক্ৰি. [ লেলাই=লাল উলিয়াই। ঘেলাই=গা হেলাই অৰ্থাৎ পেলাই। ] বৰকৈ দূখ-ভাগৰ হ'লে গা পেলাই দি অৰ্থাৎ অৱশ্য হৈ মুখেৰে শেহাবলৈ ধৰি লালটিয়ায়। এতেকে,—দূখে-ভাগৰে কাল কটোৱা, অতি কষ্টেৰে জীৱনধাৰণ কৰা, to live very miserably.

লেলাট ভুজা—ক্ৰি. [ ললাট লিখন ভুজা ] পূৰ্ব-জন্মৰ আৰ্জ্জন অনুযায়ী কষ্ট ভোগ কৰা, to suffer misery as a punishment for sin in the previous birth.

লৈ লব মবাও নহয়, দলিয়াই পেলোৱাও নহয়—বিণ. কোনো বস্তু অতি ভাল হ'লে মানুহে ডাক লৈ লব মাৰে অৰ্থাৎ হেঁপাহেৰে লৈ যায় আৰু অতি বেয়া হ'লে ডাক দলিয়াই পেলায় অৰ্থাৎ যিণ কৰি নিলিখে। এতেকে,—বৰ ভাল নহয় আৰু বৰ বেয়াও নহয় অৰ্থাৎ মজলীয়া গুণবিশিষ্ট, neither too good nor too bad, i. e., middling.

লৈ লৈ থৈ থৈ—বি. [ লৈ যোৱা থৈ যোৱা, বিড় ] আটাইবিলাক মানুহক নিব নোৱাৰি, কিছুমান লৈ যাব আৰু কিছুমান থৈ যাব। এতেকে,—বেমেজালি, বহু-দুৰ্গতি, chaos, disorder, distress.

লোকৰ ওপৰত উশাহ লোৱা—ক্ৰি. উশাহ নিজে ল'ব লাগে। এই স্থলত লোকৰ উশাহৰ দ্বাৰা উশাহ লয় বোলা হৈছে। উশাহৰ দ্বাৰা জীয়াই থাকে। এতেকে,—পৰৰ অনুগ্ৰহৰ ওপৰত প্ৰাণধাৰণ কৰা, to be dependent on others' bounty.

লোকলৈ হুল পুতি নিজে ফুটি মৰা—ক্ৰি. হুই মানুহে লোকৰ অপকাৰৰ নিমিত্তে বাটত হুল পুতি থয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে মন কৰিব নোৱাৰি কেতিয়াবা সেই হুলতে সি নিজে পৰি সাংঘাতিক আঘাত পায়। এতেকে,—পৰৰ অনিষ্ট চিন্তা কৰোঁতে নিজৰ ভূত্ৰপ অনিষ্ট হোৱা, to fall a victim oneself to a trap laid for other people.

লোকে লোকে কোৱা কথা—বি. [ লোকে লোকক কোৱা কথা ] উৰা বাতৰি, a gossip, a rumour.

লোণ খুটি ভাত খোৱা—ক্ৰি. কল্লাল মানুহে লোণ খুটি ভাত খায়, ভাতৰ লগত আঞ্জা-পাচলি নাথাকে। এতেকে,—নিচেই দুখীয়া খাবনেৰে খোৱা, to eat a very poor meal.

লোণ-পাত চেলেকোৱা—ক্ৰি. নতুন গৰ ঘৰলৈ আনিলে কিছুমান দিন ভাক লোণ লগোৱা কল-পাত চেলেকিবলৈ দিয়া হয়। লোণ-পাত চেলেকিবলৈ পাই সেয়েই ভাব ঘৰ জানি সি সেই ঘৰতে থাকিবলৈ ধৰে, আন ঠাইলৈ নাযায়। এতেকে,—স্বার্থ-সিদ্ধিৰ নিমিত্তে খুৱাই-বুৱাই ঘৰলৈ আহ-যাহ কৰোৱা, to tempt a person to visit a house too often with an ulterior motive.

লোণ-ভাব পেলাই মাটি-ভাব অনা—ক্ৰি. আগৰ দিনত লোণ পাবলৈ টান আছিল। মানুহ বৰ কষ্টেৰে মহজ্জপৰা লোণ আনিছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে লোণভাব পেলাই ভাব সলনিভ মাটিভাব লৈ আহে। এতেকে,—বহুমূলীয়া বস্তুৰ সলনিভ অকামিল্য বস্তু অনা, to get a worthless thing in exchange by giving away a valuable thing.

লোৱৰ গুৰি-কবাই গালে গালে চোৱা—ক্ৰি. চাউল ভাজি গুৰি-কবাই প্ৰস্তুত কৰা হয়। ভেনেকুৱা গুৰি কবাইহে গালে গালে চোৱাই খাব পৰা যায়। এই স্থলত লোৱৰ গুৰি-কবাই গালে গালে চোৱাই খায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বিপৰীত টান কাৰ্য্য কৰা, to perform a Herculean task.



লৌ লৌ বিচা ওকণী—বি. [ লৌ লৌ কবে যোৱা বিচা ওকণী। ] যুবৰ চুলিত  
বিচা আৰু লেখি ওকণী আছে যুবৰ ওকণী চাওঁতে লেখিয়ে চুলিৰ গুৰিত  
এনেভাৱে কামোৰ মাৰি লাগি থাকে যাতে মানুহে ভাক উফি বুলি ভাবি  
নমবাকৈ এৰি দিয়ে। বিচা ওকণী ডাঙৰ। সি লেখিৰ দৰে লুকাই থাকিব  
নোৱাৰি, মানুহৰ হাতত গম পোৱা যাত্ৰেই, লৌ লোকৰে যেনিয়ে তেনিয়ে  
লব মাৰে; আৰু ওকণী চোৱা মানুহজন সাৱধান নহ'লে ভাক ধৰিব  
নোৱাৰে। কোনো কোনো মানুহে বিচা ওকণীৰ দৰে যেনিয়ে তেনিয়ে  
যায়, একে ঠাইতে শঠিৰে নাথাকে, এই ভাৱ ব্ৰজোৱা হৈছে ] এতেকে,—  
চটকটীয়া মানুহ, a smart man.

## ২৩

শ খোৱা শগুন—বি. মৰা-শ ঘৃণনীয় বস্তু। শগুন ইমান লোভী, যে সি গেলা-  
পচা মৰা শকো নোখোৱাকৈ নাথাকে। এতেকে,—অতি লোভী মানুহ,  
a greedy fellow.

শকুনিৰ মন্ত্ৰণা লোৱা—ক্ৰি. কুক-পাণ্ডৱৰ যুদ্ধত শকুনি কুট-মন্ত্ৰণাৰ ওজা আছিল।  
এতেকে,—কুট মন্ত্ৰণা লোৱা, আওপকোৱা বুদ্ধি লোৱা, to follow a  
cunning advice.

শক্তি চাই ভক্তি—বি. যি মানুহৰ যেনেকুৱা শক্তি অৰ্থাৎ আৰ্থিক অৱস্থা, সেই  
মানুহে তেনেকুৱা সম্ভাৱ গোটাই পূজা কৰি ভক্তি দেখুৱাব পাৰে। এতেকে,—  
যাৰ যিমান সাধ্য সেই পৰিমাণে কৰা কাৰ্য্য, action commensurate  
with one's capacity.

শগুনৰ শাওত বুঢ়া গৰু নমৰা—ক্ৰি. মৰা শ খাবলৈ পাম বুলি শগুনে বুঢ়া গৰু  
মাৰিবলৈ শাও দিব পাৰে, কিন্তু ভাৱ শাওতে বুঢ়া গৰু নমৰে বোলা হৈছে।  
স্বাৰ্থপৰ মানুহক শগুনেৰে ভুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—স্বাৰ্থপৰ মানুহৰ  
অহিত-চিন্তাৰ নিমিত্তে কোনো মানুহৰ অপকাৰ নোহোৱা, the occurring  
of no evil to one merely because a selfish person wishes it.

শঠামিতিৰ পতা—ক্ৰি. [ শঠ মিতিবালি পতা ] অসবলভাৱে স্বাৰ্থ-সিদ্ধিৰ উদ্দেশ্যেৰে  
বন্ধুতা-স্থাপন কৰা, to entreat friendship with a view to serve  
one's own ends.

শত্ৰু যেন বন্ধা, মিত্ৰ যেন নিয়া—ক্রি. ভাব বাদ্ধিবলৈ হ'লে শত্ৰুকে যেনেকৈ বাঞ্ছ, তেনেকৈ বাদ্ধিব লাগে, অৰ্থাৎ ভাব এনে টানকৈ বাদ্ধিব লাগে, যাতে সি বাটত নোসোজকে। ভেজিয়া সেই ভাব মিত্ৰৰ নিচিনাকৈ অৰ্থাৎ ভালমতে নিব পৰা যায়। এতেকে,—যাতে ভৱিষ্যতে অমিল হ'বৰ আশঙ্কা নাথাকে সেইমতে কোনো কাৰ্য্যৰ বন্দবস্ত পকা কৰি লোৱা, to lay down the terms of an agreement strictly and unalterably so that the parties may work on in perfect amity and concord.

শত্ৰু শলা—ক্রি. শত্ৰুক যেনেকৈ শালত দিৱে তেনেকৈ দিয়া অৰ্থাৎ শত্ৰুভাৱেৰে অহিতাচৰণ কৰা, to play the part of an enemy.

শত্ৰুক বৰ পীৰা দিয়া—ক্রি. ভাঙ্গৰ মানী লোকক বহিবলৈ বৰ পীৰা দিয়া হয়। এই স্থলত শত্ৰুক বৰ পীৰা দিৱে বোলা হৈছে। এতেকে,—শত্ৰুক বিশিষ্ট মান-সন্দ্ৰম দেখুওৱা, to show high regard to an enemy.

শদিয়াবপৰা ধুবুৰীলৈ—ক্রি-বিণ. শদিয়া অসমৰ পূবৰ সীমা আৰু ধুবুৰী অসমৰ পশ্চিমৰ সীমা। এতেকে,—ইয়ুবৰপৰা সিমূৰলৈ, বহু দূৰ পৰ্য্যন্ত, from one end to the other, far and wide.

শৰাইত সুভীক্ত শৰ—বি. [ শৰাইত = শাণিত, শাণত দিয়া। ] শৰৰ মুখ শাণত দি চোকা কৰি লোৱা হয়। এতেকে,—চোকা অস্ত্ৰ, an effective weapon of attack ( used figuratively ).

শনিৱে পোৱা—ক্রি. জ্যোতিষৰ মতে শনি দুই গ্ৰহ। এই গ্ৰহৰ দ্বাৰা অভিভূত হ'লে, নানা প্ৰকাৰ দুৰ্গতি ঘটে। শনিৰ ফল ১২ বছৰলৈকে থাকে। এতেকে,—দিন-কাল অতি অশুভ হোৱা, to be fallen on evil times.

শৰাধ চাৰিখনীয়া কৰা—ক্রি. চাৰিখনীয়া শৰাধ ভাঙ্গৰ। যদি পুতেক অনাচাৰী হয়, তেন্তে শৰাধ নকৰে। এই স্থলত বিদ্ৰূপভাৱে কোৱা হৈছে, যে পুতেক এনে অনাচাৰী, যে সি চাৰিখনীয়া শৰাধ কৰে; অৰ্থাৎ সি সমূলেই শৰাধ নকৰে। এতেকে,—অতি অনাচাৰী হোৱা ( পুতেকত খাটে ), to lead a sinful life (said of a son).

শ'ল-ঠেকত পৰা—ক্রি. [ শ'লৰ দৰে ঠেকত পৰা ] ঠেক পানীত পৰিলেহে শ'ল মাছ ধৰা পৰে। এতেকে,— সাধিৰ নোৱাৰা ঠাইত আৱদ্ধ হোৱা, ভাঙ্গৰ বিপদত পৰা, to fall into a scrape.

শলাগোঁতে শলা-গাঁথি লগা—ক্রি. য'তবৰ শলাত গাঁথি লাগিলে শলাডাল নুহে।  
এতেকে,—শলাগনি পাই অকৰ্মাণ্য হোৱা, to be spoilt by over-praise.

শ'লমাৰি ভজা—ক্রি. [ শলামাৰি ভজা। ] দুই গকৰে যুঁৱলিৰ শ'লমাৰি ভাজি  
হাল এৰি পলাই যায়। দুই মানুহক এনে গকৰে তুলনা কৰা হৈছে।  
এতেকে,— বন-বাৰি কৰিব নোখোজা, to shirk work.

শলালৰ শিল—বি. আহোম বজাৰ দিনত শলালৰ গোহাঁই অতি কমতালী  
বিষয়া আছিল। ডাঙ্গৰ অপৰাধীক তেওঁ শিলেৰে খুন্দিছিল। এতেকে,—  
উগ্র দণ্ড, a severe punishment.

শহা-কলীয়া—বিণ. খিৰিক্-খাবাক্ শব্দ শুনা মাত্ৰে শহা লব মাৰে। এতেকে,—  
কাণ জাগি থকা অৰ্থাৎ সদায় সতৰ্ক হৈ থকা, wakeful, vigilant.

শহুৰৰ জীয়েক—বি. শ্বৈণীয়েক, a father-in-law's daughter, i. e., wife.

শহুৰৰ পুতেক—বি. গিৰিয়েক, a father-in-law's son, i. e., husband.

শাঁকে-সেন্দূৰে যোৱা—ক্রি. আয়তী মানুহে শত্ৰুৰ থাক পিন্ধে আক সেন্দূৰৰ  
ফোঁট লয়। এতেকে,—আয়তী হৈ কাল প্ৰাপ্ত হোৱা, to die before  
husband.

শাকত লোণ নোখোৱা—ক্রি. [ শাক=শাকৰ আঞ্জা। ] লোণ ঢুকাৰ বুলি আঞ্জাত  
লোণ নিদিব, কিন্তু কোষত পিটিকাত লোণ দি তাৰ সোৱাদেৰে লোণ  
নিদিয়া আঞ্জা সানি ভাত খায়। এনে কৰাত, আঞ্জাত যিমান লোণ ব্যৱ  
হ'লহেতেন, তাতকৈও অধিক লোণ ব্যৱ হয়, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে।  
এতেকে,—অনর্থক কৃপণালি কৰা, to act miserly for nothing.

শাকে-কচুৱে খোৱা—ক্রি. ইতৰ লোকে শাক, কচু এনেবিধ পাচলিৰে আঞ্জা  
বান্ধি ভাত খায়। এতেকে,—ইতৰ লোকৰ খাৱন খোৱা অৰ্থাৎ সাধাৰণভাৱে  
কাল যাপন কৰা, to lead a plain life.

শাপে বৰ হোৱা—ক্রি. শাপ দিলে তাৰ ফল বৰ-স্বৰূপ হোৱা অৰ্থাৎ ইচ্ছা কৰি কৰা  
অমঙ্গল গ্ৰহীতাৰ পক্ষে মঙ্গল-স্বৰূপ হোৱা, the converting of a curse  
into a blessing.

শাম কটা—ক্রি. শান্ত ভাৱ ধৰা, to be sober, to wane.

শাযুকৰ সাহ—বি. [ শাহ=ভিত্তবৰ পৰাৰ্থ, সাহ=সাহস। ] 'শাহ' আৰু 'সাহ'  
এই দুই শব্দৰ খেল বুজোৱা হৈছে। শাযুকৰ শাহ নাইকীয়া। এতেকে,—  
সাহব অভাৱ, want of courage.

শাৰী পুৰোহিত—ক্ৰি. যোগ্য মানুহৰ শাৰী অপূৰ্ণ থাকিলে এজন অযোগ্য মানুহ গৈ সেই শাৰীত বহি শাৰী পূৰ্ণ কৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সাধাৰণ মানুহে বৰলোক বুজাবলৈ বৰলোকৰ দয়-দন্তৰ অনুকৰণ কৰা, to take rank with the great man, i. e., to show oneself as a great man.

শালক শিজিয়ে ঘিণোৱা—ক্ৰি. শাল আৰু শিজি দুইটা মাহ অসমীয়া হিন্দুৰ অখাদ্য। এই দুইটা ঘণনীয় মাহ। এই হুলস্থপাল শালে শিজিক ঘণনীয় বুলি অৱজ্ঞা কৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—ঘণনীয় হৈ পৰাৰ প্ৰতি ঘণা-ভাৱ দেখুওৱা, the despising of a contemptible person by another who is equally contemptible.

শালৰ মাজত শিজি—বি. শিজি মাছে শিজিৰে বিহু। শাল মাছৰ মাজত শিজি সোমালে শিজিয়ে মাকে তাকে বিহু ফুৰে। এতেকে,—লোকৰ লগত মিল হৈ থাকিব নোৱাৰা মানুহ, one who is always at loggerheads with others.

শালৰ হাতী মুকলি হোৱা—ক্ৰি. আহোম ৰজাৰ দিনত কোনো ডাঙ্গৰ উৎসৱ হ'লে বন্দী, বেটী, হাতী-ৰখীয়া ঘোঁৰা-চোৱা সকলোকে মেলানি দিয়ে। কাজেই হাতী আৰু ঘোঁৰাক চৰিবলৈ ৰাজত থোৱা হয়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ উৎসৱ উপলক্ষে কাকো বাদ নিদিয়াকৈ যাবলীয়া কৰ্মচাৰীক মেলানি দিয়া, the granting of holiday to every one without exception on the occasion of a grand festivity.

শান্ত-সমস্তকৈ—ক্ৰি-বিণ. [ শান্ত-সমস্ত কৰি ] শান্ত-বিহিত কাৰ্য্য মাথোন কৰি অৰ্থাৎ মৎসামান্তৰূপে, in a humble way.

শিং গজা—ক্ৰি. শিং আৰু বন্ধাৰ উপায়। জন্তুৰ শিং গজিলে তাৰ প্ৰকৃত উপকাৰ হয়। এতেকে,—বিশেষ লাভ হোৱা (ব্যঙ্গাৰ্থ), to be armed with a weapon of defence, i. e., to have a real benefit.

শিজিৰা-মূৰীয়া মানুহ—বি. শিজিৰা মাছৰ মূৰটো চিঁৱা আৰু তাৰ খং বেছি। এতেকে,—খজ্জাল চিঁৱা মূৰৰ মানুহ, বেগতে খং উঠা মানুহ, a man of irritable temperament.

শিজিৰি ঘৰত উঠা—ক্ৰি. আহোম-ৰজা সকলে ৰজা হোৱাৰ পিছত শিজিৰি ঘৰত উঠাৰ নিয়ম আছিল। ৰজা শিজিৰি-ঘৰত উঠিলে তেওঁ ৰাজ্যত নিৰ্ভটক ভাৱে প্ৰতিষ্ঠিত হ'ল বুলি গণ্য হৈছিল। এতেকে,—বিধি অনুযায়ী ৰাজ্যভাৱ গ্ৰহণ কৰা, to assume formally the sovereignty of a country.

শিগা গছা—ক্রি. গছৰ শিগা আছে আৰু সেইদেখি সি লব-চব কৰিব নোৱাৰে ।  
এতেকে,—লব-চব কৰিব নোৱাৰা, to take root, i. e., to be unable to move.

শিয়াল-পোৱালি—বি. শিয়াল নীচ জন্তু বুলি প্ৰখ্যাত । এতেকে,—নীচ মানুহ  
( বাপেক ‘শিয়াল’ নাছিল কিন্তু ‘পুতেক’ শিয়াল হ’ল এই ভাব বুজাবলৈ  
‘পোৱালি’ শব্দ ব্যৱহৃত হৈছে। ), a wily son.

শিয়াল-বাগি দিয়া—ক্রি. শিয়ালৰ দৰে ধৰিবলৈ চল নিদি বাগি দি ফুৰা, ফাঁকি-  
ফুঁকা দিয়া, to try to deceive by cunning.

শিয়ালৰ জাক জাক—বি. শিয়াল অপদাৰ্থ জন্তু । শিয়ালৰ সংখ্যা অধিক হ’লেও  
সিহঁতে ডাঙ্গৰ কাৰ্য্য সাধিব নোৱাৰে । এতেকে,—বহুসংখ্যক অপদাৰ্থ  
মানুহ, a host of unworthy persons.

শিয়ালৰ ডিজিত মঙ্গহৰ ভাব দিয়া—ক্রি. শিয়ালে মঙ্গহ দেখিলে নাখাই থাকিব  
নোৱাৰে । শিয়ালৰ ডিজিত মঙ্গহৰ ভাব দিলে সি বাটতে মঙ্গহ খাই জন্তু  
কৰে, ভাব নিবলগীয়া ঠাই নাপায়গৈ । এতেকে,—কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য  
ধ্বংস কৰা যাৰ প্ৰকৃতি ভেনে মানুহকেই সেই বস্তু বা কাৰ্য্যৰ ভাব দিয়া, to  
put a thing or action for protection in charge of a person  
whose very nature seeks the destruction of it.

শিব-ফুটা—বিণ. [ শিব=মূৰ, এই স্থলত ঘৰৰ মূৰ । ] মানুহ বৰডাঙ্গৰ হ’লে  
অৰ্থাৎ অতি দীঘল হ’লে মূৰটো মূৰ ফুটাই চালৰ ওপৰেদি ওলাব, এনে  
ভাব বুজোৱা হৈছে । ( ‘ডাঙ্গৰ’ বুলিলে ‘দীঘল-ডাঙ্গৰ’ অৰ্থাৎ ‘আকৃতিত  
দীঘল’ আৰু ‘মানত ডাঙ্গৰ’ দুয়ো বুজায় । ‘ডাঙ্গৰ’ শব্দৰ খেল কৰি ‘শিব-  
ফুটা’ বাক্য উলিওৱা হৈছে । কোনো কোনো গছ-গছনি চালৰ তলত  
পৰিলে সিও মূৰ ফুটাই ওলায়, ‘শিব-ফুটা’ বাক্যৰ লগত এই কথাবোৰ সাঁচ  
আছে । ) এতেকে,—সুপ্ৰসিদ্ধ, renowned.

শিবশিৰাই উঠা—ক্রি. চোঁচা পানী লাগিলে গা শিবশিৰাই উঠে । এতেকে,—  
বৰকৈ অসুখ-অশান্তি বোধ কৰা, to feel very uncomfortable.

শিবত তুলি লোৱা—ক্রি. নিৰ্মালি বা প্ৰসাদ ভক্তিৰ চিন-স্বৰূপে মানুহে শিবত  
তুলি লয় । এই স্থলত, কোনো মানুহক ইমান ভক্তি কৰে বোলা হৈছে  
যে তেওঁক শিবত তুলি লয় । এতেকে,—অতিপাত মানসভ্ৰম দেখুওৱা,  
to show too high regard to a person.

শিল্প মূৰ আফালা—ক্ৰি. অভ্যন্ত বেজাৰ হ'লে মানুহে নিজৰ শৰীৰৰ প্ৰতি আদৰ নাৰাখে আৰু মৰি যাওঁ বুলি মিহতে ভিহতে মূৰ আফালে। এই শিল্প, শিল্প মূৰ আফালে বোলা হৈছে, অৰ্থাৎ এনেকপে আফালে যাতে সি ফাটি যাবৰ আশংকা থাকে। এতেকে,—মৰণান্তিক বেজাৰ পোৱা, to be mortified.

শিল্প চিকুটি কৰা নিয়াৰ নোৱাৰা—ক্ৰি. নখেৰে চিকুটিলে শিল কৰা নাযায়। বৰলোকক শিলেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—তুচ্ছ মানুহে বৰলোকৰ অহিচ্ছ চিন্তি একো কৰিব নোৱাৰা, not to be able to harm a powerful person by insignificant hostile acts.

শিল্প খুটি—বি. শিলৰ খুটি লৰাব পৰা নাযায়। এতেকে,—লৰাব নোৱাৰা অৰ্থাৎ অচল-অটল মানুহ, বস্তু, গুণ, ইত্যাদি, anything fixed, unalterable or determined.

শিল্প বেখা—বি. শিল্পৰ বেখা লৰাব নোৱাৰি। এতেকে,—লৰ-চৰ হ'ব নোৱাৰা মত বা কাৰ্য্য, an opinion or action which is not liable to be altered or modified on any consideration.

শিল্পিখা-বুলায়া—বি. শিল্পিখাৰ বোল ক'লা। এতেকে,—ক'লা, মলিনবৃত্ত, dark-coloured, soiled.

শিল্পেৰে খুন্দা—ক্ৰি. বৰকৈ মাৰ-কিল কৰা, to beat severely.

শিল্পপাল খেদা—বি. শ্ৰীকৃষ্ণে শিল্পপালৰ প্ৰতি যিকপ খেদা দিছিল সেইকপ অৰ্থাৎ কোবাল খেদা, a hot pursuit.

শীতল সন্নিপাত—বি. শীতল সন্নিপাত এবিধ সাংঘাতিক জ্বৰ। এই জ্বৰত বাহিৰে গাটো চেঁচা হৈ থাকে, ভিতৰে দাহ হয়। এতেকে,—বাহিৰে শীতল-শান্ত কিন্তু ভিতৰে অগ্নিহুঁহু মানুহ, an innocent-looking knave.

শুকান জেওৰা খৰি—বি. জেওৰা ব'দন্ত থাকি শুকাই যায়। কেঁচা বাঁহৰ বস থাকে, কিন্তু জেওৰাৰ বাঁহত বস নাথাকে। সেই দেখি শুকান জেওৰাৰ বাঁহ আনি মানুহে খৰি পোবে। বস-পম নোহোৱা মানুহক তেনে খৰিবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নিঃকিন, a pauper.

শুকান জেওৰাৰ বস উলিওৱা—ক্ৰি. ] শুকান=নীৰস। ] গছৰ বস আৰু মানুহৰ ধন-সম্পত্তি দুয়ো একে, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—নীৰস বিষয়কো বসাল কৰা; অসমৰ্থ মানুহৰপৰা কোনোমতে ধন-বিত্ত আদায় কৰা, to arouse interest even in the driest subject; to extort money from a person who can ill afford to spare anything.

শুকান বালি তিয়াব নোৱাৰা—ক্ৰি. শুকান বালিড পানী ঢালিলে পানী শুহি যায়, আৰু বালি ভিড়ি ভেঙিয়াই আকৌ পূৰ্বৰ দৰে শুকানহৈ পৰে। দুখীয়া মানুহক পৰে ধন বস্তু দিলেও, সেই ধন ব্যয় হৈ, সি পূৰ্বৰ দৰে দুখীয়া হৈ পৰে। এতেকে,—নিজৰ উপাৰ্জনৰ বাট নাথাকিলে পৰে সাহায্য কৰি সদায় তাৰিব নোৱাৰা, to be unable to keep in comfort by providing outside relief to a person who has no independent source of income.

শুকানী অপেচৰাই পোৱা—ক্ৰি. শুকানী অপেচৰাই পালে মানুহ দিনকে দিনে ক্ষীণাই শুকাই যায়। এতেকে,—ক্ৰমশঃ দুৰ্বল হোৱা, to lose strength slowly and steadily.

শুদা-শুদি মানুহ—বি. গাভ গুণ নোহোৱা শুদা মানুহ, সাধাৰণ লোক, a person without accomplishments, an average person.

শুদ্ধে-অশুদ্ধে—ক্ৰি-বিণ. আধা-শুদ্ধকৈ আৰু আধা-অশুদ্ধকৈ অৰ্থাৎ অসম্পূৰ্ণভাৱে imperfectly.

শুহৰি খটা—ক্ৰি. [ শহুৰ-শাহুৰীক খটা ] স্বামীৰ সহবাসত থকা, to live in the husband's home

শুদিবৰ পচুৱা—বি. আগৰ দিনত শুদিবৰ বিষয়-বাসনা আছিল, বাস্তৱৰ বিদ্যাচৰ্চা আছিল। এতেকে,—নিয়মৰ বহিৰ্ভূত কাৰ্য্য কৰা মানুহ, a person who acts contrary to established usage.

শেনটো যোৱাদি যোৱা, ফেঁচাটো অহাদি অহা—ক্ৰি. শেনে বৰ কোবেৰে উৰি যায়। ফেঁচাই দিনত নেদেখে বাবে ভালকৈ উৰিব নোৱাৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে দুৰ্বল কিন্তু অহঙ্কাৰী মানুহে শত্ৰুৰ প্ৰতি শেনৰ দৰে বেগেৰে খেদি যায়, কিন্তু শত্ৰুৰ ওচৰ পালে ভয়ত আক্ৰমণ কৰিব নোৱাৰি লাজ পাই ফেঁচাৰ দৰে লাহে লাহে এখোজ দুখোজকৈ আঁতৰি আহে। এতেকে,—কোবেৰে শত্ৰুৰ প্ৰতি খেদি গৈ ওচৰ পালে বলৈৰে নোৱাৰা যেন দেখি হুটি অহা, to advance defiantly but retreat ignominiously.

শেনৰ একজাত—বি. আহোম বজাৰ দিনত শেন মেলাৱা ৰীতি আছিল। শেনচোৱা খেলৰ মানুহে শেন পুহিছিল। আকাশেদি উৰি যোৱা বনৰীয়া শেনেৰে যুদ্ধ কৰিবলৈ পোহনীয়া শেন মেলি দিয়া হয়। বজাৰ আগত এই খেল দেখুওৱা শেনচোৱা বকৱাৰ বাব আছিল। ভেঁও শেন উৰাই দিলে বজাই সোধে, “শেন জিকিব নে হাবিব?” শেনচোৱা বকৱাই উত্তৰ দিয়ে, “শেনৰ একজাত” (অৰ্থাৎ “শেনৰ এক বকম ভাব দেখা গৈছে।”) শেহত, শেনে জিকেই বা হাবেই, শেনচোৱা বকৱাই ক'ব পৰা হয় যে ভেঁও কোৱামতেই কাৰ্য্য হ'ল। এতেকে,—স্বার্থবোধক কথা, দুস্তীয়া কথা, an ambiguous language.

শেহসুভ—ক্রি-বি. [ শেহত অভ্যন্তর ] শেহসুভ, আটাইতকৈ পিছত, in conclusion, finally.

শেহাই-ফোপাই অহা—ক্রি. বৰকৈ লৰিলে মানুহে শেহায় আক ফোপায়।  
এতেকে,—কোনো বস্তু পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰি কোবেৰে অহা,  
to come with high expectation.

শোটমোচ ধোপোচ—বি. কোনো অলাগতিয়া বস্তু শোটমোচ কৰি ধোপোচ  
কৰে পেলাই দিয়া হয়। এতেকে,—কোনো অকামিলা বস্তু বা মানুহ,  
a useless thing or person.

শোথ সোঁৱবোৱা—ক্রি. [ শোথ দি পূৰ্বদান সোঁৱবোৱা ] প্রতিশোধ দিয়া,  
to take revenge.

শোধনী ভাৰ—বি. ছোৱালী দিয়ে নে নিদিয়ৈ সুখিবলৈ বুলি কন্যা-ঘৰলৈ নিয়া  
ভাৰ, ছোৱালী খোজা ভাৰ, gift to a bride's guardian on the  
occasion of formal proposal of marriage.

শোৱন-খাৱন নোহোৱা—ক্রি. শোৱন আৰু খাৱনৰ সময় নোহোৱা অৰ্থে  
আজৰি নোহোৱা, to have absolutely no rest.

শোহনি থকা—ক্রি. চহকী মানুহে পগোৱা গাখীৰ কপৰ পিয়লাত লৈ শোহা  
মাৰি খায়। যেতিয়া সেই মানুহৰ আখিক অৱস্থা বেয়া হয়, তেতিয়া  
তেওঁৰ তেনেকুৱা আয়ত্ব নচলে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে যদিও  
পগোৱা গাখীৰ আৰু কপৰ পিয়লা দুইও নাইকিয়া হয়, তথাপি তেওঁৰ  
পূৰ্বৰ নিচিনা শোহা মাৰি খোৱা অভ্যাসটো থাকে। পূৰ্বে কপৰ  
বাটিত পগোৱা গাখীৰ শোহা মাৰি খাইছিল, এতিয়া সেই দুইৰ অভাৱত  
কাঁহৰ বাটিত চোঁচা পানী শোহা মাৰি খায়। কিন্তু শোহনিটো অৰ্থাৎ  
শোহা মাৰি খোৱা ধৰণটো অধিকল পূৰ্বৰ দৰে থাকে। এতেকে,—  
আৰ্থিক অৱস্থাহীন হোৱা সত্ত্বেও পূৰ্বৰ বৰলোকাল ধৰণ বৈ ঘোৱা  
( বিদ্রূপ ), the lingering of the ways of a rich man on the  
part of a person who was once a rich man but has  
now lost his property.



ষাঁড় মেলা—ক্রি. বৃষোৎসর্গ পূজান্তে ষাঁড় উছর্গা কৰি মেলি দিয়া যায়। ইচ্ছা অনুসারে সেই ষাঁড় য'তে ভ'তে ফুৰি ফুৰে। য'তে ভ'তে ফুৰি ফুৰা দুই মানুহক ষাঁড়ভেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এই স্বলভ অভিভাৱকে সেই মানুহক ষাঁড়ৰ দৰে মেলি দিয়ে অৰ্থাৎ তত্ত্বাবধান নলয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো মানুহৰ তত্ত্বাবধান নলৈ ইচ্ছানুসারে কাৰ্য্য কৰিবলৈ তাক এৰি দিয়া, to allow a person to act according to his own will and not to take care of him at all.

ষডৰস পক্ষামুতেৰে খোৱা—ক্রি. বস জয় প্ৰকাৰ, যেনে—মিঠা, টেঁকা, ভিত্তা, কেহা, জলা, লুণীয়া। অমৃত পাঁচ প্ৰকাৰ, যেনে—দৈ গাখীৰ, এঁঠা গাখীৰ, ঘিঁউ, মোঁ, চেনি। এতেকে —উৎকৃষ্ট খাদ্য খোৱা, to eat the choicest food, to partake of delicacies.

## স

সইত খোৱা—ক্রি. [ সত্য খোৱা ] সত্য কৈছো বুলি শপথ লোৱা, to swear.  
সংসাৰৰ লীলা-খেলা—বি. জীৱনৰ কাৰ্য্য-কলাপ, worldly activities.  
সঁচি ধন—বি [ সঞ্চিত ধন ] ভৱিষ্যতৰ ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে থাক সঁচি খোৱা যায় ভেনে ধন, reserve fund.

সতৰামৰ নাঙ্গল—বি. সতৰাম নামেৰে কোনো মানুহ আছিল। হাল বাওঁতে তাৰ নাঙ্গলএঠাইত লাগে, এঠাইত নালাগে। এতেকে,—এলোবাংকৈ কৰা কাৰ্য্য, a work clumsily done.

সতিনীৰহীয়া পৈ—বি. সতিনীৰ প্ৰেম-বসপায়ী পতি অৰ্থাৎ দুজনী বৈধৱ্যক থকা গিৰিয়েক ( চহা ), a husband with two wives ( slang ).

সত্য-নাৱায়ণৰ ভক্তিভাৱ—বি. সত্য-নাৱায়ণ বিশ্বৰ এক অৱতাৰ। যি মানুহে সদায় সত্য কথা কয়, তেওঁক সত্য-নাৱায়ণৰ অংশ বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি সত্যবাদী মানুহ ( বিদ্ৰূপ ), "one who habitually speaks truth ( used ironically ).

সত্যযুগৰ কথা—বি. অতি পুৰণি কালৰ কথা, a thing of remote past.

সত্ৰ একওৱা—ক্ৰি. শুকতৰিলাক সত্ৰৰ ভিতৰত থাকে। কোনো ভকতে শুকতৰি অপৰাধ কৰিলে তাক সত্ৰতপৰা বাজ কৰি দিয়া হয়। এতেকে,—ঘৰ-বাৰী একৱাই দূৰলৈ খেদাই দিয়া, দেশান্তৰ কৰা, to drive a person away from hearth and home.

সন্নিপাতীয়া মানুহ—বি. সন্নিপাতী দুই জৰ, ই সোনকালে আৰোগ্য নহয়। এতেকে,—দুই মানুহ, a wicked person.

সন্ধিৰ বাঁহ বুদ্ধিৰে উলিওৱা—ক্ৰি. জোপাৰ মাজৰ বাঁহ সন্ধিত থাকে, তাৰপৰা তাক কাটি উলিওৱা টান। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে বুদ্ধিৰ দ্বাৰা ভেনে বাঁহো উলিয়াব পৰা যায়। এতেকে,—কোনো জটিল কাৰ্য্য বুদ্ধিৰে উদ্ধাৰ কৰা, to perform a difficult operation tactfully.

সৰাহৰ কল—বি. সৰাহৰ কল সকলোকে বিলাই দিয়া যায়। এতেকে,—যাকে তাকে বিলাই দিব পৰা অলপীয়া মূল্যৰ বস্তু, a thing of trifling value.

সভ-শুৱনী—বিণ. সভাৰ শোভা বঢ়োৱা, থুলন্তৰ, grand,

সময়ৰ শৰ—বি. যি সময়ত শৰ মাৰিলে শৰ বন্ধা নপৰে, চল চাই ঠিক সেই সময়তে শৰ মাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—কালোচিত কাৰ্য্য, an act in the right moment.

সম্পদীয়া পাব—বি. প্ৰবাদ আছে যে কোনো মানুহৰ সম্পদৰ সময়ত পাববিলাক নানা ঠাইতপৰা ভাগি আহি তাৰ ঘৰত বাহ লয়। কিন্তু তাৰ বিপদৰ সূচনা হোৱা মাত্ৰেই, একে সময়তে জাকি মাৰি আটাইবিলাক পাব উৰি পলায়। এতেকে,—সম্পদৰ কালত লগ লোৱা আৰু বিপদৰ কালত আঁতৰি যোৱা বন্ধু-বান্ধৱ, ইষ্ট-মিত্ৰ আদি মানুহ, a friend in prosperity but not in adversity.

সৰকি যোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহক আবদ্ধ কৰি থলে সি কেনিবা অগপ সুকল্লা পালেই সেইপোনেদি সৰকি পলাই লব মাৰে। এই স্থলত, সংসাৰত আবদ্ধ মানুহে সুৰঙ্গাইদি সৰকি সংসাৰতপৰা পলাই যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—মৃত্যু-প্ৰাপ্ত হোৱা, to die.

সৰগৰ ভৰা—বি [ স্বৰ্গৰ ভৰা ] ভৰা ওখ ঠাইত জ্বলি থাকে। এতেকে,—ওখ ঠাপৰ মানুহ, প্ৰখ্যাত মানুহ, a person of high order, a distinguished person.

সবসভী-বাণ—বিণ. [ সবসভী-বাণী ] কথকী, garrulous.

সবিস্তৰ জনম ধৰি বেটেবিৰ চেপালৈ ভয় কৰিব নলগা—ক্ৰি. সবিস্তৰ বেটেবিৰ ভৰাই ভাক চেপি ভেল উলিওৱা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে সবিস্তৰক ভৰাই চেপিবই, সবিস্তৰ-স্বৰূপে ভয় ল'লে বেটেবিৰ চেপালৈ ভয় কৰা নিবৰ্হক। এতেকে,—যি কাৰ্য্যৰ যি ফল, নিশ্চিত সেই কাৰ্য্য কৰি অঁতাই সেই ফললৈ ভয় কৰিব নলগা, not to shrink from facing the consequences of an action after the particular action has been deliberately performed

সক সূতা কটা—ক্ৰি. সক সূতা কাটিবলৈ টান। এতেকে,—মিহি বা টান বন কৰা, to do a piece of fine or difficult work.

সক হৈ সবকা—ক্ৰি. ভুতে মেকুৰী বা আন জন্তুৰ নিচিনা সক আকাৰ ধাৰণ কৰি মানুহৰ দৃষ্ট ভবিৰ মাজেদি সবকি যায়। সেইকপে সবকি যাব পাৰিলে সি মানুহটো ছলিব পৰা শক্তি লাভ কৰে। 'সক'ৰ আন অৰ্থ 'নত্ৰ'। এতেকে,—সক বুজাই স্বার্থসিদ্ধি কৰা, to serve one's ends by pretending to be obedient, humble or modest.

সকৰ দোষে খুচৰি খোৱা—ক্ৰি. [ সক=ইতৰ মানুহ। ] কোনো কোনো ছালৰ বোণে বোগীক খুচৰি খায় অৰ্থাৎ বোগ ক্ৰমশঃ বিয়পি গৈ বোগীৰ গুৰুতৰ যন্ত্ৰণাদায়ক হয়। এতেকে,—ইতৰ মানুহক কোনো অপৰাধৰ নিমিত্তে গুৰুতৰ দণ্ড দিয়া, the punishing of a weak person relentlessly.

সক পানী ছোৱা—ক্ৰি. মূত্ৰভাগ কৰিলে অলপ পানী লৈ হাত-ভৰি ধুব লাগে। এতেকে,—মূত্ৰভাগ কৰা, to discharge urine.

সক নাওত বৰ ভৰা দিয়া—ক্ৰি. সক নাওত সক ভৰা দিব লাগে, বৰ ভৰা দিলে নাও বুৰি যায়। এতেকে,—নিশকভীয়া মানুহক সহিব নোৱাৰা ভাৰ দিয়া, to overburden a weak person.

সক সূতাৰ তাঁত বোৱা—ক্ৰি. সক সূতাৰ তাঁত ব'বলৈ টান, কিন্তু সূতাবলিক বেগতে ছিগি যায়। এতেকে,—মিহি বা টান বন কৰা, to do a piece of fine or difficult work.

সৰ্গদেৱ ঈশ্বৰ—বি. আৰ্হোমবিলাকে ভেঙবিলাকৰ আদি বজা খুলুং আৰু খুল্লাই স্বৰ্গৰপৰা নামি আহিছিল বুলি কয়। 'সৰ্গদেৱ' শব্দে 'সৰ্গৰ দেৱতা' আৰু ঈশ্বৰ শব্দে 'ঐশ্বৰ্য্যশালী' বা 'প্ৰভু' বুজায়। আৰ্হোম বজাক সন্তোষন কৰোঁতে 'সৰ্গদেৱ ঈশ্বৰ' বোলা হৈছিল। এতেকে,—প্ৰধান অধিপতি, an overlord.

সর্বভাষ্য হত্যাদি—বি. হত্যাদি অর্থাৎ জুয়ে কেঁচা পকা একো নেবে, সকলোকে খায়। এতেকে,—বাহ-বিচার নকরা বিহকে তিহকে খোরা মানুহ, an indiscriminate eater,

সহস্র গাঁথি—বি. সহস্র গাঁথি অর্থাৎ বেতৰ অসংখ্য গাঁথিৰ দ্বাৰা ঘৰ নিৰ্মিত হয়। এতেকে,—ঘৰ, a house.

সাঁচত মৰা—নিগ. কোনো বস্তু সাঁচত তৈয়াৰ কৰিলে ধুনীয়া হয়। এতেকে,—  
ধুনীয়া. গতিত, well proportioned, handsome.

সাগৰত কাঠি-জাল মৰা—ক্রি. কাঠি-জাল সৰু পানীত মাৰে। এতেকে,—মহৎ কাৰ্য্যত নগণ্য চেষ্টা কৰা, to employ an altogether inadequate means to do a thing of vast importance.

সাজ চাই চাপৰি বোৱা—ক্রি. সৰাহত হাতেৰে চাপৰি বজোৱা হয়। সৰাহৰ সাজ যদি অধিক থাকে, তেনেহলে নাম গোৱা মানুহে উৎসাহেৰে চাপৰি বজায়। সাজ কম থাকিলে, চাপৰি বৰকৈ নুফুটে। এতেকে,—লাভ অনুযায়ী কাৰ্য্য কৰা অৰ্থাৎ অধিক লাভৰ আশা থাকিলে অধিক অনুৰাগেৰে আৰু কম লাভৰ আশা থাকিলে কম অনুৰাগেৰে কাৰ্য্য কৰা, to labour according to the amount of gain which is expected.

সাজ হ'লে দেউৰী লগা—ক্রি. দেউৰীয়ে সাজ বিলায়। সাজ নাথাকিলে দেউৰীৰ আৱশ্যকতা নাই, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ধন হ'লে ধন বাৰাবলৈ বিলনীয়। লগা অৰ্থাৎ ধন হ'লেহে ধন ভগা কাৰ্য্য সাধিবৰ নিমিত্তে সক্ষম হোৱা, to be able to do any business only if the requisite fund is available and not otherwise.

সাত ঘাটৰ চেঙ্গেলি—বি. চেঙ্গেলি মাছ একে ঘাটতে নাথাকে, খাটে খাটে চৰি ফুৰে। এতেকে,—টেক্সৰ মানুহ, a cunning person.

সাতঘাটৰ পানী খোৱা মানুহ—বি. সাত ঠাইত বসতি কৰিলে সাত ঘাটৰ পানী খোৱা হয়। এতেকে,—বহু ঠাই ফুৰা মানুহ, a person of various experience.

সাত চেউৰীৰ লৰ—বি. চেউৰী গায়ে বৰকৈ লৰিব পাৰে। এই ফলত সাতজনী চেউৰীৰ লৰ মূঠালে যিমান হয়, সিমান লৰ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—  
অতিপাত লৰা, very fast running.

সাত ঠাই বাগৰা—ক্রি. সততে ঠাই সলাই ফুৰা (গালিব মাত), to change residence too often (a term of abuse).

সাত পানী—বি. [পানী=পানী থকা ঠাই, নৈ।] বহু জলাশয়পূৰ্ণ দেশ, a flooded country.

সাত বিহুৰ সৈয়্য—বি. সৈয়্য কণী বিহুৰ কণী-যুঁজত জিকি আহে। এই স্থলত সেই কণী ইমান সৈয়্য বোলা হৈছে, যে সি সাত বিহুৰ সাতোটা কণী-যুঁজত জিকি আহিছে। যি মানুহে সংসাৰৰ বহু ঠেকা পাই বিতৰ্জ হৈছে, সেই মানুহক ভেনে কণীৰে বিজোৱা হৈছে। এতেকে,—প্রবীণ লোক, a veteran.

সাত ভতৰাৰ বল—বি. নবজোৱা গৰু ভতৰা বোলা যায়। ভেনে সাতোটা গৰুৰ বলৰ সমষ্টি অৱশ্যে অসাধাৰণ হ'ব। এতেকে,—অসাধাৰণ বল, extraordinary strength.

সাত শত্ৰু—বি. সাত গুণ শত্ৰু অৰ্থাৎ মহাশত্ৰু, an implacable enemy, a bitter foe

সাত সাগৰ তেৰ নৈ পাৰ হোৱা—ক্ৰি. হিন্দুমতে পৃথিৱীত সাতখন সাগৰ আছিল। তেৰ নৈ=বহু নৈ। অতি দূৰ দেশৰপৰা আহিলে বাটত কেইবাখনো সাগৰ আৰু তাওকৈ বহুগুণে অধিক নৈ পাৰ হৈ আহিব লাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অতি দূৰবৰ্তী দেশৰপৰা অহা, to come from an immense distance.

সাত সাগৰ পাৰ হৈ গৰু খোজৰ পানীত বুৰি মৰা—ক্ৰি. ড'ঙ্গৰ বিপদক সাগৰেৰে আৰু নিচেই সৰু-সুৰা বিপদক গৰু-খোজৰ পানীৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অনেক মহাবিপদ নিৰাপদে অতিক্ৰম কৰি শেহত কোনো এটা নিচেই সৰু-সুৰা বিপদত ধ্বংস পোৱা, to be ruined in a trifling danger having successfully overcome great many dangers of vast magnitude.

সাতকুৰা অগ্নিমূৰ্তি হোৱা—ক্ৰি. অগ্নি জ্বলে। সাতকুৰা অগ্নিৰ মূৰ্তি অতি উজ্জ্বল। মানুহৰ বৰকৈ খং উঠিলে মুখত তেজ উঠে, তেতিয়া মুখখন জুইৰ নিচিনা বঙ্গা দেখা যায়। এতেকে,—অতি ক্ৰোধান্বিত হোৱা, to be profoundly agitated by feeling of anger.

সাতখন গাওঁলৈকে যোৱা—ক্ৰি. ক্ৰমান্বয়ে সাতখন গাওঁ বহু দূৰলৈকে বিস্তৃত হৈ থাকে। এতেকে,—বহু দূৰলৈকে যোৱা অৰ্থাৎ সৰ্ব্বত্র প্রচাৰিত হোৱা, to be published far and wide.

সাত খলপীয়া সৰু—বিণ. [খলপ=খটখটীৰ খলপ।] সাত খলপৰ অন্তৰ সৰু অৰ্থাৎ বহু সৰু (বহুস আৰু মান দুইডো সৰু বুজোৱা হয়), disproportionately smaller, highly inferior.

সাত-তবপীয়া জেওবা—বি. যাতে পাৰ হৈ যাব নোৱাৰে, এনে ভাৱেৰে সাত  
তবপীয়াতকৈ জেওবা দিয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত  
ডাঙ্গৰ ভেঁটা, an insuperable obstacle.

সাতহাল মেঘে বৰষুণ দিয়া—ক্ৰি. প্ৰবাদ আছে যে মেঘ সাতহাল অৰ্থাৎ সাতজন  
পুৰুষ আৰু সাতজনী তেওঁবিলাকৰ ভাৰ্যা। এতেকে,—ডাঙ্গৰ বৰষুণ  
দিয়া, to rain heavily.

সাত্ৰি গুণা—বি. [সাত্ৰি=সাত] বহুগুণ, a great number of times.

সাত্ৰি জোখা—বি. [সাত্ৰি=সাত] বহু পৰিমাণ, a great quantity.

সাত্ৰে-পাঁচে—ক্ৰি-বিণ. কোনো কাৰ্য্য কৰিব লাগে নে নালাগে ভাবিলে, কৰিব  
লগাপোনে সাতোটা আৰু ক'ব নলগাপোনে পাঁচোটা কথা পাই  
কৰিব লগাপোনে অলপ ভাল দেখি সেই কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে ঠিক  
কৰা হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বহু কথা ভাবি গুণি  
মনত আশঙ্কাৰে, hesitatingly.

সাত্ৰে-সোত্ৰে—ক্ৰি-বিণ. [সাত্ৰে সোত্ৰে। পাশা খেলৰ মাত্ৰ।] পাশটিত  
সোত্ৰৰ বেগতে নপৰে। বিপক্ষৰ গুটিয়ে সোত্ৰবই দেখাকৈ নিজৰ গুটি  
খ'ব পৰাটো প্ৰশস্ত। কিন্তু কেতিয়াবা গুটি থানিত কোনোতে পেলাব  
নোৱাৰি। সমস্ত এনে হয় যে বিপক্ষৰ গুটিয়ে সাত্ৰে ছুব পৰাকৈ  
নিজৰ গুটি খ'ব লগীয়া হয়। তেতিয়া একো উপায় নাপাই খেলুৱালে  
'সাত্ৰে-সোত্ৰেৰে সমান' বুলি গুটি ভাতে থৈ দিয়ে। এতেকে,—উপায়ান্তৰ-  
বহিষ্কৃত হৈ, finding no other alternative left.

সাত্ৰোদীপ ফুৰা—ক্ৰি. হিন্দু মতে দীপ সাতোটা যেনে—জম্বু, প্লক্ষ, শাল্মলী,  
কুশ, পুষ্কৰ, শাক, ক্ৰৌঞ্চ। এতেকে,—বহু ঠাই ফুৰা, to travel widely.

সাত্ৰো সাগৰত স্নান কৰোৱা—ক্ৰি. আগৰ দিনত বালিয়ে বাৱণক নেগৰত  
জঁৰি লৈ সাত্ৰো সাগৰত স্নান কৰাইছিল। এতেকে,—বহু কষ্ট দিয়া,  
to harass in various ways.

সাত্ৰি সোণ—সোণ—বি. [সাদৰী সোণ] সোণ আপুৰুগীয়া আৰু মানুহৰ অতি  
প্ৰিয় ষাটু। এতেকে,—আপুৰুগীয়া চেনেহৰ বস্তু, a rare and beloved  
thing.

সাত্ৰমপুৰুষীয়া বীতি—বি. [সপ্তম পুৰুষীয়া বীতি] সপ্তম পুৰুষৰপৰা চলিত  
বীতি, চিৰকলীয়া বীতি, a time honoured custom.

সাদৰক নেওচা—ক্ৰি. 'সাদৰ' আৰু 'আদৰ' তুল্যার্থ শব্দ। 'নেওচা' শব্দে 'নিয়ন্ত্ৰণ  
কৰা' (অৰ্থাৎ ভাললৈ নিয়া বা তুচ্ছ জ্ঞান কৰা বুজায়। এতেকে,—যাবৰপৰা  
যবম পোৱা যায় তেনে মানুহক তুচ্ছ জ্ঞান কৰা, to treat the benefactor  
with intentional neglect or superciliousness.

সাধি অহা—ক্ৰি. পূৰ্বৰ জন্মৰ সাধনাৰ দ্বাৰা সৌভাগ্যৰ অধিকাৰী হৈ জন্ম গ্রহণ কৰা to be possessed of good luck as a reward of virtue in the previous existence.

সান্দহ খোৱা বালি ভল যোৱা—ক্ৰি. নৈৰ বালিভ ভোজ খোৱাৰ প্ৰথাৰপৰা এট বাক্য ওলাইছে। যি বালিভ সান্দহ খোৱা হয়, বাৰিষা কালত সি পানীৰে ভল যায়। এতেকে,—সুখৰ ঠাই নাইকিয়া হোৱা অৰ্থাৎ সুখ-ভোগ অন্ত হোৱা, the coming to an end of the days of pleasure.

সাপে মাৰি নেগুৰত বিষ খোৱা—ক্ৰি. সাপৰ নেগুৰতো বিষ থাকে, আৰু মানুহক সি নেগুৰেৰে ছাটি মাৰিলেও বিষ লাগি মানুহ মৰে বুলি কয়। সাপক কোবাই মাৰিলেও নেগুৰডাল বহু পৰলৈকে জৰফৰাই থাকে। সি মাৰিলেও নেগুৰডাল জীয়াই থাকিলে বিপদৰ আশঙ্কা থাকিব পাৰে, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—শত্ৰুক বশীভূত কৰা কিন্তু নিৰ্মূল নকৰা, not to vanquish a foe after having brought him under control.

সাপে কঁকালৰ কোব নাপাহৰা—ক্ৰি. সাপৰ ক্ৰুৰ স্বভাৱ। যদি কোনো মানুহে তাৰ কঁকালত কোব মাৰে, আৰু সি যদি সিমানতে পলাই সাৰিব পাৰে, তেনেহ'লে অপৰাধীৰ প্ৰতিশোধ ল'বৰ নিমিত্তে সি সদায় চেলু চাই ফুৰে, এনে প্ৰৱাদ প্ৰচলিত আছে। এতেকে,—ক্ৰুৰ মানুহে অপৰাধীক প্ৰতিশোধ দিবৰ নিমিত্তে সদায় চেষ্টা কৰা, the harbouring of feelings of revenge by a crooked person towards his malefactor.

সাপে তিনিবাৰ হাঁচিৰে—ক্ৰি. মানুহক খুঁটিবৰ আগতে সাপে তিনিবাৰ হাঁচিলায়, এনে প্ৰৱাদ আছে। যদি তেতিয়াও মানুহটো আঁতৰি নাযায়, তেতিয়াহে সি তাক খেঁটে। এতেকে,—মহাশত্ৰুৱেও দণ্ড দিয়াৰ পূৰ্বতে তিনিবাৰ সতৰ্ক কৰি দিয়া, the warning to a person thrice before punishing him even by an enemy of the worst type.

সাপে সাপৰ ঠেং দেখা—ক্ৰি. প্ৰৱাদ আছে যে সাপৰ ঠেং আছে, কিন্তু তাক মানুহে নেদেখে। এই স্থূলত দুই মানুহক সাপেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—দুষ্ট মানুহে দুষ্ট মানুহক চিনি পোৱা, the knowing of the ways of a wicked person only by a person who is himself wicked.

সিংহপুৰুষ—বি. সিংহ জন্তৰ ভিতৰত শ্ৰেষ্ঠ। এতেকে,—শ্ৰেষ্ঠ পুৰুষ, a grand person.

সিংহৰ এটা—বি. সিংহ অৰ্থাৎ শ্ৰেষ্ঠ পুৰুষ এজন হ'লেও দেশৰ বহু উপকাৰ হয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অকলশৰীয়া যোগ্য মানুহ, a single worthy man.

সিংহৰ পোৱালি—বি. সিংহ মহানুভৱ জন্তু। ইয়াৰ পোৱালিটো তদুপ মহানুভৱতা প্ৰকাশ পায়। এতেকে,—মহানুভৱ বাপেকৰ মহানুভৱ পুতেক, a worthy son of a worthy father.

সিপাৰীয়া হোৱা—ক্ৰি. সিপাবলৈ যোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, ('কাল নদীৰ' ইপাৰে 'জীৱন' আৰু সিপাৰে 'মৰণ'), to go to the other bank, i. e., to die

সিপুৰী—বি. পৰলোক, the next world.

সিফলীয়া হোৱা—ক্ৰি. সিফাললৈ যোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, to go to the other side i. e., to die.

সিৰ চাই টোকৰ মৰা—ক্ৰি. যেনেকৈ আচৰণ কৰিলে কাৰ্য্য উদ্ধাৰৰ সুচল হয় তেনেকৈ আচৰণ কৰা, to strike one at a vulnerable point.

সিয়নিভ শোৱা—ক্ৰি. (উপকথা) দুটা অজলা আৰু এটা টেঙ্গৰ মানুহ ফুৰিবলৈ গৈছিল। অজলা দুটাৰ কাপোৰ আছিল, টেঙ্গৰটোৰ নাছিল। কাপোৰ দুখন দাঁতিলৈ দাঁতিলৈ সি জোৰালে আৰু ক'লে,—“মোৰ কাপোৰ নাই। তহঁতে নিজৰ নিজৰ কাপোৰ লৈ শুবি। মোৰ নিমিত্তে কষ্ট পাব নালাগে। মই সিয়নিভে শুম।” দুই অজলাৰ মাজতে জোৰোৱা কাপোৰৰ সিয়নিভ টেঙ্গৰে শুলে। কাপোৰ দুখন তেঁক পুতলৰ আছিল। বাতি জাৰত অজলা দুটাই এবেলি ইফালে এবেলি সিকালে টনা-টনি কৰোঁতে, এবেলি এটাৰ গা উদং হয়, এবেলি আনটোৰ গা উদং হয়, কিন্তু টেঙ্গৰৰ জাপ কেতিয়াও নুগুচে। এতেকে,—পৰৰ ভ্ৰম বা অৰ্থৰ ওপৰত তাতকৈ অধিক সুখ ভোগ কৰা, to live comfortably at the expense of others.

সীতা নোহোৱা যজ্ঞ পতা—ক্ৰি. সীতাদেৱীক বনবাসলৈ পঠোৱাৰ পাছত শ্ৰীৰাম-চক্ৰে অশ্বমেধ যজ্ঞ পাতিছিল। গুৰোহিতে সীতা দেৱী নহ'লে যজ্ঞ অসম্পূৰ্ণ হব বুলি কোৱাত শ্ৰীৰামচক্ৰে স্বৰ্ণ সীতা নিৰ্মাণ কৰাই যজ্ঞ পূৰ্ণ কৰিলে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ প্ৰধান নায়ক বা উপকৰণ বাদ দি সেই কাৰ্য্য কৰা, to do a business leaving out the chief person or thing necessary for the performance of it in the right way



সীতাব হৈ মাঠোতা নোহোৱা—ক্ৰি. বাবে সীতাক হৰি নি লক্ষ্মাৰ অশোক বনত লুকাই থৈছিল। বামে সৈম্বে গৈ লক্ষ্মা অৱোধ কৰিলে। বামব সৈন্ত-সামন্ত বান্দব আছিল। সেইবিলাক গৈ লক্ষ্মা জুৰি পেলালে, কিন্তু বাৱণক শীঘ্ৰে পৰাস্ত কৰিব পৰা নাছিল। বাবে অশোক বনত সোমাই সীতাক নানা-প্ৰকাৰ প্ৰলোভন দেখুৱায়। সীতাই মনঃ আৱেগত কৈছিল—“বামব পৰিলালে লক্ষ্মা জুৰ আচে, সীতাব হৈ মাঠোতা নাই।” এতেকে,—ভাগ্য মন্দ হ’লে আত্মীয় পৰিয়ালৰ পৰাও সাহায্য নোপোৱা, *not to receive help even from the nearest relations when one falls on evil times.*

সুভিৰী ফেদেলী—ক্ৰি. ফেদেলী ভিৰোতা ভাল ভিৰোতা, অৰ্থাৎ তেনে ভিৰোতা কপৱতী নোহোৱা বাবে স্তম্ভ কৰি গুণৱতী হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—গুণৱতী কুকৰ্মা ভিৰোতা, *a perfectly qualified but ugly-looking woman.*

সুৰাট দূৰগম হোৱা—ক্ৰি. সুৰাট হলে দূৰগম হয়, অৰ্থাৎ ভাল বাট হ’লে দূৰীয়া হয়। (এই স্থলত শব্দ খেলৰ দ্বাৰা ‘দূৰ্গম’ এই অৰ্থ মনত উদ্ভিত হয়।) এতেকে—ভাল কাৰ্য্য-সামান সময়-সাপেক্ষ হোৱা, *the taking of time for a work to be done well*

সুৰসুৰীয়া হোৱা—ক্ৰি. মানুহে ভয়ত চলাওঁতাজনে যেনি যাবলৈ কয় সুৰসুৰ কৰে তেনি যায়। এতেকে,—ভয়ত সম্পূৰ্ণ বশীভূত হোৱা, *to submit completely under the influence of fear*

সুৰুকা মৰা—ক্ৰি. সুৰুৰুৰে যোৱা অৰ্থাৎ সংসাৰৰ লেঠা সাৰি পেলোৱা, মৃত্যু-প্ৰাপ্ত হোৱা, *to flee away from this world of cares and anxieties, i. e., to die,*

সূৰ্য্যৰ মুখত সোপা দিব নোৱাৰা—ক্ৰি. সূৰ্য্য চাৰিওপোনে বশ্মি প্ৰকাশ কৰে। সূৰ্য্যৰ মুখত কোনোৱে সোপা দিব নোৱাৰে, অৰ্থাৎ সূৰ্য্যক কোনোৱে বশ্মি প্ৰকাশ নকৰাকৈ বাধিব নোৱাৰে। বাইজক সূৰ্য্যৰে বিজোৱা হৈছে। বাইজৰ মুখত কোনোৱে সোপা দিব নোৱাৰে, অৰ্থাৎ বাইজক কোনোৱে গুপ্ত কথা ঢাকি বাধিব নোৱাৰে। এতেকে,—গুপ্ত কথা ঢাকি বাধিব নোৱাৰা, *to be unable to prevent a secret from leaking out*

সেৱা চুব কৰা—ক্ৰি. [চুব কৰা=অপবাধ কৰা।] সেৱা-সংকাৰ সম্বন্ধীয় অপবাধ কৰা, উক্তিৰ ক্ৰটি কৰা, *to transgress.*

সেৱা-জাননী—বি. যি বস্তু শুক-গোসাঁইক দি সেৱা কৰি কোনো কথা জনোৱা যায় সেই বস্তু, a gift made to a high priest on the occasion of formally communicating to him any important event.  
 সোঁ-মৰণেৰে মৰা—ক্ৰি. [ সম-মৰণেৰে মৰা ] বিষম অৰ্থাৎ অপঘাত জনিত মৰণেৰে নমৰি সম অৰ্থাৎ স্বাভাৱিক মৰণেৰে মৰা, to die a nature death.

সোণ হ'লে দ'তাল হাতী পোন হোৱা—ক্ৰি সোণ অৰ্থাৎ ঐশ্বৰ্য্য হ'লে হাবিব দ'তাল হাতীকো ধৰি আনি শিকাই পোন অৰ্থাৎ বশিভূত কৰিব পৰা যায়। এতেকে,—ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতি হ'লে সৰ্ব্ব কাৰ্য্য সমাধা হোৱা, the making of everything easy by money.

সোণতকৈ জেউতি চৰা—বি. সোণৰ জেউতি অতি বেচি। এই স্থলত, সেই জেউতিতকৈও চৰা বোলা হৈছে। এতেকে,—অনুপম সুন্দৰ, exceedingly bright.

সোণৰ-কপৰ কলচী—বি. কলচী দ'ল আদিৰ ওপৰত ক্লিকি থাকে। ভাতে যদি সি সোণৰ বা কপৰ হয়, তেনেহলে তাৰ তিৰবিৰণি আক বেছি হয়। এতেকে,—সৰ্বশ্ৰেষ্ঠ পুৰুষ, an illustrious personage

সোণৰ-কপৰ মুখেৰে কোৱা—ক্ৰি. সোণ আৰু কপ বিখ্যাত ধাতু। এতেকে,—বিখ্যাত মুখেৰে কোৱা অৰ্থাৎ যাতে বাক্যৰ খণ্ডন হ'ব নোৱাৰে এনেভাৱে বিখ্যাত মানুহে আপোন মুখেৰে কথা কোৱা, to speak out anything irrevocably or unalterably.

সোণৰ সোলেং—বি. সোলেং এবিধ টেঙ্গা। সোণেৰে সোলেঙ্গৰ আকৃতিৰে বস্তু তৈয়াৰ কৰা হয়। এতেকে,—যেই সেই বহুমূলীয়া বস্তু, a valuable thing.

সোণে-পোৱালে গাঁথা—ক্ৰি. সোণে পোৱালে গাঁথি সুন্দৰ গলমণি তৈয়াৰ কৰা হয়। অকল সোণেৰে নাইবা অকল পোৱালেৰে ভাল গলমণি কৰিব নোৱাৰি। ভাল আৰু বেয়া দুয়োবো মিহলি হলেহে কামিলা বস্তু হয়। এতেকে,—ভাল আৰু বেয়া মিহলাই কোনো লাগতিয়াল কাৰ্য্য কৰা, to make anything useful and permanent by blending the good and the evil harmoniously.

সোণ খটোৱা—বিণ. কপৰ অলঙ্কাৰত সোণ খটালে সি মূল্যবান হয়। এতেকে,—মূল্যবান, valuable.

সোণ-সেবীয়া—বিণ. সোণৰ সেৱাৰ নিচিনা, বহুমূলীয়া, precious.

সোণাৰি গঢ়া বিণ. সোণাৰীৰ ছোৱালীবলক দেখিবলৈ ধুনীয়া। এতেকে,—

সুখী, শুৱনী ( ছোৱালীত খাটে ), handsome, pretty (said of a girl).

সোপায়াং নমঃ কৰা—ক্ৰি. পূজাৰিয়ে লৰা-লৰিকৈ পূজা শেষ কৰিবৰ নিমিত্তে বেল-পাত তুলসী-পাত আদি পূজাৰ বস্তু এপাত-এপাতকৈ নিদি একে বেলিতে সোপাকে দি দিয়ে। বস্তু দেৱতাত লগাওঁতে 'নমঃ' শব্দ উচ্চাৰণ কৰা হয়। 'সোপাকে দিয়া হৈছে' এই ভাব বুজাবলৈ বিজ্ঞপৰ হলেবে সোপায়াং নমঃ' বোলা হৈছে। এতেকে,—গ্ৰণালীমতে এটা এটাকৈ কাৰ্য্য নকৰি সকলো কাৰ্য্য একেবেলিতে লেটিপেটিকৈ কৰা, to do the whole thing at once in confusion instead of serially in due form.

সোলা মুখৰ চৰ—বি. দাঁত লগা মুখত চৰিয়ালে মানুহে বৰ দুখ নাপায়, কিয়নো তাৰ দাঁতৰ পাৰিয়ে চৰৰ কোব অনেক পৰিমাণে ৰাখে। সোলা মুখত চৰিয়ালে সি বৰ দুখ পায়। এতেকে,—বিপদ নিচেই সহিব নোৱৰা মানুহৰ পক্ষে বিপদ, a misfortune to one who is least able to endure it.

সোলাৰ মুখত মাখি পৰা—ক্ৰি. দাঁত-লগা মানুহৰ মুখত মাখি পৰিলে সি মুখৰ ভিত্তৰলৈ সোমাব নোৱাৰে। কিন্তু সোলা মানুহৰ মুখত মাখি পৰা মাজকে সি মুখৰ ভিত্তৰ পায়গৈ। মাখিত নামমাত্র মজ্জা থাকে। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে, যে সোলাই সিমানফেৰা মজ্জা খাবলৈ পোৱাটোও লাভ জনক ঘটনা। এতেকে,—অসমর্থ মানুহে যৎকিঞ্চিৎ লাভকো বহু লাভ-স্বৰূপে গণ্য কৰা (বিজ্ঞপ), the regarding of a trivial receipt as large profit by a person who is incapable of earning anything substantial.

স্বৰ্গৰ অপেচৰা—বি. স্বৰ্গৰ অপেচৰা অতি শুৱনী। এতেকে,—অতি শুৱনী তিৰোতা, a paragon of beauty.

হনুমন্ত জঁপ—বি. [ হনুমন্ত=হনুমান । ] হনুমাণে জঁপ মাৰি সাগৰ পাৰ হৈ  
লক্ষ্মীলৈ গৈছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ জঁপ, a big leap  
হয় দিয়া—ক্ৰি. [ 'হয়' বুলি মত দিয়া ] সন্মতি প্ৰকাশ কৰা, to consent, to  
agree.

হৰি হৰি কৰা—ক্ৰি. কোনো আচৰিত কাৰ্য্য দেখিলে হৰি হৰি শব্দ উচ্চাৰণ  
কৰা হয়। এতেকে,—আচৰিত মনা, to be struck with wonder,  
to marvel, to be amazed.

হৰি হৰি দেখা—ক্ৰি. “দেও দেও দেখা” চোৱা।

হৰি-কথাতকৈ চাউলকঠা টান হোৱা—ক্ৰি. [ হৰি-কথা=ঈশ্বৰ ভক্তি। চাউলকঠা=  
পেট প্ৰবৰ্ত্তনৰ উপায়, উপজীৱিকা। ] পৰকালৰ পাৰমাৰ্থিক আত্মাৰ কল্যাণৰ  
চিন্তাতকৈ ইহকালৰ ভৌতিক জীৱনৰ কল্যাণৰ চিন্তা টান হোৱা, the  
thinking of the preservation of the life in this world more  
deeply than the salvation of the soul in the next world.

হৰি-ভক্ত—বি. হৰি-ভক্তিৰ অৰ্থে গুৰুত শৰণ লোৱা হয়। যি কেইজন মানুহে  
একেলগে শৰণ লয়, তেওঁবিলাকে এজনে আনজনৰ প্ৰতি বিশিষ্ট সন্মান  
দেখুৱায়। এতেনে আনজনক মাতিবলৈ হ'লে নাম কাঢ়ি নামাতি 'হৰি-ভক্ত'  
বুলি মাতে। এতেকে,—একেলগে গুৰুত শৰণ লোৱা মানুহ, তাৰ পৰা,—  
অতি মিলৰ মানুহ, persons who are initiated in one sitting  
by the gosain, hence,—fast friends,

হৰিভৰ দিয়া—ক্ৰি. [ হৰিয়ে অগতৰ ভৰ দিয়া ] সৰ্বভোভাৱে সন্মতি দিয়া to  
give full support to any measure, opinion or suggestion.

হৰিয়ে গোৱৰ্দ্ধন ধৰি ৰখা—ক্ৰি. হাতেৰে গোৱৰ্দ্ধন পৰ্বত দাঙি ধৰি শ্ৰীকৃষ্ণে গোকুলত  
বাত বৃষ্টিপৰা গোপ-বালকসকলক ৰক্ষা কৰিছিল। এতেকে, ঈশ্বকে  
যথোচিত উপায় উদ্ভাৱন কৰি ৰক্ষা কৰা, the keeping of a person  
from danger by the Merciful God

হৰিণৰ মাংসই বৈৰী হোৱা—ক্ৰি. যদিও হৰিণ নিৰ অপৰাধী, তথাপি তাৰ মাংস  
খাবলৈ সোৱাদ বাবে ভাক মানুহে বধ কৰে। সম্পত্তিশালী-মানুহক হৰিণেকে  
তুলনা কৰা হৈছে। তেওঁৰ সম্পত্তি দেখি পৰে তেওঁৰ অপকাৰ চিন্তে।  
এতেকে,—সম্পত্তিশালী মানুহৰ নিজৰ সম্পত্তিয়েই শত্ৰু হোৱা, the turning  
out of a person to be enemy to self on account of his  
wealth which by its very nature arouses jealousy and a desire  
to harm in the breast of other people.

হৰিণে বাঘৰ গাল চেলেকা—ক্ৰি. বাঘে হৰিণক বধি ডাব মাংস খায়।  
হৰিণে নিজগত্বে বাঘৰ গম পালেই পলাই ফুৰে। এই স্থলভ, হৰিণে  
ওচৰলৈ চাপি বাঘৰ গাতে লাগি ডাব পালখন চেলেকি দিয়ে বোলা হৈছে।  
অসম্ভৱকে চেলেকা-চেলেকি কৰি ইটোৱে সিটোৱে মৰম বুজায়। এডেকে,  
—অসম্ভৱ কাৰ্য্য ঘট, the happening of the impossible.

হৰ্ষ-বিষাদ লগা—ক্ৰি. আনন্দত বেজাৰ লগা, আনন্দ আৰু বেজাৰৰ মিহলি  
অৱস্থা পোৱা, to feel pleasure mingled with pain.

হ'ল বিয়াত উকলি দিয়া—ক্ৰি. প্ৰস্তাৱ ঠিকঠাক হৈ বিয়াৰ সময় উপস্থিত হ'ল,  
উকলি দি উৎসৱ সমাধা কৰিব লাগে। তৰ্ক-বিতৰ্কৰ সময় পাব হৈ কাৰ্য্য-  
কাল উপস্থিত হ'ল, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এডেকে,—কাৰ্য্য-কাল  
উপস্থিত হ'লে তৰ্ক বিতৰ্ক এৰি কাৰ্য্য সুকলমে সমাধা কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা,  
to try to finish a work quickly after it has actually been  
commenced without delaying it by discussions which are  
too late.

হলা গছত আটায়ে বাগি কুঠাৰ মৰা—ক্ৰি. পোন দৈ থকা গছ কাটিবলৈ টান।  
কিন্তু যি ডাল গছ হলি থাকে তাত কুঠাৰ মাৰিবলৈ চল, আৰু সি নিজৰ  
ভৰতে সহজে পৰি যায়। এই স্থলভ কোৱা হৈছে, যে হলা গছ দেখিলে  
আটায়ে বগিলা-বগিকৈ কুঠাৰ মাৰে অৰ্থাৎ প্ৰত্যেকে পাল বাটি কাটে,  
কোনোও পাল এৰি নিদিয়ৈ। পোন হৈ থকা কাঠ কাটিবলৈ হ'লে, প্ৰত্যেকে  
আনক কাটিবলৈ কৈ নিজে আঁতৰি থাকিব খোজে। বিপদত পৰা মানুহক  
হলা গছেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এডেকে,—বিপদত পৰা মানুহক সকলোৱে  
অপকাৰ কৰিবলৈ আগ বঢ়া, the harassing of a person who is  
already in trouble by everybody who meets him.

হস্তীৰ পাৰ পিছলা—ক্ৰি. হস্তী ডাঙৰ জন্তু। খোজ কাঢ়োঁতে আচলত কেতিয়াবা  
কেতিয়াবা ডাবো ভৰি পিছলি যায়। এডেকে,—ডাঙৰ মানুহো কেতিয়াবা  
ভুল হোৱা, the taking of a false step even by a great man occa-  
sionally by error of judgment.

হাঁচটি বজা—ক্ৰি. হাঁচটিত টেমি-কটাৰি খোৱা হয়। কটং কাটাংকৈ টেমি কটাৰি  
বাজে, কিন্তু হাঁচটি নাবাজে। এই স্থলভ, হাঁচটি বাজে বোলা হৈছে।  
কোনো কাৰ্য্যৰে সৈতে সম্পৰ্ক নথকা মানুহে সেই কাৰ্য্যৰ বিষয়ে মুখ বজায়  
অৰ্থাৎ কোৱা-খেলা কৰে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এডেকে,—অসম্পৰ্কিত  
বিষয়ত হস্তক্ষেপ কৰা, to interpose or interfere in other mean's  
affairs, to meddle in anything in which one has no concern.

হাঁহ-কণীত কুহুম নাইকীয়া হোৱা—ক্রি. সকলো হাঁহ-কণীত কুহুম থাকে। এই স্থলত হাঁহ-কণীত কুহুম নাইকীয়া বোলা হৈছে। এতেকে,—অবশ্যভাৱী লাভৰ স্থলতো লাভ নোপোৱা, to derive no profit in a case where profit is inevitable.

হাঁহৰ ওপৰত শিয়াল বজা হোৱা—ক্রি. হাঁহৰ বল নাই, শিয়ালে তাক অনায়াসে ধৰি লৈ যায়। প্রজাৰ ওপৰত বজাৰ ক্ষমতা অসীম। হাঁহৰ ওপৰতো শিয়ালৰ ক্ষমতা বজাৰ সমান বোলা হৈছে। দুৰ্বল মানুহক হাঁহেৰে আৰু ক্ষমতাশালী মানুহক বজাৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নিচলাৰ ওপৰত মহতালি দেখুওৱা, to show power to the weak

হাঁহ-চোৰৰ মূৰত পাখি লাগি থকা—ক্রি. হাঁহ চুৰ কৰিলে চোৰৰ মূৰত দুটা এটা পাখি লাগি থাকে, আৰু সেয়েই পিছত তাক ধৰা পেলাই দিয়ে। এতেকে,—বেয়া কামৰ নিদৰ্শন ৰৈ যোৱা, the leaving behind of evidence of crime by a wrong-doer.

হাঁহিত পেটু-নাড়ী ছিঙ্গা—ক্রি. বৰকৈ হাঁহিলে পেটত খুচি ধৰি নাড়ী ছিগি যোৱা যেন বোধ হয়। এতেকে,—অভিপাতকৈ হাঁহা, to laugh a side-splitting laughter, to laugh outright.

হা বোলোঁতেই হুমুনিয়াৰ বাতৰি পোৱা—ক্রি. বেজাৰত মানুহে হুমুনিয়া কাঢ়োঁতে 'হা' এনে মাত উচ্চাৰিত হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে হা বোলোঁতেই হুমুনিয়াৰ বাতৰি পোৱা যায়, অৰ্থাৎ কিহৰ নিমিত্তে হুমুনিয়া কঢ়া হৈছে, তাৰ বৃত্তান্ত ক'ব পৰা যায়। এতেকে,—কথা উলিয়াওঁতেই আন্দোপাত বৃত্তান্ত বুজিব পৰা, সামান্য আভাসৰপৰা সমস্ত ঘটনা অনুমান কৰিব পৰা, to be able to infer the whole fact from the mere mention of it.

হা হা কা কা কৰা—ক্রি. [ হায় হায় কা কা কৰা ] কাউবীয়ে কা কা কৰি ৰমলিয়ায় এতেকে,—হায় হায় কৰি ৰমলিওৱা অৰ্থাৎ আৰ্ত্তনাদ কৰা, দৃখ-কষ্টত পৰি চিঞৰ-বাখৰ কৰি ফুৰা, to bewail one's lot on account of heavy pecuniary embarrassments.

হা-তে শুকোৱা—ক্রি. হা এই ভাবতে কীপাই-জুকাই যায় অৰ্থাৎ হা ধন হা বস্তু বুলি থাকোঁতে চিন্তাত অৰাৰ দুৰ্বল হৈ যায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। ('হা' 'হায়' শব্দৰ অপভ্রংশ।) এতেকে,—নাটানত কাভৰ হোৱা, to be distressed always with feelings of want.

হাই হাই খাই খাই কৰা—ক্রি. [ হায় হায় খায় খায় কৰা ] 'হায় হায়, লোকে লোকে খায়' এই দৰে কৰা অৰ্থাৎ সদাই দন্দ-খব্বিলাল কৰি থকা, to engage in petty squabble due to jealousy.

হাইঠা মাটিত পৰা—ক্ৰি. প্ৰবাদ আছে যে হাইঠা চবাই মাটিত নপৰে। দৈৱাৎ মাটিত পৰিলে সি চাকোলা হয়। এতেকে,—যি মানুহৰ মাটিত ভৰি দিয়া অভ্যাস নাই অৰ্থাৎ যি মানুহে সদায় ওখ বাহনত ফুৰে বা ওখ আসনত থাকে তেনে মানুহে মাটিলৈ নমা, the appearing of a great man on the ground who is accustomed to keep in a high story of a house or travel in a carriage.

হাবা-কাবা কৰা—ক্ৰি. [হায় হায় কাওবাও কৰা] হায় হায় কৰি কাওবাও কৰি ফুৰা, দুখ-কষ্টত পৰি অস্থিৰ হৈ ফুৰা, to be unmanned by dire pecuniary need.

হাট-বাট কৰা—ক্ৰি. [হাটত-বাটত দেখা-দেখি কৰা] লুকাই-চুবাকৈ মিলাপ্ৰীতি হোৱা, to meet clandestinely (applied to lovers).

হাটে-বাটে—ক্ৰি.-বিণ. য'তে ত'তে প্ৰকাশ ঠাইত, anywhere and everywhere.

হাত অহা—ক্ৰি. [অহা=চলি অহা।] কোনো কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে হাত যেনেভাৱে চলিব লাগে, অভ্যাস কৰি থাকিলে তেনেভাৱে চলে বোলা হৈছে। এতেকে,—হাতৰ অভ্যাস হোৱা, to be good at performing a thing by habit.

হাত উঠা—ক্ৰি. [কড়ি-খেলৰ বাক্য] কড়ি-খেলত ক্ৰমশঃ দানি পৰিবলৈ ধৰিলে 'হাত উঠে' বোলে। এতেকে,—ক্ৰমশঃ আৰ্থিক অৱস্থা ভাল হোৱা, to be continually better off.

হাত এৰি হেঙালি খেলা—ক্ৰি. [হেঙালি=হাতৰ ওপৰত গুটি লৈ খেলা এবিধ খেল।] হাত এৰি হেঙালি খেলা অসম্ভৱ। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ প্ৰধান উপাদান এৰি দি সেই কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to do a work leaving out the principal part of it.

হাত কৰা—ক্ৰি. হস্তগত কৰা, চুৰ কৰা, to steal.

হাত ছিগা—ক্ৰি. বন-বাৰি কৰিবলৈ কৰোঁতা বা সঁজুলি নাইকীয়া হোৱা, to be deprived of help in men, money or material.

হাত টান—বিণ. হাতৰ মুঠি টান, চিকটা, close-fisted, miserly.

হাত দজা—ক্ৰি. কিলাবৰ নিমিত্তে হাত দজা, কিলাবলৈ উদ্যোগ কৰা, to attempt to beat.

হাত-দীঘল মানুহ—বি. বাব হাত দীঘল, সি দুবলৈকে ঢুকি পায়। মহাপুৰুষ-সকলৰ হাত আজানুলব্ধ বুলি ধৰ্মপুৰি আদিও লিখা আছে, সেই কথাবশৰা এই বাক্য লোৱা হৈছে।) এতেকে,—বহু কাম সাধিব পৰা ববলোক, an influential man.

হাত-দেবি মন-দেবি—বিং. [ দেবি=অধিক, বেচি। ] বিলনীয়াই কোনোজনক হাতেবে প্রকৃত্তে বেছি দিয়ে আক কোনোজনক মনেবে বেচি দিবলৈ আলচে, সেই কথাৰ পৰা এই বাক্যৰ উদ্ভৱ হৈছে। এতেকে,—পক্ষপাত দোষ, bias.

হাত ধৰি দিয়া—ক্ৰি. [ হাত টানি ধৰি দিয়া ] হাত আগলৈ বঢ়াই পিছলৈ টানি ধৰি দিয়া, ডাকবকৈ দিয়া, to give sparingly.

হাত ধৰি শিকোৱা—ক্ৰি. [ হাতত ধৰি শিকোৱা ], কেনেকৈ কাম কৰিব লাগে শিক্ষাৰ আগতে হাতত ধৰি শিকোৱা, আদি-শিক্ষা, to teach the first lessons in anything.

হাত পৰা—ক্ৰি. [ কড়ি-খেলৰ বাক্য ] কড়ি-খেলত কেতিয়াবা বাবে বাবে দানি পৰে। বেতিয়া দানি পৰিবলৈ এবে, তেতিয়া 'হাত পৰে' বোলে। এতেকে,—আৰ্থিক অৱস্থা ভালবপৰা বেয়ালৈ অহা, to be worse off.

হাত-বলী—বিণ. হাতৰ দ্বাৰা তুলি বস্তু দান কৰা হয়। ডাঙ্গৰ বস্তু দান কৰিবলৈ হাতত বল লাগে। এতেকে,—দানী, charitably disposed.

হাত-ভৰি ধোৱা—ক্ৰি. ভাত খাবৰ নিমিত্তে গা ধোৱা হয়, কিন্তু জলপান খাবৰ নিমিত্তে হাত আৰু ভৰি মাখোন ধোৱা হয়। এতেকে,—জলপান ধোৱা, to eat tiffin.

হাত-মুকলি—বিণ. হাতৰ মুঠি মুকলি, দানী, charitable beneficent.

হাত মেলি মেলি নচা—ক্ৰি. অতিবিস্তৃত আনন্দ হ'লে ইতৰ মানুহে হাত মেলি মেলি নাচে। এতেকে,—অতিবিস্তৃত আনন্দ প্ৰকাশ কৰা, to express an excess of mirth.

হাত-ঘোচা কানি—বি. [ কানি=কাপোৰ। ] মানুহে বেয়া কাপোৰত ভিভা বা মলিযুক্ত হাত ঘোছে। অপদাৰ্থ মানুহক এনে কাপোৰেবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অপদাৰ্থ মানুহ, a contemptible person.

হাত বাধি দিয়া—ক্ৰি. [ হাত ধৰি বাধি দিয়া ] হাত আগলৈ বাবলৈ নেৰি ধৰি বাধি দিয়া, ডাকবকৈ দিয়া, to give sparingly.

হাত লগোৱা—ক্ৰি. হাত লগাই অৰ্থাৎ হাতেৰে ছুই কিলোৱা, to lay hands on, to assault.

হাত-লব—বিণ. হাতে গিৰিইতৰ বস্তুৰ ভিতৰতে আৱদ্ধ নাথাকি লব-চৰ কৰি সুবিধা পালে পৰৰ বস্তু দাঙ্গি ধৰা বোলা হৈছে। এতেকে,—পৰদ্রব্য-অপহৰণকাৰী, thievish.



হাত লেচাৰি যোৱা—ক্ৰি. মনত অচিন্তা হ'লে খোজ কাঢ়োঁতে মানুহে হাত লেচাৰি যায়। এতেকে,—অচিন্তা-ভাৱেৰে যোৱা, to walk leisurely.

হাত সৰা—ক্ৰি. [ হাতৰপৰা সৰা ] হাতৰপৰা এবাই যোৱা, পলাই যোৱা, আঁতৰ হোৱা, to get out of hand.

হাত সাবটি থকা—ক্ৰি. এলেহুৱা মানুহে জাৰত হাত সাবটি বহি থাকে। এতেকে,—এলাহ লাগি কাম-কাজ নকৰাকৈ থকা, to sit with folded hands, to waste time in idleness.

হাতত ধৰা—ক্ৰি. হাতেৰে কোনো কাৰ্য্য কৰিব খুজিলে হাতত ধৰি বাধা দিয়া যায়। এতেকে,—বাধা দিয়া, to resist, check, hinder.

হাতত ধৰি ভৰিত ধৰাৰ সমানে কোৱা—ক্ৰি. হাত আৰু ভৰি দুইটা একে শৰীৰৰ বিভিন্ন অঙ্গ। হাতত ধৰি কোনো বিষয়ে অনুৰোধ কৰা হয়। হাতত ধৰিলে ভৰিত ধৰিবলৈ বাকী নাথাকে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দৃঢ়ভাৱে দৃষ্ণ-বিনীত প্ৰাৰ্থনা জনোৱা, to make an earnest and not far from abject request.

হাততে স্বৰ্গ পোৱা—ক্ৰি. [ হাততে পোৱা=হস্তগত হোৱা। স্বৰ্গ=স্বৰ্গৰ বিভৱ। ] অতুল ঐশ্বৰ্য্য-বিভৱৰ গৰাকী হোৱা, to attain great prosperity, to feel extreme joy or pleasure.

হাততে হেৰোৱা—ক্ৰি. হাতেৰে ধৰি থাকোঁতেই হেৰোৱা, হঠাৎ নাইকীয়া হোৱা, to slip off the hand, to disappear suddenly.

হাতৰ তলত ৰখা—ক্ৰি. এজন মানুহে আন এজনৰ হাতৰ তল হৈ থাকিলে তাক হেঁচুকি দমাই ৰাখিব পাৰে। এতেকে,—দমাই ৰখা, to keep in subjection.

হাতৰ মুঠিত ৰখা—ক্ৰি. কোনো বস্তু হাতৰ মুঠিত ৰাখিলে সি লবচৰ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—লবচৰ কৰিব নোৱাৰাকৈ ৰখা অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণ তলভীয়া কৰি ৰখা, to keep under absolute control.

হাতৰ-কাণৰ বেচা—ক্ৰি. [ হাতৰ অলঙ্কাৰ কাণৰ অলঙ্কাৰ বেচা ] ভিবোভাই মহা কষ্টত পৰিলে অলঙ্কাৰ বেছি ধন উলিয়ায়। এতেকে,—মহাকষ্টৰ অৱস্থা পোৱা, to be reduced to the last straits.

হাতৰ তলুৱা—বি. হাতৰ তলুৱাত কি কি আছে তাক ভালকৈ দেখা পোৱা যায়। এতেকে,—বি মানুহৰ বস্তু বা কাৰ্য্যৰ বিষয়ে সকলো কথা সুস্পষ্টৰূপে জনা আছে তেনে মানুহ, বস্তু বা কাৰ্য্য, anything thoroughly known.

হাতৰ তলুৱা খজুওৱা—ক্ৰি. হাতৰ তলুৱাত কোনো বস্তু থ'লে খজুওৱাৰ নিচিনা অনুভৱ হয়। এই বাক্যে আদিতে 'কোনো বস্তু পোৱা হৈছে' বুজাইছিল। তাৰপৰা পিছলি কোনো বস্তু 'অলপতে পোৱা যাব' এই অৰ্থ হ'ল। এতেকে, —কোনো বস্তু পাবৰ আগন্তুক হোৱা, লাভৰ আশা হোৱা, to expect gain.

হাতৰ তলুৱাত নোম গজোৱা—ক্ৰি. নোম হাতৰ তলুৱাত নগতে, আন আন অংশতহে গজে। এই স্থলত হাতৰ তলুৱাত নোম গজায় বোলা হৈছে। এতেকে, —অসম্ভৱক সম্ভৱ কৰা, to perform a miracle.

হাতৰ মলি—বি. বন-বাৰী কৰিলে হাতত মলি লাগে। বন-বাৰী কৰি ৰি বস্তু পোৱা যায়, সেই বস্তু তুচ্ছ বস্তু এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে, —পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা উপাৰ্জন কৰিবপৰা অপদাৰ্থ বস্তু, a thing of very little value or importance.

হাতৰ সাৰে ভাবৰ পাৰে যোৱা—ক্ৰি. কোনো মানুহে ইমান চোনাংকৈ যায় বোলা হৈছে, যে বাওঁতে হাতৰ শব্দ হৈছে নে নাই হোৱা আৰু ডাৰিৰ শব্দ হৈছে নে নাই হোৱা সেই বিষয়ে কাণ সাৰে বাৰি যায় অৰ্থাৎ যাতে ভেনে শব্দ নহয় তাৰ নিমিত্তে যত্ন কৰি খোজ কাঢ়ে। এতেকে, —অতি নিস্তকভাৱে যোৱা, to walk stealthily.

হাতলৈ চোৱা—ক্ৰি. কিবা বস্তু হাতত আনিছে নে নাই অনা বুলি হাতলৈ যায়। এতেকে চোৱা, —কোনো বস্তু পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰা, to expect a gift.

হাতে কাণে অঁকা—ক্ৰি. ধন-সম্পত্তি থকা জিৰোভাই হাতে কাণে অলহাৰ পাক্ষি সাজুত হয়। এতেকে, —সম্পত্তিশালিনী হোৱা, to be possessed of great wealth (said of a woman).

হাতে-কাপে ধৰা পৰা—ক্ৰি. কোনো দুষণীয় কথা হাতেৰে কাপৰ দ্বাৰা লিখা অৱস্থাতে ধৰা পৰা বোলা হৈছে। এতেকে, —অপৰাধ কৰি থকা অৱস্থাতে ধৰা পৰা, to be caught red-handed.

হাতে হাতে পোৱা—ক্ৰি. [ হাতে দি হাত পোৱা ] দিওঁতাই হাতেৰে দিলে আৰু লওঁতাই হাতত পায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে, —তদন্তে পোৱা, to get then and there.

হাতে-কাষে আজোবা—ক্ৰি. কোনো তিবোতাই বাঁওফালে বাঁওহাতেৰে ধৰি কাষত ল'ৰা দাঙ্গি লৈ ফুৰায় আৰু সোওঁফালে সোওঁহাতেৰে আন ল'ৰাক মাটিয়ে টানি লৈ ফুৰায়। দুইটা ল'ৰাকে একে লগে দাঙ্গি ললে দাঙ্গি লৈ ফুৰাব নোৱাৰে বাবে এনে কৰা হয়। এতেকে,—পৰব সাহায্য নোহোৱাকৈ জেঁটা-পোটাকৈ নিজে বহু শ্ৰমেৰে কাৰ্য্য কৰা (তিবোতাত খাটে), to manage household affairs with utmost effort single-handed (said of a woman).

হাতে নামাৰি ভাতে মৰা—ক্ৰি. ভাত খাবলৈ নিদিলে মানুহ মৰে। হাতেৰে মাৰিলেও মানুহ মৰে। এই স্থলত হাতেৰে নামাৰি ভাতেৰে অৰ্থাৎ ভাত নিদিয়াতকৈ মাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—দেখা-শুনাকৈ নামাৰি নেদেখাকৈ কোশলেৰে মৰা, বৃজ্জিব নোৱাৰাকৈ ফিকিৰেৰে মৰা, to destroy indirectly by policy and not directly by physical force.

হাতে-পাতে ধৰা—ক্ৰি. [ হাতে পতি ধৰা ] আটাইবিলাক মানুহে একেলগে মিলি-জুলি ধৰা, to work in co-operation.

হাতে-ভৰিয়ে ধৰা—ক্ৰি. কোনো মানুহে আন এজনৰ হাতে-ভৰিয়ে ধৰে অৰ্থাৎ কেতিয়াবা তেওঁৰ হাতত ধৰি দৃঢ়ভাৱে অনুৰোধ কৰে আৰু তাত ফল নহ'ব বুলি আশঙ্কা কৰি তেওঁৰ ভৰিত ধৰি কাৰো কৰে। এতেকে,—কাৰো-কোকালি কৰা, কাকুতি-মিনতি কৰা, to beseech abjectly.

হাতে হাতে ধৰা—ক্ৰি. [ হাতেৰে হাতত ধৰা ] চোৰে চুৰ কৰি থাকোঁতে গিৰিহঁতে মনে মনে গৈ হাতেৰে ফচকৰে চোৰক ধৰি লয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বস্তু কাম কৰি থকা অৱস্থাতে ধৰা পেলোৱা, to catch red-handed.

হাতেৰে কই ভৰিৰে মোহৰা—ক্ৰি. গছ পুলি হাতেৰে মাটিত বোৱা হয়। নষ্ট কৰিবলৈ হ'লে খঙ্গত ভৰিৰে মোহাৰি পেলোৱা হয়। নিজৰ শৰীৰৰ এটা অঙ্গেৰে কই আন এটা অঙ্গেৰে তাক নষ্ট কৰে, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—নিজে পাত্তি নিজে ভঙ্গা, to make a thing and then to mar it.

হাতী-খাৱনেৰে খোৱা—ক্ৰি. হাতীয়ে অপৰিমিত আহাৰ কৰে। এতেকে,—অপৰিমিত আহাৰ কৰা, to eat super-abundantly.

হাতী-পৰা দিয়া—ক্ৰি. হাতীৰ ৰোগ হ'লেও সি মানুহৰ নিচিনাকৈ নোশোৱে, থিয় অৱস্থাতে থাকে। যদি সি পৰে তেনেহ'লে আৰু উঠিব নোৱাৰে। কিছুদিন সেই অৱস্থাতে থাকি মৰি যায়। এতেকে,—সাংঘাতিক ৰোগত পৰা, to be confined to bed on account of an attack of fatal disease.

হাতীয়ে ওদালৰ ওৰিভ কন্দা—ক্ৰি. প্ৰবাদ আছে যে হাতীৰ বেজাব লাগিলে সি ওদাল গছৰ তলত গৈ কান্দে। ওদাল প্ৰকাণ্ড গছ, তাৰ ছালেৰে ফঁই বাটি হাতীক বন্ধা যায়। এতেকে,—উপায়হীন মানুহে অমঙ্গল দিওঁতা-জনৰ আগতে অমঙ্গল নিৰাকৰণৰ নিমিত্তে প্ৰাৰ্থনা জনোৱা, the representing of a grievance by a helpless person to the very person who has caused the grievance.

হাতীয়ে ম'হে যুঁজা—ক্ৰি. বনবীয়া হাতী আৰু বনবীয়া ম'হ দুয়ো সমান বলী। কেতিয়াবা হাবিভ সিহঁতৰ ভিতৰত যুদ্ধ হলে বহু পৰ নেবানেপেৰাকৈ যুদ্ধ চলি থাকে। এতেকে,—দুজন সমান বলী মানুহৰ ভিতৰত নেবা-নেপেৰাকৈ ডাঙ্গৰ কাকিয়া লগা, the struggling of two equally powerful combatants in an obstinate manner.

হাতীয়ে-মাউতে খাউনি নেপোৱা—বিণ. পানী ইমান দ বোলা হৈছে, যে হাতী আৰু মাউত দুয়ো গোট খাইও খাউনি নাপায় অৰ্থাৎ হাতীৰ ওপৰত থিয় হৈ মাউতে খাউনি নাপায়। এতেকে,—বৰ দ, unfathomable.

হাতীয়ে মাখিয়ে সমান হ'বলৈ যোৱা—ক্ৰি. হাতী ডাঙ্গৰ, মাখি সৰু। এই স্থলত মাখিয়ে হাতীৰ সমান হ'বলৈ যায় বোলা হৈছে। ডাঙ্গৰ মানুহক হাতীৰে আৰু সৰু মানুহক মাখিৰে সৈতে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ডুচ্ছ মানুহে বৰলোকৰ জোৰ লবলৈ যোৱা, the aping of a great man by an insignificant person.

হাতীৰ দাঁত—বি. হাতীৰ দাঁত কটকটীয়া। এতেকে —জৰচৰ নোহোৱা কথা বা কাৰ্য্য, an unalterable word or act.

হাতীৰ গালৈ তৰাৰ ফৰ্মুটি মৰা—ক্ৰি. ফৰ্মুটি মাৰি হাতীক খোদৰ পৰা নাযায়। এই স্থলত তৰা গছৰ ফৰ্মুটি লোৱা হয় বোলা হৈছে। তৰাৰ ফৰ্মুটি নিচেই অকামিলা, এনে অকামিলা যে হাতীয়ে ভালৈ এফেৰিও ভয় নকৰে, বৎ বৎ পাঠ তৰা গছ মুখত সুমাই খাই থয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। বৰলোকক হাতীৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বৰলোকৰ প্ৰতি অকামিলা অস্ত্ৰ নিক্ষেপ কৰা, to direct a useless weapon against a powerful enemy.

হাতী শুঁড়েৰে বৰষুণ দিয়া—ক্ৰি. হাতীয়ে শুঁড়েৰে পানী টানি শুঁড় ওপৰলৈ তুলি সেই পানী এৰি দিলে যেনেভাৱে পৰে যেনেভাৱে বৰষুণ দিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—ডাঙ্গৰকৈ বৰষুণ দিয়া, to rain in torrents.

হামবাও কঢ়া—ক্রি. [ হাম্বা বহু কবা ] গাই-গকরে পোৱালি হেবালে হাম্বাবৰ কবি ফুৰে। এতেকে,—ব্যাকুলভাৱে কোনো বস্তুৰ নিমিত্তে অভিলাষ কৰা, অভিলাষ হৈপাহ কৰা, to hanker, to have a longing desire.

হামিলাই-হেঁকটীয়াই থকা—ক্রি. অধিক চিন্তা হ'লে মানুহে হামিলাই হেঁকটীয়াই থাকে। এতেকে,—চিন্তা-ব্যাকুলিত হোৱা, to live in anxiety.

হায়ো বিয়ো কবা—ক্রি. [ হে আই ও' বাই ও' কবা ] বেজাৰত বিহ্বল হৈ কোঢ়াল কৰা, to lament distressfully.

হাব-ছাল ওলোৱা—বিণ. মানুহ অভিকৈ ক্ষীণালে হাববিলাক ওলায় ( দেখা যায় ) আৰু ছালখন ওলায় ( বহলি যায় অৰ্থাৎ শোটৰা-শোটোৰ হয়। ) এতেকে,—অতি ক্ষীণ, emaciated.

হাব শুচি কবা—ক্রি. বিয়া নকৰাকৈ মৰিলে মানুহ অশুচি হয়। তেনে মানুহৰ হাব প্ৰায়শ্চিত্তৰ দ্বাৰা শুচি কৰি লৈ শ্ৰাদ্ধাদি ক্ৰিয়া কৰা হয়। বিয়া কৰিলে হাব শুচি হৈ থাকে; মৰিলে সেই হাব প্ৰায়শ্চিত্তৰ দ্বাৰা শুচি কৰিব নালাগে। দুখীয়া ভাৱেৰে বিয়া কৰি কোনোমতে হাব শুচি কৰি থোৱা হয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দুখীয়া ভাৱেৰে বিয়া কৰোৱা, to celebrate the ceremony of marriage in a poor style.

হাবক মাটি কবা—ক্রি. মৰা-শ পুতিলে হাব মাটি হৈ যায়। অতিবিক্ত পৰিশ্ৰম কৰিলে মানুহ মৰে। এতেকে,—অতিবিক্ত পৰিশ্ৰম কৰা, to labour too hard.

হাবত বন গজা—ক্রি. মৰা শ মাটিত পুতি থ'লে মজহ গেলি-পচি মাটি হৈ যায়, আৰু হাবৰ ওপৰত বন গজে। মৰা শৰ এনে অৱস্থা হবলৈ বহুকাল লাগে। এতেকে,—বহুকাল পূৰ্বে প্ৰাণ ত্যাগ কৰা, to be dead and gone long since.

হাবলৈকে চিনা—ক্রি. হাব শৰীৰৰ অন্তৰত থাকে। এতেকে,—অন্তৰ পৰ্য্যন্ত জনা, to know to the core, i.e., thoroughly.

হাবে কনুকীয়া—ক্রি. [ কনুকীয়া=গুৰুত্ব। ] বয়স বেছি হ'লে হাবতে বস মৰি সি কনুকীয়া হয় অৰ্থাৎ বেছি কামিলা হয়। এতেকে,—বয়সত অভিজ্ঞতা বঢ়া, to become a veteran by age and experience.

হাব-নাইকীয়া জিবা—বি. জিবাৰ হাব নাইকীয়া দেখি সি আপোনা-আপুনি বেনিয়ে তেনিয়ে লবং-কৰং কৰি থাকে অৰ্থাৎ নভবা-নিচিন্তাকৈ ভাল-বেয়া কথা কৈ থাকে। এতেকে,—স্বভাৱতে বিবেচনাহীন জিবা, the tongue which is by nature inconsiderate.

হাব ভঙ্গা বন—বি. বলে নোৱাৰা বন কৰোঁতে হাব ভাগে। এতেকে,—কঠিন পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা সাধ্য কাৰ্য্য, *an arduous task*.

হাবে-ছালে লগা—বি. হাবৰ ওপৰত মঙ্গহ থাকে আৰু মঙ্গহৰ ওপৰত ছাল থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে মঙ্গহ নাইকীয়া হৈ হাবে ছালে লগ হৈছে। এতেকে,—অতি ক্লীণ, *emaciated*.

হাবলী আই—বি. [‘সাত ভাই চম্পা’ সাধুকথাৰপৰা লোৱা বাক্য। ‘হাবলী’ শব্দ ‘সবল’ শব্দৰপৰা ওলাইছে।] আজলী আই, *a simple loving mother*.

হাবামৰ নেণ্ডৰ—বি. ‘হাবাম’ ব্যৱনিক শব্দ, ইয়াৰ অৰ্থ ‘অশুচি বস্তু’। নেণ্ডৰ জন্তুৰ শৰীৰৰ বেয়া ভাগ। এতেকে,—নিকৃষ্ট মানুহ, *the vilest person*.

হালত জোৰা—ক্ৰি. গৰুক যেনেকৈ হালত জোৰে তেনে কৰা অৰ্থাৎ সেও কৰি নিজৰ কামত লগোৱা, *to reduce to slavery*.

হালে হালে সাজোৰা—ক্ৰি. অধিক বন্দী মানুহক নিবলৈ হ’লে দুটা দুটাকৈ সাজুৰি লয়, যাতে সিহঁতে লৰি পলাবলৈ চল নাপায়। এতেকে,—সমূলি তলভীয়া কৰা, সাৱশেষকৈ ষটুওৱা, *to subdue thoroughly*.

হিয়া ঢাকুৰা—ক্ৰি. অভিষিক্ত বেজাৰ হ’লে মানুহে হিয়া ঢাকুৰি অৰ্থাৎ ডুকুৱাই কান্দে। এতেকে,—কান্দি ব্যাকুল হোৱা, *to lament loudly, to grieve bitterly*.

হিয়া ধুনা—ক্ৰি. ধেনুৰে যেনেকৈ তুলা কোবাট খুনে, হাতেৰে তেনেকৈ হিয়া কোবাই অজ্ঞৰিভ কৰে, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। অতিকৈ কান্দিলে মানুহে হাতেৰে বুকু চপৰিয়ায়। এতেকে,—কান্দি ব্যাকুল হোৱা, *to lament loudly, to grieve bitterly*.

হিয়া ডুকুৰা—ক্ৰি. “হিয়া ঢাকুৰা” চোৱা।

হিয়াৰ আমঠু—বি. [আমঠু=হিয়াৰ মাজৰ কলাডিল।] হিয়া মৰমৰ বাসস্থান। কোনো মানুহ ইমান প্ৰিয়ভম যে তেওঁ সেই স্থানৰ কেৱল-স্বৰূপ, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—প্ৰিয়ভম মানুহ, *a dearly beloved person*.

হতাশিন মানুহ—বি. (হতাশিন=হতাশন, জুই।) জুয়ে যি বস্তু পান্ন ভাকে পুৰি পেলায়। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে, যে কোনো মানুহৰ যি বস্তুৰে বা কাৰ্য্যৰে সম্পৰ্ক ঘটে, সেই বস্তু বা কাৰ্য্যই নষ্ট হৈ যায়। এতেকে,—ধ্বংসকাৰী মানুহ, *a person of destructive tendencies*.

হনু বাৰ্তা—বি. ‘গুনো’ (অৰ্থাৎ মই নিজে নাকানো লোকৰ মুখে শুনো) এনে বোলা কথা, উবা বাতৰি, *a hearsay, a rumour*.

হবম্বৰ যাত্ৰা—বি. কোনো ঠাইলৈ যাবলৈ হলে শুভক্ষণ চাই সেইমতে যাত্ৰা কৰিব লাগে। এই স্থলত, সেইবিলাক নিয়ম-কাৰণ একো নকৰি হবম্বৰকৰে ওলাই গুচি যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—হবম্বৰকৰে কাৰ্য্য কৰা, anything done in great haste or impulsively.

হব্ হব্ টক্ টক্—বি. কোনো মানুহে হব্ হব্ কৰে যায় আৰু মুখেৰে টকাৰ দৰে টক্ টক্ কৰে অৰ্থাৎ কথা কয়। এতেকে,—ধুম-ধাম, হাইউকমি, bustle and noise.

হল্ চাঁচা—ক্ৰি. [ হল = শূল । ] আহোম বজাৰ দিনত শূল চাঁচি জোজ্ঞা কৰি মাটিত পুতি অপৰাধীক ভাৰ ওপৰত তুলি প্ৰাণদণ্ড কৰা হৈছিল। এতেকে,—আনৰ অহিত চিন্তা কৰা, to plot, to design.

হলে হল কঢ়া—ক্ৰি. গাত হল সোমালে আন এডাল হলেৰে তাক খুঁচি উলিওৱা যায়। এতেকে,—উগ্ৰ ৰোগ উগ্ৰ ক্ৰিয়াৰ দ্বাৰা আৰোগ্য হোৱা, the curing of a cruel disease by means of an equally cruel treatment ( often used figuratively ).

হৱাহৱা লগা—ক্ৰি. [ হোৱা দিয়া লগা ] শিয়ালবিলাকে হোৱা দিলে বৰ হাই হয়। এতেকে,—কন্লা-কটা কৰি হাই-উকমি কৰা, to raise a hue and cry.

হেঁকটীয়া মাহ—বি. শৰীৰৰ কোনো ঠাইৰ মজ্জা কাঠ বান্ধিলে তাক ‘হেঁকটীয়া বন্ধা’ বোলে। কোনো মাহ সিজালে সি কাঠৰ নিচিনা টান মাৰি থাকে, কেতিয়াও নিসিজে। ভেনে মাহকে হেঁকটীয়া মাহ বোলা যায়। নিসিজা মানুহক হেঁকটীয়া মাহেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নিসিজা মানুহ, unyielding, obstinate.

হেঁচ-টেপ কৰা—ক্ৰি. [ হেঁচা-টেপা কৰা ] অলপ অচৰপ চেপ দিয়া অৰ্থাৎ ঠায়ে ঠায়ে কিছু অসুবিধা দিয়া, to show bias in trifling matters.

হেঁচি-ঠেলি কৰা—ক্ৰি. কোনো কাৰ্য্য গাৰ বলেৰে হেঁচা আৰু ঠেলা দিলেহে কৰিব পৰা যায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কষ্ট কৰি কৰা, to do thing labouriously.

হেঁচুকি গছত ডোলা—ক্ৰি. গছত উঠিবলৈ নিজৰ ইচ্ছা নাই, আনে ডলবপৰা হেঁচুকি তাক ওপৰলৈ তুলি দিয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—ইচ্ছাৰ বিৰুদ্ধে আনে বলেৰে কাৰ্য্য কৰোৱা, to compel a person to do a work against his will.

হেকাই টিলিকি বাওঁ কৰা—ক্ৰি. [ 'হে ককাই টিলিকি বাওঁ' এনে কৰা ] বৰকৈ আনন্দ হ'লে বন্ধুবৰ্গক সন্মোদন কৰি টিলিকি বজাই 'হেকাই টিলিকি বাওঁ' বোলা হয়। এতেকে,—বস্তৃত উদার হোৱা, to be over jubilant.

হেজেবা ভাজি পকা ধান খোৱা—ক্ৰি. পথাৰত গৰুৱে ধান নাখাবৰ নিমিত্তে হেজেবা দিয়া হয়। ধান যেতিয়া পকে, সেই সময়ত হেজেবা ভাজি পকা ধান গৰুৱে খালে গিৰিহঁতৰ মহাহানি আৰু অসন্তোষৰ কাৰণ হয়। এতেকে,—মহাহানিকাৰক আৰু অসন্তোষজনক কাৰ্য্য কৰা, to do a serious mischief.

হেজাৰ হওক—ক্ৰি-বিণ. [ হেজাৰ ভাল হওক তথাপি ] হেজাৰ গুণ থকা সত্ত্বেও, notwithstanding many good qualities.

হেতা-ওপৰা কৰা—ক্ৰি. [ হাতা ওপৰা কৰা ] এজনে কোনো বস্তুত হাত দিলে আন এজনে সেই হাতৰ ওপৰতে আকৌ হাত দিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বস্তু পাবৰ নিমিত্তে জোঁটা-পোটা কৰা, to scramble for anything.

হেদানি মেলা—ক্ৰি. [ হাত দাজি মেলা ] ধান শুকাবৰ নিমিত্তে চোভালত মেলি দিয়া হয়। বহু দুবলৈকে মেলি দিবলৈ হ'লে হাত দাজি মেলি দিব লাগে। অপর পক্ষে, 'মেলা' শব্দে 'যাবলৈ এৰি দিয়া' বুজায়। এতেকে,—বহু দুবলৈ যাবলৈ এৰি দিয়া অৰ্থাৎ স্বেচ্ছাচাৰী হ'বলৈ দিয়া। ( 'হেদাজি মেলা' বাক্যও চলিত আছে। ) to allow a ward to knock about aimlessly.

হেন্দোলদোপ দলদোপ—বি. দলনি আৰু দোপনিৰ এঠাইত ভৰি দিলে গোটেই ঠাই হেন্দুলিবলৈ ধৰে। কোনো ঠাইত বহু মানুহৰ সমাগম হৈ ধুম-ধাম হ'লেও সেই ঠাই লৰি যায় বোলা হয়। এতেকে,—মহা আড়ম্বৰ, অতিপাত ধুম-ধাম, pomp and grandeur.

হেপোৰ পিটা—ক্ৰি. পিঠিত এছাৰিৰে পিটি মুখেৰে একেবাহে 'হেপোৰ' শব্দ উচ্চাৰণ কৰি থকা এবিধ খেলৰ নাম 'হেপোৰ পিটা।' ভাবপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—একেটা কামকে একেবাহে বহু পৰ টানি-আঁজুৰি কৰি থকা, to engage in drudgery.

হেলাই হেপাই মৰা—ক্ৰি. [ হেলাই-ফোপাই মৰা। হেলাই=কাতি কৰি অৰ্থাৎ গা পেলাই। ] বৰকৈ ভাগৰ লাগিলে মানুহে গা পেলাই দি ফোপাই-জোপাই মৰাৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—কোনো টান কাৰ্য্য কৰি ভাগৰত অৱশ হোৱা, to be exhausted by hard labour.



হেলো হৈচৌ কৰা—ক্ৰি. ডাঙ্গৰ বস্তু টানোভে মাথুহে মুখেৰে হেলো হৈচৌ বুলি চিঞৰে। সেইকপে বহু পৰ চিঞৰ-বাখৰ কৰি বস্তুটো অলপকৈ মাথোন টানি নিব পৰা যায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য বহু পৰ লাগি থাকি অলপ অলপকৈ কৰা, *to do anything by drudgery*.

হৈ ও হৈ ও কৰি ফুৰা—ক্ৰি. হৈ ও হৈ ও কৰি গৰু-ম'হ আগুৰে। এতেকে,—অনবৰত কোচাল কৰি ফুৰা, *to move about noisily*.

হৌ-হৌকো একো নমজা—ক্ৰি. মাথুহে কেতিয়াবা সম্পূৰ্ণ ভাষা প্ৰয়োগ নকৰি 'হৌ' 'হৌকো' ইত্যাদি মাত উচ্চাৰণ কৰি ভাব প্ৰকাশ কৰে। (হৌ = সন্মতিসূচক অব্যয়। হৌকো = আনন্দসূচক অব্যয়।) এতেকে,—সমূলি মাত নমজা, *to keep perfect silence*.

হোবোসাই তললৈ যোৱা—ক্ৰি. ভূঁইকৈপ হ'লে কোনো ঠাই হোবোসাই তললৈ যায়। ঘৰ-বাৰী বস্তু-বেহানি ভাঙ যি থাকে সকলো সমূলি নষ্ট হৈ যায়। এতেকে,—সমূলি নষ্ট হোৱা, *to be completely ruined*.

হোল-গোজ ভকভ—বি. 'হোল' শব্দ 'সবল' শব্দৰ অপভ্ৰংশ। এতেকে,—সবল সবল গোজৰ নিচিনা মানুহ অৰ্থাৎ সবল চিত্তৰ মানুহ, *a sincere man*.

হোলাৰ ভাই মোলা—বি. 'হোল' শব্দ 'সবল' শব্দৰ অপভ্ৰংশ। 'ব্যক্তি' বুজাবৰ নিমিত্তে 'হোলা' (হোলাই) ব্যৱহৃত হৈছে। 'মোলা' বা মোলা (মোলোনা) যাবনিক শব্দ। মোলোনাসকল সবল স্বভাৱৰ মানুহ বুলি প্ৰখ্যাত। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ককালৈক ভালৈক দুয়োজন সবল। এতেকে,—সবল পৰিয়ালৰ সবল মানুহ। নিজেই সবল মানুহ, *a sincere man of a sincere family, a very sincere man*.

হোলোজাবে কাণ বিকোৱা—ক্ৰি. বেজীৰে বা কাঁইটেৰে কাণ বিকোৱা যায়, হোলোজাবৰ নিচিনা ডাঙ্গৰ মাৰিৰে কাণ বিকোৱা পৰা নাযায়। এই স্থলত হোলোজাবে কাণ বিকোৱা বোলা হৈছে। এতেকে,—অসম্ভৱ কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, *to attempt to do the impossible*.

হোৱা কথা—বি. [ হোৱা = হ'ব লগীয়া ] উচিত কথা, *the right thing*.

হোৱা দিয়া—ক্ৰি. এটা শিয়ালে হোৱা দিলে আটাইবিলাক শিয়ালে হোৱা দিবলৈ ধৰে। এতেকে,—নভৰা-নিচিন্তাকৈ লোকৰ মততে মত দিয়া, *to echo other's opinion unthinkingly*.

হোৱাতো-নোহোৱাতো—ক্ৰি. বিণ. [ হোৱা=হ'ব লগীয়া, উচিত। নোহোৱা =নহ'ব লগীয়া, অনুচিত। ] উচিত কথাতো অনুচিত কথাতো, যেতিয়াই ভেটিয়াই কাৰণ নিবিচৰাকৈ, সময়-অসময় নোচোৱাকৈ, অথবা, at any time unthinkingly, in season and out of season.

### ক্ষু

ক্ষুদ্র শোচ কৰা—ক্ৰি. মূত্ৰভ্যাগ কৰা, to discharge urine.

ক্ষুব্ধ সাঁকোভ বগোৱা—ক্ৰি. সাঁকো বাঁহ-কাঠৰ দ্বাৰা নিৰ্ম্মিত। এই স্থলত সাঁকো ক্ষুব্ধ দ্বাৰা নিৰ্ম্মিত বোলা হৈছে। এনে সাঁকোভ বগোৱা বিপজ্জনক। এতেকে,—বিপজ্জনক কাৰ্য্য কৰা, to embark on a hazardous undertaking.

ক্ষুৰে-নাকে দন্দ কৰা—ক্ৰি. ক্ষুৰে অনায়াসে নাকক কাটি পেলাব পাৰে। সেই দেখি নাকে ক্ষুৰেৰে দন্দ কৰিলে নাকৰ বিপদ অবশ্যভাৱী। অতি বলী মানুহক ক্ষুৰেৰে আৰু অতি দুৰ্ব্বল মানুহক নাকেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অতি বলী মানুহে আৰু অতি দুৰ্ব্বল মানুহে দন্দ কৰা, the fighting of two persons in a wholly unequal match.

ক্ষণ ভেন দেহা—বি. [ ক্ষণ-ভঙ্গুৰ দেহা ] মানুহৰ দেহা ক্ষণেকতে ভাঙ্গি যায় অৰ্থাৎ ধ্বংস পায়। এতেকে,—নশ্বৰ দেহা, this mortal frame.

পৰিশিষ্ট

ডক্টৰ মহেশ্বৰ নেওগ



## পৰিশিষ্ট

খণ্ডবাক্যৰ লগৰ সংখ্যাবোৰে মূল পুথিৰ পৃষ্ঠা বুজাইছে।

অঠে-কঠে শুকোৱা, ২—সাধাৰণতে পিয়াহত, বেমাৰত বা ভয়ত অঠে-কঠে শুকাই  
বুলি কয়।

অতি-ভক্তি চোৰৰ লক্ষণ হোৱা, ৩—তু° ক° Too much of everything is bad.

হিন্দী : অতিভক্তি চোৰ কা লক্ষণ। বঙলা : অতিভক্তি চোৰেৰ লক্ষণ।

অধিক ওজা হ'লে গুড় ধমনা হোৱা, ৩—সাধাৰণতে 'ওজা'ৰ ঠাইত 'বাঢ়ি' কোৱা  
হয়। তু° ক° বঙলা : অনেক সন্ন্যাসীতে গাজন নহে।

অধিক মাছত বগলী কথা হোৱা, ৩—বঙলা : 'অনেক মাছে বক কানী'।

অপুত্ৰকৰ পুত্ৰ, ৪—বৰ বেছি আদৰ্শতা সন্তান, যেনে,—'আপুত্ৰৰ পুত্ৰ, কোলাতে  
মুত্ৰ।' 'নোহোৱাৰ ল'ৰা হ'ল, নাম খ'লে গোপাল।'

অভ্যাসত কৰ্ণপথে শব কৰা, ৪—অভ্যাসৰ নব, কৰ্ণপথে কৰে শব' এনেকৈহে  
সাধাৰণতে ব্যৱহৃত হয়। কোনোৰ মতে 'শব' শব্দটো 'সব' (সংস্কৃত সূ  
ধাতুৰ পৰা) বাট অৰ্থত হ'ব লাগে; অৰ্থাৎ অভ্যাস থকা লোক বৰ ঠেক  
বাটেদিও যাব পাৰে। তু° ক° 'চোৰে নেৰে চোৰ-পৰিকিতি, শহাই  
নেৰে সব।'

অমল্ল ভকত, ৪—বিশেষ অৰ্থত, বিশেষ এটি গুপ্ত সম্প্ৰদায়ৰ লোকক বুজায়।

অমান্তৰ মাত্ৰ, ৪—'খাবলৈ নেপালো জহা ধানৰ ভাত, শুনিবলৈ নেপালো অমান্তৰ  
( বা আধাফুটা ) মাত্ৰ।'

অমূৰ্ত্তক জ্বৰ, ৫—ইয়াত 'অ'টো স্বৰাগমৰ ( prothesis ) স্বৰ হ'ব পাৰে; নহ'লেবা,  
'অপ' উলসৰ্গৰপৰাও হ'ব পাৰে।

আই ধৰ বাই ধৰ লগা, ৬—তু° ক° আই ধৰতকৈ বাইধৰ চাব হ'—এটাতকৈ আন  
এটা ভাঙৰ বিপদ ওলা।

আঁচু কাঠৰ ভল পোৱা, ৬—'আঁচু কাঠত লাগি বা পৰি বা টকা ঘ'হি শিয়াল  
বঙা হোৱা',—এনেকৈও কোৱা হয়।

আঁঠুৰ মাজত মূৰ সুমোৱা, ৭—তু° ক° আঁঠুত সোণ বিচাৰ, পুৰুষাৰ্থ নকৰি ফলৰ  
আশা কৰ্। 'ঘৰত বহি সোধয় কথা। সেই কৃষি সমূলি বুধা'। আঁঠুতে  
মূৰ—ভিনিমূৰীয়া আলৰ ( বুঢ়া )।

আঁঠুৱা চাই ঠেং বেলা, ৭—তু° ক° Cut the coat according to your cloth.  
তু°ক° 'নকু গৈল আঁঠুৱা খোজত গোৰে' ( ডাকৰ বচন )।

আহে আহে কথা থকা, ৮—সাধাৰণতে বেয়া অৰ্থ (কপটীয়া) ব্যৱহাৰ হোৱা দেখা যায়।

আগৰ গক বাঘে খোৱা, ৯—বঙলা: ‘আগৰ গক বাঘে খায়, পাচৰ গক ৰাজ্য হয়।’

আঙোল-তোল দৈয়ন দিয়া, ১১—ইয়াত ‘আঙোল-তোল’—‘মাটিত পৰিবই নিদিয়া, এডেকে বৰ আদৰ পোৱা, চেনেহ কৰা’ (হেমকোষ), দৈয়ন=দধি+অন্ন।

আপটৰ পট, ১২— ভাল বস্তু নেদেখা মানুহৰ মনত ভাল বস্তু (নিন্দা)’ (হেমকোষ)। নোপোৱাই পোৱা।

আপদ চোচোৱা (সূচোৱা) ১২—‘আপদ চোঁচোৱা বা চোঁচোবোৱা’—এনেকৈও শুনা যায়।

আপুনি নাজঠা হৈ অগতক বৰ দিয়া, ৩২—তু°ক° ‘এ সদাশিৱ এ’ জোমাৰ শিবে জটা। অগতক বৰ দিয়া আপুনি নঙঠা’ (সহাশিৱৰ নাম)।

আবৰী বাবৰী কোৱা, ১৩—সম্ভৱত: শুদ্ধ ৰূপ ‘আবৰী-বিবৰী’—অৰ্থ নথকা কথা, নৰিয়াত অজ্ঞান হোৱা বা বলিয়া মানুহে কোৱা কথা, প্রলাপ (হেমকোষ)। ‘আবৰি-বিবৰি মেল কত পাতিছিলো।’

আমাৰ তেওঁ, ১৪—গিৰিয়েকেও বৈদীয়েকৰ নাম নাকাঢ়ি ‘আমাৰ তেওঁ’ বুলিব পাৰে।

আবৈভকৈ উধুৱাৰ, ১৪—‘Inferior persons are more importunate than their superiors’ (গৰ্ডন্)।

আহুদি খুউৱা, ১৬—আহুদি=স° ঔষধি, পু°অ° আনুৰি [‘অভুদ্ভি’ শব্দৰপৰা ‘আহুদি’ হোৱা নহয়]। potin.

ইচাট-বিচাট কৰা, ১৬—‘বিচাট’ শব্দ ‘বিবাদ’ৰপৰা উৎপন্ন নহয়। ‘অং, ই, ইফাল+চাট, ইঠাং বৰা কোব+বিচাট, উপশ.’ (হেমকোষ)।

ইলুৱ সভাত ফেঁচাব কুকলি, ১৭—‘ইলুৱ সভাত ফেঁচাব কুকলি, ভগা সবাহত বাগ ধনহিবি।’

ঈশ্বৰৰ হ’লে লীলা বোলা, ১৭—তু° ক° ‘বৰৰ দোষ হ’লে লীলা, সৰুৰ দোষ হ’লে ধৰি-বান্ধি কিল।।’ ‘দেৱতাৰ লীলা, মানুহৰ কিল।।’

উগ্রসেনে বুদ্ধি মাধৱত নোসোৱা, ১৮—‘আপদ কালত তাৰ বুদ্ধি হ’ল হত। উগ্রসেনে বুদ্ধি নুসুখিলা মাধৱত।’ এই লোকোক্তিৱে মূল-পৰ্বলৈ আঙুলিয়াইছে। মূল লৈ ৰাদৱসকলে ঋষিক ঠাট্টা কৰোঁতে ঋষিয়ে সেই মূলৰপৰাই ভেওঁ-লোকৰ বংশ ধ্বংস হ’বলৈ অভিষাপ দিয়াত ভেওঁলোকে কুবুদ্ধিৰ কলত কৃষ্ণক নুসুখি উগ্রসেনৰ বুদ্ধি লৈ মূলডাল জ্বৰি কৰি প্রভাসজীৱত পেলাই দিলে।

উদৰ সাত পুৰুষে কেঁচা মাছ খোৱা, ১২—প্ৰৱচন : ‘উদৰ সাত মৰিল কেঁচা মাছ খাই’  
বান্ধবৰ সাত পুৰুষ মৰিল ভাল কোবাই ।’

উভতি নচা, ২০—‘ওভত গোবে নচা’ বুলিহে কোৱা হয় । কিন্তু ‘উভতি নাচিলে  
যথৈ পায় ।’

উভলা গছ দেখি আটোৱে বাগি কুঠাৰ মৰা, ২০—‘হলা গছ দেখি...’ এনেকৈও  
কয় । ‘হলা গছ দেখিলে ছাগলীয়েও এজাপ মাৰে ।’

এই অনা দেৱা, ২২—‘অনা’ শব্দটো ‘ওনা’ হোৱাহে ভাল আছিল । ( হেমকোষ  
চাওক ) ।

একাদশত গুৰু হোৱা, একাদশত বৃহস্পতি হোৱা, ২৩—‘একাদশে গুৰু লৈলেক  
ঠাই । দাতাৱন্ত ধনী হোৱে সদায় । সদায় হোৱে ধৰ্ম্মত মতি । হস্তী  
অশ্বে নিজে কৰয় গতি ।’ ( ডাকৰ বচন )

এমা-দিমা ল’ৰা, ২৮—আমা-ডিমা ( হেমকোষ ) ।

এৰাপাত খোৱা, ২৮—সাধাৰণতে কোনো ডেকাই আন ঘৰৰ গাভৰু বা কেঁচেলুৱা  
বাৰীত দায় লগোৱা বুজুৱাত এই জতুৱা বাক্যৰ প্ৰয়োগ হয়,—‘নিজৰ ছাগলী  
ভাল হ’লে লোকৰ এৰাপাত নাখায় ।’

ওঁঠ চেপিলে পিৱাহ ওলোৱা, ৩০—বঙলা : ‘গলা ( বা গাল ) টিপিলে দুধ বেবোৱ ।’  
ওচৰৰ পুঠি-খলিহা, ৩১—সমস্ত প্ৰৱচনটি এনে : দুৰৰ ঠো-বৰালি, ওচৰৰ পুঠি-  
খলিহা ।’

ওবা-পতা, ৩২—কোনো সত্ৰাৱী নৃত্যৰ আৰম্ভৰ ভঙ্গি এটিৰ নাম ওবা, এই ভঙ্গি দি  
নাচ আৰম্ভ কৰা হয় ; গতিকে ওবা পতা—আৰম্ভ কৰা ।

কাঁহ পৰি জিম যোৱা, ৩৩—‘...জীণ যোৱা’—এনেকৈও শুনা যায় । ‘দৰা  
ওলাই গ’লত বিয়া ঘৰত কাঁহ পৰি জিন গ’ল’ ( হেমকোষ ) ।

কেঁচু খোচৰোঁতে সাপ ওলোৱা, ৩৫—বঙলা : ‘কেঁচো খুঁড়তে সাপ বেবোৱ ।’

ক বুলিয়েই বহুৱালী পঢ়িবলৈ যোৱা, ৩৬—‘ক বুলিব নেজানে. বহুৱালী পঢ়ে ।’  
মুৰাৰি কোচ নামে এজনে ‘জ’ৰ ঠাইত ‘য’, ‘ঞ’ৰ ঠাইত ‘ও’, ‘উৱ’ৰ ঠাইত  
‘ইয়’ আদি দি “ভক্তি-বহুৱালী”খন লিখি অনা দেখি মাধৱদেৱে কৈছিল,  
‘হায় বে পাপীৰ পাপী কি ভই কবিলি । ক-কলাক পঢ়িয়া ভই লিখ  
বহুৱালী ॥’ বঙলা : ‘কালিৰ আঁচড় নেইক পেটে, ততী পড়েন কালীঘাটে ।’

কটনা কটা ভাত ৩৭—‘কটনা কটা ভাত, বৰখী বোৱা মাছ । খুপৰীৰ পৈ,  
মাজে ফুটা হৈ, কাটি খায় কটনা, এই তিনিৰ মমৰ যাতনা ।’

কট্টা ঘাত খাবনি চাই দিয়া, ৩৭—তু° ক° ‘to add insult to injury’ কটা ঘাত চেঙা ডেল দিয়া; গেলাত টেঙা দিয়া; ‘কটা ঘোরা নাক, খাবনি দি ঢাক।’ বঙলা: ‘কটা ঘায়ে নুনের ছিটা।’ ‘কাটিল ঘাঅত লেদুবস দেহ কত’ (শ্রীকৃষ্ণ কীর্তন)।

কথাৰ মাহিলা, ৪২—তু° ক° কথাৰ মাহিলা বা মহলা মাৰ, to gossip.

কথাৰ মূৰত, ৪১—কথাৰ কাৰণে; যেনে, ‘কথাৰ মূৰত হাঁটা পায়, কথাৰ মূৰত কটা যায়।’

কট্টা-খোজ দিয়া, ৪৩—‘কইনা-খোজ দিয়া’—এনেকৈহে কোৱা শুনা যায়। ‘কইনা’—মানেন্ধে বিয়াৰ কন্যা। তু° ক° ‘পৰৱৰ্ত্তীয়া মৰা গোজ।’

কলখোকা বাহুলীয়ে খোৱা, ৪৪—‘মট কওঁ বাহু-ভগনৰ কথা, সি কয় কলখোকা বাহুলীয়ে খালে।’

কল্লভক বৃক্ষে মাগন্তা নক ফৰ দান কৰা, ৪৬—শঙ্কৰদেৱ: ‘যেন কল্লভ বৃক্ষ সৱাত্তো সমান। মাগন্তাক মাজ দেই ফলদান।’

কাচনমতী বাই,—৪৭—মণিকৈ ৱা-ফলকৌৱাৰ গীতত ফুলকৌৱাৰ মাকৰ নাম বাক্ষন কুঁৱনী, কাক্ষনমতী বা কুঁচনমতী। সাধুকথাত গেদগেদী মাছক ডালৰি বোলাই গৈ আছে কাচনমতী বাই, কাক্ষনমতী বাই, মেললৈ যায় কি নেযায়?’ বুলি সন্দেহন কৰিছে। কাক্ষনমতী বা কাচনমতী আগৰ দিনত সম্ভ্ৰান্ত গুণী মতিলাৰ নাম।

কাণ-কটা অক্ষ চোৰৰ মতিবাঁল, ৪৮—তু° ক° ‘জোৰে জোৰ, বিপৰীত জোৰ। এটি কাণকটা, এটি চোৰ।’ ‘ফটুৱাই সবৰণা একে শুক-ঘৰৰ দাস।’

কাণনী-নাকনী হোৱা,—৫০—ভগত ‘নাকনী-কাণনী হোৱা’ চাওক।

কাপে খোৱা, ৫২—‘কাপে খায়, সাপে খায়।’

কাৰ্য্যৰ ভাৱ বুজা, ৫২—তু° ক° ‘কাৰ্য্য’ বুজি দিও, ছাগৰ পখালিৰ (চেলেকিৰ) পাও।’

কাল-শত্রু, ৫—সাধাৰণতে ‘কাল-শত্রু’ বোলা হয়। যাৰ মৃত্যুৰ কথা ক’লে শোকে ধৰে, তেনে পুত্ৰ আদি মৃতকৰ কথা কওঁতে এই খণ্ড-বাক্যৰ প্ৰয়োগ হয়; ‘কালটো’ বা ‘কালজনী’ বুলিও কয়।

কীলৰ কুটুম, ৫৪—‘কীলোৱা কুটুমেহে কুটুম।’ এই খণ্ডবাক্যটো ছপাত বাদ পৰি গৈছিল। বাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ টোকা (ওপৰৰ): “বিং, [কীলৰ ভয়ত কুটুম] কুটুম = (এই হলত) বন্ধু। কীলাৰ বুলি মনত ভয় পাই হোৱা বন্ধু, a person who turns out to be a friend under the influence of fear.”



কুঠাব-চিৰি, ৫৬—সাধাৰণতে ‘কুঠাব-চিৰি’ ( নিদাকৰী ) বুলিহে কোৱা হয় । কুমলীয়া এদা পাই ভৰিত মোহাৰি খোৱা, ৫৬—‘কুমলীয়া এদা দেখি টিকাত ( আগতে এই শব্দৰ ঠাইতো আজিকালি হীনাৰ্থক এটা শব্দ প্ৰয়োগ কৰা হৈছিল ) মোহাৰি খা’ এনেকৈ শুনা যায় ।

কেৰ্কেটুৱাৰ বাঁহ-পাতৰ ডেঁটি, ৫৮—‘কেৰ্কেটুৱাৰ বাঁহ-পাতেই ডেঁটি’—এনেকৈহে কোৱা শুনা যায় । কথিত আছে, বাঘচন্দ্ৰই সমুদ্ৰত সেতু বন্ধা সময়ত কেৰ্কেটুৱাই এটা বাঁহ-পাত মাথোন দি সহায় কৰিছিল । তাতে বাঘে কেৰ্কেটুৱাৰ পিঠিত হাত দি কৃতজ্ঞতা জনাওঁতে বোলে তাৰ পিঠিত ঢেকিয়-পতীয়া সাঁচ বৈ গ’ল ; তাকে আজিও দেখা যায় ।

কেহেলি-কেন্দেলিকৈ ধোৱা, ৫৮—সাধাৰণতে ‘কেহেলি-কেন্দেলিকৈ থকা’ ( কাম-কাজ নকৰাকৈ সহজভাৱে সময় কটোৱা ) বুলিহে কোৱা হয় ।

কোলাবটো এৰি পেটবটোলৈ আশা কৰা, ৫৮—‘কোলাবটো এৰি বোকাবটোলৈ আশা কৰা’,—এনেকৈও কয় । তু°ক° ‘দূৰৰ বো-বৰালি, ওচৰৰ পুঠি-খলিহা’, বঙলা : ‘কোলেৰ ছেলে ফেলে পেটেৰ ভৰসায় থাকা ।’

কোৱা-কা জিলী-জা, ৫৯—‘কোৱা কা জিলী জা নকৰা’ বুলিলেহে খণ্ডবাক্যটো সম্পূৰ্ণ হয় ; যেনে—‘কোৱাই কা নকৰা, জিলী জা নকৰা শদিয়াপাৰেৰে আলি’ ( বনগাঁও ) ।

কোৱাতকৈ বাতৰি দিয়া, ৫৯—তু°ক° ‘কোৱাতকৈ বাতৰি দিলা হে আইদেউ, চিলাতকৈ বাতৰি দিলা’ ( বিজ্ঞানাম ) ।

কিৰিয়া-ধৰা, ২৫—সাধাৰণতে ‘কিৰিয়া ধৰা’ বুলি কোৱা হয় ।

খঁৰা ধুন,—৫৯—সাধাৰণতে যি মানুহৰ যেনে লাহ-বাহ কৰিবৰ সামৰ্থ্য নাই, তেনে মানুহে ভেনে লাহ-বাহ কৰা অৰ্থত প্ৰয়োগ হয় ।

খং নামে চণ্ডাল হোৱা, ১৬—তু°ক° ‘খং নামে চণ্ডাল, দা নামে ফৰ্মুট ।’

খজৰ কিল লপা-খপা হোৱা, ৬২—‘খঙৰ কিল লপা-খপা, বঙৰ কিল গুৰুলা-গুৰুলা ।’

খন খাই খন পেলোৱা, ৬৩—‘খন পেলাই খন খাওঁ । বহেবেকত ভামোলাটো ঢুকাওঁ ।’

খবলি খোৱা, ৬৩—‘বাপেক মৰিছে খবলি খাই, পুতেক বোলে আপদহে যায় ।’

২। ‘খবলি খা, প্ৰবাসত কষ্ট ভোগ কৰ্’ ; যেনে ‘সি গুৱাহাটীত এমাহ খবলি খাই আছে ।’ ( হেমকোষ ) । ৩। খবলি খোৱা—বিণ. লোকৰ বৰত বেয়া খাদ্য খায়ো নিলাজভাৱে কাল নিগুৱা ; যেনে, খবলি খোৱা মানুহ ।

খন্তেকীয়া ভোজ, ৬৩—‘খন্তেকৰ ভোজ খাওঁতা নাই’, অৰ্থাৎ বিপদ হ’বলৈ সবহ পৰ নালাগে।

খাই-গাহিবি, ৬০—ভাত-ভাৰী মানুহ, খাইবোৱা অথচ অকামিলা মানুহ।

খেবৰ শনি, ৬৭—সুকান আৰু দুৰ্বল, যেনে—‘সুকাই খেবৰ শনি যেন হ’ল।’

‘ভাই-ভনী খেবৰ শনি, ভাৰ্যা হ’ল গলব মৰি।’ ইয়াত খঙবাক্যটোৱে নতুনকৈ মূল্যহীন বিবেচনা কৰা অৰ্থ বুজাইছে।

গধূলি সাত হাল বোৱা, ৭০—‘ৰাতি হ’লে সাত হাল বান্ধ, পুৱালৈ (পুৱা হ’লে) ওহালো নাই।’ ‘মুখেন মাৰিঙা জগৎ।’

গছত কঁঠাল লৈ ওঠত ভেল ঘঁহা, ৬২—‘গছত কঁঠাল ওঠত ভেল, নৌ খাওঁতেই চেল্বেল’ (সেল্বেল—গৰ্ভন),—খাবৰ সময় নৌ হওঁতেই লোভৰ পানী পৰা। বঙলা : ‘গাছে কঁঠাল গোঁফে ভেল।’

গৰখীয়া ভাল হ’লে গৰ ভাল হোৱা, ৭০—‘তুংক’ ‘নিজৰ হাগলী ভাল হ’লে লোকৰ এবাপাত নাখায়।’ ‘মাক ভালে জীয়েক জাতি।’

গৰগঞা মিতিব, ৭১—‘গৰগঞা মিতিবৰ ভাও, মুখে বোলে থাক থাক, ভৰিৰে হেঁচোকে নাও।’

গৰগাওঁৰ কথা শুনি ভল যোৱা, ৭১—‘গড়গাওঁ, কথা শুনি ভল যাওঁ।’ গৰগাওঁ কটাৰীৰ ডাবেও কাটে।

গৰ চুব কৰি পৰা ধৰিবলৈ লাজ পোৱা, ৭১—‘তুংক’ ‘নাকুটি কাটিলে লাজ নলাগায়, নখুটি কাটিলে মৰে।’ ‘হাতী চুব কৰি ফুৰে বাটে বাটে, বেঙেনা চোৰক ধৰে। নাকটো কাটিলে লাজ নেলাগে, নখটো কাটিলে মৰে।’

গৰৰ আগত টোকাৰী বোৱা, ৭২—‘গৰৰ আগত টোকাৰী বান্ধ, শিং জোকাৰে, ঘঁহ খায়।

গাই গাই লগা, ৭৭—‘তুংক’ ‘চালে চালে লগা ঘৰ, সোধে’ সোধে’ বুলিব সুধিব নোৱাৰে, গাভৰু কিমান জৰ।’

গাই গোটে পেটে ভঁৰাল হোৱা, ৭৭—‘গাই গোটা পেটে ভঁৰাল হোৱা’—আপোনপেটীয়াভাৱে বেলেগে বেলেগে চল।

গাই বাই খোলাকটিৰ ভাল পোৱা, ৮০—‘গালো বালো খোলাকটিৰ ভাল, অবিহণা দিলে মাহ-চাউলগাল।’

গা শুৱাইটীয়া হোৱা, ৭৬—‘গা গোলাঘটীয়া হোৱা’—বেমাৰ বা কষ্টত শৰীৰ কাহিল হোৱা।

গাখীৰৰ নামেৰে পানী খোৱা, ৮০—‘গাখীৰৰ নামে পানীকে খাই, দোলাব নামে শিকিয়াতে খাব’।’

গান্ধী মাৰি হাত গোন্ধোৱা, —৮১—‘চিকা মাৰি হাত গোন্ধোৱা’ বুলিও কোৱা হয় ।  
গাব গোন্ধত..., ৭৯—‘চন্দৰতে চন্দৰী ঠেঁত লাগিল সেন্দূৰ, গাব গোন্ধত মৰি  
গৈছে ওঠবটী এন্দূৰ ।’ বঙলা : ‘গায়েৰ গছে ভূত পালায়, মাথায়  
ফুলেল ডেল ।’

গৃহস্থৰ চৰণ, ৮৪—ঈশ্বৰৰ চৰণ, ঈশ্বৰৰ কৃপা । গৃহস্থ—আত্মা, পৰমাত্মা বা ভগৱন্ত ।  
গেবেলা হালভ বোৱা, ৮৪—‘বুঢ়ী আই এ, নাহিলি সুখৰ কালত, সাতজনী  
নিগনি খীৰাই খাইছিলো, গেবেলাক বাইছিলো হালত ।’

গোৱ মাৰি গজাত পেলোৱা, ৮৫—‘গটাত বাট পালে, গোৱ মাৰি গজাত  
পেলালে ।’

গোহালিৰ গকৰে বাৰীৰ ঘাঁহে..., ৮৬—বঙলা : ‘ঘৰেৰ গক ঘৰেৰ ঘাস খায়  
না ।’ ‘বাড়ীৰ গক মাঠেৰ ঘাস খায় না ।’

ঘোঁৰা নোঁ ঘটেঁতে চাবুক ঘটা, ৮৭—বঙলা : ‘ঘোড়া হলে চাবুক আটকায় না ।’  
ঘোচামৰ জৰী, ৯০—‘আলহী হ’লে আহকাল, বিষয় হ’লে জঞ্জাল, ভাৰ্যা  
হ’লে ঘোচামৰ জৰী ।’ তুংক° ‘এটাইবোৰ খোবোচাতকৈ বিয়াৰ খোবোচা  
টান’ (গৰ্ভন. ১১৩) ।

চটাই পাখৰী, ৯২—‘কলঙৰ কাষৰি, কত কেলুকেলায় চটাই পাখৰী ।’

চ’ত ফুৰা, ৯২—দ্বিতীয় অৰ্থ : কাম-বন নোহোৱাকৈ ঘূৰি ফুৰা, তুংক° ‘বিহাক  
আনিলো ষিঙ্গ, ফুৰা চৈয় গাই ।’ (গোৱিন্দ মিশ্ৰ, গীতা পদ) ।

চ’তৰ বিহলৈ হমাহ থাকোঁতেই, ৯৩—তুংক° ‘চ’তৰ বিহলৈ হমাহ আছে ।  
দাঁত চেলাই চেলাই পটুৱা বাছে ।’

চবাই-কাণে পহু-কাণে শুনা, ৯৪—এনেও শুনা যায়,—‘অহ-কাণে পহু-কাণে  
শুনা’ ; ‘কোৱা-চিলাৰ মুখে বতৰা পোৱা’ ; ‘চিলাতকৈ বতৰা দিয়া ।’  
চাপবিয়ালৰ দোণ, ৯৬—‘এসাজ খায়, এসাজ নেখায় ন চহকীয়ে লোণ ; সাত  
কঠাতকৈ বেছি নাখায় চাপবিয়ালৰ দোণ ।’

চিকুণ চাম, ৯৮—‘চিকুণ চাম, পানী আনোতে ওলাল ঘাম ।’ (ধুন-পেঁচ মৰা  
আলসুৱা মানুহে অলপ কামতে হুখ পায়) ।

চুঙ্গাব বাহুলিয়ে ঢোল যেন কণী পৰা, ১০০—‘ভুলা নিবে নোৱাৰয় ভাব বান্ধে  
লিলে । গুণকুৰি পকৱায়ে হাড়ীগোট গিলে । ঢোল যেন কণী  
পাবে চুঙ্গাব বাহুলি । পিপিয়া চটকে পিঠিত লয় ভুলি ।’ ‘টিপচিব  
বাৱে মেক পিঠিত উবিল । টুনি সাপে সব নাগপুৰীক গিলিল ।’  
(মাধৱ কন্দলি) ।

হুলিয়ে ধাক্কা যোৱা, ১০১—‘হুলিব আগে ধাক্কা বা (জীৱ) যোৱা’ বুলিও কোৱা হয়।

চেনেহৰ চুমাবে নাকটি ডিঙ্গা, ১০১—false love or affection (গৰ্ভন্);  
তুংক° শব্দবদেৱ : ‘চুমাতে কামোৰ যেন ওলগতে ফিল’ (উত্তৰাকাণ্ড)।

চেবেলী গাই, ১০২—তুংক° ‘একেজনী চেবেলী গাই, যাটে যাটে পানী খায়’  
(সাঁধৰ)।

চেলাপটি জোক, ১০২—‘চেলাপটি..... পানীজোক’ (হেমকোষ), ‘চেলাপেটি’ও কয়।  
চোকা টেকেলা, ১০২—তুংক° ‘মাক জুটুলী-পুটুলী পিতেক চোকা টেকেলা’  
(সাঁধৰ)।

চোৰ পলালে বুদ্ধি ওলোৱা, ১০৩—‘চোৰ গ’লে বুদ্ধি, বৰষুণ গ’লে জাপি।’  
বঙলা : ‘চোৰ পালালে বুদ্ধি বাড়ে।’ ‘চোৰে গতে বা কিমুসাৱধানম্।’  
‘পাটচৰজুতিতে ৰেশ্মনি সামিকজাগৰণম্।’

চোৰক মোৰে পোৱা, ১০৩—গৰ্ভন্ হাহাবে মোৰৰ অৰ্থ বেছি শৌচ-ৰমি হোৱা  
বোণ বুলিয়ে ধৰিছে। বঙলা : ‘চোৰেৰ উপৰ বাটপাড়ি।’

চোৰে চোৰে পিডল গঢ়া, ১০৪—‘চোৰে চোৰে পিডল বটা’—এনেকৈও শুনা  
যায়। বঙলা : ‘চোৰে চোৰে মাসতুতো ভাই।’

চোৰে নিয়া গৰুৱে বাটে বাটে ঘাঁহ পোৱা, ১০৪—‘চোৰে নিয়া গৰুৱা বাটে  
বাটে ঘাঁহ।’

হাঁতে শুকোৱা, মৃতিতে লুকোৱা, ১০৫—ছোৱালীৰ বাহিৰে আন লাহি বা পাডল  
বস্তুতো প্ৰয়োগ হয়; যেনে—‘গা ধুই আইটী : মাকক সুধিলে, মোলৈ কি  
সাজ আছে? হাঁতে শুকোৱা মৃতিতে লুকোৱা, ভোমালৈ সেই সাজ  
আছে।’ (বিন্নানাম)।

হাই আলি, ১০৬—সম্বন্ধ পাৰ্শ্বোতে কোৱা হয়, ‘মিডিব, হাইব আলি বন্ধা নাই,  
লিলব আলিহে বান্ধিছো।’

ছেলোমন, ১০৭—‘ছেলোমণি গদতি’ বা ‘শুকনি গদতি’ বুলিও কয়।

জনম-জাতি কোৱা, ১০৭—‘ভোৰ জনম-জাতি জানো মই, কঠীয়াভলত ঘৰ,  
এঘাৰচেৰেক কৈ দিলেই ভিৰাই মাৰিবি লৰ।’

জনমতি যোৱা, ১০৭—‘দুখত জনমতি যোৱা’ বুলি সাধাৰণতে শুনা যায়।

তুংক° ‘জনমতি শুদা’ (ভাঙৰ সাজৰ বিষয়ে কোৱা হয়); যেনে,—  
আজি ভাঙ খাবলৈ একো নাছিল, জনমতি শুদাকৈ খোৱা হ’ল।

জয়-কালত ভয় নোহোৱা, ১০৮—‘জয় কালত ভয় নাই, মৰণ কালত ওষধ নাই’;  
বঙলা : ‘জয়কালেৰ জয় নেই, মৰণ কালেৰ ওষধ নেই।’

জয়দেব কাকুতি, ১০৮—‘জয়দেউ-কাকুতি’।

জয় পাতে জয়, ১০৮—‘জয় নামে খব হ’—এনেকাপেও শুনা যায়।

জাত চাই কষ্টীয়া, ১১০—‘জাত গুণে কষ্টীয়া, বেজি গুণে বটিয়া।’

জালকে জকাই বোলা, ১১১—‘জালকে বুলিলে জকাই, এছাবে-মুছাবে চিল্লি  
নোহাবি পৈয়েকক বুলিলে ককাই। খণ্ডবা-কাটোরে ওপব-চকুয়া বুজায়।  
জিবণীয়া মৌ, ১১২—আই নেকান্দিবী, বোপাই নেকান্দিবী, : আমি জিবণীয়া  
মৌ’ ( বিহনাম, বিয়ানাম )।

জী মবা জেঁরাই, ১১২—‘পানীয়ে মবা কিবিসি, বাই মবা ভিনিহি।’ ‘বাইমবা  
ভিনিহি, খুবাট পেলোরা যাতব, বেবব আগব ফটাকানি, ভাত কিহব সাদব।’  
জীর সমথে জেঁরাই, পোর সমথে বোরাবী।’

জীয়া বঁাবী, ১১৩—যি ভিবোভাব গিলিয়েক মবা নাই কিন্তু অনুদেশ হৈছে,  
ভার্যাক পৰিভ্যাগ কৰিছে’ ( হেমকোষ )

জুই-ছাই দব, ১১৪—‘জুই-ছাই মবগ, জুই-ছাই টেকা’ ( হেমকোষ )।

জুলুকি জুলুকি শিকোৱা, ১১৫—‘জুলুকি জুলুকি বোৱা’, জুলুকিয়ে জুলুকিয়ে  
শিকোৱা’ বা ‘জুলুকি জুলুকিকৈ শিকোৱা’ ( হেমকোষ ) বুলিহে শুনা যায়,  
কিন্তু জোলোকা-জোলেকে পানী খা।’

জোবব আগত বাতি, ১১৬—‘বেলিগ আগত জোবব পোহব ( বা বাতি )’।

জোবাট দিয়া, ১১৭—‘জোবা দিয়া’ বুলিও শুনা যায়।

জাতিয়ে অগা-ভেট’ নকৰিলে গঙ্গা পাবগৈ পবা, ১১৭—কুকুৰে হেনো কয়, ‘বাটভ  
যদি জাতিয়ে নাপায়, একেদিনে গঙ্গা পামগৈ’ বা ‘জাতিয়ে অগা-ভেট  
নকৰিলে গঙ্গা স্নানেই কৰিব পািলোভেন।’ বঙলা : ‘জাতি-শত্ৰু সবধান,  
কুকুৰেও হয় না গঙ্গাস্নান।’

টাই-টুট কবা, ১৮—‘টুক’ ‘আটি-মুটি কবা’। ধান ‘খাই সিপাৰে আটিমুটি ককে  
ইপাৰে।’

টিকা ফটা ব’দ, ১১৯—‘টুক’ বঙলা ‘কাঠ ফাটা বোদ।’

টিঙ্গনা নাত্ত ওপব ভবা হোৱা, ১২০—‘টুক’ ‘অলপ ( বা সৰু ) নাত্ত বব ( বা  
ভবাৰ উপৰি ) ভবা; মহাপ্ৰভু, বন্ধা কৰাঁ’ ‘অকাৰ্য্যভ যি ফুৰয় বাতি,  
জুইব কাষত বান্ধে গাঁটি, টাঙনা নাত্ত ওপবে ভবা, তাকে বোলে ভিনিও  
মবা।’

টুটকোৱা নহ’লে গাওঁ নবহা, ১২১—‘লগনোৱা নহ’লে জুই নজলে; টুটকোৱা নহ’লে  
গাঁও নাভাগে ( বা নাবাচে বা নবহে )।’

টেকেলি-পেটা, ২২২—‘পেহী ও পেহী, আমলখি কেহা, টেকেলি-পেটা (বা টেকেলি-পেটীয়া) গোবিন্দ ও, জাল বাঙগৈ আই’ (লবা-ধেমালিৰ গীত)। নামনিভ ‘মাদলা-পেটা’ বোলে।

টেটুত জুৰ দিলেও .., ১২৩—‘টেটুত চেপা দিলেও..’ এনেকৈও কয়।

টোপা খহ, ১২৪—‘আকাশৰ ভবাই টিকাৰ টোপা খহুৱে সমানে?’

ঠাই দি টপ্‌টপনি শুনা, ১২৫—‘ঠাই দিবৰ শুণ, টপ্‌টপনি (বা টপ্‌টপি) শুন।’

ডবা-কানীয়া, ১২৭—‘দোপাট’ কানীয়া।’

ডলাৰ বগৰি, ১২৭—‘ডলাৰ বগৰি যেনে, বগৰাৰ গতি ভেনে।’

ডাল কোবোৱা, ১২৭—‘উদৰ সাত পুৰুষ মৰিল কেচা মাছ খাই, বান্দৰৰ সাত পুৰুষ মৰিল ডাল কোবাই।’

ডেকাকঢ়ে যোৱা, ১২৮—ই শাও দিয়া মাত।

ঢেকৱা ঠাৰি সিজোৱা, ১৩০—‘অবুজনক বুজোৱা, ঢেকৱা ঠাৰি সিজোৱা।’

ঢোলৰ লগত টেমেকা, ১৩১—ইয়াত টেমেকা (সম্ভৱতঃ টোমা শব্দৰপৰা) ঢোলৰ নিচিনা এবিধ সৰু বাদ্য। ই বৰ্তমানে অপ্ৰচলিত। তুংক° ‘ঢোলতকৈ টেমেকাহে চাব হ’ল।’

ঢৌ-লেটিপেটি, ১৩১—‘ধেই লেটি-পেটি’হে শুনা যায়।

ডুৱাময়া যুদ্ধ, ১৩২—‘সপ্ত সিংহা জিতা পূৰ্বং পঞ্চ ব্যাভ্ৰাস্ত্ৰয়ো গজাঃ। পশুস্ত দেৱভাঃ সৰ্ব্বা অদ্য যুদ্ধং তুয়া ময়া।’

ডলে পুতল দিয়া, ১৩৩—‘আহোমৰ ডলে পুতল।’

ডিথিৰ মূৰত পানীচলু, ১৩৫—‘কুঁজৰ মূৰত কিলটো, ডিথিৰ মূৰত পিণ্ডটো।’

ভিল-পৰিমাণে, ১৩৭—‘সুখৰ কথা কোৱা হয়, ভাল পৰিমাণে বাঢ়ে, ভিলপৰিমাণে টুটে।’ তুংক° বঙলা প্ৰবাদ।

ভেজক পানী কৰা, ১৩৮—‘হাবক মাটি কৰি ভেজক পানী কৰি কাঠৈ খটিছে ধন’ (বনগীত)।

ভেল নাইকীয়াত..., ১৩৯—‘বগত পৰি কলীয়া হ’ল, ভেল নাইকীয়া, ফণবীয়া হ’ল।’

দবা দেখুৱাই সুৱাগুৰি ভোলা, ১৪২—‘দবা দেখি সুৱাগুৰি ভোলা, কথাটি দেখি কথাটি বোলা।’ ‘দবা দেখি সুৱাভাগ ভোলা।’

দাঁড দেখিলেই আঁত দেখা, ১৪৪—‘দাঁড দেখা আঁত দেখা।’

দান্তে তুণ ধৰা, ১৪৫—বৈষ্ণৱ কাব্যৰ ভাষাৰ কপ।

দিন পালে ফণ পোৱা, ১৪৫—‘দিন পালে খেণ পায়, খেণ পালে অজব-অমৰ হয়।’

দিন ভিক্ষা কৰি ভনু বন্ধা কৰা, ১৪৫—‘দিন ভিক্ষা, ভনু বন্ধা।’ বঙলা : ‘নিভ ভিক্ষা ভনু বন্ধা।’

হুই নারত হুই ভবি হোৱা, ১৪৬—বঙলা : ‘হুই নৌকায় পা।’

হুখী-হুখী অৱস্থাবে কৰা,—‘হুখীৰ হুখী অৱস্থাবে’ বুলিও কোৱা শুনা যায়।

হুচলি খৰি ১৪৭—তুংক° বিহুনাং : ‘ধনে ধনে কৰি ধনকে ঘটলা পৰমে যন্তনে কৰি,  
ধনে থাকিল পৰি, দেহা গ’লে চলি, লগত গল হুচলি খৰি।’ ‘আহোঁতে  
শুইন, যাওঁতে শুইন, লগত যাব পাগ আক পুই৭।’

দেখিলে লেখা, ১৪৯—‘দেখিলেহে লেখিম, ধেলীয়ে কি ল’ৰা পায়।’

দেৱত নলগা ভকতভ নলগা, ১৪৯—‘গুৰুতো নালাগ, ভকতভ নেলাগ, থাক  
ভলে ভৰি সৰি’ (বলগীত)।

দেৱতাৰ দিলে বিধাতাই নিদিয়া, ১৪৯—‘বিধাতাই দিলেও ভিৰোতাই নিদিয়া’  
বুলিও কয়।’

দেহতৰ আগ, ১৫০—‘পোকৰত নাই মূৰত পাগ, সি হয় দেহতৰ আগ।’ (With  
a pagri on his head, and with nothing on lower part of his  
body, he wishes to take the lead. —গড়ন্)

দৈৱ বাসনা ভাল যোৱা ১৫০—সাধাৰণতে ‘দৈৱাসন বা দৈৱ-সাহোন (দৈৱ-শাসন)  
ভল যোৱা’ বোলা হয়। সাধুকথাৰ আছে এখন পাপী দেশবপৰা মহা-  
পুণ্যবান এজন মাত্ৰ লোক আঁতৰি যোৱাত দেশখন পানীৰ ভল যাবলৈ  
ধৰিলে। তেতিয়া মানুহবোৰে চিঞৰিবলৈ ধৰে, ‘দৈৱাসন ভল গ’ল,  
নেযাবাঁ, নেযাবাঁ।’

দৈৱকীৰ গড়ুৱা ল’ৰা ১৫০—‘জল জল পট পট দৈৱকীৰ গড়ুৱা ল’ৰা।’

দোপাট ধকৱা, ১৫০—‘দোপাত কাণীয়া’হে প্ৰযোজ্য।

দোলাৰ নামেৰে শিকিয়াতে যোৱা, ১৫১—‘গাখীৰৰ নামে পানীকে খাবাঁ,  
দোলাৰ নামে শিকিয়াতে যাবাঁ।’

ধহুৱাব কিল, ১৫১—‘শলালৰ শিল’ চাওক।

ধন হ’লে সোণ হোৱা, ১৫১—তুংক° ‘ধনেই ধৰ্ম্মৰ ফল জানা ধনঞ্জয়, ধন  
নহ’লে কাৰ্য্য বুখা হয়।’ ‘ধনেই ধৰ্ম্মৰ মূল, ধন নহ’লে সকলো অমূল।’  
‘ধন হ’লে সোণ, সোণ হ’লে বজাৰ জীয়াবীও পোন।’ ‘ধন দিলে  
দোণ, সোণ দিলে দঁতাল হাড়ীও পোন।’

ধনঞ্জয় ঢোল বজোৱা, ১৫২—‘একেকাঠী কঁাড়ে সাভোটা হৰিণ মাৰিলো,  
লোকক নক’লো লাজে; হমাহ খাপ দি নিগনি এটা মাৰিলে, তাতে  
ধনঞ্জয় ঢোল বাজে।’

ধনেব দৌল বন্ধা, ধর্ম্য দৌল বন্ধা, ১৫৩—ইয়াত ‘দৌল’ শব্দটো সাধাৰণতে ‘দ’ল’ কৰিহে লিখা হয়। উক্তৰ বাণীকাত কাকডিয়ে ‘দ’ল’ শব্দটোৰ অনাসংকৃত মূলহে নিৰ্দেশ কৰিহে। সংকৃত ‘দৌল’ শব্দেৰে ভাৱ সন্মৰ্ক নাই; হ’লে ‘দেৱ-কুল’বপৰা হ’ব পাৰে : দেৱকুল>দেউল>দৌল>দ’ল।

ধর্ম্য সূক্ষ্ম গতি, ১৫৩—‘ধৰ্মমৰ বাকিলো দ’ল, হোবোসাই ভললৈ গ’ল।’ ‘ধর্ম্য সূক্ষ্ম গতি:।’ ‘যাত: স্কামখিলাং শ্ৰদায় হবয়ে পাতালমূলং বলি: শতদুঃপ্ৰস্থবিসৰ্জনাচ্চ স মুনি: স্বৰ্গং সমাবোপিতঃ, আবাল্যাদসভী সভী সুপুৰীং কুভী সমাবোহয়দ্ হ। সীতা পতিদেৱতাগমদৰ্শো ধর্ম্য সূক্ষ্ম গতি:।’ ধানু-খেৰৰ জুই, ১৫৪—তুংক° ‘মাহী আইৰ মৰম ধান খেৰৰ জুই, এবাৰ পোবে, এবাৰ নোপোবে।’

ধামনী বাই, ১৫৫—‘কৃষ্ণৰ লগ পাই কুঁজী ধামনী বাই যোল-বছৰীয়া হ’ল’ (নাম)। ধেই দাও বুলিয়েই মণিকুট পোৱা, ১৫৬—‘ধেই বুলিলেই মণিকুট পায়, নাবা বুলিলে সাত চাপৰ বায়, বা বুলিলে এচাপৰ নাই।’

ন চহকী, ১৫৭—‘ন চহকীৰ ধন, ধাৰে নিলেই মৰণ।’ পৰিশিষ্টত ‘চাপৰিয়ালৰ দোণ’ চাওক।

নকটা খেৰৰ ন শ, ১৫৭—‘নকটা খেৰৰ ন শ গোটোৱা আঁটি।’

নগাৰ নিৰ্ম্মালি, ১৫৮—‘নগা, নিৰ্ম্মালি ল,—হোৰণ্ডে থা।’ উল্লেখযোগ্য যে নামচঙীয়া নগাসকলে (নক্টে) বাবেঘৰ চলিহা সত্বে শ্ৰীৰামদেৱ আতাক ওচৰত বৈষ্ণৱ ধৰ্ম্ম গ্ৰহণ কৰিছিল; তেওঁলোক ভক্তিপৰায়ণ বৈষ্ণৱ হ’লেও বৈষ্ণৱ ধৰ্ম্মৰ আড়ম্বৰ তেওঁলোকৰ নাই বা তেওঁলোকৰ জনজাতীয় আচাৰ-ব্যৱহাৰো তেওঁলোকে সম্পূৰ্ণভাৱে পৰিত্যাগ কৰা নাছিল। ইয়াতে আশ্চৰ্য্যবোধ কৰি বা অনাহিন্দু নগাসকললৈ লক্ষ্য কৰি এই প্ৰৱচনৰ উদয় হোৱা খেন লাগে।

নগাৰ সংক্ৰান্তি, ১৫৮—‘নগাৰ কি সঁক্ৰান্তি, কণাৰ কি দিন-বাঁত।’ এওলা: ‘অন্ধে কিবা বাতি কিবা দিন।’

নগৈ গড়গাঠীৰ বাতৰি কোৱা, ১৫৮—গড়’ন্ হাহাবে এই খণ্ডবাক্য কিডাহি মৰা কথাব (boasting) ভিতৰত ধৰিছে। ‘বাতৰি’ৰ ঠাইত তেওঁ দিছে ‘বতৰা’।

নমো নমো পাৰিজাত,—১৫৯—‘নমো নমো পাৰিজাত, কুকুৰে ছলে বাহী গাত।’ নবক পৰচেষ্ঠা দেখুওৱা, ১৫৮—ইয়াত পৰচেষ্ঠা=প্ৰচেষ্ঠা বা পৰ (ম) চেষ্ঠা। সাধাৰণতে ঈশ্বৰে মানুহৰ দুৰ্বলতা দেখুৱাই কৰা জীলাৰ অৰ্ঘত এই খণ্ডবাক্য প্ৰয়োগ কৰা হয়।



নাই বজাৰাটি, নাই গুৱাহাটী, ১৬১—গোৱালপাৰা জিলাৰ বঙামাটি আৰু কামৰূপৰ গুৱাহাটীৰ বিশেষকৈ উত্তৰ পাৰে মোগল সেনাপতিসকলে কোঠ মাৰিছিল আৰু ভাঙেই অসম-মোগলৰ যুদ্ধ-বিগ্ৰহ আদিৰ কেন্দ্ৰ আছিল। এই কথাৰ পৰাহে স্পৰ্দ্ধাৰ খণ্ডবাক্যটো সৃষ্টি হোৱা যেন লাগে।

নাক-চকু লগা মানুহ, ১৬২—কিন্তু ‘কাণ-চকু থকা মানুহ’—খবৰদাৰী মানুহ, তুংক° ‘eyes to see and ears to hear.’

নাকনী-কাণনী হোৱা, ১৬২—“নাকনি-কাণনি, বি. (অ০ নাক+নি, নাই+কাণ+নি, নাক নথকা, কাণ নথকা) গালি পাৰি বা কুকৰ্মৰ কথা কৈ বৰকৈ লাজ দিয়া, গালি খাই অৰাক হোৱা; অপমানিত; যেনে অমুকক নাকনি-কাণনি কৰিলো, abashed, put to shame, humiliated” (হেমকোষ)। নাক আৰু কাণ লাজ থকাৰ চিন। ইয়াত ‘নাকনি’ আৰু ‘কাণনি’ শব্দ দুটা ‘অনি’ প্ৰত্যয়ান্ত বুলি ধৰিলে লাজ পাব লগীয়া ইমানবোৰ ঠাই হ’ল যে লাজ পাবলৈকে তত নোহোৱা হ’ল—এনে অৰ্থ কৰিলে বেয়া নহয়। গেদেহা খৰিৰ জুই ধৰোঁতে ধোঁৱাই দিয়া কচি বুজাবলৈও ইয়াৰ প্ৰয়োগ হয়।

নাচিব মেজানিলে চোডালখন হেৰেমগৰীয়া বোলা, ১৬৩—বঙলা : ‘নাচতে নাজানলে উঠান বঁকা বা উঠান চৰে বা উঠানেৰ দোৰ।’ ‘নাচতে জানিলে আমাৰ ধৰে এমেছে; যদি নাচি, তবে আমাৰ ছেলে নেবে কে।’ বিহাৰী ফকৰা : ‘নাচে ন জানিন আজনুৱে ভেট।’

নাৰা বুলিলেও চাৰি চাপৰ বোৱা, ১৬৩—‘নাৰা বুলিলেও চাৰি চাপৰ বায়, বা বুজিলে লেখ-জোখ নাই।’

নামাতি বণ জিকা, ১৬৪—ল’ৰা ছোৱালীয়ে কিন্তু ‘কান্দি বণ জিকে’ কাৰণ, ‘বালানাং বোদনং বলম্।’ সেইদৰে আন দুৰ্বল মানুহেও বিননিৰে আনৰ সহানুভূতি আৰুৰ্ষণ কৰে। তুংক° ‘নেমাতি জিকে, নোচোবাই গিলে।’ নিখকুৱাই মাটিত চাৰিগাল মৰা, ১৬৫—‘খকুৱাই পাত পাৰিবলৈ যায়, নিখকুৱাই মাটিতে খায়।’ ‘খকুৱাই গ’ল পাত কাটিবলৈ, নিখকুৱাই বোলে মাটিতে এগৰাহ খাওঁ।’ (‘নিখকুৱাই মাটিতে খালে’—গড’ন্)।

নিচালে মৰা, ১৬৬—‘নিচালে’-হাত-ভৰি মেলি মাটিত চেপেটা হৈ পৰি।

নিবুকা গক, ১৬৬—‘নিবুকা গক শু খাবৰ সম।’

নিবুকা চামন, ১৬৬—হেমকোষত ‘নিবোকা’ আৰু ‘চামোন’।

নিলগৰ পৰ্বত শুৱনী দেখা, ১৬৭—দূৰৈৰ পৰ্বত বিভোপন (বা শুৱনী) দেখি বুলিহে কয়।

নুবুৰে মানে বোৱা, ১৬৮—‘নুবুৰা মানে বাৰ’<sup>১</sup>, নমৰা মানে চাব’<sup>২</sup>।’ ডুংক’  
‘কাটিয়ে কাটে মানে, বেলিয়ে আঁটে মানে।’

নুমাৰৰ অগনি জলোৱা, ১৬৮—‘নুমাৰৰ অগনি জলালা, বাহুৰ কুফাইক নানিলা।’  
মাধৱ কন্দলি : ‘মহাহুঁ দিলে আসি ভৰত ভৈয়্যাই। নুমাইল অগনি যেন  
জালিল দুনাই ॥’ শঙ্কৰদেৱ : ‘আছিলো দুনাই অগ্নি জাল গাত।’

নেগুৰ কটা শিৱাল, ১৬৯—‘নেগুৰ কটা বাঘ’ বুলিহে শুনা যায়।

নোম নেগুৰ-বজ্জিত, ১৬৯—‘নোম-নেগুৰ-বজ্জিত, সিও গায় বৰগীত।’

পকা আমৰ বেলিকা……, ১৭০—‘পকা আমৰ বেলিকা কুঁজাও মোহা হয় ( বা  
কিহৰ কুঁজা মোহা ? )।’

পচলাত দাঁত ভগা, ১৭১—‘লোৰ কবাইগুৰি খাই পচলাত দাঁত ভঙা।’

পৰৰ পালে জ্বৰ গাৰে খোৱা, ১৭৩—বঙলা : ‘পৰেৰ জিনিস পায়, হেগো  
পোঁদে খায়।’

পৰ’ভত কাছ কণী মিচা, ১৭৪—‘পৰ’ভত কাছ কণী, ভৈয়ামত বান, বৰলাত  
মিচাৰিছে শুকান ধান।’

পলায় বাসৰ পাছ নচাই, ১৭৪—শঙ্কৰদেৱৰ পাৰিজাত-হৰণ নাটকৰ ‘প্ৰাণৰ  
কাতৰে ইল্ল পলাই’ গীতৰ শাৰী : ‘লৰৰে বাসৰ পাছ নচাই।’

পানী নসৰকা, ১৭৭—কৃষ্ণ অৰ্জত ‘হাতে ( বা আঙুলিৰ মাজে ) পানী  
নসৰকা, বোলা হয়।

পাহৰা গুটি খোৱা, ১৭৯—‘পাহৰা ধানৰ ভাত খোৱা’ বুলি শুনা যায়।

পিটিকাভ চাৰিগুণ লোণ খোৱা, ১৭৯—‘শাকত নাখায় লোণ, পিটিকাভ যায়  
চাৰিগুণ।’

পুখুৰিত বিহ দিয়া, ১৮১—সাধাৰণতে ‘পানী খোৱা পুখুৰীত বিহ দিয়া’ বোলা  
হয়।

পুনিমাৰ জোন, ১৮২—‘সেইটি কোন ?—পুনিমাৰ জোন।’ ( ল’ৰা-ধেমালি। )

‘সেইজনী কোন ? পুনিমাৰ জোন, চাকি চোৱা যদি উজনীয়া লোণ।’

পেঁপা বলি অহা ১৮২—দীঘল হৈ উঠা। সাধুকথাত নেজৰ মোট সুলকি পেঁপা  
বলা বাঘৰ কথা আছে।

পেট কামোৰা..., ১৮২—‘পেট কামুৰিলে ( বা কামোৰা ) মানুহে মাটিতো বাগৰে  
পাটীত বাগৰে।’

পোতা পুখুৰিৰ বজা, ১৮৫—‘খলত খলবজা, পোতা পুখুৰিত বাকেই বজা।’

কটা মুখেৰে নকৈ নোৱাৰা, ১৮৮—‘নক’লেও নোৱাৰোঁ। ( মোৰ ) কটা মুখ’  
ক’লেও লাগে ভকতৰ দোষ।’ ‘হাব নাইকিয়া জিবা, ওলায় কিবা  
কিবা।’ ‘মুকন্দ যুবাৰি, কথাব যুৰত কথা ওলায়, নক’লেও নোৱাৰি।’

কবিং ফুটা জোনাক, ১৮৮—যি জোনাকত কবিং ফুটে অৰ্থাৎ স্পষ্টকৈ দেখা পোৱা যায় যদিও কবিং সেউজীয়া আৰু সেউজীয়া পাতৰ লগত মিলি থাকে।

ফেঁচু বজা হোৱা, ১৯০—‘সজাওঁতে পৰাওঁতে ফেঁচু বজা হোৱা।’

বকলা মেলা, ১২১—বকলা পুথি সাধাৰণ সাঁচিপাতৰ পুথিৰ দৰে কম দীঘল-পুতলৰ নহয়; এচটা বাকলি দীঘলকৈ ৰাখি তাকে ভাঁজ কৰি ভাতে কথা লিখি বকলা পুথি কৰা হয়। সেইহে বকলা মেলা মানে দীঘলীয়া কথাৰ ওবা পতা।

বগে নিবামুহি খোৱা, ১২২—তু°ক° ‘ওটো পৰি টিপচিটো মৰিল, বগে নিবা-মুহি খায়, দহিকটা চৰালে সাদিন বিলালে, মাহীৰ সোঁ নাৱে যায়।’ ‘ওকনি সখি মৰি গ’ল, বগে নিবামুহি খালে, লুইত ফেনালে, ম’হ মেনালে, আলিবাট কৈকোৱাকৈকুৰি হ’ল।’

বজ্জহে মজ্জহ খোৱা, ১২২—‘বঙহে মঙহ খায়, বঙহ নহ’লে মঙহ পেলনি যায় (বা বঙহ নহ’লে চক-হাড়ি পেলনি যায়।)’

বৰচুৰিয়াৰ ফেৰ, ১২৪—‘বাহিৰত (বা বাটত চোৱা যদি—গড’ন্) বৰচুৰিয়াৰ ফেৰ; ভিতৰত (বা ঘৰত চোৱা যদি—গড’ন্) ঢকুৱাৰ বেৰ।’ ‘মুখলৈ চালে বৰ ডেকা, পোকৰলৈ চালে কন্দা-কটা’

বৰসবাহলৈ মনটো, ১২৪—ঘৰত (কামকপত, উৰালত—গড’ন্) নাই কণটো বৰ সবাহলৈ মনটো।’ ‘গাত নাই চাল বাকলি, মদ খায় ভিনি টেকেলি।’ ‘গাত নাই কাপোৰ-কানি, চুটীয়া শালিকাই লৈ যায় টানি।’ ‘পোকৰত নাই মূৰত পাগ, সি হয় দেহতৰ আগ’ (গড’ন্)।

বৰৰ দোষ পিছলি নিয়া, ১২৫—‘সকৰ দোষ খুচৰি খায়, বৰৰ দোষ পিছলি যায়।’ ‘ডাঙৰ মানুহৰ দায়, পিছলি পিছলি যায়; সৰু মানুহৰ দায়, খাজক খাপে খায়।’

বৰমুণ গ’লে জাপি লোৱা, ১২৬—‘চোৰ গ’লে বৃষি, বৰমুণ গ’লে জাপি।’ ‘বৰমুণ গ’লে জাপি, ভোকত কলখাৰ, অভোকত চিৰা।’

বৰাৰ ঘৰত ভৰাৰ গাঁঠি দিয়া, ১২৬—‘বৰাৰ ঘৰত ভৰাৰ গাঁঠি, বৰা থাকে কেইবাতি?’

বৰালৈ কচু খোৱা, ১২৬—তু°ক° ‘কবিংটোলৈ কচুডাল ঈশ্বৰে দিছে।’ ‘সোণাবিলৈ সোণ চিনে, বৰাই চিনে কচু, কথা-চহকীয়ে কথা চিনে, হাঁহে চিনে কৈচু।’

বলীয়ে-নিব্ব'লীয়ে হতাহতি, ১১৭—‘খনীয়ে-নিধনীয়ে কিহব মিঅরতি, বলীয়ে-নিব্ব'লীয়ে কিহব হতাহতি।’

বহিব আনিলে মাটিয়েই পীবা হোৱা, ১১৮—‘বহিব আনিলে মাটিয়েই পীবা, খাব আনিলে চাউলেই চিবা।’

বাইলুজনীৰ মজল, ১১৮—‘এখন ফলিয়ান্ন, এখন নফলিয়ান্ন, বাইলুজনীৰ মজল, এচাব লাগে, এচাব নেলাগে, সত্তবামৰ নাঙল।’

বাইলৈ যেই হাত..., ১১৯—‘আইলৈ যেই হাত, বাইলৈ সেই হাত।’ তুংক°  
বঙলা : ‘আগ নঙলা যে দিকে যায়, পাছ নঙলা সেদিকে ধায়।’

বাঘৰ চকুৰে চোৱা ২০০—ল'ৰা ছোৱালীক ‘হাতী খাবনেবে খুৱবা বাঘৰ চকুৰে চাবা।’ পৰিশিষ্টত ‘হাতী-খাবনেবে খোৱা’ চাওঁক।

বাছোঁতে বাছোঁতে গেলা বৰালিত হাত পৰা, ২০১—‘বাছোঁতে বাছোঁতে লাগিব পোক, মোতকৈ অধমে নিব ভোক।’

বাটত বগৰী-জং দিয়া, ২০২—‘বাটৰ বগৰী জং ওচোৱা’ আন এটি খণ্ডবাক্য।  
বান্দৰৰ ঘা, ২০৩—‘বান্দৰৰ ঘা খুচৰিলে বহল হয়।’

বান্দৰৰ মুখৰ কল..., ২০৪—‘বান্দৰৰ মুখৰ কল ভুকুৱালেহে সৰে।’

বান্দৰৰ সাত পুৰুষ..., ২০৪—পৰিশিষ্টত ‘উদৰ সাত পুৰুষে কেঁচা মাছ খোৱা’ চাওঁক।

বান্দৰে নাৰিকলৰ মোল নুবুজা, ২০৫—বঙলা : ‘নাৰিকেল কি খেতে পাৰে বান্দৰে’  
বামুণৰ জোলোঙ্গা, ২০৬—‘বাপুদেউৰ ( বা বামুণৰ ) জোলোঙাটি দেখিছাহে সৰু,  
চাউল ধৰে, চক ধৰে আৰু ধৰে ( দমৰা ) গৰু।’

বামে নাও চলে ৱা, ২০৭—‘জাকৰৱা নাও বামেও চলে।’ ‘চহকীৰ নাও বামেই যায়, খুয়াৰ নাও পানীতো নাযায়।’

বাৰ হাত কেবেলাৰ ভেৰ হাত গুটি হোৱা, ২০৭—বঙলা : ‘বাৰ হাত কাঁকুড়ৰ ভেৰ হাত কাঁচ।’

বাহিৰে লটপট ভিতৰে কপট, ২০৮—‘মুখে লটপট, ভিতৰি কপট, নেপাওঁ ভকডৰ আশ। য’তে লগ পাওঁ, ত’তে সেৱা কৰোঁ ‘ভোম্বাৰ শব্দীয়া দাস।’

বি বি বা বা গোৱা, ২১০—‘বি বি বা বা লগা’ মানে কথা ওলোৱা।

বিষম দৈৱৰ গতি, ২১১—‘কিন্তু সুহৃদৰ নাহি এক ঠাই খিতি। বিহড়াইৰ ক্ষণেক বিষম দৈৱ-গতি॥’ (শঙ্কৰদেৱ, ভাগৱত, দশম স্কন্ধ।) ‘চিৰকাল প্ৰাণীৰ একজে নাযায়, বিষম দৈৱৰ গতি।’

বেটীৰ খং বাঢ়নীত সৰা, ২১৫—বঙলা : ‘বউয়েৰ বাগ বেবালেৰ ওপৰ, বেবালেৰ বাগ বেড়াৰ ওপৰ।’

বেল পৰিমাণে, ২১৭—‘বেল ( বা ভাল ) পৰিমাণে বাঢ়ে, ডিল পৰিমাণে টুটে’  
—এই বুলি বোণৰ কথা কোৱা হয়।

বেজা ভিৰীৰ একাদশী, ২১৭—‘অসভীৰ জ্ঞান ( সদ-জ্ঞান—গৰ্ভন্ ), গকচোৰৰ গজা-  
স্নান, বেজা ভিৰীৰ একাদশী, তিনিবো মুবজ হাৰ্গা ( মুভা—গৰ্ভন্ ) বহি।’  
‘বেজা ভিৰীৰ একাদশী, চোৰৰ শপভ।’

বৈচৰ গক, ২১৭—‘বৈচৰ গক বালেও বুঢ়া, নাবালেও বুঢ়া।’

বোপা-ককাৰ দিনৰ সজ ; বোপা-ককাৰ বীতি, ২১৮—তুংক° ‘অ’ ভেকুলী, অ’  
ভেকুলী, চৌবটোৱাৰ কিয়?—বোপা-ককাৰ বৃতি ( সজ ) এৰিমবা কিয়?  
বোলা বুচন নেবা, ২১৮—তুংক° ‘নেৰিবাঁ আদি মূল, নেৰিবাঁ জাতি-কুল, নেৰিবাঁ  
বোলা বচন;’ ‘বোলা বাবু এৰণ নেয়ায়, তাক এৰিলে জাতি-কুল যায়।’  
হিন্দী : ‘মৰ্দ কী বাত, হাতী কী দাঁত।’

ভকত নাগি দায় ভগা, ২১৯—ই ভকতীয়া কথা : ‘দায় ভাগে নে ভকত  
ভাগে?’

ভগা সবাহত বাগ দিয়া, ২২০—কেৱল বাস্তব এটা ফকৰা আছে : ‘গাঁওবুঢ়া  
আছিল, এতিয়া আৱন্ত-বপৰা বামায়াগ ধৰোঁহক।’

ভতৰা, ২২০—ভতৰাই বঁড়ৰ কাম নকৰে কিন্তু জেওৰা-জপনা ভাঙি মানুহৰ  
হানি কৰি ফুৰে; গতিকে, সি বলাই হ’লেও তাৰ বল সংকামত নালাগে।  
তুংক° সাত ভতৰাৰ বল।’ ‘সাত ভতৰাই নোৱাৰে যাক, টোপনিয়ে  
ভগবায় ডাক।’

ভদীয়া ল’ৰা, ২২০—কিন্তু ভদীয়া শব্দটো একগীয়া লোককো বুজায়; যেনে—  
‘তিনি ভদীয়াই হাতী বান্ধে,’ ‘ভদীয়াৰ দমবাই বিনা শিঙে যুঁজে।’  
কিন্তু গক ভদীয়া হ’লে ভাল নহয় বুলি ধৰা হয়।

ভমকৰ তালি, ২২০—‘কিনো ভমকৰ তালি। ভালখন থৈ ফটাখন পালি।’

ভয়ত ভগৱন্ত পলোৱা, ২২০—‘ভয়ত ভগৱন্ত পলায়, কিললৈ বাসুদেৱ ডৰায়,’  
S) terrible that even Bhagabanta and Basudev are afraid  
( গৰ্ভন্ ).

ভৰি নচুৱাই থকা, ২২১—এই খণ্ডবাই চকল চৰিত্তে নিৰ্দেশ কৰে।

ভৰি মাৰি যোৱা, ২২১—তুংক° ‘গা মাৰি যা’—কাপোৰ কানি চম্ভালি মানুহৰ  
মাজে মানুহৰ দাঁত নলগাকৈ যা।

ভৰিড হেল ঘ’হা, ২২১—তুংক° ‘ভৰিৰ আঙুলিৰ ছাল ছিঙা’—অতি বেছিকৈ  
খাটনি ধৰা।

ভাই মোহা ধন, ২২২—সাধাৰণতে ‘ভাই মচাই নাটে, ভাগিন মচাই নাটে’ অৰ্থাৎ  
ভাই ভাগিনৰ দৰে আপোনজনক বঞ্চনা কৰিলে মানুহৰ উন্নতি নহয়  
বুলি কয়।

ভাজি আনি হিজি খোৱা, ২২২—‘ভাঙি আন, মুচৰি খাওঁ, পুৱা হ’লে নাও  
মেলি যাওঁ।’

ভাঙ খাবলৈ দিলে..., ২২২—‘ভাঙ খাবলৈহে দিব পাৰি, আঙুলি খাবলৈ দিব  
নোৱাৰি।’

ভাঙ-জাব, ২২৩—‘ভাঙ-জাব ভূত-জাব’—জাবকালি তপত ভাঙ খাই উঠিও জাব  
লাগে আৰু মাছ মাৰি পানীৰপৰা উঠিলেও জাব লাগে—দুইটা অভুত জাব।

ভাদমহীয়া কাউৰী, ২২৩—সাধাৰণতে ‘ভদীয়া কাউৰীৰ দৰে কিমান কেলকেলাই  
থাকে?’—এনেকৈ কোৱা হয়। তুংক° ‘কডক কলকেলাৱ : ভদীয়া  
কাউৰী : ঘৰভৰা হৈছে কি?’ (বনগীত)

ভাদন্ত ক’লী গৰু জগা, ২২৩—‘ভাললৈ ভাদন্ত ক’লী গৰু নজগে।’

ভালব ভাল হোৱা, ২২৪—‘ভালব ভাল সৰ্ব্বভিকাল।’

ভাৱেৰে ক’লে পকা ধানে বাট দিয়া, ২২৪—‘ভাৱেৰে পৰিলে পকাধানেও বাট  
দিয়ৈ।’ তুংক° ডাকৰ বচন : ‘নষ্ট হয় কিবিশি মাজে লয় বাট। নষ্ট  
হয় ভিৰী নিভে বেহায় হাট।’

ভিৰাই ধৰি লৰা,—২২৫—‘ভিৰাই ধৰি লৰ মৰা’হে বোলে।

ভীমটোকা মানুহ, ২২৫—‘ভীমটোকা গৰু’ও কয়। ভীমটোকা মানুহে ভীমটোকা  
গৰুৰ দৰে অনাৱশ্যকীয়ভাৱে বা নাভাবি নিচিতি লোকৰ বিখিনি ঘটাই ফুৰে।

ভূত-জাব, ২২৫—‘ভাঙ-জাব, ভূত জাব।’

ভূতৰ ওপৰত দানহ, ২২৫—‘দানহ=দানৱ। তুংক° ‘কুঁজৰ মূৰত কিল।’  
‘গতাপৰি বিস্ফোটক।’

ভূভীয়াই পৰত নাপালে ঘৰত খোৱা, ২২৬—‘তুংক° ‘গজমূৰী গাই পৰৰ নাপালে  
নিজৰে খায়।’

ভেকুৰি-ভলৰ কথা, ২২৬—‘কথা ক’ত ?—ভেকুৰি-ভলত।’ তুংক° ‘উৰহী গছৰ ওৰ।

ভেকুলীৰ পিঠিত নোম গজা, ২২৬—অসম্ভৱ সম্ভৱ হোৱা, দুৰ্ভাগীয়াৰ ভাগ্য  
উদয় হোৱা।’

ভেকো ককা, ২২৬—‘দৈৱাসন ভল যায়; ভেকো ককা, যোকো নিয়া।’

ভেৰপেটী মোৱা, ২২৭—‘ওৱাক নিন্দে কোৱাই, পুখি-খলিহনা মাছক নিন্দে  
ভেৰপেটী মোৱাই।’ তুংক° ‘আমে নিন্দে চামক, দ’হুঁয়ে নিন্দে বামক।’  
‘শালক শিঙিয়ে হাঁহে।’ ‘আবৈভকৈ উথুৱাব খচ-খচনি সবহ।’

ভো বায়ুণ, ২২৭—‘বায়ুণ ভো ভো দেৱতা, শূদিৰ দাঁত হেলোৱা।’

ভোক চৰি যোৱা, ভোক বহা, ২২৮—‘ভোকত গা বহি যোৱা’ কয়।

ভোকৰ ভাঙ, ২২৮—‘ভোকৰ ভাঙ, পিলাহৰ পানী; ডাক মেথালে বল হয় হানি।’

ভোকোহা এন্দুৰ, ২২৮—‘ভোকোহা এন্দুৰ’, যেনে—‘যাৰ মহত শাঁখ (খাঁক) সেন্দুৰ, তাক পাতিছে ভোকোহা এন্দুৰ।’

ভোগাই নাম লৈ..., ২২৮—‘মাম লৈছে ভোগাই, খায় পানীকাঁছদি।’

ভোজনত বহি কুলৰ বাৰ্তাৰ সোধা, ২২৯—‘কুমাৰ-হৰণ’ত চিত্ৰলেখাই নানাখন দিহেৰে অনিকদ্ধক খাবলৈ দিওঁতে এই পৰিস্থিতিৰ উদ্ভৱ হৈছে। তুংক° ‘খচ্ছচ্ছকৈ কাটিছা গুৱা, তুমিনো আমাৰ কি হোৱা?’ ‘ভাত পাতিত জাত বিচৰা, ভোজনত বহি কুলৰ বতৰা।’

ভোজনতকৈ বচন মিঠা পোৱা, ২২৯—‘ভোজন মিঠা নে বচন মিঠা?’

ভোলানাথ পুৰুষ—ছপাত বাদ পৰি গৈছিল। ৰাজখোৱা ডাঙৰীয়াৰ টোকা : “বি, ভোলানাথ মহাদেৱৰ এটা নাম। মহাদেৱৰ প্ৰধান ঈশ্বৰ-ভক্ত আৰু মায়াৰ অস্তীত। এতেকে,—অত্যন্ত সৰল স্বভাৱৰ মানুহ, a high-souled or magnanimous person”. খণ্ড বাক্যটিত পুৰুষজন সুন্দৰ, এনে ভাবো আছে। ‘লোণে আমলখি খালো; কোনোবা জনমত উপস্যা কৰিলো, ভোলানাথ পুৰুষক পালো।’

মজা পোকে কামোৰা, ২৩১—খণ্ডবাক্যটোৱে হীনাত্ম (slang) ডেকাৰ কাৰণে গাভৰু বিতৰ্ত্ত হোৱা স্বভাৱ নিৰ্দেশ কৰে।

মথুৰা-পাগ, ২৩১—বাৰভূঞাসকলক মথুৰাপুৰত আহোম ৰজাই পতাত তেওঁলোকৰ বৰপাগক মথুৰা-পাগ বোলে বুলি এটা কথা আছে।

মদাৰ গছৰ পাণ পৰা, ২৩১—‘টান টান টান, তিনিটা কথা টান; টান টান টান, মদাৰ গছৰ পাণ পৰা টান; টান টান টান, কাঠৈ মাছ বহা টান; টান টান টান, ৰজাৰ আগত কথা কোৱা টান।’ নহ’লেবা ‘...মদাৰ গছৰ পাণ পৰা টান,...মতা মানুহৰ ভাত ৰন্ধা টান; ...মাইকী ছোৱালীয়ে গৰু ৰখা টান।’ এনেকৈও শুনা যায়। ‘হালতকৈ কোৱত টান, তেও নহয় মোৰ বাহী বনৰ মান।’

মন ওফৰা, ২৩১—ভাল-বেয়াৰ বিচাৰ নোহোৱাকৈ হাডবটো এৰি আন এটা কামলৈ মন যোৱা।

মন হ’লে ছন কৰিব পৰা, ২৩২—‘মন কৰিলেই ছন।’ ‘Where there’s a will, there’s a way’.

মনৰ বাখে খোৱা, ২৩২—‘বনৰ বাখে খায় নে মনৰ বাখে খায়?’

মৰণত মৰণ দিয়া, ২৩৩—তুংক° ‘মৰোঁ জীওঁ সোঁ আৰিকৈ।’ ‘কাৰ্য্য হা সাধয়েৎ দৰীং হা পাছয়েৎ।’ ‘কৰেজে ৰা মৰেজে।’

মৰমৰ চুমাই নাকটি ছিঁজা, ২৩৪—অভিপাত্ত আৰু অসাবধান মৰমেৰে মৰমৰ জনৰ হানি কৰা অৰ্থও হয়।

মৰা গৰু, ২৩৪—তুংক° ‘মৰা গৰু পৰাদি পৰা। ‘মৰা গৰুৰ ঘাঁহ দিয়া।’

মৰাৰ ছাল টনা, ২৩৪—অপাৰ্থকৰণৰ বলৰে নিষ্ঠুৰভাৱে ধন উলিওৱা; লোকৰ ভাল-বেয়ালৈ নাচাই বাধ্য-বাধকতা কৰা; আপোন মানুহৰ শৰীৰৰ বা অৰ্থৰ অৱস্থা নাচাই তেনে লোকৰ ওপৰত খাই থকা (মৰাৰ ছাল টানি খোৱা), এনেবোৰ অৰ্থও সোমাই আছে। তুংক° ‘ধাৰ কৰা ধনেৰে খুন্দো পিঠাঙৰি, মাৰেঁ। বুঢ়ী গাই চুঁচি।’

মৰা গৰুৰ ছালে বেবোৱা, ২৩৪—সাদুত মাকক জীয়েকে সুধিলে,—‘আই মোৰ কেভিয়া বিয়া হব?’ মাকে ক’লে—‘বাটে পোৱালি মেলিব, মৰা গৰুৰ ছালে বেবাব, ভেভিয়া ভোৰ বিয়া হ’ব।’

মৰা মুখত চুমা দিয়া, ২৩৪ - (১) অতি বিপদগ্ৰস্ত মানুহক সহায় কৰিব নোৱাৰা, (২) উৎসাহ দিবলৈ গৈ দুখ দিয়া—এই দুটা অৰ্থত প্ৰয়োগ হয়।

মৰি পৰি ধৰা, ২৩৪—‘জৰ-পূৰ দি ধৰা।’

মৰিবলৈ জীৱলৈ, ২৩৫—‘মৰিবলৈকে।’ ‘তোমাৰ চকুৰ আঁৰ হ’বলৈকে।’ ‘আই হে আই, মৰা জীৱলৈ হাতী দেখা পালে।’

মৰিলে গাঁতে আঁটা, ২৩৫—‘মৰিলে গাঁতে আঁটিব, জীয়াই থাকিলে ভাতে আঁটিব।’

মৰিলেও মৰকামোৰ নেৰা, ২৩৫—‘মেঘে গাজিলেও কাছই কামোৰ নেৰে।’

মলুৱা বান্দৰ, ২৩৫—সাধাৰণতে মলুৱা বান্দৰ জাক নাপাতি অকলশৰে ফুৰে।’ গিৰিভঁড়ক নুসুৰি বস্তু নিয়া মানুহক মলুৱা বান্দৰ বোলা হয়।

মহন্তৰ চিন মাহনিত ওলোৱা, ২৩৬—‘মহন্তৰ চিন মাহনিত, বুঢ়া গৰুৰ চিন ঘাঁহনিত।’

মহলৈ নমৰি মহলৈ মৰা, ২৩৬—‘মহলৈ নমৰেঁ, মহলৈ মৰেঁ, ফটা আঁঠুৱাখন টিঙালীকৈ তৰেঁ।’ গৰ্ডনে প্ৰবাদটো Boasting শিতানত ধৰিছে আৰু স্তম্ভৰপৰ অৰ্থ penny wise pound foolish বুলি কৈছে।

মহে ভেজ এটোপা নোখোৱা মানুহ, ২৩৬—‘মিপোটল মানুহ’ অৰ্থও হয়।

মাকতকৈ জীয়েক কাজী, ২৩৭—‘মাকতকৈ জীয়েক কাজী, টেকি-খোৰা লৈ বাটে পাঁজি, ঘৰ পুৰিলে কৰাই ভাজি।’ তুংক° ‘টিক বলধা, ওলাই মাটি, মাক ভালেহে জীয়েক জাতি।’ ‘নাহবতকৈ সুকাঠী ওলা।’

মাণিকী-মাকৰ কঁৰিয়া, ২৩৯—সকলো নিখুঁত বস্তুতে ধেমালিত ‘মাণিকী-মাকৰ কঁৰিয়া যেন’ প্ৰয়োগ হয়।

মাডৰ হেনা-হুঁচা, ২৩৯—‘ভাডৰ দাম-দুম, মাডৰ হেনা-হুঁচা।’

মাডৰ ভিত্তা, ২৩৯—‘ভাডৰ ভিত্তা ধাৰ পাৰি, মাডৰ ভিত্তা লহিব নোৱাৰি।’



মাধমবীয়া মাৰ, ২৩৯—‘মাধমাৰ’ বুলিলেই হয়।

মাক্কাভাৰ দিনত, ২৪০—‘মাক্কাভাৰ আমোলেভে’ বুলিও কোৱা হয়।

মাৰত চেলা উলিওৱা, ২৪০—তু°ক° ‘পিঠিঙ বাৰি ফুল বহা।’

মাৰি খোৱা হাঁহক টাৰি পাৰি বহুওৱা, ২৪০—‘টাৰিৰ’ পৰিৱৰ্তে ‘টকুৱা’ও কয় আৰু ‘বহুওৱা’ৰ সলনি ‘হুওৱা’ বা ‘তুউৱা’ও শুনা যায়।

মাৰি যাওঁ মৰি যাওঁ কৰি ধৰা, ২৪১—মৰাণ-বিদ্ৰোহৰ সময়ত বিদ্ৰোহীসকলৰ কক্ষা আছিল, ‘মৰি যাওঁ, মাৰি যাওঁ, শুকৰ ঋণ শুদ্ধি যাওঁ।’

মালিনীয়ে ফুলৰ শোক নাপাহৰা, ২৪১—‘সাপে নেপাহৰে কঁকালৰ কোৰ, মাকে নেপাহৰে পুত্ৰৰ শোক, মালিনীয়ে নেপাহৰে ফুলৰ শোক।’

মাহৰ মাৰ দেখি ভিলে বেঁত মেলা, ২৪১—বেঁত=সংস্কৃত, ব্যক্ত, =প্ৰাচীন অসমীয়া, বেত। তু°ক° ‘জীয়াৰী কোবাই বোৱাৰী ত’বোৱা।’

মিছা কথাই সিঁচা পানীয়ে সমান হোৱা, ২৪২—বঙলা : ‘মিছা কথা সিঁচা জল, কোথায় টিকেছে বল।’

মিছা কথাৰ ঠেং চুটি হোৱা, ২৪২—‘মিছা কথাৰ ঠেং চুটি, সঁচাৰ ঢোকাও নেলাগে।’

মিছাত ফুৰা, ২৪২—মিছা বা অদৰ্কাৰী কাৰ্য্যত ফুৰা।

মিঠৈ-কলা, ২৪২—‘বোপাই গৈছিল সবাইলৈ, মই গৈছিলো লগত, মিঠৈ কলা খাবলৈ পাই ময়ো হ’লো ভকত।’

মুকলি ফুৰা, ২৪৩—‘বাহিৰ ফুৰা,’ ‘ফুৰা হোৱা।’

মুকুতা নহৈ শোকোভা হোৱা, ২৪৩—‘মুকুতা বিচাৰি শোকোভা পোৱা; শোকোভা নহৈ মুকুতা হোৱা’; ‘শোকোভা বিচাৰি মুকুতা পোৱা’, ‘শোকোভাকে মুকুতা বুলি থকা’ আদি খণ্ডবাক্যও আছে। ‘মুকুতা আজ্জৈ, শোকোভা ঋণ।’ ‘শোকোভা নে মুকুতা।’ বঙলা : ‘চাইলে জিবে, পেলে হীৰে।’

মুখ শুকাই টেমিৰ মূৰ যেন হোৱা, ২৪৪—‘মুখ শুকাই টেমি (বা টেমি যেন) হোৱা’ও হয়।

মুখত হৰি-নাম, হাতত কৃত্য কাম, ২৪৫—‘মুখে বাম-নাম, হাতে কৃত্য কাম’ এনেকৈহে কোৱা হয়। ‘ভাই মুখে বোলা বাম, হৃদয়ে ধৰা ৰূপ।’ (শঙ্কৰদেৱ, কীৰ্ত্তন-মোহা)

মুখেত বঁটা পোৱা,... ২৪৫—‘কথাৰ মূৰত বঁটা পায়, কথাৰ মূৰত কটা যায়।’

মুখৰ খজুৱতি মৰা, ২৪৫—সাধাৰণতে শুনোতাৰ অদৰ্কাৰী আৰু শুনিবলৈ নিবিচৰা কথা কোৱা বুজায়।

মুখৰ মালিহা, ২৪৬—‘মুখৰ মালিহা’ এনেকৈ শুনা যায়।

মুখলৈ চোৱা, ২৪৬—আশা কৰা অৰ্থও হয়। তু°ক° ‘হাতলৈ মুখলৈ চোৱা।’

মুচৰি সামৰি খালৈত থোৱা, ২৪৬—‘কাকো নেপাই ভাদৈক পালো, মুচৰি সামৰি খালৈত থলো।’ গভ°ন ছাহাবে ‘ভাদৈ’ শব্দৰ বিষয়ে লিখিছে  
Here it means a small inferior fish.

মুঠিঙে লুকোৱা, ২৪৭—হাঁতে শুকোৱা মুঠিঙে লুকোৱা ভোমালৈ সেই সাজ আছে।’ (বিশ্বানাম)

মূৰ মাৰি কন্দা, ২৪৭—সাধাৰণতে ‘মূৰ থেকেচি কন্দা’, ‘বুকু ডুকুৱাই কন্দা’,  
‘হিঙ্গা-মূৰ ডুকুৱাই কন্দা’—এনেবোৰ প্ৰয়োগহে শুনা যায়।

মূৰে-ভৰি কঢ়া, ২৪৯—সাধাৰণতে অভপালি কঢ়া অৰ্থভেদে প্ৰয়োগ হয়।

মৃত্যু-কালত ঔষধ নোহোৱা, ২৪৯—‘জয়-কালত ভয় নাই, মৃত্যু-কালত ঔষধ নাই।’ ‘জয়কালত ভয় নাই’ (পৰিশিষ্ট) চাপক।

মেখেলা-ভাৰী, ২৪৯—‘ভাতৰ ভতুৱা, মেখেলা-ভাৰী, ভাত বাঢ়ি থৈছো, খোৱাহি আহি।’

মেঘে গাজিলে এৰা, ২৪৯—‘মেঘে গাজিলেও নেৰা’—এনে প্ৰয়োগো হয়।

মোমাই মৰিলে ভুডক পোৱা, ২৫০—‘মোমাই মৰক, ভুডক (বা ভুডক পাৰেহে) পাম।’

যথাথিয় সদাশিৱ, ২৫২—‘অ’ত থিয়, ভ’ত থিয়, আলহী আহিছে, নোশোৰা কিল্ল।’

যথা দৃষ্টিং তথা লিখিতং কৰা, ২৫২—পুথি নকল কৰি শেষত লিখা হয়—‘যথা দৃষ্টিং তথা লিখিতং লেখকে নাস্তি দৃষণং। ভীমস্যাপি বণে ভল্লো মুনীনাঞ্চ মতিভ্ৰমঃ ॥’

যমকাল, ২৫২—‘বাম ভাল বাম ভাল, বাম নহয় যমকাল।’

যমপুৰী নিজান ঠাই, ২৫২—‘যমপুৰী নিদান ঠাই, অ’ত দিলেহে ভ’ত পায়।’  
নিদান—দান পাবলৈ নোহোৱা অৰ্থভ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে।

যমৰ দক্ষিণ দুৱাৰ, ২৫২—দশ দিশৰ ভিতৰত দক্ষিণ দিশৰ অধিপতি যম।

যমৰ বুকুত দিয়া, ২৫২—তু°ক° ‘জী তুলি জোঁৱাইব বুকুত দিয়া।’

যাচি দিলে মাণিকত দৰ নোহোৱা, ২৫৩—সাধাৰণতে ‘যাচি দিলে সোণৰো (বা সুবৰ্ণৰো) দৰ নাই’ বুলি কোৱা হয়।

যি মূলা বাঢ়িব... .., ২৫৩—Morning shows the day. The child is father of the man.

যেই বাটে অহা সেই বাটে যোৱা, ২৫৪—‘শেনটোৰ দৰে গৈ ফেঁচাটোৰ দৰে ঘূৰি অহা।’

যেড কুটৰ ঘাই, ২৫৪—সাধাৰণতে ‘যেড কুটৰ ঘাই’ বুলি কোৱা হয়।

যেড ল’ৰাৰ ভেড বুদ্ধি, ২৫৪—‘যেড ল’ৰাৰ ভেড বুদ্ধি, চুটি চোলাৰ পেট উদি।

যেনিয়ে যাওঁ ডেট ডেট, ২৫৫—‘যেনিয়ে যাওঁ, শিয়ালী ডেট ডেট।’

বজৰ কিল গুৰুলা গুৰুলা হোৱা, ২৫৫—‘বজৰ কিল গুৰুলা-গুৰুলা, খঙৰ কিল লপা-খপা।’

বজা থজা পাৰি দিয়া, ২৫৫—‘বজা থজা পাৰি বহুওৱা’ বা ‘বৰপীৰা পাৰি বহুওৱা।’

বজাৰ আগত কথা কোৱা, ২৫৬—‘মদাৰ গছৰ পাণ পৰা’ৰ টোকা চাওক।

বণত পৰি ক’লীয়া হোৱা, ২৫৬—‘বণত পৰি ক’লীয়া হ’ল, তেল নাইকিয়া ফপৰীয়া হ’ল।’

বাইজ ঠু বজাৰ লৰণ, ২৫৭—‘বাইজ ঠু বজাৰ লৰণ, ঘৈণীয়ে মাহ খায়, বোন্দাৰ মৰণ।’

বাইজৰ লগত নমৰিলেও চকু মুদা, ২৫৭—‘বাইজ মৰিলে মৰিব নোৱাৰিলেও চকু মুদিব লাগে।’

বাইজে নথ জোকাৰিলে নদী হোৱা, ২৫৭—‘বাইজে নথ জোকাৰিলে নৈ বৰ’—এইটোহে জতুৱা প্ৰয়োগ।

বাগ টনা, ২৫৮—‘ধনছিৰি বাগ টনা।’ মূলভে, বৰগীত আদি গাওঁতে দীঘল সুবেবে আলাপ কৰাকে বাগ দিয়া বা বাগ টনা বোলে।

বান্ধলী ঘোঁৰাত উঠা, ২৫৮—এইটো অৰ্বাচীন প্ৰয়োগ। ‘বঙা ঘোঁৰা মেলিছে বা মেলাইছে’ মানে ঘৰত জুই লাগিছে এনে অৰ্থ হয়।

বাজ-ভগনৰ কথা কওঁতে..., ২৫৮—‘মই কওঁ বাজ-ভগনৰ কথা, সি কয় কল-থোকা বাতুলীয়ে খালে।’

বাতিটোকে হাতীটো দেখা, ২৫৮—সাধাৰণতে বাতি অহাৰ লগে লগে ভয়ঙ্কৰ বিপদৰ আশঙ্কা কৰা বুজায়। ‘বাতিটোকে হাতীটো কৰা বা ফুকোৱা’ মানে কম সময়তে বৰ ডাঙৰ কাম কৰা।

বাতিপুৱাই দিনটোলৈ—মূল পৃথিৰ ‘পৰিলিফ্ট’ৰ এই খণ্ডবাক্যটো ছপাত পৰি গৈছে। বাজখোৱা ডাঙৰীয়াই ইয়াৰ ব্যাখ্যা লিখিছিল—‘ক্ৰি. বিণ. এনে বিশ্বাস আছে যে কোনো লোকৰ বাতিপুৱা যদি শুভ হয়, তেনেহলে গোটেই দিনটো শুভ হ’ব; আৰু বাতিপুৱা যদি অশুভ হয়, তেনেহ’লে গোটেই দিনটো অশুভ হ’ব। এতেকে,—গোটেই দিনটোলৈ মঙ্গলসূচক বা অমঙ্গলসূচক বাতিপুৱা কালতে, early in the morning which forebodes good or evil for the whole day.” ই এবিধ লগত; যেনে—‘বাতিপুৱাই দিনটোলৈ যোৰ কামত আছকাল কৰিবলৈ নাহিবি।’

বাতিৰ পাহিত দিন হয়..., ২৫৯—‘দিন হ’লে বাতি হয়, অজান ফকিৰেও কয়।’  
(হেমকোষ)

ষান্ধনী বেলি ওলোৱা পৰ, ২৫৯—‘ষান্ধনী বেলি (বা ব’দ)’, আবেলি পৰন্ত  
সন্ধিয়াৰ কিছু আগে আগে ওলায়।

ৰাম গজা একো নমতা, ২৫৯—সাধাৰণতে ‘ভই ৰাম গজা একো নোবোলা’  
বোলা হয়।

ৰাম নহৈ যম হোৱা, ২৬০—‘ৰাম ভাল ৰাম ভাল ৰাম নহৈ যমকাল।’ এই প্ৰবাদৰ  
উৎপত্তি হৈছে লক্ষ্যদেৱৰ উত্তৰকাণ্ড ৰামায়ণৰপৰা—‘সবে বোলে এনুৱা  
ৰামক ভাল ভাল। মইভো জানো মোৰ মনে ৰামে যমকাল॥’

ৰামু-বাৱণৰ যুদ্ধ, ২৬০—‘ৰাম-বাৱণয়োযুদ্ধং ৰাম-বাৱণয়োবৈৰ।’

ৰামৰ ৰাজ, ২৬০—‘ৰামৰাজ’ বা ‘ৰামৰাজ্য’।

ৰামে মাৰিলেও মৰা বাৱণে মাৰিলেও মৰা, ২৬০—‘তু’ক’ ‘ধাৰে মাৰিলেও  
যেনে, গদাৰে মাৰিলেও ভেনে।’ ৰামায়ণত মাৰীচৰ বচনঃ ‘ৰামাদপি  
চ মৰ্তব্যং মৰ্তব্যং বাৱণাদপি। উভাভ্যাং যদি মৰ্তব্যং বৰং ৰামায় বাৱণ্যং।’

বাৱণৰ চিতা জ্বলা, ২৬০—‘তু’ক’ ‘অন্তৰ্দাহী বাৱণৰ চিতা জুইকুৱা কোন দিনা  
নুমাৰনো আক।’ (বঘ্নাথ চৌধাৰী)

বেচড পেঁচ, ২৬১—‘বেচতে পেঁচ, ধান-দোণীয়া পাচিটো লৈ কঁকালটো হেঁচ।’  
বেচ—ভিৰোভা মানুহৰ কাণৰ ওচৰত আগফালে লহৰ লগাই ওলমাই  
থোৱা চুলি।

বেপি কটা, ২৬১—বাৰে বাৰে ঠাট্টা-মন্তব্য কৰি থাকিলে কোৱা হয়,—‘কাটা  
যে কাটা, বেপানো কিয়?’

বোটোকে ঢোটে কৰা, ২৬২—‘ঢোটোকে বোটে কৰা’ বুলিহে কয়।

লফা দোৱা, ২৬৩—‘লফা লোৱাদি লোৱা’ বুলিও কয়। ‘চোৰে নিছে লফা  
দাই, গিৰিহঁত মৰিছে খৰলি খাই।’

লমো লমো দাড়ি, ২৬৩—‘লমো লমো দাড়ি, যেনে কৰে বিলাস, সেইজন  
পুৰুষে খাটে বনবাস।’

লবত ফেঁটা সাপৰ মূৰ ছিগা, ২৬৩—‘ফেঁটা সাপৰ মূৰ ছিগা বেগ বা লব’,  
‘সাপৰ নেপৰ ছিগা সোঁত’, ইত্যাদি।

লৰা ডুককিওৱা, ২৬৪—‘ভীমকল দি ল’ৰা ডুককিওৱা’, ‘কণা হাঁহক পতান ধান  
দি ডুককিওৱা’ ইত্যাদি।

ল’ৰাইত্তৰ মাক, ২৬৪—‘ঘৰৰ ঘৈণী, ল’ৰাইত্তৰ মাক। ভোমাক মুমুৰি মুমিনো  
কাক।’

লৰ্বাং লাখুটি, ২৬৪—‘লৰ্বাং ভৰ্বাং...বিশ্ৰাম, ছিন্নভিন্ন, লণ্ডভণ্ড’ (হেমকোষ)।

লৰ্বাং লাখুটি—বুঢ়া মানুহৰ দৰে সকলো কথাতে ‘কৰ-ধুত-কম্পিত-  
শোভিত-দণ্ড’ হোৱা।

লাং খাই পৰা, ২৬৪—আহোম ভাষাত ‘লাং’ মানে পিঠি; ভাৰপৰা পিঠি দি  
পৰা অৰ্থ হ’ব পাৰে।

লাই পালে কুকুৰে গললৈ জপিওৱা, ২৬৪—বঙলা : ‘কুকুৰকে নাই দিলে মাথায়  
চড়ে।’ উষ্টৰ শূশীলকুমাৰ দে : “নাই=নেহা=স্নেহ, আদৰ।”

লাও-পাত কচু-পাত, ২৬৫—‘মুখ নহয় লাওপাত কচুপাত (বা আঁহত-পাত)’  
‘বুলি কোৱা হয়।

লাগ-বান্ধ নাইকিয়া, ২৬৫—‘লাগ-বান্ধ নোহোৱা।’

লালুকিলৈ উপত পানী নলগা, ২৬৬—‘লালুকিলৈ (বা লালুকি বেঙলৈ) কি  
উপত পানী লাগিছে?’

লুইতেহে ব’ঠাৰ কোব জনা, ২৬৭—‘লুইতেহে জানে, ব’ঠা কিমানকৈ বহে।’  
None but the wearer knows where the shoe pinches.  
‘The shoe knows whether the stocking has holes.’

লেধাই শামুকে....., ২৬৮—‘সাগৰত থাকে হুমুখীয়া (পাক্কজন্য-গড’ন্) শঙ্খ,  
নেগুবীয়া (বা লেধাই) শামুকো বোলে ময়ো ভাবে বংশ।’ ‘লেধাই  
শামুকৰ পোকৰ, থৈয়া বৈ মৰিছে লোকৰ।’

লেনী ভাদৈ, ২৬৮—‘লেনী ভাদৈ, পকা কৰ্দি, খোলাত দিলে পুঠি, লব  
মাৰিলে উঠি।’ ‘তিবীৰ লেনিওৱা, বৰমুগৰ কণিওৱা, ঘৰ চাই নকৰে  
মুচ, এই তিনিৰ সমান নাই কুছচ।’

লে বাই যোৱা, ২৬৮—‘লেব বাই যোৱা’ও শুনা যায়।

লেলাই-ঘেলাই থকা, ২৬৮—‘লেলাই ঘেলাই,’ ‘লেলাই ঘেলাই,’ ‘লেলাই ঘেলাই’—  
এনেবোৰো শুনা যায়।

লোকলৈ হল পুতি নিজে ফুটি মৰা, ২৬৯—‘কোটাৰ ঘৰৰ কুটী, লোকলৈ হল  
পুতি, নিজে মৰে ফুটি।’ বঙলা : ‘পৰেৰ জন্তু ফাঁদ পাতে, আপনি পড়ে  
মৰে ভাতে।’

লোণ খুটি ভাত খোৱা, ২৬৯—‘আই ঘ’লৈ যাম, লোণ খুটি হ’লেও খাম।’  
‘লোণ খুটি খালেও আই-ঘৰ সোৱাদ।’ ‘লোণ খুটি খোৱা’ৰ এটা অৰ্থ  
ডাক্তৰ-কবিৰাজৰ মতে কম খোৱা বা পথ্য খোৱাও হয়।

লোণভাৰ পেলাই মাটিভাৰ অনা, ২৭০—‘ধন মহতলৈ গ’ল, লোণভাৰ পেলাই  
মাটিভাৰ আনিলে, ঘৰ মচিবলৈ হ’ল।’ মহং—“near Barasali in the  
district of Sibsagar. The proverb means that the man is  
an idiot. ...(গড’ন্)।

লোৱৰ গুৰি-কবাই গালে গালে চোবোৱা, ২৭০—‘লোৱ গুৰিকবাই গালে গালে  
খাওঁ, খুদৰ গুৰিকবাই দেখি পেলাওঁ।’

শত্ৰু শলা, ২৭১—‘শত্ৰুক শলা’হে জতুৱা ৰূপ।

শলাগোঁতে শলা-গাঁথি লগা, ২৭২—‘শলাগোঁতে শলাগোঁতে শলা-গাঁথি লগা’  
বুলিহে কোৱা শুনা যায়।

শ’লমাৰি ভজ্জা, ২৭২—সমাজৰ শাসন নমনা; মাৰ ভজ্জা।

শলালৰ শিল, ২৭২—‘যাক নোৱাৰিলে শলালৰ (সলালৰ) শিলে, তাক কি  
কৰিব ধতুৱাৰ কিলে।’

শাকত লোণ নোখোৱা, ২৭৩—‘শাকত নাখায় লোণ, পিটিকাত যায় তিনি গুণ।’  
তু°ক° penny wise pound foolish.

শাকে-কচুৱে খোৱা, ২৭৩—‘শাকে-শোকোডাই ভক্ষণ, সেই পুৰুষৰ লক্ষণ।’

শামুকৰ সাহ, ২৭৩—সাধাৰণতে ‘সাহ-সাহ’ শব্দবোৰৰ ওপৰত খেলা কৰি ‘শামুকৰ  
সাহ যেন সাহ’ বোলা হয়।

শালক শিঙিয়ে ঘিণোৱা, ২৭৩—‘শালক শিঙিয়ে হাঁহ।’ ‘আমে নিন্দে চামক  
দ ভুঁয়ে নিন্দে বামক।’ ‘নিজৰ পোকৰ টেক্টেকোৱা, লোকৰ পোকৰলৈ  
পানী চটিয়া।’ ‘শালক শিঙিয়ে হাঁহে, তয়ো কাজী, ময়ো কাজী,  
ভালেতো গৰাকী নাই।’

শিয়ালৰ জাক জাক, ২৭৫—‘শিয়ালৰ জাক জাক, সিংহৰ এটা।’

শিয়ালৰ ডিঙিত মঙহৰ ভাব দিয়া, ২৭৫—সাধাৰণতে ‘শিয়ালৰ কান্ধত মঙহৰ  
ভাব’ বোলা হয়।

শিলৰ খুঁটি, ২৭৬—‘বাঙ্কিলে মন শিলৰ খুঁটি, মেলিলে মন ঘোঁৰাৰ ছুটি।’

শীতল সন্নিপাত, ২৭৬—‘শীতল শনি’, ‘শীতল সন্নিপাত’ (বা শনিপাত)—এনে  
পাঠো সম্ভৱ।

শুকানী অপেচবাই পোৱা, ২৭৭—বিশেষ কাৰণ নোহোৱাকৈ মানুহ শুকাই-  
খোঁগাই গ’লে অপেচবা-সবাহ পাতি চোভালত অপেচবা-নাম গোৱা হয়।

শুহৰি খটা, ২৭৭—‘শাহৰি’ বা ‘শহৰি’ কণো হ’ব পাবে। ‘খাই ল, খাই ল,  
নৌ শাহৰিলৈ যাওঁতে, শুই ল, শুই ল নৌ পো-জী পাওঁতে।’

শুদিবৰ পঢ়ুৱা, ২৭৭—‘বামুণৰ বকুৱা, শুদিবৰ পঢ়ুৱা।’

শোধ সোঁৱবোৱা, ২৭৮—‘সোট সোঁৱবোৱা।’

সঁচি ধন, ২৮০—‘সঁচি ধনৰ পেটুৱা মণি।’

সডৰামৰ নাজল, ২৮০—‘বইলুঙনীৰ মজল’ (পৰিশিষ্ট) চাওক।

সভিনী বহীয়া পৈ, ২৮০—‘সভিনী বহীয়া পৈ, এবেলা কন্দুৱায়, এবেলা ইহুৱায়  
পথালি কোলাতে লৈ।’

সন্ধিব বাঁহ বৃদ্ধিবে উলিওৱা, ২৮০—‘সন্ধিব বাঁহ বৃদ্ধিবে কটা’হে কয়।

সন্নিপত্তীৱা মানুহ, ২৮০—‘সন্নিপত্তীৱা বা সন্নিপত্তীৱা।’

সবকি হোৱা, ২৮১—‘বুঢ়াগোহাঁই নবকী, কালহীবা চেলেকি, বাতিয়ে সবকি গ’ল।’ (বৰফুকনৰ গীত)

সবগৰ ভবা, ২৮১—শুৱনী পুৰুষ বা ভিৰোডাক বুজাবলৈ কোৱা হয়। ‘ৰূপকে চাবানে শুগকে চাবা, যেন সবগৰ ভবা।’

সকৰ দোষে খুচৰি খোৱা, ২৮২—‘বৰ দোষ লিহলি যায়, সকৰ দোষ খুচৰি খায়।’

সক নাৱত বৰ ভবা দিয়া, ২৮২—‘সক (বা টুলুঙা) নাৱত বৰ ভবা, মহাপ্ৰভু বন্ধা কৰাঁ।’

সহস্ৰ-গাঁথি, ২৮২—ঘৰৰ ‘সহস্ৰ গাঁথিৰ ভলত আছো’ বুলি শপত খোৱা হয়।

সাত লক্ষ, ২৮৪—‘সাত লক্ষক।’

সাতে-সোতেৰে, ২৮৫—‘সাতে-সোতৰই’—এনেও বোলা হয়।

সাতৰি সোণ, ২৮৫—‘সাতৰী সোণ’ বা ‘সাদৰী সোণ।’

সাপে কঁকালৰ কোব নাপাহৰা, ২৮৬—‘সাপে নেপাহৰে কঁকালৰ কোব, বাপে (বা মাকে) নেপাহৰে পুত্ৰৰ শোক।’

সিংহৰ এটা, ২৮৭—‘শিয়ালৰ জাক জাক, সিংহৰ এটা।’

সিব চাই টোকৰ মৰা, ২৮৭—বিষ-বেমাৰ আদি হ’লে সিব কাটি ডেল উলিওৱা বেজৰ প্ৰক্ৰিয়াবপৰা খণ্ডবাক্যটো হৈছে।

সীতা নোহোৱা যজ্ঞ পতা, ২৮৮—*Like Hamlet without the prince of Denmark.*

সীতাৰ হৈ মাৰ্তোতা নোহোৱা, ২৮৮—‘বামৰ পৰিয়ালে লক্ষা জ্বিলে, সীতাৰ হৈ মাৰ্তোতা নাই।’

সুতিবী কেদেলী, ২৮৮—সীতাই হেনো কৈছিল, ‘শুকল আমা, সুতিবী প্যায়া, সুজল গজা, সুপুৰুষ বামা।’ বামে ভাতে বোলে সুধবাই ক’লে,—‘সুকল কদলী, সুতিবী কেদেলী, সুজল বৰিষণ, সুপুৰুষ কিৰিষণ।’

বঙলা : ‘কলেৰ মধো আম, মানুহেৰ মধো ক্ষাম, কাপড়ৰ মধো সাদা, মাৰীৰ মধো বাধা।’

সুৰাট দূৰগম হোৱা, ২৮৮—‘সুৰাট দূৰগম, ডেও নেবাৰাঁ এৰি, সক হোৱালী আনিবাঁ, ডেও মানিবাঁ বাৰী।’

লোণ হ’লে দাঁতাল হাতী পোন হোৱা, ২৮৯—‘ধন হ’লে সোণ, সোণ হ’লে দাঁতাল হাতীও (বা বজাৰ জীয়েকো) পোন।’

সোণে-পোৱালে গঁথা, ২৯০—ইয়াৰ অৰ্থ ‘ভাল আৰু বেয়া মিহলাই কৰা’ নহৈ  
কপতে বাং চৰাই কৰাহে হ’ব লাগে।

সোলা মুখৰ চৰ, ২৯১—‘গুৰি পকুৱাৰ বৰষুণই বান, সোলা মুখৰ এটা চৰেই টান।’

সোলাৰ মুখত মাখি পৰা, ২৯১—‘সোলাৰ মুখত মাখি পৰে, সিও লাভবহে ভিতৰ।’

হৰি-কথাভকৈ চাউলকঠা টান হোৱা, ২৯২—‘আটাইতকৈ ডাঙৰ (বা টান) হৰি-  
কথা, ভাতোতকৈ ডাঙৰ (বা টান) চাউলকঠা।’

হৰিণৰ মাংসই বৈৰী হোৱা, ২৯২—‘আপনা মাংসে হৰিণা বৈৰী’ (ভুসুকৰ  
চৰ্যাপদ)।

হৰিণে বাঘৰ গাল চেলেকা, ২৯২—‘কালৰো কাল, বিপৰীত কাল, হৰিণে চেলেকে  
বাঘৰ গাল।’

হ’ল বিয়াত উকলি দিয়া, ২৯৩—‘হ’ল বিয়া, উকলি দিয়’।

হলা গছত আটায়ে বাগি কুঠাৰ মৰা, ২৯৩—‘হলা গছ দেখি আটায়ে বাগি কুঠাৰ  
মাৰে।’

হস্তাৰ পাৰ পিছলা, ২৯৩—‘আচলে-পিছলে হস্তীৰো পাও পিছলে।’

হাঁচটি বজা, ২৯৪—‘বাজিব লাগে টেমি-কটাৰী, বাজিছে হাঁচটি (যা টং তলিচা)।

হাঁহ কণীত কুহুম নাটকীয়া হোৱা, ২৯৪ ‘অভাগীৰ কপাল, হাঁহকণীতে কুহুম  
নোলাল।’ ‘অভাগীয়াৰ কপালত হাঁহকণীতো কুহুম নাই।’

হাঁহৰ ওপৰত শিয়াল বজা হোৱা, ২৯৪—‘হাঁহৰ ওপৰত শিয়াল বজা, পোতা  
পুখুৰীত বাকেই বজা।’ ‘তোৰ ঘৰত তই বজা, মোৰ ঘৰত মই বজা,  
পোতা পুখুৰীত বাকেই বজা।’

হাঁহ-চোৰৰ মূৰত পাখি লাগি থকা, ২৯৪—‘হাঁহ-চোৰৰ মূৰত পাখি, কঁঠালচোৰৰ  
এঠাই সাখী।’

হাঁহিত পেটু নাড়ী চিঙ্গা, ২৯৪—হিন্দী ‘অন্তড়িয়া মৈ বন পড়্‌না।’

হাত কৰা, ২৯৫—কিন্তু ঢুলীয়াই ‘টোল হাত কৰে।’

হাত-দেৰি মন-দেৰি, ২৯৬—বিলনীয়াই কয় ‘হাত-দেৰি হক, মন-দেৰি নহক’,  
দিওতে কম বেছি হ’লেও মনত যেন পক্ষপাত্তা নাথাকক।

হাত ধৰি দিয়া ২৯৫—‘হাত ধৰি খৰচ কৰা’ও বোলে।

হাত মোচা ক’নি ২৯৭—‘হাত মচা ফটাকানি’ বা কিলৰ গাৰিশলি’, যাক  
সকলোৱে মাৰে।

হাতত ধৰা, ২৯৮—‘হাতত ধৰাই ভৰিত ধৰাই সমান।’

হাতত সাৰে ভৰিত সাৰে, হোৱা, ২৯৯—‘হাতত সাৰে ভৰিত সাৰে।’ তু’ক’ ‘সাৰি-  
লক ঝোঁৱোৱা’।



হাতে-কাপে ধবা পবা, ২৯৯—‘হাতে হাতে ধবা পবা।’

হাতী-খারনেবে খোৱা, ৩০০—ল’বাক ‘হাতী-খারনেবে খুৱাৱী, বাঘৰ চকুৰে চাৰা।’

‘খুৱাইছো হাতী যেন, শুকাইছে মাখি হেন।’ বঙলা : ‘খাওৱাবে হাতীৰ ভোগে, দেখবে বাঘৰ চোখে।’

হাতীয়ে ম’হে যুঁজা, ৩০১—‘হাতীয়ে মাখিয়ে যুঁজা।’

হাতীৰ গালৈ ভৰাব ফৰ্মুটি মৰা, ৩০১—‘হাতীৰ টিকাত ভৰাব ফৰ্মুটি।’

হাতী-শুঁড়েৰে বৰষুণ দিয়া, ৩০২ ‘কলহৰ কাণেৰে ঢলা’ বা ‘হাতীয়ে মূতাদি মূতা।’

হাবক মাটি কৰা, ৩০২—‘হাবক মাটি কৰি, ডেজক পানী কৰি কালৈ ঘটিছো ধন।’ ( বনগীত )

হাব-নাইকীয়া জিবা, ৩০৩—‘হাব নাইকীয়া জিবা, কৰ কিবা কিবা।’

হাবলী আঁঠ, ৩০৩—‘চিনায়ে হাবলী আঁঠ’ ( কাণখোৱা )।

হাবে কনকনোৱা, ৩০৩—‘বুঢ়াৰ হাবেও কনকনাৱ।

হালে হালে সাজোৱা, ৩০৩—সামৰণতে চিপাহীয়ে বহুতক হাতকেবোৱা লগাই নিয়াকহে বুজায়।

হুতাশিন মানুহ, ৩০৪—‘হুতাশনীয়া মানুহ।’

হৰমূৰ যাঞা, ৩০৪—‘হৰমূৰ যাঞা যাব, সৰ্বসিদ্ধি তাৰ।’

হুলে হুল কঢ়া ৩০৫—বঙলা : ‘চোৰ দিয়ে চোৰ ধৰা, কাঁটা দিয়ে কাঁটা ভোলা।’

‘কণ্টকেনৈৱ কণ্টকম্।’ ‘বিষয় বিষমৌষধম্।’

হেকাই টিলিকি বাওঁ কৰা, ৩০৫—‘হেকাই টিলিকি বাওঁ, মাগুৰ মাছৰ খোলা খাওঁ, পুখি মাছৰ গাখীৰ খীবাওঁ ঐ গোবিন্দই বাম।’

হেদানি মেলা, ৩০৬—‘অতক ম’হে গক হেদাঙি মেলিলা জীৱনৰ লগবী পাই’ ( বিয়ানাম )।

হেন্দোলদোপ দলদোপ ৩০৭—‘দলদোপ হেন্দোলদোপ।’

হোলোজাৰে কাণ বিছোৱা, ৩০৭—‘গছত গক উঠা, হোলোজাৰে কাণ বিছোৱা।’

হোৱাভো নোহোৱাভো, ৩০৮—‘হোৱায় নোহোৱায়।’

